G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS

INBOUND .... ~~OUTBOUND~~

~~ALIEN CREW LISTS~~
~~WITH RELATED FORMS I-489~~
~~CUSTOMS FORMS 7507 AND 7508~~
~~FORMS I-138 (STATEMENT OF~~
~~CHANGES IN CREW)~~

AT THE PORT OF St. ALBANS, Vt.

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

CAN. BORDER, CAN ATLANTIC SEAPORTS

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348,T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

G-159
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS AND CANADIAN ATLANTIC SEAPORTS.)

2. BRIEF TITLE OF RECORDS
INCOMING PASSENGER MANIFESTS

3. REEL NO.

4. STARTING DATE
AUG-7-1931

5. CARRIER
866

6. ENDING DATE
AUG-31-1931

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS
262

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

DUCHESS OF RICHMOND	AUGUST 7, 1931.	PAGE 1
LETITIA	8	17
ALAUNIA	9	28
LADY RODNEY	10	36
EMPRESS OF FRANCE	12	39
ANTONIA	15	58
GRIPSHOLM	13	68
MELITA	15	69
AURANIA	16	87
ANDANIA	29	94
EMPRESS OF BRITAIN	17	101
LADY DRAKE	21	117
ASCANIA	30	118
DUCHESS OF BEDFORD	21	128
DUCHESS OF YORK	21	146
ATHENIA	22	157
LADY SOMERS	24	169
LAURENTIC	24	173
MONTCALM	27	189
EMPRESS OF AUSTRALIA	27	203
DUCHESS OF RICHMOND	27	214
MONTCLAIRE	28	223
ANDANIA	29	233
EMPRESS OF BRITAIN	31	239

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A B Taylor , Surgeon of the SS "Duchess of Richmond" employed by owners thereof
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
nnly, sincerely, and truly affirm that I have had Several years' experience as a Physician
Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of British
edical Council , and that I have made a personal examination of
of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number according
e best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
ition of such aliens.

ffirmed ~~orn to~~ before me this 8th ~~7th~~ day of August , 1931

Quebec

Archer B. Taylor.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorised to administer oaths)

.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in tion of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U.S. Department of Labor
Immigration Service

List A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. DUCHESS OF RICHMOND . Passengers sailing from LIVERPOOL , 31st July , 1931

14—430A

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
557330 1	70334	ADAMS	Cyril Bernard	37		M	M	Insurance Official	Yes	English	Yes	England	English	England	Sheffield	2	Sheffield	6 July 1931	England	Sheffield
557331 2	70335	ADAMS	Eileen Patricia	38		F	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	London	"	"	"	"	"
557331 3	Under 16	ADAMS	Therese Patricia	11		F	S	None	"	"	"	"	"	"	Dover	"	"	"	"	"
557328 4	70336	ADAMS	Ernest	64		M	M	Retired	"	"	"	"	"	"	Sheffield	"	"	"	"	"
557329 5	70337	ADAMS	Letitia Martha	68		F	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	Nottingham	"	"	"	"	"
557334 6	70338	DAVIES	George Herbert	47		M	S	Bank Cashier	"	"	"	"	Welsh	Wales	Llanidloes	6617	London	20 May 1931	"	Kingston-Thames.
7	70339	GOMME	Geoffrey James	39		M	M	Bookseller	"	"	"	"	English	England	Barnes	Re-Entry 716643	Washington	13 May 1931	U.S.A.	New York
557411 8	70340	HILL	Edith	60		F	W	None	"	"	"	"	"	"	Manchester	7130	London	17 June 1931	England	London
557332 9	70341	MACKENZIE	Janet	38		F	S	Teacher	"	"	"	"	Scotch	Scotland	Stornaway	18	Birmingham	11 July 1931	"	Lough-boro
10	70342	SCHLICK	Moritz	49		M	M	University Professor	"	German English etc.	"	Austria	German	Germany	Berlin	564	Vienna	26 June 1931	Austria	Vienna
11	70343	SCHLICK	Blanche	50		F	M	Housewife	"	English	"	"	English	U.S.A.	Boulton-ville	565	"	"	"	"
12	70344	SCHLICK	Albert	22		M	S	Student	"	German & English	"	"	German	Switzerland	Zurich	567	"	"	"	"
13	70345	SCHLICK	Barbara	17		F	S	"	"	"	"	"	"	Germany	Rostock	566	"	"	"	"
14	557370 70346	STANFIELD	Richard George	20		M	S	Leather Merchant	"	English French German	"	England	English	England	London	609	London	27 July 1931	England	London
557333 15	70347	WEDGWOOD	Otto	48		M	S	Engineer	"	English	"	"	English	England	Bredgar	18	Sheffield	16 July 1931	England	Hope Nr. Sheffield
557335 16	70348	TUCKER	Stanley Gerard	28		M	M	Secretary	"	"	"	Australia	English	England	Bristol	17	Bristol	27 July 1931	Australia	Melbourne
557336 17	70349	TUCKER	Doris Kathleen	27		F	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	"	18	"	28 July 1931	"	"
18		NOT USED																		
19		NOT USED																		
20		NOT USED																		
21		NOT USED																		
22		NOT USED																		
23		NOT USED																		
24		NOT USED																		
25		NOT USED																		
26		NOT USED																		
27		NOT USED																		
28		NOT USED																		
29		NOT USED																		
30		NOT USED																		
		NOT USED																		
		NOT USED																		

Line 8, Willard H. Kelly
Lines 7-14 - George [illegible] Dole
Lines 1-2-3-4-5-6-9-10-11-12-13-15-16-17 W J Boyle

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more
† List of races will be found on the back of this sheet.

List ....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 7th August, 19 31

14—480A

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See Footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Uncle: Cyril Capewell, 128,Psalter Lane, Sheffield	Eng.	Sheffield	Yes	Self	Yes	No			Travelling with Canadian Pacific Tour B.4	Yes	4 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Med.	Bwn	Grey	Nil
2	" "	"	"	"	Husband	"	"			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	Dark	"	Bwn	"
3	" "	"	"	"	Father	"	"			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	Grey	"
4	Sister: Gertrude Capewell, 134,Psalter Lane, Sheffield	"	"	"	Self	"	"			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Frsh	Grey	"	"
5	" "	"	"	"	Husband	"	"			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Bwn	"	"
6	Sister: Mary E. Paul, 8, Balfour St.Bradford,Yorks.	"	Kingston-on Thames	"	Self	~~Yes~~ No-	No			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	Fair	Lt.	Blue	"
7	Mother: Lady Gomme, 88, Ridgmount Gdns, London	N.Y.	New York	"	"	"	Yes	8 yrs	New York	Business address:- 235,East 50th St.,New York City		Indefinite	?	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	Med.	Bwn	Blue	"
8	Sister: Hilda Mackey,Bungalow, Dawlish Road, Teignmouth.	Eng.	London	"	"	"	No			c/p Canadian Pacific, Madison Ave, New York, N.Y.	Yes	1 day	No	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Bwn	Grey	"
9	Friend: Mrs. MacPhail, Holme Hse,Hillsboro, Sheffield	Eng.	Loughboro	"	"	"	Yes	5 wks	Ohio	Aunt: Mrs.Macdonald Westfall, 403,2nd St. Carrollton ~~[illegible]~~,Carroll Co., Ohio.	"	5 wks	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Pale	Blk	Hazel	"
10	None	Aus.	Vienna	"	"	"	"	1929	Boston Mass.	c/o University of California, Berkeley, Cal.	"	9 mths	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	Dark	Bro.	Bro.	"
11	"	"	"	"	Husband	"	"	Born	U.S.A.	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Med.	"	Blue	"
12	""	"	"	"	Father	"	"	1913	Boston	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Dark	"	Bwn	"
13	"	"	"	"	"	"	No			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Fair	Grey	"
14	Father: Paul Stanfield, 45,Lancaster Rd.,London,N.W.3	Eng.	London	"	"	"	"			c/o Amalgamated Leather Co.Inc. Wilmington, Delaware.	"	3 weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	Fresh	Dark Bwn	Hazel	"
15	Mother: Annie E. Wedgwood, 14,Kings Rd.,Wimbledon,London	"	Sheffield	"	Firm: G.M.T. Earle,Ltd. Hull, Eng.	"	Yes	3 mos. 1913	New York	c/o The Bucyrus Company, New York, N.Y.	"	~~Under~~ 60 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	Dark	Grey	"
16	Mother-in-law:Annie Kibbey, 8,Bellvue Terrace, Totterdown, Bristol	Aus.	Melbourne	"	Self	Yes	No			Touring. c/o Canadian Pacific, Madison Sq.,New York, N.Y. In transit to Australia.	"	14 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Pale	Bwn	Bwn	"
17	Mother: " "	"	"	"	Husband	"	"			" "	"	14 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Fair	Blue	"
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A Freer Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* ss "Duchess of Richmond", *from* Liverpool, *do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 20 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A Freer

Master ~~*Officer.*~~

affirmed ~~*Sworn to*~~ *before me this* 8th *day of* August, *19*31

at Quebec

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A B Taylor, Surgeon of the SS Duchess of Richmond, employed by owners thereof (state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arch. B. Taylor.

affirmed ~~Sworn to~~ before me this 8th 7th day of August, 1931

at Quebec.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—431

Form 500A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. DUCHESS OF RICHMOND *Passengers sailing from* LIVERPOOL, 31st July, *19* 31

14—490A

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	70351	BROWN	Fergus	70 ✓		M	S	President Corprtn	Yes	English	Yes	British	Scotch	Scotland	Alloa	Re-entry 726847	Washington	6 June 1931	U.S.A.	Boston Mass.
2	70351	SHAW	Frederick Barr	36 ✓		M	M	Insurance	"	"	"	Canada	"	Canada	Ontario	Re-entry Q. 710017 705605	"	18 April 1931	"	Denver Col.
3	70352	SHAW	Dorothy Price	36 ✓		F	M	Housewife	"	"	"	Canada	"	U.S.A.	Colorado	712077 Q. 710013	"	2nd May 1931	"	"
4			NOT USED	Line 1 George A. Dole																
5			NOT USED	Lines 2-3 W J Boyle																
6			NOT USED																	
7			NOT USED																	
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	
			NOT USED																	
3			NOT USED																	

Total Passengers ... ...

U.S. citizens ... ...

Aliens ... ...

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List ....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 7th August, *19*31

14—488A

16	17	18	18	19	20	21	22	22	22	23	24	24	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	33	34	35	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See Footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Inches	Complexion	Color of— Hair	Eyes	Marks of identification
1	Brother: Allan Brown, 11,Northfield Rd.,Edinburgh	Mass.	Boston	Yes	Self	Yes	Yes	42 yrs	Boston	Commonwealth Hotel, 86,Bowdoin St.,Boston, Mass.	Yes	Permly	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Ruddy	Grey	Blue	None
2	None	Col.	Denver	"	"	"	"	18 yrs	Denver etc.	211, Vine St., Denver, Col.	No	"	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Med.	Bwn	Grey	"
3	None	"	"	"	"	"	"	Born	U.S.A.	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Dark	Bwn	Bwn	"
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

1

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Freer Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* s.s. "Duchess of Richmond" *from* Liverpool *, do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 20 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A Freer
Master ~~*Officer.*~~

Affirmed ~~*Sworn to*~~ *before me this* 8th *day of* August *, 19*31
at Quebec

Immigration Officer.

A Commissioner of the [illegible] Court
for the District of Quebec.
14—431

R. 11.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A B Taylor *Surgeon of the* Duchess of Richmond sailing therewith *(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly* ~~swear~~ affirm *that I have had* Several *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* The British Medical Council*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Archer B. Taylor. Surgeon

Affirmed ~~*Sworn to*~~ *before me this* 8th *day of* August*, 19*31

at Quebec

A Commissioner of the Superior Court District of Quebec

(Signature and title of immigration or other officer authorised to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND". Passengers sailing from LIVERPOOL, 31ST JULY, 1931.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL Family name	 Given name	4 Age Yrs.	 Mos.	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to— Read	 Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	 Write	9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth Country	 City or town, State, Province or District	12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued Place	 Date	14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence Country	 City or town, State, Province or District
1		~~BLEASDALE~~ TRANSFERRED TO CANADIAN SHEET 25. LINE 1. W. Paddock Purser eff	~~Bertha~~	~~44~~		~~F~~	~~S~~	~~Housekeeper~~		~~English~~	~~Yes~~	~~British~~	~~English~~	~~England~~	~~Blackburn~~	~~Non.Imm. 463~~	~~Manchester~~	~~25.4.31.~~		~~England~~	~~Blackburn, Lancs.~~
557413 2	70321	DAVIES	Grace	55		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	British	English	England	Lydd, Kent.	Non.Imm. 72.	London	6.7.31.		England	Brighton
557414 3	70325	EVISON	John	68		M	M	Retired Merchant Clothier	"	"	"	"	"	"	Leake, Nr. Boston.	" 29.	Bradford	10.7.31.		"	Hunstanton
4		~~FOX~~ TRANSFERRED TO CANADIAN SHEET 25. LINE 13. W. Paddock Purser eff	~~Edna~~	~~25~~		~~F~~	~~S~~	~~Teacher~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Blackburn~~	~~" 462~~	~~Manchester~~	~~25.4.31.~~		~~"~~	~~Blackburn, Lancs.~~
557415 5	70326	HAMMOND	Doris	32		F	S	School Medical Inspector.	Yes	English	Yes	British	English	England	West Tanfield, Yorks.	" 18.	Newcastle-on-Tyne.	11.7.31.		England	Bedale, Yorks.
6		~~HUGHES~~ NOT ON BOARD W. Paddock Purser eff	~~Ernest~~	~~41~~		~~M~~	~~S~~	~~Salesman~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Welsh~~	~~Wales~~	~~Llandefeilog~~	~~RP. 7195[illegible]~~	~~Chicago~~	~~20.[illegible].31.~~		~~U.S.A.~~	~~Cicero, Ill.~~
557416 7	70329	MAY	Alice	53		F	S	Independent	"	English	Yes	British	English	England	London	476	London	21.7.31		England	Westcliff
8		~~McKINLAY~~ TRANSFERRED TO D/3. W. Paddock Purser eff	~~Olga~~	~~38~~		~~F~~	~~S~~	~~School mistress~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Rock Ferry, Ches.~~					~~"~~	~~Liverpool~~
9		~~PLATT~~ TRANSFERRED TO D/4 W. Paddock Purser eff	~~Florence~~			~~F~~	~~M~~	~~Housewife~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Fairfield~~	~~RP. 717696~~	~~Washington, D.C.~~	~~15.5.31.~~		~~U.S.A.~~	~~Independence, Oregon.~~
557420 10	70330	PUDNEY	Charles	57		M	M	Electrical Engineer	Yes	English	Yes	British	English	England	Colne Engaine, Essex.	515 ~~[illegible]~~	London	22.7.31 ~~[illegible]~~.		England	Colne Engaine, Essex.
557371 11	70319	ROSKILLY	Emmeline	37		F	S	Independent	"	"	"	"	"	"	Plymouth	Transit Ser. 15.	Plymouth	26.6.31.		"	Tavistock
557417 12	70317	SPENCER	Clement	43		M	M	Toilet Goods Manufacturer	"	"	"	"	"	"	London	475	London	21.7.31		"	London
557418 13	70318	"	Ethel	45		F	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
~~55~~7337 14	70320	WALE	Blanche	58		F	S	Teaching	"	"	"	England	"	"	Norwich	394 Non.Imm.	London	18.7.31		"	Hendon, Middlesex.
557372 15	70322	WEST	Gilbert	55		M	M	Merchant	"	"	"	"	"	"	London	Non.Imm. 6611	London	20.8.31.		"	London
557373 16	70323	"	Mabel	48		F	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
557374 17	70331	LUCKIN-SMITH	Hugh	41		M	S	Company Director	"	"	"	"	"	"	Chelmsford	Non.Imm. 549	London	24.7.31.		"	Chelmsford
557339 18	70332	MINTER	Richard	66		M	M	~~Factor~~ Merchant	"	"	"	England	"	"	Woodbridge	" 492	"	22.7.31.		"	Halstead, Essex.
557419 19	70327	ELLIOTT	Dorothy	41		F	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	Rochester	386	"	17.7.31		"	Rochester
557338 20	70324	NEVES	Leslie	29		M	S	Newspaper Manager	"	"	"	England	"	"	London	" 387	"	"		"	London
557412 21	70328	SHERRATT	William	62		M	M	Wine & Spirit Dealer	"	"	"	"	"	"	Liverpool	" 81	"	6.7.31		"	Southend

22 NOT USED Lines 2, 3, 5, 7, 10, 12, 13, 18, & 21 Willard & Kelly

23 NOT USED Lines 11-15-16-17 George A. Dole

24 NOT USED Lines 14-18-20 W J Boyle

25 NOT USED

26 NOT USED

27 NOT USED

28 NOT USED

29 NOT USED

30 NOT USED

NOT USED

NOT USED

Total passengers . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14-480

List C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 7th August, *19* 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	~~Sister, Mrs. Fox, 15, Wellington St., (St.Johns.)~~ Blackburn, Lancs.				~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~No~~				~~Friend, Miss Harriet Shoen, 400, West 119th Street, New York City.~~	~~Yes~~	~~14 days~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~9~~	~~Dark~~	~~Dark~~	~~Grey~~	None
2	Husband, Mr. T. G. Davies, 23, Montpelier Place, Brighton.				Ys	Self	Ys	No				Windsor Station.Montreal.P.Q. c/o C.P.R. Tour B.4.	Ys	Under 60 days.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brn.	Brn	"
3	Wife, Clara Evison, Austin St., Hunstanton, Norfolk.				"	"	"	"				c/o Tour Dept.278, C.P.R.Montreal, P.Q. Canada	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Grey-White	"	Mole near right shoulder blade.
4	~~Mrs. Fox, 15, Wellington Street, (St.John's) Blackburn.~~				"	"	"	"				~~Friend, Miss Harriet Shoen, 400, West 119 Street, New York City.~~	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	~~5~~	~~9~~	Med.	~~Brn~~	"	~~None~~
5	Father, C. Hammond, Esq., Firby Hall, Bedale, Yorks.				Ys	Self	Ys	No				Windsor Station.Montreal.P.Q. C.P.R. All Expense Tour.	Ys	Visit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	Med. Brn	Grey	None
6	~~Thomas Hughes, Blaenpentroydin, Llandewi, Narberth, S. Wales.~~		~~Ill.~~	~~Cicero~~	"	"	"	~~Yes~~	~~5~~	~~Chicago, Ill.~~		~~Thomas Hughes, Blaenpentroydin, Llandewi, Narberth, S. Wales.~~	~~No~~	~~Perm.~~	~~Yes~~	"	"	"	"	"	"	"	"	"	~~5~~	~~7~~	~~Fair~~	Lt. ~~Brn~~	~~Blue~~	"
7	Mother, Mrs. Clara May, Sandringham Hotel, Westcliff Avenue, Westcliff-on-Sea.				Ys	Self	Ys	No				Windsor Station.Montreal P.Q. C.P.R. Tour B.4.	Yes	Under 60 days.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5½	"	Med. Brn	Blue-Grey	None
8	~~Parents, John & Florence Mc Kinlay, 1, York Villas, Anfield~~ Liverpool.		N.Y.		"	"	"	"				~~Touring.~~	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	~~5~~	~~5~~	"	~~Blk.~~	~~Grey.~~	"
9	~~Dorothy Andrew, 77, Cranford Avenue, Sefton Park, Liverpool.~~		~~Ore.~~	~~Independence.~~	"	"	"	~~Yes~~		Independence, Oregon.		~~Husband, Walter Plant, Independence, Ore.~~	~~No~~	~~Perm.~~	~~Yes~~	"	"	"	"	"	"	"	"	"	~~5~~	~~2~~	~~Fair~~	~~Fair~~	~~Blue~~	"
10	Wife, Mrs. Violet Olive Pudney, -				Ys	Self	Ys	No				c/o C.P.R.Windsor Station, Montreal.P.Q. Tour B.4. ~~McAlpin Hotel, New York.~~	Yes	Under 60 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Brn	Grey	None
11	Mother, Mrs. Roskilly, c/o J.M.Roskilly, Nutley, Tavistock.				"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Fsh.	Brn.	"	"
12	Brother, E.J.Spencer, Fenton House, Smithamdown Rd., Purley, Surrey.				"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Blue-Grey	"
13	Brother-in-law "				"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Brn	"
14	Brother, Herbert Arthur Wale, Vine Cottages, Congresbury, Somerset.				"	"	"	"				"	"	3 Days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Dk. Brn.	Grey	Mole on back of neck, Rt. side.
15	Brother, Major T.G.Davies, 23, Montpelier Place, Brighton.				"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Tanned	Brn	Brn	None
16	"				"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Hazel	"
17	F. Luckin Smith, Oaklea, Springfield Road, Chelmsford.				"	"	"	"				c/o C.P.R.Windsor Station, Montreal.P.Q. ~~c/o McAlpin Hotel, New York~~ "	"	2 weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair	Fair Brn	Blue	"
18	Wife, Minnie Emily Minter, Barjedder House, Halstead, Essex.				"	"	"	"				CPR Tour.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brn	Grey	Scars on left thumb & hand.
19	Mother. Mrs George Neves, 50, City Way, Rochester. Kent				"	"	"	"				Sister. Mrs Sissy Chalmers, 106, 51st Ave, Dixie.P.Q.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Grey	Grey	Brn	None
20	Father. George Neves, 48, Little Heath, Charlton. London				"	"	"	"				Aunt. " CPR Tour	"	5 Days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	Fair	Brn	Blue	"
21	Wife. Ada Jane Sherratt, The Cliffs, Southend-on-sea				"	"	"	"				c/o C.P.R.Windsor Station, Montreal.P.Q. Tour.B.4. ~~McAlpin Hotel New York~~	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Grey	Grey	Grey	"
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Freer Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the Duchess of Richmond, from Liverpool via Belfast and Greenock solemnly, sincerely, and truly ~~[illegible]~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Freer
Master ~~Officer~~

Affirmed ~~Sworn to~~ before me this 8th day of August, 1931
at Quebec

Immigration Officer.

A [illegible] of the Superior Court
[illegible] Quebec.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: [illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A B Taylor, surgeon of the Duchess of Richmond Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Archer B. Taylor Surgeon

Affirmed ~~Sworn to~~ before me this 8th day of August, 1931

at Quebec

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—[illegible]

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List D

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND". *Passengers sailing from* BELFAST, JULY 31, *19*31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	70314 557375	MARSHALL	Arthur Henry	68	8	M	S	Ranchman	Yes	English	Yes	Grt. Britain	Irish	Londonderry,	N. Ireland.	R.P. 724920	Washington	2.6.31		N.Mex,U.S.A.	Bess, Fort Sumner
62 2	70310 557421	OLLEY	Esther	44	-	F.	W	Nurse	"	"	"	"	Welsh	Carmarthen	Wales	102.	Liverpool	31.7.31		Wales	Dryslwyn
3	70314	McKINRAY	Olga	32	-	F	S.	School Mistress	"	"	"	"	English	Rock Ferry	England	41	"	8.7.31		England	Liverpool
8 4	70333	PLANT	Florence	46 ✓		F	M	Housewife	"	"	"	England	"	Fairfield	"	R.P. 717896 Q.711568	Washington	15.5.31		U.S.A.	Independence
8 5	U.S.C.	PLANT	Gordon	19 ✓		M	S.	Student	"	"	"	U.S.A.	"			US Passport 364978-W-4/20/31 (UNITED STATES CITIZEN)				"	"
6		NOT USED																			
7		NOT USED																			
8		NOT USED																			
9		NOT USED																			
10		NOT USED																			
11		NOT USED																			
12		NOT USED																			
13		NOT USED																			
14		NOT USED																			
15		NOT USED																			
16		NOT USED																			
17		NOT USED																			
18		NOT USED																			
19		NOT USED																			
20		NOT USED																			
21		NOT USED																			
22		NOT USED																			
23		NOT USED																			
24		NOT USED																			
25		NOT USED																			
26		NOT USED																			
27		NOT USED																			
28		NOT USED																			
29		NOT USED																			
30		NOT USED																			
		NOT USED																			
		NOT USED																			

Lines 1 & 3 William H Kelly
Line 2 George A. Dolaf
Lines 4-5 W J Boyle.

Total passengers . . . . ________
U. S. citizens . . . . ________
Aliens . . . . . ________

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List D

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 7th August, *19*31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	G. Marshall, Esq., Brother [illegible], Ramelton, [illegible]. Co.Donegal.Ireland		N.Mex.	Bess	No	E31/23476 Self	Yes	Yes	25 yrs.	Left N.York	13/6/31	Bess, Fort Sumner, New Mexico, U.S.A.	No	Prm't.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Sound	No	5	9	Fair	Grey	Blue	None
2	D.Williams. Father. Dolcoed,Dryslwyn,Carmarthen		Mich	Detroit	"	Self	"	No.				Maurice Olley.Stepson, 2750,Chicago Blvd,Detroit.Mich	Ys	Visit	No	"	"	"	"	"	"	"	Good	"	5	6	Dark	Brn	Brn.	"
3	John & Florence McKinlay,Parents 1,York Villas.Anfield.Liverpool	N.Y.			Ys	"	"	"				Friend. Mrs E.M.Faubion, 514,59th St,Kenosha,Wis.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Blk	Grey	"
4	Dorothy Andrew.Sister, 77,Cranford Ave,Sefton Pk.L'pool		Ore	Independence	"	"	"	Ys		Independence Ore		Husband. Walter Plant, Independence,Ore.	No	Perm	Ys	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Fair	Blue	"
5	Aunt. " "			"	"	Mother	"	"		"		Father. "	Ys	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	Fair	Brwn	Hazel	"
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A Freer Master (State whether Master, First, or Second Officer) of the Duchess of Richmond, from Liverpool via Belfast and Greenock solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Freer
Master ~~Officer~~

Affirmed ~~Sworn to~~ before me this 8th day of August, 1931
at Quebec

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court 14-430
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B. Taylor Surgeon of the Duchess of Richmond, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ Affirm that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Archer B. Taylor Surgeon

Affirmed ~~Sworn to~~ before me this 8th day of August, 1931

at Quebec

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List E

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

VISITORS

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND". *Passengers sailing from* GREENOCK, AUGUST 1, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
557422 1	70315	HENDERSON	James	62	10	M	M	Retired	Ys	English	Ys	British	Scotch ~~English~~	Scotland	Dalserf	954	Glasgow	June 4, 1931		Scot.	Motherwell
557423 2	70316	"	Isabella	59	10	F	M	H'wife	"	"	"	"	"	"	West Calder	"	"	"		"	"
3		NOT USED																			
4		NOT USED																			
5		NOT USED																			
6		NOT USED																			
7		NOT USED																			
8		NOT USED																			
9		NOT USED																			
10		NOT USED																			
11		NOT USED																			
12		NOT USED																			
13		NOT USED																			
14		NOT USED																			
15		NOT USED																			
16		NOT USED																			
17		NOT USED																			
18		NOT USED																			
19		NOT USED																			
20		NOT USED																			
21		NOT USED																			
22		NOT USED																			
23		NOT USED																			
24		NOT USED																			
25		NOT USED																			
26		NOT USED																			
27		NOT USED																			
28		NOT USED																			
29		NOT USED																			
30		NOT USED																			
		NOT USED																			

NOT USED

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List E

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 7TH AUGUST, *19*31.

VISITORS

16	17	18			19	20	21	22				23
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—			
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure	
1	Son: James Henderson, Greenvale, Windmillhill Street, Motherwell		Scot.	Motherwell	Ys	Self	Ys	No				Friend: Mrs. Christina Bryson, 1834 Seventh Street, Wyandotte, Mich.
2	-do-		"	"	"	Husband	"	"				-do-
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

16	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Yes	15 dys	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Fr.	Fr.	Blue	None
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Rud.	Gry.	Gry.	"
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Freer Master (State whether Master, First, or Second Officer) *of the* Duchess of Richmond*, from* Liverpool via Belfast and Greenock *solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

1 A Freer
Master ~~Officer.~~

Affirmed ~~*Sworn to*~~ *before me this* 5th *day of* August*, 19*31
at Quebec

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec

16—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: [illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B Taylor., Surgeon of the S.S. Duchess of Richmond sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly ~~Affirm~~ Affirmed that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Archer B. Taylor.

Affirmed ~~Sworn~~ to before me this 8th day of August, 1931

at Quebec.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusaniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List F

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND". Passengers sailing from LIVERPOOL, 31ST JULY, 1931.

514/557746

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	70308	COULSON	Henry	67		M	S	Retired Railway Servant.	Yes	English	Yes	British	English	England	Tooting, Surrey.	61.	London	3.7.31.		England	London
2	70309	SNELGROVE	Selina	38		F	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	Newcastle-on-Tyne.	RP.699330	Washington, D.C.	3.4.31.		U.S.A.	Port Angeles, Wash.
3	70306	SOUTHWORTH	Mary	54		F	M	"	"	"	"	"	"	"	Wigan	QIV.61174 RP. 699096.	Liverpool Washington, D.C.	14.7.31. 4.4.31.		England	Wigan
4	70307	"	Doris	17		F	S	Cotton Operator.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		
			NOT USED																		

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . .
Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List F

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, AUGUST 7TH, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Inches	Complexion	Color of— Hair	Eyes	Marks of identification
1	Son, Mr. Henry Coulson, 67, Barbot Street, Edmonton.		Ver.	Rutland	Yes	Self	Yes	Yes	1929	Rutland, Vermont.		Sister, Mrs. Wm. Whay, 9, Seabury Street, Rutland, Vermont.	Yes	5-6 weeks.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fresh	Dark Grey	Lt. brn.	None.
2	Husband, Oliver Wesley Snelgrove, 1938, West 5th Street, Port Angeles, Wash.		Wash.	Port Angeles	"	Husband	"	"	5	Port Angeles, Wash.	20/ 4/ 29.	Husband, Oliver Wesley Snelgrove, 1938, West 5th Street, Port Angeles, Wash.	No	Perm.	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Brn	Grey	Scar from burn on right arm above elbow- 3" by 2".
3	Daughter, Mrs. H. Harrison, 7, Church Terrace, Hardybutts, Wigan.		Utah	Price	"	Self	"	"	4	Rolapp, Utah.		Home, Wattis, Utah - Carbon Co.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	Light	Brn	"	None
4	" "		"	"	"	"	"	"	4	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	Brn	"
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Freer, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. Duchess of Richmond from Liverpool Via Belfast Greenock, do solemnly, sincerely, and truly Affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Freer

Master ~~Officer~~

Affirmed ~~Sworn to~~ before me this 8th. day of August, 1931.

at Quebec.

Immigration Officer.

Mcgrath

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B. Taylor, Surgeon of the SS Duchess of Richmond sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Affirm ~~Swear~~ that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Archer B. Taylor.

Affirmed ~~Sworn to~~ before me this 8th day of August, 1931

at Quebec.

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List G

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. DUCHESS OF RICHMOND. Passengers sailing from GREENOCK, AUGUST 1., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		TRANSFERRED TO CANADIAN MANIFEST. ~~[illegible]~~	~~Jessie~~	~~25~~	~~9~~	~~F~~	~~S~~	~~H'keeper~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~British~~	~~Scotch~~	~~Scotland~~	~~Dundee.~~	~~17696~~	~~Glasgow.~~	~~May.11.1931~~	~~Scot.~~	~~Dundee~~
2	70304	MARTIN	Frank	37		M	M	Furnace. man	"	"	"	"	"	" SCOTLAND	MOSSEND. ~~[illegible]~~ LANARK.	724603	Washington.	June.1.1931	U.S.A.	Detroit
3			NOT USED																	
4			NOT USED																	
5			NOT USED																	
6			NOT USED																	
7			NOT USED																	
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	
			NOT USED																	

NOT USED

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . .
Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List G

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC ~~& MONTREAL~~, AUGUST 7TH, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		24	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	~~Mother: Mrs. Mary McIntosh. 96 Strathmartin Rd. Dundee.~~	~~U.S.A.~~	~~Honolulu~~	~~Ys~~	~~Fiance~~	~~Ys~~	~~No~~			~~Fiance: Mr. Wm. Vlark. Honomu, Hawaii.~~	~~NO~~	~~Per.~~	~~Ys~~	~~No~~	~~No~~	~~NO~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~4~~	~~Fr.~~	~~Brn.~~	~~Bl.~~	None
2	Mr. John Martin. Greenpark Garfield Ave., Mossend.	"	Detroit.	"	Self.	"	Ys	6 yrs	Detroit	Returning: 1939 Green Ave., Detroit.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Gry	"
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

7

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Freer, Master (State whether Master, First, or Second Officer) of the S.S. "Duchess of Richmond", from Liverpool Via Belfast Greenock, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ Affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Freer
Master ~~Officer~~.

Affirmed ~~Sworn to~~ before me this 8th. day of August, 1931
at Quebec

Immigration Officer.

34-480
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

R.N.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Freer, Master (State whether Master, First, or Second Officer) of the S.S. "Duchess of Richmond", from Liverpool Via Belfast Greenock, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Freer

Master ~~Officer~~.

Affirmed ~~Sworn to~~ before me this 8th. day of August, 1931

at Quebec.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14-607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DUCHESS OF RICHMOND sailing from LIVERPOOL, 31st July, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 7th August, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
								PASSPORT PARTICULARS.	
1	HIRD	Emerson Freeman	47		M	M	N. Brookfield, Mass. 26th Sept. 1883	373153 2nd May 1931 Washington	118, E. Maple Avenue, Bound Brook, N.J.
2	HIRD	Helen C.	45		F	M	Lee, Mass. 20th June 1885	" " "	" "
3	HIRD	John W.	10		M	S	Plainfield, N.J. 22nd July 1921	" " "	" "
4	HIRD	Grace Virginia	44		F	S	N. Brookfield, Mass. 24th Feb. 1887	382162 14th May 1931 "	25, West Main Street, Granville, N.Y.
5	HODGES	Martha Blakeney	33		F	M	Monroe, N.C. 12th Sept. 1898	371715 30th Apr.1931 "	Spray, N.C.
6	HOLLINGSWORTH	Charles Baird	64		M	M	Palo Alto, Ohio 3rd Mar. 1867	400557 8th June 1931 "	Greensburg, Penna
7	HUSBAND	Helen Bell	20		F	S	Manistique, Mich 4th Sept. 1911	297211 23rd July 1931 "	Manistique, Mich.
8	LATHAM	Charles	50		M	M	Indianapolis, Ind. 23rd April 1881	365242 21st April 1931 "	1314, N. Delaware Street, Indianapolis, Ind.
9	LATHAM	Josephine	39		F	M	" " 6th Jan. 1892	" " "	" "
10	LATHAM	Charles, Jun.	14		M	S	" " 6th May 1917	" " "	" "
11	LEONARD	Harriet	25		F	S	Chicago, Ill. 24th Feb. 1905	376092 29th April 1931 Washington	861, Bryant Avenue, Winnetka, Ill.
12	LEU	Harry P.	47		M	S	Orlando, Fla. 11th June 1884	387659 21st May 1931 "	100, W. Livingston Avenue, Orlando, Florida.
13	LILL	Margaret	23		F	S	Evanston, Ill. 25th July 1908	373213 2nd May 1931 "	3822, South Grand Avenue, Los Angeles, Cal.
14	LINDSAY	Martin	46		M	M	309836 2nd Sept. 1930 Washington	Milwaukee County, Wisconsin in November 1916	215, Ridge Avenue, Winnetka, Ill.
15	LINDSAY	Margaret	43		F	M	Milwaukee, Wis. 2nd March 1888	309836 2nd Sept.1930 Washington	" "
16	LINDSAY	Beatrice	20		F	S	" " 2nd May 1911	309835 " " "	" "
17	LINDSAY	John	16		M	S	" " Sept.1914	309833 " " "	" "
18	LINDSAY	Marjorie	9		F	S	Evanston, Ill 5th April 1922	309836 " " "	" "
19	LINDSAY	Isabel	4		F	S	" " March 1927	" " " "	" "
20	MACHRIS	Lillian	24		F	S	Los Angeles, Cal. 9th July 1907	362373 15th April 1931 "	3191, West Fourth Street, Los Angeles, Cal.
21	MALONE	James Comer	40		M	M	Gladesville, Ga. 4th July 1890	370577 29th April 1931 "	1261, Fairview Road, Atlanta, Ga.
22	MALONE	Emma Josephine	39		F	M	Cincinnati, Ohio 30th Nov. 1891	" " "	" "
23	MALONE	Mary Josephine	15		F	S	" " 2nd July 1915	" " "	" "
24	MALONE	Lucy Carolyn	12		F	S	" " 2nd Sept. 1917	" " "	" "
25	MARSH	Charles	17		M	S	Detroit, Mich. 14th Sept. 1913	409148 19th June 1931 "	712, Atkinson Avenue, Detroit, Mich.
26	MUNSON	Ura Bess	25		F	S	Washington D.C. 23rd June 1906	346834 7 March 1931 Washington	Lauder, Wyoming.
27	MCALLISTER	Daniel Eldridge	58		M	M	Lebanon, N.H. 9th Oct. 1872	338888 27th Jan.1931 "	1160, Cascade Avenue, Boulder, Col.
28	MCALLISTER	Lula H.	57		F	M	Monroe, Iowa 9th Dec. 1873	" " "	" "
29	NICHOLSON	George J.	46		M	M	Gravesville, Wis. 15th Nov. 1884	373088 2nd May 1931 "	117, Lake Street, Manistique, Mich.
30	NICHOLSON	George M.	20		M	S	Fort Dodge, Iowa 21st Mar. 1911	" " "	" "

NOT USED Lines 4, 14, 15, 16, 17, 18, 19 & 25 William H Kelly
NOT USED Line 1-2-3-5 to 13 - 20 to 24 - 26 to 30 George A. Dole
NOT USED

8

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DUCHESS OF RICHMOND sailing from LIVERPOOL, 31st July, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 7th August, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
									PASSPORT PARTICULARS	
1	BOHEN	Mildred M.	34		F	M	Des Moines, Iowa	5th June 1897	676411 23rd Feb. 1929 Washington	141, 37th Street, Des Moines, Iowa.
~~2~~	~~CLARKSON~~ Transferred to Canadian Manifest									~~501, Fifth Avenue,~~ ~~New York City, N.Y.~~
3	CONNELLY	Anthony	50		M	M	371281 30 April 1931 Washington		Superior Court of Los Angeles, Cal. 10th Dec. 1904	118, South Orange Avenue, Los Angeles, Cal.
4	CONNELLY	Victoria	40		F	M	" " "		By Marriage	" "
5	CONNELLY	Margaret	22		F	S	Los Angeles, Cal.	27th May 1909	371191 30th April 1931 Washington	" "
6	CONNELLY	Cecilie	15		F	S	" "	11th July 1916	371281 " "	" "
7	COONS	E. Lillian	46		F	S	Jersey City, N.J.	20th Sept. 1884	83809 17 June 1929 Washington	39, N. Fullerton Avenue, Montclair, N.J.
8	CORNELL	William Franklin	52		M	M	Passport: 11657 14th May 1931 Washington		Superior Court San Jose, Cal. 9th Dec. 1924	10, Abbott Street, Salinas, Cal.
9	CORNELL	Olio	45		F	M		6th June 1886	11657 14th May 1931 Washington.	" "
10	CROUNSE	William G.	62		M	M	Fort Calhoun, Neb.	12th Jan. 1869	11453 5th May 1931 Washington	Burlingame, Cal.
11	CROUNSE	Clara	58		F	M	11453 5th May 1931 Washington		By Marriage 7th Sept. 1903 at Lexington, Mo.	" "
12	DAVIS	Fred F.	51		M	M	Council Bluffs, Iowa	22nd Oct. 1879	374314 4th May 1931 Washington	1501, Lorimer Street, Denver, Col.
13	DAVIS	Katherine	52		F	M	Castroville, Cal.	27th Sept. 1878	" " "	" "
14	DONAHUE	Hugh Carlin	35		M	M	Guthrie, Okla	28th Sept. 1895	361633 14th April 1931 "	1013, 6th Street, Perry Okla.
15	DONAHUE	Mabel	35		F	M	Atlanta, Kansas	27th April 1896	" " "	" "
16	DONAHUE	Robert Carlin	6		M	S	Perry, Okla	9th Aug. 1924	" " "	" "
17	ELSOM	Fannie Louise	64		F	S	Oak Park, Ill.	22nd Oct. 1866	365140 21st April 1931 "	950, Pleasant Street, Oak Park, Ill.
18	ELSWORTH	Mary B.	40		F	M	Bayonne, N.J.	2nd Nov. 1890	362348 15th Apr. 1931 "	186, Claremont Avenue, Montclair, N.J.
19	FILLMORE	Rollin S.	76		M	M	Elkton, Ill.	22nd Dec. 1854	408254 10th June 1931 Washington	209d, Roswell Ave, Long Beach, Cal.
20	FILLMORE	Ada L.	67		F	M	Tillsonburg, Ont.	22nd Dec. 1863	By Marriage " "	" "
21	FRAYER	Edward Dodge	47		M	M	Jefferson, Ohio	6th May 1884	379557 12th May 1931 "	Jefferson, Ohio
22	FRAYER	Mattie Daniels	46		F	M	" "	1st May 1885	" " "	" "
23	GREEN	George W.	59		M	M	Paw Paw, Mich.	27th June 1871	391106 26th May 1931 "	501, Main Street, Dowagiac, Mich.
24	GREEN	Lena R.	60		F	M	Dowagiac, Mich.	21st Feb. 1871	" " "	" "
25	HILL	Robert E. Lee	42		M	M	St. Charles, Mo.	29th Sept. 18888	372461 1st May 1931 Washington	706, Stewart Road, Columbia, Mo.
26	HILL	Gertrude	41		F	M	Columbia, Mo.	3rd Feb. 1890	" " "	" "
27	HILL	Mary Jane	14		F	S	" "	23rd Dec. 1916	" " "	" "
28	HILL	Virginia Lee	9		F	S	" "	28th Dec. 1921	" " "	" "
29	HILL	Thomas	18		M	S	Detroit, Mich.	26th June 1913	167974 26th February 1930 "	Northern Y.M.C.A., Detroit, Mich.
30	HILL	Robert	65		M	M	Passport No. 378520 11th May 1931 Washington		Edmonds County Court, Ipswich, Sth Dakota. 1895	Ipswich, South Dakota.

W. Padlock
Purser

NOT USED Lines 1, 10, 11, 17, 18, 19, 20, 23, 24, 25, 26, 27, 28 William [illegible]

NOT USED Lines 3 to 9 - 12 to 16 - 21 - 22 - 29 - 30 George A. Dole

NOT USED

9

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—807

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3A

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND" sailing from LIVERPOOL, 31st July, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 7th August, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	TWINING	B. Frank	35		M	M	Philadelphia, Penna 21st August 1895	PASSPORT PARTICULARS. 79 Toronto 22nd June 1931	1708, Welsh Road, Bustleton, Philadelphia, Pa.
2	NOT USED	William [illegible] Kelly							
3	NOT USED								
4	NOT USED								
5	NOT USED								
6	NOT USED								
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								

NOT USED

10

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DUCHESS OF RICHMOND sailing from LIVERPOOL, 31st July, 1931, Arriving at Port of LIVERPOOL 7th August, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
								Passport Particulars.	
1	Nicholson	Ann E.	41		F	M	Dixon, Ill. 13 March 1891	373088 2nd May 1931 Washington ~~[illegible]~~ ~~24th April 1931~~ Washington	117, Lake Street, Manistique, Mich.
2	OLIVER	Mary B.	17		F	S	Bayonne, N.J. 31 Jan. 1914	362348 15th April 1931 "	89, Edgemount Road, Montclair, N.J.
3	OLSON	Raymond	27		M	M	Chicago, Ill. 11th June 1903	363546 17th April 1931 "	77, W. Washington Street, Chicago, Ill.
4	OLSON	Virginia E.	26		F	M	" " 26th May 1905	" "	" "
5	POST	Stanley D.	25		M	S	Le Mars, Iowa 30th Sept. 1905	367535 24th April 1931 Washington	215, First Avenue, Le Mars, Iowa.
6	POTTS	Hugh Eustis	63		M	W	Pottsville, Penna. 14th Oct. 1867	214629 29th April 1930 Washington.	Willsboro, New York
7	REDMOND	Clara May	24		F	S	Jefferson, Ohio. 7th April 1907	379558 12th May 1931 "	Jefferson, Ohio.
8	REEL	Marie Price	38		F	M	Chicago, Ill. 10th Feb. 1895	[illegible] [illegible] March1931 Washington	100, Walnut Street, Des Moines, Iowa.
9	ROBINSON	John Cooley	66		M	M	Long Meadow, Mass. 20th June 1865	95283 29th June 1929 "	544 Longmeadow Street, Long Meadow, Mass.
10	ROGER	Charles	63		M	M	Passport No. 403773 16th June 1931	City Court East St. Louis, Mo. 2nd May 1907	720, Veronica, East St. Louis, Ills.
11	RUSHMER	John T.	57		M	M	Lawrence, Kansas 8th July 1874	351403 21st March 1931 Washington	2436, Washington Avenue, Ogden, Utah
12	RUSHMER	Emma O.	50		F	M	Brunson, Kansas 29th July 1881	" " "	" "
13	RUSHMER	Robert F.	16		M	S	Ogden, Utah 30th Nov. 1914	" " "	" "
14	SHUMAKER	Edgar K.	52		M	M	Oakland, Penna 14th March 1879	346828 7th March 1931 Washington	181, Sycamore Street, Los Angeles, Cal.
15	SHUMAKER	Emma A.	49		F	M	" " 7th Sept. 1881	" " "	" "
16	Transferred to Canadian Manifest						~~[illegible] N.Y. Aug. [illegible]~~		~~309, Somerset Road,~~ ~~Baltimore, Maryland.~~
17	Transferred to Canadian Manifest								
18	THOMAS	John Ivey	70		M	M	354664 30 March 1931 Washington	District Court County of St.Louis, Minn. 17 July 1906	721, East First Street, Duluth, Minn.
19	THOMAS	Beatrice D.	60		F	M	" " "	By Marriage	" "
20	TOWNSEND	Charles H.	68		M	M	Lambertine, Wis. 31st March 1863	352302 24 March 1931 Washington	1232, S. CentretStreet, Casper, Wyoming.
21	TOWNSEND	Lillie E.	59		F	M	Belvedere, Ill. 13th Jan. 1872	" " "	" "
22	VANDERCOOK	Robert O.	65		M	M	Bennington, Vt. 26th Aug. 1866	681580 9th March 1929 "	2610, Harrison Street, Evanston, Ill.
23	VANDERCOOK	Lue O.	59		F	M	Clinton, Iowa 31 August 1872	" " "	" "
24	WALLACE	Mack Foster	11		M	S	Springfield, Mass. 7th Jan. 1920	366911 23rd April 1931 "	588, Longmeadow Street, Longmeadow, Mass.
25	WALLACE	Mary	42		F	W	Westfield, Mass. 1st June 1888	2890 6th July 1931 "	Longmeadow, Mass.
26	WALLACE	John	14		M	S	Springfield, Mass. 14th May 1917	" " "	" "
27	WHITE	Rosemary A.	28		F	S	Rochester, N.Y. 16th July 1902	116236 13 Aug. 1929 Washington	161, Chili Avenue, Rochester, N.Y.
28	WOODARD	Francis A.	53		M	M	N. Shenango, Pa. 8th May 1878	376593 7th May 1931 "	Public Square, Andover, Ohio.
29	WOODARD	Lena B.	47		F	M	Andover, Ohio 2nd Dec. 1883	" " "	" "
30	WOODARD	Norma Mae	14		F	S	" " 25th May 1917	" " "	" "

NOT USED Lines 2, 5, 7, 14, 15, 20, 21, 22, 23, 27, 28, 29 + 30 William H Kelly
NOT USED Lines 1-3-4-6-8-9-10-11-12-13-18-19-24-25-26 George A. Dole
NOT USED

11

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DUCHESS OF RICHMOND Sailing from LIVERPOOL, 31ST JULY, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 7th August, 1931

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Age Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BACHMAN	Charlotte	38		F	W		Naturalized by marriage. 1916.	7236, Gartner Avenue, Detroit, Mich.
2	"	William	13		M	S	23rd September, 1917, Detroit, Mich.		"
3	GALLOWAY	Lenore	25		F	S	St. Louis, Mo., 9th November, 1905.		438 E, 44th Street, Chicago, Ill.
4	FRANKLAND	Frank	60		M	M		Jackson, Tenn., 7th November, 1927.	815, West King Street, Jackson, Tenn.
5	"	Bertha	62		F	M	13th February, 1869, Fennville, Mich. Reagen.		"
6	HINDMAN	Martha	44		F	S	5th January, 1887, Texas.		704, Grand Avenue, St. Paul, Minn.
7	[illegible]	Thomas	73		M	W		19th January, 1892, Buffalo Court, N.Y.	646, Woodlawn Avenue, Buffalo, N.Y.
8	LAUHER	Lillie	43		F	S	15th June, 1887, Edgar County, Ill.		c/o S. A. Lauher, xxxxxxxxxxx. Indianapolis.Ind.
9	~~LEONARD~~ TRANSFERRED TO 5/4 W. Paddock Purser	~~Mary~~	~~43~~		~~F~~	~~S~~	~~30th November, 1887, Kansas City, Mo.~~		~~c/Mrs. Patrick Leonard,~~ ~~West 33rd St. Terrace,~~ ~~Kansas City, Mo.~~
10	LAWSON	Arthur	66		M	M	15th December, 1864	St. Joseph Circuit Court, South Bend, Ind., 23rd March, 1903.	1008, S. 23rd Street, South Bend, Ind.
11	LETTAL	John	56		M	M		County Court. Winona, Minnesota, 15th September, 1919.	New Ulm, Minnesota.
12	"	Emily	56		F	M		"	"
13	"	Mary	30		F	S		"	"
14	"	Marjorie	26		F	S		"	"
15	"	Ethel	22		F	S	15th November, 1908, Minnesota. Houston Co.		"
16	MORRIS	Johnnie	28		F	S	22nd August, 1902, Knox County, Tenn.		Central Avenue Pike, Knoxville, Tennessee.
17	PAYNTER	Harriet	57		F	S	15th November, 1873, Salem, Indiana.		211, N. Main Street, Salem, Ind.
18	~~PLANT~~ TRANSFERRED TO D/5. W. Paddock Purser							~~U.S. Passport, No. 3?4978.~~	~~Independence, Oregon.~~
19	PUGH	Dawson	44		M	M		Through Father's papers at Anderson, Indiana, Madison County, 20th October, 1900.	2119, Grand Avenue, Granite City, Ill.
20	"	Rachel	40		F	M		"	"
21	TYBUS	Tom	58		M	M		Dakota County Court. 3/3/1899	Wenatchee, Wash.
22	"	Nellie	56		F	M	9.8.1875. Buffalo.N.Y.		"
23	ROBINSON	Mary	60		F	S	7th April, 1871, Labodie, Mo.		3724, Broadway, Kansas City, Mo.
24	"	Wilma	58		F	S	29th November, 1872, Labodie, Mo.		"
25	SMITH	Alice	45		F	M	15th August, 1886, Lorning, Iowa.		114, N. Dela Street, Indianapolis. Ind.
26	"	Ballard	9		M	S	Adopted, supposed Birth Place New York. 10th July, 1922.		"
27	"	Natalie	8		F	S	Adopted, supposed Birthplace New York, 26th May, 1923.		"
28	STEWART	D. Fuller	45		M	S		Born in Sialkote, India - Parents Americans. 6.2.1886	New Wilmington, Pennsylvania.
29	RIEBEL	Lewis	64		M	M	20th January, 1867. Toledo.Ohio		1019 Lincoln Ave, Toledo.Ohio.
30	RIEBEL	Dorothy	32		F	S.	26th April, 1899. Toledo.Ohio.		"

NOT USED Lines 3, 6, 11, 12, 13, 14, 19, 20, 23, 24, 28, 29 30 Willard H Kelly

NOT USED lines 1-2-4-5-7-8-10-15-16-17-21-22-25-26-27 George A. Cole

NOT USED

12

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND" Sailing from LIVERPOOL, 31ST JULY, 19 31, Arriving at Port of QUEBEC 7th August, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BACHMAN	Charlotte	38		F	W		Naturalized by marriage. 1916.	7236, Gartner Avenue, Detroit, Mich.
2	"	William	13		M	S	23rd September, 1917, Detroit, Mich.		"
3	CALLOWAY	Lenore	25		F	S	St. Louis, Mo., 9th November, 1905.		438 E, 44th Street, Chicago, Ill.
4	FRANKLAND	Frank	60		M	M		Jackson, Tenn., 7th November, 1927.	815, West King Street, Jackson, Tenn.
5	"	Bertha	62		F	M	13th February, 1869, Fennville, Mich. Reagen.		"
6	HINDMAN	Martha	44		F	S	5th January, 1887, Texas.		704, Grand Avenue, St. Paul, Minn.
7	HULLE	Thomas	73		M	W		19th January, 1892, Buffalo Court, N.Y.	646, Woodlawn Avenue, Buffalo, N.Y.
8	LAUHER	Lillie	43		F	S	15th June, 1887, Edgar County, Ill.		c/o S. A. Lauher, ~~xxxxxxxxxx~~. Indianapolis.Ind.
9	~~LEONARD~~ TRANSFERRED TO 5/4 W. Paddock Purser	~~Mary~~	~~48~~		~~F~~	~~S~~	~~30th November, 1887, Kansas City, Mo.~~		~~c/o Mrs. Patrick Leonard,~~ ~~[illegible] West 33rd St. Terrace,~~ ~~Kansas City, Mo.~~
10	LAWSON	Arthur	66		M	M	15th December, 1864	St. Joseph Circuit Court, South Bend, Ind., 23rd March, 1903.	1008, S. 23rd Street, South Bend, Ind.
11	METTAL	John	56		M	M		County Court. Winona, Minnesota, 15th September, 1919.	New Ulm, Minnesota.
12	"	Emily	56		F	M		"	"
13	"	Mary	30		F	S		"	"
14	"	Marjorie	26		F	S		"	"
15	"	Ethel	22		F	S	15th November, 1908, Minnesota. Houston Co.		"
16	MORRIS	Johnnie	28		F	S	22nd August, 1902, Knox County, Tenn.		Central Avenue Pike, Knoxville, Tennessee.
17	PAYNTER	Harriet	57		F	S	16th November, 1873, Salem, Indiana.		211, N. Main Street, Salem, Ind.
18	~~[illegible]~~ TRANSFERRED TO D/5. W. Paddock Purser	~~[illegible]~~			~~M~~	~~S~~		~~U.S. Passport, No. [illegible]~~	~~Independence, Oregon.~~
19	PUGH	Dawson	44		M	M		Through Father's papers at Anderson, Indiana, Madison County, 20th October, 1900.	2119, Grand Avenue, Granite City, Ill.
20	"	Rachel	40		F	M		"	"
21	PYBUS	Tom	58		M	M		Dakota County Court. 3/3/1899	Wenatchee, Wash.
22	"	Nellie	56		F	M	9.8.1875. Buffalo.N.Y.		"
23	ROBINSON	Mary	60		F	S	7th April, 1871, Labodie, Mo.		3724, Broadway, Kansas City, Mo.
24	"	Wilma	58		F	S	29th November, 1872, Labodie, Mo.		"
25	SMITH	Alice	45		F	M	15th August, 1886, Lorning, Iowa.		114, N. Dela Street, Indianapolis. Ind.
26	"	Ballard	9		M	S	Adopted, supposed Birth Place New York. 10th July, 1922.		"
27	"	Natalie	8		F	S	Adopted, supposed Birthplace New York, 26th May, 1923.		"
28	STEWART	D. Fuller	45		M	S		Born in Sialkote, India - Parents Americans. 6.2.1886	New Wilmington, Pennsylvania.
29	RIEBEL	Lewis	64		M	M	20th January, 1867. Toledo.Ohio		1019 Lincoln Ave, Toledo.Ohio.
30	RIEBEL	Dorothy	32		F	S.	26th April, 1899. Toledo.Ohio.		

NOT USED Lines 3, 6, 11, 12, 13, 14, 19, 20, 23, 24, 28, 29 30 Willard H. Kelly

NOT USED Lines 1-2-4-5-7-8-10-15-16-17-21-22-25-26-27 George A. Cole

NOT USED

12

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND" *Sailing from* BELFAST, JULY 31, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC 7th August, *19*31

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	COLLINS	Elizabeth Mary	27		F	S	June 4, 1904 - Alpena, Michigan.		180, State Avenue, Alpena, Michigan.
2	FOLEY,	Harriet Katherine	24	7	F	S	November 28, 1906 - Alpena, Michigan.		408, Washington Ave., Alpena, Michigan.
3	MAGAW,	Mary	48	9	F	M		Married Mr. Wm. J. Magaw, native born citizen Licence issued at Grand Haven, Michigan.	Kent City, Michigan.
4	LEONARD	Mary	43	6	F	S.	Nov.30th,1887,- Kansas City,Mo.		Home. 950,W.33rd St Terrace.Kansas City.Mo.
5	WARD	Lewis	31		M	S	Otterbein.Ind. 6.1.98.		Notre Dame.Ind.
6	NOT USED Lines 2,3 & 4 Willard F Kelly								
7	NOT USED Lines 1-5 George C. Dole								
8	NOT USED								
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED
NOT USED

13

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND" *Sailing from* GREENOCK, AUGUST 1, 1931, *Arriving at Port of* QUEBEC 7TH AUGUST, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
✓ 1	BROWNLEE	Amelia McDonald	67	9	F	M		Mar.2, 1894. County of Rochester, N.Y. Supreme Court of the County of Rochester. Passport: 367658. Washington, D.C. Apr.24, 1931.	1624 Spencer Ave., Wilmette, Ill.
✓ 2	"	Sarah Amelia	36	7	F	S	Aug.8, 1894. Rye, N.Y. Passport: 366378, Washington. Apr.22, 1931		-do-
3	COOK	Agnes Jane	46	3	F	S	Apr.14, 1885. Winona, Minn. Passport: 386294, Washington. May 20, 1931.		623 Ohmstead Street, Winona, Minn.
✓ 4	DALZIEL	Hugh	62		M	M		County Court of Richmond, N.Y. 1899. Passport:	135 East Hazeltine Ave., Kenmore, N.Y.
✓ 5	"	Jeannie L.	59		F	M		-do-	-do-
✓ 6	HAMILTON	Frances King	59	1	F	M	Mar.2, 1872. Salem, N.Y. Passport:		241 W. Maple Street, Lombard, Ill.
✓ 7	"	Mary Elizabeth	25		F	S	Apr.3, 1906. Chicago, Ill. Passport:		-do-
8	VAN BECELAERE	Edward Lawrence	58	8	M	S		Circuit Court of Georgetown, Ky. 1911. Passport:	1421 W.Warren Avenue, Detroit, Mich.
9	~~HARVEY~~	NOT ON BOARD W. Maddock Purser				S			
10	NOT USED	Lines 1, 2, 4, 5, 6 & 7 Willard H. Kelly							
11	NOT USED	Lines 3 - 8 George A. Doll							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

14

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND" *sailing from* LIVERPOOL, 31ST JULY, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC 7th August, *19*31

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
	BOLSTER ✓	Bessie	28		F	M		Married American Citizen prior Sept. 1922.	R.F.D. No. 1, Port Angeles, Wash.
2	IMKSTER ✓	Jerry	35		M	M	P.P. 381783. Washington. May 14th,1931.	U.S. Court, Camp Sheridan, Ala., 23rd May, 1918.	Chesterland, Ohio.
3	KING ✓	Marmaduke	66		M	M	P.P. 386016. Washington. May 20th,1931.	Cerro Gordo County, District Court, Mason City, Iowa, 31st January, 1917.	1505, South Massachusetts Avenue Mason City, Iowa.
4	ZUTAVERN ✓	Mattie	37		F	S	P/P. No. 358128. WASH: APL. 7.1931 Strasburg. Ohio. 17th February, 1894.		Magnolia, Ohio.
5	Thiel Kelly	Henry	64		M	M	Passport No.361747 Washington. 14/4/31.	Mapinketz, Iowa. 1887.	3850 North 6th Street, Milwaukee. Wisconsin.
6	Thiel ✓	William	63		M	W	Passport No.357835 Washington. 7/4/31.	Macokata, Iowa. 1887.	4018 W.25th St. Chicago. Ill.
7	MARLOW ✓	Arthur	69		M	W	Passport No. 381911, Washington, 14. 5. 31.	Alpena.Mich. 21st September,1906.	124, West Lake Street, Alpena, Mich.
8	RISCHMILLER ✓	Florence	56		F	M.	P.P. No. 398542. Washington. June 5th,1931.	N.Y.Western District,July 25th,1930	151,16th St, Buffalo.N.Y.
9	NOT USED Line 5 W. J. Kelly								
10	NOT USED All others [illegible]								
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED

NOT USED

15

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14-214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DUCHESS OF RICHMOND *sailing from* GREENOCK, AUG. 1., 1931, *Arriving at Port of* QUEBEC 7TH AUGUST, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	BARCLAY ✓	David	45	7	M	M	387433. Washington. May 21st,1931.	Southern District. of Illinois. May. 22. 1923	346 Chicago Ave., Savanna. Illinois.
2	PATRICK ✓	Edward Hunter	29		M	M	416139.Washington. July 1st,1931.	Eastern District Court. Detroit. Mich. Sept.3.1929	2131 Clark Ave. Detroit. Mich.
3	WALLACE ✓	James Wallace	40	7	M	S	5775. Washington. July 24th,1931.	Chicago. District Court of Illinois Nov. 1. 1927	6307 University Ave. Chicago. Ill.
4	MCLEAN ✓	Emmerence	31		F	M	Detroit. Mich. 290713,Washington.July 9th,1930.		4359, Drexel Ave., Detroit. Mich.
5	" ✓	Walter	3		M	S	-do-		-do-
6	" ✓	Archibald	2		M	S	-do-		-do-
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

16

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

2

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Alistair C Young*, Surgeon of the* LETITIA., SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)*, do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have had* 28 (twenty-eight) *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* The General Medical Council of Great Britain*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ______ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Sworn to before me this ______ day of 8 AUG. 1931*, 19*

at ______

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths.)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

J.M.G. *S. S.* "LETITIA" *Passengers sailing from* GLASGOW, 31st. JULY, *19*31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1 D	5797	Taylor	Andrew	48		M	M	Flour Exporter	Yes	English	Yes	Britain	Scottish	Scotland	Glasgow	R.P. Sec.10 702298	706518 Wash.	10/4/31		U.S.A.	Los Angeles
2			NOT USED							George											
3			NOT USED																		
4			NOT USED																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

NOT USED

Total passengers . . . . ________
U. S. citizens . . . . ________
Aliens . . . . . . ________

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 8 AUG 1931, 19

16	17	18	18	18	19	20	21	22	22	22	22	23	24	24	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	34	35	36	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States															
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	c/o, Andrew Taylor and Co. 163,Hope St.,Glasgow.		Cal.	Los Angeles	No	Self	$100	Yes	1930 1931	Los Ang's.	9th. May.	Wife:- Mrs.Ruby Taylor, 1601,Hillside Drive, Glendale,Los Angeles,Cal.	No	Perm.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-1	Dark	Brown	Blue	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

17

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAVID TAYLOR MASTER *, of the* LETITIA. *, from* GLASGOW *, do*
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

D. Taylor

MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this ______ *day of* 8 AUG 1931 *, 19*

at ______

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Alistair C Young*, Surgeon of the **LETITIA.**, **SAILING THEREWITH** (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have had *28 (Twenty-eight)* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The General Medical Council of Great Britain*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *7* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A C Young

Sworn to before me this ____ day of **8 AUG. 1931**, 19

at ____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—[illegible]

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

J.M.G.

S. S. "LETITIA". Passengers sailing from GLASGOW, 31st. JULY, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1 0	5488	Bonnyman	Elizabeth	64		F	M	House: wife	Yes	English	Yes	Britain	Scottish	Scotland	Arbroath	P.V.Sec.(3)2 26	Glasgow	6.7.31		Scotland	Glasgow
2		~~Henderson~~	~~James Fleming~~	~~59~~		~~M~~	~~M~~	~~Bank Agent~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Britain~~	~~Scottish~~	~~Scotland~~	Preston: ~~pans~~	~~73~~	~~Glasgow~~	~~15/7/31~~		~~Scotland~~	~~Alexandria~~
3		~~Henderson~~	~~Susannah~~	~~56~~		~~F~~	~~M~~	~~House: wife~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Britain~~	~~Scottish~~	~~Scotland~~	~~Alexandria~~					~~Scotland~~	~~Alexandria~~
4		~~McKenzie~~	~~Jeanie~~	~~57~~		~~F~~	~~Wd.~~	~~House: keeper~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Britain~~	~~Scottish~~	~~Scotland~~	~~Aberdeen~~					~~Scotland~~	~~Aberdeen~~
5		~~Reid~~	~~James~~	~~43~~		~~M~~	~~M~~	~~Messenger at Arms~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Britain~~	~~Scottish~~	~~Scotland~~	~~Aberdeen~~	~~17~~	~~Glasgow~~	~~11/7/31~~		~~Scotland~~	~~Aberdeen~~
6	557375	~~Reid~~	~~Margaret Jane~~	~~44~~		~~F~~	~~M~~	~~House: wife~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Britain~~	~~Scottish~~	~~Scotland~~	~~Aberdeen~~					~~Scotland~~	~~Aberdeen~~
7 0	5495	Sleigh	Jessie	54		F	Wd.	House: keeper	Yes	English	Yes	Britain	Scottish	Scotland	Macduff	P.V.Sec.(3)2 3	Dundee	1.7.31		Scotland	Aberdeen
8 0	557379 3151.	Ramsay	Jane Watson	65		F	Wd	House-Keeper	Yes	English	Yes	Britain	Scottish	Scotland	Kippen	P.V.Sec(3)1 22	Glasgow	6.7.31		Scotland	Dumbarton
9			NOT USED					George A Hale													
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

NOT USED

Total passengers . . . . ____
U. S. citizens . . . . ____
Aliens . . . . . . ____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-480

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 8 AUG 1931, *19*

16	17	18	18	18	19	20	21	22	22	22	22	23	24	24	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	34	35	36	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc.? (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	Husband:- Thomas Bonnyman, 134, Fergus Dr., Glasgow, W.	Scot. Mont	Scot	Glasgow	Yes	Self	$100	No				Daughter:- Mrs. Edith MacGrain, 15742, Mendota Avenue, Detroit, Mich.	No	6 Mos.	No	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	Fair	Brown Grey	Grey	None
2	~~Mother:-~~ ~~Mrs. Helen Henderson,~~ ~~Mossgiel, Cardross Road,~~ ~~Dumbarton.~~	~~Scot.~~ ~~Mont~~				~~Self~~		~~No~~					~~No~~	~~60 Dys.~~	~~No~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~9~~	~~Fresh~~	~~Grey~~	~~Grey~~	~~None~~
3		~~Scot.~~				~~Husband~~		~~No~~					~~No~~	~~60 Dys.~~	~~No~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~7~~	~~Fresh~~	~~Greyish~~	~~Grey~~	~~None~~
4	~~Commerce St., Insch.~~	~~Scot.~~				~~Self~~		~~No~~					~~No~~	~~60 Dys.~~	~~No~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~8~~	~~Fresh~~	~~Fair~~	~~Hazel~~	
5	~~Sister:-~~ ~~Mrs.~~ ~~Reis, Pitfodels,~~ ~~Aberdeen.~~	~~Scot.~~				~~Self~~		~~No~~				~~Brother:-~~ ~~28, W. 97th Street,~~ ~~New York City.~~	~~No~~	~~60 Dys.~~	~~No~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~11~~	~~Fresh~~	~~Dk. Brn.~~	~~Grey~~	~~None~~
6		~~Scot.~~				~~Husband~~		~~No~~					~~No~~	~~60 Dys.~~	~~No~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~8~~	~~Fresh~~	~~Greyish~~	~~Blue~~	~~None~~
7	Son:- John Sleigh, 13, Devanha Tce., Aberdeen.	Scot. N.Y.	Scot	Aberdeen	Yes	Self	$300	No				Friend:- William Angus, 7, Pleasant Avenue, Port Washington, L.I., N.Y.	No	60 Dys.	No	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	Fresh	Dk. Brn.	Brown	None
8	Son:- Peter Ramsay, 9, Knoxland Squ., Dumbarton.	Scot Mont	Scot	Dumbarton	Yes	Self	$150	No				Son:- Charles Ramsay, 1498, Shendon Ave, Detroit.	no	60 Dys	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	Frsh	Grey	Blue	None
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

18

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAVID TAYLOR MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* LETITIA. *, from* GLASGOW *, do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 7 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

D Taylor,

~~Officer~~.
MASTER

Sworn to before me this ______ *day of* 8 AUG 1931 *, 19*

at ______

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Alistair C Young, Surgeon of the **LETITIA.** **SAILING THEREWITH** (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have had 28 (twenty eight) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A C Young

Sworn to before me this .... day of 8 AUG. 1931, 19

at ....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—486

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

J.M.G.

S. S. "LETITIA". Passengers sailing from GLASGOW, 31st. JULY, 1931.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL Family name	 Given name	4 Age Yrs.	 Mos.	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to— Read	 Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	 Write	9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth Country	 City or town, State, Province or District	12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued Place	 Date	14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence Country	 City or town, State, Province or District
1	0 5787	Dow	David	38		M	S	Herdsman	Yes	English	Yes	Britain	Scottish	Scotland	Aberdeen	R.P. Sec.10 699267	704164 Wash.	3/4/31		U.S.A.	Virginia
2	0 5796	Wilson	Elizabeth	33		F	M	House: wife	Yes	English	Yes	Britain	Scottish	Scotland	Hurlford	R.P.Sec.10 718234	722635 Wash.	16/5/31		U.S.A.	Detroit
3	0 USC	Wilson	John	7		M	S	Scholar	Yes	English	Yes	U.S.A.		U.S.A.	Detroit	Birth Cert. Detroit, 8th.July,1927.	U.S.Born			U.S.A.	Detroit
4			NOT USED							George A Hale											
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		
			NOT USED																		

Total passengers . . . . ______
U. S. citizens . . . . ______
Aliens . . . . . . ______

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—680

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 8 AUG 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	Father:- Mr. John Dow, Echt,Aberdeenshire.		West Virg.	New Cum:berland	No	Self	$500	Yes	1919 1931	W.Va.	9th. March 1931	Employer:- Mr. C. A. Smith, R.R.No.3, New Cumberland, West Virginia.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	Fresh	Brn.	Blue	None
2	Father:- John Davie, 6, Renfrew Road, Paisley.		Mich.	Detroit	Yes	Self	$40	Yes	1923-1931	Detroit	2nd Jul. 1931	Home:- Husband:-John Wilson 1989 Grand Avenue W., Detroit, Mich.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	Fresh	Brn.	Brown	None
3			Mich.	Detroit	Yes	Mother	Acc.	Yes	Born	there	do		No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	Av.		Frsh	Fr.	Brown	None
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAVID TAYLOR MASTER *, of the* LETITIA. *, from* GLASGOW *, do*
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 6 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

D. Taylor

~~Officer~~.
MASTER

Sworn to before me this ________ *day of* 8 AUG. 1931 *, 19*

at ________

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Alistair C. Young*, Surgeon of the LETITIA. SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had *28 (twenty-eight)* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The British Medical Council*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *11* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A C Young

Sworn to before me this .... day of 8 AUG. 1931, 19

at ....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of-

J.M.G. S.S. "LETITIA". Passengers sailing from GLASGOW, 31st. JULY, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
																Q.I.V.Sec 10					
1	o 5480	Lynch	Catherine	43		F	M	House: wife	Yes	English	Yes	Britain	Irish	Scotland	Airdrie	59375	Glasgow	21/7/31		Scotland	Uddingston
2	o 5481	Lynch	Rose Ann	18		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	Britain	Irish	Scotland	Thornwood	Q.I.V. Sec. 10 59374	Glasgow	21/7/31		Scotland	Uddingston
3	o Un 16 acc	Lynch	Frances	15		F	S	Scholar	Yes	English	Yes	Britain	Irish	Scotland	Thornwood	Q.I.V. Sec. 10 59378	Glasgow	21/7/31		Scotland	Uddingston
4	o Un 16 acc	Lynch	Hugh	12		M	S	Scholar	Yes	English	Yes	Britain	Irish	Scotland	Thornwood	Q.I.V. Sec. 10 59377	Glasgow	21/7/31		Scotland	Uddingston
5	o Un 16 acc	Lynch	Catherine	8		F	S	Scholar	Yes	English	Yes	Britain	Irish	Scotland	Thornwood	Q.I.V. Sec. 10 59376	Glasgow	21/7/31		Scotland	Uddingston
6	o Un 16 acc	Lynch	Mary	6		F	S	Scholar	Yes	English	Yes	Britain	Irish	Scotland	Thornwood	Q.I.V. Sec. 10 59379	Glasgow	21/7/31		Scotland	Uddingston
7	o Un 16 acc	Lynch	Teresa	4		F	S	Nil	No	Nil	No	Britain	Irish	Scotland	Bellshill	Q.I.V. Sec. 10 59380	Glasgow	21/7/31		Scotland	Uddingston
8	5483	Breen	Catherine ✓	29 ✓		F	M ✓	House: wife ✓	Yes ✓	English ✓	Yes	Scotland Britain ✓	Scottish ✓	Scotland ✓	Motherwell ✓	Q.I.V. Sec. 6 13819 ✓	Glasgow ✓	26/6/31 ✓		Scotland ✓	Motherwell ✓
9	Under 16 acc.	Breen	Jessie ✓	8 ✓		F ✓	S ✓	Scholar ✓	Yes ✓	Under 16 English	Yes	Scotland Britain ✓	Scottish ✓	Scotland ✓	Motherwell ✓	Q.I.V. Sec. 6 13820 ✓	Glasgow ✓	26/6/31 ✓		Scotland ✓	Motherwell ✓
10	Under 16 acc.	Breen	Mary ✓	7 ✓		F ✓	S	Scholar ✓	Yes ✓	Under 16 English	Yes	Scotland Britain ✓	Scottish	Scotland ✓	Motherwell ✓	Q.I.V. Sec.6. 13821 ✓	Glasgow	26/6/31 ✓		Scotland	Motherwell
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		
			NOT USED																		

Lines 1 to 7 George A Hole
Lines 8-9-10 Wilfred C. Viens

Total passengers . . . . ________
U. S. citizens . . . . ________
Aliens . . . . ________

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List **11**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 8 AUG 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States															
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Aunt:-		Mich.	Detroit	Yes	Husband See 23	$150	No				Husband:-	No	Perm.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	Fair	Grey	Grey	None
2	Mrs.Agnes McGrath,		Mich.	Detroit	Yes	Father See 23	-	No					No	Perm.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	Fair	Brn.	Grey	None
3	13, Roundend Avenue,		Mich.	Detroit	Yes	Father See 23	-	No				Franics Lynch,	No	Perm.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no			Fresh	Brown	Grey	None
4	Bellshill.		Mich.	Detroit	Yes	Father	-	No				5282, Montclair Ave.,	No	Perm.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no			Fresh	Brown	Grey	None
5			Mich.	Detroit	Yes	Father	-	No				Detroit,	No	Perm.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no			Fair	Fair	Blue	None
6			Mich.	Detroit	-	Father	-	No				Mich.	No	Perm.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no			Fair	Fair	Grey	None
7			Mich.	Detroit	-	Father	-	No					No	Perm.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no			Fair	Brown	Blue	None
8	Father:-		Ohio.	~~[illegible]~~ Steubenville	Yes	Husband See 23	$50	No				Husband:-	No	Perm.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	Fair	Brown	Blue	None
9	Alexander McDonald, 18, Queen Street,		~~Mich.~~	~~Detroit~~ Steubenville O.	Yes	Father See 23	-	No				Patrick Breen, ~~2068 Field Avenue,~~	No	Perm.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	Average		Fair	Fair	Hazel	None
10	Motherwell.		~~Mich.~~	~~Detroit~~ Steubenville O.	Yes	See 23	-	No				~~Detroit~~, 607 Hermania Ave ~~Mich.~~ Steubenville O.	No	Perm.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	Average		Fair	Fair	Grey	None
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

- 20

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **DAVID TAYLOR** **MASTER** (State whether Master, First, or Second Officer) *of the* **LETITIA.** *, from* **GLASGOW** *, do solemnly, sincerely, and truly* **DECLARE** *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 11 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

D. Taylor

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this .... *day of* **8 AUG 1931** *, 19*

at ....

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Alistair C Young, Surgeon of the LETITIA. SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 28 (Twenty-eight) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Alan Young

Sworn to before me this ________ day of 8 AUG. 1931, 19

at ________

(Signature and title of immigration or other officer authorised to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—[illegible]

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List **10**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

J.M.G.

S. S. "LETITIA". Passengers sailing from GLASGOW, 31st. JULY, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	5482	Stewart	Sarah ✓	64 ✓		F	M	House-wife ✓	Yes	English ✓	Yes	Scotland Britain	Scottish ✓	Scotland ✓	Kilbarchan ✓	I.V.Sec.(3)2 32 ✓	Glasgow ✓	7/7/31	✓	Scotland ✓	Johnstone ✓
2			NOT USED																		
3			NOT USED																		
4			NOT USED																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

Wilfred C. Sims

NOT USED

Total passengers . . . . ________

U. S. citizens . . . . ________

Aliens . . . . . . ________

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **10**

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, – 8 AUG. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	Son:- Joseph Stewart, 3, Beith Road, Johnstone.	Scot. N.Y.	Scot	Johnstone	Yes	Self	$30	No	-	-	-	Son:- Alexander Stewart, 2320, Burnette Avenue, Detroit, Mich.	No	6 Mos.	No	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	Fair	Grey	Grey Blue	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

21

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAVID TAYLOR MASTER *, of the* LETITIA. *, from* GLASGOW *, do*
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 10 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

D Taylor
MASTER O[illegible]r.

Sworn to before me this .... *day of* 8 AUG. 1931 *, 19*

at ....

Immigration Officer.

14—490

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Alastair C. Young*, Surgeon of the* **LETITIA** **SAILING THEREWITH** (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)*, do solemnly, sincerely, and truly* **DECLARE** *that I have had* 28 (Twenty-eight) *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* The British Medical Council*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 8 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

A C Young

Sworn to before me this .... *day of* 8 AUG. 1931*, 19*

at ....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—[illegible]

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

J.M.S.

S.S. "LETITIA" Passengers sailing from GLASGOW, 31st. JULY, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	5777	Cunningham	Margaret ✓	25 ✓		F ✓	M ✓	House: wife ✓	Yes ✓	English ✓	Yes	Scotland Britain ✓	Scottish ✓	Scotland ✓	Glasgow ✓	R.P.Sec.10 698415	702831 Wash. ✓	1/4/31	✓	U.S.A. ✓	Detroit ✓
2	5778	Fraser	Neil ✓	65 ✓		M ✓	M ✓	Machinist ✓	Yes ✓	English ✓	Yes	Scotland Britain	Scottish ✓	Scotland ✓	Glasgow ✓	R.P.Sec.10 717038	721148 Wash. ✓	14/5/31	✓	U.S.A. ✓	Detroit ✓
3	5779	Fraser	Sarah ✓	60 ✓		F ✓	M ✓	House: wife ✓	Yes ✓	English ✓	Yes	Scotland Britain ✓	Scottish ✓	Scotland ✓	Carron: shore	R.P.Dec.16 717037	721147 Wash.	14/5/31	✓	U.S.A. ✓	Detroit
4			NOT USED																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		
			NOT USED																		

Wilfred C. Viens

Total passengers . . . . ______
U. S. citizens . . . . ______
Aliens . . . . ______

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 8 AUG. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States															
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father:- John Lindsay, ✓ 92, Evaline Street, Dennistoun, Glasgow.		Mich.	Detroit	No	Self	Yes	Yes	April 1925 1931	Detroit	31st Apr.	Husband:- Andrew Simpson Cunningham, 198, Pilgrim Ave. Highland Park, Mich.	No	Perm.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	Fair	Brown	Blue	None
2	Sister-in-law:- ✓ Mrs. Jeanie Allison, 91, Marshall Street, ✓ Grangemouth.		Mich.	Detroit	Yes	Self	$20	Yes	1934 1931	Detroit	5th. Apr, 1931	Daughter:- Home:- Mrs. Jeannie Stewart, 9320, Burnette Ave., Detroit, Mich.	No	Perm.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Fair	Grey	Blue	None
3			Mich.	Detroit	Yes	Husband		Yes	1924 1931	Detroit			No	Perm.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	Fair	Grey	Blue	None
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

22

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAVID TAYLOR MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* LETITIA. *, from* GLASGOW *, do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 8 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

D Taylor

MASTER O[illegible]r.

Sworn to before me this .... *day of* 8 AUG 1931 *, 19*

at ....

Immigration Officer.

14—690

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: [illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Alistair C Young*, *Surgeon of the* **LETITIA**, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* **DECLARE** *that I have had* 28 (twenty eight) *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* The British Medical Council, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 9 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Sworn to before me this .... *day of* - 8 AUG 1931, *19*

at ....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths.)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—480

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "LETITIA". Passengers sailing from LIVERPOOL, 1ST AUGUST., 1931

1	2	3	3	4	4	5	6	7	8	8	8	9	10	11	11	12	13	13	14	15	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1 D	3150	ASTLEEY	EDITH	55	-	F	S	H'KEEPER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BURTON-on-TRENT.	SEC.10. R.P. 728557	WASH.	10.JNE.31		U.S.A.	CLEVELAND
2			NOT USED																		
3			NOT USED										George H Hale								
4			NOT USED																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		
			NOT USED																		

Total passengers . . . . . ______
U. S. citizens . . . . . ______
Aliens . . . . . . ______

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, - 8 AUG. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States															
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MOTHER. MRS. [illegible] ASTLEY. 10 GORDON ST. BURTON-ON-TRENT	-	OHIO	CLEVELAND	YES	SELF	$200	YES	Oct. 1909 1931	CLEVELAND	19th. June, 1931	Brother:- George Astley, 13401 CASPER RD. CLEVELAND.OH.	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	10	FR	BRN	BLU	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

- - - 23

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAVID TAYLOR MASTER *, of the* LETITIA, *, from* GLASGOW *, do*
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 9 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

D Taylor

[redacted] MASTER

Sworn to before me this ______ *day of* 8 AUG 1931 *, 19*

at ______

Immigration Officer.

14—490

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—667

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LETITIA" sailing from GLASGOW, 31st. JULY1931, Arriving at Port of QUEBEC - 8 AUG. 1931, 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	NAME IN FULL. Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Burton	Ramsay ✓	56		M	M	Erie, Pa., ✓ 4th.December 1874. ✓	344579 ✓ Washington, ~~12.2.31.~~ 2/27/31	Son:- Rodger Burton, 447 Glenwood Boulevard, Erie, Pa.
2	Burton	Mabel ✓	55		F	M	Erie, Pa., ✓ 3rd.October, 1875. ✓	P.P. 344579 -do- 2/27/31	
3	Gregson	Willard ✓	54		M	M	Ashford,N.Y., ✓ 6th.June, 1877. ✓	378000 ✓ Washington, 8.5.31. ✓	268, W.High Avenue, New Philadelphia, O.
4	Gregson	Marie ✓	53		F	M	New Philadelphia, O., ✓ 12th.December,1879. ✓		Home:-
5	Leslie	William ✓	50		M	M	Bells Ferry ✓ Shasta Co.,Cal., 26th.April,1881. ✓	10753 ✓ Washington, 30.3.31 ✓	1402, Pac.S.W.Building, Fresno, Cal.
6	Leslie	Florence ✓	48		F	M	Detroit, Mich. 14th.November,1882.		
7	Rasche	George ✓	46		M	M	Dennison, O. ✓ 10th. November, 1884 ✓	P.P. 376211 Wash 5/7/31 ✓	Home :- R.D.3.New Philadelphia Ohio.
8	Rasche	Charlotte ✓	46		F	M	Uhrichville,O., ✓ 18th. November 1884 ✓	✓	
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

Wilfred C Evens

24

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LETITIA" *Sailing from* BELFAST, 31st JULY, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC - 8 AUG. 1931, *19*

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	Dwyer	John ✓	22	5	M	S	Milwaukee Wis. ✓ 10th. January, 1909 ✓	395410 ✓ Washington, 1st. June, 1931. ✓	Returning to:- 1046, N. 21st.St., Milwaukee, Wis.
2	Peake.	Rachel ✓	27	8	F	S	Avon Lake, Ohio, ✓ 16th. Nov., 1902 ✓	551994 Washington, 5th. May 1928. Ren. 5/5/30 to 5/8/32	Avon Lake, Ohio.
3	Peake.	Helen ✓	26	6	F	S	Avon Lake, Ohio, 9th. January 1905 ✓	551992 ✓ Washington, 5th.May, 1928 Ren. 5/5/30 to 5/8/32	Avon, Lake, Ohio.
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED					Wilfred C. Viens		
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

25

NOT USED
NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **5**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LETITIA" *Sailing from* LIVERPOOL 1st. AUGUST, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC 8 AUG 1931 *, 19*

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	BIBBY	EUGENIA ✓	25		F	S	Charlestown, W.Virginia, 7th.March, 1906 ✓	349364 ✓ Washington, ✓ 16.3.31 ✓	Returning:- 1508, Lea St., Charlestown, W. Virginia.
2	SNOW	GERTRUDE ✓	54		F	S	Pella Iowa ✓ 20th. August, 1876 ✓	355427 Washington, 1st. April, 1931. ✓	1420, High St., Des Moines Iowa.
3	COLLING	ETHEL ✓	42		F	S	York, Nebraska. 26th. May, 1889 ✓	355311 ✓ Washington, 31st. May, 1931 ✓	1420, High St., Des Moines, Iowa.
4	LOWRY	ALICE ✓	51		F	S	Dea Moines, Iowa. 3rd. October, 1879	355282 Washington, 31st. May, 1931. ✓	1420, High St., Des Moines, Iowa.
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

Wilfred C Viens

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

26

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **3**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LETITIA" *Sailing from* GLASGOW, 31st. JULY, *19* 31, *Arriving at Port of* QUEBEC - 8 AUG 1931, *19*

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	~~Edward~~	~~James~~	~~68~~		~~M~~	~~M~~			
2	~~Edward~~	~~Ethel~~	~~56~~		~~F~~	~~M~~			
3	Lamb	Harold ✓	52		M	M	Franklin Falls, New Hampshire, 17th. July, 1878. ✓	352804 Wash. 3/25/31	708, 2nd. Street, S.E.,
4	Lamb	Grace ✓	48		F	M	Spring Valley, Minn. 9th.June, 1882 ✓	Washington, ✓ as above	Little Falls,
5	Lamb	Shirley ✓	13		F	S	Louisville, Ky. ✓ 15th. December,1917 ✓	25.3.31 ✓ as above	Minn.
6	Porte	Harold ✓	44		M	M	370050 Washington, 29.4.31. ✓	District Court of Hennepin Co., Min. 20th. December, 1917. Nat Cert. 817837	Wife:- Margaret Porte, Hopkins, Minn.
7	Webster	James ✓	41		M	M	2842 ✓ Washington, 30.6.31. ✓	District Court of Montpelier, Vermont, 2nd.February,1916. ✓	Wife:- Annie Webster, 44, Bachelder Street, Barre, Vermont.
8	Meekin	Hilda ✓	21		F	S	Avon, New York,29th.June, 1910. ✓	363154, Washington,16th.Apr., 1931. ✓	Father:- Frank Meekin, Avon, New York.
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Wilfred C. Viens

27

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, K.Digby Bell, *Surgeon of the* s.s."Alaunia", Sailing Therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have had* 27 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* British General Medical Council, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

K. Digby Bell

Sworn to before me this ______ *day of* 9 AUG 1931 August, *19* 31.

at Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form [illegible]
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ALAUNIA Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 1ST AUGUST, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	4423	MORGAN	MARIA M	76	-	F	S	NONE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.10.R.P. 698692	WASHINGTON	2ND APL 1931		U.S.A.	DETROIT.
2		NOT USED																			
3		NOT USED																			
4		NOT USED																			
5		NOT USED						Nos. 2 to 30------Blank Spaces.													
6		NOT USED																			
7		NOT USED																			
8			NOT USED									PURSER.									
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

NOT USED

Total passengers . . . . . ______
U. S. citizens . . . . . ______
Aliens . . . . . . ______

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Quebec., 9 AUG. 1931, *19* .

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	NIECE.MRS ELIZABETH TYLER. 264 ROSENDALE RD.HERNE HILL.S.E.		MICH	DETROIT	YES	SELF	YES	YES	1911- 1931	MICH. DETROIT	21st. May '31.	HOME.119 WEST HANCOCK AVE. DETROIT MICH.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	GREY WHTE	BRN	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

28

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.EDKIN O.B.E.,R.D.,R.N.R. Master *of the* s.s."Alaunia" *, from* Southampton *, do*
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E.Edkin

9 AUG. 1931

Commanding *Officer.*

Sworn to before me this _______ *day of* August *, 19* 31.
at QUEBEC.

Immigration Officer.

14—420

R.H.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government [illegible]ly.

Column 15 (*Last permanent residence*).—A[illegible]ended residence of one year shall constitute permanent residence. [illegible]y in which alien resided with the intention of remaining one year or [illegible] the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. [illegible] entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE [illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, K.Digby Bell *, Surgeon of the* s.s."Alaunia" *,* Sailing Therewith *, do* (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have had* 27 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* British General Medical Council *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

K. Digby Bell.

9 AUG 1931

Sworn to before me this ______ *day of* August *, 19* 31.

at QUEBEC.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "ALAUNIA". Passengers sailing from HAVRE, 31st July 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	514/55 7567B 4421	CRAPON ✓	Denys Noël	44		M	M	Naval Army	yes	Frdnch English	yes	FRANCE	French	FRANCE	Lyons	76	Lyon	4 May 31.		FRANCE	Chambery
2	55-7564 4422	CRAPON ✓	Eleanor	43		F	M	H'wife	yes	French English	yes	FRANCE	French	U.S.A.	Amherst.	77	Lyon	4th.May.31.		FRANCE	Chambery
3	exempt	CRAPON ✓	Denys Louis	13		M	S	Student	yes	French English	yes	FRANCE	French	FRANCE	Lyons	77	Do	Do		FRANCE	Chambery
4	"	CRAPON ✓	Pierre Noel	10		M	S	Student	yes	French English	yes	FRANCE	French	FRANCE	Chambery	77	Do	Do		FRANCE	Chambery
5	"	CRAPON ✓	Mary Ellen	9		F	S	Student	yes	French English	yes	FRANCE	French	ENGLAND	(Surrey) Cumberley	77	Do	Do		FRANCE	Chambery
6		Francis H Dever	NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		

NOT USED

NOT USED

Nos. 6 to 30-------Blank Spaces.

PURSER.

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . .
Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Quebec., 9 AUG 1931, 19

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	Residence:- Villa La Tourelle, Jappet CHAMBERY.(Savoie)	France N.Y.	--	--	yes	self	yes	yes	1909. 1911. 1913. 1920.	N.Y. Me.	Mar. 1920.	Nephew: Prof Morgan B.Cushing 159 Main St.BRUNSWICK Me.	No	60d.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	bl.	None
2	Residence:- Villa La Tourelle, Jappet CHAMBERY.(Savoie)	France N.Y.	--	--	yes	see above h'band	yes	yes	Born.	U.S.A.		Nephew: Prof Morgan B.Cushing 159 Main St.BRUNSWICK Me.	No	60d.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	Brn.	brown	None
3	Residence:- Villa La tourlle, Jappet, CHAMBERY.(Savoie)^	France N.Y.	--	--	yes	see above parents	yes	yes	1920.	" N.Y.	Mar. 1920.	Cousin : Prof Morgan B.Cushing. 159 Main St.BRUNSWICK Me.	No	60d.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	fair	bl.	None
4	Residence:- Villa La Tourelle, Jappet CHAMBERY.(Savoie)	France N.Y.	--	--	yes	see above parents	yes	no	-	-	-	Cousin : Prof Morgan B.Cushing. 159 Main St.BRUNSWICK Me.	No	60d.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	8	fair	fair	bl.	None
5	Residence:- Villa La tourelle, Jappet CHAMBERY.(Savoie)	France N.Y.	--	--	yes	see above parents	yes	no	-	-	-	Cousin ; Prof Morgan B.Cushing 159 Main St.BRUNSWICK Me.	No	60d.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	6	fair	fair	brwn	None
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

23

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.EDKIN MASTER (State whether Master, First, or Second Officer)*, of the* S.S."ALAUNIA" *, from* HAVRE *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E Edkin

9 AUG 1931

~~COMMANDING~~ *Officer.*

Sworn to before me this ______ *day of* AUGUST *, 19* 31.

at QUEBEC.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, K. DIGBY BELL, *Surgeon of the* R.M.S. "ALAUNIA", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 27 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* The British General Medical Council*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

K. Digby Bell

SURGEON.

9 AUG 1931

Sworn to before me this .... *day of* ...., *19*

at QUEBEC, P.Q.

(Signature and title of immigration or other officer authorised to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

TOURIST CLASS.

S. S. "ALAUNIA" Passengers sailing from HAVRE, 31st July, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	4471	TAYLOR	Jean	32	-	F	S	Librarian	Yes	English	Yes	British	English	Canada	Owen Sound	R.P. 733156	Washington	23rd June 1931.		U.S.A.	Grosse Pt., Mich.
2	NOT USED	Francis J H Dever																			
3		NOT/USED																			
4			NOT USED																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		
			NOT USED																		

Lines 2 to 30 (inclusive) are blank spaces.

PURSER.

Total passengers . . . . ________
U. S. citizens . . . . ________
Aliens . . . . . . ________

---

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, P.Q., 9 AUG 1931, *19*

TOURIST CLASS.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States															
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father. William Henry Taylor, 705, 2nd Ave. W., Owen Sound, Ont.		Mich	Grosse Point	Yes	Self	Yes	Yes	Sept: 1929 June 1931	Grosse Pt.	25th June 1931.	Residence:- 1361, Balfour Road, Grosse Point, Mich.	no	Perm:	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	2	Fr:	Brn:	Brn:	---
2																														
3																											F			
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. EDKIN, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer) *, of the* R.M.S. "ALAUNIA" *, from* HAVRE, France *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E Edkin ✓

COMMANDING *Officer.*

Sworn to before me this 9 *day of* AUG 1931

at QUEBEC, P.Q.

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

2

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " ALAUNIA " sailing from SOUTHAMPTON IST.AUGUST, 1931, Arriving at Port of QUEBEC. 9 AUG 1931, 1931.

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	ALLEN ✓	HARRY E.	67		M	M	CUYHAGO FALLS. OH. 31st.July.1864.	Passport No. 380204. Issued Washington 12th.May.1931.	320 Northview Road. DAYTON OHIO.
2	ALLEN ✓	EFFIE H.	54		M	F	DAYTON OH. 5th,January 1877.	-Do-	-Do-
3	BILBY ✓	WILLIAM S.	65		M	M	Wapalo Co. IOWA 4th.Decr.1865.	Passport No.369009 Issued Washington 27th.April.1931.	924,4th.STREET.FAIRBURY NEB.
4	BILBY ✓	JESSIE M.	59		F	M	MarionCo. IOWA 17th.Septr.1874.	-Do-	" -do-
5	BILBY ✓	ROBERT	16		M	S	Jefferson Co. NEBRASKA 24th.Aug.1914.	-Do-	-do-
6	BILBY ✓	MARGARET	14		F	S	Jefferson Co. NEBRASKA 26th.June 1916.	-Do-	-do-
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED					Nos. 7 to 30------- Blank Spaces.		
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

PURSER.

NOT USED

31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

1

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ONE 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ALAUNIA" sailing from HAVRE, 31st July, 1931, Arriving at Port of Quebec. 9 AUG 1931, 19

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	HAMMONS ✓	Rosalynde	33		F	S	31st August 1897.WEYMOUTH.Mass.	Issued Washington.	
2	HAMMONS ✓	Violet Evelyn	32		F	S	9th October 1898.QUINCY.(Mass)	Passport 411364 23rd.June.1931.	1221 Brook Rd.EAST MILTON.(Mass)
3	~~WHITTIER~~	~~Henry B.~~	~~68~~		~~M~~	~~W~~	~~1862.SOMERVILLE.(Mass)~~	Do 48822 16th.May.1929.	1221 Brook Rd.EAST MILTON.(Mass)
4	~~MENDERSON~~				F				~~62 Marion St.BROOKLINE.(Mass)~~
5	~~WEIR~~				M				
6	~~WEIR~~				F				
7	MIDDLETON ✓	JOHN L.	32		M	S	Marshall Minn. 24th.April.1899.	Passport No.337.	Marshall.
8		NOT USED						Issued Brussels. Decr.1st.1928.	Minn.
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

No.3 Mr.Henry B.Whittier	Did not sail.
No.4 Miss Menderson	Do
No.5 Master Weir	Not in Transit to U.S.A.
No.6 Mrs.Weir	Do
Nos.8 to 30-------	Blank Spaces.

PURSER.

NOT USED

32

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—808

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

TOURIST CLASS.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ALAUNIA" *Sailing from* SOUTHAMPTON, 1ST AUGUST, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC, P.Q. 9 AUG. 1931, *19*

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
								Passport No. Issued at Date	
1	HOWE ✓	NELLIE	23	-	F	S	HUMBOLDT. NEBR. 27TH MAY 1908.	378859 Washington 11th May, 1931.	Home:- Humboldt, Nebr:
2	SNETHEN ✓	ESTHER.	27	-	F	S	HUMBOLDT. NEBR. 7TH NOVR. 1903.	362374 Washington 15th April 1931.	Home:- HUMBOLDT. NEBR.
3	JENKIN ✓	WILFRED	36	-	M	D	Passport No.399120, Washington, 5th June 1931. MELBOURNE, AUSTRALIA, 24th Oct; 1894.	Naturalized:- Federal Court, Waco, Texas, 26th July, 1918.	676 W.WILLIS AVE.DETROIT.MICH.
4	~~JOHNSTON~~	~~MARGARET~~	~~65~~	~~-~~	~~F~~	~~M~~			~~HUSBAND. MR. JOHNSTON.~~ ~~3805 MIRAMAR AV.DALLAS.TEXAS.~~
5	Francis J [illegible]	NOT USED					Line 4, Passenger did not embark. Lines 5 to 30 (included) are blank spaces.		
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

PURSER.

NOT USED

--- 33

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

TOURIST CLASS.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ALAUNIA" *Sailing from* HAVRE, , 31st July, , 1931, *Arriving at Port of* QUEBEC 9 AUG 1931 , 19

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. Passport No.	Issued at	Date	Address in United States.
1	DODDS ✓	Isabella	42		F	S	9th June, 1889,	Morrison, Miss.	351947	Washington	23rd March 1931.	1516 Hays Str., Borse, Idaho.
2	MYSER ✓	Hillis Terry	17		M	S	10th July, 1914,	Calgary, Alta.	304991	Washington	13th Aug; 1930.	1471 Ashland Ave., St.Paul,Minn.
3	MILNER ✓	Marie Ruth	18		F	S	28th Oct., 1912,	Camden, Ark.	390897	Washington	26th May, 1931.	1531, Fairview Street, Dallas, Texas.
4	KELLER ✓	Winnie	56		F	M	22nd July, 1875,	Van Wert, Ohio.	377678	Washington	8th May, 1931.	Winner, South Dakota.
5	NOT USED	Francis H Dever					Lines 5 to 30 (inclusive) are blank spaces.					
6		NOT USED					Moulin PURSER.					
7		NOT USED										
8		NOT USED										
9		NOT USED										
10		NOT USED										
11		NOT USED										
12		NOT USED										
13		NOT USED										
14		NOT USED										
15		NOT USED										
16		NOT USED										
17		NOT USED										
18		NOT USED										
19		NOT USED										
20		NOT USED										
21		NOT USED										
22		NOT USED										
23		NOT USED										
24		NOT USED										
25		NOT USED										
26		NOT USED										
27		NOT USED										
28		NOT USED										
29		NOT USED										
30		NOT USED										

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

34

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ALAUNIA" sailing from SOUTHAMPTON, 1st AUGUST, 1931, Arriving at Port of Quebec 9 AUG. 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
1	ROGERS ✓	JESSIE KATIE	54	-	F	M	Passport No.355959. Washington 2nd.April.1931.	BY MARRIAGE. 14TH OCT. 1916.	117 SPRING ST. AUBURN. ME.
2	ANDERSON ✓	PETER	61	-	M	M	Do 35442 Washington 30th.Mar.1931.	~~[illegible]~~ Dist.Court 8th.July.1898.Minneapolis Minn.	2910 California Str. Minneapolis, Min.
3	ANDERSON ✓	HANNA	62	-	F	M	- Do-as above	By Marriage.	-as above-
4	BRAADFLADT ✓	CHESTER	16		M	S	Chicago.Ill. 28th.January.1915.	Passport No.315554 Issued Washington April.4th.1930	12 Shirley Court, MINOT N.D.
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Francis J H Dever

Nos. 5 to 30--------Blank Spaces.

PURSER.

35

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—214

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C H Church, Surgeon of the Lady Rodney, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do *solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 25 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Prov Bd Quebec *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* All *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

C H Church M D

Sworn to before me this 10th *day of* August *,* 1931

at Montreal Que Canada

William Fischler

IMMIGRANT INSPECTOR
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List G

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "LADY RODNEY". Passengers sailing from KINGSTON JAMAICA, JULY 31ST, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	C.N. 114512	PARTRIDGE	MINNIE	52	✓	F	S	SISTER OF MERCY	YES	ENGLISH	YES	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	appl. RP 724203 SECT.10. OF 1924	729435 WASHINGTON D.C.	MAY 29TH 1931	N.Y. 8/4/30 SS Rochambeau	U.S.A.	Mich. DETROIT
2			NOT USED																		
3			NOT USED																		
4			NOT USED																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

William Fischler
IMMIGRANT INSPECTOR

NOT USED

Total passengers . . . . ________
U. S. citizens . . . . . ________
Aliens . . . . . . ________

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List C

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of MONTREAL P.Q. CANADA, AUGUST 10TH, *19* 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	BROTHER. MR REGINALD PARTRIDGE C/- ROYAL MAIL S.PACKET CO KINGSTON JAMAICA	U.S.A XKK	MICHIGAN	DETROIT	YES	"ORDER"	YES	YES	1928-29 1930 3 1931-June YRS	DETROIT	JUNE 1931.	22ND. 17330 QUINCY AVENUE DETROIT MICHIGAN	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	MED	WHITE	GREY	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

38

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. B. Armit Master, of the Lady Rodney, from Kingston Jamaica, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W B Armit
Master *Officer.*

Sworn to before me this 10th day of August, 1931
at Montreal Que Canada

William Fischler
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE [illegible]

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number B

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LADY RODNEY" Sailing from HAMILTON BERMUDA, AUGUST 5TH, 1931, Arriving at Port of MONTREAL P.Q. AUGUST 10TH, 1931

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	CORCORAN	FRANCIS	44	✓	M	S	OCTOBER 26TH 1888 NEW YORK N.Y.		529 W.120 & 1ST STR.NEW YORK N.Y.
2	GORDON	MARTHA	50	✓	F	S	MAY 29TH 1881 READING PA		1 FREELAND STREET WORCESTER MASS
3	GORDON	LOUISE	54	✓	F	S	MAY 20TH 1877 READING PA		1 FREELAND STREET WORCESTER MASS
4	GRUNDNER	JOSEPH	39	✓	M	S	NOVEMBER 19TH 1891 NEW YORK N.Y.		832 E 166TH STREET NEW YORK N.Y.
5	MACDONALD	EUGENE	38	✓	M	S	MARCH 27TH 1893 NEW YORK N.Y.		462 MADISON AVE NEW YORK N.Y.
6	O/BRIEN	JAMES	50	✓	M	M	SEPTEMBER 18TH 1881 NEW YORK N.Y.		1244 GRAND CONCOURSE NEW YORK N.Y.
7	O/BRIEN	MARIE	40	✓	F	M	APRIL 14TH 1891 NEW YORK N.Y.		1244 GRAND CONCOURSE NEW YORK N.Y.
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED					William Fischler IMMIGRANT INSPECTOR		
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED
NOT USED

37

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LADY RODNEY" *Sailing from* KINGSTON JAMAICA, JULY 31ST, 1931, *Arriving at Port of* MONTREAL P.Q. AUGUST 10TH, 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	POMEROY	CYRUS	63	✓	M	M	OCTOBER 6TH 1867 EARLVILLE. ILL.		430 W.119TH STREET N.Y.CITY N.Y.
2	POMEROY	ALICIA	63	✓	F	M	JUNE 13TH 1867 RICHMOND. MAINE		430 W.119TH STREET N.Y.CITY N.Y.
3	BOOTH	IRENE	58	✓	F	S	FEB. 11TH 1873 NEW YORK CITY N.Y.		506 FORT WASHINGTON AVE.N.Y.CITY.
4	STRICKLAND	ELIZABETH	42	✓	F	S	APRIL 26TH 1889 NEW YORK CITY. N.Y.		164 LEONIA AVE. LEONIA.NEW JERSEY.
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

William Fischler
IMMIGRANT INSPECTOR

NOT USED
NOT USED

33

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—806

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C M Morton, Surgeon of the S/S Empress of France (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ______ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Charles M Morton
Surgeon

[redacted] before me this 12th day of August, 1931
at Quebec P.Q.

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF FRANCE . Passengers sailing from SOUTHAMPTON , 5th AUGUST , 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country	City or town
1	557601 72998	ADAMS ✓	FREDERICK	64	6	M	M	Railway Director	Yes	English	Yes	G.BRITAIN	English	ENGLAND	LONDON	6	Southampton.	29 July 31.	MEXICO	Mexico City
2	557602 72999	ADAMS ✓	MARY NAOMI	61	7	F	M	-do-	Yes	English	Yes	G.BRITAIN	English	ENGLAND	LONDON	7	do.	do.	-do-	-do-
3	557603 73000	GEDYE ✓	NICHOLAS GEORGE	57	2	M	M	Civil Engineer	Yes	English	Yes	G.BRITAIN	English	ENGLAND	BRISTOL	Non-Immigrant 583	LONDON	25.7.31	ENGLAND	London
4	73001	MACKAY ✓	ETHEL	38	3	F	S	Teacher.	Yes	English	Yes	G.BRITAIN	Scotch	SCOTLAND	EDINBURGH	Re-Entry 689228	WASHINGTON	9.3.31	U.S.A.	Tacoma
5		~~PEACE~~	~~THOMAS DURHAM~~	~~39~~	~~6~~	~~M~~	~~M~~	~~Insurance Manager~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~G.BRITAIN~~	~~Scotch~~	~~SCOTLAND~~	~~BONESS~~	Not on Board				~~Piedmont~~
6		~~PEACE~~	~~BEATRICE HILDA~~	~~36~~	~~3~~	~~F~~	~~M~~	~~Wife~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~G.BRITAIN~~	~~English~~	~~ENGLAND~~	~~PORTSMOUTH~~	Not on Board			~~Cal.~~	~~Oakland~~
7		~~PEACE~~	~~GORDON DURHAM~~	~~9~~	~~1~~	~~M~~		-	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~G.BRITAIN~~	~~English~~	~~ENGLAND~~	~~LONDON~~	Not on Board				-
8		~~PEACE~~	~~GRACE HILDA~~	~~5~~	~~5~~	~~F~~	-	-	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~G.BRITAIN~~	~~English~~	~~ENGLAND~~	~~LONDON~~	Not on Board				
9	73029	GRELL ✓	Eileen Ruth	35		F	M	H'wife.	Yes	English	Yes	CANADA	English	CANADA	VICTORIA BC	Re-entry. 702891.	Washington.	13 Apr. 31.	U.S.A.	Seattle.Wash.
10	USC	GRELL ✓	Edward F.	47		M	M					Citizen of U.S.A.	[illegible] German	Germany	Hamburg.	American Passport 665902. Washington. 17 Jan.1929.			U.S.A.	-do-
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	

George A. Dole

NOT USED

NOT USED

Total passengers . . . . . ________
U. S. citizens . . . . . ________
Aliens . . . . . . ________

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—488

List A.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 1 2 AUG 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Cousin. A.M.Mainland Rockstead.West Overcliffe Drive, Bournemouth, Eng.	Mex.	Mexico City	Yes	Self	Yes	Yes	1930	In transit 30.9.30	to Mexico.	In transit		10	days	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	Fair	Fair	Grey	None
2	-do-	"	"	Yes	Husband	Yes	Yes	1928	26.6.28	-	-do-				NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	Fair	Fair	Brown	None
3	Wife. Vera Gladys E.Gedye 5 Victoria St.London.S.W.1	Eng.	London	No	Self	over £5	Yes	1898 1901	short visits in transit	c/o Hubert Templeton Est. 1st Chicago.Corp 49 Wall Street N.Y.	NO	Under 30 days				NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10½	Fair	Grey to White	Grey	None
4	Sister. Augustus. Mrs. A.Ralli- 2 Agnes Court Porchester Terr.W.	Wash	Tacoma	Yes	Self	Yes	Yes	9 years		Annie Wright Seminary Tacoma, Wash	NO	perm.	perhaps			NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	Fair	Dark Brown	Brown	None
5	~~Mr. John Pease -~~ Oscadia, Boness, Scotland			~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~3½~~	~~Piedmont~~ Oakland Cal.	Not on Board	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~Excellent~~	~~NO~~	~~5~~	~~10½~~	~~Dark~~	~~Black~~	~~Blue~~	~~None~~
6	~~-do-~~			~~Yes~~	~~-~~	~~Yes~~	~~Yes~~		~~-do-~~	Not on Board	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~Excellent~~	~~NO~~						
7	~~-do-~~			~~Yes~~	~~-~~	~~Yes~~	~~Yrs~~		~~edo-~~	Not on Board	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NI~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~Excellent~~	~~NO~~						
8	~~-do-~~			~~Yes~~	~~-~~	~~Yes~~	~~Yes~~		~~- do-~~	Not on Board	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~Excellent~~	~~NO~~						
9	Parents. Mr.&.Mrs.Thos.Prossor. 209 W.McGrath St. Seattle. Wash.	Wash.	Seattle.	Yes	Husband.	Yes	Yes	1929 1931.	Seattle.	Home. 2256 East 62nd St., Seattle, Wash.	NO	Perm.	YES	NO	NO	NO	NO	NC	NO	GOOD	NO	5	4	Fr	Lt. Brn.	Grey	None.
10	American Naturalized ~~born~~ Citizen. Supreme Court Seattle, Washington. August 19281									-do-																	
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Stanley PURSER

Stanley PURSER

Stanley PURSER

Stanley PURSER

33

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James Turnbull (state whether Master, First, or Second Officer) Master of the Empress of France, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas. Turnbull
Master Officer.

Affirmed to before me this 12th day of August, 1931.
at Quebec P.Q.

Immigration Officer.
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Chas. M. Morton, Surgeon of the EMPRESS OF FRANCE, employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Charles M. Morton
Surgeon

Affirmed ~~Sworn to~~ before me this 12th day of August, 1931.

at QUEBEC

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

* NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "EMPRESS OF FRANCE" *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, AUGUST 5TH, *19* 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	73002	BURT	Caroline	61		F	S	Housekeeper	Yes	English	Yes	England	English	England	Reigate	Non-Quota. 626 B	London	28/4/31 6/3/31.		U.S.A.	Kenosha USA.
2	73003	JANTOFT	Inca	25	7	F	S	Wife	"	"	"	Denmark	Scand.	Denmark	Kalundborg	Non-Immigrant. 71	Amer. Consul. Copenhagen.	1/8/31.		Denmark	Copenhagen
3	PURSER On Canadian Manifest	~~MCKENZIE~~	~~Alexa. Emily~~	~~[illegible]~~		~~F~~	~~S~~	~~Teacher~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Scotland~~	~~Scottish~~	~~Scotland~~	~~Coatbridge~~	~~Non-Immigrant~~				~~Scotland~~	~~Edinburgh~~
4	73005	Van HERWAARDEN	Johanna	30		F	M	None	Yes	English	Yes	Dutch	Dutch	Holland	Voorhout	Permit to re-enter. 70 1399	Washington	8/4/31.		U.S.A.	Gr. Rapids
5	557604 73028	RANDALL	Philip	63		M	M	Furnisher	Yes	English	"	England	English	England	High Wycombe	TV 142	London	8/7/31		England	London
6			NOT USED					George A. Dole													
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		
			NOT USED																		

Total passengers . . . . ________
U. S. citizens . . . . ________
Aliens . . . . . . ________

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 12th August, *19*31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc.? (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	George Mr.~~G~~.Burt,3 North Road, South Park,Reigate. Brother.		Wis.	Kenosha	Yes	Self	Yes	Yes	5 years. 1925-1930	Kenosha, Wis.		Otolia Mrs/.Willsey, 903 71st St., Kenosha, Wis. Friend.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3½	Fair	Brown	Brown	–
2	Christian Mr.~~C~~.Jantoft, Gl. Kongeve 150, Copenhagen. (Father)		Mich.	Detroit	"	"	"	No				Mr.Carl Lawson, Elaise, Mich. (Uncle) U.S.A.	Yes	6 mths	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Fair	Blue	–
3	~~Mrs. I. Wood, 23 Bellevue Road, Edinburgh. Cousin.~~		~~N.Y.~~	~~Rochester~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~				~~Exchange Teacher's post at Monroe High School, Rochester.~~	~~"~~	~~1 yr.~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Excel-lent~~	~~"~~	~~5~~	~~9½~~	~~"~~	~~Brown~~	~~Brown~~	
4	Pauline Mrs Herwaarden, Ant de Haanstraat 26, The Hague.Mother-in-Law		Mich.	Gr. Rapids	" Yes	Self	Yes	Yes	1920-1931	Gr. Rapids		Returning home - 2137 Melita Av.,Gr.Rapids,Mich.	No	For ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Light	Brown	Brown	
5	Wife:Harriet, Ravensworth Uxbridge Common, Mdx:		Eng.	London	"	"	"	"	1928	Touring		Friend:Mr Robert Western_bury,Cape Cod,Boston,Mass	Yes	10 dys.	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Fr.	Gr.	Brn.	
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

- - - - 40

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J Turnbull Master *(State whether Master, First, or Second Officer) of the* EMPRESS OF FRANCE, *from* Southampton via CHERBOURG, *do solemnly, sincerely, and truly* Affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Ja. Turnbull
Master ~~Officer~~

affirmed ~~Sworn~~ to *before me this* 12th *day of* August *, 19*31.
at QUEBEC

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

....
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Chas M Morton, Surgeon of the EMPRESS OF FRANCE, employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Charles M Morton.

affirmed ~~Sworn to~~ before me this 12th day of August, 1931. Surgeon.

at QUEBEC

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF FRANCE. *Passengers sailing from* CHERBOURG, August 5th, *19*31

1	2	3	3	4	4	5	6	7	8	8	8	9	10	11	11	12	13	13	14	15	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	73006	BARRETT ✓	Catherine	73		F	M	none	yes	english	yes	G.Britain	Irish	Ireland	Jeffrary	RE 734567	Washing.	25.6.31		N.J.	Inglewood
2			NOT USED							George A. Dole											
3			NOT USED																		
4			NOT USED																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

NOT USED

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, P.Q., 12th August, *19*31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	Brother: Thomas Murray, Middleton, Co. Cork, Ireland ~~[illegible]~~ ~~9 East Palisades Ave. Englewood~~	Cherbourg	N.J.	East Inglewd.	Y.	self	yes	yes	50 y.	Englewood N.J.		Home: 9 E. Palisades Ave. E. Inglewood, New Jersey. ~~Going on tour 6 weeks~~	yes	Perm		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	grey	blue	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

41

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J Turnbull Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* EMPRESS OF FRANCE*, from* Southampton via CHERBOURG*, do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Jas Turnbull

Master ~~officer~~

affirmed ~~*Sworn to*~~ *before me this* 12th *day of* August*, 19*31.

at QUEBEC

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

14—420

R.H.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. Morton, Surgeon of the Empress of France, Employed by Owners Thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ________ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Affirmed ~~Sworn~~ to before me this 12th day of August, 1931

Charles W. Morton.
Surgeon

at Quebec

(Signature and title of immigration or other officer authorised to administer oaths)

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List F

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF FRANCE. Passengers sailing from SOUTHampton, 5th August, 193

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	557609 73017	BOWDEN ✓	Edna	52		F	S	H'keeper	Yes	English	Yes	England	English	England	Plymouth	NI 17	Plymouth	29.7.31		England	Plymouth
2	557617 73018	BLIGHT ✓	Florence	45		F	W	H'wife	"	"	"	"	"	"	Devon	NI 18	"	"		"	"
3	557607 73015	HOPE ✓	Eustace	17		M	S	Student	"	"	"	"	"	"	Church Stretton	NI 24	Bristol	31.7.31		"	Marston Magna.
4	557606 73014	HOPE ✓	Herbert	19		M	S	"	"	"	"	"	"	Fed.Malay"States	Spoh. Povak	NI 23	"	"		"	"
5	557620 73022	MELVILLE ✓	John	47		M	S	Teacher	"	"	"	"	"	England	Birkenhead	NI 25	"	25.8.31		"	Taunton
6	557613 73019	RIES ✓	Percy	39		M	M	"	"	"	"	"	"	"	Leamington Spa	NI 32	B'ham	17.7.31		"	Leamington Spa
7	557612 73013	REILLY ✓	Daniel	48		M	M	Attorney	2	"	"	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Trim Co.Meath	NI 3	Dublin	29.7.31		I.F.S.	Trim
8	557605 73010	SELWAY ✓	Douglas	39		M	M	Clerk	"	"	"	England	English	England	Easton	NI 20	Bristol	30.7.31		England	Bristol
9	557616 73011	SHIRLEY ✓	Harry	59		M	M	Retired	"	"	"	"	"	"	Birmingham	NI 19	"	28.7.31		"	Weston S. Mare
10	557608 73016	UNWIN ✓	Peter	18		M	S	Student	"	"	"	"	"	"	Yeovil	NI 22	"	31.7.31		"	Yeovil
11	557611 73020	TILLEY ✓	Raymond Norris	16		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Chelmsford.	NI 284	London	15.7.31		"	Chelmsford.
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		
			NOT USED																		

George Dole

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List ....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC. P.Q. , 12th August , 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	Brother:Sidney Bowden,3 Hartly Pk.Gdns.Plymouth.		Eng.	Plymouth.	Yes	Self.	Yes		No.			Canadian Pacific Tour No. 5, McAlpine Hotel, New York. N.Y.	Yes	Few days		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Fr.	Grey	Grey	
2	Father:Charles Tregillus, Highlands,Horra Br.Devon		"	"	"	"	"		"			"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	Med.	Brn.	Brn	
3	Father:Herbert Hope, Marston Magna,Somerset		"	Magna Marston.	"	"	"		"			"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	Fr.	"	"	
4	Father: "		"	"	"	"	"		"			"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	Hazel	
5	Brother:John Melville, 12 Eastwick Ave.Taunton.		"	Taunton	"	"	"		"			"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7½	Dk.	"	Grey	
6	Mother:Harriet Ries,The Moor,Walkingham,Doncaster,		"	Doncstr.	"	"	"		"			"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Fr.	"	Blue	
7	Wife: Mary Reilly, Trim Co. Meath, Ireland.		IFS	Trim	"	"	"		"			"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Blk.	Blue	
8	Wife:Flora Selway, 14 Montrose Ave.Redland,Bristol.		Eng.	Bristol	"	"	"	Y.	1925	Visit		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	Dk.	"	
9	Wife:Adelaide Shirley, 81 Bristol Rd.Weston sup.Mare		"	Weston S.Mare	"	"	"		No.			"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Gr.	Hazel	
10	Father:Harold Unwin,Kingston House, Yeovil.		"	Yeovil	"	"	"		"			"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Dk.	Brn.	Brn.	
11	Father:Herbert Tilley,Hunts Pill E.,Broomfield Rd.Chelmsford		"	Chelmsfd.	"	"	"		"			"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	Fr.	"	"	
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

42

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J Turnbull Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the Empress of France, from Cherbourg & Southampton, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ______ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas. Turnbull
Master ~~Officer~~.

Affirmed before me this 12th day of August, 1931
at Quebec

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec

16—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. Morton, Surgeon of the S/S Empress of France, Employed by Owners thereof, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ______ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Charles W. Morton.
Surgeon

Affirmed ~~Sworn~~ to before me this 12th day of August, 1931
at Quebec

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List G

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "EMPRESS OF FRANCE". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 5th August, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	557621 73023	BLAKE ✓	Francis	60	2	M	M	Retired	Y	English	Yes	England	English	Germany	Hamburg	3/2-750	London	8/1/31		England	London
2	557610 73009	BORUCHOWITZ ✓	Jules	36		M	M	Doctor	"	"	"	Belgium	Hebrew	Belgium	Antwerp	NI 1	Antwerp	2.7.31.		Belgium	Antwerp
3	557614 73007	CAMPBELL ✓	George D.	35		M	M	Draper	"	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Kirkcuddright	NI 102	Glasgow	27.7.31		Scotland	Dumfries
4	557615 73008	CAMPBELL ✓	Janet	40		F	M	H'wife	"	"	"	"	"	"	Annan	NI 102	"	"		"	"
5	557619 73012	DUGGAN ✓	John	57		M	M	Solicitor	"	"	"	Ireland	Irish	Ireland	Carlow	N.I. 4	Dublin	31.7.31		Ireland	Carlow
6	557618 73021	PEEVER ✓	William	48		M	S	Clerk	"	"	"	England	English	England	Liverpool	NI 8	London	1.7.31		England	London
7			NOT USED					George A. Dole													
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

NOT USED

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List ....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC. P.Q., 12th August, *19*31.

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	30 Whether excluded and deported within one year	31 Whether arrested and deported at any time	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height Feet	Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	Eyes	37 Marks of identification
1	Son:Arthur Blake,15 The Market,Church End, Finchley N		Eng.	London	Yes	Self	Yes		No.			C/o Canadian Pacific, Tour 5, McAlpine Hotel, New York, N.Y.	Yes	Few days		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	Grey	Grey	
2	Wife: 76 Rue Van Maerlant,Antwerp.		Bgm.	Antwerp	"	"	"		"			"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	Med.	Dk.	Hazel	
3	Father:Denny,Sterling James Campbell.		Scot.	Dumfries	"	"	"		"			"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	Dk.	Brn.	"	
4	Father/law do.		"	"	"	Husband	"		"			"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Blk.	Grey	
5	Wife:Angela Duggan,College St.Carlow,Ireland.		I.F.S.	Carlow	"	Self	"	Yes	1925	Visit		"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Fr.	Grey	Blue	
6	Mother:Eliza Peever,35 Rosemount,Oxton,B'head.		Eng.	London	"	"	"		No.			"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Brn.	Brn	
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

43

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J Turnbull Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the Empress of France, from Cherbourg & Southampton, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas. Turnbull

Master ~~Officer~~.

affirmed ~~Sworn to~~ *before me this* 12th *day of* August, *19*31

at Quebec.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Chas M Morton, *Surgeon of the* EMPRESS OF FRANCE., employed by owners thereof *(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have had* Several *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* British Medical Council*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Charles M Morton
Surgeon

Affirmed *before me this* 12 AUG 1931 *day of* ...., *19*

at Quebec

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—[illegible]

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List D.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "EMPRESS OF FRANCE". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 5th., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	73025	EASTON ✓	Lilian	36		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	British	English	England	Andover	Re-entry Permit 699755	Washington	4.4.1931.	U.S.A.	N. Attleboro
2	73024	[illegible] ✓	Grace	45		F	S	"	"	"	"	"	"	"	London	Re-entry Permit 699685	Washington	4.4.1931.	"	"
3	73027	KING ✓	Jessie ✓	56	5	F	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	Portsmouth	VV 875 ✓	Southampton ✓	5.8.31 ✓	England	Portsmouth
4	73026	HENROTTE ✓	Emile	15	9	M	S	Student	"	French	"	Luxemburgian.	Luxemburgian	Luxemburg	Merkig	Quota Nr.30	Antwerp	28.4.31.	Belgium	St.Eatelin
5			NOT USED																	
6			NOT USED																	
7			NOT USED																	
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	
			NOT USED																	
			NOT USED																	

Lines 1- 2- George A. Dole
Line 4 - W J Boyle

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . .
Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—431

List D

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 12 AUG 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laborious pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister; Mrs. Rose Rose, 30, Aynhoe Road, Brook Green, London, W. 14;	Mass.	N.Attleboro'	No	Self	Yes	Yes	3.4.30 to 10.6.31.	Boston	Employer; Mr. Harry Fisher, 152 S. Washington Street, N. Attleboro' Mass.	uncertain	uncertain	uncertain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Grey	No
2	Father; Mr. John Geddes, 58, Perry Hill, Catford, London	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	hazel	"
3	Husband; Mr. Fred King, 4, Bailey Road, Portsmouth	Ill.	Chicago	Yes	Brother. Mr. S. Gent Chicago	"	No	-	-	Daughter; Mrs. Nellie Peterson, 6225, Carpenter Street, Chicago	No	6 mths;	No	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	sallow	"	dark brown	"
4	Father; Mr. Jules Renrotte, Rue du Medilin, St. Hadelin-Olne, Province de Leige	Ill.	"	"	Parents	"	"	-	-	Uncle; Mr. John Weber, Herndon Street, Chicago, Ill.	"	always	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	brown	brown	"
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

44

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J Turnbull Master (State whether Master, First, or Second Officer) of the S.S EMPRESS OF FRANCE, from Southampton via Cherbourg solemnly, sincerely, and truly Affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Turnbull
Master ~~Officer~~

Affirmed ~~Sworn~~ to before me this 12 AUG 1931 day of ...., 19
at Quebec

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec

14—430

R.V.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14–600

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF FRANCE sailing from SOUTHAMPTON, 5th AUGUST, 1931, Arriving at port of QUEBEC. 12 AUG 1931, 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	CAMPBELL ✓	NORA W. B.	60		F		29 Oct. 1871 Waterloo, N.Y.	400272. Washington. 8th June 1931.	201 West 81st St. New York City
2	EIDRIDGE ✓	HARRY CARLETON	59		M	M	10 June 1872. Franklin, Ohio	Passport No.410339. U.S.A 22.6.31	Franklin, Ohio
3	~~GREIL~~	~~EDWARD FRANZ~~ Transferred to Alien Sheet A line 10	~~47~~		~~M~~	~~M~~	~~Passport No 702891 Washington 13.4.31~~	~~August 1928, Seattle Wash.~~	~~Marson Building, Seattle~~ PURSER
4	~~GREIL~~	~~EILEEN RUTH~~ Transferred to Alien Sheet A line 9.	~~35~~		~~F~~	~~M~~	~~-do-~~	~~U.S.Citizen by marriage Holds Affidavit 3.8.31 British Consulate,~~ Seattle	~~-do-~~ PURSER
5	HATHAWAY ✓	G. HENRY	47		M	M	27 Oct. 1884 Somerville, Mass	611763. Washington. 10 July 1928.	Sogamore Park. Bronxville, N.Y.
6	HATHAWAY ✓	IRENE S.	40		F	M	27 May 1891. Rochester, N.Y.	-do-	-do-
7	~~MILLER~~	~~CASPAR W.~~ Transferred to Canadian manifest	~~63~~	~~10~~	~~M~~	~~M~~	~~17 Sept. 1868 Delaware County, Pa.~~	~~Passport No. 204177 Washington D.C.~~ 19.4.30	~~Providence Road~~ Wallingford, Pa. PURSER
8	~~MILLER~~	~~VIRGINIA P.~~ Transferred to Canadian manifest	~~63~~	~~9~~	~~F~~	~~M~~	~~13 Oct. 1868 Philadelphia, Pa.~~	~~-do-~~	~~-do-~~ PURSER
9	~~MILLER~~	~~VIRGINIA P.~~ Transferred to Canadian manifest	~~27~~	~~1~~	~~F~~	~~S~~	~~26 June 1904 Wallingford, Pa~~	~~Passport No. [illegible] Washington 5.3.30~~	~~-do-~~ PURSER
10	PRAEGER ✓	ROSAMOND	37	1	F	S	17 5. 1894 Keokuk, Iowa	Passport 406970 Washington 16 June 1931	2 College Grove Kalamazoo, Mich.
11	VAUX ✓	FREDERICK T.	72		M	M	29 Aug. 1858 Milwaukee, Wisc.	Passport No.680193 Washington, D.C. 7.March 1929	319 W.Ontario St Chicago.Ill
12	VAUX ✓	CAROLINE T.	68		F	M	10 Oct. 1862 Merton, Wis.	-do-	-do-
13	BILLINGS ✓	PAULINE M.	21		F	S	8 March 1910 New York.N.Y	Passport No. 187856 - Washington 1/4/30	157 E. 65 Street New York.N.Y
14	BROWN ✓	PHILIP	56		M	M	31st July 1931 Hampden.Maine	Passport No. 661354 -19/1/29 Washington	87 Library Place, Princeton N.J.
15	~~[illegible]~~	~~HERBERT~~ Transferred to Canadian Manifest.	~~50~~	~~8~~	~~M~~	~~M~~	~~3 June 1880 Atlantic City N.J.~~		~~Haverford P.A~~ PURSER
16	OWSLEY ✓	INEZ	54		F	W	9 Aug. 1876 Syracuse N.Y.	Passport No. 109289 Washington D.C. 25.7.1929	560 Rosemont Avenue Pasadena Cal.
17	SHIPMAN ✓	Arthur L.	66	8	M	M	19 Nov. 1864 Hartford, Conn	" 401125. Washington. 9 June 1931.	15 Lewis St. Hartford, Conn
18	CROKE ✓	Vincent.	42		M	S	19 Aug. 1889. Durango, Colorado.	373235 Washington. 2nd May 1931.	4820 Lakeview Ave., Detroit, Mich.
19		NOT USED					George A. Doll		
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

45

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—606

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF FRANCE sailing from CHERBOURG, AUGUST 5th, 1931, Arriving at port of QUEBEC 12 AUG 1931, 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Given Name.	Age: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	EMERY	Charles	51		M	M	Shamokon Pa.	13 Aug. 1879	269257. Washington. 10 Hine 1930.	112 W.Upsal St. Germantwon Phila.Pa
2	COLLINS	Edwin	55		M	M	Rhonerville Cal.	21 Apr. 1876	376355. Washington. 7 May 1931.	266 so.Normandie Los Angeles Cal.
3	COLLINS	Margaret	42		F	M	Binards Mills O.	24 Jan. 1888	-do-	do.
4	HARDY	Mathilda	39		F	M	Muscatine Ia.	24 Nov. 1891	402978. Washington. 10 June 1930.	21 Sunset Terrace Maplewood N.Y.
5	KOLOWIN	Harry	49		M	M	Passport 403954. Washington. 11 June 1931.		Cert.264365. Common Please Court, Essex Co. N.J. 16 April 1912.	177 Wyoming Ave Maplewood N.J.
6	KRUSI	Herman	73		M	M	Worcetser Mass.	23 July 1858	649145. Washington. 13 Novr. 1928.	2033 Central Ave.Alameda Cal.
7	KRUSI	Ida		65	F	M	Mr.Eden, Cal.	14 April 1866.	-do-	do.
8	KRUSI	Sally	~~18~~	18	F	S	Oakland Cal.	11 June 1913	366832. Washington, 23 April 1931.	do.
9	~~McNULTY~~	~~Mary~~	~~30~~				Transferred to Canadian Manifest.		PURSER	do.
10	NORTH	John Paul.	30		M	M	Buffalo N.Y.	25 Jan. 1901	401349. Washington. 9th June 1931.	University Hospital Philadelphia Pa.
11	NORTH	Margaret	26		F	M	Middleton Conn.	2 April 1905	-do-	do.
12	PIERSON	Frank O.	28		M	M	Cromwell Conn.	4 June 1903	413597 Washington. 26th June 1931.	5 Prospect Place Tredar City N.Y.C.
13	PIERSON	Florence	23		F	M	Brooklyn N.Y.	2 April 1908	413596 Washington. 26th June 1931.	do.
14	STARK	Irvin	37		M	S	Muscatine Ia.	12 May 1893	402977 " 10 June 1931.	6306 N.Talman Ave.Chicago Ill.
15	THOMPSON	Fredrick	55		M	M	New-York City	3 Oct.1875	Pass. N°.381584 Washington D.C. 14 May 1931	Brintwood L.I. New-York
16	THOMPSON	Jeanne	36		F	M	Passport 381584 Washington. 14 May 1931.		By marriage 12th January 1931.	do.
17	WEISS	Alexander	66		M	M	" 242128. Washington. 19th May 1930.		Cripple Creek Col.Teller County Court Oct.1898 Pass.N° 242128 Washington D.C. 19/5/30	Piccadilly Hotel Chicago Ill.
18	WEISS	Rosa	62		F	M	-do-		d°	do.
19	QUITER	Mary	40		F	S	New-York	7 May 1891	416009. Washington. 1st July 1931.	17 Herkimer St. Waterbury Conn.
20	COOK	Robert. A.B.	47	11	M	M	Cambridge. Md.	1st Sept. 1883.	287392. Washington. 1st July 1930.	115, Cliff Rd., Wellesley Hills, Mass.
21	LESLIE	Eleanor I.	36	7	F	S	Chicago, Ill.	21 Jan. 1895.	Chicago Series. 5842 Washington. 27th June 1931.	636, Church St., Evanston, Ill.
22	STAMM	Inse, Marvel.	40	7	F	M	Peny, Iowa.	12 April 1891	315606. Washington. 25th Sept. 1930.	R.F.D.I. Box 151 A. Bennings, D.C.
23	WILSON	Alma.	41	5	F	M	Chicago, Ill.	19 Feby. 1889.	Chicago Series. 5841 Washington. 27th June 1931.	319, So.Humphrey Ave., Oak Park, Ill.
24	SMITH	Ralph L.	44	2	M	M	Galesburg, Ks.	5th June 1887.	P'port. 38250. Washington. 15th May 1931.	5340 Ward Parkway, Kansas City.Mo.
25	SMITH	Harriet T.	41	2	F	M	Austin, Texas.	8th June 1890.	do.	do.
26	SMITH	Margaret T.	16	3	F	S	Toledo. O.	10th April 1915.	do.	do.
27		NOT USED					George A. Dole			
28		NOT USED								
29		NOT USED								
30		NOT USED								
		NOT USED								
		NOT USED								
		NOT USED								
		NOT USED								

--- 48

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF FRANCE *Sailing from* SOUTHAMPTON, 5TH AUGUST, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC 12 AUG 1931, *19*

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	BANTA ✓	Renalee	24	2	F	S	Electra, Texas. February 7th, 1907.	P.P. 40999 Washington 2[illegible] June 1931.	Electra, Texas.
2	BEERS ✓	Naoma H.	20	11	F	S	Hawaii. July 9th, 1910.	402438 " 1[illegible] " "	524-30th South Seattle, Wash. U.S.A.
3	BIRCH ✓	Annie F.	65	3	F	M	Fargo. February 15th, 1866.	35987[illegible] " 10 April 1931.	1110 -9 St., So. Fargo, N.D.
4	" ✓	Antoinette	16	6	F	S	" December 12th, 1914.	" " "	"
5	" ✓	Martha Ann	15	2	F	S	" March 12th, 1916.	" " "	"
6	BAYSTON ✓	Jessie M.	58	5	F	S	New York City, October 13th, 1872.	357902 " 7 April 1931.	75 Sixth Av., La Grange, Ill.
7	BURTON ✓	Elsie V.	28	4	F	S	Bartley, Neb. November 11th, 1902.	350014 " 18 March 1931.	Bartley, Nebraska.
8	COGOVAN ✓	Gladys	30		F	S	N. York City, October 4th, 1900.	277363 " 15 June 1931	Belmar, New Jersey, R.D.1.
9	COFFMAN ✓	James L.	21	10	M	S	Salem, Mo. July 13th, 1909.	355831 " 2 April 1931	206 S. Grand Av., Salem, Missouri.
10	DAVIS ✓	Ruthanna	27		F	S	Findlay, Ohio. May 27th, 1904.	394678 " 1 June 1931	314 McPherson Av. Findlay. Ohio.
11	ERSPAMER ✓	Gretchen	23		F	S	Seattle. June 21st, 1908.	40761[illegible] " 17 June 1931	2703-34 Av. South Seattle, Wash.
12	Brasley PURSER On Canadian Manifest ~~[illegible]~~	~~Shooter~~	~~25~~	~~7~~	~~M~~	~~S~~	~~Sabetha, Kansas. December 16th, 1905.~~		~~1711 Preyer Rd. Cleveland Heights, Ohio.~~
13	FENNER ✓	Edith	42		F	M	Brooklyn, N.Y. 8th March, 1888	394781 Washington 1st June 1931	Springfield, Mass. 76 Bay Str
14	" ✓	Raymond	16	10	M	S	Springfield, Mass. July 15th, 1914.	" " "	" "
15	GARVEY ✓	Geraldine	21	9	F	S	Jonesville, Ut. Sept. 10th, 1909.	413523 Washington 26th June 1931	168 S. Main St., Waterbury, Ut.
16	JACKSON ✓	Jean	54	10	F	S	He Pere, Wis. August 25th, 1876.	34156 " 11 Feb. 1931	632 N. Broadway, ~~He~~ De Pere, Wis.
17	LOSEY ✓	Mayre	35	4	F	W	Madison, Nebraska. Dec. 25th, 1898.	395534 " 1 June 1931	Hagerman, New Mexico.
18	LAWSON ✓	Charles	62	3	M	M	P.P. 408404 Washington 16 June 1931	Detroit, Mich. U.S.A. 1890.	Eloise, Mich. U.S.A.
19	" ✓	Carrie	48	-	F	M	Indiana, U.S.A. July 3rd, 1883.	P.P. 408404 Washington 16 June 1931.	" "
20	MERCER ✓	Margaret	60		F	M	P.P. 360108 Washington 11 April 1931	Feb. 19th, 1913. District CT. Tampa-Fla. (Frank Stewart Mercer. Husband's papers)	2106 Lake St. Evanston, Ill.
21	MILLS ✓	Charles	62	5	M	M	Cleveland, O. 3rd December, 1868.	P.P. 381970 Washington 18 May 1931.	2014 Brunswick Rd. Cleveland, Ohio.
22	" ✓	Emma	51	1	F	M	" " 1st May, 1880.	" " "	" " "
23	" ✓	Josephine	17	9	F	S	" " 12th August, 1913.	" " "	" " "
24	Brasley PURSER On Canadian Manifest ~~PALMER~~	~~Margaret~~	~~29~~	~~10~~	~~F~~	~~S~~	~~Oakland, Calif. September 6th, 1903.~~		~~5827 Blackstone Av., Chicago.~~
25	RUSSEL ✓	Maude M.	42	11	F	S	Indianapolis, Indiana. July, 16th, 1888.	I.P. 396068 Washington 2 June 1931.	Co. . [illegible] Ave, Indianapolis, Indiana.
26	RITCHIE ✓	E. Margaret	36	8	F	S	Appleton, Wis. November 5th, 1894.	" 341266 " 19 Feby. 1931.	845 E. College Av. Appleton, Wis.
27	STEPHENSON ✓	Thomas	37		M	M	P.P. 338146 Washington 23 June 1931.	District Court Dawson County Nebraska September 1925.	403 E. Santa Clara, Santa Anna, Calif.
28	" ✓	Josephine	37		F	M	do do do	Through Marriage 1[illegible] July 192[illegible].	" "
29	" ✓	Arthur	9		M	S	do do do	Through Father's naturalization	" "
30	" ✓	Josephine	5		F	S	Lexington Nebr. - 4 June 1925.	P.P. 338146 Washington 23 June 1931.	" "
30A	TERRY ✓	Henry Browne	20	11	M	S	Kewanee, Ill. June 15th, 1910.	" 359921 " 10 April 1931.	522 S. Tremont St., Kewanee, Ill.

NOT USED

NOT USED

47

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF FRANCE *Sailing from* SOUTHAMPTON, 5TH AUGUST, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC 12 AUG 1931, *19*

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	VAN HEN ✓	Prudent	49	1	M	M	T.I. 368629 Washington 27 April [illegible]	Supeior Court of Cook County, Chicago, Ill. 25/5/1922.	Roscoe St.No.732, Chicago, Ill.
2	" ✓	Mary	49	7	F	M	" " "	" " "	" " "
3	WEED ✓	Luell	21		F	S	Seattle, Wash. June 25th, 1910.	404311 Wash. 12.6.31	524-30th South, Seattle, Wash.
4	WALKER ✓	Elizabeth	26	10	F	S	Dundee, Ill. July 27th, 1904.	399295 " 5.6.31	47E Lake Shore Rd. Kewasha, Mis.
5	[illegible] ~~[illegible]~~ On Canadian Manifest	~~Romeo~~	~~54~~		~~M~~	~~M~~		~~6440 Hawaii. 4.3.31~~	~~Hana, Maui, Terr. of Hawaii.~~
6	[illegible] ~~[illegible]~~ On Canadian Manifest	~~Casimira~~	~~56~~		~~F~~	~~M~~	~~–~~	~~" –~~	~~"~~
7	[illegible] ~~[illegible]~~ On Canadian Manifest	~~"~~	17		F	S	Hana, Maui. T.H. September 5th, 1913.	–	"
8	MITCHELL ✓	Maude	54		F	S	East Troy, Wis., Feby. 1, 1876.	T.I. 396[illegible]41 Washington 2 June 1931.	Elkhorn, Wis., 12[illegible] North Broad
9	McEACHRON ✓	Edith Leanna	47		F	S	Yorkville, Wis., April 8, 1883.	396[illegible]76 " 3 June 1931.	Sturtevant, Wis., Box 41
10	McCARTHY ✓	Nora	57	2	F	S	Brasher, New York, Octr.5, 1874.	41[illegible]201 " 24 " "	Brasher Falls, New York.
11	MARTIN ✓	Mabel C.	48	9	F	S	Waddington, N.Y. Octr.15, 1882.	410[illegible] " 22 " "	Chase Mills, New York.
12	SMITHERS ✓	Katherine	65	4	F	D	Akron, Ohio. April 13, 1866.	396085 " 2 " "	137 Blantyre Road, Buffalo, N. Y.
13	SHAW ✓	Perry	56		M	M	Binghamton, N.Y. Novr.9, 1874.	399748 " 6 " "	93 Main Street, Binghamton, N. Y.
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

George [illegible]

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF FRANCE Sailing from CHERBOURG, 5th AUGUST, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 12 AUG 1931, 1931.

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	ADAMS ✓	Pearl L.	35		F	S	59005 Wash. 24.5.29 Freeport, Ohio, 4th June, 1896		11, West Grant St., Marshalltown, Iowa
2	ADAMS ✓	Bertha	38	9	F	S	372346 Wash. 1.5.31 Pineapple Ala. - Novr 1892.		Pineapple Alabama.
3	BAKER ✓	Louis Charles	45		M	S	521163 Wash. 6.4.28 Seymour, Wisc. 25th August, 1884		70, Lawrence College, Appleton, Wisc.
4	BARNUM ✓	Clara Eveline	36		F	S	388578 Wash. 22.5.31 Cornwall, Vt. 13th November, 1894		[illegible], Eastern Point Rd., Groton, Conn.
5	BARNUM ✓	Alice Weed	42		F	S	396019 Wash. 2.6.31 Durham, N. H. 24th November, 1888		23[illegible], Thames St. Groton, Conn.
6	BARROW ✓	Ida	63		F	S	1204 New Orleans 17.6.31 New Orleans 21st January, 186[illegible]		103[illegible], Hillary St., New Orleans
7	BEMAN ✓	Spencer	44		M	M	5889 Chicago 1.7.31 Chicago 16th April, 1887		105, West Monroe St., Chicago, Ill.
~~8~~	~~BEMAN~~	~~Marian~~ Not on Board	~~48~~		~~F~~	~~M~~	~~Garden City, Kan. 31st October, 1883~~		do.
~~9~~	~~BEMAN~~	~~Spencer~~ Not on Board	~~15~~		~~M~~	~~S~~	~~Chicago, Ill. 9th April, 1916~~		do.
~~10~~	~~BEMAN~~	~~Jeremy~~ Not on Board	~~11~~		~~M~~	~~S~~	~~do. [illegible] June, 1920~~		do.
11	BOGDA ✓	Valeria	26		F	S	402335 Wash. 10.6.30 Hinsdale, Wisc. 30th July, 1904		54[illegible], 26th St., Milwaukee, Wis.
12	BONIFACE ✓	Pearle B.	55		F	S	5689 Chicago 17.6.31 Columbus, [illegible] 4th [illegible], 18[illegible]		[illegible], [illegible] Ave., Evanston, Ill.
13	BRUST ✓	Paul J.	25		M	S	345038 Wash. 28.2.31 Milwaukee, Wis. [illegible]th July, 190[illegible]		[illegible]51, N. 29th St., Milwaukee, Wis.
14	BUCK ✓	Pearl Elizabeth	24		F	S	390570 Wash. 26.5.31 Palmer, Texas 20th July, 1906		10[illegible], [illegible] Ave., Evanston, Ill.
15	CLEARY ✓	Kathleen Alice	26		F	S	348149 Wash. 11.3.31 Odell, Ill. 22nd July, 190[illegible]		[illegible], [illegible] Ave., Chicago Ill.
16	COFFEY ✓	Lorraine	20		F	S	5774 Chicago 24.6.31 Urbana, Ill. [illegible] November, 1910		[illegible]15, [illegible] Ave., St. Paul, Minn.
17	COYNE ✓	Mary E.	30		F	S	412708 Washington 25.6.31 Detroit, Mich. 17th [illegible], 1900		1050 La Salle Boul. Detroit, Mich.
18	DAVIS ✓	Eleanor	26		F	S	398131 Wash. 4.6.31 Wauwatosa Wisc. 25 March 1905.		[illegible], [illegible] Pl., Wauwatosa, Wisc.
19	DRAPER ✓	Alice Barbara	13		F	S	371106 Wash. 30.4.31 Brooklyn, N. Y. 14th [illegible], 1918		[illegible], Parsons Blvd. Jamaica, N. Y.
20	DUVIC ✓	Ophelia	68		F	S	1202 N.Orleans 17.6.31 New Orleans, La. 6th Jan. 1863		9[illegible], [illegible] Drive, New Orleans
21	DUVIC ✓	Selima	65		F	S	1203 New Orleans 17.6.31 New Orleans, 9th Sept. 1865		do.
22	FLAHERTY ✓	Kathryn	54		F	W	389447 Wash. 23.4.31 Kansas City, Mo. 22nd Novr 1876		[illegible] Denver, Col.
23	FOOTE ✓	Thelma Stecker	28		F	M	394621 Wash. 1.6.31 Jackson, Mich. [illegible] August, 1902		[illegible]15, [illegible] St., Jackson, Mich.
24	FOX ✓	Charles Moses	50		M	S	37306 Wash. 7.5.29 Stinesville, Ind. 15th November, 1879		17[illegible], Wellington Blvd. [illegible], Ill.
25	GARRETT ✓	Mabel May	41		F	M	394540 Wash. 2.6.31 Sumner Ill. [illegible] April 1890.		[illegible] Evanston, Ill.
26	GLYNN ✓	Catherine Marie	40		F	S	399503 Wash. 6.6.31 Syracuse, N.Y. 25th [illegible], 18[illegible]		[illegible], [illegible] St., Syracuse, N.Y.
27	GOLDBERG ✓	Isabel F.	46		F	S	P.P. 26000 Washington 27 April 1929.	Father, Dist. Ct., [illegible] 1887	17[illegible], [illegible] Av., [illegible]
28	HARTE ✓	Alice	62		F	S	1196 Wash. 15.6.31 New Orleans [illegible] May, 1869		[illegible], S. [illegible] St., New Orleans
29	HARTE ✓	May C.	51		F	S	1102 New Orleans 12.6.31 do. 21st April, 1880		do.
30	HERTEL ✓	Virginia	22		F	S	387336 Wash. 21.5.31 Milwaukee, Wis. 12th July, 1908		1925, N. 40th St., Milwaukee, Wis.

NOT USED
NOT USED

George A. Dole

NOT USED

[illegible] 49

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] *Sailing from* [illegible], 5th August, *19*31, *Arriving at Port of* [illegible] 12 AUG 1931, *19*31.

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Age Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	NOT ON BOARD ~~[illegible]~~	~~Mabel G.~~	~~42~~		~~F~~	~~M~~	~~Waverly, Ill. 25th July, 1889~~		~~150, [illegible] Ave., La Grange, Ill~~
2	NOT ON BOARD ~~HOWSON~~	~~Mary Mabel.~~	~~16~~		~~F~~	~~S~~	~~Chicago, Ill. 14th July, 1914~~		~~do.~~
3	HUTCHINS ✓	Jane	18		F	S	5658 Chicago 15.6.31 Evanston, Ill. 24th October, 1912		9510, Longwood, Ave., Chicago, Ill.
4	HUTCHINS ✓	Eleanor Elsie	22		F	S	5658 Chicago 15.6.31 Evanston, Ill. [illegible] January, 1909		do.
5	JESSE ✓	Mary L.	28		F	S	394769 Wash. 1.6.31 Valparaiso, Ind. 3rd September, 1902		510, S. Jackson St., Jackson, Mich.
6	JONES ✓	R. Harry	68		M	M	162834 Wash. 10.2.31 St. Louis, Mo. 1st February, 1863		338, Benton Blvd., Kansas City, Mo.
7	JONES ✓	Mattie	6[illegible]		F	M	162834 Wash. 10.2.31 Independence, Mo. [illegible] April, 1871		do.
8	KASTEN ✓	Laura	3[illegible]		F	S	402026 Wash. 10 June 31 Milwaukee, Wis. 11th January, [illegible]		[illegible], [illegible] Burrell Ave., Milwaukee, Wis.
9	LANNON ✓	Lucille [illegible].	26	6	F	S	396725 Wash. 3.6.31 Chicago, Ill. 4th Febry. 1905		~~[illegible], [illegible] Burrell Ave., Milwaukee, Wis.~~ 5735 Emerald Avenue, Chicago, Illinois.
10	[illegible] ✓	Lida [illegible].	5[illegible]		F	M	75295 Wash. 1.6.31 Topeka, Kan. [illegible]		[illegible], Milburn Street, Evanston, Ill.
11	McGLINCHIE ✓	Edwin D.	55	2	M		5807 Chicago 1[illegible].31 Wisc. Rock Co. 8th June, 1875		650 Parsons Avenue, es Plaines, Ill.
12	MARSH ✓	Maude M.	63		F	M	[illegible]	Married 16 [illegible], 1887	[illegible], Franklin Ave., Cleveland, Ohio
13	MASON ✓	Luthera	3[illegible]		F	S	369019 Wash. 27.[illegible].31 Greeley, Col. [illegible] November, [illegible]		[illegible], Sixth St., Greeley, Col.
14	MAXWELL ✓	Sue O'Neale	[illegible]3		F	M	394401 Wash. 29. 5.31. Luray, Va. 27th July 1887		[illegible], I. St. N.W., Washington, D.C.
15	MAYBEE ✓	John Wesley	65		M	M	387168 Wash. 21.5.31 Flowerfield, Mich. 31st [illegible]		[illegible], W. Washington St., Jackson, Mich.
16	MAYBEE ✓	Anna D.	59		F	M	387168 Wash. 21.5.31 Jackson, Mich. 19th November, 1871		do.
17	McCUSKER ✓	Mary F.	34		F	S	412890 Wash. 25.6.31 Detroit, Mich. [illegible] February, 1897		1660 [illegible] Ave. Detroit, Mich.
18	McCHESNEY ✓	Margaret C.	3[illegible]		F	S	389425 Wash. 23.5.31 Geneva, N. Y. [illegible]		[illegible], [illegible] St., Geneva, N. Y.
19	McGARRY ✓	Genevieve Muriel	28		F	S	390250 Wash. 25.5.31 Milwaukee, Wisc. 31st May 1903		[illegible], [illegible] St., Milwaukee, Wisc.
20	MILES ✓	Helen	4[illegible]		F	W	228474 Wash. 9.5.30 Appleton, Wisc. 19th [illegible]		[illegible], Fourth St., Appleton, Wisc.
21	MILES ✓	Edwin Kenneth	23		M	S	236959 Wash. 15.5.30 Ashland, Wisc. 7th July, [illegible]		do.
22	MOORE ✓	Florence R.	26		F	S	395726 Wash. 2.6.31 Chicago, Ill. 20th Sept. 1906		1400 E.68th St. Chicago, Ill.
23	ROBERTS ✓	Margaret	27		F	S	377259 Wash. 8.5.31 Chicago, Ill. 21st Sept. 1903		6136 Dorchester Ave. Chucago, I.
24	NOT ON BOARD ~~[illegible]~~	~~Howard W.~~	~~2[illegible]~~		~~M~~	~~S~~	~~Albany, N. Y. 16th January, [illegible]~~		~~[illegible] St., Plattsburg, N.Y.~~
25	SEILER ✓	Lili	61		F	S	1197 New Orleans 15.6.31 New Orleans 1st October, [illegible]		[illegible], So. Claiborne St., New Orleans
26	SHILLING ✓	Ralph	54		M	S	7406509 Wash. 16.6.31 Ringgold, Ia. 19th August, 1876		McGuffey, Ohio
27	SHOCK ✓	Loretta	51		F	S	1193 New Orleans, 18.6.31 New Orleans 1st January, [illegible]		428, Esplanade St., New Orleans
28	STACK ✓	Johanna	63		F	S	388994 Wash. 22.5.31 Chicago, Ill. 1[illegible]th April, [illegible]		[illegible], Fullerton Parkway Chicago, Ill.
29	STOLL ✓	Katherine	21		F	S	387518 Wash. 21.5.31 Blue Island ~~Island~~ Ill. 12th July, [illegible]		[illegible], Maple Ave., Blue Island, Ill.
30	STULTZ ✓	Helen	16	11	F	S	319673 Wash. 14.10.30 Chicago, Ill. 5th Sept. 1914.		418 Sheridan Road, Winnetka, Ill.

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

George A. [illegible]

50

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF FRANCE *Sailing from* CHERBOURG, 5th AUGUST, *19*31, *Arriving at Port of* [illegible] [illegible], *19*31.

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	TIFFANY ✓	Stella	33	8	F	S	352834 Wash. 25.3.31 Buffalo, N.Y. 27th Nov. 1898.	—	185 Crowley Ave, Buffalo, N. Y.
2	TEALSON ✓	Norma	27	1	F	S	405013 Wash. 13.6.31 Mexico, Mo. 9th June 1904		923 E. Love Street, Mexico, Mo.
3	VAUGHAN ✓	Dora Beecher	70		F	W	403710 Wash. 11.6.31 Johnson, Vt. 7th March, 1861		3[illegible], Cleveland St., Englewood, N. J.
4	WALSH ✓	Gladys Lucille	26		F	S	407961 Wash. 18.6.31 [illegible], Mich. 1st April 1905		[illegible], Morgan Ave., [illegible] Dearborn, Mich.
5	WEDEMEYER ✓	[illegible]	25		F	S	406321 Wash. 15.6.31 Ann Arbour, Mich. 3rd December, 1905		[illegible], Kingsley St., Ann Arbor, Mich.
6	WILANDER ✓	Frances	42		F	M	412612 Wash. 25.6.31 Portsmouth, Ohio. 31st December, 1[illegible]		1714, Grant St., Portsmouth, Ohio
7	WROBLEWSKA ✓	Anna	51		F	S	396106 Wash. 2.6.31	Western Dist. of Pa., Pittsburgh, [illegible] Nov.'[illegible]	109, Butler Street, McKees Rocks, Pa.
8	ZIMMERS ✓	Wilke M.	26		M	S	345056 Wash. 2.3.31 Milwaukee, Wis. 30th April, 1905		1741. N. 51st St., Mileaukee, Wis.
9	FAUST ✓	Marguerite	32	2	F	S	12542 Wash. 26.6.31 Indiana, Warren 28 April, 1899.		3106 W.9th St. Apt.203 Los Angeles, Calif:
10	BEACH ✓	Frederick H.	44	4	M	M	Brooklyn, N.Y. 14 April, 1887.	12508 Wash: 24.6.31.	2036 Norwalk Avenue, Los Angeles, Calif:
11	SAYLES ✓	Madison	26		M	S	376532 Wash. 7.5.31 Waltham, Mass. 31 July, 1905		20 Moore Street, Belmont, Mass.
12	GRAHAM ✓	Janie	34	5	F	S	408504 Wash. 5.6.31 Whatley, Ala. 17 March 1897.		25 South Reed Ave. Mohli, Alabama.
13	McBURNEY ✓	Venita	30	6	F	M	405780 Wash. 15.6.31 Chelsea, Ia. 24 Feby. 1901.		4400 Greenland Avenue, Chicago, Ill.
14	GRATZ ✓	Helen	25		F	S	396035 Wash. 2.6.31 Boise, Idaho. 21 Aug. 1906.		1222 Bannock Street, Boise, Idaho.
15	MENZIES ✓	Jessie	39	1	F	S	S.F.5788 Wash. 24.6.31 Janesville, Wis. 10 Sept. 1891.		R.F.D.1, Janesville, Wisc.
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED
NOT USED

51

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " EMPRESS OF FRANCE " *Sailing from* CHERBOURG, August 5th, *19* 31, *Arriving at Port of* QUEBEC 12 AUG 1931, *19*

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BRAUN ✓	Ben Mr.	53		M	M	5873 Chicago. 30.6.31 Oct. 18. 1877 Michigan		908 Columbian Ave Oak Park
2	BRAUN ✓	Lucile ~~Elizabeth~~	50		F	M	5814 Chicago 25.6.31 June 2. 1881 Chicago Ill.		908 Columbian Ave Oak Park Ill -do-
3	BRAUN ✓	Hilda	22		F	S	5815 Chicago 25.6.31 Jan. 15. 1909 Chicago Ill.		-do-
4	BREITENSTEIN ✓	Ruth	27		F	SS	5897 Wash. 2.7.31 April 2. 1094 Fond du Lac Wisc.		256 E. Donnon Fond Lac Wis
5	CAMERON ✓	~~E.P.~~ Ernest	52		M	M	407476 Wash. 17.6.31	Through Father's naturalization 1885	1001 W.Lenaweest Lansing Mich
6	CHRISTOPHER ✓	Rose	20		F	S	July 18. 1810 Lasalle Ill.		236 Godding St. Lasalle Ill.
7	CLARK ✓	Harriet	36		F	S	411263 Wash. 24.6.31 Nov. 11. 1890 Cornwall Conn.		Litchfield Conn.
8	CULBERTSON ✓	Kathryn	27	3	F	S	390808 Wash. 26.5.31 Harrisonville,Mo. April 21,1904		3635 College Avenue, Kansas City, Mo.
9	FELLENG ✓	Alice	20		F	S	397623 Wash. 4.6.31 July 5. 1910 Campbellsport Wisc.		New London Wisc. Pine Street,
10	GOODWIN ✓	Madeleine	37		F	S	398925 Wash. 5.6.31 Nov. 18. 1893 West Newbury Mass.		West Newbury Mass. Main St.
11	HASTINGS ✓	Hope Heloise	38		F	S	369650 Wash. 28.4.31 July 30. 1890 Fort Recovery Ohio		1922-60th St.Kenosha Wisc
12	HUNNEMAN ✓	Howard	53		M		5910 Chicago 2.7.31 July 5,1878. Columbus, Neb.		406 Roan Street, Johnson City, Tenn
13	JOHNSON ✓	Helen	28		F	S	396143 Wash. 2.6.31 March 5. 1903 Moline Ill.		1428-23 Ave Moline Ill.
14	JOHNSON ✓	Frances	26		F	S	396089 Wash. 2.6.31 February 7. 1905 Moline Ill.		-do-
15	~~[illegible]~~ NOT ON BOARD	~~Eleanor~~	~~36~~		~~F~~	~~S~~	~~Jan. 21. 1895 Chicago Ill.~~		
16	~~WILSON~~ NOT ON BOARD	~~Alma~~	~~41~~		~~F~~	~~M~~	~~Feb. 19. 1889 Chicago Ill.~~		
17	RICH ✓	Kate	68		F	W	408265 Wash. 18.6.31 Aug. 16. 1863 Richmond Va.		4400 Greenwood Ave Chicago
18	MC DONALD ✓	Margaret	23		F	S	402165 Wash. 10.6.31 June 12. 1908 Chicago Ill.		3047 N. Bartlett Ave Milwaukee Wisc.
19	OSOINACH ✓	Ruth	35		F	M	383086 Wash. 15.5.31 April 1. 1896 Toronto Ont.		Glendale Ohio
20	OSOINACH ✓	John	11		M	S	383086 Wash. 15.5.31 Sept. 22. 1920 Washington D.C.		-do-
21	PAUL ✓	Talbert Walter	45		M	M	409667 Wash. 19.6.31 June 6. 1886 Peoria Ill.		1001 Le Claire Hotel, Moline, Wisc.
22	PAUL ✓	Elizabeth	36		F	M	409667 Wash. 19.6.31 Jan; 20. 1895 Kansas City Kans.		do.
23	PELHAM ✓	Sada Hall	42		F	M	411171 Wash. 23.6.31 July 24. 1889 Belmont N.H.		455 E.Ocean Bld Long Beach Cal.
24	PLITT ✓	Eileen	32		F	S	393793 Wash. 29.5.31 Feb. 11.1899 Galveston		3702 Ave K.Galveston Tex.
25	PLITT ✓	Estelle	22		F	S	393794 Wash. 29.5.31 Jan. 21. 1909 Galveston		-do-
26	SCOTT ✓	Mildred	30		F	W	402163 Wash. 10.6.31 Aug. 31. 1900 Jacksonport Wisc.		3139 N. Humboldt Ave Milwaukee Wisc.
27	SCHOONHOVEN ✓	Rosina	41		F	S	5934 Wash. 6.7.31 Jan. 31. 1890 Chicago Ill.		7614 E.Lake Ter.Chicago
28	SMITH ✓	Frances	37		F	S	334937 Chicago 10.7.31 Nov. 22. 1893 Chicago Ill.		2118 Chase Ave Chicago
29	SMITH ✓	Pearl	36		F	M	384999 Wash. 19.5.31 March 11. 1896 Rockwell Texas		4117 Brown St.Dallas Tex.
30	STRUEBING ✓	Anita	20		F	S	404567 Wash. 12.6.31 Nov. 7. 1910 Cambellsport Wisc.		Campbellsport Wisc.

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—814)

12.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Empress of France sailing from [illegible], 5th August, 1931, Arriving at Port of Quebec 12 AUG 1931, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	LITTLE	Mildred	37	-	F	S	Ripon, Wis. 8th Jan. 1894	383459 Wash. 16.5.31	219 East Fond du Lac Street, Ripon, Wis.
2	LIVINGSTON	Ella	29		F	S	St. Johns, Mich. 27th May. 1902	393693 " 24.5.31	St. Johns. Mich.
3	MAHR	Edna	35		F	S	Franklin, Wis. 31st May, 1895	343610 " 25.2.31	926, S. Layton Blvd., Milwaukee, Wis.
4	Transferred T.T.C. ~~[illegible]~~	~~Edith Louana~~	~~47~~		~~F~~	~~S~~	~~Yorkville, Wis. 8th April, 1883~~		~~[illegible], Wis.~~
5	MIDDLESWORTH	George W.	30		M	M	Weidmar, Mich. 16th January, [illegible]	406451 Wash. 16.6.31	Wideman, Mich.
6	MIDDLESWORTH	Norma	31		F	M	Prospect, Ohio. 15th August, 1900	" " "	do.
7	MILLER	Lotta Irene	43		F	S	Dryden, Mich. 24th July, [illegible]	397063 " 3.6.31	1752, McAllister St., Detroit, Mich.
8	Transferred T.T.C. ~~[illegible]~~	~~Maude~~	~~54~~		~~F~~	~~S~~	~~East Troy, Wis. 1st February, 18[illegible]~~		~~Elkhorn, Wis.~~
9	MARTIN	Homer L.	31		M	S	Caledonia, Mich. 2[illegible]th April, 1900	397265 Wash. 3.6.31	139, McAllister St., Detroit, Mich
10	MONFERINO	Louis	28		M	S	Colorado Springs. Col. 6th January, [illegible]	393399 " 28.5.31	1553½, W. 20th St., Los Angeles, Cal.
11	MORGANDANES	Dolores	30		F	S	New Orleans Lowisian 16th Ma. 18[illegible]	414985 " 29.6.31	2429, Napoleon, Ave., New Orleans.
12	NIX	Mary	28		F	S	Bessemer, Ala. [illegible]th June, 1902	373830 " 2.5.31	619, So. 10the St., Co. Bluffs., Iowa
13	FRAST	Anna T.	28		F	S	Mattoon, Wis. 11th August, 1902	347697 " 10.3.31	Mattoon, Wis.
14	POSNER	George	38		M	S	Brooklyn, N.Y. 23.2.1893	373100 " 2.5.31	2[illegible]A, S. Rampart St., Los Angeles, Cal.
15	ROBERDEAU	Jodie L.	60		F	[illegible]	Judson City, Kansas. 23rd December, 1871	389648 " 25.5.31	[illegible]7, W. 10th St., Austin, Texas.
16	RONDA	Anna Cerny	23		F	S	Racine, Wis. 24th September, 1907	380197 " 12.5.31	703, Hubbard Street, Racine, Wis.
17	ROSECRANCE	Jackson L.	35		M	S	Carson City, Mich. 11th December. [illegible]	397071 " 3.6.31	[illegible], [illegible], Detroit, Mich.
18	SHOECRAFT	Helen	46		F	M	Dundee, Mich. 11th November, 1[illegible]	4[illegible]900 " 10.5.31	1016 Ferdon Avenue, Ann Arbor, Mich.
19	SHOECRAFT	Cora	18		F	S	Laporte, Ind. 19th May, 1913.	" " "	do.
20	SHOECRAFT	Harriet	11		F	S	Flint, Mich. 21st January, 1920	" " "	do.
21	SEIM	Ruth Emma	21		F	S	Edgar, Wis. 27th October, 19[illegible]	386836 " 21.5.30	Edgar, Wis.
22	SEIM	Louise Agnes	22		F	S	Wausau, Wis. 1[illegible]th May, 19[illegible]	385917 " 20.5.31	do.
23	SMITH	Benjamin	65	8	M	M	319997 Wash. 12.5.31.	County Court, Los Angeles, 1895	407 N. Washington Ave. Los Angeles, Calif.
24	SMITH	Valesoa	61	-	F	M	Rock Is, Ill. 23rd Sept. 1870	319997 Wash. 12.5.31	"
25	SONDHEIMER	Lillian	46		F	M	Marietta, Ohio. 9th February, 18[illegible]	414934 Wash. 29.6.31	1312, Boston Avenue, Muskogee, Okla.
26	SONDHEIMER	Joseph	13		M	S	Muskogee, Okla. 23rd March, 1918	"	do.
27	STAUFFER	Dorothy	23		F	S	Battle Creek, Mich. 6th July, 1907	401710 " 9.5.31	94, N. McKinley Ave., Battle Creek, Mich.
28	SWENSON	Henry	46		M	S	Racine, Wis. 11th October, 18[illegible]	12457 " 22.6.31	Trinity Hotel, Los Angeles, Cal.
29	NOT ON BOARD ~~[illegible]~~	~~Violet F.~~	~~27~~		~~F~~	~~S~~	~~Scandinavia, Wis. 14th November, 1903~~		~~Hawkins, Wis.~~
30	TYGH	Ella M.	62		F	S	Jackson, Mich. 13th June, 1869	383043 Wash. 15.5.31	2216, Francis St., Jackson, Mich.

NOT USED
NOT USED
NOT USED

W J Boyle

53

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

13.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(Printed in England 14—814)

Number 13.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF FRANCE sailing from CHERBOURG, 5th AUGUST, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 12 AUG 1931, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	✓ VAN ABEL	Florence	31		F	S	Minneapolis, Minn. 28th August, 1899	407209 Wash. 17.6.31.	1226, W. Dayton Street, Madison, Wis
2	NOT ON BOARD ~~[illegible]~~	~~Harriet~~	~~27~~		~~F~~	~~S~~	~~Kalamazoo, Mich. 14th May, 1904~~		~~2625 [illegible] Grand Rapids, Mich~~
3	NOT ON BOARD ~~[illegible]~~	~~Helen~~	~~26~~		~~F~~	~~S~~	~~Grand Rapids, Mich. 27th March, 1901~~		~~304 [illegible] Grand Rapids,~~
4	NOT ON BOARD ~~[illegible]~~	~~Wilma~~	~~27~~		~~F~~	~~S~~	~~do. 18th March, 1904~~		~~do.~~
5	NOT ON BOARD ~~[illegible]~~	~~Ruby A.~~	~~46~~		~~F~~	~~S~~	~~Hudson, Mich. 21st March, [illegible]~~		~~128[illegible]~~
6	✓ WINSLOW	George M.	54		M	M	Ypsalanti, Mich. 2nd March, 1899	391081 Wash. 26.5.31	2216, Francis St., Jackson, Mich.
7	✓ WINSLOW	Julia M	55		F	M	Jackson, Mich. 12th December, 1875	"	do.
8	✓ WINSLOW	Barbara	16		F	S	do. 16th April, 1915	"	do.
9	✓ WOZNIAK	Elizabeth	38		F	S	Bessemer, Mich. 4th July, 1893	402285 Wash. 5.6.31	4440, Kensington Rd., Detroit, Mich.
10	✓ WORTH	Nelle ~~Edmund G.~~	30		F	M	Clanton, Ky. 13th Mch 1901	400540 " "	3006 Shellah St. Temple, Fla.
11		NOT USED					W F Boyle		
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

54

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

11.

(Printed in England 14—314)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF FRANCE *sailing from* CHERBOURG, 5th AUGUST, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC 12 AUG 1931, *19*31

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	NOT ON BOARD ~~ANDRUS~~	~~Olive~~	~~38~~		~~F~~	~~M~~	~~Heidelberg, Wis. 11th January, 1895~~		~~4432, St. Charles Ave., New Orleans~~
2	AVERBECK ✓	Linda ✓	34		F	S	Eldorado, Wis. 7th August, 1896 ~~525, Park Avenue~~	390981 Wash. 26. 5. 31.	505, Park Ave., Fond du Lac, Wis.
3	BELL	Addie Mae	49		F	S	Osterdock, Iowa. 17th November, 1881	✓ 408198 Wash. 18.6.31	Debray Beach, Fla.
4	BORCHARDT ✓	Agnes L.	32		F	S	Odessa, Wis. 9th October, 1898	369744 " 28.4.31	1646, State St., Racine, Wis.
5	BRITTON	Harriet A. ✓	21		F	S	Britton, Mich. 7th December, 1909	✓ 403081 " 4.6.31	Britton, Mich.
6	NOT ON BOARD ~~[illegible]~~	~~[illegible]~~					~~[illegible] 1st August, 1879~~		~~1716, Milan Street, New Orleans~~
7	CREIGHTON ✓	Pauline	57		F	M	West Point, Wis. 18th May, 1873	396100 Wash. 6/2/.30	1304, San Antonio St., Austin, Texas
8	CURRAN	Adelbert C. ✓	50		M		Boston, Mass 18th September, 1880	✓ 414633 " 29.6.31	31, Orchard Pl., Buffalo, N.Y.
9	DANIELS ✓	Anna	54		F	M	Richmond, Va. 31st December, 1876	12502 " 24.6.31	828, Linda Vista, Pasadena, Cal.
10	DANIELSON ✓	Amelia	52		F	S	Manitowac, Wis. 5th August, 1879	409463 " 19.6.31	715, North 7th St., Manitowoc, Wis.
11	DANIELSON ✓	Marie J.	28		F	S	" 16th April, 1902	362695 " 15.4.31	do.
12	DIERIKSEN	Elizabeth ✓	25		F	S	Danbury, Conn. 6th October, 1905	✓ 384868 " 19.5.31	467, W. Kirby, Detroit, Mich
13	DIETZ ✓	Ella	46		F	M	Oakcreek, Wis. 7th September, 1884	349274 " 16.3.31	2867, S.37th St., Milweukee, Wis.
14	DYER ✓	Edna A.	29		F	S	Omro, Wis. 28th August, 1901	383425 " 5.6.31	221, Marquette St., Fond du Lac, Wis
15	FORGET ✓	Lucy O.	36		F	S	Carsonville, Mich. 4th July 1895	402205 " 6/10/.31	14545 Mettital Ave. Detroit.
16	FRITCHEN ✓	Mae L.	25		F	S	Yorkville Wis. 21st July, 1905	380245 " 12.5.31	Route 1, Box 170, Frankville, Wis.
17	FRITZ ✓	Geraldine	27		F	S	Cass City 3rd May, 1904	410736 " 22.6.31	1609, Scott Ave., Port Huron, Mich.
18	GRUFE ✓	Helen Anne ✓	33		F	S	Greenville, Wis. 27th October, 1897	355020 " 31.3.31	2117, N. 27th St., Milwaukee, Wis
19	HARMS	John H. ✓	26		M		Steamboat Rock, Iowa 25th January, 1905	✓ 385499 " 19.5.31	Steamboat Rock, Iowa
20	HAY	Adelbert	63		M	M	New Carlisle, Ind. 6th August 1867	✓ 12599 " 2.7.31	1740 E. Foothill Blvd. Altadena, Cal.
21	HAY	Electer L. ✓	56		F	M	" 1870	✓ " " "	"
22	JARRELL ✓	Annie Lee	23		F	S	High Point, N.C. 29th August, 1907	412733 " 25.6.31	119, Lindsay St., High Point, N.C.
23	JARRELL ✓	Ruth	21		F	S	do. 7th December, 1909	412732 " "	do.
24	JONES ✓	Robert W.	29		M	M	Gesigelour, Mich. 4th April, 1902	7195 " 17.6.31	425 3rd Ave. Alpena, Mich.
25	JONES ✓	F. Corrine	29		F	M	Alpena, Mich. 11th December, 1902	" " "	do.
26	KEIM ✓	Earl S.	37		M	M	Fawn River, Mich. 13th May, 1894	411045 " 22.6.31	35, Military St., Dearborn, Mich.
27	KLEBERG ✓	Louise	47		F	M	Norfolk, Va. 9th September, 1883	378064 " 6/4/31	501, Scarborough Bldg. Austin, Texas
28	KLINKMAN ✓	Clare Isabel	38		F	S	411231 Washington 30.7.28	Federal St., Detroit, Mich. 30th July, 1928	80, W. Warren Ave., Detroit, Mich.
29	KRISTELI ✓	Sigmond D.	41		M	M	320170 " 24.11.30	District St. Louisville, Ky. 5th June, 1919	5269, Proctor Street, Detroit, Mich.
30	LAWTHER	Mary ✓	28		F	S	Springfield, Mich. 1st April, 1903	386013 Wash. 20.5.31	926, Mason St., Dearborn, Mich.
		NOT USED					Lines - 3-5-8-12-19-20-21-30 Wilfred C. Viens		
		NOT USED					Lines 2-4-~~6~~-9-10-11-13-14-~~15~~-16-17-18-22 to 29 George A. Hall		

NOT USED

Line 7-15-27 W J Boyle

53

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

9.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF FRANCE" sailing from SOUTHAMPTON., AUGUST 5th, 19 31, Arriving at Port of QUEBEC 12 AUG 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
1	COUNTER	Ruth ✓	16	5	F	S	Brighton, Colorado. 20th January, 1915.	Passport: No: 400555. Issued: Washington, D.C. Date: 8th June, 1931.	324, Strong Street, Brighton, Colorado.
2	FORD	Frederick ✓	53		M	S	Passport: ✓ 370648 Wash. 29.4.31	Chicago Circuit Court, 1923. November	2117, Fremont Street, Chicago, Illinois.
3	McCLAVE	Annabel ✓	24	6	F	S	Fort Luptan, Colorado. 14th November, 1906.	Passport: No : 394408. Issued: Washington, D.C. Date: 29th May, 1931.	Fort Luptan, Colorado.
4	JEFFERS	Frederick ✓	62	0	M	M	Farmington, Ohio. 24th. July, 1869	Passport: No. 369624, Issued: Washington, D.C. Date: 28th, April, 1931.	Painesdale, Mich.
5	MITCHELL ✓	Edward ✓	57	3	M	M	Hibernia, N.J. New Jersey. 4th. April, 1874.	Passport: No. 407956. Issued Washington, D.C. Date: 18th. June, 1931.	169, Albion Street, Houghton, Mich.
6	SCHOLTES	Joseph ✓	39		M	M	No. 375163. Issued: Washington, D.C. Passport: Date: May 5th. 1931.	Dist. Court of Florida. 6.7.1918 Washington, May 5th. 1931.	1201 Kelly Ave. Jolliet, Ill.
7	"	Agnes ✓	38		F	M	P.P. 375163 - Wash. 5/5/31	By marriage	"
8	"	Catherine ✓	9		F	S	Jolliet, Ill. 18 December 1921.	P.P. 375163 - Wash. 5/5/31	"
9	BOWER	Grace ✓	26		F	S	Royal Oak, Mich. 17 October 1904	412496 Wash. 24.6.31	123 N. Parent Ave. Royal Oak, Mich.
10	LaPISH	Herbert ✓	51		M		41129 Wash. 24 June 1931 ✓	Wayne County Court, Detroit. 14th December 1917	2280 Elmhurst Ave. Detroit, Mich.
11	LaPISH	Helen ✓ 2.	25		F		" " " ✓	By Parents	"
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

Wilfred C. Viens
Line 5 - W J Boyle

53

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-314

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

10.

(Printed in England 14—814)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF FRANCE sailing from CHERBOURG, 5th AUGUST, 19 31, Arriving at Port of QUEBEC 12 AUG 1931, 19 31.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	AUSMAN	Mary J. ✓	36		F	S	Chippewa, Wis. 17th June, 1895	✓ 405692 Wash. 15.5.31	825, Eddy St., Eau Claire, Wisc.
2	BARLAMENT	Gladys ✓	28		F	S	De Pere, Wis. 13th Jan. 1903	✓ 408481 " 18.5.31	419 George Street, De Pere, Wisc.
3	BERGSTROM	Marvin ✓	28		M	S	Fairmount, Miss. 21st June, 1903	✓ 5950 " 7.5.31	7727, Sheridan Road, Chicago, Ill.
4	CASBURN	Iola ✓	25		F	S	Quinch, Ill. 2nd Nov. 1905	✓ 402178 " 10.6.31	2605 Vermont Street, Quincy, Ill.
5	NOT ON BOARD ~~CLARY~~	~~William C.~~	~~[illegible]~~		~~M~~		~~[illegible]~~		~~Harlem, Ga.~~
6	NOT ON BOARD ~~FAUST~~	~~Marguerite~~	~~32~~		~~F~~	~~S~~	~~Indiana 26th April, 1899~~		~~2106, W. 9th St., Los Angeles, Cal.~~
7	GOLDBERG	Jane S. ✓	32		F	S	Sharon Penn. 23rd January, 1899	5978 Wash. ✓ 8.7.31	626, East 81st St., Chicago, Ill.
8	GRITTER	Margaret ✓	29		F	S	Earl Park, Ind. 8th December, 1901	395274 ✓ " 1.6.31	Rockwell City, Iowa
9	HERRICK	Thomas E. ✓	39		M	S	Wilmington, Delaw: ~~Philadelphia, Pa.~~ 13th April, 1892 ~~xx2xx,x~~	✓ 416743 " 2.7.31	6930, Woodland Ave, Philadelphia
10	HILL	Margaret ✓	26		F	S	De Pere, Wisc. 18th March 1905	✓ 371648 " 30.4.31	2155 Broadway, De Pere, Wis.
11	JANSEN	Cornelius ✓	69		M	M	399728 Wash. ✓ 6.6.31	Naturalized by parents	5115, Aldama St½ Los Angeles, Cal.
12	JANSEN	Christine ✓	60		F	M	Nebraska, Linc. 1870	399728 ✓ Wash. 6.6.31	do
13	KESSLER	John M. ✓	56		M	M	Canandaigua, N. Y. 5th April, 1875	✓ 396022 " 2.6.31	211, West 21, Topeka, Kansas
14	KESSLER	Sylvia ✓	24		F	S	Topeka, Kansas 28 Jan. 1907	396654 ✓ " 3.6.31	do.
15	KESSLER	Dorothy ✓	17		F	S	Topeka, Kansas 2nd June 1912	396022 ✓ " 2.6.31	do.
16	NOT ON BOARD ~~KESSLER~~	~~Helen~~			~~F~~	~~S~~			
17	MAGILL	Sarah ✓	40		F	S	Kansas City, Mo. 1st December, 1890	✓ 411337 Wash. 23.6.31	322, Prytania, New Orleans, La.
18	NOT ON BOARD ~~MATTHEWS~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~		~~F~~	~~M~~	~~do. 21st October, 1898~~		~~5116, Brookside Blvd., Kansas City~~
19	RUTHERFORD	Agnes ✓	25		F	S	Cresco, Iowa. 16th January, 1906	✓ 409836 Wash. 20.6.31	622, West Second St., Cresco, Iowa.
20	SEIFERTH	Fanny ✓	30		F	S	New Orleans Lowman 9th April, 1901	✓ 1230 " 19.6.31	3302, Napoleon Ave., New Orleans
21	STARR	John Gerritt ✓	18		M		Grand Rapids, Mich. 24th April 1913	✓ 419305 " 8.7.31	627 Madison Avenue, Grand Rapids, Mich.
22	STANGER	Agnes ✓	25		F	S	Green Bay, Wis. 19th May 1905	✓ 414086 " 27.6.31	108 So. Monroe Avenue, Green Bay, Wisc.
23	WARD	Adeline Virginia ✓	24		F	S	Vestaburg, Mich. 3rd May, 1907	✓ 402170 " 10.6.31	Vestaburg, Mich. Route 3
24	WHITTLER	Catherine ✓	29		F	S	Kaukawana, Wis. 21st Aug. 1901	✓ 404562 " 12.5.31	409 Crooks Avenue, Kaukawana, Wisc.
25	ZERDER	William E. ✓	38		M	S	Detroit, Mich. 1st February, 1893	✓ 396109 " 2.6.31	3345, Normile Ave., Detroit, Mich
26	ZWICKER	A. Lynn ✓	22		M		Detroit, Mich. 23rd Decr. 1908	412606 ✓ ~~42506~~ " 26.6.31	4703 Sheridan Avenue, Detroit, Mich.
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED					Wilfred C. Viens		
30		NOT USED							

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

37

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. H. Price, *Surgeon of the* Antonia, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 27 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* British Medical Council *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 3 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

E H Price

Sworn to before me this 15 AUG 1931 *day of* .... *, 19*

at Quebec

(Signature and title of immigration or other officer authorised to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

[illegible]

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

E.M.F.

S. S. " ANTONIA " Passengers sailing from GREENOCK, 8TH AUGUST, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	5223	McLaughlin	Helen	40		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	Britain	Scottish	Scotland	West Kilbride	R P 726453 Sec 10	Washington	June 5 1931	-	U.S.A.	Cleveland
2		NOT USED																			
3		NOT USED																			
4		NOT USED																			
5		NOT USED																			
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		

NOT USED

NOT USED

Lines 2 to 30 Blank.

Purser

George A. Dole

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC., 15 AUG 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother:- Helen McLaughlin, 4 Arthur St., Stevenson.		Ohio.	Lakewood	yes	Self		Yes	1928	Lake wood	2nd July 1931	Returning to:- 17854 Lake Road, Clifton Pk. Lakewood, O.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Black	Grey	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W C Battle (State whether Master, First, or Second Officer), of the Antonia, from Greenock, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W C Battle
Commanding Officer.

15 AUG 1931

Sworn to before me this .... day of ...., 19
at Quebec

Immigration Officer.

14—420

B.H.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *E. H. Price*, Surgeon of the *Antonia*, *Sailing therewith* (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *27* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *British Medical Council*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *3* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E H Price

Sworn to before me this 15 AUG 1931 day of , 19

at *Quebec*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—[illegible]

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

E.M.F.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "ANTONIA". *Passengers sailing from* GREENOCK, 8TH AUGUST, *19*31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	55 7628 5224	Sinclair	Helen	62		F	Wd	H'keeper	Yes	English	Yes	Britain	Scottish	Scotland	Orkney	293	Dundee	18/6/31		Scotland	Aberdeen
2		NOT USED Lines 2 to 30 Blank.								George Blake											
3		NOT USED																			
4		NOT USED	Purser																		
5		NOT USED																			
6		NOT USED																			
7		NOT USED																			
8		NOT USED																			
9		NOT USED																			
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		
			NOT USED																		

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC., 15 AUG 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	Friend:-Miss Mary Pratt, Sunnybank House, Aberdeen	Scot. Rouses Pt-		-	YES	Self	yes	No	-	-	-	Son:- Raymond Sinclair, 1745 N. [illegible]inard Avenue, Chicago, Ill.	No	60 days	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fresh	Fair	Blue	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W C Battle *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* Antonia*, from* Greenock*, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 3 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W C Battle
Commanding *Officer.*

Sworn to before me this 15 AUG 1931 *day of* .... *, 19*
at Quebec

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E H Price, Surgeon of the Antonia, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E H Price

Sworn to before me this 5 AUG 1931 day of ……………, 19

at Quebec

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—[illegible]

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

E.M.F.

S. S. "ANTONIA". Passengers sailing from GREENOCK, 8TH AUGUST, 1931.

1	2	3	3	4	4	5	6	7	8	8	8	9	10	11	11	12	13	13	14	15	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	5225	Ballantyne	Elizabeth	32		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Britain	Scottish	Scotland	West Kilbride	Sec. 4-B 58	Glasgow	July 30 1931 ~~30/7/31~~		Scotland	Stevenston
2	wsc	Ballantyne	Kelso	8		M	S	Scholar	Yes	English	Yes	U.S.A.		U.S.A.	Gillespie		U. S. Born			Scotland	Stevenston
3		NOT USED								George A. Dole											
4		NOT USED Lines 3 to 30 Blank.																			
5		NOT USED																			
6		NOT USED		Purser																	
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		

NOT USED

NOT USED

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List ....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 15 AUG 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	Father Mr. Thomas McLaughlin, 17 Auchenharvie Cottages, Stevenston.	-	Ill.	Chicago	no	Husband See 23	yes	Yes	1928- 1930	Chicago	18 July 1930	Husband:- Kelso Ballantyne, 65/12 Doncaster, Ave., Chicago, Ill.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	2	Fair	Black	Dark Brown	None
2		-	Ill.	Chicago	no	Father See 23	-	Yes	--	Born there	--		No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no		C	H	I L	D	None
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W C Battle (State whether Master, First, or Second Officer), of the Antonia, from Greenock, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W C Battle
Commanding Officer.

15 AUG 1931

Sworn to before me this ______ day of ______, 19

at Quebec

Immigration Officer.

14—430

R.11

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

[illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. H. Price, Surgeon of the antonia, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E H Price

Sworn to before me this ______ day of august, 1931

at ______

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before ~~an immigration~~ officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian (other than Cuban).

14—[illegible]

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

J.M.G.

S. S. "ANTONIA". Passengers sailing from GREENOCK, 8th. AUGUST, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	5276	Abercrombie	Mary	33		F	S	Tracer	Yes	English	Yes	Scotland ~~Britain~~	Scottish	Scotland	Glasgow	RP Sec 10 720145	Q. 72497 Wash.	21/5/31		U.S.A.	Detroit
2		Lines 2 to 30 Blank	NOT USED																		
3			NOT USED																		
4		Purser	NOT USED																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

W J Boyle

NOT USED

Total passengers . . . . ______
U. S. citizens . . . . . ______
Aliens . . . . . . ______

---

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC., 15 AUG 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States															
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Aunt:- Mrs. Agnes Campbell, 5, Kennedy Drive, Partick, Glasgow.		Mich.	Detroit	Yes	Self	Yes	Yes	May 1927- 1931	De: troit	9th. July	Mother:- Mrs.Julia Abercrombie, 1552 Buena Vista Avenue, Detroit,Mich.	No	Perm.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	Fresh	Brn.	Blue	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

61

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. C. Battle, master (State whether Master, First, or Second Officer), of the "Antonia", from Greenock, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W C Battle

Commanding *Officer.*

Sworn to before me this .... *day of* August, 1931

at ....

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE [illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. H. Price, Surgeon of the "Antonia" sailing therewith (State whether surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E H Price

Sworn to before me this ______ day of August, 1931.

at ______

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—[illegible]

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

J.M.G.

S. S. "ANTONIA" *Passengers sailing from* GREENOCK, 8th. August, *19* 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	5227	Morrison	William	66		M	M	Tailor	Yes	English	Yes	Scotland ~~Britain~~	Scottish	Scotland	Oyne	NQIV Sec 4/B 21 ~~20~~	Glasgow	10 Jul 31 ~~29/5/31~~		U.S.A.	Seattle
2	5228	Morrison	Isa Jane	63		F	M	House: wife	Yes	English	Yes	Scotland ~~Britain~~	Scottish	Scotland	New Pitsligo	NQIV Sec 4/B 22 ~~23~~	Glasgow	10 Jul 31 ~~29/5/31~~		U.S.A.	Seattle
3		LINES 3 to 30 Blank	NOT USED																		
4			NOT USED																		
5		Purser.	NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		
			NOT USED																		

W J Boyle

Total passengers . . . . ________

U. S. citizens . . . . . ________

Aliens . . . . ________

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC. , 15 AUG 1931 , *19*

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure)—	18 In U. S. A., its territories or possessions: State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes or No	22 If Yes— Year or period of years	22 Where?	22 Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	30 Whether excluded and deported within one year	31 Whether arrested and deported at any time	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	34 Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	36 Eyes	37 Marks of identification
1	Sister, Mrs.Ann Gillespie 18 Church Terrace Culter Aberdeenshire		Wash.	Seattle		Self	~~Yes~~	Yes	May 1907 1930	Seattle	2 Aug 1930	Son, Mr.William Morrison 147-N-76th Street Seattle, Wash.	No	Perm	.Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9½	Fresh	Grey Brn.	Blue	None
2	Sister/Law -do-		Wash.	Seattle		Husband	-	Yes	Oct 1907 1930	Seattle	2 Aug 1930	Son, -do-	No	Perm.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	Fair	Dk. Brown	Grey	None
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. C. Battle master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* Cantonia *, from* Greenock *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* three *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W. C. Battle
Commanding *Officer.*

Sworn to before me this .... *day of* .... *, 19*

at ....

Immigration Officer.

14—430

7

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

1

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. H. Price, Surgeon of the "antonia", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

EH Price

Sworn to before me this ………… day of August, 1931.

at …………

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Aug 15

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—[illegible]

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "ANTONIA" Passengers sailing from LIVERPOOL, 7th August., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	5229	WESTERBERG	EMMA	57	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	SWEDEN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	G. 712018 SEC.10. RP.718761	WASH.	18.MAY.31		U.S.A.	HASTINGS
2		Lines 2 to 30 Blank	NOT USED																		
3			NOT USED																		
4			NOT USED																		
5		Purser	NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		
			NOT USED																		

W J Boyle

Total passengers . . . . . ______
U. S. citizens . . . . . ______
Aliens . . . . . ______

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—490

List 3

The entries on [illegible] must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC. , 15 AUG 1931 , *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States															
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FRIEND. OLGA BRATT. HALLEKIND. STROMSTAD.	-	MINN	HASTINGS	YES	SELF	YES	YES	Jan 1912 1931	PONTAIC MICH & HASTINGS	May 1931	Residence Husb- Hugo, BOX 678 HASTINGS. MINN.	YES	PER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	BRN	BLU	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

63

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. G. Battle, master (State whether Master, First, or Second Officer) of the "Antonia", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. G. Battle
Commanding Officer.

Sworn to before me this .... day of August, 1931
at ....

Immigration Officer.

14—430

P. 11

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ANTONIA" sailing from BELFAST, August 8., 1931, Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL 15 AUG 1931, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	~~WEBBER~~	~~MARJORIE.~~	~~43~~		~~F~~	~~S~~	~~Los Angeles Cal. April 23. 1888~~		~~Returning to:- 6353 Wemsen Drive, Los Angeles Cal.~~
2	~~WEBBER~~	~~ELEANOR K.~~	~~64~~		~~F~~	~~M~~	~~Santa Cruz Cal. April 19.1866~~		~~Returning to:- 6353 Wemsen Drive, Los Angeles Cal.~~
3	✓Armer	Nina	36		F	S	Galway N.Y. Nov. 15th 1895	PP.401264-W-6/9/31	Ballston Spa N.Y.
4	✓Chisholm	Anne	29		F	S	Fort Covington N.Y. Oct. 20th 1900	PP 401266-W-6/9/31	Fort Covington N.Y.
5							NOT USED		
6							NOT USED W J Boyle		
7							NOT USED		
8							NOT USED		
9							NOT USED		
10							NOT USED		
11							NOT USED		
12							NOT USED		
13							NOT USED		
14							NOT USED		
15							NOT USED		
16							NOT USED		
17							NOT USED		
18							NOT USED		
19							NOT USED		
20							NOT USED		
21							NOT USED		
22							NOT USED		
23							NOT USED		
24							NOT USED		
25							NOT USED		
26							NOT USED		
27							NOT USED		
28							NOT USED		
29							NOT USED		
30							NOT USED		
							NOT USED		
							NOT USED		

Line 1 Webber Marjorie Transferred to Canadian Sheet.
Line 2 Webber Eleanor K. Transferred to Canadian Sheet.
Lines 5 to 30 Blank.

Purser

NOT USED

64

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

E.M.F.

S.S. "ANTONIA" *Sailing from* GREENOCK, 8TH AUGUST, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC. 15 AUG 1931, *19*

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	~~Anderson~~	~~Helen Dorothy~~	~~34~~		~~F~~	~~S~~	~~Mabana, Wash, 13th March, 1897.~~		~~5838 16th Street, N.E.~~ ~~Seattle, Wash.~~
2	~~Anderson~~	~~Robert Ossion~~	~~11~~		~~M~~	~~S~~	~~Olympia, Wash. 9th December, [illegible].~~		~~703 33rd Street,~~ ~~Everett, Mass.~~
3	✓Greig	William	38		M	M		U. S. District Court, P.P. 384732 -W- 17th June, 1930	
4	✓Greig	Jessie	38		F	M		U. S. District Court, PP 384732-W- 21st April, 1931.	5110 Maryland Avenue,
5	✓Greig	Clara	9		F	S	Chicago Ill 1th Aug 1920	do	Chicago,
6	✓Greig	William	6		M	S	Chicago Ill 27 May 1925	do	Ill. do do do
7	✓Schnedler	Adele	23		F	S	St Charles Mo 14 Dec 1907	PP 373532-W-5/2/31	Pittsfield Mass
8	✓Torgersen	Pearl	41 ~~22~~		F	S	Clarkfield, Minn. 16 May 1890	PP 366102-W-4/22/31	401 No. 8th Brainerd, Minn.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Line 1 Anderson Helen Dorothy Transferred to Canadian Sheet

Lines 2 Anderson Robert Ossion Transferred to Canadian Sheet.

Lines 9 to 30 Blank.

Purser.

W J Boyle

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

85

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ANTONIA" *Sailing from* LIVERPOOL, 7TH AUGUST., *19*31, *Arriving at Port of* MONTREAL. 15 AUG 1931, *19*

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	~~BENSON~~	~~WILLIAM~~	~~48~~	~~-~~	~~M~~	~~M~~			~~FRIEND. MRS. GREEN.~~ ~~18 VICTORIA PARK AV. TORONTO. ONT.~~
2	~~BENSON~~	~~ALICE~~	~~48~~	~~-~~	~~F~~	~~M~~			~~-do-~~
3	✓ SMITH	BETSY	36	-	F	M		BY MARRIAGE. PP 361158-W- 1930.	HUSBAND. HARRY SMITH. BIEBER. CAL.
4	✓ SMITH	CATHERINE	9	-	F	S	COLORADO. Chivington 15 Aug 1921	do	FATHER. -do-
5	✓ WALMSLEY	ALFRED	72	-	M	M		COUNTY COURT. PP 329669 W. 12/2/30. BUFFALO..N.Y. 6TH OCT. 1886	132 YORK ST. BUFFALO. N.Y.
6	✓ WARMSLEY	CHARLOTTE	73	-	F	M		By Marriage do PP 329669	-do-
7	~~STARKEY~~	~~MYRTLE~~	~~36~~	~~-~~	~~F~~	~~S~~	~~SEATTLE. WASH. 1ST JULY. 1895.~~		~~SEATTLE. WASH~~
8	✓ OLSEN	MYRTLE	25	-	F	S	Renton Wash Nov 18 1905	PP 396448-W-6/3/31	417 MILL ST. RENTON. WASH
9	✓ OLSEN	BERTHA	63	-	F	M		By marriage PP 396447 W-6/3/31	-do-
10							NOT USED		
11							NOT USED		
12							NOT USED		
13							NOT USED		
14							NOT USED		
15							NOT USED		
16							NOT USED		
17							NOT USED		
18							NOT USED		
19							NOT USED		
20							NOT USED		
21							NOT USED		
22							NOT USED		
23							NOT USED		
24							NOT USED		
25							NOT USED		
26							NOT USED		
27							NOT USED		
28							NOT USED		
29							NOT USED		
30							NOT USED		

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Line 1 Benson William Transferred to Canadian Sheet
Line 2 Benson Alice Transferred to Canadian Sheet
Line 7 Starkey Myrtle Transferred to Canadian Sheet
Lines 10to 30 Blank.

J Boyle

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 16—216)

2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ANTONIA". sailing from BELFAST, August 8th, 19 31, Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL 15 AUG 1931, 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	Name in Full.		Age.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	CARSON	SAMUEL	62		M	W	PP.351815-W-3/23/31	P.P.No.351815 District Court of Duluth, Minn. 27th August 1930.	Returning:- 2712 West Michigan Street Duluth Minn,
2	Lines 2 to 30 Blank	NOT USED							
3	Purser	NOT USED					W J Boyle		
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED
NOT USED
NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 6?? A
U. S. DEPARTMENT OF LA
IMMIGRATION SERV

2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. GRIPSHOLM *sailing from* Gothenburg, AUG 6 1931, *19*, *Arriving at Port of* HALIFAX AUG 13 1931, *19*

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States	
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.						
1	Peterson	John	62	✓	m	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. July 18.1930, No.8308.	Campbell,Cal.	
2		NOT USED								
3		NOT USED								
4		NOT USED								
5		NOT USED								
6		NOT USED								
7		NOT USED								
8		NOT USED								
9		NOT USED								
10		NOT USED								
11		NOT USED								
12		NOT USED								
13		NOT USED								
14		NOT USED								
15		NOT USED								
16		NOT USED								
17		NOT USED								
18		NOT USED								
19		NOT USED								
20		NOT USED								
21		NOT USED								
22		NOT USED								
23		NOT USED								
24		NOT USED								
25		NOT USED								
26		NOT USED								
27		NOT USED								
28		NOT USED								
29		NOT USED								
30		NOT USED								
		NOT USED								
		NOT USED								

NOT USED

Hermann Akerlund
08 U. S. Immigrant Inspector HALIFAX, N. S.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.S. MEIGHAN Surgeon of the S.S. MELITA', SAILING HEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ Declare that I have had SEVERAL years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John S. Meighan
M.B., Ch.B.
SURGEON.

Declared ~~Sworn to~~ before me this 15th day of AUGUST, 1931.

at QUEBEC

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—[illegible]

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List D.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. MELITA. Passengers sailing from GREENOCK, AUGUST 8th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	557628 18425	MARTIN ✓	Duncan G.	38		M	M	Sales Manager	Ys.	English	Ys.	British	Scotch	Scotland.	Glasgow.	Temporary Visitor. 95	Glasgow	24th Jly.1931	Scot.	Glasgow
2	18426	WALKER ✓	Stanley A.	41	5	M	M	Architect	"	"	"	Canadian	British	Canada	Toronto	Re-Entry. 567363	Washington	Feb.25, 1930 Extended at Riga Dec.13, 1930	Russia	Moscow
3	18427	" ✓	Georgie H.	36	11	F	M	H'wife	"	"	"	"	"	"	Ottawa	567390	"	"	"	"
4			NOT USED							George A. Dole										
5			NOT USED																	
6			NOT USED																	
7			NOT USED																	
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	
			NOT USED																	

NOT USED

Total passengers . . . . . ________
U. S. citizens . . . . . . ________
Aliens . . . . ________

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List D.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

ATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

CABIN PASSENGERS ONLY

ing at Port of QUEBEC & MONTREAL, 15 AUGUST, 1931.

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (*Intended future permanent residence) State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laborious pursuits in the United States	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	30 Whether alien had been previously deported within one year	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
1	Wife: Mrs.Ella Martin,65 King Horn Dr.King's Park. Glasgow	Scot	Glasgow	Ys.	Self.	Ys.	Ys.	Sept. 1930. 3.Wks.	Memphis,Tenn. Business Visits only	Business Address:- C/o Messrs.J.W.Weir,650 New York St.Memphis.Tenn.	No	5 wks.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Frs.	Blk.	Gry.	None
2	~~Mother: [illegible]~~	Mich	Detroit	"	"	"	"	1924-1930	29/March. Detroit	Mother-in-law: Mrs. P.Pelton, 147 E.Chicago Ave.,Chicago	"	Perman	Ys	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Fr.	Brn	Brn	Scar on f/head
3	Mrs.Isabella Walker, New Rd., ~~Mother~~: Broughty Ferry,Scotland." Mother-in-law: do.	"	"	"	Husband	"	"	"	"	Mother: -do-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Blk	"	Scar nr r/eye
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. STEWART, MASTER *of the* S.S. "MELITA", *from* LIVERPOOL VIA BELFAST & GREENOCK*, do*
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ Declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A Stewart

MASTER ~~Officer~~.

Declared ~~Sworn to~~ *before me this* 15th *day of* AUGUST*, 19*31.

at QUEBEC

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

14—630

R. 11

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.S. MEIGHAN Surgeon of the S.S. "MELITA", SAILING HEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly [illegible] Declare that I have had SEVERAL years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John S. Meighan
M.B., Ch.B.
SURGEON

Declared ~~Sworn to~~ before me this 15th day of AUGUST, 1931.

at QUEBEC

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—480

Form 630A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. MELITA Passengers sailing from LIVERPOOL, 7th August, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	68420	Cass ✓	Elizabeth	32	11	F	M	H'wife.	Yes	English	Yes	English	English	England	Liverpool	718425. [illegible]	Re-Entry. Washington	10th May, 1931.	America	Rochester N.Y
2	w.s.c.	Cass ✓	Muriel	6	7	F	S	Nil	"	"	"	"	"	America	Rochester	"	"	"	"	"
3	557623 68421	Mursell ✓	James	70	11	M	M	Minister	"	"	"	"	"	England	Kettering	Passport 234372.	London	18.7.30	England	Beaconsfield
4	557624 68422	Mursell ✓	Jeannie	69	1	F	W	H'wife	"	"	"	"	"	"	Liverpool	"	"	"	"	"
5	557625 68440	Galbraith. ✓	Margaret.	42.	-	F.	M.	"	"	"	"	"	"	N.Zealand.	Otahi.	Transit Visa No.28.	Auckland, N.Zealand.	16/8/31.	N.Zealand.	Auckland.
6	557626 68441	Bright. ✓	Valerie.	23.	-	"	S	Nil.	"	"	"	"	"	"	"	" No.29.	" "	"	"	"
7			NOT USED																	
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	

NOT USED
NOT USED

George C. Dale

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
PASSENGERS ONLY

at Port of QUEBEC, 15 AUG 1931, 19 31

No. on List	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother, Ann Stewart 10 Smith St.Liverpool	N.Y	Rochester	Yes	Husband	Yes	Yes	1924. to 20/6/31. 7yr.	Rochester	Husband, Mr.Frank Cass 236 Congress Avenue, Rochester, N.Y	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Br.	Br.	Nil
2	"	"	"	"	Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
3	Sister:- Mrs.Katherine Timpson, Sunnylands,Kettering	Eng.	Beaconsfield.	Eng.	Self	"	"	Aug., 1930.	Intervale.N.H.	Son, Prof.James Mursell Great Brook Farm, Intervale N.H	Yes	20days	No	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	Fr.	Grey	Grey	Nil
4	"				Husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Blue	"
5	Husband:- Mr.Lindsay C.Galbraith, 16, Shepherd's Ave., Epsom, Auckland, N.Z.	N.Z.	Auckland.	Yes.	"	"	No.	No.	No.	The Bristol Hotel, New York, N.Y.	"	30 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4.	"	Bwn.	Bwn.	"
6	Father:- do.	"	"	"	Father.	"	"	"	"	do.	"	30 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1½.	"	Auburn.	Bwn.	"
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A STEWART, MASTER *of the* S.S. "MELITA", *from* LIVERPOOL, VIA BELFAST AND GREENOCK, *do solemnly, sincerely, and truly* ~~SWEAR~~ Declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

A Stewart

MASTER ~~Officer.~~

Declared ~~Sworn to~~ *before me this* 15th *day of* AUGUST, 1931.

at QUEBEC

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. S. MEIGHAN. Surgeon of the S. S. "MELITA", SAILING HEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Declare ~~Swear~~ that I have had SEVERAL years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of THE BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John S. Meighan
M.B., CH.B.
SURGEON.

Declared ~~Sworn to~~ before me this 15th day of AUGUST, 1931.

at QUEBEC.

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U.S. Department of Labor
Immigration Service

List C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "MELITA" . Passengers sailing from BELFAST , 7th AUGUST , 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	557122 68425	SAYLES ✓	James Patterson	36		M	M	Linen Reprantve.	Yes	English	Yes	British	Irish	N.Ireland	Belfast	Non-Imm. (Temporary visitor) No. 32	Belfast	6/8/31	N.Ireland	Belfast
2			NOT USED							George A. Dale										
3			NOT USED																	
4			NOT USED																	
5			NOT USED																	
6			NOT USED																	
7			NOT USED																	
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	

NOT USED

NOT USED

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List C

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of M O N T R E A L , 15 AUG 1931 , *19* 31

16	17	18	18	19	20	21	22	22	22	23	24	24	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	33	34	35	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See Footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laborial pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Muriel Mrs/ Sayles, "St. Ives", 7 Bladen Drive, Belfast.	N.Y.	New York	No.	E31/108570 Self	Yes	Yes	1928. Rochester. Only visiting (Less than 60.Days) on business.		Agent:- Mr. Henry Michaels, 408, Cox Bldg., Rochester, N.Y.S.	Business trip	(About 45 Days)	No.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fresh	Fair	Grey	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

71

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS

INBOUND .... ~~[illegible]~~

~~[illegible] STS~~

~~WI[illegible]TED FORMS I-489~~

C~~[illegible]~~

FO~~[illegible]~~

C~~[illegible]~~

AT THE PORT OF St. Albans, Vt.

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

Can. Border, Can Atlantic Seaports

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348,T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS

INBOUND .... ~~[illegible]~~

~~[illegible]~~

~~[illegible]~~

C~~[illegible]~~

FO~~[illegible]~~

C~~[illegible]~~

AT THE PORT OF St. Albans, Vt.

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

Can. Border, Can Atlantic Seaports

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348,T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

ITED

tinental United
the listing of

1

List C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of MONTREAL, 15 AUG 1931, *19*31

	16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
nt residence	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See Footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
City or town			State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laborious pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
elfast	1	Muriel Mrs/ [illegible]. Sayles, "St. Ives", 7 Bladen Drive, Belfast.	N.Y.	New York	No.	E31/108570 Self	Yes	Yes	1928. Rochester. Only visiting (Less than 60.Days) on business.		Agent:- Mr. Henry Michaels, 408, Cox Bldg., Rochester, N.Y.S.	(About 45 Days) Business trip		No.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fresh	Fair	Grey	None
	2																											
	3																											
	4																											
	5																											
	6																											
	7																											
	8																											
	9																											
	10																											
	11																											
	12																											
	13																											
	14																											
	15																											
	16																											
	17																											
	18																											
	19																											
	20																											
	21																											
	22																											
	23																											
	24																											
	25																											
	26																											
	27																											
	28																											
	29																											
	30																											

71

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—421

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. STEWART, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer) *of the* S. S. "MELITA" *, from* LIVERPOOL, VIA BELFAST AND GREENOCK *, do solemnly, sincerely, and truly* ~~swear~~ Declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE. *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Declared ~~*Sworn to*~~ *before me this* 15th *day of* AUGUST. *,* 1931.

at QUEBEC.

A. Stewart
MASTER. ~~Officer.~~

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

14-481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. S. MEIGHAN ~~Surgeon~~ Surgeon of the S.S. "MELITA", SAILING HEREWITH, do (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had SEVERAL years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of THE BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars. relative to the mental and physical condition of such aliens.

John S. Meighan M.B., Ch.B.
SURGEON

Declared ~~Sworn to~~ before me this 15th day of AUGUST, 1931

at QUEBEC

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

13—431

Form 500A
U.S. Department of Labor
Immigration Service

List B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "MELITA". Passengers sailing from BELFAST, 7th AUGUST, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	68423	✓ BROLLY	Mary K.	29		F	S	Stenographer	Yes	English	Yes	~~British~~ No. Ireland	Irish	N.Ireland	Londonderry	~~Quota No. 7229~~ RP. 711668 Q. 707061	Belfast	~~16th March, 1930~~ 22nd April 1931	U.S.A.	~~Jobet~~ Joliet, Ill
2	68424	✓ BROLLY	~~[illegible]~~ Aileen.	24		F	S	Stenographer	Yes	English	Yes	~~British~~ No. Ireland	Irish	N.Ireland	Londonderry	" R.P. 707060 ~~No. 1917~~ Q. 711667	Belfast.	~~23rd~~ 22nd April, 1931	U.S.A.	~~Jobet~~ Joliet, Ill
3			NOT USED																	
4			NOT USED																	
5			NOT USED																	
6			NOT USED																	
7			NOT USED																	
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	

W. J. Boyle

NOT USED

NOT USED

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

List B

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of MONTREAL, 15 AUG 1931, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laborious pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See Footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Inches	Complexion	Color of— Hair	Eyes	Marks of identification
1	Mother: Mrs. Eliz. Brolly, Ballykelly, Londonderry.	Ill.	Jobet	Yes	M31/108560 Self	Yes	Yes	1927. to June, 1931. 4 yrs	Jobet	Returning home 716 Morris Bldg., ~~Jobet~~, Ill. Joliet,	No	Permanent	In-definite	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.	3.	Fr.	D.Bwn.	Blue.	Nil.
2	Mother: Mrs. Eliz. Brolly, Ballykelly, Londonderry.	Ill.	Jobet	Yes	Self	Yes	Yes	1928 to June, 1931. 3 yrs	Jobet	ditto	No	Permanent	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.	7.	"	"	Grey.	"
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. STEWART, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer) of the S.S. "MELITA", from LIVERPOOL, VIA BELFAST AND GREENOCK, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ Declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Stewart

MASTER. ~~Officer~~.

Declared ~~Sworn to~~ before me this 15th day of AUGUST, 1931.

at QUEBEC.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

14-481

R.11.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. S. Meighan, Surgeon of the SS "Melita", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ Declare that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One. in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John S Meighan
SURGEON. M.B., Ch.B.

Declared ~~Sworn to~~ before me this 15th day of August, 1931

at Quebec.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—43C

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List E

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "MELITA". Passengers sailing from LIVERPOOL, 7TH AUGUST, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		TRANSFERRED TO CANADIAN RETURN SHEETS.																			
1	PURSER.	~~BOOTH~~	~~Mary~~	~~51~~		~~F~~	~~M~~	~~Housewife~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~British~~	~~English~~	~~England~~	~~St. Helens~~					Canada	Newcastle, Creek, N.B.
2		NOT USED	not going to U.S.						George W. Dale												
3			NOT USED																		
4			NOT USED																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

NOT USED

Total passengers . . . . . ______
U. S. citizens . . . . . ______
Aliens . . . . ______

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List E

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 15 AUG 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	Mrs. Emma J. Boardman, 78, Astley Street, Bolton.				Yes	Thos. Leeson, 47, Julian St., Dorchester, Mass.	Yes	No	-	-	-	Thomas Leeson, 47, Julian Street, Dorchester, Mass.	Yes	-	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	Right Hand Deformed	5	-	Fair	Grey	-	Right hand deformed.
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Stewart Master *(State whether Master, First, or Second Officer) of the* SS "Melita" *, from* Liverpool, Belfast & Greenock*, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A Stewart

MASTER ~~Officer.~~

Declared ~~*Sworn to*~~ *before me this* 15th *day of* August *, 1931*

at Quebec.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. S. Meighan, Surgeon of the SS "Melita", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John S. Meighan
SURGEON. M.B., CH.B.

Declare ~~Sworn to~~ before me this 15th day of August, 1931

at Quebec

Mcgrath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—[illegible]

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List F

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

RETURNING

S. S. MELITA Passengers sailing from GREENOCK AUGUST, 8th, 1931

TRANSFERRED TO CANADIAN RETURN SHEETS.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	PURSER.	~~CRAWFORD~~	~~John~~	~~33~~	~~3~~	~~M~~	~~M~~	~~Foreman~~	~~Ys.~~	~~English~~	~~Ys.~~	~~British~~	~~Scotch~~	~~Scotland~~	~~Port-Glasgow~~	~~715635~~	~~Washington~~	~~12th May 1931~~		~~U.S.A.~~	~~Flint.~~
2	68431 ✓	FORMAN	James	48	10	M	M	~~Fisher~~ Curer	Yes	English	Yes	~~British~~ Scotland	Scotch	Scotland	Peterhead	Non-Quota 19	Glasgow	9th Jl. 1931		U.S.A.	Detroit
3	68432 ✓	"	Euphemia	47	2	F	M	Housewife	"	"	"	" do	"	"	St. Monance	Non-Quota 20	"	"		"	"
4			NOT USED																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

W. Boyle

NOT USED

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . .
Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List F

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

RETURNING.

Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL, AUGUST 15, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States															
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother: Mrs. Cath.Crawford 4 Roseberry Pl.Clydebank.		Mich.	Flint	Ys.	Self.	Ys.	Ys.	8	Flint.		Wife: Mrs.Agnes Cra ford ~~2714 Mackin Rd.Flint Mich.~~	No.	Per.	Ys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Brn	Brn	Brn	None
Father 2	Mr. Wm. Forman, 43½ Marischal St.Peterhead.	Detroit	Mich	Detroit	Ys	Self	Yes	Yes	1923-31 8	Detroit	28/2/31	Daughter-in-law: Mrs.W.Forman, Widow 1945 Dalzelle St. Detroit	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Drk	Mix	Gry	Scar ov right eyebrow
3	Father-in-Law -do-	"	"	"	"	Husband	"	"	"	"	"	-do-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	Frs.	Drk.	Blue	None
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

74

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Stewart Master (State whether Master, First, or Second Officer) of the SS "Melita", from Liverpool, Belfast & Greenock, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Stewart
MASTER. ~~Officer~~.

Declared ~~Sworn~~ to *before me this* 15th *day of* August, 1931
at Quebec.

[illegible] of the Superior Court
[illegible] of Quebec.

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE [illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. S. Meighan Surgeon of the S/S "Melita", Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly ~~Swear~~ Declare that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John S. Meighan
Surgeon.
M.B. Ch.B.

Declared ~~Sworn to~~ before me this 15th day of August, 1931

at Quebec

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—[illegible]

Form 630B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "MELITA" *Passengers sailing from* GREENOCK, AUGUST 8, *19*31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	68437	BAXTER	Matthew	61		M	M	Elevator Operator	Ys	English	Ys	British	Scotch	Scotland	Armadale	NON. Q. 719030	Washington	May 19, 1931	U.S.A.	Chicago
2	68438	SIMPSON	James	54		M	M	Rancher	"	"	"	"	"	"	Greenock	NON Q 717161	"	May 14, 1931	"	Detroit
3	68439	STIRLING	Martha	35		F	M	H'wife	"	"	"	Scotland	"	"	Glasgow	~~Non Quota~~ R.P. 688300 Q. 692967		Mar. 5, 1931	"	Chicago
4	U.S.C.	"	Alexander	3		M	S	Nil	No	-	No	U.S.A.	"	U.S.A.	Chicago	(Birth cert. B. Chicago, July 2, 1928)			"	"
5			NOT USED																	
6			NOT USED																	
7			NOT USED																	
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21		X U.S. Citizen	NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	
			NOT USED																	
			NOT USED																	

Lines 1-2 George A. Dale
Lines 3-4 W. J. Boyle

Total passengers 7
U. S. citizens 4
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List I

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL, 15th AUGUST, 1931.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother: Colin Baxter, Southrigg, Armadale	Ill.	Chicago	Ys	Self	Ys	Ys	JUNE 12 JUNE 31 18 yrs.	Chicago	WIFE ANNIE BAXTER Returning: 517 South Hermitage Ave., Chicago	No	Perman	Ys	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Brn	Blue	Nil
2	WIFE ANNIE Mrs. Simpson, 24 Kyle St., Greenock.	Mich.	Detroit	"	"	"	" JAN JUNE	1925- 1931	Detroit	HOME Returning: 15796 Pitoskey Avenue, Detroit. MICH	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Drk Brn	"	"
3	Father-in-law: Alex. Stirling, 51 Blairbeth Rd., Burnside, Glasgow.	Ill.	Chicago	No	"	"	Oct. " Mch	1920- 1931	Chicago	Husband: William Stirling, 1841 No. Lawndale Ave., Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Frs.	Brn	Brn	"
4	Grandfather: -do-	"	"	"	Mother	-	"	BORN IN USA	"	Father: -do-																	
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Stewart, Master (State whether Master, First, or Second Officer) of the S/S "Melita", from Liverpool via Belfast & Greenock, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Stewart
Master ~~Officer~~.

Declared ~~Sworn to~~ *before me this* 15th *day of* August, 19 31

at Quebec

Immigration Officer.

McGrath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.
24—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. S. Meighan Surgeon of the S/S "Melita", sailing herewith, do (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) solemnly, sincerely, and truly ~~s~~declare that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John S. Meighan
Surgeon
M.B. Ch.B

Declared
~~Sworn to~~ before me this 15th day of August, 1931

at Quebec

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List H

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "MELITA". *Passengers sailing from* BELFAST, 7th AUGUST, *19*31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	68436	TARBET —	Isabella	48		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	British	Scotch	Scotland	Govan	Non Quota Re-Entry Permit No. 687511	Washington	3/3/1931	U.S.A.	Chicago
2			NOT USED							George A. Dole										
3			NOT USED																	
4			NOT USED																	
5			NOT USED																	
6			NOT USED																	
7			NOT USED																	
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	
			NOT USED																	

NOT USED

Total passengers 2

U. S. citizens 1

Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

List *H*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 15th August, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Mother: Mrs. A. AGNES Boyd, 6, Banbury Street, Belfast.	Ill.	Chicago	Yes	E43/21610 Self	Yes	Yes	3½ yrs. Nov:27 McH. 31	Chicago	Returning home: Husband: Robt.J.Tarbet, 669, Englewood Ave., Chicago, Ill.	No	Permanent	Not decided yet	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brown	Grey	Nil
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

78

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A Stewart Master S/S "Melita", from Liverpool via Belfast & Greenock, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Declare ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Stewart
Master ~~Officer.~~

Declared ~~Sworn to~~ before me this 15th day of August, 1931
at Quebec

Immigration Officer.
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. S. Meighan, Surgeon of the S/S "Melita", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John S. Meighan
Surgeon
M.B. Ch.B.

Declared ~~Sworn to~~ before me this 15th day of August, 1931
at Quebec

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—480

Form 500 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List G

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "MELITA". Passengers sailing from LIVERPOOL, 7TH AUGUST, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	68434	✓ DANKS	Annie	29		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	England ~~British~~	Scotch	England	Manchester	~~Non Q~~: Q. 700413 RP.700927.	Washington, D.C.	8 APRIL ~~May~~, 1931.		U.S.A.	Chicago, Ill.
2	68435	✓ COUPAR	Selina	32		F	S	Clerk	"	"	"	England	"	"	Barrow	NQIV.12.	Liverpool.	14.7.31.		"	"
3	U.S.C*	✓ DANKS.	BETTY.	5		F	S.	CHILD	No		No	U.S.A	"	U.S.A.	CHICAGO	(Birth cert. Chicago, Oct. 14, 1925)				"	"
4			NOT USED																		
5			NOT USED											W J Boyle							
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11	* U.S. Citizen.		NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		
			NOT USED																		

Total passengers 4
U.S. citizens 2
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List G

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 15th August, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	Parents, Mr. & Mrs. JAMES Coupar, 17, Liverpool St., Walney, Barrow.		Ill.	Chicago	Yes	Husband	Yes	Yes	Nov 1923 MAY 1931. 9	Chicago, Ill.		Husband, James Banks, 2813, Jackson Boul., Chicago, Ill.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	Med.	Brn	Blue	None
2	"		"	"	"	Self	"	"	Aug 23 8 Sep. 30	"		Brother-in-law "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Dark	Brn	"
3	GRAND PARENTS "		"	"	YES	FATHER	-	"	BORN IN USA	"		FATHER "																		
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

77

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A Stewart Master *of the* S/S "Melita" *, from* Liverpool via Belfast + Greenock *do*
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A Stewart
Master ~~Officer~~

Declared ~~*Sworn to*~~ *before me this* 15th *day of* August *, 19*31
at Quebec

Immigration Officer.
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

14-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—997

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

15 AUG 1931

S. S. MELITA sailing from GREENOCK, AUGUST 8th, 1931, Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL ~~AUGUST~~, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	✓NAPIER	Bella	50		F	M		Passport. 370139 Washington Apl. 29th ~~xxx~~1931 ~~Kansas City. 1926.~~	Home:- Grain Valley Mussouri U.S.A.
2	✓ "	Isobel	16		F	S	Passport.370139 Washington. ~~xxxx~~ 29th Apl. 1931. Detroit Mich. 28/11/14.		-do-
3	✓TOUGH	Mary	82		F	W		Passport.371041 Washington April 30.1931 ~~(By Marriage).~~	-do-
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

WJBoyle

NOT USED

78

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14-007

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

ADDITIONAL

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MELITA sailing from LIVERPOOL, 7th August, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 15 AUG 1931, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex.	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	McCarthy	Helen	52		F	M	19/5/ Dows, Iowa. 1879	Passport No.361730. - Washington- 14/4/31.	Home:- 690 44th St. Des Moines, Iowa
2	McCarthy	Alice	25		F	S	13/2/ Mason City, Ia. 1906	Passport No.369239 - Washington - 28/4/31.	"
3	McCarthy	Helen	16		F	S	13/6/ Des Moines, Ia. 1914	Passport No.361730 - Washington - 14/4/31.	"
4		NOT USED					W J Boyle.		
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—667

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MELITA *sailing from* LIVERPOOL, 7TH Aug., 1931, *Arriving at Port of* QUEBEC 15 AUG 1931, 1931

W. & S. Ltd.

	No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
		Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
	1	✓ Gray	Alfred	48	7	M	M	San Francisco, Cal. 5th Nov., 1882.	Passport No. 11407. - Washington, 5/5/31.	Home:- 734 21st Avenue, San Francisco, Cal.
	2	✓ Gray	Elizabeth	46		F	M	" " 27th July, 1884.	do.	"
	3	✓ Gray	Catherine	18	8	F	S	" " 17th Dec., 1913.	do.	"
	4	✓ Gray	Betty	15	4	F	S	" " 20th Aug., 1916.	do.	"
PURSER.		✓ May	Jeannette	60	3	F	M	Decoto, Cal. 14.2.71	Passport - (Washington - No.357673. (4/6/31.	Home:- Alvarado, Cal.
PURSER.	6	NOT ON BOARD ~~Pegler~~	~~Lilian~~	~~48~~		~~F~~	~~S~~		Dist.Ct., Chicago, Dec. 1922	185 Nth Wabash Avenue, Chicago, Ill
PURSER.	7	NOT ON BOARD ~~Pegler~~	~~Rose~~	~~50~~		~~F~~	~~S~~		~~Dist.Ct., Chicago, Jan. 1923~~	"
	8	NOT ON BOARD ~~Robinson~~	~~Edith~~	~~27~~	~~7~~	~~F~~	~~W~~	~~Ramona, Okla. 7.9.03~~		~~1228 E. 27th St. Tulsa, Okla.~~
	9	✓ Smith	William	70		M	M	Passport No.381558 - Washington - 14/5/31.	Criminal Ct. Cook Co. Ill. 6.10.92	Home:- 7650 Evans Avenue, Chicago Ill.
PURSER.	10	✓ Taylor	Lilly	54	11	F	W	Livermore, Cal. 25.6.76	Passport No.357672 - Washington - 4/6/31.	Home:- 1415 Mound St. Alameda, Cal
	11	NOT ON BOARD ~~White~~	~~Rosemary~~	~~28~~	~~10~~	~~F~~	~~S~~	~~Rochester, N.Y. 16.7.02~~		~~161 Chili Avenue, Rochester N.Y~~
	12		NOT USED							
	13		NOT USED							
	14		NOT USED							
	15		NOT USED							
	16		NOT USED							
	17		NOT USED							
	18		NOT USED							
	19		NOT USED							
	20		NOT USED							
	21		NOT USED							
	22		NOT USED							
	23		NOT USED							
	24		NOT USED							
	25		NOT USED							
	26		NOT USED							
	27		NOT USED							
	28		NOT USED							
	29		NOT USED							
	30		NOT USED							
			NOT USED							
			NOT USED							
			NOT USED							

W J Boyd

- 30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MELITA *Sailing from* GREENOCK AUGUST 8th, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC & MONTREAL AUGUST 15, *19*31

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	NOT ON BOARD ~~DAWSON~~	~~Laura~~	~~36~~	~~9~~	~~F~~	~~S~~	~~Sept.14th.1894 Union Co. So.Dakota.~~		~~Hawarden Iowa.~~
2	PURSER. NOT ON BOARD ~~FORBRICH~~	~~Emilie~~	~~27~~	~~7~~	~~F~~	~~S~~	~~Nov.27.1903. Antioch Ill.~~		~~Antioch Ill.~~
3	PURSER. ✓ FORSYTH	George Imrie	47	4	M	M		Kings County Seattle Sept.18th.1917 Passport. 387758 Washington.May 21.1931.	Fircrest, Tacoma Wash.
4	✓ "	Isabella	56	11	F	M		-do-	-do-
5	✓ "	George Arch.	14		M	S	Seattle Wash. 14th. Nov. 1916.	do	-do-
6	✓ McQUEEN	Donald A.	58		M	M	Keokuk Iowa Feburary 11.1872.	GP 684161 - W - 3/14/29 Ext. to 3/14/33	6129 Sangannon, Chicago.
7	✓ "	Lunda	60		F	M	Louesville, Ill. March 1. 1867. Passport: 684161 Wash.Mch.14.1929.	do	-do-
8	✓ MORRIS	Cecile V.	30	8m	F	S	Sept.18.1900. Swanville Indiana.	P. P. 366387 Wash. 22nd April 1931.	Route 3 Lexington, Indiana.
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							

W J Boyle

NOT USED
NOT USED
NOT USED

1

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MELITA" Sailing from BELFAST, 7th AUGUST, 1931, Arriving at Port of MONTREAL & Quebec 15 AUG 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	✓ McQUISTON	Janet	40		F	S	Pender, Nebr. 2/3/1891	P. P. 381424 Wash. 14th May 1931.	E41/10311 Bloomfield ~~Chicago Heights, Ill.~~ Nebr.
2	✓ McQUISTON	~~[illegible]~~ Christina	58		F	S	Rockfort, Ill. 17/5/1873	P. P. 389655 Wash. 25th May 1931	E41/10311 Bloomfield ~~Chicago Heights, Ill.~~ Nebr.
3		NOT USED							
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED

NOT USED

82

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MELITA" *Sailing from* LIVERPOOL, 7TH AUGUST, *19*31, *Arriving at Port of* Quebec 15 AUG 1931, *19*

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	✓FOX	Joseph	58		M	M	P. P. 41726 Wash. 3rd July 1931.	Circuit Court, Bay City, Mich., March, 1891.	301, Spruce Street, Dowagiac, Mich.
2	✓LEESON	Thomas	27		M	S	P.P. 341163 Wash. 9th. Feb. 1931.	United States Court of Boston, 19th December, 1927.	47, Julian Street, Dorchester, Mass.
3	✓MACINTYRE	Amy Fletcher	23	6	F	S	Brooklyn.N.Y. 11/9/07. P.P. 372490 Wash. 1st May 1931.		1648 Juneway Tce, Chicago. Ill.
4	PURSER TRANSFERRED ~~McCARTHY~~	TO SHEET 3 ~~Helen~~	LINE 1 ~~52~~		~~F~~	~~M~~	~~Dows, Iowa. 1879.~~		~~690, 44th St., Des Moines. Iowa.~~
5	PURSER ✓	✓ SHEET 3 ~~Alice~~	LINE 2 ~~23~~		~~F~~	~~S~~	~~Mason City, Iowa. 1906.~~		
6	PURSER ✓ 〃	✓ SHEET 3 ~~Helen~~	LINE 3 ~~16~~		~~F~~	~~S~~	~~Des Moines Iowa. 1914.~~		
7	✓SCHILLING	Bernard	27	9	M	S	New Hampton Ia. 9th Nov. 1906	P. P. 304560 Wash. 12th Aug. 1930.	914 West Willetta Street Phoenix Arizona
8	✓BASE	Charlotte	23	11	F	S	Chicago Ill. 22nd Sept. 1907	P. P. 377363 Wash. 8th May 1931	709 Hazelwood Detroit Mich.
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form [illegible] B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—014)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MELITA" sailing from GREENOCK, AUGUST 8, 1931, Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL 15th AUGUST, 1931

W. & S. Ltd.

No. of List.	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	✓ CARNEY	Isabelle Barr	59	3	F	W	P.P. No 396039. WASHINGTON. 6/1/31 ~~7/6/31~~	By marriage	335 - 5th Avenue, Joliet, Ill.
2	✓ "	Agnes Mary	29	8	F	S	Oct.27, 1902. Joliet, Ill, Passport: 379155. WASHINGTON. 5/11/31 ~~11/6/31~~		-do-
3	✓ "	May	26	1	F	S	April 29, 1905. Joliet, Ill. Passport: 371749. WASHINGTON 30/4/31		-do-
4		NOT USED					W J Boyle		
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED
NOT USED

--- 64

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—814)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MELITA" sailing from BELFAST, 7th August, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 15th Aug., 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	√SMITH	James	48		M	M	Pittsburgh, Pa. 23/3/1882.	P.P. No 388529. WASHINGTON. 22/5/31	Home. 1636 N. Lawlar Avenue, Chicago, Ill. (Tkt.No E43/21638)
2		NOT USED							
3		NOT USED					W J Boyle		
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED
NOT USED

35

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MELITA" *sailing from* LIVERPOOL, 7TH AUGUST, *19* 31, *Arriving at Port of* QUEBEC 15th August, 1931

Transferred to Aliens' Manifest G/No 3.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
1 PURSER	~~[illegible]~~	~~Betty~~	~~5~~		~~F~~	~~S~~	~~Chicago, Ill.~~		~~[illegible], Jackson Boulevard,~~ ~~Chicago, Ill.~~
2	WILSON	Harry ROBERT.	34		M	M	PASSPORT. No 394004. WASHINGTON. ~~[illegible]~~ 6/3/31	October, 1930. Circuit Court, Ingham County, Mich.	Box 226, R.3, Lansing, Mich.
3		NOT USED							
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED
NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—314

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. Thomas *, Surgeon of the* Aurania *,* sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 3 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* The British Medical Council *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

R S Thomas

Sworn to before me this ______ day of August *, 1931*

at Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 9/ CRUISE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "AURANIA". *Passengers sailing from* HAVRE, 7th August, *19*31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		~~NERSON~~	Alphonse	57		M	M	Merchant	yes	French	yes	FRANCE	French	FRANCE	Durnemach					FRANCE	Surennes
2		~~NERSON~~	Renée	49		F	M	h'wife	yes	French	yes	FRANCE	French	FRANCE	Paris					FRANCE	Surennes

3 Line 1. Nerson Alphonse transferred to Canadian sheet ~~line~~ 5 line 1.

4 Line 2 Nerson Renee transferred to Canadian sheet 5 line 2.

Line 3 to 30. Blank.

L. H. Connolly
Purser.

Francis J. H. Dever

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . .
Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Quebec, 16th August, *19*31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
		Final destination (*Intended future permanent residence)						Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)					Purpose of coming to United States												Height			Color of—		
			In U. S. A., its territories or possessions						If Yes—																					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Foreign country via (port of departure)—	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Daughter : Madame Martinet 35 Rue Lauriston.Paris.				yes	self	yes	no				-m----n-	no		no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	gr.	brwn	None
2	Daughter : Madame Martinet 35 Rue LauristoN.Paris.				yes	self	yes	no					no		no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brw	bl.	None
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

67

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.G. Bisset Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* ?AURANIA *, from* Southampton. *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Commanding *Officer.*

Sworn to before me this ______ *day of* August *, 1931.*

at Quebec

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. Thomas*, Surgeon of the* A U R A N I A*,* sailingtherewith. *do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear *that I have had* 3 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* The British Medical Council½*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

R.S. Thomas

Sworn to before me this ________ *day of* August*, 19*31.

at Quebec

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List N W

PERMIT TO RE-ENTER .

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "AURANIA" Passengers sailing from HAVRE , 7th August , 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	5431	PESEZ ✓	Noele Isabelle	29		F	S	Secret.	yes	English French	yes	FRANCE	French	FRANCE	Maubeuge	PR.696156	ton.DC. Washing-	27th March 31		U.S.A.	New York
2	5430	MC Lardo ✓	S. Friscella	42	-	F	S	Governess	Yes	English	yes	Britain	Scotch	Scotland	Ardrossan	689991	Washington	11th Mch/31		U.S.A.	New York.
3		NOT USED Line 3 to 30. Blank.																			
4		NOT USED																			
5		NOT USED																			
6		NOT USED																			
7		NOT USED																			
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		

NOT USED

NOT USED

L H Connolly
Purser.

Francis J Hudson

Total passengers . . . . ________
U. S. citizens . . . . ________
Aliens . . . . ________

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List ....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 16th August, *19* 32

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	Uncle George Moreand. Senlis- Oise, France		N.Y.	Glen Falls	no	self	yes	yes	1910 1931	Glen Falls	May 1931	Home. 1 Ormond St. Glen Falls. N.Y.	no	Perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	light	Brn	brown	None
2	Brother Alfred Easterbrook. 12,BellnIsle St,Cross Hill Scot.		N.Y.	N.Y.	no	See 22 Employer	Yes	Yes	1914 1931	N.Y.	4thApl 1931	Employer, Mrs Mabel Wainwright 14 E. 57th St New York City.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Fr	Brn	Brn	None.
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.G. Bisset Master (State whether Master, First, or Second Officer)*, of the* Aurania*, from* Southampton.*, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Commanding *Officer.*

Sworn to before me this ______ *day of* August*, 19*31.

at Quebec

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form [illegible] A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AURANIA sailing from SOUTHAMPTON, 8TH AUGUST, 1931, Arriving at Port of ~~XXXXXXXX~~ Quebec., 1931

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	LORING ✓	ALBERT S.	38	-	M	M	NEW BEDFORD, MASS. 11th Oct 1892.	640849 Washington 9th Oct /28.	1 WHITMAN COURT, TROY. N.Y.
2	LORING ✓ ✓	MAJORIE C.	34	-	F	M	TROY. N.Y. 29th March 1896.	do. do.	DO.
3	McWHINNIE ✓	MARIA W.	61	-	F	W		By Marriage. 394510 Washington 1st June 1931.	DO.
4	HARRIS ✓	ALBERT W	57	-	M	M	Glen Falls New York 19th March 1874.	635084. Washington.	311 Roger Buildings GLENS FALLS NEW YORK.
5	- - -	- - -	-	-	-	-	- - -	- - -	- - -
6	- - -	- - -	-	-	-	-	- - -	- - -	- - -
7	Wainwright ✓	Stuyresant	10	-	M	S	New Yprk N.Y. 16th March 1921.	351156 Washington 20th March 1931.	14 East 75th St , New York City.
8	Wainwright ✓	Caroline	7	-	F	S	do do 9th Apl 1924		do do.
9	Wainwright ✓	Carroll	5	-	M	S	do do 28th Dec 1926		do do.
10	Fahey ✓	Mabel	30	-	F	S	Michigamm ~~Michigan~~ Mich. 6th Jan 1891	354153 Washington 28th March 1931.	do do.
11	Line 5 Blank.								
12	Line 6 Blank. Line 11, to 30. Blank.	NOT USED							
13		NOT USED							
14			NOT USED						
15		Purser.	NOT USED						
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED
NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ONE U.S.C. 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AURANIA" *sailing from* HAVRE, 7th August, *19*31, *Arriving at Port of* NEW-YORK, *19*

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	BJORKLUND ✓	Mary B	45		F	M	9th Augu /1885 Stanberry.(Missouri)	11613 Stimson 12th May 1931.	778 Peralta Ave.BERKELEY.Cal.
2	BOBO ✓	Catherine R.	39		F	M	6th July 1891.Arcanum.(Ohio)	397323 Washington 6th April 1931.	220 S Sat ate St. ~~xxxxxxxxxxx~~ CHICAGO.(Ill.)
3	BRADLEY ✓	Anne E.	56		F	M	21st December1874.ALBANY.(N.Y)	P.P. 384935 Stimson 19th May 1931.	6777.Hollywood Bld.HOLLYWOOD. Cal.
4	CATES ✓	Lucille	30		F	S	23rd June 1901.DUQUOIN.(Ill.)	P.P. 390749 Stimson 26th May 1931	1680 N. Vine St, Hollywood Cal. ~~[illegible] St.SAN [illegible]Cal~~
5	~~HEWITT~~	~~John M.~~	~~63~~		~~M~~	~~M~~	~~25th September 1867 .BRADFORD.(Pa.)~~		
6	~~HEWITT~~	~~Mary~~	~~63~~		~~F~~	~~M~~	~~4th June 1867.HAMILTON.(Ont.)~~		
7	METCALF ✓	Lethe	40		M	S	5th January 1891.WYOMING.(Iowa)	405528 Washington 15th June 1931.	DODGEVILLE.Wis.
8	MONAHAN ✓	Ethel Cotton	40		F	M		11280 Stimson 28th Apl 1921. By marriage. November 20th 1915.	1937 Jones St.SAN FRANCISCO.Cal
9	MONAHAN ✓	William E.	53		M	M	12th/ April 1878.ALLENTOWN.(Pa.)	P.P. 11280 Stimson 28th Apl 1931.	1937 Jones St.SAN FRANCISCO. Cal.
10	OHLMAN ✓	Anne	49		F	S	20th March 1887 Omaha.(Neb.)	11302 Stimson 29th Apl 1931.	1415 Franklin Ave.SAN FRANCISCO
11								NOT USED	
12								NOT USED	
13								NOT USED	
14								NOT USED	
15								NOT USED	
16								NOT USED	
17								NOT USED	
18								NOT USED	
19								NOT USED	
20								NOT USED	
21								NOT USED	
22								NOT USED	
23								NOT USED	
24								NOT USED	
25								NOT USED	
26								NOT USED	
27								NOT USED	
28								NOT USED	
29								NOT USED	
30								NOT USED	

NOT USED

NOT USED

NOT USED

Line 5 Hewitt John transferred to ~~xxxxx~~ Canadian sheet 3 line 16. Francis J H Dever

Line 6 Hewitt Mary transferred to Canadian sheet 3 line 17.

Line 11 to 30. Blank.

F H Connolly

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AURANIA" Sailing from Southampton, 8th August, 1931. 19 , Arriving at Port of Quebec Aug 17, 19

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	JOHNSTON ✓	MARGARET	60	-	F	M		County Court Texas 1905	Husband: Mr. Frederick Johnston, 3805 Miramier Avenue, Dallas, Texas.
2	UFKES ✓	GERARDA	58	-	F	M		By Marriage Olivia, Minn. July 1911.	1410 Arcade Street, St. Paul, Minn.
3	MEYER ✓	CLARA	29	-	F	S		By Mothers Marriage Olivia, Minn. July, 1911.	- do -
4	Lines 4 to 30 Blank.	NOT USED							
5		NOT USED							
6	NOT USED								
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

Francis A. H. Deve

Purser

NOT USED

NOT USED

NOT USED

- - - 31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630C
U. S. Department of Labor
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AURANIA Sailing from LE HAVRE, 7th AUGUST, 1931, Arriving at Port of QUEBEC Aug 16, 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	MOORE ✓	Louise	49		F	M	Middleton Conn 11 Jan 1882	403515 Washington 11 June 1931	110 Hancock Str Cambridge Mass
2	BURNS ✓	Ethel	35		F	S	Boxbury Mass 4 Jan 1896	407037 Washington 16 June 1931	131 Washington Str S 4. Brighton Mass
3	MOORE ✓	Ruth	27		F	S		By Fathers Papers	110 Hancock Str Cambridge Mass
4	~~BARNES~~	~~DUANE~~	~~26~~		~~M~~	~~S~~	~~20th Apr.1905 Waitsfield Vermont~~		~~89 North Ave. Richford Vermont~~
5	DECKER	DOROTHY	23		F	S	23rd Jan.1908 Humboldt Kansas	402030 Washington 10 June 1931	712 W. Second Coffeyville Kans.
6	~~FELDE~~	~~CLARA~~	~~36~~		~~F~~	~~S~~	~~30th Mar.1895 Pilot Mound Minn.~~		~~1015 1st Ave Faribault Minn.~~
7	FELLERS ✓	VERONA	20		F	S	6th Aug.1910 Chester Nebraska	370413 Washington 29 April 1931	801 N. 10th Street Beatrice Neb.
8	FRASIER ✓	MYRTLE	27		F	S	28th Apr.1904 ashland Nebraska	347040 Washington May 7 1931	Ashland Neb.
9	FRAZIER ✓	FRANCES ✓	23		F	S	8th May 1908 Ingells Kansas	4077266 Washington June 10 1931	Montezuma Kans.
10	JACCBEY ✓	LOTA	24		F	S	Sept 14 1906 Upland Nebraska	353071 Washington Mch 25 1931	Friend Neb
11	~~KELLER~~	~~WINNIE~~	~~55~~		~~F~~	~~M~~	~~Ohio~~		~~Winner So Dakota~~
12	LAYMAN	ISABEL	23		F	S	5th Oct.1907 Indianapolis Indiana	408274 Washington Lune 13 1931	5731 East Washington Str Indianapolis Ind
13	~~OLSON~~	~~MILDRED~~	~~28~~		~~F~~	~~S~~	~~3rd Nov.1902 Winthrop Minnesota~~		~~Wayzata Minn.~~
14	PINNICK ✓	GAVONNA	23		F	S	17th June1908 Fowler Kansas	402264 Washington 10 June 1931	Ensign Kansas
15	SCHMITZ ✓	JANET	21		F	S	14th July1909 Hastings Nebraska	353098 Washington March 25 1931	705 North Denver Ave Hastings Neb.
16	SCHELL ✓	ROSALIE	23		F	S	30 Mch 1908 Indianapolis Indiana	407960 Washington June 18 1931	56 Dawney Ave Indianapolis Ind.
17	SCHELL ✓	HENRY	62		M	W	10th ~~Dec.~~ Oct.1868 Somerset Pa	407949 Washington June 18 1931	56 Dawney Ave Indianapolis Ind.
18	~~YAGLOU~~	~~CONSTANTINE~~	~~55~~		~~M~~	~~M~~		~~Apr.1925 Western Penn US Dist.Court~~	~~24 Wade Street Brighton Mass.~~
19	CONINGHAM ✓	KATHERINE	59		F	W	27th Dec.1872 Jacksonville Ill.	386254 Washington May 24 1931	48[illegible] Dodge St OMAHA Neb.
20	Line 4 Barnes Douane Did not embark								
21	Lines 6 Felde Clara Transferred to Canadian Sheet 6 Line 9.								
22	Line 11 Keller Winnie Did not embark								
23	Line 13 Olson Mildred transferred to Canadian Sheet 6 Line 10								
24	Line 18 Yaglou Constantine Did not embark								
25	Lines 20 to 30 Blank.			NOT USED					
26				NOT USED					
27	- Purser			NOT USED					
28				NOT USED					
29				NOT USED					
30				NOT USED					

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

32

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AURANIA *sailing from* SOUTHAMPTON, 8TH.AUGUST, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC Aug 11, *19*31.

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	BINNELL ✓	JOHN	44	-	M	M	P.P. 12016 Washington 29 May '31	County SAN BERNARDINO CAL. MAY 1921.	1607.S.CUCAMONGA AVE.ONTARIO. CAL.
2	BINNELL ✓	LILY	53	-	F	M		Husbands Papers	-DO-
3	BINNELL ✓	FRANCIS	9	-	M	S	SAN BERNARDINO CAL 8 APRIL 1922		
4	CALDERWWOOD ✓	WINIFRED	41	-	F	M	120144 Washington 24 May '31	LOS ANGELES COUNTY COURT HOUSE. 20TH.JUNE 1914.	310.DUNNING ST. VENTURA CAL.
5	Lines 5 to 30 Blank.	NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		Purser. NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
		NOT USED							

J H Dever

J H Connolly Purser.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

93

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-814

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R S Kay*, Surgeon of the* Andania*,* Sailing therewith *(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have had* One *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* British Medical Council*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* five *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

R S Kay M B Ch B

Sworn to before me this .... day of ...., 19

at ....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—[illegible]

Form [illegible]C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

M. R. *S. S.* " ANDANIA " *Passengers sailing from* GREENOCK, 22nd AUGUST, *19*31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	7792✓	More	Martha Thomson McKinly	22		F	S	Clerk	Yes	English	Yes	Scotland	Scottish	Scotland	Juniper Green, Midlothian	13790	Glasgow	17th June 1931		Scotland	Juniper Green
2		- Lines 2 to 30 are blank -	NOT USED																		
3			NOT USED																		
4			NOT USED																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		

NOT USED

NOT USED

Purser.

W J Boyle

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—630

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 29 AUG 1931, *19*31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	Father:- Andrew More, Store Bldgs., Juniper Green, M'lothian.	.	Mich.	Detroit	Yes	Fiance - See 23	Yes	No	-	-	-	Friend Barbara Quinn, 2333 Casper Ave., Detroit, Mich., and Fiance:- Mr. Saml. Turner, ~~405, W. Vernon Highway,~~ 2334 Second Blvd., Detroit, Mich.	No	Perm.	Yes	No	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	Fair	Brn.	Grey	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—836

34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. M. Wray, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* Andania*, from* Liverpool*, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* five *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master *Officer.*

Sworn to before me this ______ day of ______, 19

at ______

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R S Kay, Surgeon of the Andania, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R S Kay MB ChB

Sworn to before me this .... day of ...., 19

at ....

(Signature and title of immigration or other officer authorised to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "ANDANIA" *Passengers sailing from* BELFAST, August 22nd, *19* 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	7793	HAZELTON. ✓	ELIZABETH.	61		F	S	None	Yes	English	Yes	No. Ireland ~~British~~	Irish	Northern Ireland	Moy.	49 ~~[illegible] 3037 (49)~~ (49)	Belfast	17 Aug 31		Northern Ireland	Moy.
2		- Lines 2 to 30 are blank -	NOT USED																		
3			NOT USED																		
4			NOT USED Purser.																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

W J Boyle.

NOT USED

Total passengers . . . . ______
U. S. citizens . . . . . ______
Aliens . . . . . . ______

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL, 29 AUG 1931, 19

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	Brother - Mr N. J.Hazelton, Tamalmore, Moy.	Ireland N.Y.	N.I	~~Moy.~~	No	Self	Yes	Yes	1924- 1925	Chicago	28 Feb 1925.	Brother- Mr Wm. J.Hazelton, 2143 N.107 Place, Chicago Ill.	No	six months	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Grey	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. M. Wray, Master, (State whether Master, First or Second Officer) of the Andania, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C M Wray Master
Officer.

Sworn to before me this ______ day of ______, 19

at ______

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R S Kay, Surgeon of the Andania, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R S Kay MB ChB

Sworn to before me this ______ day of ______, 19

at ______

[illegible] J.P.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 5. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S: ANDANIA " . *Passengers sailing from* LIVERPOOL , 21ST AUGUST , *19*31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	7786	HIGGINS. ✓	MINNIE.C.	51	-	F	S	H'HOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL.	SEC.10 RP. 686322	Wash'ton	27 Feb 31		U.S.A.	S.NORWOOD.OH.
2	7787	PEART ✓	DOROTHY	43	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC 10 RP 695413	"	26 Mar 31		U.S.A.	GROVETON
3	unilow	PEART ✓	LESLEY	8	-	F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	CANADA	MELBOURNE	Sec 10 RP 695412	"	26 Mar 31		U.S.A.	GROVETON
4		NOT USED - Lines 4 to 30 are blank -																			
5		NOT USED																			
6		NOT USED																			
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

NOT USED

Purser.

George A. Dale

Total passengers . . . . ________
U. S. citizens . . . . ________
Aliens . . . . . . ________

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 5.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC , 29 AUG 1931 , *19*

16	17	18	18	18	19	20	21	22	22	22	22	23	24	24	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	34	35	36	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			[illegible]	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	[illegible]	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		[illegible]	[illegible]	[illegible]										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																														
2	BROTHER. GEORGE HIGGINS. CROFT HOUSE PITSES.OLDHAM.		OH	S.NOR- -WOOD	YES	SELF	YES	YES	1925 1931	S.NOR- -WOOD	1931	SISTER. MRS.JOHN.SMITH 2318. KENILWORTH AVE. STH.NORWOOD.OHIO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FSH	GRY	BLU	NONE
3	Home: 160 Bethune Rd Stamford Hill London N.16		N.H.	Groveton	Yes	SELF	YES	YES	1924/ 1931	GROVETON	12 June 1931.	HOME ST MARKS RECTORY GROVETON N.H.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	Fair	Brn	Blue	nOne
4	as above		N.H.	GROVETON	YES	MOTHER	YES	YES	Do	GROVETON	Do	AS ABOVE	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	11	Fair	Brn	Blu	None
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

- - - 93

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. M. Wray, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the Andania, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master *Officer.*

Sworn to before me this ______ day of ______, 19

at ______

Immigration Officer.

R.N.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R S Kay, Surgeon of the Andania, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R S Kay MB ChB

Sworn to before me this ______ day of ______, 19

at ______

F. J. Dinan J.P.

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths.)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 630-C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "ANDANIA", *Passengers sailing from* LIVERPOOL, 21ST AUGUST, *19*31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	557633 7783	BREEDON. ✓	ALAN	32	-	M	S	B'KEEPER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BOLD	SEC.3(2) PV.133	LIVERPOOL	14.AUG.31.		ENGLAND	WIDNES.
2		- Transferred to Canadian Sheets - ~~GROVES.~~	~~CHARLES.P~~	~~44~~	~~-~~	~~M~~	~~M~~	~~TEACHER~~	~~YES~~	~~ENGLISH~~	~~YES~~	~~BRITAIN~~	~~ENGLISH~~	~~U.S.A.~~	~~FONDDULAC.WIS.~~	SEC.3(2) ~~PV.~~				~~ENGLAND~~	~~BIRMINGHAM~~
3		- Transferred to Canadian Sheets - ~~MORGAN.~~	~~EDMOND.R.~~	~~43~~	~~-~~	~~M~~	~~M~~	~~CLERGYMAN~~	~~YES~~	~~ENGLISH~~	~~YES~~	~~BRITAIN~~	~~ENGLISH~~	~~ENGLAND~~	~~LONDON~~	SEC.3(2) ~~PV.1300~~	~~BIRMINGHAM~~	~~29.JUL.31.~~		~~ENGLAND~~	~~BIRMINGHAM.~~
4		No. 2 (Groves Charles) and No. 3 Morgan Edmond) transferred to Canadian Sheets - Lines 4 to 30 are blank -																			
5		NOT USED																			
6		NOT USED																			
7		NOT USED																			
8		NOT USED																			
9		NOT USED																			
10		NOT USED																			
11		NOT USED																			
12		NOT USED																			
13		NOT USED																			
14		NOT USED																			
15		NOT USED																			
16		NOT USED																			
17		NOT USED																			
18		NOT USED																			
19		NOT USED																			
20		NOT USED																			
21		NOT USED																			
22		NOT USED																			
23		NOT USED																			
24		NOT USED																			
25		NOT USED																			
26		NOT USED																			
27		NOT USED																			
28		NOT USED																			
29		NOT USED																			
30		NOT USED																			

NOT USED

NOT USED

Gwyther
Purser.

George A. Dale

Total passengers . . . . . ________
U. S. citizens . . . . . ________
Aliens . . . . . ________

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 29 AUG 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	MOTHER. MRS.MARGARET.B.BREEDEN. 42.FARNWORTH ST. WIDNES.LANCS.	ENG VIA.N.Y.			YES	SELF	YES	NO	-	-	-	FIANCEE.ELSIE.M.~~[illegible]~~ FAUBION 356.GRAND AVE. LEONIA.N.J.	NO	1 WK	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR	LT BRN	BLU	NONE
2	FATHER.REV.W.GROVES.46.ARDLEIGH RD.WALTHAMSTOW.LONDON.E.17.	ENG VIA.N.Y.			YES	SELF	YES	YES	1887 1893		WIS.1893	MR.L.A/ROY. 101.PARK AVE. NEW-YORK-CITY.N.Y.	NO	60 DS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR	LT BRN	BLU GRY	NONE
3	WIFE.MRS.I.C.MORGAN.41.WESLEY HILL.SELBY OAK.BIRMINGHAM.	ENG VIA.N.Y.			NO	SELBY OAK COLLEGES.B'HAM.	YES	NO	-	-	-	PROF.CASE. THE UNIVERSITY. CHICAGO.ILL.	NO	12 DS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	MED	BLK	BRN	NONE
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

97

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C M Wray, Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* Andania, *from* Liverpool, *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* five *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master ~~*Officer*~~.

Sworn to before me this ______ *day of* ______, *19*

at ______

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R S Kay, Surgeon of the Andania, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R S Kay MB ChB

Sworn to before me this .... day of ...., 19

at ....

Inman

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 630
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

M. R. S. S. "ANDANIA" Passengers sailing from GREENOCK, 22nd AUGUST, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	~~--------~~	- Not on Board - ~~Livingstone~~	~~Agnes Russell~~	~~25~~	~~11~~	~~F~~	~~S~~	~~Domestic~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Scotland~~	~~Scottish~~	~~Scotland~~	~~Cambuslang~~					~~U.S.A.~~	Floosmoor, ~~Ill.~~
2	7788	Quinn ✓	Barbara	38		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	Scotland	Scottish	Scotland	Dumbarton	Sec 10 RP 698736	Wash.	2/5/31		U.S.A.	Detroit
3	7789	Reid ✓	Isabella	50	9	F	Wd	House-keeper	Yes	English	Yes	Scotland	Scottish	Scotland	Inkerman	Sec 10 RP 729658	〃	13/6/31.		U.S.A.	Columbus
4	7790	Fraser ✓	Annie	45	2	F	S	Sten-ographer	Yes	English	Yes	Scotland	Scottish	Scotland	Inkerman	Sec 10 RP 729054	〃	12/6/31.		U.S.A.	Columbus
5	7791	Reid ✓	Andrew	19	9	M	S	Student	Yes	English	Yes	Scotland	Scottish	Scotland	Paisley	Sec 10 RP 729659	Wash	13/6/31		U.S.A.	Columbus
6		Agnes Livingstone - No. 1 is Not on Board - - Lines 6 to 30 are blank -	NOT USED							George A. Dole											
7			NOT USED NOT USED																		
8			Purser.																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

NOT USED

Total passengers . . . . ________
U. S. citizens . . . . ________
Aliens . . . . ________

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 29 AUG 1931, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
		Final destination (*Intended future permanent residence)						Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)					Purpose of coming to United States												Height			Color of—		
			In U. S. A., its territories or possessions						If Yes—																					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Foreign country via (port of departure)—	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	~~2, Carlyle Terrace, Rutherglen.~~		~~Ill.~~	~~Flossmoor~~		~~Self~~		~~Yes~~	~~1929~~	~~Chicago~~		~~Box 6, Flossmoor, Ill.~~	~~No~~	~~Per.~~	~~Yes~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~5¼~~	~~Fair~~	~~Mid Brn.~~	~~Grey~~	~~None~~
2	Sister: Mrs. Jane Kelly, 22, Wallace St. Dumbarton.		Mich.	Detroit	Yes	Self	Yes	Yes	1928 1931	Detroit	6th June 1931	2333, Casber Avenue, Detroit, Mich.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	Dark	Blk.	Brown	None
3	~~Sister: Miss Jenny Fraser,~~		Ohio	Columbus	Yes	Self	Yes	Yes	1914/ 1931	New York	17th July 1931	Home: 1762 E. Geneesse Ave.,	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5		Fair	Brn.	Blue	None
4	235, Main Street,		Ohio	Columbus		Self	Yes	Yes	1927/ 1931	do	do		No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	Fair	Brn.	Blue	None
5	Elderslie, Renfrewshire.		Ohio	Columbus		Mother accompanying	Yes	Yes	1914/ 1931	do	do	Columbus, O.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	Fair	Brn.	Blue	None
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

33

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. M. Wray. Master (State whether Master, First or Second Officer), of the Andania, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

master *Officer.*

Sworn to before me this ______ day of ______, 19

at ______

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R S Kay, Surgeon of the Ausonia, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R S Kay MB ChB

Sworn to before me this ______ day of ______, 19

at ______

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—450

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. ANDANIA. Passengers sailing from LIVERPOOL, 21ST AUGUST, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	7799	DOUGLAS. ✓	BARBARA.A.	24	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SEAHAM COLLIERY.	SEC.10 RP.714249	WASH'TON	8 May 31 ✓		U.S.A.	SAGINAW.
2	7800	THORNHILL. ✓	EMILY.A.	52	-	F	M	H'KEEPER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	EASTWOOD	SEC.10 RP.[illegible] ✓	WASH'TON	2 Jan 31 ✓		U.S.A.	DETROIT.MICH
3	U.S.C.	THORNHILL. ✓	GLORIA.	14 ✓	-	F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	U.S.A. ~~BRITAIN~~	ENGLISH	Nort Warwick U.S.A.	RIVER POINT.R.I.	Born 11/2/16 Birth Cert presented				U.S.A.	DETROIT.MICH
4			NOT USED																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

- Lines 4 to 30 are blank -

J.P. Gunther
Purser.

Wilfred C. Liens

NOT USED

Total passengers . . . . ________
U. S. citizens . . . . ________
Aliens . . . . ________

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC., 29 AUG 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	MOTHER. SARAH.A.ATKINSON. 23. CALIFORNIA ST. SEAHAM COLLIERY.CO DURHAM.		MICH	SAGINAW	YES	SELF	YES	1½ YES	1927 1931	SAGINAW MICH.	1931	HOME. HUSBAND MR. JOHN DOUGLAS, 2373. N.SIXTH ST. SAGINAW.MICH.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	DRK	BRN	GRY	NONE
2	SISTER: MRS/ Janet BROWN 99.THE CRESCENT. WOODLANDS.DONCASTER.YORKS.		MICH	DETROIT	YES	SELF	YES	9½ YES	1911 1931	DETROIT MICH	1931	HOME.3119.CASS AVE. ✓ DETROIT.MICH.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR	BRN GRY	BLU	NONE
3	- DO -		MICH	DETROIT	YES	MOTHER	-	YES	1916 1931	DETROIT MICH	1931	- DO -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	-	-	-	NONE
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

99

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. M. Wray, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the "Andania", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly ________ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ________ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ________ day of ________, 19

at ________

S. J. Inman Jr.
~~Immigration~~ Officer.

14—420

B.H.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R S Kay, Surgeon of the Andania, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R S Kay MB ChB

Sworn to before me this ______ day of ______, 19

at ______

Aug. 22, 1931

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths.)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ALIEN PASSENGERS IN POSSESSION OF PERMITS TO RE-ENTER THE UNITED STATES.

List 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "ANDANIA". *Passengers sailing from* BELFAST, August 22nd, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	7795	PALMER. ✓	NELLIE.	36		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	RP. 699480. ✓	Washington	3 Apr 31 ✓		U.S.A.	Chicago. ✓
2	N.S.C.	PALMER. ✓	VOILA.	7		F	S	Nil	Yes	English	Yes	U.S.A. American	Irish	U.S.A.	Chicago.	1/4/23	Birth Cert. presented			U.S.A.	Chicago.
3	N.S.C.	PALMER. ✓	ANNIE	2		F	S	Nil	No	-	-	U.S.A. American	Irish	U.S.A.	Chicago.	4/12/29	Birth Cert. presented			U.S.A.	Chicago.
4		- Lines 4 to 30 are blank -		NOT USED																	
5				NOT USED																	
6			Purser.	NOT USED																	
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		

NOT USED

NOT USED

S P Gwythe
Purser.

Wilfred C. Liens

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

---

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—496

ALIEN PASSENGERS IN POSSESSION OF PERMITS TO RE-ENTER THE UNITED STATES.

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL., 29 AUG 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	Sister-in-law. Mrs Bessie Anderson, 314 Cupar Street, Belfast.		Ill	Chicago	Yes	Self	Yes	Yes to 6/7/ 7/29	1922-1931.	Chicago		Husband: Mr. Robert Palmer. Returning to 6642 Harvard Av. Chicago, Ill.	No	Permanently	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fresh	Fair	Brown	None
2	Aunt - Mrs Bessie Anderson, 314 Cupar Street, Belfast.		Ill	Chicago	Yes	Mother	Yes	Yes	Since birth	Chicago		Returning to 6642 Harvard Av. Chicago Ill.	No	Permanently	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	6	Fresh	Fair	Hazel	None
3	Aunt - Mrs Bessie Anderson, 314 Cupar Street, Belfast.		Ill	Chicago	Yes	Mother	Yes	Yes	Since birth	Chicago		Returning to 6642 Harvard Av. Chicago Ill.	No	Permanently	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	2	-	Fresh	Fair	Blue	None
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

E. M. Wray.

I, Master (State whether Master, First, or Second Officer) *, of the* "Andania" *, from* Liverpool *, do solemnly, sincerely, and truly* ______ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ______ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ______ *day of* ______, 19

at ______

Immigration Officer.

14—480

P. 11

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **ARCHIBALD GARDNER**, Surgeon of the **S.S. "EMPRESS OF BRITAIN"**, **sailing therewith** (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ Declared that I have had **several** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **The British Medical Council** ...., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **one** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Gardner MB

Declared ~~Sworn~~ to before me this 19th day of August, 1931

at Quebec

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—[illegible]

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF BRITAIN . Passengers sailing from SOUTHAMPTON , 12th AUGUST , 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	73500	ALBRECHT	Charlotte ✓	57	2	F	S	Governess	Yes	English French German	Yes	GERMANY	German	GERMANY	Konigsberg	Permit ✓ 708988 ~~184~~	Washington D.C. ~~Boston~~	25.4.31 ✓ ~~27.6.1929~~	U.S.	Boston ✓
2	Dip	CABLE	Eric Grant ✓	44	6	M	M	British Consul at Portland, Ore.	Yes	English	Yes	England (G) BRITAIN	Scotch	FINLAND	Helsingford	Diplomatic 7599	U.S. Embassy London.	10.7.31	U.S.	Portland, Ore
3	29 Aug 31 73507	TABOSSI n	Hector ✓	41	9	M	M	Engineer	Yes	English Spanish	Yes	Argentine Republic ✓	Spanish American ✓	ARGENTINE REPUBLIC	Concepcien del bruguay	Non Quota 419 ✓	Buenos Aires ✓	2.6.31 ✓	Argentine Republic	Buneos Aires ✓
4	29 Aug 31 73514	ALLEN	Robert ✓	39	9	M	M	Coy. Director	Yes	English.	Yes	Scotland ✓ G. Britain	Scotch	Scotland	Glasgow	P.V.37 ✓	Birmingham, Eng.	20.7.31. ✓	England	Sutton ✓
5	29 Aug 31 73506	ALLEN	Dorathea ✓	30	7	F	M	Housewife	Yes	English.	Yes	Scotland ✓ G. Britain	Scotch	Scotland	Aberdeen	P.V.38. ✓	Birmingham, Eng. ✓	20.7.31. ✓	England	Sutton ✓
6			NOT USED																	
7			NOT USED																	
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	

NOT USED

NOT USED

Wilfred C. Viens

Total passengers . . . . ________
U. S. citizens . . . . ________
Aliens . . . . ________

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC., 17th August, 1931., *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister. Miss ~~E~~ Elsie Albrecht Darmstadt, Bessingerstr.8	Mass.	Boston	Yes	Miss Esther Proctor Ipswich, Mass	Yes	Yes	1925-30.5.31 six	Boston Mass.	Employer Mr G.Proctor. 273 Commonwealth Ave. Boston,Mass.	NO	permanent	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	Fair	Fair	Blue	None
2	Wife. Mrs. ~~N~~ Nellie M.Cable 15 Douglas Av.Hythe,Kent.	Ore.	Portland	Yes	Self	Yes	Yes	2	Portland Ore.	Arlington Club, Portland,Ore.	Yes	Indefinite		NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	Fair	Dark	Blue	None
3	Wife. Mrs. ~~H~~ Helen C.Tabossi 1 Carlton Rd,Colwyn Bay Eng.	Arg. Rep.	[illegible] N.Y. Buenos Aires	Yes	Gen.Elec Victoria 618 Buenos Aires	Yes	Yes	8	Columbus,Ohio Boston,Mass	Visiting International General Electric Co. 120 Broadway,New York.	Yes	Less than 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FINE	NO	5	7½	Fair	Going Grey	Brown	None
4	Mother. Mrs. A.L.Allen, The Hermitage, Sutton Brailes, Warwickshire, Eng.	Eng.	via N.Y. Sutton Brailes	Yes	Self	Yes	No	-	-	C/o Cunard Steamship Co., New York.	Yes	do.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Grey-Brown	Brown Hazel	Nil
5	Mother-in-law. do. do.	Eng.	via N.Y. do.	Yes	"	Yes	No	-	-	Do.	Yes	do.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Brown	Nil
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

161

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ROBERT G. LATTA, MASTER *of the* S.S. "EMPRESS OF BRITAIN" *, from* SOUTHAMPTON *, do*
(State whether Master, ~~First~~, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R.G. Latta
MASTER. ~~Officer~~.

Declared
~~Sworn~~ to *before me this* 19th *day of* August*, 19*31
at Quebec.

Immigration Officer. A Commissioner of the Superior Court in the District of Quebec.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ARCHIBALD GARDNER, Surgeon of the S.S. "EMPRESS OF BRITAIN", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Declare ~~swear~~ that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Gardner MB

Declared ~~Sworn to~~ before me this 19th day of August, 1931

at Quebec.

Mcgrath

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian [illegible]k).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—480

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF BRITAIN . Passengers sailing from CHERBOURG , 12th AUGUST, 1931

1	2	3	3	4	4	5	6	7	8	8	8	9	10	11	11	12	13	14	15	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	73493	CAMPDERA	Antonio ✓	33		M	M	Cotton	Yes	English	Yes	Spain ✓	Spanish	Spain	Rispar	3/6 PV 1070	Barcelona Spain ✓	20 July 1931 ✓	U. S.	Dallas ✓
2	73499 292090	d'AUTUME	Jeanne ✓	47		F	S	None	"	"	"	France ✓	France	France	Autume	Re-entry 615322 ✓	Washington	3rd June, 1930 ✓	Fance	Paris
3	73491	de SHISHMAREFF	Paquita Louise ✓	49		F	W	"	"	"	"	France (Russia)	Aryan	France ✓	Paris ✓	3/2 N.Q. 341 ✓	London, Eng. ✓	16th July, 1931 ✓	England ✓	London ✓
4	73501	GRIVETTO	Caterina ✓	30	2	F	M	Ward	"	"	"	Italy	Italian	Italy	Chiassa	RP.715515 ✓	Washington	12 May 1931 ✓	U. S.	Washington
~~5~~		~~SACK~~	~~Walther~~	~~31~~		~~M~~	~~S~~	~~Chauffeur~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Germany~~	~~German~~	~~Germany~~	~~Dortmund~~				~~"~~	
6	73498 292051	THEVIN	Alice ✓	69		F	S	None	"	"	"	France ✓	French	France	Saintimes	Re-entry 518393	Washington, D. C. ✓	7th June, 1930	France	Paris
7	73492	QUEENBROUGH (Fry)	Edith Starr ✓	44		F	M	None	"	"	"	English ✓	English	U. S. A.	Newport, R.I ~~New York~~	3/2 T.V. 643 ✓	London ✓	28th July, 1931 ✓	" ✓	Paris ✓
8	USC	CAMPDERA	Sibyl ✓	25		F	M	Housewife	"	"	"	USA U.S.A.	American	"	San Francisco Cal.	P.P. 364587	Wash. 4/20/31		U.S.A.	San Francisco ✓
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	
			NOT USED																	

Wilfred C. Viens

B/S Transferred to Canadian Manifest.

PURSER.

Total passengers . . . . ________

U. S. citizens . . . . ________

Aliens . . . . ________

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List B

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 17th August, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
MOTHER 1	Magadalema Sala, Saragasta 24 Zaragosa, Spain	Texas	Dallas	Yes	Self	Yes	Yes	Since 1917 -18.5.31	Dallas	Home, 403 Cotton Exch. Bldg. Dallas, Texas. ✓	No	Indefinite	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	brown	gray	None
2	Capitaine d'Autuma, (Brother) 18th Dragoons, Rouen, France ✓	Mass	Boston	"	"	"	"	1929 1930	Boston	Friend, Miss Fanny P. Mason, ✓ 211, Commonwealth Ave., Boston	[illegible]	1 year ✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"
3	Son, Michael de Shishmareff ✓ 17, Lunerston St., London S.W.10	Eng. via Canada N.J.	Elizabeth	"	"	"	"	1917 1926	N. Y.	Niece, Mrs. Rostnowsky, 124 de Hart Pl. Elizabeth, N.J.	Yes	less than 60 days ~~2 mths~~	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	grey	hazel	"
4	Employer, Mrs. Olivia Flint, 3041, N.W. St., Washington, D.C	D/C.	Washington	"	Employer	"		1926 14 June 1931	WASHINGTON D.C.	Mrs. Olivia Flint, ✓ 3041, N.W. St., Washington, D.C. ~~Employer, Captain E. Macauley~~	No	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
5	~~Step-Mother, Mrs. R. Sack,~~ ~~Bad Salzschlirf, Germany~~	Cal		"	"	"	~~Yes~~	~~8 yrs.~~			~~No~~	~~Indefinite~~	~~Yes~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~6~~	~~-~~	~~fair~~	~~brown~~	~~blue~~	
SISTER-IN-LAW 6	Madame ELLEN Thevin, 26 rue Franklin St. Germain en Laye, France	Mass	Boston	No	Self	YES "	Yes.	1 YEAR.	Boston	Friend Miss Fanny P. Masn 211 CommonwaelthAve., Boaston	No	1 year	No	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gray	gray	
7	Mrs. Whitney Warren Hotel de Crillon, Paris ✓	Eng via Can. N.Y.	New York	"	Self	"	Born U.S.A.	JAN 1927	NEW YORK	Hotel Vanderbilt, New York 403 Cotton Exch.Bldg. Dallas,Texas	No	less than 60 days ~~2 mths~~	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	brown	brown	brown	None
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

4

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ROBERT G. LATTA, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer) Declared of the S.S. "EMPRESS OF BRITAIN", from CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R G Latta

MASTER. ~~Officer.~~

Declared ~~Sworn~~ to before me this 19th day of Aug., 1931

at Quebec.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. GARDNER Surgeon of the s.s. "EMPRESS OF BRITAIN" (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly ~~affirm~~ declare that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Gardner MB
SURGEON

declared ~~Sworn to~~ before me this 19th day of August, 1931.

at QUEBEC

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

none
"
"

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List D

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF BRITAIN. *Passengers sailing from* CHERBOURG, August 12th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	73507	FISCHER	Marcelle	29	4	F	M	nil	yes	french	yes	France	french	France	Mayenne	NQIV ~~[illegible]~~ 96	Paris	11/8/31		France	Paris
2	73508	HANSEN	Paul	29		M	S	bacteriol.	"	english	"	Denmark	Scandinavian	Denmark	Copenhagen	RP 717355	Washington	14/5/31		U.S.A.	Geneva N.Y.
3	73509	REGGEL	Saul	29		M	S	Representative		"	"	G.Britain	English	G.Britain	Birmingham	N.Q. 97	Paris	11/8/31		do	New York
4	U.S.C	FISCHER	Emil	33		M	M					U.S.A. U.S. Citizen				Passport No. 411451	Washington	23/6/31		Naturalized District Court Detroit, Mich. 18/5/31	
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		

NOT USED

NOT USED

Wilfred C. Evens

Total passengers . . . . ________
U. S. citizens . . . . ________
Aliens . . . . ________

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List D

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [illegible], 17th August, 1931., *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc.? (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	Harriette Mother: Madame R. Braux 147 rue Arnaud Silvestre Courbevoie Seine	[illegible]	Mich	Detroit	yes	husband	yes	no	-	-	-	Home. 50-76 Middlesex St. Dearburn Detroit Mich.	yes	ind.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	light	brown	gray	none
2	Sister: Else Winkler - Birkedalsvej 7 Copenhagen.	"	N.Y.	Geneva	"	self	"	yes	1928 1931 2½ y.	N.Y. Geneva	4/7/31	Robert Dr. R. S. Breed - N.Y. State Agricultural Experiment Station	no	perm.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	white fair	fair	blue	"
3	Samuel Father: S. Reggel 37 Princess Rd. Birmingham England	"	N.Y.	New York	"	"	"	Yes	1921 1931	Cleveland New York	28/3/31	Brother. Mr. Emanuel Reggel 240, W 73rd Street, New York. 5076 Middlesex St, Dearborn, Detroit, Mich.	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Dk	Blk	Brn	"
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ROBERT G. LATTA (State whether Master, First, or Second Officer) Declare *of the* s.s. "EMPRESS OF BRITAIN", *from* CHERBOURG, *do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R G Latta

MASTER ~~OFFICER~~

Declared

~~Sworn to~~ *before me this* 19th *day of* August, *19* 31.

at QUEBEC

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. GARDNER*, Surgeon of the* "EMPRESS OF BRITAIN"*,* sailing therewith*, do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly Declare *that I have had* several *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* The British Medical Council*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

A Gardner MB

Declared ~~Sworn to~~ *before me this* 19th *day of* August*,* 1951.

at QUEBEC

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF BRITAIN *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, 12TH AUGUST, *19*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	73510	GRIFFIN	Harriet ✓	32		F	S	Nurse	Yes	English	Yes	England	English	England	Plumstead	Re-entry Permit. 706527 ✓	Washington ✓	21/4/31 ✓		Ohio	Youngstown ✓
2	2920741 73511	SPOONER	Winifred ✓	30		F	S	Pilot	"	"	"	"	"	"	Woolwich ✓	T.V. 892 ✓	London ✓	10/8/31 ✓		England	Leicester
3	73512	BARRY	Joyce Coren ~~Gertrude~~	30		F	M	Housewife	"	"	"	"	Scotland	"	Great Harwood ✓	R.E. 728305 ✓	Washington ✓	10/6/31		Mass	Marblehead ✓
4			NOT USED																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

Wilfred C Viens

NOT USED

Total passengers . . . . ________
U. S. citizens . . . . . ________
Aliens . . . . ________

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 17th August 1931. *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	Father. Robert Griffin, 20 Chestnut Road, Plumstead, Kent.		Ohio	Youngstown	Yes	Self	Yes	Yes	1914 to 1931	Ohio Youngstown	30/6/3	Returning home - 55 Unit, Youngstown Hospital,Youngstown.	No	No known	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown		-
2	Brother.Capt.Frank Spooner Cavalry Club, Piccadilly,W. London.	Eng. Montreal	Ohio	ENGLAND via Cleveland	No	Can. or N.Y. "	"	No	-	-	-	National Air Races, Cleveland Hotel,Cleveland.Ohio	Yes	3 wks	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Dk	Brn	Hazel	Nil
3	Father. Alexander Crea Little Court, Merrow, Guildford, Surrey.		Mass	Marblehead	Yes	Relative	"	Yes	1925 1931	Wellesly Mass	4.7.3	Husband Mr.Thomas Barry 22 Lee St, Marblehead,Mass.	No	not known	uncertain	"	"	"	"	"	"	"	Good	"	5	4½	Fair	Brn	Blue	Nil
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

List C

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 17th August 1931. , *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	Father. Robert Griffin, 20 Chestnut Road, Plumstead, Kent.		Ohio	Youngstown	Yes	Self	Yes	Yes 1/C	1914 10 1931	Ohio Youngstown	30/6/31	Returning home - ~~25~~ 55 Unit, Youngstown Hospital, Youngstown.	No	No known	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown		-
2	Brother. Capt. Frank Spooner Cavalry Club, Piccadilly, W. London.	Eng. Montreal	~~Ohio~~	ENGLAND via ~~Cleveland~~	No	Can. or N.Y. "	"	No	-	-	-	National Air Races, Cleveland Hotel, Cleveland. Ohio	Yes	3 wks	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Dk	Brn	Hazel	Nil
3	Father. Alexander Crem Little Court, Merrow, Guildford, Surrey.		Mass	Marblehead	Yes	Relative	"	Yes	1925 1931	Wellesly Mass	4.7.31	Husband Mr. Thomas Barry 22 Lee St, Marblehead, Mass.	No	not known	uncertain	"	"	"	"	"	"	"	Good	"	5	4½	Fair	Brn	Blue	Nil
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

184

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ROBERT G. LATTA MASTER Declare of the S.S. "EMPRESS OF BRITAIN", from SOUTHAMPTON, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R.G. Latta
MASTER Officer

Declared ~~Sworn to~~ before me this 19th day of August, 1951.
at Quebec.

Immigration Officer. A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—606

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF BRITAIN sailing from SOUTHAMPTON, 12th AUGUST, 1931, Arriving at port of QUEBEC P.Q. 17th.Aug.1931. , 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	BOSWORTH ~~[illegible]~~ ✓	Charles H. ✓	73	6	M	M	14 Jan.1858 ✓ Marietta, Ohio ✓	✓ U.S.Consul Passport No.961, Naples, 18.4.30 ✓	225 Hamilton Street Evanston, Ill
2	BROWN ✓	Edward W. ✓	29	6	M	M	6 March 1905 Baltimore, Md.	✓ Ren. Wash. 6/19/31 to 5/3/33 Passport No.33307 Washington 3/5/29	315 Broxton Road Homeland, Baltimore, Md.
3	BROWN ✓	Gwendolyn C. ✓	26	3	F	M	17 Dec. 1901 ✓ Elizabeth N.J. ✓	Amended 6/26/31 at Wash. P.P. 3307 Wash. 3/5/29 Ren Wash. 6/19/31 to 5/3/31	-do-
4	BROWN ✓	Jessie M. ✓	62	1	F	W	Passport 337459, 19/1/31 Washington D.C. ✓	By virtue of Fathers papers	620 So.Grove Avenue Oak Park, Ill
5	CARLESON ✓	Fred ✓	36	1	M	M	1 May 1895 ✓ Rock Springs, Wyo ✓	352107 Wash. March. 24th. 1931. ✓	199 - 6th Street Iadho Falls, Idaho.
6	CARLESON ✓	Lucille ✓	34	5	F	M	3 Jan. 1897 ✓ Rock Springs, Wyo ✓	-do-	-do-
7	CARLESON ✓	Choral Luana ✓	11	6	F	S	21 Oct 1920 Tacoma Wn.	-do-	-do-
8	~~CASTLEMAN~~	~~Isabelle~~	~~18~~	~~4~~	~~F~~	~~S~~	~~3 Apr. 1913 Louisville, Ky.~~	~~Passport No. 55517 New York City 1.5.1931~~	~~Shelbyville, Ky.~~
9	CURTISS ✓	Maude H. ✓	60	3	F	S	12 May 1871 ✓ New York City ✓	Passport No. 214230 ✓, Washington 28.4.30 ✓	137 East 66th St New York City N.Y.
10	CURTISS ✓	Alfred L. ✓	57	1	M	S	23 July 1874 ✓ New York City ✓	✓ Passport No. 397891 Washington 4.6.31 ✓	-do-
11	DRAKE ✓	Francis E. ✓	55	2	M	M	9 May 1876 ✓ Chicago.Ill ✓	Passport No. 657406 ✓ ~~Boston, Mass~~ Washington 13.12.1928 Ren. N.Y. 5/27/31 to 12/13/32	10522 Magnolia Drive, Cleveland Ohio
12	DRAKE ✓	Jean C. ✓	53	3	F	M	3 Apr. 1878 ✓ Chicago.Ill ✓	-do- ✓	10522 Magnolia Drive, Cleveland Ohio
13	DRAKE ✓	Martha ✓	18		F	S	3 July 1913 ✓ Rye. N.H. ✓	✓ Passport No. 657406.13/12/28, Wash. ~~Boston, Mass.~~ Ren. N.Y. 5/27/31 to 12/13/32	-do-
14	GALLIEN ✓	A.Gurnee ✓	26		M	S	11 July 1905 ✓ Bayonne, N.Y ✓	2nd. 581194 ✓ Wash June/1928 ✓ Ren. Boston 4/13/31 to 6/8/32	Groton School, Groton, Mass.
15	HOUGHTON ✓	Elizabeth ✓	22	8	F	S	28 Oct. 1908 ✓ Corning.N.Y. ✓ ✓ Ren Chicago 5/26/31 to 5/26/33	✓ Passport No.129169 Washington 26.9.29 ✓	Father. Hon.A.B.Houghton The Meadows, South Dartmouth Mass.
16	KELLY ✓	William P. ✓	47		M	M	Passport 1344 Chicago Aug.23. 1929. ✓	Naturalised 4/Feb.1916 Superior Court of Cork Co. Chicago.	Harvester Bldgs, Chicago.
17	KELLY ✓	Christina E. ✓	45		F	M	✓ do 378145 Wash. May 9th. 1931 ✓	-do- ✓	-do-
18	KELLY ✓	Mary Frances ✓	16	3	F	S	Chicago Ill. 29. Jan 1915.	378145 Wash.May 23.1931. ✓	-do-
19	KELLY ✓	Patricia ✓	14	6	F	S	Edinburgh Scotland 14 Nov 1916	do	-do-
20	KELLY ✓	William P. ✓	12	1	M	S	do 30 July 1919	do	-do-
21	KELLY	Christina ✓	3	11	F	S	Highland Park Ill. 21. May 1927.	do	-do-
22	KELLIM ✓	Harry H. ✓	41		M	M	21 July 1890 ✓ Effingham, Ill ✓	✓ Passport No. 361656 Washington D.C. 14.4.31 ✓	P.O.Box. 218 Sarasota, Florida.
23	KELLIM ✓	Lucy ✓	26		F	M	20 Feb. 1905 ✓ Whiteville, N.C. ✓	-do- ✓	-do-
24	MOIR ✓	John Troup ✓	72		M	M	Passport No. 6481 ✓ Hawaii Honolulu 7/4/31 ✓	August 1900 4th Circuit Court ✓ Hilo, Hawaii	Papaikou, Hawaii.
25	~~O'Meara~~ ✓	~~Daniel C.~~ ✓	~~44~~	~~5~~	~~M~~	~~S~~	✓ ~~Passport 371247 Wash. 30 Apr. 1931~~ ✓	~~U.S. District Court of Louisiana New Orleans, La. 7.1.1926~~ ✓	~~St Marys Manor South Langhorne, Pa.~~
26	PARKINSON ✓	John ✓	69	7	M	M	✓ Pass. 171091 Wash March 5. 1930. ✓	District Court of Seattle Wash. 1889. ✓	1201 San Vicente, Blvd Santa Monica, Cal.
27	PARKINSON ✓	Florence G. ✓	46	11	F	[illegible]	[illegible] 7.1884 ✓ Buffalo, N.Y ✓	171091 Wash March 5 1930. ✓	-do-
28	PAUL ✓	Anthony J. Drexel Jnr ✓	16	6	M	S	Nov. 30 1914 ~~[illegible]~~ ✓ Rosemont. ~~Phila~~. Pa. ✓	355480 Wash. Apr. 1st. 1931 ✓	Radnor, Penna.
29	PHILLIPS ✓	Reginald Geo. Alexander	57	11	M	M	✓ Passport No. 194655 Washington, 9/4/30 ✓	Common Pleas, Cleveland, Ohio, ✓ June 1890.	2300 Ardleigh Drive Cleveland Heights, O.
30	PHILLIPS ✓	Jean ✓	56		F	M	Cleveland ~~Ohio~~, 17 Sept 1874 ✓	194655 Wash 9 April 1930. ✓	-do-

NOT USED

NOT USED

NOT USED

Wilfred C. Viens

1/8 Transferred to Canadian manifest.
1/25 " " " "

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF BRITAIN sailing from SOUTHAMPTON, 12th AUGUST, 1931, Arriving at port of QUEBEC P.Q. 17th Aug 1931, 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	PHILLIPS	Walter	61	1	M	W	27 June 1870 Philadelphia.Pa.	Ren. London 11/10/30 to 9/13/32 2435 London Eng. Sept. 13. 1928.	1020 Genesee St Rochester,N.Y.
2	PROCTOR	Esther	24		F	S	23. July 1907 Ipswich,Mass.	Passport No. 203264 Washington 18.4.30	Ipswich,Mass.
3	PROCTOR	Martha	15	8	F	S	25 Dec. 1915 Boston,Mass	Passport No. 36344 Washington 6/5/29 Ren. Boston 5/2/31 to 5/6/33	273.Commonwealth Ave. Boston,Mass
4	RANKIN	Henry P.	47		M	M	20 Sept.1884 Madison Court House Luray, ~~xxx~~ Va.	390881 Wash. May 26. 1931.	6300 Euclid Avenue, Cleveland,Ohio
5	RANKIN	Annie	- 44		F	M	11 July 1887 Beaver Pen.	do	-do-
6	RANKIN	Marguerite	17		F	S	23 Dec 1914 do	do	-do-
7	RANKIN	Alfred M.	18		M	S	19 July 1913 do	do	-do-
8	RANKIN	Henry P.Jnr.	20		M	S	7 Oct 1911 do	do	-do-
9	RINGLING	Edith C.	60		F	W	26 July 1870 Zumbrota Falls,Ma.	Passport 362243 Washington 15.4.31	P.O.Box 218 -Sarasota Florida.
10	RUST	Holladay McEwan	23	6	F	M	15 Feb. 1908 Whippany,N.J.	Passport 1728 Washington DC.14.7.30	Marblehead Nexk Massachussetts
11	~~TIFFANY~~	~~George S.~~	~~55~~	~~8~~	~~M~~	~~M~~	~~7 June 1876 New York City,N.Y~~	~~Passport No.55517 New York City~~ 1.5.31	~~133,East 61st Street~~ New York N.Y
~~12~~	~~TIFFANY~~	~~Isabelle~~	~~45~~	~~6~~	~~F~~	~~M~~		~~-do-~~	~~-do-~~
13	VAN NORMAN	Hubert E.	59	7	M	M	Pass.No.402435 Washington 20/6/31	District Court Washington D.C. Jan. 1923	350 Madison Avenue New York.N.Y.
14	VAN NORMAN	Maud C	58	2	F	M	4 June 1873 San Francisco Cal.	Passprt No.402435 Washington 20/6/31 Ren. Paris 7/27/31 to 1/27/33	-do-
15	WALLACE	Leontine	35		F	S	26 Apr. 1896 Alameda,Cal	Passport No.2730 27.7.29 Washington	1340 Arch Street,Berkeley Cal.
16	WILSON	Mary H.	30		F	S	1 Dec.1901 Chester Nebr.	Washington 377445 May 8. 1931	Chester,Nebraska
17	WILSON	Ida W.	62		F	W	1 May 1868 Qunicey Mine,Mich	do 379737 May 12. 1931	-do-
18	BABBITT	Daniel Craig	61		M	S	7 March 1870 Morristown N.J	Passport No. 41 Lima Peru,American Consul Gen.23 Apr. 31	44 Wall St.New York City
19	CRANE	Herbert P.	70		M	S	6 June 1861 Chicago, Ill	9235 ~~Chicago~~ Wash Nov. 22. 1928. Ren. Chicago 1/3/31 to 11/22/32	St. Charles,Ill
20	McLEOD	Richard A.	34		M	S	2 Oct. 1896 North Derby, Vt.	Sp P.P. 2633 Wash May 21 1931	Federal Buildings St.Albans,Vt
21	OLMSTED	George Welch	57		M	M	18 May 1874 Ridgway, Pa	38797 Wash. May 8. 1929. Ren. Wash 6/8/31 to 5/9/33	Ludlow,Pa.
22	OLMSTED	Iva C.	49		F	M	19 Nov.1881 Keystone,Pa	406963 Wash June 16. 1931	-do-
23	OLMSTED	Elizabeth	19		F	S	27 May 1912 Warren, Pa	408497 Wash June 18. 1931	-do-
24	OLMSTED	Robert G.	22		M	S	19 Nov. 1908 Buffalo.N.Y.	408496 Wash June 18. 1931	-do-
25	HOUSTON	Isaac H.	21		M	S	22. March 1910 Greenville,S.C.	417863 Wash. July 6. 1931	Greenville,South Carolina.
26	PAINTER	Kenyon V.	62	7	M	M	14 Jan. 1869 Cleveland,Ohio.	Ren. Wash 9/24/30 to 12/5/32 Passport 655426 Washington 5.12.28	3240 Fairmount Blvd Cleveland,Ohio
27	PAINTER	Kenyon V. (Jnr)	12	1	M	M	18 July 1919 Cleveland,Ohio	amended Wash 7/6/31 to include Kenyon P.P 655426 Wash ~~12/5/28~~ Ren. Wash 9/24/30 to 12/5/32	-do-
28	WOOD	Francis Carter	61	6	M	M	30 Dec. 1869 Columbus, Ohio	293590 Wash.July 14. 1930.	1200 Fifth Avenue New York.N.Y.
29		NOT USED							
30		NOT USED					Wilfred C. Viens		
		NOT USED							
		NOT USED							

2/11 & 12 transferred to Canadian manifest.

NOT USED

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England) 14-008

S. S. "EMPRESS OF BRITIAN" *sailing from* CHERBOURG, AUGUST 12th *19* 31, *Arriving at port of* QUEBEC P Q 17th Aug. 1931 *, 19*

W. & S. Ltd.

No. on List	Name in Full		Age		Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	ANDRUS	Faye	47		F	M	Fergus Falls Minn. Oct. 20.1883	400564 Washington 8 June 1931	Minneapolis Minn. 1903 Girard Ave South
2	ANDRUS	John	21		M	S	Fergus Falls Minn. Sept.19.1909	393543 do 29 May 1931	-do-
3	ANDRUS	Colebert	18		M	S	Minneapolis Minn. May 21.1913	403518 do 11 June 1931	-do-
~~4~~	~~BARKER~~	~~H.A.~~							
5	BRUSH	Hamilton	45		M	M	Greenwich Conn. July 19th. 1886	59506 Wash. 24th.May 1929. Ren. N.Y. 3/20/31 to 5/24/33	37 Maker Ave Greenwich Conn
6	BRUSH	Winifred	43		F	M	Greenwich Comm Aug. 1887	P.P. 59506 -do- Wash. 5/24/29 Ren. N.Y. 3/20/31 to 5/24/33	-do-
7	BRUSH	Priscilla	17		F	S	~~Greenwich~~ N.Y. Comm 7th. July 1914	252315 Wash 27th.May,1930	-do-
8	BARKER	Merle	51		M	M	Taunton Mass. July.26. 1880.	373400 Wash. May 2nd. 1931	178 High St. Taunton Mass.
9	BARKER	Mrs. Helen G.	49		F	M	Taunton Mass 20 Jan 1882	-do-	-do-
10	BARKER	Eleanor	24		F	S	Taunton Mass Sept.22. 1906.	518304 Wash. April 2nd. 1928. Ren. Wash. 5/5/31 to 4/2/33	-do-
11	BEHR	John	19		M	S	New York Sept. 1. 1912	47079 Wash.May 14th. 1929. Ren. San Francisco 6/4/31 to 5/14/33	Far Hills New Jersey
12	ENGLEHART	Forrest	26		M	S	Hartford Conn. 9,Aug. 1904	605898 Wash 28 June 1928 Ren. Wash. 9/15/30 to 6/28/32	-do-
13	BUSCH	Henry	58		M	M	Philadelphia March 3. 1873	52669 Wash. May.20th.1929 Ren. Wash 3/26/31 to 5/20/33	1006 Spruce St.Philadelphia Pa.
14	BUSCH	Lydia	59		F	M	Philadelphia June 19. 1872	-do-	-do-
15	BUSCH	Emilie	17		F	S	Philadelphia Dec. 17. 1914	-do-	-do-
16	ECCLESTON	Howard	43		M	M	Baltimore Md April 14. 1888	843905 Wash. May 20. 1930	2440-16th St.N.W.Washington
17	ECCLESTON	Katherine	35		F	M	Philadelphia July 31. 1890	-do-	-do-
18	WEITZENHOFFER	(Mrs),Rosa	60		F	M	Passport 277855 Wash. June 19. 1930	y Husbands papers.	McAlester Okla.
19	ENGELSMAN	(Mr) Adolph	66		M	M	New York City. 28.Jan. 1865.	Wash. 269135. 10.June 1930	617 Pettine Bldgs.Oklahoma City.Okla.
20	ENGELSMAN	(Mrs) Dora W.	58		F	M	Marysville Kan 24 April 1873	-do-	-do-
21	FLINT	Sherman	61		M	M	New York Set. 5. 1869	205725 Wash. April 21st.1930	3041 N.W.St. WASHINGTON DC.
22	FLINT	Olivia	60		F	M	Cincinnati Aug. 3. 1870	189607 Wash ~~21st~~ 14th April 1930	-do-
23	FECHHEIMER	Mr. Samuel	59		M	M	New York City. May 29th 1872	247942.Wash. 23rd. May. 1930	525 Park Ave. New York, N.Y.
24	GILBERT	Eve	53		F	M	St Paul Minn. May 8. 1878	49605 Wash 16.May 1929. Ren. Wash 4/13/31 to 5/16/33	140 Elison Ave Detroit Mic.
25	GODFREY	Mary	82		F	W	Philadelphia June 21st.1851	73610 Wash. 7.June.1929 Ren. Wash 6/16/31 to 6/7/33	Bryn Mayr Philadelphia
26	GODFREY	Lincoln	42		M	M	Merion Aug. 9. 1889	416015 Wash. 1 July 1931	Marion Pa ~~-do-~~
27	GODFREY	Mary	41		F	M	Louisville Ky April 4. 1890	416012 Wash 1.July 1931	do ~~-do-~~
28	GODFREY	Lincoln Godfrey	15		M	S	Philadelphia Dec. 17. 1915	416013 Wash. 1.July 1931	do ~~-do-~~
29	IRISH	Clair	45		M	S	Lundy's Lane Pa May 22.1885.	Ren Paris France 9/11/31 to 9/11/33 8287 Paris France 11th Sept. 1929	Atlantic Rifining C° 240 S.Broad St.Philadelphia
30	MASON	Fanny	66		F	S	Boston Mass. 1864 Nov.18th. 1864	652902 ~~Mex~~ Wash. 26.Nov.1928 Ren Paris France 11/26/30 to 11/26/32	211 Commonwealth Ave Boston

Wilfred C. Viens

NOT USED
NOT USED

3/4 Not on board.

PURSER.

NOT USED

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—808

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " EMPRESS OF BRITAIN " sailing from CHERBOURG, AUGUST 12th 1931, Arriving at port of QUEBEC P.Q. 17th Aug. 1931. , 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	MACAULEY	Edward	55		M	M	Washington D.C. Aug. 13. 1875	481 ~~San francisco~~ Wash. 18 April 1929 Rev. Geneva Swtz. 4/10/31 to 4/18/33	Burlingame Cal.
2	MACAULEY	Jean	45		F	M	Pittsburgh Feb. 16. 1886	8808 ~~San Francisco~~ Wash. 6.Sept. 1930	-do-
3	MACAULEY	Babbara	17		F	S	Constantinople Turkey Nov. 21. 1913	46 Geneva Switzerland. 30.Oct.1930	-do-
4	MACAULEY	Edward Jr.	15		M	S	Brooklyn Mass. June 15. 1915	47 do 31 Oct. 1930	-do-
5	MACAULEY	John	12		M	S	Washington April 16. 1918	44 Geneva Switzerland 30 Oct 1930	-do-
6	MACAULEY	Michael	9		M	S	Honolulu P.H. April 21. 1921	45 do do	-do-
7	MC CLEARY	Henry	56		M	M	Passport.399155 Wash. 5.June 1931	U.S. District Court of New York Eastern District Feb. 5th 1925	931 Ontario St.Oak Park Ill
8	MC CLEARY	Ella	42		F	M	do	District court Chicago Oct. 19.1927	-do-
9	MUDGE	Royal	42		M	M	~~Mic~~. Hastings Mich. 19 Dec 1888	163561 Wash 12.Feb 1930	274 Pondfield Rd Bronxville
10	MUDGE	Iva M.	41		F	M	Lincoln Neb. June 13th. 1890	373585 Wash 2.May.1931	274 Pondfield Rd Bronxville
11	MUDGE	Margaret	18		F	S	Jackson Mich. 18 July 1913	373681 Wash 2.May 1931	-do-
12	MURRAY	Cynthia	48		F	M	Leona Kans. July 18. 1882	366805 Wash Apr.23.1931	Colby Kans.
13	MURRAY	Veda	26		F	S	Denton Ks. April 3. 1905	366804 Wash Apr. 23. 1931	-do-
~~14~~	~~GROS~~	~~Edward~~	~~61~~		~~M~~	~~M~~	~~San Francisco Cal. 1869~~		~~Curwensville Pa.~~
~~15~~	~~GROS~~	~~Mrs.~~	~~50~~		~~F~~	~~M~~	~~San Francisco 1878~~		~~-do-~~
16	OSBORN	Myra	47		F	M	Scotts Mich. Sept. 9. 1884	334717 Wash. 3.Jan 1931	1527 [illegible].S. St. Kalamazoo Mic
17	EDEL	Jacqueline	19		F	S	Passport. 360167 Wash. 10.Apr.1931	Through Parents' naturalization	-do-
18	PARK	Helen	68		F	M	Waltham Mass. Dec. 4. 1862	6861 Paris France.1.May 1929. Rev. Paris France 4/27/31 to 5/1/33	Santa Barbara Cal.
19	REILLY	Nell	46		F	M	Taunton Mass. Dec. 26.1884	404530 Wash. 12 June 1931	350 Central Park West N.Y.
20	REILLY	Edward	19		M	S	Detroit Mic. Feb. 10. 1912	-do-	-do-
21	~~ROREK~~ RORICK	David	61		m	M	Perry Kan. 30 June 1870	~~xxxxxx~~x 11589 ~~San Francisco~~ Wash. 11.May 1931	Oceanside, Cal.
22	~~RORRK~~ RORICK	(Mrs) Vinnie	60		F	M	Rowan Iowa. 7.Dec. 1870.	-do-	-do-
23	~~xRORKK~~ RORICK	David Jr.	18		M	S	Oceanside Cal. 22.Dec. 1913	-do-	-do-
24	ROSENHEIM	Mr. De Witt	53		M	S	New York N.Y. 18.July 1878	278767 Wash. 19. June 1930	116 E.58th St. New York N.Y.
25	RUNK	Louise	62		F	W	June 22. 1859 New York City.	375547 Wash.6.May 1931	555 Park Ave New York
26	SOMMERVILLE	John Jr.	16		M	S	Jan. 16. 1915 Evanston Ill.	5829 ~~Chicago~~ Wash 26.June 1931	1041 Michigan Ave Evanston
27	SOMERVILLE	Helen	39		F	W	New York April 3. 1892	5828 ~~do~~ Wash. 6/22/31 ~~do~~	1023 Michigan Ave Evanston
28	SOMERVILLE	Helen	6		F	S	Chicago Feb. 10. 1925	do do do	-do-
29	SOMERVILLE	Alexander	9		M	S	Chicago Oct. 21. 1921	do do do	-do-
30	STREET	Elsie	42		F	S	~~New York~~ Brooklyn April 17. 1889	52271 Wash.20 May 1929. Rev. N.Y. 5/16/31 to 5/20/33	1150 Fifth Ave New York

NOT USED
NOT USED

Wilfred C. Siems

4/14 & 15, Transferred to Canadian manifest.

PURSER.

NOT USED

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF BRITAIN sailing from CHERBOURG, 12th AUGUST, 1931, Arriving at port of QUEBEC 17th.Aug 1931, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Age Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	~~[illegible]~~	~~Sibyl~~	~~25~~		~~F~~	~~M~~	~~San Francisco, Cal. 6th December, 1905~~		~~403, Cotton Exch. Bldg., Dallas, Tex.~~
2	de BLOIS-WACK	John T.	34		M	M		By parentage Passport 640356, 8/10/28 640356 Wash Ren. N.Y. 7/30/31 to 10/8/32	Brier Cliff Manor, New York City
3	GLOVER	Charles R.	56		M	M	Bay City, Mich. 21st June, 1875	8784 ~~Chicago~~ Wash 17.Aug ~~[illegible]~~ 1928. Ren Chicago 7/6/31 to 8/7/32	2008, South Canal St., Chicago, Ill.
4	GLOVER	Mary J.	52		F	M	Oscada, Mich. 23rd September, 1878	do	do.
5	KNIGHT	~~[illegible]~~ Mary. H.	60 ~~[illegible]~~		F	M	San Francisco, Cal. 30.March 1870.	3808 ~~San Francisco~~ Wash 30.Oct 1929. Ren Wash. 4/17/31 to 10/30/32	58, Sutton St., ~~San Francisco, Cal.~~ Santa Barbra Cal.
6	McCORMICK	Alice ~~New York City~~	33		F	M	~~New York City~~ Islip N.Y. 17th December, 1898	382012 Washington May 14. 1931	675, Nth. Michigan Ave., Chicago, Ill.
7	~~[illegible]~~	~~Howard~~	~~24~~		~~M~~	~~S~~	~~Albany, N. Y. 16th January, 1907~~		~~149, Brinkerhoff St., Plattsburg~~
8	STOW	~~Edgar~~ Sally	49 ~~4x~~		F	M	Los Angles Cal ~~Santa Barbara, Cal.~~ 19th March 1882	10724 ~~San Francisco~~ Wash 26.March 1931	P.O.Box.545 Santa Barbara, Cal.
9	WALLACE	Frederick William	61		M	M	Passport. 11219 ~~San Francisco~~ Wash April 23, 1931	Superior Court Oakland Cal. July 30.1896	1340 Arch St., Berkeley. Cal.
10	WALLACE	May R.	57		F	M	~~Philadelphia~~ Pottstown Pa. May. 20th. 1874	11221 ~~[illegible]~~ ~~San Francisco~~ Wash April 23rd 1931	-do-
11	WOODS	Charlotte	45		F	S	Hartfield Mass July. 8th. 1887 ~~1886~~	375263 Wash. 5.May. 1931	45 Prospect Place, Tudor City Manhattan
12	WARD	Bridget	45		F	S	Passport 406021 Wash. June 15th. 1931	Eastern District Court Philadelphia 9 Sept 1924	14, Elliot Ave.Bryn Mawr, Pa.
13	EHRET	Laura S.	62	7	F	M	~~Philadelphia, Pa.~~ Edgewater Pk N.J. 31st Oct. 1868.	Passport 240010 Wash.17. May 1930	Edgewater Park, Burlington Co.N.J.
14	FRANCINE	Laura Sidney	18	4	F	S	Philadelphia, Pa. 25th April, 1913.	211 Montreal 30 Sept 1930	400 So. 15th St., Philadelphia, Pa.
15	STEVENSON	George Roy	46		M	M	Sabetha, Kans. 21st May, 1885.	10034 ~~San Francisco~~ Wash 22 Jan 1931	1816 Sheridan Drive, San Diego, Cal.
16	STEVENSON	Alice B.	45		F	M	Lewiston, Ill. 26th May, 1886.	-do-	Do. do.
17	ARCHBOLD	Arma Edward.	22		M	S	Santa Barbara, Cal. 13th Feb. 1909.	397146 Wash.3.Jan. 1931.	26 Broadway, New York, N.Y.
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

NOT USED

NOT USED

Wilfred C. Viens

NOT USED

NOT USED

5/1. See aliens manifest B/8.
5/7. Not on board.

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF BRITAIN Sailing from CHERBOURG, August 12th, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 17th August, 1931. , 19

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Given Name.	Age: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	~~FISCHER~~	~~Emil~~	~~53~~		~~M~~	~~M~~	~~411451 23/6/31 Washington~~	~~District Court of U.S. Detroit Mich. 18 May 1931~~	~~3078 Middlesix Dearborn Mich.~~
2	FISHBURNE	Frances	32		F	S	St.Johns Mich. 17 March 1899	372345 1/5/31 Washington	1008 Monroe St. Ann Arbor Mich.
3	~~FORBES~~	~~Thomas~~			~~M~~	~~S~~			
4	GAMBLE	Eleanor	27		F	S	Jamestown Pa. 22 May 1904	Passport No. 370595 29/4/31 Washington	198 Cedar Ave. Sharon Pa.
5	GOLDEN	Lucille	29		F	S	Pittsburgh Pa. 1 Oct. 1901	Passport No. 396727 3/6/31 Washington	135 N. Latrobe Ave. Pittsburgh Pa.
6	GOLDEN	Marie	37		F	S	Pittsburgh Pa. 26 Dec. 1893	Passport No. 395496 1/6/31 Washington	do.
7	HALL	Edwin	49		M	M	Brodhead Wis. 11 April 1882	Rev. Chicago 3/11/31 to 5/28/33 Passport No. 487 28/5/29 Washington	3750 Sheridan Road Chicago Ill.
8	HALL	Janet	42		F	M	Chicago Ill. 21 Sept. 1888	-do- -do-	do.
9	HANEY	Helen	17		F	S	Hattiesburg Miss. 22 Sept. 1913	372578 1/5/31 Washington	4 Holly Ave. Colorado Springs Col.
10	HENRY	Estelle	51		F	M	Tufts ~~Coll~~ College Mass. 16 Nov. 1879	Passport No. 379046 11/5/31 Washington	29 Central St. Andover Mass.
11	HENRY	Joyce	17 ~~XX~~		F	S	Winthrop Mass. 18 April 1914	-do- -do-	do.
12	HIMMEL	Mayme	44		F	S	Chicago Ill. 13 April 1887	407802 17/6/31 Washington	331 So. Taylor Ave. Oak Park Ill.
13	HOLMES	Charles	28		M	S	Durand Mich. 13 July 1903	407945 18/6/31 Washington	2009 Detroit St. Flint Mich.
14	HOMMON	Eleanor	21		F	S	Columbus O. 31 Oct. 1909	Passport No. 372522 1/5/31 Washington	1646 Bryden Road Columbus Ohio
15	HOWARD	Bertha	22		F	S	Washington D.C. 24 April 1909	401268 9/6/31 Washington	1212 Decatur St. N.W. Washington D.C.
16	INGLEDEW	Gertrude	52		F	S	Amboy Ill. 14 Nov. 1879	100543 9/7/29 WASH Rev. Chicago 6/16/31 to 7/9/33	181 Lake Shore Drive Chicago Ill.
17	JONES	Hazel	49		F	W	Wabash Ind. 15 Oct. 1881	371471 30/4/31 Washington	30 Broadmore Ave. Colorado Springs Col.
18	JOHNSON	Mary	21 ~~XX~~		F	S	Andover Mass. 1 April 1910	Passport No. 371561 30/4/31 Washington	214 S. Fifth St. Reading Penna.
19	JOHNSTON	Phebe	59		F	S	Galva Ill. 5 Sept. 1871	353361 26/3/31 Washington	112, McKinley Ave, Kewanee, Ill.
20	JOHNSTON	Isabelle	35		F	S	Rockfalls Ill. ~~15 July 1906~~ 1/9/09	350371 18/3/31 Washington	310, East 2nd Street Rock Falls, Ill.
21	JOHNSTON	Virginia	22		F	S	Rockfalls Ill. ~~9 Jan. 1909~~ 7/15/06	354657 30/3/31 Washington	-do-
22	JOHNSTON	Ella	58		F	S	Cincinnati O. 4 March 1873	411330 23/6/31 Washington	111 E. Pearson St. Chicago Ill.
23	KUEHLTHAU	Carl	51		M	M	West Bend Wis. 11 April 1880	377968 8/5/31 Washington	384 Division St. West Bend Wis.
24	KUEHLTHAU	Clara	48		F	M	Kewaskum Wis. 21 March 1883	-do- -do-	do.
25	LARSON	Peggy	15		F	S	Chicago Ill. 27 July 1905	412961 25/6/31 Washington	909½ Foster Ave. Chicago Ill. St. Anns Hermitage, Pokeepsic
26	~~LESSARD~~	~~Lucien~~	~~37~~		~~M~~	~~S~~	~~Manchester N.H. 29 June 1893~~	~~Passport No. 336403 13/1/31 Washington~~	~~154 East 88th St. New York City~~
27	~~LEONARD~~	~~Florence~~							
28	~~MADDEN~~	~~Carroll~~			~~M~~	~~S~~			
29	MARTIN	Margaret	~~39~~ 27		F	S	Chicago Ill. 29 ~~June 1892~~ May 1904	409788 19/6/31 Washington	1119, N. Lawler Ave, Chicago, Ill.
30	McKINNEY	George	32		M	M	Evanston Ill. 31 July 1898	Passport No. 403136 11/6/31 Washington	2251 Ridge Ave. Evanston Ill.
		NOT USED							
		NOT USED					Wilfred C. Viens		

9/26 TRANSFERRED TO CANADIAN MANIFEST
9/27 NOT ON BOARD
9/28 NOT ON BOARD
9/1 SEE SHEET D LINE 4.
9/3 NOT ON BOARD

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF BRITAIN *Sailing from* SOUTHAMPTON, 12TH AUGUST, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC 17th August 1931. *19*

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	ABISS	James A.	45		M	M	413750 26/6/31 Washington	**Federal Court** Mt. Clemens, Michigan. **February 1931.**	Romeo, Michigan.
2	BILLER	Mary E.	52		F	S	593317 14/6/28 Washington Ren. N.Y. 5/20/30 to 6/14/32	**Naturalization** Newark, N.J. June 1st, 1890.	12 Essex St., Belleville, N.J.
3	BISSON	Joseph	72	1	M	S	630933 31/8/28 Washington Ren. Wash. 10/22/30 to 8/31/32	District Court, Minneapolis, Minn. 1889.	407 Phoenix Bldg. Minneapolis, Minn.
4	CREEL	Virginia	23	6	F	S	College Park, Fulton County, Georgia. ~~21/1/02.~~ 6/1/1908	376968 7/5/31 Washington	Smyrna, Georgia.
5	CRENNELL	John Thomas	44		M	M	359957 10/4/31 Washington	Circuit Court, Cook County. 5/5/21.	3124 Clinton Avenue, Berwyn, Illinois.
6	"	Louisa	42		F	M	-do- -do-	Included in husband's naturalization papers	"
7	"	William Robert	15		M	S	Lomence, Ill. May 13th, 1916.	359957 10/4/31 Washington	"
8	CHALMERS	Winifred	30	7	F	S	Waltham, Mass. August 4th, 1900.	381596 14/5/31 Washington	1227 E. Broadway, Glendale, Calif.
9	COTTLE	Maurice H.	35	4	M	M	5920 3/7/31 Washington	Circuit Court, Cook County, **Chicago** Ill. November, 1912.	**29, North Long Ave,** Chicago, Ill.
10	"	~~Mrs.~~ " **Gitta**	26	10	F	M	Chicago. August 8th, 1904.	5920 3/7/31 Washington	"
11	DAVIDSON	Harry Orville	61	1	M	M	Delaware County, ~~New~~ Llewellyn, Chester, Penna. May 17th, 1870.	402750 10/6/31 Washington	1408 Wildwood Avenue, Columbus, O.
12	DUMPER	William H.	68	5	M	M	374051 4/5/31 Washington ~~Ren. Wash. 2/3/31 to 6/7/32~~	**Federal Court** Cleveland, Ohio. 1[illegible]4.	Butternut Ridge, North Olmsted, Ohio.
13	FIRE	Jean Dorothy	26	8	F	S	Pittsburgh, Pa. November 13th, 1904.	586180 7/6/28 Washington Ren. Wash. 7/3/31 to 6/7/32	Ingomar, Pa. U.S.A.
14	FLEMING	Dorothy Clair	27	6	F	S	Auburn, N.Y. December 7th, 1903.	406768 16/6/31 Washington	54 Rhinecliffe Dr. Rochester, N.Y.
15	GRIMES	Lela	40		F	M	Red Cloud, Nebraska. 10/12/83	374809 5/5/31 Washington	**631, Palm View Place,** Pasadena, Calif.
16	"	Eleanor	20		F	S	Pond Creek, Oklahoma. 14/8/10	371846 30/4/31 Washington	" "
17	GILES	Jessie Delia	55	8	F	W	Baldwinsville, N.Y. U.S.A. Aug. 7th, 1875.	364843 20/4/31 Washington	144 Stafford Avenue, Syracuse, N.Y.
18	GRAVES	Angelique	53	2	F	M	New York, N.Y. 21/2/78	357960 7/4/31 Washington	1720 Hillhurst Avenue, Los Angeles, Calif.
19	"	Joseph	19		M	S	Los Angeles, Calif. 9/3/12	-do- -do-	" "
20	HOSS	Lulu	48	9	F	S	18th September, 1882. ~~Ind.~~ OAKLANDON. IND.	379940 12/5/31 Washington	1515 N. New Jersey Street, Indianapolis, Ind.
21	HIBBERT	Raymond A.	65		M	M	395550 2/6/31 Washington	Superior Court, Milwaukee. April 10th, 1903.	2724 N. Murray Avenue, Milwaukee.
22	~~[illegible]~~ HOGLE	Lester	44		M	M	Richmond, Ill. ~~1887~~. 7/4/87	395495 1/6/31 Washington	1[illegible] W. Harrison Street, Chicago, Ill.
23	"	Carrie	45		F	M	Sharon, Wis. ~~1887~~. 12/10/87	-do- -do-	"
24	HURT	Harriett J.	19		F	S	Plano, Ill. 28th June, 1912.	345436 3/5/31. Washington	1 University Place, New York City.
25	JONES	Kate M.	53	10	F	M	401545 9/6/31 Washington	**Naturalized** ~~Newark~~, N.J. June 1st, 1890.	338 Alexander Avenue, Bronx, N.Y.
26	LILJEQUIST	Nan E.	39	3	F	S	Stanton, Iowa. 27th May, 1892.	268686 14/6/30 Washington	**2336 N. Union, Des Moines,** ~~[illegible]~~ **Iowa.**
27	LEX	Jessie **K.**	40	8	F	S	Peoria, Ill. 15th September, 1890.	392234 27/5/31 Washington	413 Fredonia Avenue, Peoria, Ill.
28	MOUNTFORD	**Crissie**	**66**		F	M	**Beaver Fall, Penn. 7/7/65**	366838 23/4/31 Washington	**City Route No.13.** Beaver Falls, Pa.
29	"	Richard	**67**		M	M	**Born of U.S. Parents,** P.P. 366835 Wash. 4/23/31 **and resident in U.S.A. for 57 years**	-do- -do-	" "
30	MOESTA	Emilia E.W.	47	5	F	M	Cincinnati, Ohio. November 10th, 1883.	361485 14/4/31 Washington	455 Considine Av. Cincinnati, Ohio.
31	"	Elizabeth L.	22	1	F	S	" " March 30th, 1909.	361482 14/4/31 Washington	
		NOT USED					Wilfred C.		

NOT USED

NOT USED

111

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF BRITAIN Sailing from SOUTHAMPTON, 12TH AUGUST, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 17th August,1931., 19

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	MALEHAM ✓	Evelyn Frances	23	4	F	S	Grandville,Ill. ✓ Feb.20th, 1908. ✓	401354 ✓ 9/6/31 ✓ Washington ✓	104 Cooper Bld.Peoria,Ill.
2	OUTLER ✓	Fannie Belle	29	5	F	S	~~10th July, 1901.~~ 25th Feb, 1902. ✓ Sandersville,Washington County, Georgia. ✓	383517 ✓ 16/5/31 ✓ Washington ✓	1025 Lucile Avenue, S.W. Atlanta,Georgia.
3	PARMENTER ✓	George Freeman	54	2	M	M	March 26th, 1877. ✓ Dover, Mass. ✓	356323 ✓ 2/4/31 ✓ Washington ✓	7 Sheldon Place, Waterville, Maine.
4	" ✓	Martha Ellis	53	5	F	M	January 23rd, 1878. ✓ Dorchester, Mass. ✓	-do- -do- ✓	" "
5	PEARCE ✓	Winifred Katherine	32	4	F	S	Waukigan, Ill. ✓ 8th February, 1899. ✓	559331 ✓ 26/4/28 ✓ Washington ✓ Rev. Wash. 5/20/31 to 4/15/32	2526 E.Palm Pl., Huntington Park, Calif.
6	PRICE ✓	Eugene	19	3	M	S	San Diego, Calif. ✓ 10th February, 1912. ✓	10035 ✓ 22/1/31 ✓ Washington ✓	1816 Sheridan Avenue, San Diego, Calif.
7	PETERSON ✓	Arthur Jennings	34	5	M	S	East Haven, Conn. ✓ 29th March, 1897. ✓	2719 ✓ 19/6/31 Washington ✓	48 Gill St., New Haven, Conn.
8	RATZER ✓	Marguerite	55		F	S	New York, N.Y. ✓ 12/4/76 ✓	357898 ✓ 7/4/31 Washington ✓	1720 Hillhurst Avenue, Los Angeles, Calif.
9	ROBERTS ✓	William Herbert	46	0	M	M	359658 ✓ 10/4/31 ✓ Washington ✓	Federal Court, Sioux Falls, May 6th, 1919. ✓	821 South Summit Avenue,Sioux Falls, South Dakota.
10	" ✓	Edna	43	3	F	M	Sioux Falls. February 1th, 1888. ✓ S.D. ✓	359658 ✓ 10/4/31 Washington ✓	"
11	" ✓	Frances Eliz.	17	7	F	S	Aurora,Ill. ✓ 21st September, 1913. ✓	-do- -do- ✓	"
12	" ✓	Roy Johnston	11	3	M	S	S.D. ✓ Sioux Falls, 1st February, 1920. ✓	-do- -do- ✓	"
13	RAWLS ✓	Martha	29	2	F	S	Tenn. ✓ Nashville. 14th March, 1902. ✓	397514 ✓ 4/6/31 ✓ Washington ✓	1910 Acklen Avenue, Nashville, Tenn.
14	REYNOLDS ✓	William Hooper	28	-	M	S	Marblehead,Mass. ✓ 17th July, 1903. ✓	406888 ✓ 16/6/31 ✓ Washington ✓	59 Prospect Street, Marblehead, Mass.
15	SHARPE ✓	Mary Elizabeth ✓	26	9	F	S	Nashville,Tenn. ✓ 8th August, 1904. ✓	397511 ✓ 4/6/31 ✓ Washington ✓	1900 Acklen Avenue, Nashville, Tenn.
16	TEETOR ✓	Paul	29	10	M	M	Everest, Kans. ✓ 5th October, 1901 ✓	377051 ✓ 7/5/31 ✓ Washington ✓	309 E.Chicago Avenue, Chicago, Ill.
17	" ✓	Alta P. ✓	34	8	F	M	Ashley, S.Dak. ✓ 19th November, 1896. ✓	-do- -do- ✓	" "
18	VERHULST ✓	Reta J.	34	3	F	S	Readfield, Wisconsin. ✓ 10th Feb., 1897. ✓	370250 ✓ 29/4/31 ✓ Washington ✓	12757 Gregory St.,Blue Island, ~~Illin.~~
19	WILEY ✓	Jean C.	18	1	F	S	St. Louis ✓ Mo. 1st May, 1913. ✓	382476 ✓ 15/5/31 ✓ Washington ✓	3302 Berkshire Rd.Cleveland Heights, Ohio.
20	WALKER ✓	Violet	29	3	F	S	277114 ✓ 18/6/30 ✓ Washington ✓	District Court. Los Angeles, Calif. June 1930.	1216 Glen Arbor, Los Angeles.
21	WRIGHT ✓	Herbert Reeves	48	8	M	M	374080 ✓ 4/5/31 ✓ Washington ✓	Federal Court, Cleveland, Ohio, 1916. ✓	1905 W. 71st St. Cleveland, Ohio.
22	LANGLEY ✓	Marie	51		F	S	Near Schuyler, Nebraska. ✓ 14/4/80 ✓	376989 ✓ 7/5/31 ✓ Washington ✓	2000, Sth 26th Street, Lincoln, Nebraska.
23	FEEHERY ✓	Josephine	52		F	S	Campus, Ill. ✓ 30/6/79. ✓	387710 ✓ 21/5/31 ✓ Washington ✓	6937, Normal Blvd, Chicago, Ill.
24	LANGLEY ✓	Rosa	54		F	S	Near Schuyler, Nebraska. ✓ 17/1/77/ ✓	376758. ✓ 7/5/31 ✓ Washington. ✓	809 W 4th, Spokane, Lillian, Eaden.
25	SHERIDAN ✓	Effie	58		F	W	Hagerstown, Ind. ✓ 10/12/72. ✓	365970 ✓ 22/4/31 ✓ Washington ✓	Wallace Hotel, Springfield, Mo.
26		NOT USED					Wilfred C. Viens		
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED

NOT USED

112

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 18

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF BRITAIN *Sailing from* CHERBOURG, August 12th, 1931, *Arriving at Port of* QUEBEC 17th August, 1931., 19

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	~~AMICK~~	~~Ernest~~	~~48~~		~~M~~	~~S~~	~~Newton Ill. 9 April 1883~~		~~219 E.Monroe Springfield Ill.~~
2	AUDISIO	Bartholomew ✓	40		M	S	Passport No.368574 ✓ 27/4/31 ✓ Washington ✓	Federal Court Rockford, Ill. 1917. ✓ ~~Winnebago Co, Ill-June-1918-Camp-Grant-Rockford~~	3125 S.Michigan Chicago Ill.
3	AULL	Katherine ✓	21		F	S	Cincinnati Ohio. ✓ 24 Dec. 1909 ✓	Passport No. 372628 ✓ 1/5/31. ✓ Washington	510 Purcell Ave Price Hill Cincinnati O.
4	~~BALDWIN~~								
5	~~BEACH~~	~~Frederick~~ ✓	~~44~~		~~M~~	~~M~~	~~New York 14 April 1889~~		~~2056 Norwalk Ave. Los Angeles Cal.~~
6	BEHM	Charles	54		M	M	Oley,Pa. ✓ 26 July 1876 ✓	Passport No. 398332 ✓ 6/6/31 ✓ Washington. ✓	Esterly Penna;
7	BEHM	Blanche ✓	42		F	M	Reading Pen. ✓ 18 April 1888 ✓	Passport No. 398332 ✓ 6/6/31 ✓ Washington. ✓	do.
8	BENTLEY	Norma ✓	25		F	S	Rushton Mich. ✓ 25 May 1906 ✓	379757 ✓ 12/5/31 ✓ Washington ✓	Rushton Michigan
9	BITTEL	Dorothy ✓	23		F	S	Elgin Ill. ✓ 17 June 1907 ✓	362993 ✓ 16/4/31 ✓ Washington ✓	917 Douglas Ave. Elgin Ill.
10	BLAUFUSS	Walter ✓	47		M	M	Milwaukee,Wis. ✓ 26/7/83 ✓	58948 ✓ 24/5/29 ✓ Washington ✓ Res. Chicago 6/23/31 to 5/24/33	666 Irving Park Blvd.Chicago Ill.
11	BLAUFUSS	Alfaye ✓	46		F	M	Smithland, Iowa. ✓ 5/12/84 ✓	-do- -do- ✓	do.
12	BOWERS	Frances ✓	22		F	S	Colorado Springs Colo. ✓ 27 Nov.1908 ✓	371425 ✓ 30/4/31 ✓ Washington ✓	1005 No.Wahsatch Ave.Colorado Springs
13	BOWKER	Ruth ✓	45		F	M	Watertown, ~~Calif.~~ Wis ~~Los Angeles Cal.~~ 11/9/87 ✓	396550 ✓ 3/6/31 ✓ Washington ✓	829 Tremaine Ave.Los Angeles Cal.
14	BOWKER	Carolyn ✓	18		F	S	Ventura, Cal. ✓ ~~Los Angeles Cal.~~ 12/5/1912 ✓	-do- -do- ✓	do.
15	BOYD	Margaret ✓ ~~Ivy~~ ✓	32		F	S	Pittsburgh Pa. ✓ 25 June 1898 ✓	Passport No. 376627 ✓ 7/5/31 ✓ Washington ✓	613 Highland Ave.Williamstown W.Va.
16	BRANAND	Jane	42		F	S	Chicago Ill. ✓ 8 Sept.1889 ✓	398522 ✓ 5/6/31 ✓ Washington ✓	602 Clinton Place River Forest Ill.
17	BRATTON	Ivy ✓	37		F	S	Newton Hamilton Pa. ✓ 28 Sept,1893 ✓	Passport No. 371220 ✓ 30/4/31 ✓ Washington ✓	123 East Third St. Lewistown Penna.
18	BRATTON	Eleanor ✓	21		F	S	Lewistown Pa. ✓ 14 Dec. 1909 ✓	Passport No. 361070 ✓ 13/4/31 ✓ Washington ✓	do.
19	CADWELL	Nellie ✓	57		F	W	Celina Ohio. ✓ 21 May 1874 ✓	Passport No. 224528 ✓ 6/5/30 ✓ Washington ✓	1321 S.University Ave.Ann Arbor Mich.
20	CLARKE	Helen ✓	28		F	S	Clinton Iowa ✓ 27 Feb. 1903 ✓	407980 ✓ 18/6/31 ✓ Washington ✓	425 South Taylor Ave.Oak Park Ill.
21	COLCLOUGH	Pearl ✓	43		F	W	370556 ✓ 29/4/31 ✓ Washington ✓	By marriage June 21, 1911 ✓	1303 Tenth Ave.Port Huron Mich.
22	CONLAND	Mary ✓	49		F	S	Vincennes Ind. ✓ 16 Dec.1881 ✓	277894 ✓ 19/6/30 ✓ Washington ✓	10754 South Hoyne Ave.Chicago Ill.
23	COOPER	Madelon ✓	27		F	S	Milwaukee Wis. ✓ 21 Jan.1904 ✓	392890 ✓ 28/5/31 ✓ Washington ✓	483 - 67 St.Wauwatosa Wis.
24	DANIELS	Anne ✓	16		F	S	Colorado Springs Col. ✓ 27 Nov.1914 ✓	371506 ✓ 30/4/31 ✓ Washington ✓	5th & Elm Sts.Boardnor Col.Springs
25	DANSARD	Virginia ✓	21		F	S	Monroe Mich. ✓ 21 Aug.1909 ✓	Pass.No.406313 ✓ Washington D.C. 15/6/31 ✓	57 E.Elm Ave.Monroe Mich.
26	DITTMAR	Mabel ✓	37		F	S	Milwaukee Wis. ✓ 25 Feb.1894 ✓	401328 ✓ 9/6/31 ✓ Washington ✓	742 So.23rd St.Milwaukee Wis.
27	DITTMAR	Ella ✓	34		F	S	do. ✓ 31 Oct.1896 ✓	401261 ✓ 9/6/31 ✓ Washington ✓	330 - 18th Ave.Milwaukee Wis.
28	DODDS	Harold ✓	27		M	S	Flint Mich. 20 July 1903 ✓	409819 ✓ 20/6/31 ✓ Washington ✓	1115 Beach St.Flint Mich.
29	IROLSON	Cornelia ✓	40		F	S	Hudson ✓ ~~[illegible]~~ Wis. 31 Jan. 1891 ✓	5/27/27 Res. Chicago 5/25/29 to 5/21/31 + Res. Chicago 6/16/31 to 5/27/33 401836 ✓ 22/5/31 Washington	7350 Harvard Avenue, Chicago, Ill.
30	~~[illegible]~~	NOT USED							
		NOT USED					Wilfred C.		
		NOT USED							

8/1 NOT ON BOARD
8/4 NOT ON BOARD
8/5 NOT ON BOARD
8/30 —"—

PURSER.

NOT USED

NOT USED

113

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF BRITAIN Sailing from CHERBOURG, August 12th, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 17th August, 1931., 19

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	MCKINNEY	Lila	28		F	M	Toledo Ohio.	24 Sept. 1902	Passport No. ~~11~~ 403136 11/6/31 Washington	2251 Ridge Ave. Evanston Ill.
2	MILLER	Charles	73		M	M	~~Lorberg~~ Liberty Ill.	15 June 1858	402385 10/6/31 Washington	546 - 25 St. Oakland Cal.
3	MILLER	Susie	64		F	M	~~Lorberg~~ Liberty Ill.	3 Aug. 1866	-do- -do-	do.
4	MURPHY	Loretta	35		F	S	Horseheads N.Y.	8/7/96	Ren. Wash. 6/20/31 to 5/21/33 Passport No. 53891 21/5/29 Washington.	Horseheads N.Y.
5	MURPHY	Helen	26		F	S	Horseheads N.Y.	15/12/04	Ren. Wash. 6/20/31 to 5/21/33 Passport No. 54091 21/5/29 Washington	do.
6	NUZUM	Folrence	34		F	S	Brodhead Wis.	22 Jan. 1897	386246 20/5/31 Washington	Janesville Wis. 602 Milwaukee Ave.
7	PETERSON	Thomas	29		M	M	Aurora Nebr.	31 Dec. 1901	Passport No. 368867 27/4/31 Washington	~~20th &~~ 2008 Baltimore Ave. Kansas City Mo.
8	PETERSON	Ruth	~~26~~ 27		F	M	Chicago Ill.	26 June ~~1904~~ 1903	Passport No. 368867 27/4/31 Washington	do.
9	PFEIFER	Hasel	25		F	S	Chicago Ill.	24 Sept. 1905	400158 8/6/31 Washington	3475 N. Summit Ave. Milwaukee Wis.
10	PHIMISTER	Duane	52		F	S	Galesburg Ill.	29 Dec. 1879	5783 24/6/31 WASHINGTON	4550 Woodlawn Ave. Chicago Ill.
11	PORTER	Dorothy	30		F	S	Garden Prairie ~~Boone Co.~~ Ill.	1 Sept. 1900	246844 22/5/30. Washington	Garden Prairie Ill.
12	PROUD	Florence	41		F	W	Ann Arbor Mich.	18 July 1889	378623 11/5/31 Washington	708 E. Kingsley St. Ann Arbor Mich.
13	RAFFERTY	Mary	41		F	S	Chicago Ill.	6 Jan. 1890	396719 3/6/31 Washington	21 N. Lockwood Ave. Chicago Ill.
14	REIDY	Theresa	40		F	S	Muskegan Mich.	7 Jan. 1891	Passport No. 417125 3/7/31 Washington	850 Sunnyside Ave. Chicago Ill.
15	RICH	Hasel	25		F	S	Pittsburgh Pa.	23 June 1905	Passport No. 385654 19/5/31 Washington	720 E. University Ave. Ann Arbor Mich.
16	ROSS	Renna	37		F	S	Dell Roy ~~Dell Ray~~ Ohio.	26 Oct. 1893	Passport No. 381674 14/5/31 Washington	336 East Broadway Alliance Ohio
17	RYAN	Margaret	27		F	S	Muncie Ind.	15 June 1904	Passport No. 370597 29/4/31 Washington	719 East Main St. Muncie Ind.
18	SANGER	Esther	47		F	W	Alta Ia.	13 March 1884	276136 17/6/32 Washington	2007 S. 11th Ave. Maywood Ill.
19	SCHRYVER	Gertrude	14		F	S	Chicago Ill.	28 March 1917	5846 27/6/31 Washington	6075 Franklin Ave. Hollywood Cal.
20	SEIFFER	Howard	27		M	S	Joliet Ill.	15 June 1903	3764 82 7/5/31 Washington	317 Richards St. Joliet Ill.
21	~~SMITH~~	~~Mildred~~	~~41~~		~~F~~	~~W~~	~~Great Bend Kan.~~	~~19 Nov. 1889~~		~~40 Davenport Detroit Mich.~~
22	~~SMITH~~	~~Sherill~~	~~17~~		~~F~~	~~S~~	~~Watonga Okla.~~	~~20 July 1915~~		~~do.~~
23	SMYSER	William	64		M	M	Maryland County Baltimore Md. County	17 Sept. 1866	Ren. Wash. 5/12/31 to 5/3/33 Passport No. 33359 3/5/29 Washington	329, N Sendnsky St, Delaware Ohio.
24	SMYSER	Elizabeth	64		F	M	Middletown Conn.	7 July 1867	Ren. Wash. 5/12/31 to 5/3/33 Passport No. 33359 3/5/29 Washington.	do.
25	SNOW	Chauncey	41		M	M	Brockton, Mass.	29/10/89	Ren. Wash. 4/9/31 to 4/12/33 66038 12/6/29 Washington	5719, Cheby Chase, Parkway, Washington, D.C.
26	STICKLING	Katherine	45		F	M	Fowler ~~Growlas~~ Ind.	30 June 1886	396703 3/6/31 Washington	202 N. Central Ave. Chicago Ill.
27	STOCKS	Arthur	59		M	M	371172 ~~Muskogee Okla.~~ 30/4/31	Washington ~~[illegible]~~	Cook County Chicago, Ill. 1895	2010 Boston Muskogee Okla.
28	STOCKS	Ora	50		F	M	Columbia, Iowa. ~~do.~~ 14/12/71	~~[illegible]~~	371172 30/4/31 Washington	do.
29	STOCKS	Jane	23		F	S	Chicago, Ill. ~~do.~~	18/8/07 ~~[illegible]~~	37[illegible]73 Wash. 4/3 ~~do.~~ /31	do.
30	STONEY	Frank	78		M	M	Keyport N.J.	22/3/1853	Pass. N° 167661 Washington D.C. ~~2/2/31~~ 26/2/30	69 Maple St. Keyport N.J.
		NOT USED					Wilfred C. Viens			
		NOT USED								

10/21 NOT ON BOARD
10/22 NOT ON BOARD

PURSER.

NOT USED

NOT USED

114

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF BRITAIN Sailing from CHERBOURG, August 12th, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 17th August, 1931., 19

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.						
1	TWOMEY	Margie ✓	37		F	S	Bloomington Ill. ✓	12 Sept.1893 ✓	377602 ✓ 8/5/31 ✓ Washington ✓	583 N.Madison St. Bloomington Ill.
2	TWOMEY	Mildred ✓	34		F	S	~~Dekalve~~ Kankakee Ill. ✓	4 Aug. 1896 ✓	377603 ✓ 8/5/31 ✓ Washington ✓	622 N. Mulberry St. Bloomington Ill.
3	WAUGHAN	Edith ✓	27		F	S	Amboy Ill. ✓	2 Jan. 1904 ✓	410968 ✓ 22/6/31 ✓ Washington ✓	43, N. Mason Avenue, Amboy Illinois
4	WEIDMAN	Marion ✓	~~55~~ 56		F	S	Reading Pa. ✓	~~13 June 1875~~ ~~30/4/31~~ ✓	Passport No. 371332 ✓ 30/4/31 ✓ Washington ✓	214½ S.5th St.Reading Penna.
5	WERMUTH	Claire ✓	44		F	M	Belleville Ill. ✓	17 July 1886 ✓	407002 ✓ 16/6/31 ✓ Washington ✓	730 Eastgate Ave. St.Louis Mo.
6	WHITTED	Dorothy ✓	28		F	S	Glasgow Miss. ✓	16 Dec. 1902 ✓	Passport No. 368235 ✓ 25/4/31 ✓ Washington ✓	219 West Highland Ave. Ada Ohio
7	YOUNG	Florence ✓	52		F	S	Middletown Conn. ✓	2 Sept. 1878 ✓	393305 ✓ 28/5/31 ✓ Washington ✓	1296 Pacific St. Brooklyn N.Y.
8	SCHREIBER	Freda ✓	50		F	S	397816 ✓ WASHINGTON.	4/6/31 ✓	District Court, Feb. 1890. ✓ Rochester, N.Y.	914, Goodman Street, Rochester, New York.
9	RYMERS	Howard ✓	24		M	S	Albany, N.Y. ✓	16/1/07 ✓	358 265 ✓ 7/4/31 ✓ Washington ✓	149, Bremkenhoff Street, Plattsburg, N.Y.
10	~~Cottle~~	~~Maurice~~	~~35~~		~~M~~	~~M~~	~~5920 3/7/31 Washington~~		~~Federate Court, Chicago, Ill. 1918~~	~~29 N. Long Ave,~~ ~~Chicago, Ill.~~
11	~~COTTLE~~	~~Citta~~	~~27~~		~~F~~	~~M~~	~~Chicago, Ill. 8/9/04~~		~~Passport No. 5920 3/7/31 Washington~~	~~-do-~~
12		NOT USED								
13		NOT USED					Wilfred C. Viens			
14		NOT USED								
15		NOT USED								
16		NOT USED								
17		NOT USED								
18		NOT USED								
19		NOT USED								
20		NOT USED								
21		NOT USED								
22		NOT USED								
23		NOT USED								
24		NOT USED								
25		NOT USED								
26		NOT USED								
27		NOT USED								
28		NOT USED								
29		NOT USED								
30		NOT USED								
		NOT USED								
		NOT USED								

NOT USED

11/10 SEE SHEET 6 Line 9.
11/11 " " 6 Line 10.

PURSER.

NOT USED NOT USED

115

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—808

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF BRITAIN *Sailing from* CHERBOURG, August 12th, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC 17th August, 1931., *19*

No. on List.	Name in Full		Age.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.						
1	BARSONY	Lubow ✓	29		F	W	Ren. Wash. 2/10/31 to 2/10/33 52869 ✓ 20/5/29. ✓ Washington ✓	District Court of New-York City Apr.15,1929 ✓	New-York Experimental Station Geneva NY.	
2	HERRMANCE	Theodore ✓	21		M	S	Mankato Minn. ✓ 17 June 1910 ✓	374647 ✓ 5/5/31 ✓ Washington ✓	241, Lawrence Street, New-Haven Connecticut	
3	HOLT	Virginia ✓	33		F	S	Staunton, Va. ✓ 19/12/97 ✓	Ren. Wash 5/22/31 to 4/19/32 532351 ✓ 19/4/28 Washington ✓	324, East Beverley Street, Staunton, Va.	
4	HOPKINS	George ✓	37		M	S	Fresno Cal. ✓ 14 March 1894 ✓	416669 ✓ 2/7/31 ✓ Washington ✓	Whitehall New-York	
5	~~LESSARD~~	~~Lucien~~	~~58~~		~~M~~	~~S~~	~~Manchester N.H.~~	~~Pass.Nº 556405 Washington D.C. 15/1/31~~		
6	LEWIS	Fred ✓	57		M	M	Kenduskeag Me. ✓ 8 April 1874 ✓	375422 ✓ 6/5/31 ✓ Washington ✓	91 Lovett St. Beverley Mass.	
7	LEWIS	Margaret ✓	70		F	M	6/5/31 ✓ Washington ✓ 375422 ✓	By marriage Apl.15th 1898. ✓ Boston, Mass. ✓	do.	
8	LEWIS	Helen ✓	31		F	S	Middleboro Mass. ✓ 12 July 1900 ✓	382815 ✓ 18/5/31 ✓ Washington ✓	do.	
9	LEWIS	Elizabeth ✓	29		F	S	Middleboro Mass. ✓ 13 Oct. 1901 ✓	383816 ✓ 18/5/31 ✓ Washington ✓	do.	
10	LOCKWOOD	Alfred ✓	31		M	S	Madera, Cal. ✓ 16 July 1899 ✓	12517 ✓ 25/6/31 ✓ Washington ✓	344- 14th San Francisco Cal.	
11	MORRIS	Shirley ✓	59		M	S	Waterloo, Mo. ✓ 26 Aug.1871 ✓	Passport No. 401302 ✓ 9/6/31 ✓ Washington ✓	Little Rock Ark W.B.Worthen Bank Ref.	
12	PASCHKE	Katherine ✓	62		F	M	~~Et~~ 361918, WASH, 14/4/31 ✓	Blue Earth-Minn 1st May 1890. ✓ By marriage -	2165 Selby Ave.St.Paul Minn.	
13	PASCHKE	Margaret ✓	28		F	S	Blue Earth Minn. ✓ 1 April 1903 ✓	Pass.Nº361837 ✓ Washington 14/4/31 ✓	do.	
14	TRUE	William ✓	22		M	S	Des Moines, Iowa. ✓ 16 May 1909 ✓	12440 ✓ 20/6/31 ✓ Washington ✓	2 Casa Way San Francisco Cal.	
15	TRUE	Harry ✓	50		M	M	Northwood, Iowa. ✓ 1 May 1881 ✓	12046 ✓ 2/6/31 ✓ Washington ✓	do.	
16	TRUE	Mary ✓	47		F	M	Des Moines, Iowa. ✓ 8 Aug.1883 ✓	-do- -do- ✓	do.	
17	WALLACE	William ✓	37		M	S	Centralia Wash. ✓ 31 Oct.1893 ✓	12063 ✓ 2/6/31 ✓ Washington ✓	La Verne Cal.	
18	HOTCHKISS	Edna ✓	42		F	S	Chicago, Ill. ✓ 23/11/1899 ✓	277642 ✓ 18/6/30 ✓ Washington ✓	9763, Beverley Avenue, Chicago, Ill.	
19		NOT USED								
20		NOT USED								
21		NOT USED								
22		NOT USED								
23		NOT USED								
24		NOT USED								
25		NOT USED								
26		NOT USED								
27		NOT USED								
28		NOT USED								
29		NOT USED								
30		NOT USED								
		NOT USED								
		NOT USED								

Wilfred C. Viens

12/5 TRANSFERRED TO ~~ON~~ CANADIAN MANIFEST.

PURSER.

NOT USED

NOT USED

116

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—806

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF BRITAIN *Sailing from* CHERBOURG, August 12th, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC 17th August, 1931., *19*

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BARSONY	Lubow	29		F	W	Ren. Wash. 2/10/31 to 2/10/33 52869 20/5/29. Washington	District Court of New-York City Apr.15,1929	New-York Experimental Station Geneva NY.
2	HEERMANCE	Theodore	21		M	S	Mankato Minn. 17 June 1910	374647 5/5/31 Washington	241, Lawrence Street, New-Haven Connecticut
3	HOLT	Virginia	33		F	S	Staunton, Va. 19/12/97	Ren. Wash 5/22/31 to 4/19/32 532351 19/4/28 Washington	324, East Beverley Street, Staunton, Va.
4	HOPKINS	George	37		M	S	Fresno Cal. 14 March 1894	416669 2/7/31 Washington	Whitehall NewYork
5	~~LESSARD~~	~~Lucien~~	~~58~~		~~M~~	~~S~~	~~Manchester N.H.~~	~~Pass,N° 556405 Washington D.C. 15/1/31~~	
6	LEWIS	Fred	57		M	M	Kenduskeag Me. 8 April 1874	375422 6/5/31 Washington	91 Lovett St. Beverley Mass.
7	LEWIS	Margaret	70		F	M	6/5/31 Washington 375422	By marriage Apr.15th 1898. Boston, Mass.	do.
8	LEWIS	Helen	31		F	S	Middleboro Mass. 12 July 1900	382815 18/5/31 Washington	do.
9	LEWIS	Elizabeth	29		F	S	Middleboro Mass. 13 Oct. 1901	383816 18/5/31 Washington	do.
10	LOCKWOOD	Alfred	31		M	S	Madera, Cal. 18 July 1899	12517 25/6/31 Washington	344- 14th San Francisco Cal.
11	MORRIS	Shirley	59		M	S	Waterloo, Mo. 26 Aug.1871	Passport No. 401302 9/6/31 Washington	Little Rock Ark W.B.Worthen Bank Ref.
12	PASCHKE	Katherine	62		F	M	Et 361918, WASH, 14/4/31	Blue Earth-Minn 1st May 1890. By marriage - ~~[illegible]~~	2165 Selby Ave.St.Paul Minn.
13	PASCHKE	Margaret	28		F	S	Blue Earth Minn. 1 April 1903	Pass.N°361837 Washington 14/4/31	do.
14	TRUE	Wilmam	22		M	S	Des Moines, Iowa. 16 May 1909	12440 20/6/31 Washington	2 Casa Way San Francisco Cal.
15	TRUE	Harry	50		M	M	Northwood, Iowa. 1 May 1881	12046 2/6/31 Washington	do.
16	TRUE	Mary	47		F	M	Des Moines, Iowa. 8 Aug.1883	-do- -do-	do.
17	WALLACE	William	37		M	S	Centralia Wash. 31 Oct.1893	12063 2/6/31 Washington	La Verne Cal.
18	HOTCHKISS	Edna	42		F	S	Chicago, Ill. 23/11/1899	277642 18/6/30 Washington	9763, Beverley Avenue, Chicago, Ill.
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

Wilfred C. Viens

12/8 TRANSFERRED ~~ON~~ TO CANADIAN MANIFEST.
PURSER.

NOT USED

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LADY DRAKE" *Sailing from* BERMUDA, AUGUST 18TH, 1931, *Arriving at Port of* SAINT JOHN N.B. AUGUST 21ST 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	CRANDALL	MARGUERITE	43		F	S	FEB 21ST 1888 WASHINGTON D.C.		1629 COLUMBIA RD.APT.700 WASHINGTON D.C.
2	LITTLE	GRACE	42		F	S	JAN 12TH 1889 WASHINGTON D.C.		1629 COLUMBIA RD.APT.700 WASHINGTON D.C.
3		NOT USED							
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED					Edw. F. Galvin Immigrant Inspector		
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—808

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. C. Cross, Surgeon of the Ascania sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ________ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. C. Cross

Sworn to before me this ________ day of ________, 19

at ________

T. J. Dinan
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—435

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

NON IMMIGRANTS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "ASCANIA" *Passengers sailing from* HAVRE, 21st August, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	53-75-77 8283	BRAMAUD DU BOUCHERON ✓	Alix	21		F	S	None	yes	French English	yes	FRANCE	FRENCH	FRANCE	PARIS	Sec 3 (2) 262	PARIS	3/8/31.		FRANCE	Vincelles
2		Lines 2 to 30 are Blank.	NOT USED																		
3			NOT USED																		
4			NOT USED																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED							8-3-31											
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

Purser.

Francis J H Dever

NOT USED

Total passengers . . . . ________

U. S. citizens . . . . . ________

Aliens . . . . . . ________

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ______________________, ______________________, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes—: Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother : Mme Bramaud du Boucheron.VINCELLES.	FRANCE			YES	self	yes	no	-	-	-	305 Brook Street Dr de Wolf, Friend PROVIDENCE.(R.I)	-	60 days.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	aub.	blue	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

118

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. W. Robinson Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the Ascania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F.W. Robinson Officer.

Sworn to before me this ________ day of ________, 19

at ________

T. J. Oman Jr. Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L C Cross, Surgeon of the Ascania sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ______ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. C. Cross

Sworn to before me this ______ day of ______, 19

at ______

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths.)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

5

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ASCANIA *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, 22ND AUGUST, *19*31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	55-75-73 8276	CAPPER-JOHNSON ✓	LIONEL	56	-	M	M	PHYSICIAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	AUGHTON	P. V. Sec. 3 832	London	7th Aug 1931		ENGLAND	LONDON
2	55-75-74 8277	CAPPER-JOHNSON ✓	MARY C.	56	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ST. HELENS	Do.	Do	Do		ENGLAND	LONDON
3	55-75-75 8280	PHIPPS ✓	HUBERT RONALD	37	-	M	M	ARMY OFFR. RETIRED.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NORTHAMPTON	SEC 3(2) PV 905	LONDON	1931 10 AUG		ENGLAND	TRING
4	55-75-76 8281	COOPER ✓	FRED	32	-	M	M	NAVAL ARCHITECT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NEWPORT	SEC 3(2) PV 955	SOUTHAMPTON	1931 18 AUG		ENGLAND	SOUTHAMPTON
5	55-75-77 8282	WILLOCKS	MICHAEL J.	37	-	M	M	MOTOR ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	CLEVEDON	34	BRISTOL	19th Aug.1931.		ENGLAND	CLEVEDON
6		Lines 6 to 30 are Blank.	NOT USED																		
7			NOT USED	Purser.																	
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED						3-12-3												
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

NOT USED

Total passengers . . . . ____

U. S. citizens . . . . ____

Aliens . . . . ____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ...., ..., *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States															
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	SISTER. OLIVE C.JOHNSEN.16 MOLLY LODGE GDNS.LONDON N.6.	ENG. v	-	-	YES	SELF	YES	YES	1928	N.Y.	1928	FRIEND. EDWIN GREEN 6.CHESTNUT ST. BOSTON MASS.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FRH	WHITE	BLUE	NONE
2	S/LAW DO.	ENG.v	-	-	YES	SELF	YES	YES	1928	N.Y.	1928	DO.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	MDM	BRN	BRN	NONE
3	WIFE MRS H R PHIPPS MISWELL HOUSE TRING HERTS.	ENG	-	-	YES	SELF	YES	No	-	-	-	FRIEND HUGH GREEFF 145 EAST 52ND ST NEW YORK NY.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR	BRN	BRN	NONE
4	MRS FORD COOPER HYTHE SOUTHAMPTON	ENG	MICH	DETROIT	YES	SELF	YES	YES	1927	DETROIT	1927	FRIENDS THE DETROIT YACHT CLUB DETROIT MICH.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	MDM	BRN	BRN	
5	FATHER: GEORGE WILLCOCKS, "[illegible]AIN" FIRST AVE, CLEVEDON, SOMERSET	ENG.			YES	SELF	YES	No	-	-	-	- DO -	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	Fr.	Dark.	Grey	scar left leg & temple.
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. W. Robinson Master (State whether Master, First or Second Officer), of the Ascania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L W Robinson Officer.

Sworn to before me this ______ day of ______, 19__
at ______

J. J. Oman
Immigration Officer.

B.11.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L C Cross, Surgeon of the Ascania sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had .... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. C. Cross

Sworn to before me this .... day of ...., 19

at ....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "ASCANIA" . Passengers sailing from SOUTHAMPTON , 22ND AUGUST , 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	8278	PLANK.	ELLEN.A.	60	-	F	S	SECRETARY	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	CROCKERTON	SEC.10. RP.709730.	WASHINGTON.	27.APR.31.		U.S.A.	CHICAGO.ILL.
2		~~PEART.~~	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	~~H'WIFE~~	~~YES~~	~~ENGLISH~~	~~YES~~	[illegible]	~~ENGLISH~~	~~ENGLAND~~	~~LONDON~~	SEC.10 ~~RP.~~				~~U.S.A.~~	~~GROVETON.N.H.~~
3		~~PEART.~~	~~LESLEY.J.~~	~~8~~		[illegible]	~~S~~	~~SCHOLAR~~	~~YES~~	~~ENGLISH~~	~~YES~~	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	SEC.10 ~~RP.~~				[illegible]	~~GROVETON.N.H.~~
4		Eliminations: Lines 2 and 3, PEART, DID NOT EMBARK.																			
5		Lines 4 to 30 are Blank. NOT USED																			
6		NOT USED				PURSER.															
7		NOT USED																			
8		NOT USED																			
9		NOT USED																			
10		NOT USED																			
11		NOT USED																			
12		NOT USED																			
13		NOT USED																			
14		NOT USED																			
15		NOT USED																			
16		NOT USED																			
17		NOT USED																			
18		NOT USED																			
19		NOT USED																			
20		NOT USED																			
21		NOT USED																			
22		NOT USED																			
23		NOT USED																			
24		NOT USED																			
25		NOT USED																			
26		NOT USED																			
27		NOT USED																			
28		NOT USED																			
29		NOT USED																			
30		NOT USED NOT USED																			

NOT USED

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Quebec, ______, 19

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States															
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister:Mrs.Julia J.Gardner. ~~MISS AMELIA FRANK.~~ 24. SACKVILLE RD. SUSSEX.		ILL	CHICAGO	NO	SELF	YES	YES	1920 1931	CHICAGO	26 Jun. 1931	Home: 5427.KENMORE AVE. CHICAGO.ILL.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	PLE	GRY	GRY	NONE
2	~~160.BETHUNE RD. STAMFORD~~ ~~HILL.LONDON.N.16.~~		~~N.H.~~	~~GROVETON~~	~~YES~~	~~SELF~~	~~YES~~	~~YES~~		~~GROVETON N.H.~~		~~HOME. ST MARK'S RECTORY.~~ ~~GROVETON.N.H.~~	~~NO~~	~~PERM~~	~~YES~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~2~~	~~FR~~	~~BRN~~	~~BLU~~	~~NONE~~
3	~~DO~~		~~N.H.~~	~~GROVETON~~	~~YES~~	~~MOTHER~~	~~NO~~	~~YES~~		~~GROVETON N.H.~~		~~DO~~	~~NO~~	~~PERM~~	~~YES~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~11~~	~~FR~~	~~BRN~~	~~BLU~~	~~NONE~~
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

120

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. W. Robinson, Master, of the Ascania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

A. W. Robinson *Officer.*

Sworn to before me this .... day of ...., 19

at ....

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: [illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L C Cross, Surgeon of the Ascania sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ______ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. C. Cross

Sworn to before me this ______ day of ______, 19

at ______

Aug 21

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths.)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "ASCANIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 22nd August, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	U.S.C.	SEYMOUR	WALTER	36	10	M	M	Mechanic		u.			s.	c.	U.S.Passport 382344 rr. 5/15/31 Naturalised District Ct. of Detroit, May. 1918.						
2	8279	SEYMOUR	MARY G. Violet	32	4	F	M	H'Wife	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Portsmouth	Sec.10 RP.720067 rr 5/15/31	Washington	21st May, 1931.		U.S.A.	DETROIT.
3	U.S.C.	SEYMOUR	WALTER	9	4	M	S			u.			s.	c.	U.S.Passport 382344 Born Detroit, 23 Apl,1922.						
4			NOT USED																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

Certifies that lines 4 to 30 are Blank.

Purser.

Wilfred C. [illegible]

NOT USED

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

NITED

ontinental United
for the listing of

19 31.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC , , 19

15	16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
ent residence			Final destination (*Intended future permanent residence)						Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)					Purpose of coming to United States												Height			Color of—		
			Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions						If Yes—																					
City or town, State, Province or District	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.		State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	1												Home:																		
ROIT.	2	Aunt: Mrs. Maud Hoppa, Halcourt Cottage, Shedfield, Hants.		Mich	Detroit	Yes	Husband	-	U. Yes U.	June 1921	S Detroit Mich. S.	29 May 1931	1288 - 15th St. Detroit, Mich. C. -as above- C.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Brn	Brn	None
	3																														
	4																														
	5																														
	6																														
	7																														
	8																														
	9																														
	10																														
	11																														
	12																														
	13																														
	14																														
	15																														
	16																														
	17																														
	18																														
	19																														
	20																														
	21																														
	22																														
	23																														
	24																														
	25																														
	26																														
	27																														
	28																														
	29																														
	30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

6980 T-014 121

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. W. Robinson, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the Ascania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H W Robinson Officer.

Sworn to before me this ______ day of ______, 19__

at ______

______ Immigration Officer.

14—420

D.H

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form [illegible]
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

10

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ASCANIA sailing from HAVRE 21st August 1931, 19__, Arriving at Port of Quebec, 19__

No. on List	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	STEUBECK ✓	Hulda	43	-	F	M		No. 447787 Sept.17th 1918 District Court of Pine Co, Minn.	Home: 806, 13th Avenue, S.E., Minneapolis, Minn.
2	Lines 2 to 30 are Blank.	NOT USED							
3		NOT USED Purser.					W J Boyle		
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

7

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ASCANIA. *Sailing from* SOUTHAMPTON , , *19* , *Arriving at Port of* UEBEC , *19*

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Age Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	HITCHCOCK ✓	Bertha	49	-	F	D	Friend Neb 10th Nov 1881	P 412310 - w - 6/24/31	1620 So 23rd Str Lincoln Neb
2	GOODEN ✓	Sarah	58	-	F	Wd	Lincoln Nebr 18th Feb 1873	P 410871 - w - 6/22/31	as above
3	SANGER ✓	Ralph	26	-	M	S	Cincinnati Ohio 10th Apl 1905	P 360177 - w - 4/11/31 -	116 South Grove Ave Oak Park Ill
4	CAFFRY ✓	Lillian	39	-	F	M	w - 5/13/31 P 381189	District Court of Clinton Co. Plattsburg N.Y. Apl 1929	4 Belleview Ave. Binghampton, N.Y. ~~608 Seeley Rd Syracuse N.Y.~~
5	CAFFRY ✓ ~~CAFFRY~~	Helena	7	-	F	S ~~M~~	do do	Fathers Papers.	as above
6	CAFFRY ✓	John	3	-	M	S ~~M~~	Plattsburg N.Y. do 26 Feby. 1928 KENTLAND INDIANA.		as above
7	BONHAM ✓	Muriel ~~Mary~~	33	-	F	S	~~Trinway Ohio~~ 10th May 1898	P 375088 - w - 5/5/31	2642 Idlewood Rd, Cleveland Heights, ~~Trinway Ohio~~ Ohio.
8	TRAVIS ✓	Florence	48	-	F	S	Solon Ohio. Oct. 18th 1882	P 370249 - w - 4/29/31	1458 Mars Ave Lakewood Ohio
9	ZIEMAN ✓	Gertrude	34	-	F	S	Buffalo N.Y. 8th Sept 1896	P 361575 - w - 4/14/31	220 Pershing Ave Buffalo N.Y.
10	GUSTIN ✓	Jessie	33	-	F	Wd	Plainfield Wisc 4th Sep.1897	P 394825 - w - 6/1/31.	911 So. Wesley Ave, Oak Park, Ills.
11	PARKER ✓	Genevieve	23	-	F	S	Minneapolis Minn 20th Nov 1907	P 398005 - w - 6/4/31	920 Michigan Ave. Evanston, Ills.
12	JONES ✓	Elizabeth Frances	26	-	F	S	Springfield Ohio 23rd Feb 1905	P 239849 - w - 5/17/31.	41 Stoddard Ave Dayton Ohio
13	FORTI ✓	Madge	35	-	F	M	w - 4/28/31 P 369608	By Marriage	1924 West Hancock Ave., Detroit Mich
14	[illegible]	~~Catherine~~			F				
15	TAYLOR ✓	Henry K.	73	-	M	M	Vanceburg, Ky. Aug. 10th 1858	P 87572 - w - 6/20/29 -	Southern Methodist University, Dallas Texas
16	[illegible]	~~William~~							
17	TAYLOR ✓	~~H~~ Sallie B.	70	-	F	M	Lancaster, Ky. July 9th, 1861	P 87572 do	Southern Methodist University, Dallas Texas.
18	WILLIFORD ✓	Lyde	21	-	F ~~M~~	S	Dallas, Tex. Dec. 14th 1909	P 401319 - w - 6/9/31	3516 Cornell Ave, Dallas, Tex.
19	STORMS ✓	Phoebe	39	-	F	M	St Louis Mo. Sep. 8th 1891	P 401967 - w - 6/10/31	3602 Oak Grove, Dallas, Tex.
20	SESSIONS ✓	Ina	28	-	F	S	Seguin, Tex. 19 Feb 1903	P 395444 - w - 6/1/31	1702 Waverley Ave, San Antonio, Tex.
21	~~DULSEY~~	[illegible]							
22	~~SAYERS~~ ✓	~~May~~	~~46~~	~~-~~	~~F~~	~~W~~	Not entering U.S. 6525	~~District Crt Hawaii Honolulu 27th July 29~~	~~721 Quarry Str Honolulu T.H.~~
23	SAYERS ✓ ~~SAYERS~~	~~Betty~~	~~8~~	~~-~~	~~F~~	~~S~~	do ~~Honolulu T.H. 28th Jan 1923~~	6526	~~as above~~
24	PARKER ✓	ELLA	31	-	F	S	Dallas,Tex. 4 Apl. 1900	P 404144 - w - 6/11/31	1317 Penna Ave, Dallas Tex.
25	LEISY ✓ ~~[illegible]~~	Ernest E.	43	-	M	M	Moundridge, Kan. 22 Dec. 1887	P 398322 - w - 7/5/31	3523, Asbury St. Dallas Tex.
26	~~DONALDSON~~	~~OLIVE~~							
27	GUNSTREAM ✓	JOHN	28	-	M	S	23 Feb 1903 Frisco Texas.	P 399427 - w - 6/6/31	Home: Carollton, Texas.
28	ELLINGSON ✓	ANITA	34	11	F	S	Mt. Morris, Wis. 15 Aug. 1896	~~xxxxxxxxxxxxxx~~ P 394827 ~~w~~ 6/1/31 ~~15th…~~	911 So. Wesley Ave, Oak Park, Ill.
29	HULSEY ✓	Mildred	37	-	F	S	Oct. 19th , 1893 Tulia, Texas.	P 405275 - w - 6/13/31 .	Home: Tulia, Texas.
30	McGrew ✓	George	17	-	M	S	Kansas City, Kan. Sep. 23rd 1913	P 398652 - w - 6/5/31	821 Tauromee Ave, Kansas City, Kan.

Eliminations: Line 14 McKinley and Line 16 Shepard, Duplicated, See Sheet 8, Lines 15 and 18. Lines 21 Dulsey and 26 Donaldson, this sheet, did not embark.

Purser.

NOT USED

NOT USED

W J Boyle

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

8

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] *Sailing from* [illegible], [illegible], *19* 31, *Arriving at Port of* [illegible], *19* 31

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BAUER ✓	RUTH	38	-	F	S	St Louis Mo. 7th Sep. 1892	P.P. 386988 W. 5/21/31	4268a, Clarence Ave, St. Louis, Mo.
2	BIRKHEAD ✓	[illegible]	[illegible]		M	[illegible]	[illegible]	P.P. 403427 W. 6/11/31	[illegible]
3	BIRKHEAD ✓	[illegible]	[illegible]		F	M	[illegible]	P.P. 403427 W. 6/11/31	[illegible]
4	BIRKHEAD ✓	[illegible]	13		M	S	[illegible]	P.P. do 403427 W. 6/11/31	[illegible]
5	~~BROWN~~	~~[illegible]~~							
6	~~ATTAWAY~~	~~[illegible]~~							
7	CALMORE ✓	MARY	34		F	S	15th JULY [illegible]	P.P. 397547 W. 6/4/31	G [illegible]
8	KELLER ✓	RUTH	22		F	S	12 Jan. 1909 [illegible]	P.P. 406116 W. 6/13/31	[illegible]
9	~~LEISY~~								
10	MAC GUIRE ✓	DONALD	46		M	M	Feb .17 1886 [illegible]	P.P. 366397 W. 4/22/31	[illegible] BLAINE AVE DETROIT MICH.
11	MAC GUIRE ✓	PEARL	[illegible]		F	M	Feb 14th 1893 [illegible]	P.P. 366397 W. 4/22/31	[illegible] BLAINE AV DETROIT MICH.
12	ROACH ✓	LEONARD	17		M	S	St Louis Mo. 8th May. 1914	P.P. 275040 W. 6/16/30	6408 Enwright Ave, St. Louis, Mo.
13	ROACH ✓	RUTH	48		F	M	Fulton, Mo. 30 Jun, 1888.	P.P. do 275041 W. 6/16/30	as above.
14	WALKER ✓	MILDRED	40		F	S	[illegible]	P.P. 375696 W. 6/6/31	314 Belt Ave, St. Louis Mo. ~~xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx~~
15	SHEPARD ✓	WILLIAM	21		M	S	Palestine, Texas. 7 Mar. 1910.	P.P. 399424. W. 6/6/31	3840 Maplewood Ave, Dallas, Tex.
16	~~DE WILLFORD~~								
17	~~DULSAG~~	~~Mildred~~			F				
18	MC KINLEY ✓	Catherine	22		F	S	Montgomery, Ala, Dec. 18th 1908	P.P. 405062 W. 6/13/31	3822 Lemmon Ave, Dallas, Tex.
19	Willman ~~WILLIAM~~ Jnd.	Gladys J.	24		F	S	10th [illegible]	P.P. 350480 W. 3/18/31	Hotel California, F[illegible] (Cal.)
20	MAY ✓	James W.	19		M	S	26 Sep. 1911 Kansas City, Kan.	P.P. 399006 W. 6/5/31	330 N. 17th Str. Kansas City, Kan.
21	KYSELA ✓	Lada P.	55		F	M	Cleveland Ohio. 5th Nov. 1876	P.P. 405192 W. 6/13/31	647 West 66th Terrace, Kansas City Mo.
22	KYSELA ✓	Frank	14		M	S	Denver Col. 10th Feb. 1917	P.P. 405192 W. 6/13/31	as above,
23	NAU ✓	Carl Wilhelm	49		M	M	P.P. 401080 W. 6/9/31	District Court of Lyon Co, Kansas. May. 1913.	1811 Washington Blvd., Kansas City, Kan.
24	PAYNE ✓	Joseph S.	17		M	S	Kansas City, Kan. 16th Feb 1914	P.P. 392874 W. 5/29/31	901 N. 9th St. Kansas City, Kan.
25	STANLEY ✓	Guy E.	16		M	S	Kansas City Kan. 27th Nov. 1914	P.P. 404418 W. 6/12/31	2235 Washington Blvd, Kansas City Kan.
26	TIMMERMAN ✓	William P.	18		M	S	Kansas City Kan. 4th May. 1913	P.P. 397877 W. 6/4/31	3, McGrew Grove, Kansas City, Kan.
27	WARREN ✓	Mildred.	21		F	S	Chicago Ills. 29th Mar 1910	P.P. 394842 W. 6/1/31	315 S.Maple Ave, Oak Park. Ills.
28	ERICSON ✓	Ernest E.	43		M	M	P.P. 11578 W. 5/11/31	District Ct. of Kandioyhi Co. Willmar, Minn. Mar. 1912.	1231 Dover Rd, Sta. Barbara, Cal.
29									
30		NOT USED NOT USED NOT USED							

Eliminations: Lines 5 BROWN, 6 ATTAWAY, 16 DE WILLFORD and 17 DULSAG, DID NOT EMBARK. Line 9 LEISY, Duplicated, see Sheet 7. line 25. Lines 29 and 30 are Blank.

Wilfred C. Liens

Purser.

NOT USED

124

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

8

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ASCANIA *sailing from* SOUTHAMPTON, 22nd August 1931, 19 , *Arriving at Port of* Quebec , 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
	Family Name.	Given Name	Yrs.	Mos.					
1	SPOHR ✓	Elizabeth	24		F	S	5th May 1906.SANTA BARBARA.(Cal.)	PP 378295 – W – 5/9/31	526 Chapala St.SANTA BARBARA.
2	WEED ✓	Chloe	45		F	M	6th September 1885.HASTINGS.(Minn.)	PP 406205 – W – 6/15/31	715 Goodrich Ave.ST PAUL.Minn
3	WEED ✓	Ben B.	52		M	M	26th January 1879.ST MAUL.(Minn.)	Do	715 Goodrich Ave.ST PAUL.Minn
4	WEED ✓	Julia G.	18		F	S	16th June 1913.ST PAUL.(Minn.)	Do	715 Goodrich Ave.ST PAUL.(Min)
5	WEED ✓	Chloe	16		F	S	23rd April 1915.ST PAUL.(Minn.)	Do	715 Goodrich Ave.ST PAUL.Minn
6	WEED ✓	Margaret	9		F	S	10th August 1922.ST PAUL.(Minn.)	Do	715 Goodrich Ave.ST PAUL.Minn
7	WESTERFIELD ✓	Emma M/	54		F	S	22nd June 1876.CLARKSVILLE.(Tenn.)	PP 387521 – W – 5/21/31	248 West Marquette Rd.CHICAGO.
8	WISE ✓	Frederich John.	65		M	W		PP 191774 – W – 4/7/30	25 Sproatt St.DETROIT.(Mich.)
9	WOLTZ ✓	Eva	25		F	S	30th January 1906.BUFFALO.(N.Y)	PP 672700 – W – 2/11/29	755 Best St.BUFFALO.(N.Y)
10	WOLTZ ✓	Emilie	24		F	S	24th February 1907.BUFFALO.(N.Y)	PP 398600 – W – 6/5/31	755 Best St.BUFFALO.N.Y.
11	SILSBEE ✓	Henry O.	6		M	S	5th July 1925.LYNN.(Mass.)	PP 420378 – W – 7/10/31	37 Brookline St.EAST LYNN.Mass
12	LICHTENSTULL ✓	Elsie	34		F	S	Chicago. Ills. 15th Nov. 1897	PP 399497 – W – 6/6/31	428 Dulcota Street, Pittsburg, Pa.
13	Lines 13 to 30 are Blank.				NOT	USED			
14	Purser.				NOT	USED			
15					NOT	USED	W J Boyle		
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

NOT USED

NOT USED

NOT USED

125

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C.H. 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ASCANIA" sailing from HAVRE, 21st August, 1931, Arriving at Port of MONTREAL, 1931

No. on List	Name in Full		Age		Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
1	BARTRUFF	Louise	47		F	M	28th November 1883.METANOVA.(Ill.)	P.P. 387445 W. 5/21/31	6802 Perry Ave.CHICAGO.(Ill.)
2	BRYANT	Louise	43		F	S	22nd April 1888.CHICOPIE.(Mass.)	P.P. 2786 W. 6/3/31	10 Hunnewill Circle.NEWTON.Mass
3	BUEHLER	Ernest	58		M	M		P.P. 354338 W. 3/28/31 Through father's naturalization.	1200 Harvard St.EVANSTON.(Ill.)
4	BUEHLER	M ALICE	58		F	M	23rd July 1872.CHICAGO.(Ill.)	P.P. 354338 W. 3/28/31	1200 Harvard St.EVANSTON.(Ill.)
5	BUEHLER	Alice Dorothy	21		F	S	13th July 1910.CHICAGO.(Ill.)	P.P. 354339 W. 3/28/31	1200 Harvard St.EVANSON.(Im.)
6	CARNELL	John R.	21		M	S	16th April 1910.ALBANY.(N.Y)	P.P. 389075 W. 5/23/31	Slingerlands.New-York .
7	CARLTON	John O.	21		M	S	19th August 1908.SCHENECTADY.N.Y.	P.P. 393483 W. 5/28/31	1145 Avon Rd.SCHENECTADY.N.Y.
8	PRENTISS CARNELL	Ethel Bradley	51		F	M	22nd January 1880.MONTCLAIR.N.J.	P.P. 389050 W. 5/23/31	383 Mt Prospect Ave.NEWARK.N.J.
9	CONKLIN	Frances	19		F	S	4th March 1912. Basking Ridge N.J	P.P. 378834 W. 5/11/31	383 Mt Prospect Ave.NEWARK.N.J.
10	COLT	H.Dunscombe	30		M	M	29th January 1901.NEW YORK CITY.N.Y.	P.P. 190. Jerusalem - 3/3/30	515 Park Ave.NEW-YORK-CITY.N.Y
11	COLT	Teresa Strickland	27		F	M		P.P. 162091 W. 7/29/30 5th February 1930.Federal Crt.N.Y.	515 Park Ave.NEW YORK CITY.N.Y.
12	CROLL	Dorothy	29		F	S	14th June 1902.BUFFALO.N.Y.	P.P. 362437 W. 4/15/31	68 Medley Place.BUFFALO.N.Y.
13	CROLL	Donald	20		M	S	18th June 1911.BUFFALO.(N.Y)	P.P. 361688 W. 4/14/31	68 Medley Place .BUFFALO.N.Y.
14	FORKNELL	O.Beatrice	41		F	S	13th October 1890.NEWTON.(Mass.)	P.P. 391556 W. 5/27/31	457 Washington St.NEWTON.Mass
15	LAMBERT	H.Joseph	32		M	S	28th February 1899.HANNIBAL.(M.O)	P.P. 386300 W. 5/20/31	Goodfellow Ave.ST LOUIS.(M.O)
16	LINK	John H.	48		M	W	16th October 1882.RUSHVILLE.(Ind.)	P.P. 51430 W. 5/18/29 Ren. 6/6/31 to 5/18/33	HOME RUSHVILLE.(Ind.)
17	MARTING	Elizabeth	26		F	S	13th October 1904.IRONTON.(Ohio)	P.P. 535696 W. 6/15/28 Ren-5/11/31 to 6/15/32	Fort [illegible] N.Yk.
18	MORSE	Eva Wheelet	52		F	S	25th November 1879.NEAR MENOMIE.(Wisc)	P.P. 351000 W. 3/20/31	605 City Hall OMAHA.(Neb.)
19	MOYNIHAN	Cornelius A.	33		M	S	15th January 1898.ST LOUIS.(M.O)	P.P. 390956 W. 5/21/31	5854 Flad Ave.ST LOUIS.(M.O)
20	PARMELEE	Charles A.	57		M	S	23rd June 1874.YOUNGSTON.(Ohio)	9 P.P 868429 W - 6/3/29 Ren 4/15/31 to 6/3/33	Bartlett Hall.ANDOVER.(Mass.)
21	PFROMM	David	44		M1	M	10 Feb 1887 PHILADELPHIA.(Penn)	P.P. 421193 W. 7/13/31	66 Beacon St.BOSTON.(Mass.)
22	PFROMM	Cecilia	45		F	M	24 Feb 1886 GLOUCESTER.(Mass.)	P.P. do 421193 W. 7/13/31	66 Beacon St.BOSTON.(Mass.)
23	SILSBEE	Henry O.	42		M	M	8th January 1889.LYNN.(Mass.)	P.P. 420378 W. 7/10/31	37 Brooline St.East Lynn.(Mass)
24	SILSBEE	Celia J.	42		F	M	12th October 1889.LYNN.(Mass)	P.P do 420378 W. 7/10/31	37 Brookline St.East.LYNN.(Mass)
25	SILSBEE	Henry	69		M	M	24th March 1862.LYNN.(Mass)	P.P 419274 W. 7/8/31	38 Brookline St.East Lynn.Mass
26	SILSBEE	Rea	68		F	M	15th September 1862.NORWICH.(Eng.)	P.P do 419274 W. 7/8/31	38 Brookline St East.LYNN.(Mass)
27	SINCLAIR	Katherine	51		F	S	30th May 1880.DURAND.(Wisc.)	P.P 370538 W. 4/29/31	20 N StAlbans ST PAUL.Minn
28	SINCLAIR	Gertrude	55		F	S	25th December 1875.DURAND.(Wisc.)	P.P 370539 W. 4/29/31	do ST PAUL.(Minn)
29	SMITH	Leora	59		F	M	16th August 1871.GENOA.(Ill.)	P.P. 406127 W. 6/15/31	1146 W Stevenson St Freeport Ills.
30	SOUVAY	Charles	60		M	S		Eastern District of Missouri, 27th March 1919. / P.P. 385414 W. 5/19/31	Kenrick Seminary Webster Grove Mo.
		NOT USED						All but lines - 10-11-17 Wilfred C. Tiens	
		NOT USED							
		NOT USED						Lines 10-11-17 W F Boyle	

126

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form [illegible] A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

3/1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ASCANIA sailing from SOUTHAMPTON, 22ND AUGUST, 19 31, Arriving at Port of MONTREAL, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.						
1	BATZ ✓	HELEN M.	36	-	F	S	STATEN ISLAND NY.	15 JAN 1895	AP 400135. - W - 6/8/31.	79 NIXON AVE TOMKINSVILLE NY.
2	SHERIDAN ✓	EVA T.	39	-	F	S	MUSKEGON MICH.	27 DEC 1891	AP 356739 - W - 4/3/31	427 MUSKEGON AVE MUSKEGON MICH.
3	RAME ✓	ETHEL	38	-	F	S	ELGIR ILL.	17 JUN 1893	AP 361644 - W - 4/14/31	CRYSTAL LAKE ILL.
4	HICKS ✓	CORA Adeline Elizabeth	43	-	F	M	Williamsport. N. DAKOTA	31. Dec. 1888	AP 363362 - W - 4/17/31.	43 SUNSET AVE. AMHERST MASS.
5	DE VOE ✓	ELIZABETH	50	-	F	S	RICHLAND MICH.	16 SEP 1880	AP 363633 - W - 4/17/31	823 PARKER ST KALAMAZOO MICH.
6	SMITH ✓	ELIZABETH J.	71	-	F	W			Rm. 5/16/31 - 5/21/33	2469 OVERLOOK RD. CLEVELAND HEIGHTS OHIO
7	BAKER ✓	RUBY SMITH	49	-	F	W			BY MARRIAGE AP 53631. - W - 5/21/29 BY PARENTAGE AP 398929 - W - 398929.	- DO -
8	SEGUINE ✓	EDITH C.	42	-	F	S	STATEN ISLAND NY.	1. Feb. 1889	AP 398756 - W - 6/5/31	24 FINGERBOARD RD. ROSEBANK STATEN ISLAND NY.
9	BARKER ✓	FLORA	60	-	F	M	GRAND RAPIDS MICH.	1 DEC 1870	AP 695 W 4/23/31	2722 10TH AVE NORTH SEATTLE WASH.
10	MOSIMAN ✓	ROSCOE EDGAR	44	-	M	M	Anchorage WIS.	19 AUG 1886	AP 683 - W - 4/16/31	2706 10TH AVE NORTH SEATTLE WASH.
11	MOSIMAN ✓	DAISY	44	-	F	M	Onawa IOWA	2 JUN 1886	do	- DO -
12	MOSIMAN ✓	ROSCOE L.	13	-	M	S	Cleveland OHIO	28 SEP 1917	do	- DO -
13	MOSIMAN ✓	DOROTHY ANN	8	-	F	S	Seattle Wash	4 JULY 1922	do	~~- DO -~~
14	LONG ✓	EDNA	52	-	F	S	MILWAUKEE WIS.	12 MAR 1879	AP 372405. - W - 5/1/31	2207 FULTON STREET TOLEDO OHIO.
15	GRIFFIN ✓	DAISY OLIVE	47	-	F	M	JUNCTION CITY KANSAS	14 OCT 1883	AP 1182. Shanghai - 5/17/29.	1024 NORTH PLICE ST JUNCTION CITY KANSAS
16	LORD-SEXTON ✓	MARY	46	-	F	S	GARDEN CITY LI. N.Y.	9. Mar. 1885.	AP 379475 - W - 5/12/31.	Chestnut. St. CAMDEN, MAINE.
17	MOODY ✓	CHARLOTTE	26	-	F	S	Northfield, Massachusetts.	11th May, 1905.	AP 2021. London - 5/24/30	3, South Street, Middlebury, Vermon.
18	BAER ✓	Alice	44	-	F	S	St. Paul Minn.	25. Nov. 1886.	AP 367243 - W - 4/23/31	456. Cherokee Av. St. Paul Minn
19	SCHIMBERG ✓	Arnold	30	-	M	M	Chicago. Ills.	30. Jul. 1901.	AP 5533 - W - 6/4/31	5000, Cornell Av. Chicago. Ills.
20	SWITZER ✓	Lillian Ethel L.	51	-	F	S			AP 369743. - W - 4/28/31.	14859, Alger Rd. Cleveland. Ohio.
21	COSAART ✓	Mary M.	41	-	F	S	New York.	2nd. Sept. 1890.	AP 96665. - W - 7/2/29.	58. W. 8th. St. New York. N.Y.
22	VAN DEUSEN ✓	George K.	53	-	M	S	Waverley N.Y.	2nd. Feb. 1878.	AP 69886 - W - 6/4/~~29~~.	310. Montgomery St. Syracuse, N.Y.
23	SIMONDS ✓	James W.	37	-	M	M	Minneapolis Minn.	6. Jan. 1894.	AP 387128. - W - 5/21/31	Gdn. Crt. Redlands Cal.
24	SIMONDS ✓	Priscilla A.	3[illegible]	-	F	M	Alameda Cal.	23. rd. Aug. 1900.	AP 366002. - W - 4/22/31	do.
25	BACON ✓	Florence C.	50	-	F	S	Newton Mass.	12. Aug. 1881.	AP 405864. - W - 6/15/31	107. Oakleigh Rd. Newton. Mass.
26	MARSH ✓	John A.	51	-	M	M	New Milford Conn.	14. Oct. 1879.	AP 9062. - W - 4/10/29	56, Peter Parley Rd. Boston. Mass.
27	BRIDGES ✓	Beatrice Ursula B.	46	-	F	S			AP 391562 - W - 5/27/31	25. Holmes St. Malden. Mass.
28	ROBY ✓	Emily M.	56	-	F	M	Cedar Falls. Ia.	11. Fev. 1875.	AP 74296. - W - 6/7/29	Ambassadors Hotel. Chicago. Ills.
29	ALLEN ✓	Myrtle I.	41	-	F	M	Greenville Ills.	4. Sept. 1889.	AP 371771. - W - 4/30/31	2318. W. Pacific. Av. Wash. Seattle.
30	ALLEN ✓	Margarete Q.	14	-	F	S	Spokane, Wash.	19. Apl. 1917.	do.	do.
		NOT USED					All except lines 9-10-11-12-13-24		W. J. Boyle	
		NOT USED								
		NOT USED					Lines 9-10-11-12-13-24		Wilfred [illegible]	

127

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J J Kenny Surgeon of the S/S Bedford", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J J. Kenny M.D.

Declared ~~Sworn to~~ before me this 21st. day of August, 1931

at Quebec

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 630A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED ST

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States
This (yellow) sheet is for the listing of SECO

S. S. DUCHESS OF BEDFORD *Passengers sailing from* GREENOCK, AUGUST 15th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	72501	MICHIE ✓	Henry S.	59	4	M	M	Teacher	Yes	English	Yes	Canadian	English	Canada	Fergus	68	LONDON	28.7.31	U.S.A.	Worcester
2	72502	HUNTER ✓	William W.	51		M	M	Insurance	"	"	"	Canada ~~British~~	Canadian	"	Bradford	734740	WASHINGTON R/E.	26.6.31	"	Detroit
3	557629. 72503	BEGGS ✓	John	75		M	M	Clergyman	"	"	"	England	Irish	Ireland	Dublin	81	Manchester	30.7.31	England	Bramhall
4	557630 72504	" ✓	Katharine	58		F	M	H'wife	"	"	"	"	English	England	Newton-le-Williams	80	"	"	"	"
5	72505	BYRNE ✓	Gladys	34		F	M	"	"	"	"	"	"	"	Worcester	704818	WASHINGTIN (R/E)	17.4.31	U.S.A.	Oakland
6			NOT USED																	
7			NOT USED																	
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	

NOT USED

NOT USED

George A. Dole

Total passengers . . . . ______
U. S. citizens . . . . . ______
Aliens . . . . . . ______

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL, AUGUST AUG 21 1931, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Cousin, Kate Grassick, 21 Fairy Hill Place, Aberdeen.	Mass.	Worcester	Ys.	Self.	Ys.	Ys.	16 June 26 1931 to 26.6.31 25	Worcester Mass.	Home: 10 Miletry Road, Worcester Mass.	No	Per	Ys.	No	No	No	No	No	No	Good	No	6		Fr.	Mdm.	Blue	None
2	Nil	Mich	Detroit	"	"	"	"	6 yrs to 17.7.31	Detroit	244 Worcester Pl. Returning: Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	Lt. Brn	"	"
3	Brother, David Beggs, Heatherdene, West Moors, Wimborne, Dorset.	Eng.	Bramhall	"	"	"	No	-	-	Dr. A. S. Ramage, Brother/law, The Belcrest, Detroit, Mich.	Yes	60 days	No	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Grey	Brn.	"
4	Bro/law:- "	"	"	"	Husband	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Red	Blue	"
5	Mother, Mrs. W. H. Griffiths, St. Bemigs, Aldwick Rd., Bognor, Sussex.	Cal.	Oakland	"	Self	"	Yes	6 yrs. to	Oakland	700 Santa Rey Ave., Oakland, Cal.	No	Permnt.	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brn.	"	"
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

128

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—280

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Gibbons Master of the S/S Duchess of Bedford, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

A Gibbons
Master ~~Officer.~~

Declared ~~Sworn to~~ before me this 21st day of August, 1931
at Quebec.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

Immigration Officer.

14—430

R.10

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. Benny, Surgeon of the DUCHESS OF BEDFORD, Owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

J. J. Benny M.D.
Surgeon

Declared ~~Sworn to~~ before me this 21st. day of August, 1931

at Quebec

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD" Passengers sailing from LIVERPOOL, 14TH AUGUST, 19 31.

B. S. 1

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	72532	BLEASDALE ✓	Sarah	63		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	British	English	England	Preston	RP.700812	Washington	7.4.31.		U.S.A.	Detroit, Mich.
2	72531	" ✓ Admitted 8/21/31 1 year	Richard	67		M	M	Retired	"	"	"	"	"	"	"	RP "700810	"	"		"	"
3	72533	CHEW ✓	Doris	32		F	S	Teacher	"	"	"	"	"	"	Roendale	Non.Imm.630	Manchester	20.6.31.		England	Burnley, Lancs.
4	72530	GROVES ✓	Harry	28		M	S	Chartered Accountant	"	"	"	"	"	"	Birmingham	RP.699792	Washington	20.4.31.		U.S.A.	Detroit
5	72529	JONES ✓	George	41		M	M	Chauffeur	"	"	"	"	"	N. Wales	Abergele	RP.709323	"	25. 4. 31.		"	"
6	72528	MASON ✓	Christine	61		F	M	Housewife	"	"	"	"	"	N.Ireland	Belfast.	117	Liverpool	8.8.31.		England	Birkenhead
7	72527	NELSON ✓	Mary	43		F	M	"	"	"	"	"	"	England	Ashton	RP.713023	6.5.1931	Washington		U.S.A.	Indiana Harbor.
8		~~WARD~~ Transferred to Canadian	~~Caroline~~	~~57~~		~~F~~	~~S~~	~~Indepen.~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Gloucester~~					~~England~~	~~Gloucester~~
9	72525	WILDSMITH ✓	George	30		M	S	Asst.Dry Goods Buyer	Ys	English	Ys	British	English	England	Wellington, Salop.	RP.700946	Washington	7.4.31.		U.S.A.	Chicago, Ill.
10		~~[illegible]~~ Not on Board	~~Charles~~	~~68~~		~~M~~	~~M~~	~~Passenger Rep.~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Liverpool~~	~~Non.Imm.75~~	~~Birmingham~~	~~31.7.31.~~		~~England~~	~~Birmingham~~
11		~~[illegible]~~ Transferred to Canadian	~~Alice~~	~~52~~		~~F~~	~~W~~	~~PostMistress~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Harrogate~~					~~Canada~~	~~[illegible], Sask.~~
12	72523	VARLEY ✓	Annie	31		F	S	Nil	Ys	English	Ys	~~British~~ Eng.	English	England	Keighley	~~N.Q.~~ N.I. 118	Liverpool	~~10.8.31~~ 8/10/31		England	Morcambe
13		NOT USED	Lines 4-6-7 L J H Dover																		
14		NOT USED	Line 12 - W J Boyle																		
15		NOT USED	Lines 1-2-3 & 5 - [illegible] George A. Dole																		
16		NOT USED																			
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		
			NOT USED																		

Total passengers . . . . ______
U. S. citizens . . . . ______
Aliens . . . . ______

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List B

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ...., ..., *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States															
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother, J. Wilding, 129, Ellen Street, Preston, Lancs.		Mich.	Detroit	No	Self	Yes	Yes	Aug.1922/May 1931 9	Detroit, Mich.	15. 5. 31.	Home, 1472, 18th Street, Detroit, Mich.	No	Perm	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brn	Brn	None
2	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
3	Mother, Mrs. Ada Nield Chew, 55, Armerod Road, Burnley, Lancs.		Ind	Fort Wayne	Yes	"	"	No	No	No	No	North Side High School, Fort Wayne, Indiana.	Yes	One year	"	"	"	"	"	Teachers Inter-change	"		"	"	4	10½	Med.	Brn	Brn	Scar near left eye
4	Father, William Henry Groves, 15, Parkdale, Wolverhampton.		Mich.	Detroit	No	"	"	Yes	Mar.1930/Apl.1931. One	Detroit, Mich.		c/o Messrs. Peat Warwick, Mitchell & Co., 410, Dime Bank Bldg., Detroit, Mich.	Uncertain.		"	"	"	"	"	No	No	"	"	"	5	6	-	Dark Brn	Grey	None
5	Father. Wm. Jones ~~[illegible]~~, 19 Marl Cres., ~~Lake Cres[illegible]~~ Llandudno Junct.		"	"	Yes	"	"	"	May 20/ June 1931 11			(Home) 1723, Van Dyke, Detroit, Mich.	No	Perm.	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Grey	Blue	"
6	Husband, George Mason, 96, Watson St., Birkenhead, Ches.		"	"	"	Daughter	"	No				Niece, Mrs. J. Barton, 7343, Jos. Campau, Detroit, Mich.	Yes	3 to 6 months	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"
7	Mother, Sarah Ann Shaw, 98, Hill Street, Ashton-u-Lyne.		Ind.	Indiana Hbr.	No	Self	"	Yes	Nov.1922/May 1931 9	Indiana		Husband, Harold Nelson, 420, Riley Rd., Indiana Harbor, Ind.	No	Perm.	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Lt. Brn	"	"
8	Dr. George Stafford Ward, ~~Forest Lodge, Wanstead, London,~~				~~Yes~~	~~"~~	~~"~~	~~No~~				Mrs. Norton Blakey, 4843, S. ~~Catherine St., Westmount,~~ Montreal, Canada.	~~Yes~~	2-3 ~~days~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~2~~	~~"~~	~~Brn~~	~~Brn~~	Scar over ~~left eye.~~
9	Jane Wildsmith, 1, Orleton Terrace, Wellington, Salop. (Mother)		Ill.	Chicago	Ys	Self	Ys	Yes	Apl/1923/Apl.1931. 7	Chicago, Ill.		409, S. Homan Ave., Chicago, Ill.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	Brn	Grey	None
10	Wife, Mrs. Annie Houghton, 138, Medlicott Road, Sparkhill, Birmingham.						"	No				~~c/o [illegible] Madison Ave, New York.~~	Yes	One day	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3½	Fsh.	Brn.	Hazel	"
11	~~Sister Mrs. Waddington, 7 Craven~~ Street, Off Kings Rd., Harrogate.				"	~~Self~~	"	~~Yes~~	~~Visiting~~			Son, Mr. J. [illegible]leverelle, ~~4466, Lake Park Ave., Chi-~~ cago, Ill.	~~Yes~~	5 ~~wks.~~	~~No~~	"	"	"	"	"	"	"	"	"	~~5~~	~~2~~	~~Dark~~	Brn-Grey	Dark Grey	"
12	Mother. Mrs. Martha Varley, Newfield, Westminster Av., Morecambe.		Pa	Philadelphia		Self	Ys	No				Cousin/Wm. Green, 1922 E. Wensley St., Philadelphia.		~~[illegible]~~ Four mothe.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr.	Brn	Blue	None
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

128

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

H. Sibbons Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the DUCHESS OF BEDFORD, *from L'pool Belfast, Greenock, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H. Sibbons

Commander Officer.

Declared ~~Sworn to~~ before me this 21st day of August, 1931

at QUEBEC

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I J. J. Benny., Surgeon of the DUCHESS OF BEDFORD, Owners. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Clancy M.D.
Surgeon

Declared ~~Sworn to~~ before me this 21st day of August, 1931

at QUEBEC

McGrath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorised to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.

Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.

Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List D

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

VISITORS.

S. S. DUCHESS OF BEDFORD. Passengers sailing from GREENOCK, AUGUST 15th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	55[redacted]06	on Canadian Manifest ~~CRAWFORD~~	~~Gilbert M.~~	~~57~~	~~9~~	~~M~~	~~W~~	~~Solicitor~~	~~Ys.~~	~~English~~	~~Ys.~~	~~British~~	~~Scotch~~	~~Scotland~~	~~Leith~~	~~44~~	~~Edinburgh~~	~~July 23 1931~~		~~Scot.~~	~~Edinburgh~~
2	7 [redacted]	HENDERSON	Julia	45		F	S	Secy.	Ys	English	Ys	Scot. ~~British~~	" Scots	" Scotland	Glasgow	132	Glasgow	Aug.7, 1931		Scot."	Glasgow
3	7 [redacted]	TIERNEY	Margaret C.	49		F	M	H'wife	"	"	"	Scot.	"	"	Renfrew	145	Glasgow	8/4/31 ~~11.8.31.~~		"	Greenock
4		on Canadian Manifest ~~DINES~~	~~Oliver (Junr)~~	~~33~~	~~1~~	~~M~~	~~S~~	~~Insurance Clerk~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~England~~	~~Preston~~	~~60~~	~~Glasgow~~	~~July 13, 1931~~		~~"~~	~~Airdrie~~
5		on Canadian Manifest ~~OWEN~~	~~John C.~~	~~55~~	~~5~~	~~M~~	~~S~~	~~Manager~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Welch~~	~~Wales~~	~~Pevansea~~	~~Passport 83233~~	~~London~~	~~Aug.15th.~~		~~Wales~~	~~Pevansea~~
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		

Line 2-3 W J Boyle

NOT USED.

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . .
Aliens . . . .

---

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-480

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

VISITOR.

Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL, AUGUST 21st, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	~~Brother: Mr.Arch.A.Crawford~~ ~~1 Magdala Cres. Edinburgh~~	~~Holiday Tour B.6.~~			~~Ys.~~	~~Self.~~	~~Ys.~~	~~No~~	~~-~~	~~-~~		~~Holiday Tour B.6.~~	~~Ys.~~	~~Less than 60 dys~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~9~~	~~Sallow~~	~~Dk.~~	~~Gry.~~	~~None~~
2	Sister: Mrs.Cath.Bottomley 43 Garthland Dr. [illegible] Dennistoun. Glw.		Scot.	Glasgow	Ys"	Self"	Y"	No	-	-		Sister: Mrs.Jean Arther, 4105 W.21st.Pl.Chicago.	No.	~~3 mths~~ 60 days	"	No"	No	"No	No	"No	No	No"	Good	"No	5	1	Frs.	Dk.	Gry	None
3	Daughtr: Mrs.McEwing, 104 Old Inverkip Rd.Greenock		"	Greenock	"	"	"	"				Husband: William Tierney, 3213-6th Street, Detroit,	"	3 mths	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Fr.	"	"
4	~~Father: O. Dines, 22~~ ~~Milton Street, Airdrie~~		~~"~~	~~Airdrie~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~				~~Holiday Tour - McAlpin Hotel, New York - 1 day.~~	~~"~~	~~1 day~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~10½~~	~~"~~	~~Brn~~	Blue ~~Gry~~	~~-Slt.scar r/jaw~~
5	~~Friend: Mr.Stanley J.Saunders~~ ~~334 Upper Richmond Rd.,~~ ~~London S.W.14.~~		~~Wales~~	~~Pevense~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~-~~	~~-~~		~~Can.Pac.Rly. New York Tour B.6.~~	~~"~~	~~10 dys~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~10~~	~~Md~~	~~Brn~~	~~Blue~~	~~None~~
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

-- 130

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

H Gibbons Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the DUCHESS OF BEDFORD., from L'pool, Belfast & Greenock solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Gibbons

Commander Officer.

Declared ~~Sworn~~ to before me this 21st day of August, 1931

at QUEBEC

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J J Benny, Surgeon of the DUCHESS OF BEDFORD, Owners (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. J. Banning M.D.
Surgeon

Declared ~~Sworn to~~ before me this 21st day of August, 19

at QUEBEC

M McGrath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

RETURNING S. S. DUCHESS OF BEDFORD Passengers sailing from GREENOCK, AUGUST 15th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	72522	GIBSON	Horman ✓	26	3	M	S	Machinist	Ys.	English	Ys.	Scotland ✓ British	Scotch	Scotland	Arbroath	RP 712189 ✓	Wash.	4th May 1931 ✓		U.S.A.	Gary Ind ✓
2	72521	MUNN	Jane ✓	31		F	S	Trained Nurse	"	"	"	Scotland ✓	"	"	Glasgow	RP 696944 ✓	Wash.	28th Mch. 1931 ✓		"	Detroit ✓
3	on Canadian Manifest.	~~ROBERTSON~~	~~Barbara~~	~~14~~		~~F~~	~~S~~	~~Student~~	~~"~~	~~"~~		~~"Canadian~~	~~"~~	~~Canada~~	~~No. Hatley~~	~~705606~~	~~"~~	~~Apl.18.1931~~		~~"~~	~~Altadena Cal~~
4	72534	RODGER	Ethel ✓	28		F	S	-	Yes	"	"	Canada Canadian	English	Canada	Ontario	RP.7[illegible]0584 ✓	Wash.	7.Ap.31. ✓		U.S.A. Canan.	New Yok
5	72538	COWAN	Mary	54		F	M	H'wife	"	"	"	British	Scots	Scotland	Edinboro'	RP.690085	"	11.4.31 ✓		U.S.A.	Venice ✓
6	72539	"	Alexandria ✓	17		F	S	Student	"	"	"	Scotland ✓	"	"	"	RP.690089 ✓	"	3/11/31		"	" ✓
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		
			NOT USED																		

Line 5 – George A. Dole

Lines – 1-2-4-6 Wilfred C. Viens

Total passengers ....
U. S. citizens ....
Aliens ....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL, AUGUST 21st, 1931

RETURNING

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States															
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother: Mrs.J.Gibson,38 Cairnie St,Arbroath.	I	Ind.	Gary	Ys.	Self.	Ys.	Ys.	Apl.1926/June 1931. 5½	Gary Ind.		Home: 855 Vermont St. Gary Ind.	No	Per.	Ys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr.	Fr.	Gry	None
2	Father: Mr.Chas.Munn, 17 Bolton Dr,Mt.Florida.Glw.		Mich.	Detroit	"	"	"	"	Oct.1929/June 1931. 1 8ms	Detroit		2117 W.Jefferson Ave. Trenton Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Wht.	Brn.	Brn	"
3	G&Mother: Mrs.Robertson ~~Sandhead Stranraer.~~		~~Cal.~~	~~Altadena~~	"	~~Uncle~~	"	"	~~4~~	~~Altadena~~		Mother : Mrs.H.[illegible].Bean, 1934 Queensberry Rd. ~~Altadena Cal.~~	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	Fr.	Brn.	Brn	Mole on Face
4	Friend. Mrs.Fullerton, 1529 Dumbarton Rd.,Glasgow.		N.Y.	Olean	Yes	Self	Ys		Oct.1926/July 1931 5 years			Sister.Mrs.A.Bennett, 14722 Shaw Av.,Cleveland.	No	Per	Ys	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1½	Dk.	Dk.	Hzl.	None.
5	Friend.Mrs.Eliz.Young, 1 Ritchie Place,Edinburgh.		Los Ang.	Calif.	"	"	"		Nov.1922/June 1931 9 years.			Home.816 Angeles Place, Venice,Los Angeles.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4½	Fr.	Grey	Grey	"
6	"		"	"	"	Mother	"		"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Fr.	"	"
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

H.Gibbons Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the DUCHESS OF BEDFORD. from Lpool, Belfast, Greenock do *solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H Gibbons

Commander *Officer.*

Declared ~~Sworn to~~ *before me this* 21st *day of* August, 19 31

at QUEBEC

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. Benny Surgeon of the **DUCHESS OF BEDFORD**, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ declare that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. J. [illegible] M.D.
Surgeon.

~~Sworn to~~ Declared before me this 21st day of August, 1931.

at Quebec, P.Q

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—[illegible]

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

List G. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United This (white) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD". *Passengers sailing from* BELFAST, 14th AUGUST, *19*31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	72557	GLENN	Margaret	38		F	S	Nurse	Yes	English	Yes	N. Ireland ~~British~~	Irish	N. Ireland	Leggygowan Co. Down.	Re-Entry Permit No. 697860	G. 701329 Washington ~~[illegible]~~	31/3/31	U.S.A.	Detroit
2			NOT USED																	
3			NOT USED																	
4			NOT USED												M J Boyle					
5			NOT USED																	
6			NOT USED																	
7			NOT USED																	
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	
			NOT USED																	

NOT USED

Total passengers . . . . . ______

U. S. citizens . . . . . ______

Aliens . . . . . . ______

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

List 14.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

…, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

…RAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, AUG 21 1931, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father, Mr. Hugh Glass, [illegible] 10 Parkgate Av., Belfast. [illegible]	Mich.	Detroit	Yes	E43/21627 Self	Yes	Yes	1929 - 1931. 2½	Detroit	Detroit Osteopathic Returning to: Hospital, 185 Highland Avenue, Detroit, Mich.	No	Perm. Returning	Yes	No	No	No	No	Returning	No	Good	No	5	8	Fresh	Brown	Brown	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

132

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

R.11.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Sibbons, Master (State whether Master, First, or Second Officer) of the DUCHESS OF BEDFORD, from Liverpool via Greenock, Belfast + do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Sibbons.
Master ~~Officer~~.

Declared ~~Sworn to~~ before me this 21st day of August, 1931
at Quebec, P.Q.

Immigration Officer.
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

14—[illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. Benny Surgeon of the DUCHESS OF BEDFORD, Sailing therewith do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Declared that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. J. Benny M.D.
Surgeon

Declared ~~Sworn to~~ before me this 21st day of August, 1931.
at Quebec, P.Q.

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
~~French.~~
German.

Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.

Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

F.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

IN TRANSIT. S. S. "DUCHESS OF BEDFORD". Passengers sailing from LIVERPOOL, 14TH AUGUST, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	514-55507. 77565	FAULKNER ✓	Sidney Geo.	26		M	S	Foreman Printer	Yes	English	Yes	British	English	New Zealand	Christchurch	811	London	6.8.31.		New Zealand	Christchurch
2			NOT USED																		
3			NOT USED										F A McCarty								
4			NOT USED																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

NOT USED

Total passengers . . . . . ______

U. S. citizens . . . . . ______

Aliens . . . . . . ______

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List F.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Quebec., AUG 21 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
		Final destination (*Intended future permanent residence)						Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)					Purpose of coming to United States												Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Parents, Mr. George Faulkner, 29, Queen Street, Christchurch, New Zealand.	Vancouver			Yes	Self	Yes	No				~~In transit to Christchurch~~, ~~New Zealand.~~ Y.M.C.A. 109 W. 54th St., New York, N.Y.	~~In transit.~~ Yes	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Fr.	Fair	Blue	None.
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

203

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Sibbons Master (State whether Master, First, or Second Officer) of the DUCHESS OF BEDFORD, from Liverpool via Belfast & Greenock, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Sibbons

Master ~~Officer.~~

Declared ~~Sworn to~~ before me this 21st day of August, 1931

at Quebec, P.Q.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. Benny, Surgeon of the DUCHESS OF BEDFORD, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ Declared that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. J. Benny M.D.
Surgeon.

Declared ~~Sworn to~~ before me this 21st day of August, 1931.

at Quebec, P.Q.

(Signature and title of immigration or other officer authorised to administer oaths)

Wmgrath
A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—[illegible]

List E.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD". *Passengers sailing from* LIVERPOOL, 14TH AUGUST, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	72563	TILLEY	Christopher	45		M	M	Manager	Yes	English	Yes	~~British~~ England	English	England	London	RP.722754 Q. 724568	Washington	27.5.31.		U.S.A.	Detroit, Mich.
2	72564	"	Edith	45		F	M	Housewife	"	"	"	England	"	"	Milton Calne	RP.721148 Q. 720[illegible]	"	23.5.31.		"	"
3	under 16	"	Ethel	11		F	S	Scholar	"	"	"	Canada	"	Canada	Alberta	" 721147 Q. 720411	"	"		"	"
4			NOT USED																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

W J Boyle

NOT USED

Total passengers . . . .

U. S. citizens . . . .

Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List E

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

[illegible], or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Quebec, AUG 21 1931, 19

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	Bro-in-law, ~~(Brother)~~ ~~[illegible] James Tilley, 7414 Warren Ave., Detroit, Mich.~~		Mich.	Detroit	Yes	Self	Yes	Yes	1924 ~~1931~~	Detroit, Mich.		(Home) ~~Mr. C. Tilley~~, 475, Peterboro, Detroit, Mich.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Blk.	Blue-Grey	None
2	Mr. [illegible] Pearson, [illegible] Hall Farm, Milton, Cambs.		"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Light Brn	"	"
3	"		"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	8	"	Fair	Blue	"
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the over[illegible] force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, [illegible] or is opposed to organized government, or who advocates [illegible] teaches the unlawful destruction of property, or is a member [illegible] teaching disbelief in or opposition to [illegible] teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches [illegible] unlawful assaulting or killing of [illegible] individuals or of officers generally, of the Government of [illegible] States or of any [illegible] their official [illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Sibbons, Master (State whether Master, First, or Second Officer) of the DUCHESS OF BEDFORD, from Liverpool via Greenock Belfast & do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sibbons.

Master ~~Officer~~

Declared ~~Sworn to~~ before me this 21st day of August, 1931.
at Quebec, P.Q.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. Benny, Surgeon of the DUCHESS OF BEDFORD, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ declare that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. J. Benny M.D.
Surgeon.

~~Sworn to~~ Declared before me this 21st day of August, 1931

at Quebec, P.Q.

Mcgrath.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

[illegible]

U. S. Department of Labor

List 14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD". Passengers sailing from GREENOCK, AUGUST 15, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	Head-tax status (This column for use of Government officials only)	Name in full		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	72560	BARRETT ✓	Elizabeth	31	8	F	M	H'wife	Ye	English	Ye	British	Scotch	Scotland	Kirkintilloch	710334 ✓	Washington	Apr. 28, 1931 ✓	U.S.A.	Chicago
2	72561	SMITH ✓	Cecilia	25		F	M	"	"	"	"	"	"	"	Edinburgh	683871 ✓	"	Feb. 14, 1931 ✓	"	"
3	72562	STEWART ✓	Margaret	28	6	F	M	"	"	"	"	"	"	"	Glasgow	706920 ✓	"	Apr. 21, 1931 ✓	"	Detroit
4	Under 16 [illegible]	" ✓	Alexander	8	6	M	S	Scholar	"	"	"	"	"	"	"	706919 ✓	"	" ✓	"	"
5	72558	IRWIN ✓	Albert ✓	34		M	M	Machine Repairer	"	"	"	"	"	"	Clydebank	728361 ✓	"	June 10, 1931 ✓	"	"
6	72559	" ✓	Mary	33		F	M	H'wife	"	"	"	"	"	"	Glasgow	724190	"	May 29, 1931	"	"
7	USC	x " ✓	Albert James ✓	5		M	S	Scholar	No	-	No	U.S.A. American	"	U.S.A.	Detroit, Mich. January 10, 1925.	Birth Cert Presented			"	"
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17		x - U.S. Citizen.	NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	
			NOT USED																	
			NOT USED																	

Wilfred C. Viens

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

---

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List H.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

…, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
…AGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL, AUGUST 21st, 1931

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (*Intended future permanent residence) State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	30 Whether alien had been previously deported within one year	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
1	~~[illegible] Bothlyn Ave. [illegible]~~ ~~Husband: Andrew Barrett, 49 W.111th Place, Chicago~~	Ill.	Chicago	Ys	Self	Ys	Ys	1922-1931	Chicago	Husband: Andrew Barrett, 49 W.111th Place, Chicago	No	Perman	Ys	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr.	Brn.	Grey	None
2	Father: David Ronaldson, 6 Smithfield St., Edinburgh	"	"	"	"	"	"	1922-1931 yrs. 9	"	Husband: Alex. Smith, 1026 N.California Ave., Chicago	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Med.	"	Brn	"
3	~~Husband: William Stewart, [illegible] Detroit~~	Mich.	Detroit	"	"	"	"	11 1926-1931	Detroit	Husband: William Stewart, ✓ 4062 Paige Ave., Detroit	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5		Fr.	"	Grey ✓	"
4	~~[illegible] 49 [illegible], Chicago.~~ ~~[illegible]:~~ -do-	"	"	"	Mother		"	"	"	Father: -do- ✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	2	"	Red	Blue ✓	"
5	Mother: Mrs. Lucinda Irwin, 11 Green Street, Clydebank	"	"	"	Self	"	"	1923-1931	"	Brother: Edward Irwin, 1801 West Grand Blvd., Detroit.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Brn	"	"
6	Mother-in-law: -do-	"	"	"	Husband	"	"	"	"	uncle Brother-in-law: -do-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
7	Grandmother: -do-	"	"	"	Father		"		"	Uncle: -do-																	
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

233

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Sibbons, Master (State whether Master, First, or Second Officer) of the DUCHESS OF BEDFORD, from Liverpool via Belfast & Greenock, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sibbons
Master ~~officer~~

~~Sworn to~~ Declared before me this 21st day of August, 1931
at Quebec, P.Q.

Mugrath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

Immigration Officer.

34—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Total
U. S.
Aliens . . . .

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD" *Sailing from* BELFAST, 14th August, 1931, *Arriving at Port of* QUEBEC AUG 21 1931, 19

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Age Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
✓ 1	McGARRY ✓	Charles J.	49	11	M	M	July 11, 1881. Chicago, Ill.	404289 PASSPORT [illegible]. WASHINGTON. June,1931.	2451 N. Major Ave., Chicago, Ill.
✓ 2	McGARRY ✓	Mary T.	48	11	F	M	PASSPORT 381300 WASHINGTON June,1931. WAMcCarty	Naturalized through marriage.	-do-
3		NOT USED							
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

108

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD" FIRST ADDITIONALS. *Sailing from* LIVERPOOL, 14TH AUGUST, *19* 31, *Arriving at Port of* QUEBEC AUG 21 1931, *19*

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
✓ 1	PEGLER	Lilian	48		F	S	WASHINGTON PASSPORT 365009 April 20th,1931.	District Court of Illinois, Chicago, Dec. 1922.	185, Nth. Wabash Avenue, Chicago, Ill.
✓ 2	"	Rose	50		F	S	PASSPORT 365008 WASHINGTON. April 20th,1931.	" " " " Jan. 1923.	"
✓ 3	ROGERS	Amelia	37		F	W	Clark County, Kentucky.	PASSPORT 37[illegible]92 WASHINGTON. April 2nd,1931.	578, Woodland Avenue, Lexington, Kentucky.
✓ 4	"	Frederick	9		M	S	Lexington, Kentucky.	do.	"
5	JONES ✓	Thomas D.	40		M	M	Plana. S.D., Dec.23rd.1890.	PASSPORT 336162 WASHINGTON. Jan.12th,1931.	Home address - Bowdle, South Dakota.
6	" ✓	Dorothy E.	34		F	M	Chicago.Ill. Dec. 2nd.1896.	PASSPORT 371300 WASHINGTON. April [illegible]th,1931.	"
7	NOHAVEC ✓	Fred. R.	39		M	M	Crete,Nebr. March 4th,1891.	PASSPORT 400061. WASHINGTON. June 8th,1931.	1010 Berkely St., Claremont,Calif.
8	" ✓	Hazel B	35		F	M	Mazur Valley,Ohio. March [illegible]th,1894.	do.	"
9	FRITTS ✓	Maud S.	56	11	F	W	Plainfield,N.J. Sept.22,1874.	PASSPORT 3[illegible]75 WASHINGTON. May [illegible]th,1931.	Hotel Irvin, 308 W.30th St.,New York,N.Y.
10		NOT USED					Lines 1-2-3-4 T.A. McCarty		
11		NOT USED					Lines 5-6-7-8-9		
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

137

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

AUG 21 1931

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD" Sailing from GREENOCK, AUGUST 15, 1931, Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL AUGUST, 1931

	No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
✓	1	STEM	Lillian	39		F	S	Brooklyn,N.t. Nov.2nd,1891.	PASSPORT 369614. WASHINGTON. 28th April,1931.	624 Macon St., Brooklyn,N.Y.
✓	2	STEVENSON	Peter S.H.	68		M	M		Circuit Court of Multnomah County, Portland,Ore. Jan.14th, 1914. Passport: Passport: 362707 Wash.Apl.16.1931.	520 Elizabeth Street, Portland, Ore. -do-
✓	3	"	Mrs.Annie L.	66		F	M		By marriage.	738 St.Marks Av.,Brooklyn,N.Y.
✓	4	STRICKLAND	Miss Josphine	53		F	S	New York, March 26th,1878.	PASSPORT 394977. June 1st,1931. Brooklyn Kings County 1925.	447 Putnam Av.,Brooklyn,N.Y.
	5	TOOLE	Mrs.Lilian	59		F	W	PASSPORT 387825. June 1931.	Los Angeles Dist. Court. Feb.17,1928. Passport: 379143 Los Angeles.11th May 1931	228 South Rexford Dr. Beverly Hills, Cal
	6	VALLANCE	Matt Lauder	32	2	M	M	PASSPORT 379143. May 11th,1931.		~~1934 Queensberry Rd Altadena Cal.~~
✓	7	ROBERTSON	John	47		M	M	PASSPORT 362611. WASHINGTON. 15th April,1931. do do do do	District Court Yakima Wash.5th Nov.192	Sunnyside,Washington,D.C.
✓	8	"	Millie	40		F	M	Alta.Iowa. May 25.1890.		-do-
	9		NOT USED					Lines 5-6 F J H Dunn		
	10		NOT USED					Lines 1-2-3-4 V A McCarty		
	11		NOT USED					Lines 7-8 W J Boyle		
	12		NOT USED							
	13		NOT USED							
	14		NOT USED							
	15		NOT USED							
	16		NOT USED							
	17		NOT USED							
	18		NOT USED							
	19		NOT USED							
	20		NOT USED							
	21		NOT USED							
	22		NOT USED							
	23		NOT USED							
	24		NOT USED							
	25		NOT USED							
	26		NOT USED							
	27		NOT USED							
	28		NOT USED							
	29		NOT USED							
	30		NOT USED							

NOT USED

NOT USED

NOT USED

138

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD" *Sailing from* LIVERPOOL, 14TH AUGUST, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC AUG 21 1931, *19*

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	✓ BELL	Virginia	16		F	S	30th November, 1914, Los Angeles, California.	656840. Decr.11,1928.- W ext to 12/11/32	Winchester, California.
2	✓ BLAKE	May	40		F	S	8th January, 1891, Boston, Mass.	PASSPORT/249145.WASHINGTON. 24th May,1931.	263, Newbury Street, Boston, Mass.
3	✓ COOPER	Sarah	67		F	W	24th February, 1864, Bourbon County, Kansas.	PASSPORT 656845.WASHINGTON. Dec.11th,1928.	Winchester, Calif
4	✓ CRAIGIE	Edith	45		F	M	PASSPORT: 354620. WASHINGTON 30.3.31.	Through marriage,9th February, 1907.	3004, Lothrop Avenue, Detroit, Mich.
5	✓ "	Marjorie	17		F	S	1st August, 1914, Detroit, Mich.	PASSPORT: 354620 WASHINGTON. 30.3.31.	3004, Lothrop Avenue, Detroit, Mich.
6	✓ GREGSON	Arthur	49		M	M	PASSPORT 660153 WASHINGTON. Decr.28th,1928.	Common Please Court of McKean County, Smethport, Pa, 22nd May, 1922.	80, Friendship Street, Bolivar, N.Y.
7	✓ "	Ada	48		F	M	-do-	Naturalized through Marriage.	"
8	✓ "	Edith	18		F	S	10th June, 1913, Harrison Valley, Penna.		"
~~9~~	Not on Board. ~~HOLT~~	~~Virginia~~	~~33~~		~~F~~	~~S~~	~~19th December, 1897, Staunton, Virginia.~~		324, East Beverley Street, ~~Staunton, Virginia.~~
10	✓ JONES	Arthur	46		M	M		345357, Washington, North Dakota (Schafer) 3rd March, 1931. (Approx. March 1915)	La Moure, North Dakota.
11	✓ "	Catherine ~~George (Mrs.)~~	43		F	M	Detroit,Ill.-Dec.5th,1883.	PASSPORT. WASHINGTON 384869, May 19th,1931.	1725, Van Dyke, Detroit, Mich.
12	" ✓	John	68		M	M	Columbus, Wis, 15th August, 1863.	PASSPORT 379881 WASHINGTON 11th May,1931.	Columbus, Wis.
13	KNOWLTON ✓	Alonzo	62		M	M	28th February, 1869, Swanville, Me.	PASSPORT. 400842 WASHINGTON. June 8th,1931.	North Woodstock, New Hampshire.
14	" ✓	Minnie	61		F	M	8th August, 1869, Montville, Me.	do.	"
15	✓ MAYFIELD ✓	Charles	50		M	M	15th March, 1881, Cleveland, Tenn.	PASSPORT 370342.WASHINGTON. Apl.29th,1931.	4619, Worth Street, Cleveland, Tennessee.
16	✓ " ✓	Prudence J. ~~Mrs.-Charles~~	42		F	M	1st October, 1888, Lafayette, Indiana.	do.	"
17	✓ " ✓	Charles	16		M	S	28th December, 1914, Chattanooga, Tenn.	do.	"
18	✓ MILES ✓	Blanche	36		F	S	15th October, 1894, Atlanta, Georgia.	PASSPORT 383029 WASHINGTON. Aug.1931.	4231, University Avenue, Des Moines, Iowa.
19	✓ MOORE ✓	Allen	58		M	W	PASSPORT 338678. Janry.26th,1931.	U.S. District Court, Western District of Washington, Cert. 1502837, 26th February, 1921.	813, West 64th Street, Seattle, Wn.
20	✓ REDFORD ✓	Henry	47		M	M	WASHINGTON PASSPORT 337153. Jan.17th,1931.	Minneapolis, Minn., 15th November, 1928.	4637, Washburn Avenue So., Minneapolis, Minn.
~~21~~	duplicate. ~~ROGERS~~	~~Amelia~~	~~37~~		~~F~~	~~W~~	~~8th May, 1893, Winchester, Ky.~~		578, Woodland Avenue, ~~Lexington, Ky.~~
~~22~~	duplicate. ~~"~~	~~Frederick~~	~~8~~		~~M~~	~~S~~	~~31st March, 1923, Little Rock Ark.~~		"
23	✓ SAWYER	Robert	18		M	S	15th October, 1912, Armour, N.Y.	PASSPORT 390683 WASHINGTON. May 12th,1931.	73, South Street, Bolivar, New York.
24	✓ TELFORD	George	63		M	M	PASSPORT 338695 WASHINGTON. Jan.25th,1931.	U.S. District,Western Dist. of Washington, Certificate 463549, 18th May, 1914.	9156, Rainier Avenue, Seattle, Wn.
25	✓ WHEELER	Delbert	59		M	S	24th March, 1872, Hollis, N.H.	PASSPORT 338071. Jan.26th,1931.WASHINGTON.	23, Jackson, Street, Cliftondale, Mass.
26	✓ WOOD	Harold	42		M	M	PASSPORT 367662. WASHINGTON. Apl.24th,1931.	District Court of U.S.A. Chicago, 5th May, 1927.	7026, Wallace Street, Chicago, Ill.
27	✓ "	Ethel	39		F	M	do.	District Court of U.S.A, Chicago, 25th Jan., 1928.	"
28	✓ "	Roy	7		M	S	22nd August, 1923, Chicago, Ill.		"
29	✓ "	Ethel	9		F	S	2nd January, 1922, Chicago, Ill.		"
30	✓ PAUL	Ruth	32		F	S	3rd June,1899. Stafford Springs, Conn.	PASSPORT 309010 WASHINGTON. 28th Aug.1930.	33 Flint St. Waltham,Mass.

NOT USED Lines 12-13-14-18-19-20

NOT USED Lines 1-2-3-4-5-6-7-8-10-11-15-16-17-[illegible] 23-24-25-26-27-28-29-30

139

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

AUG 21 1931

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD" Sailing from GREENOCK, AUGUST 15, 1931, Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL AUGUST, 1931

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	✓ AUSTIN ✓	Ruth	36		F	S	AVOCA, Penn. Feb. 27th, 1894.	PASSPORT 402171 WASHINGTON. June 10th, 1931	New Milford, Penn.
2	BURKE ✓	Mrs.	35	6	F	M	PASSPORT 397367 WASHINGT. 3. June, 1931.	Through marriage - before 1922.	24 Larry Street, West Quincy, Mass.
3	" ✓	George Palmer	8	8	M	S			-do-
4	BURNS ✓	Agnes	45		F	S	Brooklyn, N.Y. Jan 20th, 1886.	PASSPORT 651260 WASHINGTON. Nov. 20th, 1928.	1402 Pacific St., Brooklyn, New York, N.Y.
5	✓ BURNS	Amelia	70		F		Brooklyn, N.Y. Aug. 21st, 1860.	PASSPORT 385105 WASHINGTON. May 19th, 1931.	"
6	CARR ✓	Rosemary	20	6	F	S	Nov. 24, 1910. Louisville, Ken. Passport: 371390 Washington Apl. 30. 1931.		40 Mason Avenue, Webster Groves, Mo.
7	✓ CHANDLER	Marion	31		F	S	New Gloucester, Maine. Sept. 14th, 1899.	PASSPORT 79519 NAPLES, June 12th, 1929.	New Gloucester Maine.
8	✓ COMSTOCK	Augusta A.	66		F		New London, Conn. Jan. 18th, 1865.	WASHINGTON. PASSPORT 387488. May 27th, 1931.	140 Hirkinser St., Brooklyn, N.Y.
9	on alien Sheet ~~COWAN~~	~~Mary~~	~~54~~	~~6~~	~~F~~	~~M~~	Passport. 3855 Los Angeles. March 30. 1931.		816 Angelus Place, Venice, Calif.
10	on alien Sheet	~~Alexandrina~~	~~17~~	~~8~~	~~F~~	~~S~~	Passport. 3854 Los Angeles March 30. 1931.		-do-
11	✓ DELCLISUR ✓	Ruth	18		F	S	Brooklyn, N.Y. Aug. 18th, 1913.	PASSPORT 404544, June, 12th, 1931.	43 Midwood St., Brooklyn.
12	DREISER ✓	Sara	52		F	M	April 2, 1879. Dariville, Mo. Passport: 371390 Washington 30th Apl. 1931.		160 Waverley Place, New York City, N.Y.
13	✓ EDLUND	Claudine H.	73		F	W	PASSPORT 369702 WASHINGTON. 28th April, 1931	Born in Sweden: 23rd Sept. 1857.	647 Putnam Ave., Brooklyn, N.Y.
14	✓ EVANS	Virginia	65		F	S	New York, 13th May, 1865.	PASSPORT 351594, 14th May, 1931	258 Decatur St., Brooklyn, N.Y.
15	Not on Board ~~HILL~~	~~Edna~~			~~F~~	~~S~~			
16	McKEE ✓	Mary Clarissa	74	-	F	W	May 12, 1857. Connellsville, Pa. Passport: 377072 Wash. May 8. 1931.		38 Nameany Avenue. New London, Conn.
17	" ✓	Mary Clarissa	45	10	F	S	July 7, 1885. Brownsville, Pa. Passport: 377073 Washington May 8. 1931.		-do-
18	✓ MARTIN	Mary	32		F	S	Warne, N.H. June 21st, 1899.	PASSPORT 392343 WASHINGTON. June 27th, 1931.	Warner, New Hampshire.
19	✓ MEURLIN	William, Jr.	45		M		Bergen Point, N.J. Nov. 14th, 1886.	PASSPORT 403883. June 11th, 1931.	753 E. 17th St., Brooklyn, N.Y.
20	MILBY	Alma V. ✓	43		F	W	May 11, 1888. Denver, Ill. Passport: 354733. Mar. 30th, 1931.		R.F.D.S., Midway, Kentucky
21	✓ O'BERRY	Marion	37		F	S	Brooklyn, N.Y. March 1st, 1893.	PASSPORT 369615 WASHINGTON. April 23rd 1931.	144 Lefferts Ave., Brooklyn, N.Y.
22	Not on Board ~~PRICE~~	~~Robina Hogg~~	~~51~~		~~F~~	~~M~~			~~1834 Laketon Road, Wilkinsburg, Penna.~~
23	Not on Board ~~"~~	~~William Adamson~~	~~51~~		~~M~~	~~M~~			-do-
24	Not on Board ~~"~~	~~William, Jr.~~	~~11~~		~~M~~	~~S~~			-do-
25	Not on Board ~~RHODA~~	~~Eva M.~~	~~32~~	~~11~~	~~F~~	~~S~~	~~July 17, 1898. Lyons, Nebr. Passport~~		~~Lyons, Nebraska.~~
26	Trans to alien Sheet	~~Ethel H.~~			~~F~~				
27	✓ SAUNDERS	~~William~~ Wilbour	38 ✓		M	M	Lakewood, R.I. Sept. 20th, 1894.	PASSPORT 393438 WASHINGTON May 28th, 1931.	400 Putnam Ave., Brooklyn, N.Y.
28	✓ "	Mrs. Mildred P.	39 ✓		F	M	Harriman, Tenn. Aug. 21st, 1891.	do.	do.
29	✓ SMITH	Norma	41	7	F	S	Sept. 24, 1899. Verndale, Minnesota. Passport: 384068 Wash. May 18. 1931	PASSPORT 384068 WASHINGTON. May 18th, 1931.	110 East Park Lane, Kohler, Wisconsin
30	✓ SMITH	Theresa M.	37	5	F	S	Dec. 1, 1893. Verndale, Minn. Passport: 376273 Wash. May 7. 1931.	PASSPORT 376273 WASHINGTON, May 7th, 1931.	601 - Third Street S., Virginia, Minn.
		NOT USED NOT USED							

NOT USED

Lines 2-3-4-6-12-16-17-20 - J H Dean

Lines 1-5-7-8-11-13-14-18-19-21-27-28-29-30 W J Boyle.

140

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14-667

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

QUEBEC AUG 21 1931

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD" sailing from BELFAST, 14th AUGUST, 1931, Arriving at Port of MONTREAL, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	Passport Nos.	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BARNES ✓	Walter	61		M	M	~~XXXX~~ 8/11/1870 - ~~Chicago~~ Charleston, Ill.	392663;WASH:28.5.31		~~[illegible] Randolph Street,~~ 6423 Kimbark Ave., Chicago, Ill.
2	BARNES ✓	Fannie	57		F	M	14th Feb. 1874. Chicago, Ill.	-do-		~~[illegible] Randolph Street,~~ 6423 Kimbark Ave., Chicago, Ill.
3	McLAUCHLIN ✓	William	73	8	M	M		361064;WASH:13.4.31	Superior Court of Pembina County, N. Dakota. Dec. 1890.	Artaban Apts., Long Beach, Calif.
4	McLAUCHLIN ✓	Rose A.	58		F	M	5th Aug. 1873. Marshalltown, Iowa.	-do-		Artaban Apts., Long Beach, Calif.
5	MOSHER ✓	Ralph A.	54	1	M	M	July 8, 1877. Scio, Mich.	355359:WASH:31.4.31		1428 Spurgeon Street, Santa Ana, Calif.
6	MOSHER	Cecilia L.	52		F	M	Aug. 3, 1879. ~~Scio, Mich.~~ ~~[illegible]~~ Dubuque, Iowa.	-do-		1428 Spurgeon Street, Santa Ana, Calif.
7	PITNEY ✓	Mary B.	65	3	F	S	May 5, 1866. Morristown, N.J.	395650:WASH:2.6.31		Farragut Road, Morristown, New Jersey.
8	SUTPHEN ✓	E. Blair	54	4	M	M	Feb. 20,1877. Newark, N.J.	46232:WASH: 14.5.29	Ren. Wash. 4/28/31, to 5/14/33	18 Revere Road, Morristown, New Jersey.
9	SUTPHEN ✓	Greta Hamilton	29	2	F	M	Apr. 14,1902. Muskigon, Mich.	-do-		18 Revere Road, Morristown, New Jersey.
10	NUGENT	Mary E. ✓	47		F	M	Buffalo, N.Y. 8.5.84	416696:WASH:2.7.31		285 Highgate Ave.,Buffalo, N.Y.
11	NUGENT	Patricia ✓	15		F	S	Milwaukee,Wisc. 5.10.15	-do-		-do-
12		NOT USED								
13		NOT USED					all Lines but. 10-11- Wilfred C. [illegible]			
14		NOT USED					Lines 10-11- George A. Dole			
15		NOT USED								
16		NOT USED								
17		NOT USED								
18		NOT USED								
19		NOT USED								
20		NOT USED								
21		NOT USED								
22		NOT USED								
23		NOT USED								
24		NOT USED								
25		NOT USED								
26		NOT USED								
27		NOT USED								
28		NOT USED								
29		NOT USED								
30		NOT USED								
		NOT USED								
		NOT USED								

NOT USED

141

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14-807

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DUCHESS OF BEDFORD sailing from LIVERPOOL, AUGUST 14th, 1931, Arriving at Port of QUEBEC AUG 21 1931, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	Passport Nos.	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Addenbrooke ✓	Henry Edward	59	10	M	M		357945;WASH:7.4.31	Cook County, Illonois, Circuit Court. Oct 22nd.1895	727 Forest Ave, Wilmette. Illonois.
2	" ✓	Gertrude M.	56	5	F	M		-do-	"	"
3	" ✓	Gwendolyn M.	28	10	F	S	July 17th.1902. Chicago.	357953;WASH:7.4.31		"
4	" ✓	Constance M.	18	1	F	S	April 23rd. 1913. "	357945;WASH:7.4.31		"
5	See Sheet 2 Line 1 ~~Barnes~~	~~Walter E.~~	~~60~~		~~M~~	~~M~~	~~Nov.8th.1870 Charleston. Ill~~			~~6425, Kimbark Ave, Chicago. Ill.~~
6	See Sheet 2 Line 2. ~~"~~	~~Fannie A.~~	~~57~~		~~F~~	~~M~~	~~Feb 12th.1873. Chicago. Ill.~~			
7	Fuller ✓	Rosamund	21	1	F	S	May 21st.1910. Waltham. Mass:	403935;WASH:11.6.31		761. Main Street Waltham. Massachusetts
8	See Sheet 3 Line 18 ~~French~~	~~Eleanor H.~~	~~22~~	~~5~~	~~F~~	~~S~~	~~Dec 2nd.1908 Amsterdam. N.Y.~~			~~60. Firest Ave, Amsterdam. N.Y.~~
9	Transferred to Can: [illegible] ~~Gravestein~~	~~Celia~~	~~24~~			~~S~~				~~Chicago. Ill.~~
10	Hamlin ✓	Julian D.	42	6	M	M	Dec 19th,1888. Chicago. Ill	200637;WASH:16.4.30		28. Brimmer Street Boston. Mass.
11	" ✓	Winifred L.Huray	40		F	M	East Orange,N.J. 27.11.91	200638;WASH;16.4.30		"
12	Hurlbut ✓	Evalyn.Roberta	28		F	S	Greeley Nov.3rd. 1902./ Colorado.	12038;WASH: 1.6.31		2520 State Street Santa Barbara. Calif.
13	Lawrence ✓	Emma E.	70	1	F	S	Jan 25th.1861. Boston. Mass:	400643;WASH:8.6.31		761. Main Street Waltham. Mass:
14	Murphy ✓	Emma Elizabeth	30		F	S	June 1st.1901. San Diego. Calif:	12140:WASH: 5.6.31		1235 Salsipuedes Street, Santa Barbara. Cal.
15	Owen ✓	Mary	76	1	F	W		377041;WASH:7.5.31	By marriage May 3rd.1875	10407 Sth Irving Ave Chicago. Ill
16	Pearl ✓	Mary Jeannette	30	11	F	S	July 16th.1900. Saint Johns. Mich:	307941:WASH:23.8.30		Saint Johns. Mich:
17	Sebrella ✓	Edna	36	6	F	S	Dec [illegible]0th.1894. Memphis. Penn.	379374:WASH:11.5.31		Memphis. Tenn. **1756 Carr Avenue**
18	Shelhamer ✓	Jean Martha	15	7	F	S	Nov 29th.1915. Chicago.	399586:WASH:6.6.31		7654 Kingston Ave, Apt 3. Chicago. Ill
19	Thomas ✓	Margaret Ptahler	56	11	F	M	July 15th.1874. Columbia. Pa.	394942:WASH:1.6.31		525 Cedar Lane, Swarthmore. Pa.
20	" ✓	Edward Osgood	55	1	M	M	May 4th.1876. New York City	-do-		"
21	Thompson ✓	Marilane	32	6	F	S	Jan 23rd 1899. Memphis, Tenn.	346798:WASH:7.5.31		180 North Willett Memphis. Tenn.
22	Van Gieson ✓	Willda ✓	21	4	F	S	April 7th.1910. Fort Worth. Texas.	351446:WASH:21.4.31		557 S.Mansfield Hollywood. Calif.
23	Ward ✓	Dora	44		F	S	May 20th.1887. Chicago.	399586:WASH:6.6.31		Hotel Windermere. Apt 1035. Chicago. Ill.
24	**Kraak** ✓	**Mary Elizabeth**	**53**		**F**	**M**	**Chicago, Ill. 19.1.77**	**377000;WASH:8.5.31**		**10407 S. Irving Avenue, Chicago, Ill.**
25	**Hanley** ✓	**Robert Reg.**	**24**		**M**	**S**	**Chicago, Ill. 1.2.07**	**394557:WASH:1.6.31**		**175 N.Grove Av.Oak Park, Ill.**
26	**Hanley** ✓	**Ella Lovett**	**50**		**F**	**M**	**Manhattan,Kansas 14.9.80**	**395761:WASH:2.6.31**		**-do-**
27		NOT USED								
28		NOT USED								
29		NOT USED								
30		NOT USED								
		NOT USED								
		NOT USED								
		NOT USED								

Lines - 7-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24 - Wilfred C [illegible]

Lines 1-2-3-4-25-26 George C. Dole

142

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—807

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DUCHESS OF BEDFORD sailing from GREENOCK, AUGUST 15th, 1931, Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL AUGUST, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. PASSPORT NOS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BALLWEG	Wilhelmina C.	55	9	F	W	Indianapolis Ind. Sept.12.1875.	387581;WASH:21.5.31	2151 North Meridian St. Indianapolis Ind.
2	"	Virginia K.	19	5	F	S	Indianapolis Ind. Dec.12.1911.	-do- P.P. 387581 - Wash. 5/21/31	-do-
3	HIGGINS	Peter K.	64	6	M	M		D. Court St.Louis Mo. 1924 Passport:393753, St.Louis. May 29,1931.	7227 Dartmouth Ave. St.Louis.Mo.
4	"	Gertrude E.	56	6	F	M	Portsmouth Ohio. Dec.13.1874.	Wash P.P. 393753 - 5/29/31 -do-	-do-
5	KIRCHER	Lula	40		F	M	Albany Ga. April 30.1890	380410;WASH:13.5.31	Hotel Roosevelt, Washington, D.C.
6	MAHER	Ellen A.	29		F	S	Kankakee, Ill. 25.1.02	360852;WASH:13.4.31	6125 Afton Place,Hollywood,Calif.
7	SHEFFIELD	Lucile	52	1	F	W	Albany Ga. April 12.1879	372937;WASH:2.5.31	% Bank of Commerce, Americus, Georgia
8	YOUNG	George S.	50	3	M	M		366116;WASH;22.4.31 Circuit Court, Philadelphia Pa. Jan. 25.1894	324 West Ave. Jenkinstown,Penna.
9	"	Edna H.	44	5	F	M	Lewistown Pa. Dec.24.1886	-do-	-do-
10	"	Drew M.	15	3	M	S	Jenkintown, Pa. Feb.28.1916.	-do-	-do-
11	KUGELER	Hermann Coors	22	9	M	S	San Francisco, Cal. Nov.22, 1908. Passport:	391735;WASH:27.5.31	777 Pearl Street, Denver, Col.
12	GRUENEWALD	Katharine Louise	21		F	S	Dunenpont, Iowa 17.9.09	382992;WASH:15.5.31	300 Sylvia St.,Lafayette W.,Indiana
13	FRENCH	Eleanor	22		F	S	Amsterdam, N.Y. 17.12.08	379480;WASH:12.5.31	80 Locust Ave.,Amsterdam, N.Y.
14		NOT USED							
15		NOT USED					Lines 8-9-10 VAMcCarty		
16		NOT USED					All but Lines 8-9-10 — Wilfred C [illegible]		
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED

148

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—314)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD" *sailing from* GREENOCK, AUGUST 15, 1931, *Arriving at Port of* QUEBEC & MONTREAL AUGUST 21st, 1931

W. & S. Ltd.

No. of List.	NAME IN FULL. Family Name.	NAME IN FULL. Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	MURPHY ✓	Charles Rodger	48		M	M	Born Lamquhar, Scotland.	Circuit Crt., Waupegagan, Lake Co., Ill. 24.9.26. Passport 372558, Washington. 1/5/31. ✓	2707 Elim Avenue, Zion, Ill.
2	MURPHY ✓	Agnes	24		F	S	Born Kilmarnock, Scotland.	By father. ✓ Passport 4570, Washington. 12/11/30. ✓	-do-
3		NOT USED							
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

Wilfred C. Viens

144

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD" sailing from LIVERPOOL, 14TH AUGUST, 1931, Arriving at Port of Quebec AUG 21 1931, 19

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	CLARK ✓	Meribah	43	7	F	S	9th November, 1887, Meade, Kansas. ~~Terre Haute, Indiana~~.	PASSPORT 391073 WASHINGTON. 26.5.31. ✓ ✓	Mount Sterling, Illinois.
2	EADE ✓	Gladys	41		F	S	29th September, 1889, Elizabeth, Ill.	PASSPORT 394434 WASHINGTON. 29.5.31.	3223, East North Street, Indianapolis, Ind.
3	" ✓	Jerusha	64		F	W	18th February, 1867, Elizabeth, Ill.	PASSPORT 394606 WASHINGTON. 1.6.31. ✓ ✓	"
DEAD	JOHNSON	Edmund	73		M	W	Born; Seaforth, England.	County Court of Walla Walla, Wash. 26.2.1887. U.S.A. passport No. 345131. of 2.3.31.	706, North Sixth Avenue, Walla Walla, Washington.
5	PARK ✓	Ada Grace	46		F	M	Born Cleaton Moor, England. PASSPORT 373289 WASHINGTON. 2.5.31. ✓	By marriage. Des Moines Federal Court, May 26th, 1918. ✓ Iowa.	S.W. 9th and McKinley, Ave., Des Moines, Iowa.
6	" ✓	Raymond	16		M	S	July 25th 1914, Des Moines, Iowa.		"
7	" ✓	Sally	4		F	S	Sept. 15th, 1926, Des Moines, Iowa.		"
8	CARLSON ✓	Andrew	57		M	M	Passport No.378576.Washington.DC. 11/5/31. ✓	County Court Aledo, Ill. April 1900. ✓ Born in Smoland, Sweden.	Home - R.R.1., Taylor Ridge, Ill.
9	" ✓	MInnie S.	48		F	M	5.10.1883. Aledo, Ill. ✓	~~Aledo Ill. 5/10/83.~~	"
10								NOT USED	
11								NOT USED	
12								NOT USED	
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

Line 4 Died just before inspection. J H Dever

Lines-1-2-3-5-6-7-8-9 Wilfred C Vinn

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

145

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—314

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W Ramsay Surgeon of the s.s. Duchess of York, sailing therewith (state whether surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ declare that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W Ramsay
Surgeon.

~~Sworn to~~ Declared before me this 22nd day of August, 1931
at Quebec P.Q

Magrath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE. –If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—431

Form 500A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List **A**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "DUCHESS OF YORK . *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON , 15TH AUGUST , *19*31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	71111	BUCKLEY ✓	Joyce Burton	42	6	F	S	None	Yes	English	Yes	England	English	England	London	~~Non-~~Quota. 56778 ~~S 6228~~	London	3/7/31 ~~30/6/30.~~	England	London
2	71112	PEARCE ✓	Thomas Durham	39	8	M	M	Insurance Manager	"	"	"	"	Scotch	Scotland	Boness	Quota. 56792	"	14/7/31.	U.S.A.	Oakland
3	71113	" ✓	Beatrice Hilda	36	5	F	M	Housewife	"	"	"	"	English	England	Portsmouth	56794	"	"	"	"
4	un16 au	" ✓	Gordon Durham	9	3	M	S	-	"	"	"	"	"	"	"	56793	"	"	"	"
5	un16 au	" ✓	Grace Hilda	5	7	F	S	-	No	-	No	"	"	"	"	56795	"	"	"	"
6	71114	KELNER ✓	Merriam	27		F	S	Secretary	Yes	English	Yes	Russian	Hebrew	Russia	Odessa	Re-entry:- 718614	Washington	16. 5. 31	U.S.A.	Chicago
7			NOT USED																	
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	
			NOT USED																	

George A. Dale

NOT USED

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more
† List of races will be found on the back of this sheet.

List A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

21st August, 1931

Arriving at Port of QUEBEC

14-4804

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25		26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laborious pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. See Footnote for full text of this question	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Inches	Complexion	Color of— Hair	Eyes	Marks of identification
1	The Right Hon.Lord Wrenbury, 7 Melbury Road, Kensington, London., Father.	N.Y.	New York City	Yes	Self	Yes	Yes	6 wke	New Y.City	Gardiner Mr.G.Miller,20 Washington Square,N.Y.City. Friend.	Not going to work	Longer than 60 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Ausburn	Green	
2	John Mr.J.Pearce,Orcadia,Boness, Scotland. Father.	Calif.	Oakland	"	"	"	"	3½ yr.	Oakland	Grace Miss G.Jordan,22 Arbor Drive, Piedmont,Oakland.Sister-in-Law.	No	Perm.	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10½	Dark	Black	Blue	
3	Daniel Mr.D.W.Jordan,18 Shawville Gardens, Ilford,Essex. Father.	"	"	"	Husband	"	"	"	"	" Sister.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Fair	"	
4	"	"	"	"	Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Child		"	Brown	"	
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	Fair	"	
6	Edith Mrs.E.Kelner,6017 Elzel Ave, St.Louis, Mo.	Ill.	Chicago.	"	Self	"	"	24 yrs	St.Louis Mo. & Chicago	Friend:Miss Catherine Riddell, 562 Arlington Pl, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	Dark	Chestnut	Hazel	nil
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

148

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—481

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.N. Stuart (State whether Master, First, or Second Officer) of the SS Duchess of York, from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ Declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R.N. Stuart
Commanding Officer.

Declared ~~Sworn to~~ before me this 22nd day of August, 1931
at Quebec, P.Q.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

14—431

R.H.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D.W. RAMSAY, Surgeon of the SS' DUCHESS OF YORK, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Declare [illegible] that I have had SEVERAL years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BRITISH. GENERAL MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W Ramsay.
Surgeon

Declared ~~Sworn to~~ before me this 22nd day of AUGUST, 1931

at QUEBEC.

(Signature and title of immigration or other officer authorised to administer oaths)

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List B

TOURIST THIRD

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF YORK". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 15TH AUGUST, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	7118	BRACE	Gwendoline	32	7	F	S	Clerk	Yes	English	Yes	England	Welsh	S.Wales	Pembroke	Re Enter Perm. 714023 G. 717257	Washington	5/8/31		U.S.A.	Detroit
2	71119	COAKLEY ✓	Lillian Mary	29	11	F	M	Housewife	"	"	"	"	English	England	Knutsford	Non Quota 91	London Eng.	4/16/31		"	"
3	71120	DUFF ✓	Doris E.	40		F	M	Nil	"	"	"	~~Canada~~ Eng	"	"	London	Non-Quota. 94 ✓	London	8/11/31. ✓		"	Chicago ✓
4	71121	POW	Margaret	52		F	M	Nil	"	"	"	England	"	"	Whitnash	Re Enter Perm. 716163 G. 718872	Wash.	13/5/31		"	Los Angeles
5	71122	"	Louise	23		F	S		"	"	"	"	Scotch	Scotland	Dalbeattie	Re Enter Perm. 716004 G. do 71887		5/12/31 ~~12/5/31~~		"	"
6	71123	"	Doris	21		F	S		"	"	"	"	"	"	"	Re Enter Perm. 716164 G. do 71887		5/13/31 ~~13/5/31~~		"	"
7	71124	RISHAVEY	Ellen L.M.	31		F	M	Housewife	"	"	"	"	English	England	London	Re Enter Perm. 734334 G. 726700	Wash.	6/25/31 ~~25/6/31~~		"	Owatonna.
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

All except Line 3 - W. J. Boyle.
Line - 3 - Wilfred C. Viens.

NOT USED

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List B.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

TOURIST THIRD

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 22 AUG 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	Mrs. S. Brace, Forsey Cottage, Merlins Terr. Pembroke, S.W. Mother.		Mich.	Detroit	Yes	Self	Yes	Yes	9 yrs	Boston & Detroit		Lillian Mrs. Coakley Friend 4573 Bewick Av. Detroit, Mich. ~~Friend.~~	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Light brown	Gray blue	-
2	Mrs. Roberts, 3 Froyne Terr. Pembroke, S. Wales. Mother.		"	"	"	"	"	"	7 yrs	Detroit		Mr. P. F. Coakley, 4573 Bewick Av. Detroit. Mich. Husband.	"	Indefinite	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	11	Dk	Brown	Blue	-
3	Mother Mrs. Winter 206 [illegible] Rd., Wimbledon Park, S.W.		Ill.	Chicago	No	"	"	"	7/6/29 7/31 yrs	Chicago		Stanley Mr. G. Duff, 735 Bittersweet Place, Chicago. Husband.	"	Perm.	"	"	"	"	"	"	"		"	"	5	5	Dark	Dark	Blue	-
4	[illegible] Mr. John Maycock, 60 Soho St., Smethwick, [illegible]		Calif.	Los Angeles	Yes	"	"	"	1922 to 1931	Los Angeles		Mr. J. Pow, 2077 West 27th, Los Angeles. Husband.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	Dark	Brown	Brown	
5	uncle as above		"	"	"	"	"	"	"	"		" Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5½	Fair	Blonde	Blue	
6	"		"	"	"	"	"	"	"	"		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Dark	"	Brown	
7	Mother Mrs. E. Gardiner, 6 Cardigan Rd., Roman Rd. Bow, London		Minn.	Owatonna	"	"	"	"	11 yrs.	Owatonna		570 East School St. Mr. Joe Rishavy, Owatonna, Minn. Husband.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	Dark	Dark	Blue	
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.N. STUART MASTER (State whether Master, First, or Second Officer) the S.S. DUCHESS OF YORK, from SOUTHAMPTON AND CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ Declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R.N. Stuart

MASTER ~~Officer.~~

Declared ~~Sworn to~~ before me this 22nd day of AUGUST, 1931

at QUEBEC.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: [illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W Ramsay Surgeon of the E/s "Duchess of York" Sailing herewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W Ramsay
Surgeon

Declared ~~Sworn to~~ before me this 22nd day of August, 1931,

at Quebec

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.

Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.

Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—[illegible]

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF YORK". Passengers sailing from SOUTHAMPTON., AUGUST 15th, 1931., 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	71128	COBB	Horace	33	4	M	M	Switchman.	Yes.	English.	Yes.	British.	English.	Canada.	Guelph, Ont.	R.P.705499.	Washington, D.C.	18.4.31.	U.S.A.	Maywood, Ill
2	71129	PIAGGI	Stanley	33		M	M	Public school teacher.	"	"	"	Wales	"	Wales ~~[illegible]~~	Newport, Mon.	R.P.735372.	a.740274 "	29.6.31.	"	Grand Rapids, Mich
3	71130	KIKSTRA	Grietje	44		F	M	Housewife.	"	Dutch English.	"	Holland ~~Dutch~~	Dutch.	Holland.	Berlikum.	R.P.704298 ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~	a.708693 ~~Grand Rapids, Mich.~~ Washington, D.C.	~~15.4.31.~~ 15.4.31.	"	"
4			NOT USED																	
5			NOT USED																	
6			NOT USED																	
7			NOT USED																	
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	

NOT USED

Line 1 George A. Dole

Lines 2-3 W J Boyle

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List C

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 22nd August 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Henry Walter Father: Mr. H.W.Cobb, Oxford House, Winchester.	Ill.	Maywood.	Yes.	Self.	Yes.	Yes.	27th Mar. 1926–	Maywood.	Home: 1214, So.2nd Ave.Maywood, Ill.	No.	Permanently.	Yes.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	Good.	No.	5	8	Fair	Brown	Brown	Half of right index finger missing.
2	Mother, Mrs.Catherine Piaggi, 6, Brynteg Ave.Bridgend,Glam. ~~Nicolas~~ South Wales.	Mich.	Grand Rapids.	"	"	"	"	9th June 1931. 1920 to 1931.	Grand Rapids.	Home. 721, Kellogg Street S.E.Grand Rapids, Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Excellent.	"	5	9	Pale	Dark Brown.	Grey Brown.	
3	~~Husband, Mr. R. Kikstra,~~ Father-in-law Ype Kikstra, Menuldum, Netherlands.	"	"	"	"	"	"	1911–1931.	"	Husband, R. Kikstra. Home: 1725 Nelson Ave. Grand Rapids, Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Good	"	5	5	Fair.	Light Brown.	Blue.	None.
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

148

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R A Stuart master (State whether Master, First, or Second Officer) of the S.S. "Duchess of York", from Southampton via Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly ~~affirm~~ declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R A Stuart

Master ~~Officer~~.

Declared ~~Sworn to~~ before me this 22nd day of August, 1931

at Quebec

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec

34—430

R.16

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W Ramsay Surgeon of the S/S "Duchess of York" Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare ~~affirm~~ that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W Ramsay.
Surgeon

Declared ~~Sworn to~~ before me this 22nd day of August, 1931
at Quebec

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

List D

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF YORK" . *Passengers sailing from* CHERBOURG , 14th July , 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	Head-tax status (This column for use of Government officials only)	Name in full		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	7/1/31	SWARTZ ✓	Mary	44		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Polish	Polish	Poland	Putanry	Re-entry 722694	Washington	27.5.31	U.S.A.	Kansas City
2			NOT USED									George A. Dole								
3			NOT USED																	
4			NOT USED																	
5			NOT USED																	
6			NOT USED																	
7			NOT USED																	
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	
			NOT USED																	

NOT USED

Total passengers . . . . ______
U.S. citizens . . . . . ______
Aliens . . . . . . ______

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List D

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Quebec, 22nd August 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother, Gerson Monat, 36 Nowolipie St, Warsaw.	Mo.	Kansas City	Yes	Husband	Yes	Yes	1913 1931	Kansas City	Home, Husband, Izzy Swartz, 3920 Walnutt St, Kansas City, Mo.	No XXX	Permenant	yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Pale	dk brn	blue	Nil
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

149

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. N. Stuart master *of the* S/S "Duchess of York", *from* Southampton via Cherbourg, *do*
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

K N Stuart
Master *Officer.*

Declared ~~Subscribed and sworn to~~ *before me this* 23rd *day of* August, *19*31
at Quebec

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

14—430

R. 11.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK" sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 15th, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 21st August, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	BELCHER ✓	Alice	55	9	F	S	Oct.4th, 1875, Pepperell, Mass.	397381 Washington 4. 6. 31	Milwaukee Downer College, Milwaukee, Wis.
2	FLYNN ✓	William	45	3	M	M	May 5th, 1886, Providence, R.I.	339103 " 29. 1. 31	345, Mildred Dr., W.Dearborn, Mich.
3	GOULD ✓	Willard	41	2	M	M	June 4th, 1890, Quincy, Ill.	338392 " 24. 6. 31	76 Amherst Rd., Pleasant Ridge, Royal Oak Mich.
4	HARRIS ✓	Reginald	45	4	M	M	10522 Washington 13. 3. 31	Superior Court of S.F., Sept.1914.	1982 Yosemute Rd., Berkeley, Calif.
5	" ✓	Ella	38	2	F	M	" " "	"	"
6	HERRIOTT ✓	Jesse	39	6	F	S	June 7th, 1890, Washington, D.C.	333701 Washington 29.12. 30	100 Cedar Ave., Takoma Park, Washington, D.C.
7	BAYFIELD ✓	William	50	6	M	M	March 6th, 1881, Stratford. Conn.	616627 " 19. 3. 29	153 Cold Spring St., Newhaven, Conn.
8	PROTHEROE ✓	Daniel	64	6	M	M	250455 Washington. 26. 5. 30	Lack Co., Pa., Oct.7th, 1893.	5021 Dorchester Ave., Chicago.
9	" ✓	Daniel	26	1	M	S	May 2nd, 1903 - Milwaukee, Wis.	400772 Washington 8. 6. 1931	"
10	REA ✓	John	50		M	M	Sept.20th, 1880, Minneapolis.	357822 Washington 7. 4. 31	114 East Church St., Oxford. Ohio
11	" ✓	Margaret	35	10	F	M	July 28th, 1895, Germantown, Ind.	ditto	"
12	SCHOCK ✓	Harry	59	1	M	M	Mar.8th, 1872 - New Carlisle, Indiana.	357416 Washington 6. 4. 31	427 N. Lafayette Blvd., South Bend, Indiana.
13	" ✓	Elizabeth	53	3	F	M	Jan.20th, 1878 - South Bend, Indiana.	ditto	"
14	" ✓	Evelyn	23		F	S	Apr.14th, 1908 - "	357417 Washington 6. 4. 31	"
15	BOYD ✓	Jennie B.	80	7	F	W	Nov. 21st, 1850. New York. ✓	383125 ✓ 15. 5. 31 ✓	336 West 95th Street, New York City.
16	" ✓	Charlotte M.	58	9	F	S	Sept. 2[illegible]th, [illegible]. " ✓	382023 ✓ " 14. 5. 31 ✓	"
17	WILLIAMS ✓	John A.	68		M	W	394925 Washington 1. 6. 31	District Court, Chicago. 1888.	135 E. Washington Fort Wayne, Indiana.
18	WIGGINTON ✓	Maywood	44	4	F	S	Fairfield, Kentucky. 10/5/1886.	388695 Washington 22. 5. 31	1646 Adams St., Denver Col.
19	MILLER ✓	Laura	62	10	F	S	Fairfield, Kentucky. 16/10/1868.	377561 " 8. 5. 31	Kirkland R.F.D.Washington.
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								

Francis J H Dever all others
Lines -15-16. Wilfred C. Viens

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14-667

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DUCHESS OF YORK *sailing from* CHERBOURG , 12TH AUGUST , 19 31., *Arriving at Port of* QUEBEC MONTREAL 21st August, 1931 , 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.			Address in United States.
1	WHIPPIE ✓	Sherburne	21	8	M	S	Zampoanga, P.I. 9th October, 1909	386390	Washington	20. 5. 31	Company "D", U.S.M.A. West Point, N.Y.
2	REID ✓	John C.	55	8	M	M	St. Louis, Mo. 28th December, 1877	403457.	Washington.	11.6.31	Cedar Rapids, Iowa, 517, Vernon Drive
3	RIDDLE ✓	Catherine E.	30	10	F	S	Riddle, Ind. 22nd October, 1900	379116.	"	11.5.31	Chicago, Ill. 562, Arlington Place
4	BALDWIN ✓	Annie L.	58		F	S	Middleboro, Mass. 30th July, 1973.	362276.	Washington.	15/4/31	31 Pine St, Saranac Lake, New York.
5	LEONARD ✓	Florence E.	62		F	S	Petersham, Mass. 9th August, 1969.	362553.	"	15/4/31	ditto
6	BARLER ✓	H. A. Condon	45	3	M	S	Fremont, Nebraska. 18th May, 1886.	158658.	"	25/1/30	R.F.D. #2, Westport, Conn.
7	CLARK ✓	Janet W.	56	9	F	W	Lima, New York. 28th Novr, 1874.	356051.	"	2/4/31	Avon, Livingston County, New York.
8	HATFIELD ✓	Charles Alexander	25		M	S	Philadelphia, Pa. ✓ 24th April, 1906 ✓	1688. ✓	London.	13/2/30 ✓	Keene Valley, Essex County, " "
9	BOND ✓	Robert	21		M	S	St.Augustine, Florida. 15th Novr 1909.	205987.	Washington.	21/4/30	De Land, Florida.
10	" ✓	George F.	16		M	S	Willoughby, Ohio. 14th Novr 1915.	216188.	"	29/4/30	ditto
11	MILLER ✓	Emma A.	44		F	M	Brooklyn, N.Y. 30th Decr 1886.	285285.	"	27/6/30	31 West 10th St, New York City.
12	" ✓	Hope	24		F	S	New York. N.Y. 21st August 1907.	284432.	"	28/6/30	ditto
13	" ✓	Gardiner H.	23		M	S	" " 14th Decr 1908.	285286.	"	27/6/30	ditto
14	O'KEEFE ✓	Constance	33		F	M	Lima, New York. 9th April 1898.	355028.	"	31/3/31	Avon, Livingston County, New York.
15	WESSELS ✓	Mathilda M.	65		F	W	Brooklyn, N.Y. 5th July 1866.	90294	"	25/6/31	379 Washington Ave, Brooklyn, N.Y.
16	McGRAW ✓	George Walstein	60		M	M	Cortland, N.Y. 21st Aug't 1870	129162.	"	26/9/29	531 E.Lincoln Ave, Mt Vernon, N.Y.
17	" ✓	Julia Bush	56		F	M	Horseheads, N.Y. 1st June 1875.	"	"	"	ditto
18		NOT USED					All others [illegible] [illegible] Wilfred C. [illegible]				
19		NOT USED									
20		NOT USED									
21		NOT USED									
22		NOT USED									
23		NOT USED									
24		NOT USED									
25		NOT USED									
26		NOT USED									
27		NOT USED									
28		NOT USED									
29		NOT USED									
30		NOT USED									
		NOT USED									
		NOT USED									

NOT USED

151

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14-607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number ~~1~~ 2

S. S. DUCHESS OF YORK sailing from CHERBOURG, 12th AUGUST, 1931., Arriving at Port of MONTREAL 21st August, 1931

W. & S. Ltd.

	No. on List.	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	1	CARPENTER ✓	Anna Z.	55	3	F	M	Warsaw, Ill ~~Belvedere~~, Ill. Sept. 1877.	125854 Washington 14. 9. 29	414, East Madison Street, Belvedere, Ill.
	2	COLEMAN ✓	Mary	68		F	W	Rockland, Maine. 29th May, 1863.	376821 " 7. 5. 31	42 Church St, Wellesley, Mass.
	3	EBY ✓	Ida Bel	43		F	S	Rohnerville, Cal. 21st April, 1888.	331891 " 2. 3. 27	6012, Mesa Avenue, Los Angeles, Cal.
	4	ELLIS ✓	Wyman	65	6	M	M	418763 Washington 25.6.31	Ventura, Cal. June 29th 1866.	217, N.Alta Vista St. Monrovia, Cal.
	5	ELLIS ✓	Myra C.	50	8	F	M	Albion, Mich. 18th Nov. 1880.	412763 Washington 25. 6. 31	-do-
	6	ENGSTROM ✓	Maria G.	60	9	F	W	Belvedere, Ill. 21st Sept. 1870.	125855 " 14. 9. 29	102 East Lincoln Av. Belvedere, Ill.
	7	EVANS ✓	Grace	34	11	F	S	Lancaster, Penn. 30th Aug. 1896.	239163 " 17. 5. 30	500, W. Chelten Avenue, Germantown, Phila.
	8	HOWARD ✓	Mary	37		F	S	Los Angeles, Cal. 11th May, 1893.	335415 " 8. 1. 31	894, Maringo, Avenue, Pasadena, Cal.
	9	IRONS ✓	Ernest E.	54		M	M	Council Bluffs, Io. 17th Feb. 1877.	658106 " 15.12. 28	5650, Stony Island Av. Chicago, Ill.
	10	IRONS ✓	Gertrude B.	52		F	M	658106 Washington 15. 12. 28	Act of Congress (Marriage, 13. 6. 1908)	-do-
	11	IRONS ✓	Edwin	17		M	S	Chicago, Ill. 7th June, 1914.	458106 Washington 15. 12. 28	-do-
	12	IRONS ✓	Spencer	13	9	M	S	-do- 15th Sept. 1917.	" " "	-do-
J.M. Jones See Sheet A. Line 6 for PURSER	13	~~MILLER~~				~~F~~	~~S~~			~~Chicago, Ill.~~
	14	LESSER ✓	Leon M.	46		M	M	3725. Washington. 19. 16. 29	New York City, 12th July, 1906.	205, Henry Street, New York City.
	15	LESSER ✓	Julia E.	44		F	M	Brattleboro, Vt. 5th August, 1887.	318883 Washington 9. 10. 30	-do-
	16	MARSH ✓	Anna Peabody	55	9	F	M	Danvers, Mass. 31st Oct. 1876.	387627 " 21. 5. 31	155, Center Street, Danvers, Mass.
	17	MARSH ✓	Nancy Pope	14	1	F	S	Peabody, Mass. 2nd May, 1918.	" " "	-do-
	18	METCALF ✓	Albion E.	29		M	M	Reading, Mass. 30th May, 1902.	371545 " 30. 4. 31	Reading, Mass. 158, Summer Avenue.
	19	METCALF ✓	Natalie I.	19	8	F	M	Melrose, Mass. 26th Oct., 1911.	" " "	-do-
J.M. Jones See Sheet 3 Line 12 for PURSER	20	~~MILLER~~	~~Hope~~			~~F~~	~~S~~			
J.M. Jones See Sheet 3 Line 13 for PURSER	21	~~MILLER~~	~~Gardiner H. Jr.~~			~~M~~	~~M~~			
J.M. Jones See Sheet 3 Line 11 for PURSER	22	~~MILLER~~				~~F~~	~~M~~			
J.M. Jones Not on board for PURSER	23	~~MOSS~~	~~Ernest~~	~~53~~		~~M~~	~~M~~		~~Denver, Col, 1st January, 1900.~~	~~734, So.Manhattan Place, Los Angeles, Cal.~~
J.M. Jones Not on board for PURSER	24	~~MOSS~~	~~Bertha W.~~	~~42~~		~~F~~	~~M~~	~~Carolsville, Ohio. 25th March, 1889.~~		~~-do-~~
	25	MUMMA ✓	Anna E.	34	11	F	M	Lancaster, Penn. 20th Aug. 1896.	411135 Washington 23. 6. 31	545, W. Orange Street, Lancaster, Penna.
	26	NOYES ✓	Atherton Jr.	26	9	M	S	Colorado Springs, Col. 27th Sept, 1908.	384282 " 13. 6. 1931	112, Lakeview Avenue, Cambridge, Mass.
J.M. Jones See Sheet 3 Line 2 for PURSER	27	~~REID~~				~~M~~				~~Chicago, Ill.~~
J.M. Jones See Sheet 3. Line 3. for PURSER	28	~~RIDDER~~				~~F~~	~~S~~			~~Chicago, Ill.~~
	29	SCHUEHIE ✓	Virginia	46	4	F	M	St. Louis, Mo. 16th February, 1885.	377095 Washington 7. 5. 31	Wellesley, Mass.
J.M. Jones Not on board for PURSER	30	~~STONE~~	~~Ione~~	~~25~~		~~F~~	~~M~~	Denver, Col. 8th October, 1905.		~~734, So.Manhattan Place, Los Angeles, Cal~~

NOT USED
NOT USED
NOT USED

Line - 2 - Wilfred C. Viens
Lines 1, and 3 to 30 incl. W.A. McCarty

152

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4.

TOURIST THIRD C··N

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK" Sailing from SOUTHAMPTON, 15TH AUGUST, 19 31, Arriving at Port of QUEBEC 22 AUG 1931, 19

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	BOWMAN	Mary E.	44	3	F	S	Wathena, Kansas, U.S.A. 1st December, 1886.	Passport No. 347484. Wash. 10/3/31.	928 College Av. Maryville, Mo.
2	CROLL	Helen K.	28	9	F	S	Middletown, Pa. 10th September, 1902.	" " 393496. " 28/5/31.	53 W. Main St., Middletown, Pa.
3	"	Sarah	30	1	F	S	Middletown, Pa. 20th April, 1901.	" " 387136. " 21/5/31.	" " " "
4	DURLAND	Ada Louise	42	9	F	S	Nr. La Grange, Illin. 3rd August, 1888.	" " 382725. " 15/5/31.	38 Sixth Av., La Grange, Ill.
5	GOODWILL	Charles	52		M	M	Passport No. 371997. Wash. 30/4/31.	Rochester, N.Y. 6th June, 1915.	332 Cedarwood Terr. Rochester, N.Y.
6	"	Florence	38	9	F	M	Rochester, N.Y. 30th September, 1892.	Passport No. 371997. Wash. 30/4/31.	"
7	"	David	9	4	M	S	Rochester, N.Y. 30th April, 1922.	" " " "	"
8	HAUSEN	Elizabeth J.	22	3	F	S	Buffalo, N.Y. 13th May, 1909.	Passport No. 378852. Wash. 11/5/31.	577 Niagara St. Buffalo, N.Y.
9	HILL	Jessie	31	6	F	M	Passport No. 391476. Wash. 27/5/31.	Naturalized through marriage August 17th, 1918 at Newcastle on Tyne.	Prosit, Minn. U.S.A.
10	JOHN	Ernest	48	1	M	M	Passport No. 393932. Wash. 29/5/31.	U.S. District Court, Federal Bldg. Chicago. 12th May, 1931.	3026 Warren Avenue, Chicago, Ill.
11	MEDLICOTT	Eveline B.	22	5	F	S	Buffalo, N.Y. 20th March, 1909.	Passport No. 379651. Wash. 12/5/31.	953 Busti Av. Buffalo, N.Y.
12	MANN	Lillian Russel	42	3	F	M	Passport No. 398066. Wash. 4/6/31.	Cortland Supreme Court, Cortland, N.Y. April, 1913.	18 Holland Av. Westfield, Mass.
13	"	Lillian Russel	15	3	F	S	Homer, N.Y. 29th March, 1916.	Passport No. 398066. Wash. 4/6/31.	"
14	"	Elizabeth Jane	17	5	F	S	Homer, N.Y. 15th January, 1914.	" " " "	"
15	MANN	Dinah Ann	55	1	F	M	Passport No. 393292. Wash. 28/5/31.	Cortland, N.Y. Supreme Court 22nd September, 1913.	1106 Norfolk St. Jackson, Mich.
16	NIELSEN	Niels J.	67		M	S	Passport No. 361227. Wash. 14/4/31.	Criminal Court, Chicago, Ill. 17th October, 1896.	4550 Lake Park Av. Chicago.
17	PETTINGILL	Tallahatchia	50	4	F	S	Edwardville, Ill. 17th January, 1881.	Passport No. 342385. Wash. 16/2/31.	800 S. Ardmore Av. Los Angelos, Calif.
18	RHOADES	Elizabeth	43	3	F	S	Highlands, Calif. 7th May, 1888.	Passport No. 246297. Wash. 22/5/1930.	1725 S. Kingsley Drive, Los Angelos.
19	Dunham	Ruth	25	4	F	S	Oshkosh, Wisconsin, 30th March 1906.	" " 404464. " 12/6/31.	208, Church St., Neehah, Wis.
20	GREENWOOD	Helen	24	7	F	S	Neenah, Wisconsin, 26th Feb. 1907.	" " 391124. " 26/5/31.	304 East Wisconsin Ave., Neehah, Wis.
21	PRICE	Robina H.	51		F	M	Passport Wash. 31/1/31. No. 339511.	Pittsburg by father's papers.	1834 Laketon Rd., Wilkinsburg, Penna.
22	PRICE	William A.	51		M	M	do do do	By marriage.	do do
23	PRICE	William	11		M	S	Wiltonsburg, Pa. 26/6/1919.	Passport, Wash. 31/1/31. No. 339511.	do do
24	PARTON	Harry A.	33	8	M	S	Milwaukee, Wisconsin. 26/2/1898.	Passport No. 384755. Wash. 19/5/31.	905 North Ell St., Appleton, Wis.
25	STEWART	Lillian B.	44	1	F	M	Brooklyn, N.Y. 17th July 1887.	Passport No. 405849. Wash. 15th June.1931.	84 Church St., West Konburg, Boston, Mass.
26	GRISWOLD	George C.	62	5	M	M	Milo, Ill. 9th March 1869.	Passport No. 367079 Wash. 23 Apl. 1931.	222 West Mesa Ave., Claremont, Calif.
27	GRISWOLD	Grace	49	1	F	M	Binghampton, N.Y. 2/7/1882.	" "	do do
28	GRISWOLD	Mary L.	19	1	F	S	Ludington, Mich. 7/7/1912.	" "	do do
29	GRISWOLD	Dorothy	17	2	F	S	Pomona, Calif. 6/6/1914.	" "	do do
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

Lines 21-22-23 W. A. McCarty

All but Lines 4-8-11-21-22-23 - Wilfred C. [illegible]

Lines 4-8-11 J. J. H[illegible]

NOT USED

NOT USED

153

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DUCHESS OF YORK Sailing from CHERBOURG 15th AUGUST, 1931., Arriving at Port of MONTREAL 22 AUG 1931, 1931.

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BENSON ✓	Elizabeth ✓	17		F	S	Boston.Mass. July 21.1914	Ren. 6/16/31 to 6/13/31 Passport No.116478. ✓ Wash. 13/8/29.	22 Harrison St.Miel Rosa Highlands.Mass
2	BENSON ✓	Peter M. ✓	12		M	S	" May 211919	" "	-do-
3	CRUMB ✓	Florence E. ✓	52	2	F	S	Haward, Ill. 2nd March, 1879	Passport No. 394332. ✓ Wash. 29/5/31. ✓	57 No.Ayer Street, Haward, Ill.
4	admitted OK at Quebec ~~HUMRICHOUSE~~	~~Jean Stockton~~	~~44~~		~~F~~	~~M~~	~~Annapolis, Md. 15th June, 1887~~	~~" " 2224 " 2/4/29~~	~~Ithan, Pa.~~
5	~~HUMRICHOUSE~~	~~Ann Stockton~~	~~21~~	~~9~~	~~F~~	~~S~~	~~Marion, Pa. 15th Sept. 1909~~	~~" " 2221 " "~~	~~Ithan, Pa.~~
6	JUDY ✓	Kelly Barnes Jr. ✓	19		M	S	Iowa City Io. 28th Jan. 1912.	Passport No. 390822. ✓ Wash. 26/5/31. ✓	217, So. Governor Street, Iowa City, Iowa.
7	McGUINNESS ✓	J. Palmer ✓	55	6	M	S	Albion, Mich. 24th Sept. 1875 ✓	Passport No. 404765 ✓ Wash. 12/6/31. ✓	6788, Vinewood Avenue,Detroit, Mich.
8	REDFIELD ✓	Sara L. ✓	65	10	F	M	New Wilmington,Pa. 2nd October, 1864	" " 12278 ✓ " 10/6/31 ✓	319, Witmer Street, Los Angeles,Cal.
9	SCHWEITZER ✓	La Verne ✓	25		F	S	Peoria, Ill. 3rd February, 1906 ✓	Passport No. 403855. ✓ Wash. 11/6/31. ✓	405, Pennsylvania Avenue, Peoria, Ill.
10	~~REID~~	~~John G.~~	~~53~~	~~8~~	~~M~~	~~M~~	~~St.Louis,Mo. 28th December, 1877~~		~~Cedar Rapids, Io. 517, Vernon Drive~~
11	~~RIDDLE~~	~~Catherine B.~~	~~30~~	~~10~~	~~F~~	~~S~~	~~Riddle, Ind. 22nd October, 1900~~		~~Chicago, Ill. 562, Arlington Place~~
12	~~BENSON~~	~~Elizabeth~~	~~17~~		~~F~~	~~S~~	~~Boston, Mass. 21st July, 1914~~		~~22 Harrison St., Melrose Islands, Mass~~
13	~~BENSON~~	~~Peter~~	~~12~~		~~M~~	~~S~~	~~" 21st May, 1919~~		~~do.~~
14	COCHRAN ✓	[illegible]. Harriet ✓	67		F	M	New Wilmington Pa. 10th March, 1864	Passport No. 12276. ✓ Wash. 10/6/31. ✓	2112, W. 27th St. Los Angeles, Cal.
15	~~REDFIELD~~	~~Sarah P.~~	~~65~~		~~F~~	~~M~~	~~Pa. 2nd October,~~		~~319, Witmer St., do.~~
16	MOTTET ✓	Elmer	28		M	M	Point Marion, P.A. 7/6/1903.	Passport No. 406317. Wash. 15/6/31.	6605 Southern Ave.,Shreveport,Louisiana
17	MOTTET ✓	Marguerite	23		F	M	Passport No. 406317. Wash. 15/6/21.	Western District of Louisiana U.S. District Court 29/10/1929.	do do
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

~~[illegible]~~ Francis J. ~~[illegible]~~

~~[illegible]~~ Lines 1-2-3-4-7-8-9-14- Wilfred C. Vieno

All others F J [illegible]

Line 10 Reid Not on board.
" 11 Riddie " "
" 12 Benson See line 1.
" 13 Benson " " 2.
" 15 Redfield " " 8.

PURSER.

154

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14-614)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " DUCHESS OF YORK " sailing from CHERBOURG, August 15th, 1931, Arriving at Port of Quebec 22nd August, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	ANDERSON ✓	Bernice ✓	29		F	S	Superior Wisc. June 3rd 1902	Passport. 403542 Washington 11·6·31	2012 Hugeit Ave Superior Wisc. (Gen Del)
2	BUDDE ✓	Gerard	31		M	S	Beaver Dam Oct. 29. 1899	Passport. 384260 Washington 21·5·31	Beaver Dam Wisc. (Gen Del)
3	COX ✓	Asher	25		M	S	Gilman Ill. March 5. 1906	Passport 419102 Washington 3·9·31	Gilman Ill. (Gen Del)
4	GORGES ✓	Mathias	28		M	S	Colwich Kans. April 4th 1903	Passport 284249 Washington 21·5·31.	Colwich Kansas Home
5	MATTHEWS ✓	Zulma	38		F	M	Oct. 31. 1892 Kansas City Miss.	Passport 417?28 Washington 7/7/31	5116 Brookside Bld Kansas City MO Home
6	SPROULE ✓	Laura	38		F	M	April 9. 1893 Tucson Ariz,	Passport 112?? Washington (San Francisco Series) 6/8/31	1751 Vallye St San Francisco Cal.
7	RIGONI ✓	Victoria ✓	28		F	S	July 1st 1903 Iron Mountain.Mich Washington 37?37?? 7.6.31	" 5964 Washington 7·9·31	511 West Hugitt Street, Iron Mountain,Mich
8	SWARTZ	Issy ✓	40		M	M		District Court of Kansas City,Mo. 18·4·1924	3920 Walnut St, Kansas City,Mo.
	Transferred to Alien Manifest D line 1.								
9	~~SWARTZ~~	~~Mary~~			~~F~~	~~M~~			
10	SWARTZ	Bernard ✓	13		M	S	Jan 1st 1918 Kansas City		"
11	SWARTZ	Jerome ✓	9		M	S	Jan 29th 1922 Kansas City.		"
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

G A Philpott W. Purser

Lines 1-3-8-10-11 George A. Dole

Lines 2-4-5-6-7 W J Boyle

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DUCHESS OF YORK" sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 15th, 1931., Arriving at Port of QUEBEC 22nd August, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
1	COOB ✓	Kathleen	25	10	F	M	Passport; 372972. Issued at; Washington, D.C. Date; 2nd. May, 1931.	District Court, Chicago. February 9th. 1928.	1214, So. Second Avenue, Maywood, Illinois.
2	VAN HOOGEN ✓	Jennie	50	11	F	M	Passport; No.363897 Issued at Washington, D.C. Date 17.4.31	Department of State, Washington, D.C. April 17th. 1931.	R.2. Hudsonville, Mich. Grand Rapids, Mich.
3		NOT USED							
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

W J Boyle

NOT USED
NOT USED

256

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James Kemble *, Surgeon of the* "ATHENIA" , SAILING THEREWITH *, do solemnly, sincerely, and truly* .... *that I have had* Ten *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* The General Medical Council of Great Britain *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheet~~s~~,* 1 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

James Kemble

Sworn to before me this 22 AUG. 1931 *day of* .... *, 19*

at QUEBEC

(Signature and title of immigration or other officer authorised to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian (other than Cuban).

14—[illegible]

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

J.M.G.

S. S. "ATHENIA" Passengers sailing from GLASGOW, 14th. AUGUST, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	55 75 66 5600	Langlands ✓	Robert	76		M	M	Carrier	Yes	English	Yes	Britain	Scottish	Scotland	Forfar	117	Glasgow	1/8/31		Scotland	Bridge of Weir	1
2	55 75 67 5601	Langlands ✓	Mary	65		F	M	House: wife	Yes	English	Yes	Britain	Scottish	Scotland	Arbroath					Scotland	Bridge of Weir	2
3		~~Yule~~	~~Margaret Scott~~	~~58~~		~~F~~	~~S~~	~~Marble [illegible]~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Britain~~	~~Scottish~~	~~Scotland~~	~~Dundee~~	~~35~~	~~Dundee~~	~~3/8/31~~		~~Scotland~~	~~Dundee~~	3
4	55 75 68 5606	Weir ✓	Helen	66		F	M	House: wife	Yes	English	Yes	Britain	Scottish	Scotland	Larkhall	154	Glasgow	13/8/31		Scotland	Larkhall	4
5			NOT USED																			5
6			NOT USED																			6
7			NOT USED																			7
8			NOT USED																			8
9			NOT USED																			9
10			NOT USED																			10
11			NOT USED																			11
12			NOT USED																			12
13			NOT USED																			13
14			NOT USED																			14
15			NOT USED																			15
16			NOT USED																			16
17			NOT USED																			17
18			NOT USED																			18
19			NOT USED																			19
20			NOT USED																			20
21			NOT USED																			21
22			NOT USED																			22
23			NOT USED																			23
24			NOT USED																			24
25			NOT USED																			25
26			NOT USED																			26
27			NOT USED																			27
28			NOT USED																			28
29			NOT USED																			29
30			NOT USED																			30

NOT USED

NOT USED

L J H Dean

Certified Erasure Sheet 8 Line 3. Margaret Scott Yule, transferred to Canadian Manifest.

Albert R Bishop
Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

ST
States,
TOUR
Arr

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 22 AUG. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc.? (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	Son:- Douglas Langlands, Lendal Cottage, Bridge of Weir.	Scot Montreal			Yes	Self	$100	Yes	1882	Boston	? 1882	Son; Alfred Langlands, 6248, Sheridan Ave., Detroit, Mich.	No	6 Mos.	No	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	Fr	Gry	Brn	None
2		do.			Yes	Husband	Nil	No					No	6 Mos.	No	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair	Black Grey	Brown	None
3	~~Brother:--George Yule, 21, Hillcrest Rd., Dundee,~~	~~Scot. N.Y.~~				~~Self~~		~~No~~				~~Cousin:--Mrs. May McNutt, 19532, Bretton Drive, Detroit, Mich.~~	~~No~~	~~60 Dys.~~	~~No~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~6~~	~~Fresh~~	~~White~~	~~Brown~~	~~None~~
4	Son:- John Weir, Hamilton St., Motherwell	Scot. Montreal			Yes	Self	$100	No				Daughter:- Mrs Annie Annand, 346, Kitchener Avenue, Detroit, Mich.	No	3 Mos.	No	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	Fresh	Grey	Grey	None
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

157

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES BLACK. MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* "ATHENIA" *, from* GLASGOW *, do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

James Black

MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this 22 AUG. 1931 *day of* ______, *19*

at QUEBEC

Immigration Officer.

14—430

R.H.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James Kemble, *Surgeon of the* "ATHENIA", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have had* Ten *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* The General Medical Council of Great Britain, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheet~~s~~,* 1 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

James Kemble

Sworn to before me this 22 AUG. 1931 *day of* ...., *19*

at QUEBEC

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—[illegible]

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF
IMMIGRATION SERVICE

List **6**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

J.M.G.

S. S. "ATHENIA". *Passengers sailing from* GLASGOW, 14th. AUGUST, *19* 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	5597	Baillie ✓	Rachel	47		F	M	House: wife	Yes	English	Yes	Britain	Scottish	Scotland	Glasgow	728445	Wash.	10/7/31		U.S.A.	Cleveland
2	5599	Kirkcaldy ✓	David	38		M	Wd.	Tool Maker	Yes	English	Yes	Britain	Scottish	Scotland	Coatbridge	717501	Wash.	15/5/31		U.S.A.	Flint
3	USC	Kirkcaldy ✓	Alexander	3		M	S	Nil	No	Nil	No	U.S.A.		U.S.A.	Flint		U.S.Born			U.S.A.	Flint
4		~~Valentine~~	~~Hugh Allen Inglis~~	~~55~~		~~M~~	~~M~~	~~Black: smith~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Britain~~	~~Scottish~~	~~Scotland~~	~~Dundee~~	~~727373~~	~~Wash.~~	~~8/8/31~~		~~U.S.A.~~	~~Philadelphia~~
5		~~Valentine~~	~~Jessie Helen Turnbull~~	~~51~~		~~F~~	~~M~~	~~House: wife~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Britain~~	~~Scottish~~	~~Scotland~~	~~Dundee~~	~~730645~~	~~Wash.~~	~~13/8/31~~		~~U.S.A.~~	~~Philadelphia~~
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

NOT USED

Certified Erasure Sheet 6 Lines 4 and 5. Hugh Valentine and Jessie Valentine. Transferred to Canadian Manifest.

Lines 1-2-3 W.H. McCarty

Albert P. Bishop
Purser.

Total passengers . . . . ____
U. S. citizens . . . . ____
Aliens . . . . . . ____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 22 AUG. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister: Mrs Margaret Hayes 38, Geils Ave. Dumbarton.		O.	Cleveland		Self	$400	Yes	1923-1931	Cleveland	19th June 1931	Husband: Robert Baillie xxxx:- 42, 24 East 131st Street, Cleveland, Ohio.	No	Perm.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	Fair	Blonde	Blue	None
2	Father: Alexander Kirkcaldy 13, Caledonia Road, Glengarnock.		Mich.	Flint		Self	$50	Yes	1923 1931	Flint	1st June	Home:- Sister: Mrs Annie Jackson 2007, Wolcott Street, Flint, Mich.	No	Perm.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	Fr	Brn	Hzl	None
3			Mich.	Flint		Father	Nil	Yes	Born	there			No	Perm.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no						
4	~~Mother:-~~																													
5	~~Mrs Margaret Valentine, 43, Provost Road, Dundee.~~		~~Pa.~~	~~Philadelphia~~		~~Self~~		~~Yes~~	-	~~New York~~	~~11th July~~	~~Home:- 614, Wendover Street, Philadelphia, Pa.~~	~~No~~	~~Perm.~~	~~Yes~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~9~~	~~Fair~~	~~Brown~~	~~Blue~~	~~None~~
6			~~Pa.~~	~~Philadelphia~~		~~Husband~~		~~Yes~~	-	~~New York~~	~~11th July~~		~~No~~	~~Perm.~~	~~Yes~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~5~~	~~Fair~~	~~Brown~~	~~Blue~~	~~None~~
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES BLACK MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* "ATHENIA" *, from* GLASGOW *, do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all ~~of~~ the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheet~~s~~,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

James Black
MASTER ~~Officer.~~

Sworn to before me this 22 AUG. 1931 *day of* ...., *19*
at QUEBEC

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **James Kemble**, *Surgeon of the* **"ATHENIA"**, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have had* **Ten** *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* **The General Medical Council of Great Britain**, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheet~~s~~,* 1 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

James Kemble

Sworn to before me this 22 AUG. 1931 *day of* ...., *19*

at QUEBEC

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form
U. S. DEPARTM LABOR
IMMIGRATI SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. ATHENIA . Passengers sailing from LIVERPOOL , 15TH AUGUST , 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	2971	BELL ✓	MARY	28	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WOKING	SEC.10.R.P. 712739	WASHINGTON	5 MAY 31		U.S. A.	DETROIT
2	U.S.C.	BELL ✓	ROBERT	-	10	M	S	Nil	No	Nil	No	Britain	English	U.S.A.	DETROIT					U.S.A.	Detroit
3			NOT USED																		
4			NOT USED																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		

NOT USED

NOT USED

V A McCarty

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

---

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 22 AUG. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	Father: Stanley Harris 11 BROOMHALL RD. WOKING.ENG.		MICH	DETROIT	YES	SELF	$50	YES	1928 1931	DETROIT	28th May	Husband: Robert Bell 15469 WARK AVE. DETROIT MICH.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BRN	BRN	NONE
2	G'Father- -do- -do-		Mich	Detroit	Yes	Mother	Nil	Born there				Father DO	No	Perm	Yes	No	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO						
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES BLACK MASTER*, of the* "ATHENIA"*, from* Liverpool*, do*
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheet~~s~~,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

James Black
MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this 22 AUG 1931 *day of* ______, *19*
at QUEBEC

~~*Immigration*~~ *Officer.*

14—486

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James Kemble, *Surgeon of the* "ATHENIA", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have had* Ten *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* The General Medical Council of Great Britain, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheet~~s~~,* 1 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

James Kemble

Sworn to before me this 22 AUG. 1931 *day of* ...., *19*

at QUEBEC

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. ATHENIA *Passengers sailing from* LIVERPOOL, AUGUST 15TH, *19* 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	2972	YOUNG ✓	GRACE	52	-	F	W	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ASHBOURNE	24	London	9th June 1931		U.S.A.	SEATTLE
2			NOT USED																		
3			NOT USED																		
4			NOT USED																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED NOT USED																		

NOT USED

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, AUGUST 22 AUG.1931, *19*31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	Sister MRS. Lucy HALL 47.A.HORNINGLOW ST.BURTON/TRENT	-	WASH	SEATTLE	YES	SELF	$50	YES	1924-1931	SEATTLE	21st Novr 1930	HOME. 8438. 30TH AVE.SEATTLE.WASH.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	GRY	BLUE	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

160

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES BLACK MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the "ATHENIA", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheet~~s~~, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James Black

MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this 22 AUG. 1931 day of ________, 19__

at QUEBEC

Immigration Officer.

14—430

R. 18.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James Kemble, *Surgeon of the* "ATHENIA", SAILING THEREWITH, *do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE *that I have had* Ten *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* The General Medical Council of Great Britain, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

James Kemble

Sworn to before me this 22 AUG 1931 *day of* ...., 19

at QUEBEC

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian (other than Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LA

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

E.M.F.

S. S. "ATHENIA" Passengers sailing from GLASGOW, 14TH AUGUST, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	5608	Couper ✓	Margaret	51		F	S	Maid	Yes	English	Yes	Scotland	Scottish	Scotland	Denny	704685	Wash.	16th May 1931		U.S.A.	Toledo
2	5610	Murray ✓	Agnes Margaret	35		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	Scotland	Scottish	Scotland	Greenock	718115	Wash.	16th May 1931		U.S.A.	Detroit
3	5609	Kerr ✓	Margaret	45		F	M	Ho'wife	Yes	English	Yes	Scotland	Scottish	Scotland	Kilmaurs	707844	Wash	28/April 1931		U.S.A.	Westmont
4	-	Kerr ✓	Alfred	9		M	S	Scholar	Yes	English	Yes	Scotland	Scottish	Canada	Indian Head	708434	Wash	24/April 1931		U.S.A.	Westmont
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

NOT USED

Total passengers . . . . ______

U. S. citizens . . . . ______

Aliens . . . . . . ______

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **11**

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 22 AUG 1931, 19

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother: Mrs.Janet Couper, 22 Bell St. Renfrew.		Ohio	Toledo	Yes	Self	$50	Yes	1929 1931	Toledo	26/6/ 1931	Returning to:-2544 Robinswood Avenue, Toledo, Ohio.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	Dark	Dark Brown	Brown	None
2	Father:-Michael Murray, 8 Watt St. Greenock.		Mich.	Wood-haven	No	Self	$50	Yes	1926-1931	Wood Haven	4th June	Employer:-Mr. Gar Wood, Drive, Wood Haven, Detroit, Mich.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	2	Fresh	Dark Brown	Brown	None
3	Sister: Mrs Janet McLean 5 Ardlui Rd, Ayr.		Ill	West-mont	Yes	Self	$50	Yes	1923 1931	West-mont	26/5/ 1931	Husband: Robert Kerr 150,Burlington Ave,Westmont, Ill	No	Per	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Grey	Grey	None
4	-do- -do-		Ill	West-mont	Yes	Self	Nil	Yes	1923 1931	West-mont	26/5/ 1931	-do- -do-	No	Per	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no			Far	Dk Brn	Blue	None
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-400

181

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES BLACK MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* "ATHENIA"*, from* GLASGOW*, do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheet~~s~~,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

James Black
MASTER ~~*Officer.*~~

Sworn to before me this 22 AUG. 1931 *day of* ______, *19*
at QUEBEC

Immigration Officer.

R.11

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James Kemble, *Surgeon of the* "ATHENIA", SAILING THEREWITH, *do* (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have had* Ten *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* The General Medical Council of Great Britain, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheet~~s~~,* 1 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

James Kemble

Sworn to before me this 22 AUG 1931 *day of* , 19

at QUEBEC

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—600

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

E.M.F.

S. S. "ATHENIA". Passengers sailing from GLASGOW, 14TH AUGUST, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	5611	Millar ✓	Agnes	15		F	S	Scholar	Yes	English	Yes	Scotland	Scottish	Scotland	Glasgow	59394	Glasgow	28th July, 1931		Scotland	Glasgow
2	5607	Campbell ✓	John	27		M	S	Die Maker	Yes	English	Yes	Scotland	Scottish	Scotland	Renton	61	Glasgow	1st August, 1931		U.S.A.	Detroit
3			NOT USED																		
4			NOT USED																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		

NOT USED

NOT USED

Dever

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—230

ED
United
ding of
1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 22 AUG. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	Mother:-Mrs.Agnes Millar, 6 Pollok St. Glasgow.		Ohio	Cleve-land	No	Uncle See 23	$25	No				Uncle:-Ralph Mardis, 1896 E.70th Street, Cleveland, Ohio.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	1	Fair	Fair	Blue	None
2	Mother:-Mrs.Margt.Campbell, 6 Hall Street, Renton.		Mich.	Detroit	Yes	Self	$50	Yes	1923-1931	Detroit	5th June 1931	Sister:-Mrs.Jessie Robb, 6095 Cadillac Avenue, Detroit, Mich.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	Fair	Brown	Blue Grey	None
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES BLACK MASTER, *of the* "ATHENIA", *from* GLASGOW, *do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

James Black

MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this 22 AUG 1931 *day of* ____________, 19__

at QUEBEC

~~Immigration~~ Officer.

14—480

R.11

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—[illegible]

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

S. S. "ATHENIA" sailing from GLASGOW, 14th.AUGUST, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 22 AUG. 1931, 19

J.M.G.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Transferred to Sheet 2, Line 7. ~~Boggs~~ APB	~~Frank~~	~~59~~		~~M~~	~~M~~	~~24th.October,1871~~		~~925, No.Eldorado St.,~~ ~~Stockton,~~ ~~California.~~
2	Transferred to Sheet 2, Line 8. ~~Boggs~~ APB	~~Edwa~~	~~52~~		~~F~~	~~M~~	~~8th.December,1877~~		
3	Transferred to Sheet 2, Line 9. ~~Boggs~~ APB	~~Frank~~	~~16~~		~~M~~	~~S~~	~~14th.October,1914.~~		
4	Ferrier ✓	Ida May	29		F	S	Burns, Kan., 18th.January,1902.	U.S.Passport No.389080,Wash. May 23rd. 1931	Burns, Kansas.
5	Ferrier ✓	Iva	26		F	S	Burns, Kas., 10th.February,1905.	U.S.Passport No.389079,Wash. May 23rd 1931	Burns, Kansas.
6	Wear ✓	Ethel	43		F	M	Eldorado,Kan. 28th.July,1888.		
7	Owens ✓	Minnie	56		F	M	Petersburg,Ind. 22nd.August,1875.	U.S.Passport No.379059,Wash May 7th 1931	303, S.Fountain Wichita, Kansas.
8	Ferguson ✓	May	55		F	M	Chillicothe,Mo., 30th.October,1875.	U.S.Passport No.382629,Wash May 15th 1931	3241, E.Douglas Street, Wichita, Kansas.
9	Holden ✓	Marguerite	36		F	M	Westmoreland,Kan., 28th.April,1895.	U.S.Passport No.366827,Wash. April 23rd 1931	701, S.Washington Wellington, Kan.
10	Gurley ✓	Catherine	25		F	S	Blackwell, Okla., 14th.September,1905.	U.S.Passport No.350418,Wash March 20th 1931	425, N.Belmont Wichita, Kansas.
11	Goodson ✓	Bessie Pauline	22		F	S	Blackwell, Okla., 9th.March, 1909.	U.S.Passport No.390805,Wash May 26th 1931	424,E.Blackwell Street, Blackwell, Okla.
12	Berry ✓	Virginia	19		F	S	Stillwater, Okla., 26th.June,1912.	U.S.Passport No.383696,Wash May 19th 1931	520, E.Blackwell Street, Blackwell, Okla.
13	Jackson ✓	Alma Simms	47		F	M	Scary, W.Va., 17th.December,1883.	U.S.Passport No.385391,Wash May 19th 1931	Duck Street, - Stillwater, Okla.
14	Transferred to Canadian Manifest ~~Lynott~~ APB	~~Agatha~~	~~35~~		~~F~~	~~M~~		U.S.Passport No.348341,Wash March 12th 1931	4, Emmons Apartments, Huntington, W.Va.
15	Morgan ✓	Lola May	63		F	Wd.	Sandusky, Ohio, 8th.September,1867.	U.S.Passport No.393752,Wash May 29th 1931	329, N.Washington Van Wert, Ohio.
16	Morrison ✓	EarleSimms	32		F	M	Charleston, W.Va., 24th.March,1899.	U.S.Passport No.348309,Wash March 12th 1931	4, Emmons Apartments, Huntington, W.Va.
17	Theis ✓	Charles	18		M	S	Wichita,Kan., 21st.August,1913.	U.S.Passport No.391661,Wash May 27th 1931	1031, N.Emporia Street, Wichita, Kansas.
18	✓ Williamson ✓	Estella	56		F	S	Burlington, Ia., 10thDecember,1874.	U.S.Passport No.362512,Wash April 15th 1931	2343, Oceanview Avenue, Los Angeles, Cal.
19	✓ Williamson ✓	Lillian	60		F	S	Burlington, Ia., 18th November,1870.	U.S.Passport No.362513,Wash April 15th 1931	
20	Cone ✓	Augusta	57		F	W	Portland, Me. 10th October 1873	U.S.Passport No.363300,Wash April 16th 1931	Green St, Topsham, Maine.
21	Johnson ✓	Helen Randolph	28		F	S	Topsham, Me. 12th February 1903	U.S.Passport No.363056,Wash April 10th 1931	47, Waterman Street, Providence, R.I.
22	Le Faivre ✓	Hilda	35		F	S	Clayton, N.Y. 21st May 1897	U.S.Passport No.414963,Wash June 29th 1931	623,James St, Clayton, N.Y.
23		NOT USED							
24		NOT USED					Certified erasure Sheet 1 Line 1, Frank Boggs Transferred to Sheet 2, Line 7.		
25		NOT USED					Certified erasure Sheet 1, Line 2, Edward Boggs Transferred to Sheet 2, Line 8.		
26		NOT USED					Certified erasure Sheet 1, Line 3, Frank Boggs Transferred to Sheet 2, Line 9.		
27		NOT USED					Certified erasure Sheet 1, Line 14, Agatha Lynott,Transferred to Canadian Manifest		
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

WAMcCarty

Albert P Bishop
PURSER.

109

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **1**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ATHENIA" *sailing from* GLASGOW, 14th.AUGUST, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC 22 AUG.1931 *, 19*
J.M.G.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Transferred to Sheet 2, Line 7. ~~Boggs~~ APB	~~Frank~~	~~59~~		~~M~~	~~M~~	~~24th.October,1871~~		~~935, No.Eldorado St.,~~
2	Transferred to Sheet 2, Line 8. ~~Boggs~~ APB	~~Edwa~~	~~52~~		~~F~~	~~M~~	~~8th.December,1877~~		~~Stockton,~~
3	Transferred to Sheet 2, Line 9. ~~Boggs~~ APB	~~Frank~~	~~16~~		~~M~~	~~S~~	~~14th.October,1914.~~		~~California.~~
4	Ferrier ✓	Ida May	29		F	S	Burns, Kan., 18th.January,1902.	U.S.Passport No.389080,Wash. May 23rd. 1931	Burns, Kansas.
5	Ferrier ✓	Iva	26		F	S	Burns, Kas., 10th.February,1905.	U.S.Passport No.389079,Wash. May 23rd 1931	Burns, Kansas.
6	Wear ✓	Ethel	43		F	M	Eldorado,Kan. 28th.July,1888.	U.S.Passport No.379059,Wash May 7th 1931	303, S.Fountain Wichita, Kansas.
7	Owens ✓	Minnie	56		F	M	Petersburg,Ind. 22nd.August,1875.	U.S.Passport No.382629,Wash May 15th 1931	3241, E.Douglas Street, Wichita, Kansas.
8	Ferguson ✓	May	55		F	M	Chillicothe,Mo., 30th.October,1875.	U.S.Passport No.366827,Wash. April 23rd 1931	701, S.Washington Wellington, Kan.
9	Holden ✓	Marguerite	36		F	M	Westmoreland,Kan.,28th.April,1895.	U.S.Passport No.350418,Wash March 20th 1931	425, N.Belmont Wichita, Kansas.
10	Gurley ✓	Catherine	25		F	S	Blackwell, Okla., 14th.September,1905.	U.S.Passport No.390805,Wash May 26th 1931	424,E.Blackwell Street, Blackwell, Okla.
11	Goodson ✓	Bessie Pauline	22		F	S	Blackwell, Okla., 9th.March, 1909.	U.S.Passport No.383696,Wash May 19th 1931	520, E.Blackwell Street, Blackwell, Okla.
12	Berry ✓	Virginia	19		F	S	Stillwater, Okla.,26th.June,1912.	U.S.Passport No.385391,Wash May 19th 1931	Duck Street, Stillwater, Okla.
13	Jackson ✓	Alma Simms	47		F	M	Scary, W.Va., 17th.December,1883.	U.S.Passport No.348341,Wash March 12th 1931	4, Emmons Apartments, Huntington, W.Va.
14	Transferred to Canadian Manifest ~~Lynott~~ APB	~~Agatha~~	~~35~~		~~F~~	~~M~~			
15	Morgan ✓	Lola May	63		F	Wd.	Sandusky, Ohio, 8th.September,1867.	U.S.Passport No.393752,Wash May 29th 1931	329, N.Washington Van Wert, Ohio.
16	Morrison ✓	EarleSimms	32		F	M	Charleston, W.Va.,24th.March,1899.	U.S.Passport No.348309,Wash March 12th 1931	4, Emmons Apartments, Huntington, W.Va.
17	Theis ✓	Charles	18		M	S	Wichita,Kan., 21st.August,1913.	U.S.Passport No.391661,Wash May 27th 1931	1031, N.Emporia Street, Wichita, Kansas.
18	✓ Williamson ✓	Estella	56		F	S	Burlington, Ia., 10thDecember,1874.	U.S.Passport No.362512,Wash April 15th 1931	2343, Oceanview Avenue,
19	✓ Williamson ✓	Lillian	60		F	S	Burlington, Ia., 18th November,1870.	U.S.Passport No.362513,Wash April 15th 1931	Los Angeles, Cal.
20	Cone ✓	Augusta	57		F	W	Portland, Me. 10th October 1873	U.S.Passport No.363300,Wash April 16th 1931	Green St, Topsham, Maine.
21	Johnson ✓	Helen Randolph	28		F	S	Topsham, Me. 12th February 1903	U.S.Passport No.363056,Wash April 10th 1931	47, Waterman Street, Providence, R.I.
22	Le Faivre ✓	Hilda	35		F	S	Clayton, N.Y. 21st May 1897	U.S.Passport No.414963,Wash June 29th 1931	623,James St, Clayton, N.Y.
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

Certified erasure Sheet 1 Line 1, Frank Boggs Transferred to Sheet 2, Line 7.

Certified erasure Sheet 1, Line 2, Edward Boggs Transferred to Sheet 2, Line 8.

Certified erasure Sheet 1, Line 3, Frank Boggs Transferred to Sheet 2, Line 9.

Certified erasure Sheet 1, Line 14, Agatha Lynott,Transferred to Canadian Manifest

W A McCarty

Albert R Bishop
PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ATHENIA sailing from LIVERPOOL, 15TH AUGUST, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 22 AUG. 1931, 19

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	DID NOT EMBARK CAPB ~~HEIKES~~	~~RUTH M.~~	~~32~~	~~-~~	~~F~~	~~M~~	~~INDIANAPOLIS IND.~~	~~4 MAY 1899~~		~~2020 23RD ST SAN DIEGO CAL.~~
2	DID NOT EMBARK CAPB ~~JUDD~~	~~BARBARA.~~	~~13~~	~~-~~	~~F~~	~~S~~	~~WASHINGTON DC.~~	~~19 OCT 1917~~		~~- DO -~~
3	DID NOT EMBARK CAPB ~~JUDD~~	~~THOMAS~~	~~11~~	~~-~~	~~M~~	~~S~~	~~WASHINGTON DC.~~	~~18 MAY 1920~~		~~- DO -~~
4	BOOTH ✓	CANDACE BETHY	20	-	F	S	LOS ANGELES CAL.	20 JAN 1911	P.P. No. 393633, Wash. 5/29/31.	239 MUIRFIELD ROAD LOS ANGELES CAL.
5	CARHART ✓	MARGARET Sprague	53	-	F	S	EVANSTON ILL.	28 June 1877	P.P. No. 391426, Wash. 5/27/31.	514 N/~~CATHEUSA~~ Cahuenga BLVD LOS ANGELES CAL.
6	MOORE ✓	ALEXANDER	41	-	M	S	Astoria, L.I. N.Y.	5th Feb. 1890	P.P. No. 284224, Wash. 6/26/30.	135 FRANKLIN ST ASTORIA LI.
7	BOGGS ✓	FRANK Shackelford	59	-	M	M	Colusa City CAL.	28 OCT 1871	P.P. NO. 11538, Wash. 5/8/1931.	925 NO ELDORADO ST STOCKTON CAL.
8	BOGGS ✓	Edwa	52	-	F	M	Cooper Cnty MO.	8 DEC 1877	P.P. No. 11538, Wash. 5/8/31	- DO -
9	BOGGS ✓	FRANK	16	-	M	S	Stockton CAL.	14 OCT 1914	P.P. No. 11538, Wash. 5/8/31	- DO -
10	Hahn ✓	Addie Augusta	68	-	F	W	Whitesboro', N.Y.	15th Oct. 1863	P.P. No. 373878, Wash. 5/4/31/	414, No. Edinburgh Ave, Los Angeles, Calif.
11	Osman ✓	Charlotte Clark	71	-	F	W	Utica, Ill.	27th Sept. 1859	P.P. No. 393413, Wash. 5/28/31	2016, Le Droite Drive, Pasadena, Calif.
12	Moon ✓	Geraldine Rose	21	-	F	S	Detroit, Mich	6th July 1910	P.P. No. 390674, Wash. 5/26/31/	6219, W. 6th Street, Los Angeles, Calif
13	Fisher ✓	Myrtle McGhee	20	-	F	S	Albuquerque, N.Mex.	24th June 1911	P.P. No. 389472, Wash 5/23/31.	1701 Buckingham Road, Los Angeles, Calif.
14	Hostetter ✓	Helen Pansy	33	-	F	S	Douglas, Neb.	1st July 1898	P.P. No. 510910, Wash 7/7/28.	Douglas, Nebraska.
15	Hostetter ✓	Marjory Ellen	26	-	F	S	Douglas, Neb.	5th August 1905	P.P. No. 608643, Wash 7/11/28.	Douglas, Nebraska.
16		NOT USED					Certified Erasure, Ruth Heikes, Sheet 2, Line 1, Did not Embark.			
17		NOT USED.					Certified Erasure, Barbara Judd, Sheet 2, Line 2, Did not Embark.			
18		NOT USED					Certified Erasure, Thomas Judd, Sheet 2, Line 3, Dis not Embark.			
19		NOT USED								
20		NOT USED							Albert P Bishop PURSER.	
21		NOT USED								
22		NOT USED								
23		NOT USED								
24		NOT USED								
25		NOT USED								
26		NOT USED								
27		NOT USED								
28		NOT USED								
29		NOT USED								
30		NOT USED								
		NOT USED								
		NOT USED								
		NOT USED								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. " ATHENIA " Sailing from LIVERPOOL, 15TH AUG, 1931, Arriving at Port of MONTREAL 22 AUG. 1931, 19

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BROADBENT. ✓	MARY.	47	-	F	M	P.P.No, 349546 Wash.16thMar.1931.	District Court of ST PAUL.MINN. Ramsay Co.15thJune 1921.	HUSBAND. John C.BROADBENT. 1080. EAST BOOK ST. ST PAUL.MINN.
2	BINOK. ✓	LORRAIN.	6	-	F	S	ST PAUL.MINN. 14.OCT.1925.		FATHER..Charles BINOK. 1780.WAKEFIELD AVE. ST PAUL.MINN.
3	GUNNS ✓	CECIL	39	-	M	M	P.P. No. 12037 Wash. 1/6/31	DISTRICT COURT SAN FRANCISCOCAL. 5 MAY 1930	Home;- 1731 TACOMA AVE BERKELEY CAL.
4	GUNNS ✓	SARAH	40	-	F	M	-do- -do-	DISTRICT COURT OF SAN FRANCISCO CAL 6 JAN 1931	- DO -
5	GUNNS ✓	ELIZABETH	4	-	F	S	-do- -do-		- DO -
6	SCHOLNICK ✓	ELIZABETH	24		F	S	P.P.No. 411777 Wash. 23/6/31	District Court of Cincinnati June 22nd 1931.	Home: 836 Glenwood Ave, Cincinnati. Ohio.
7	MENGELKOCH ✓	ALICE MARGARET	28		F	S	Minneapolis Minn 7th April 1903.	P.P.No. 393628 Wash. 29/5/31	Home: 1723Morgan Ave, Minneapolis. Minn
8	BARNES ✓	DUANE	26		M	S	Waitsfield. Vt. 20th April 1905.	P.P.No. 80773 Wash. 13th June 1929	Home 89 North Ave,Richford.Vt.
9	SCOTT ✓	BEULAH	30		F	S	Greenfield Mass 13th August 1900	P.P.No. 351431 Wash. 21st March 1931	Home; 174 Conway Street,Greenfield.Mass
10	CHASE ✓	BARBARA	24		F	S	Holyoke Mass January 11th 1907	P.P.No. 347943 Wash. 11th March 1931	Home; 56 Harvard Ave,Holyoke.Mass.
11							NOT USED		
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

Lines 1 to 6 inc + 8. L J H Dewar

Lines 7-9-10 - HMcCarty

NOT USED

NOT USED

165

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **3**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ATHENIA" Sailing from GLASGOW, 14th. AUGUST, 1931, Arriving at Port of MONTREAL. 22 AUG. 1931, 19

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Given Name.	Age: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Betz ✓	Dorothy	37		F	S	Hamilton. Ohio. 14th November 1893.	P.P.No. 379950 Washington 5/12/31	Home:- 3539, Avalon Road, Shaker Heights. Cleveland. Ohio.
2	~~Cone~~ APB	~~Augusta~~	~~57~~		~~F~~	~~Wd~~	~~Portland, Me.~~		
3	Forrest ✓	Richard	22		M	S	Dixon, Ills., 16th. July, 1909.	P.P.No. 390001. Wash. 25/5/31	Home:- 4904, Garfield Avenue, S., Minneapolis, Minn.
4	~~Johnson~~ APB	~~Helen Randolph~~	~~38~~		~~F~~	~~S~~	~~Topsham, Me., 13th. February, 1893.~~		~~47, Waterman Street, Providence, R.I.~~
5	Jones ✓	Christina	40		F	M		U.S. Passport. 368680, 27th. April, 1931. By Marriage at Burlington 15th July 1920.	Home: 261 Shelburne Rd, Burlington. Vermont.
6	Jones ✓	Charles	6		M	S	Burlington, Vt., 12th April 1925.		Home: 261 Shelburne Rd, Burlington. Vermont.
7	Merrill ✓	Eleanor Janet	40		F	S	Green Bay, Wisc., 12th. December, 1890.	PP. No. 396981 Wash. 6/3/31	Home 645, S. Monroe Avenue, Green Bay, Wisc.
8	Orme ✓	James	21		M	S	St. Paul, Minn. 17th. June, 1910.	P.P.No. 390006 Wash 5/25/31	Home: 41, Kenwood Parkway, St. Paul, Minn.
9	~~Rivers~~ APB	~~William~~	~~46~~		~~M~~	~~M~~			
10	~~Rivers~~ APB	~~Katherine~~	~~45~~		~~F~~	~~M~~			
11	~~Rivers~~ APB	~~William~~	~~18~~		~~M~~	~~S~~			
12	Thurston ✓	Irene	34		F	S	Union Co. Ohio. 25th November 1896	P.P.No. 379899 Wash. 5/12/31	Home: 239 So. Grand Ave, Marion. Ohio.
13	~~le Faivre~~ APB	~~Hilda~~							
14	~~Nicholson~~ APB	~~Elsie~~							
15	Grimes ✓	Albert	59		M	M	De Kall County Indiana 21st July 1872.	P.P.No. 358 Tientsin. China. 30th July 1928.	Home: 14 Deacon St, Boston. Mass.
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

NOT USED
NOT USED

Certified Erasure Sheet 3 Line 2. Augusta Cone transferred to Cabin Manifest
Certified Erasure Sheet 3 Line 4 Helen Randolph Johnson, transferred to Cabin Manifest
Certified Erasure Sheet 3 Lines 9, 10 and 11. William, Katherine and William Rivers, transferred to Sheet 4 Lines 5, 6 and 7.
Certified Erasure Sheet 3 Line 13. Hilda le Faivre, transferred to Cabin Manifest.
Certified Erasure Sheet 3 Line 14. Elsie Nicholson, transferred to Cabin Manifest.

Albert P Bishop
Purser.

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

188

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **4**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ATHENIA" *Sailing from* BELFAST, 14th AUGUST, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC 22 AUG. 1931, *19*

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	Guldner ✓	John	43	11	M	M	Buffalo, N.Y. 30th August, 1887.	P.P.No. 381765 Wash. 14th May,1931. By.Marriage at Buffalo N.Y. 9th July 1913.	Returning to:-
2	Guldner ✓	Martha	41		F	M		P.P.No. 386262 Wash.20th May,1931.	[illegible]06 Ellicott Street
3	Guldner ✓	John	16	10	M	S	Buffalo, N.Y. 25th September, 1914		Buffalo
4	Guldner ✓	Lawrence	15	3	M	S	Buffalo, N.Y. [illegible]th April, 1916		N.Y.
5	Rivers ✓	William	46		M	M	Salt Lake City 26th April 1885	P.P.No. 5529. Wash. 4th June 1931.	Returning to:-
6	Rivers ✓	Katherine	45		F	M	Salt Lake City 13th August 1885		305,W.Jackson
7	Rivers ✓	William	18		M	S	Salt Lake City 19th April 1913.		Elkhart. Ind.
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

NOT USED
NOT USED
NOT USED

187

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **10**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ATHENIA" *sailing from* LIVERPOOL, 15TH AUG, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC 22 AUG. 1931, *19*

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	NAME IN FULL — Given Name	AGE — Yrs.	AGE — Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	OWEN. ✓	CLARICE.LILLIAN	42	-	F	M	P.P. No. 349474. Wash O A McCarty	District Court PORT ORCHARD.WASH. 25.SEPT.1930.	HUSBAND.OTTO OWEN. R.1. ROUTE.1. PORT ORCHARD.WASH.
2		NOT USED							
3		NOT USED							
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED
NOT USED

108

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—816

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GEORGE F. SHAW *, Surgeon of the* R. M. S. LADY SOMERS, EMPLOYED BY OWNERS. *, do* (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* 35 YEARS *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* QUEBEC & ONTARIO MEDICAL BOARD. OF CANADA. *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

George F. Shaw MD

Sworn to before me this 24TH *day of* AUGUST *, 19*31

at MONTREAL. P.Q.

William Fischler

IMMIGRANT INSPECTOR

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—480

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List "C"

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. LADY SOMERS. *Passengers sailing from* KINGSTON. JAMAICA, AUGUST. 14TH., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	C. M. 114481	LYON	INEZ	45	✓	F	S	CLERK	YES	ENGLISH	YES	BRITISH JAMAICAN	ENGLISH	B. W. I. JAMAICA	SPANISH-TOWN				April 1907 New York	left U.S. at Rouses Point U.S.A.	BROOKLYN. N.Y.
2			NOT USED																		
3			NOT USED																		
4			NOT USED																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

William Fischler
IMMIGRANT INSPECTOR

NOT USED

Total passengers . . . . ____
U. S. citizens . . . . ____
Aliens . . . . . . ____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List "C"

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of MONTREAL. P.Q. CANADA, AUGUST. 24TH., 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	SISTER MRS ENGENIE ALBERGA SOUTH CAMP ROAD KINGSTON. JAMAICA		N.Y.	BROOKLYN.	YES	SELF	100— YES	YES	1907 7-5-1931 22 YRS.	BROOKLYN N.Y.	3.7.31.	BROTHER. MR. GRANVILLE LYON 2625 FARRAGUT ROAD. BROOKLYN. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	DRK	DRK	brown BROWN.	NIL
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

309

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.H.CAMERON. MASTER *, of the* R.M.S.LADY SONERS *, from* KINGSTON JAMAICA *, do*
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E. H. Cameron

MASTER ~~OXXXX~~.

Sworn to before me this 24TH *day of* AUGUST *, 1931*
at MONTREAL. P. Q. CANADA.

William Fishley
Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: [illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GEORGE F. SHAW, *Surgeon of the* LADY SOMERS, EMPLOYED BY OWNERS, *do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR *that I have had* 35 YEARS *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* QUEBEC & ONTARIO MEDICAL BOARD OF CANADA, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* TWO *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

George F. Shaw MD
SURGEON

Sworn to before me this 24TH *day of* AUGUST, *19*31

at MONTREAL. P.Q. CANADA.

William Fischler
IMMIGRANT INSPECTOR
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.

Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.

Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

[illegible]

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List "D"

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. LADY SOMERS. Passengers sailing from HAMILTON BERMUDA, AUGUST. 24TH, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
	e. r.																				
1	11482	SMITH	ALFRED	46	✓	M	M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	England ~~BRITISH~~	ENGLISH	ENGLAND	YORKSHIRE				New York July 1914	left U.S.A.	U. S. at Detroit RACINE.WIS.
2	11483	SMITH	ALICE	45	✓	F	M	H/WIFE	YES	ENGLISH	YES	~~BRITISH~~	ENGLISH	AUSTRAISIA.	BRISBANE.				July 1914 San Francisco	U.S.A.	RACINE.WIS.
3			NOT USED																		
4			NOT USED																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		
			NOT USED																		

William Fischler
IMMIGRANT INSPECTOR

Total passengers . . . . ________
U. S. citizens . . . . . ________
Aliens . . . . . . ________

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List "D"

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of MONTREAL. P.Q. CANADA. , AUGUST. 24TH , *19*31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	cousin. Miss F. Johnson ~~SON. ARTHUR SMITH.~~ ~~929 MAIN ST. RACINE WIS.~~ Driffield - Engl.		WIS.	RACINE	YES	SELF	300— YES	YS	1914 1931 17 YRS.	RACINE WIS.	JULY 1931.	OWN HOME. 929 MAIN ST. RACINE. WIS.	NO	PERM	YS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BROWN	BROWN.	
2	SON. ARTHUR SMITH. 929 MAIN ST. RACONE. WIS.		WIS	RACINE	YES	HUSBAND	YES	YES	17 YRS.	RACINE WIS	JULY 1931	HOME & HUSBAND. ALFRED. 929 MAIN ST. RACINE. WIS.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BROWN	GREY.	
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

370

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.H. CAMERON MASTER (State whether Master, First, or Second Officer) *, of the* BRITISH S.S. LADY SOMERS *, from* HAMILTON BERMUDA *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* TWO *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E H Cameron

MASTER ~~Officer~~

Sworn to before me this 24TH *day of* AUGUST *, 19*31
at MONTREAL. P.Q.

William Fischler
Immigration Officer.

14—430

R.N.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in, Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: [illegible]

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number "8"

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. LADY SOMERS Sailing from HAMILTON BERMUDA, AUGUST 19TH, 1931, Arriving at Port of MONTREAL. P.Q. CANADA AUG. 24TH, 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	BERLINER	FRANCIS	30	✓	F	S	MAR. 6. 1901. NEW YORK CITY. N.Y.		777 WEST END AVE. NEW YORK CITY. N.Y.
2	BERLINER	GERTRUDE	32	✓	F	S	JULY 18. 1899. NEW YORK CITY. N.Y.		777 WEST END AVE. NEW YORK CITY. N.Y.
3	BUDENBOM	TRENT	29	✓	M	M	AUGUST. 4. 1902. BROOKLYN. N.Y.		WELLINGSTON AVE. SHORTHILLS. N.J.
4	BUDENBOM	EVELYN	28	✓	F	M	FEB. 25. 1903. COLUMBUS. INDIANA		WELLINGSTON AVE. SHORTHILLS. N.J.
5	CASWELL	MIRIAM	42	✓	F	S	MAY 24. 1889. CAMBRIDGE. MASS.		227 BABCOCK ST. BROOKLINE. MASS.
6	DONOHUE	JOSEPH	27	✓	M	S	MAR. 23. 1904. LYNN. MASS		3 CIRCUIT AVE. LYNN. MASS.
7	DONOHUE	JOHN	34	✓	M	S	SEPT. 23. 1896. LYNN. MASS.		3 CIRCUIT AVE. LYNN. MASS.
8	HOLTZER	HENRY	31	✓	M	M	NOV. 1. 1899. NEW YORK CITY N.Y.		940 GRAND CONCOURSE. BRONX. N.Y.
9	HOLTZER	HANNAH	29	✓	F	M	AUG. 3. 1902. NEW YORK CITY. N.Y.		940 GRAND CONCOURSE. BRONX. N.Y.
10	KEMPE	EDNA	23	✓	F	S	DEC. 22. 1908. YONKERS. N.Y.		60 LEWIS PARKWAY. YONKERS. N.Y.
11	KEWER	JOHN	28	✓	M	S	NOV. 9. 1902. BOSTON. MASS.		108 HEMENWAY ST. BOSTON MASS.
12	KIELSON	DOROTHY	31	✓	F	S	NOV. 8. 1900. NEW YORK CITY. N.Y.		2140 CROTONA AVE. THE BRONX. N.Y.
13	MCCARRON	CHARLES	30	✓	M	M	OCT. 6. 1900. BOSTON. MASS		226 COMMONWEALTH AVE. NEWTON. MASS.
14	MURRAY	GRACE	32	✓	F	S	MAR. 24. 1897. NEW YORK CITY. N.Y.		616 W.137TH. NEW YORK CITY. N.Y.
15	RANCK	IOLA	42	✓	F	S	MAY. 8. 1889. CHESTER. PA.		3112 N. 15TH. PHILEDELPHIA. PA.
16	SMITH	FLORENCE	11	✓	F	S	MAY. 9. 1920. CHICAGO. ILL.		929 MAIN ST. RACINE. WIS.
17	STEWART	CLAIRE	59	✓	F	M	MAR. 16. 1872. PHILEDELPHIA. PA.		125 WEST SCHOOL LANE. GERMANTOWN.PA.
18	STEWART	DOROTHY	31	✓	F	S	NOV. 10. 1899. PHILEDELPHIA. PA.		125 WEST SCHOOL LABE. GERMANTOWN.PA.
19	ZEIGER	GERTRUDE	32	✓	F	S	APR. 13. 1899. NEW YORK CITY. N.Y.		1452. 55TH. BROOKLYN. N.Y.
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

NOT USED
NOT USED
NOT USED

William Fochler
IMMIGRANT INSPECTOR

171

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—808

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number "A"

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. LADY SOMERS *Sailing from* KINGSTON JAMAICA, AUG. 14TH, 1931, *Arriving at Port of* MONTREAL. P. Q., 19 31

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	HEALY	REGINA	35		F	S	NOV. 4TH. 1895. BROOKLYN. N.Y.		312 SOUTH BAYVIEW AVE. FREEPORT LONG ISLAND. N.Y.
2	MAGNUS	MARION	43		F	M	JAN. 25TH. 1888. MOUNT VERNON. N.Y.		40. 4TH. ST. PELHAM. N.Y.
3	MAGNUS	RUTH	11		F	S	SEPT. 16. 1919. NEW YORK CITY. N.Y.		40. 4TH. ST. PELHAM. N.Y.
4	RIEMAN	RUTH	33		F	S	JAN. 3RD. 1898. JERSEY CITY. N.Y.		2100 WESTBURY COURT. BROOKLYN. N.Y.
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED					William Fischer		
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED

372

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W.H.BUCKLEY, *Surgeon of the* S.S."LAURENTIC", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* TWENTY *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* M.R.C.S.(ENG.) L.R.C.P.(LOND.), *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* THREE *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

W H Buckley
SURGEON.

Sworn to before me this 24th *day of* August, 1931

at Quebec

C.D. Craig JP
Comm Superior Court
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPART

List F

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. LAURENTIC. *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, AUGUST 17th, *19* 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	7368	BOWRING ✓	William	67		m	m	fruitgrower	yes	English	yes	Gt. Brit	English	Newfoundland	St. Johns	RP.706506	Washington	Apr 21st, 1931	U.S.A.	Charter Oak, Cal.
2	7369	BOWRING ✓	Edith Louisa	62		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Bath	RP.706505	Washington	Apr 21st, 1931	U.S.A	Charter Oak, Cal.
3	7370	ALLEN ✓	Annie Hester	71		f	s	None	yes	English French	yes	Gt. Britain	English	Egypt	Alexandria	RP.662920	Washington	Nov. 12th 1930	U.S.A.	Pasadena Cal.
4			NOT USED							George A. Dole										
5			NOT USED																	
6			NOT USED																	
7			NOT USED																	
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13		✓	NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	
			NOT USED																	

NOT USED

Total passengers . . . . ____
U. S. citizens . . . . ____
Aliens . . . . ____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

F

List

entries on this sheet must b ewritt r printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of MONTREAL, August 24 AUG 1931, *19*31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	brother, Sir. Frederick Bowring, Terra Nova, Sefton Pk, Liverpool.	Cal	Charter Oak	yes	self	yes	left yes	50. May 50Yrs	10/31.	Home: Charter Oak, Cal.	no	permnt	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	white	bl	none
2	Sir.Frederick Bowring brother/law Sefton Pk.L'pool.	Cal	Charter Oak	yes	acc. husband	-	left yes	May 50Yrs.	10/31.	Home: do	no	permnt	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dk	blk	haz	none
3	Friend: Mrs.W.E.Mallett, Rainbow Wood, Bath.England	Cal	Pasadena	yes	self	yes	yes	52	Cal.	Home: 916 N.Jester Av.Pasadena. Cal.	no	permnt		no	no	no	no	no	no	good	no	5	4½	fr	gry	gry	None
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

— 173

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.HUME MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S."LAURENTIC" *, from* LIVERPOOL *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* THREE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R Hume

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this 24th *day of* August *, 193*1

at Quebec

~~*Immigration Officer.*~~

14—430

R.H.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W.H.BUCKLEY, *Surgeon of the* S.S."LAURENTIC", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* TWENTY *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* M.R.C.S.(ENG.) L.R.C.P.(LOND.)*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* THREE *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

W H Buckley
SURGEON.

Sworn to before me this 24th *day of* August*, 19*31

at Quebec

R W Greig Jr
Com. Superior Court.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List E /

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. LAURENTIC. *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, AUGUST 17th, 19 3.

1	2	3	3	4	4	5	6	7	8	8	8	9	10	11	11	12	13	14	15	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	557631 7366	RIVERS-THOMPSON /	Bertha	60		f	s	None	yes	English	yes	Gt. Brit	English	India	Calcutta	903 Sec.3(2)	London Eng.	10.Aug.1931.	England	London
2	7367	DE FRIEDLANDER /	Paulus Max	68		m	D	Financier	yes	English	yes	Gt.Britain	Africander	S.Africa	de'Aar	980	London	12 Aug.1931	England	London
3			NOT USED																	
4			NOT USED																	
5			NOT USED																	
6			NOT USED																	
7			NOT USED																	
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	

George A. Adle

NOT USED

NOT USED

Total passengers . . . . ____________

U. S. citizens . . . . . ____________

Aliens . . . . ____________

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List E

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of ~~MONTREAL~~ Quebec, AUGUST 24 AUG 1931 19 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc.? (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	sister, Mrs Ruth Bosengriet, Heath Mount, Liss, Hants.	England	ex New York	yes	self	yes	yes	Var.	Var.	Friend: Miss Margaret Williamson, 12, Dean Rd, Brookline, Mass.	yes	5Weeks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	Fair	Aub	Grey	None.
2	Daughter: Victoria Sister: Mrs. onstant, Braintree Essex.	Eng.	ex New York	No	self	yes	yes	Var	Var.	Nome, Alaska.	yes	less than 6 Mos.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fresh	gry	brn	Nil.
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. HUME MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. "LAURENTIC" from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 24th day of August, 1931
at Quebec

~~Immigration Officer~~.

14—420

R.16

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W.H.BUCKLEY, *Surgeon of the* S.S."LAURENTIC", SAILING THEREWITH, *do* (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* TWENTY *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* M.R.C.S. (ENG) L.R.C.P. (LOND.), *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* THREE *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

W H Buckley
SURGEON.

Sworn to before me this 24th *day of* August, 1931

at Quebec

F D Greig J.P.
Comr. Superior Court
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.

Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.

Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

D

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "LAURENTIC" *Passengers sailing from* LIVERPOOL, AUGUST 15th, *19* 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		~~CHARLESSON~~	~~Richard Williams~~	~~46~~		~~M~~	~~S~~	~~Linen Manufacturer~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Gt.Britain~~	~~N.Irish~~	~~Ireland~~	~~Belfast~~	PV. Sec 3 (2)				~~N.Ireland~~	~~Belfast~~
2	7364	McGREGOR ✓	John	41	8	M	M	Cotton Buyer	Yes	English	Yes	Gt.Britain	Scotch	England	Liverpool	704060 RP 704060 Sec.10.	Washington	15/4/31		U.S.A.	Weleetka Okla
3	7366	McGREGOR /	Millicent	39	7	F	M	H'Wife	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Liverpool	704062 RP 704062 Sec 10	Washington	15/4/31		U.S.A.	Weleetka Okla
4	m 16 a	McGREGOR /	Donald	7	1	M	S	None	Yes	English	Yes	Gt.Britain	Scotch	England	Liverpool	704061 RP Sec 10.	Washington	15/4/31		U. S. A.	Weleetka Okla.
5		~~PEARCE~~	~~Mary Catherine~~	~~46~~		~~F~~	~~M~~	~~H'Wife~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Gt.Britain~~	~~Welsh~~	~~NewZealand~~	~~Lyttelton~~					~~N.Zealand~~	~~Wellington.~~
6		~~SHILLIDAY~~	~~Herbert~~	~~39~~		~~M~~	~~M~~	~~Linen~~ Merchant	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Gt.Britain~~	~~N.Irish~~	~~Ireland~~	~~Belfast~~	PV. ~~Sec 3 (2)~~				~~N.Ireland~~	~~Belfast~~
7		~~WATSON~~	~~David Craig Lennox~~	~~41~~		~~M~~	~~M~~	~~Salesman~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Gt.Britain~~	~~Scotch~~	~~N.Ireland~~	~~Belfast~~	~~PV~~ Sec 3.(2)				~~N.Ireland~~	~~Belfast~~
8		~~HAWORTH~~	~~Harold~~	~~21~~		~~M~~	~~S~~	~~Cotton~~ Goods Manufacturer	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Gt.Britain~~	~~English~~	~~England~~	~~Prestwich~~	~~PV 71.~~ Sec.3 (2)				~~England~~	~~Ashton-on~~ Mersey.
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

George A. Dale

~~LINES Nos. 1 & 6 TRANSFERRED TO CANADIAN MANIFEST.~~ ~~PURSER.~~
LINES 5,7 & 8: TRANSFERRED TO CANADIAN MANIFEST. PURSER.

Total passengers . . . . . ________
U. S. citizens . . . . . ________
Aliens . . . . . . ________

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List D

The entries on this list must be typewritten or printed

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ~~MONTREAL~~ Quebec, 24 AUG 1931, 19 31.

16	17	18	18	18	19	20	21	22	22	22	22	23	24	24	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	34	35	36	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Inches	Complexion	Color of— Hair	Eyes	Marks of identification
1	~~Wife Mary Charlesson, 119~~ N. Road, Belfast N.Ireland.	~~N.Y.~~			~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~1931~~	~~N.York~~	~~Feb.~~	~~c/o. Ross Bros. Inc.~~ 112 Franklin St. New York	~~Yes~~	~~Abt 40Days~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No,~~	~~5~~	~~7~~	Fair	Fair	Brown	None
2	Mother. Mrs. Georgina Clarke. 123.HighPark Str.Liverpool	Eng.	Okla	Weleetka	Yes	Self	Yes	Yes	1910/31	Okla		Home: Weleetka, Okla.	No	Indef	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fresh	Brown	Brown	Scar R.Forearm
3	Mother/Law.Mrs. Georgina Clarke. 123.HighPark St.Liverpool	Eng.	Okla	Weleetka	Yes	Husband	Yes	Yes	1920/31	Okla		Home: Welletka, Okla	No	Indef	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Brown	Hazel	Birthmark on Forearm
4	Grand-Mother, Mrs. Georgina Clarke. 123 HighPark St.Liverpool.		Okla	Weleetka	Yes	Father		Yes	1925/31	Okla		Home: Weleetka Okla	No	Indef	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	-	Dark	Brown	Brown	None
5	~~Lillian~~ ~~123 Strand London Eng.~~	~~N.Z.~~			~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~No~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~In Transit to NewZealand~~	~~Yes~~	~~In Transit~~		~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~4~~	~~Fair~~	Brown	Grey	None
6	Ellen ~~Wife. Mrs. Shillidey~~ ~~65 [illegible] Pk. Belfast~~	~~N.Y.~~ N.Ireland.			~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~1930~~	~~N.York~~		~~c/o Ballymena Manufacturing Co. Inc. 57 Franklin St. N.Y.~~	~~Yes~~	~~Abt 40 Days~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	No	No	No	No	Good	No	5	10	Pale	Black	Grey	None
7	~~Wife Ellen Watson 18, Windermere Gdns Belfast~~	~~N.Y.~~ ~~N.Ireland~~			~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~1930~~	~~N.Y.~~	~~Sept~~	~~c/o Imperial Hotel Broadway N.York.~~	~~Yes~~	~~One Mnth~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	5	9	Clear	Sandy	Hazel	Scar on Left Eyebrow
8	~~Father Walter Haworth The Avenue Ashton/Mersey~~	~~Eng.~~ ~~Mobile Eng.~~	~~NY~~		~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~No~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~c/o Prince George Hotel New York.~~	~~Yes~~	~~2 Weeks~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~6~~	~~Fresh~~	~~Brown~~	~~Brown~~	~~None~~
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.HUME MASTER (State whether Master, First, or Second Officer)*, of the* S.S."LAURENTIC" *, from* LIVERPOOL *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* THREE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R Hume

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this 24 *day of* August*, 19*31

at Quebec

Immigration Officer

14—480

R.11.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. H. Buckley, Surgeon of the S.S. Laurentic, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Eng) L.R.C.P. (London), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ______ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W H Buckley.

Sworn to before me this 24th day of August, 1931

at Quebec

C D Gregg J.P.
Comm. Superior Court
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
* Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List L

MONTREAL - QUOTAS - IN TRANSIT

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. LAURENTIC *Passengers sailing from* LIVERPOOL, 15 August, 1931 , *19*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	1357	Bell ✓	Margaret	60		F M	S	None	Yes	English	Yes	Eng. ~~Gt Britain~~	English	England	Newthead	Section 5 QIV 22116	Liverpool	20/5/31		England	Haltwistle
2			NOT USED																		
3			NOT USED																		
4			NOT USED																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

W J Boyle

NOT USED

Total passengers . . . . ______
U. S. citizens . . . . . ______
Aliens . . . . ______

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

TES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

ng at Port of QUEBEC, 24th AUGUST, 1931

17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
he name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
	Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
		State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
other Robert Charlton Bell, Ashcroft, Scotby, Carlisle	-	Mich.	Battle Creek	No	Self	Yes	No	- - -	- - -	- -	BROTHER Adamson Bell, 392 ~~Entwell~~ Emmett St., Battle Creek, Mich.	No	Always	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	0	Fair	Grey	Brown	None

178

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K Hume Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the S. S. Laurentic, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hume

Master *Officer.*

Sworn to before me this 24th *day of* August, 19 31.

at Quebec.

C D Greig SP

~~*Immigration Officer.*~~

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. H. Buckley, Surgeon of the S. S. Laurentic, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Eng) L.R.C.P. (London), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W H Buckley

Sworn to before me this 24th day of August, 1931.

at Quebec

C D Hay Jr
Com Inspector Quebec
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

MONTREAL - PERMITS - IN TRANSIT

List K

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. LAURENTIC . Passengers sailing from LIVERPOOL , 15 August, 1931 , 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		~~Webster~~	~~Betsy~~	~~77~~		~~F~~	~~Wd~~	~~Housekeeper~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Gt.Britain~~	~~English~~	~~England~~	~~Farnworth~~	Section 10 ~~RP698391~~	Washington	April 1 1931		USSAA.	Miami
2		~~Webster~~	~~Mabel~~	~~46~~		~~F~~	~~S~~	~~Seamstress~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Gt.Britain~~	~~English~~	~~England~~	~~Farnworth~~	Section 10 RP 698900	Washington	2/4/31		U.S.A.	Miami
3	7351	Bates ✓	Floris Laura	27		F	S	Retoucher	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Sheffield	Section 10 RP 729593 725533	Washington	12/6/31		U.S.A.	Detroit
4	7352	Cameron ✓	Virginia	35		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Sunderland	Section 10 RP705034	Washington	17/4/31		U.S.A.	Battle Creek
5	U.S.C	Cameron ✓	Gordon	6		M	S	Child				U.S.A.		U.S.A.	Kalamazoo Mich. - Dec. 25th 1924						
6	U.S.C	Cameron ✓	Marjorie	5		F	S	Child				U.S.A.		U.S.A.	Battle Creek Mich. - Nov. 2 1927						
7	7353	Coulson ✓	Lucy Violet	45		F	S	Governess	Yes	English	Yes	~~Gt.Britain~~ Eng	English	England	Croydon	Section 10 RP 722465 9.727457	Washington	26/5/1931		U.S.A.	Burlington, Vt.
8	7354	Guite ✓	Eleanor	29		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Sheffield	Section 10 RP ~~[illegible]~~ 709421	Washington	25 ~~2~~/4/31		U.S.A.	Detroit
9	U.S.C	Guite ✓	Shirley	3		F	S	BORN IN THE				U.S.A.		U.S.A.	Detroit						
10	7355	Saunders ✓	James E ✓	43		M	M	Draper ✓	Yes	English	Yes	Gt Britain Eng	English	England	London	RP 702331 ✓	Washington	✓10/4/31 ✓		U.S.A.	Pasadena
11	7356	Saunders ✓	Beatrice ✓	37		F	M	H Wife ✓	Yes	English	Yes	Gt Britain Eng	English	England	London	RP 698915 ✓	Washington	2/4/31 ✓		U.S.A.	Pasadena
12	U.S.C	Saunders ✓	Edwin	7		M	S	Child	Yes	English	Yes	U.S.A. U.S.	English	U.S.A. ✓	Pasadena ✓	9/16/23	UNITED STATES CITIZEN ✓		Hospital record presented	U.S.A.	Pasadena
13		NOT USED	Lines 3 to 9 inc																		
14		NOT USED	Lines 10-11-12 Wilford C.																		
15		NOT USED	Line 7 W J Boyle																		
16		NOT USED																			
17		NOT USED																			
18		NOT USED																			
19		NOT USED																			
20		NOT USED																			
21		NOT USED																			
22		NOT USED																			
23		NOT USED																			
24		NOT USED																			
25		NOT USED																			
26		NOT USED																			
27		NOT USED																			
28		NOT USED																			
29		NOT USED																			
30		NOT USED																			

NO 1 Webster Betsy Transferred to Canadian Manifest
2 do Mabel do
13 to 30 Blank

A. W. Wardrop
PURSER

Total passengers . . . . . ________
U. S. citizens . . . . . ________
Aliens . . . . ________

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-490

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List K

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 24th AUGUST, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	DAUGHTER Anna Webster, ~~619 N.5th St., Miami, Fla. U.S.A.~~		~~Fla.~~	~~Miami~~	~~No~~	~~self~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~1910/31~~	~~Miami~~	June 2 ~~1931~~	HOME ~~6?0 N.W. 5th Ave., Miami, Fa.~~	~~No~~	~~Always~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~0~~	~~Brunette~~	Brown	Brown	None
2	SISTER ~~As above~~		~~Fla.~~	~~Miami~~	~~No~~	~~self~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~1910/1931~~	~~Miami~~	June 2/1931	HOME ~~636 N.W. 5th Ave., Miami, Fa.~~	~~No~~	~~Always~~	Yes	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	[illegible]	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~0~~	~~Fair~~	~~Brown~~	~~Brown~~	~~None~~
3	Father Albert Bates 177 Makin Rd Sheffield		Mich.	Detroit	Yes	Self	Yes	Yes	2yrs.	Detroit	July 4/31	BROTHER IN LAW Mr Adolphus Guite Column 17 12650 Turner S. Detroit	No	Always	Y	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Blue-grey	None
4	MOTHER Mrs. Gregson, 6 Wentworth Tce., Sunderland		Mich.	Battle Creek	Yes	Self	Yes	Yes	1921/31	Battle Creek	30/5/31	HUSBAND Mr. Gordon Cameron 155 Lacey Ave., Battle Creek, Mich.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brown	Brown	None
5	UNITED STATES CITIZEN					UNITED STATES BORN						FATHER Gordan Cameron 155 Lacey Ave. as above Battle Creek Mich																		
6	UNITED STATES CITIZEN Mother Grace					UNITED STATES BORN						FATHER Gordan Cameron 155 Lacey Ave As above Battle Creek Mich																		
7	Mrs. Coulsen, Abbots Kerswell, Newton Abbott, Devon		Vt.	Burlington	NO	Self	Yes	Yes	10yrs 1921	Burlington	July 3/1931	RESIDENCE 37 N.Prospect St., Burlington, Vt.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Grey	Hazel	None
8	Father Albert Bates 77 Makin Rd Sheffield ~~Mr. Adolphus Guite,~~ ~~12650 Turner St. Detroit~~, Mich.		Mich.	Detroit	Yes	Self	Yes	Yes	May 1925	Detroit Mich	June 5/1931	HUSBAND Mr. Adolphus Guite, 12650 Turner St., Detroit	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Fair	Brown	Blue	None
9						UNITED STATES BORN						FATHER Mr Adolphus Guite 1250 Turner St As above Detroit Mich																		
10	Mother Esther Saunders Saxmundham 1st Ave Charmandean Worthing		Cal	Pasadena	Yes	Self	Yes	Yes	10/22 years	Pasadena Cal	29/5/31	Home 130 Bellefontaine Pasadena Cal	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fresh	Br	Br	None
11	Mother/Law Esther Saunders Saxmundham 1st Ave Charmandean Worthing		Cal	Pasadena	Yes	Self	Yes	Yes	9yrs 10/22	Pasadena Cal	29/5/31	Home 130 Bellefontaine Pasadena Cal.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fresh	Br	Br	None
12	Grand Mother Esther Saunders Saxmundham 1st Ave Charmandean Worthing		Cal	Pasadena	Yes	Father	Yes	BORN IN U.S.A.			29/5/31	Home 130 Bellefontaine Pasadena Cal.	NO		UNITED STATES CITIZEN										U.S.C.					
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

R.11.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R Hume Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S. S. Laurentic *, from* Liverpool *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ______ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R Hume

Master, ~~Officer~~

Sworn to before me this 24th *day of* August *, 19*31.

at Quebec.

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W.H.BUCKLEY, *Surgeon of the* S.S."LAURENTIC", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* TWENTY *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* M.R.C.S.(ENG.) L.R.C.P.(LOND.), *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

W H Buckley.
SURGEON.

Sworn to before me this 24th *day of* August, 1931

at Quebec

Com Superior Court
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 630B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List P

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "LAURENTIC". Passengers sailing from LIVERPOOL, 15th August, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	73X9	ASHTON	Ethel	31		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Green Downhill	Section 10 RP.692848	Washington	19.3.31.	U.S.A.	Detroit, Mich.
2	un16au	ASHTON	John		11 wks	M	S	Infant.	No	-	-	Gt,Britain	English	England	Wigan	Born during Parents' holiday in England			-	-
3			NOT USED					George A. Dole												
4			NOT USED																	
5			NOT USED																	
6			NOT USED																	
7			NOT USED																	
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	
			NOT USED																	

NOT USED

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . .
Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List .... P

The entries o[illegible]his sheet [illegible] be typewritten [illegible]rinted.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 24 AUG 1931, *19*

16	17	18	18	19	20	21	22	22	22	23	24	24	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	33	34	35	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father: Edward Kay, 365.Garswood Rd, Garswood, Wigan, Lancs.	Mich	Detroit.	No	Self	$40	Yes	1½	Detroit	Husband: Jesse Ashton 14770 Petosky St.Detroit. Mich.	No	Permnt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn.	Blue	None.
2	Grandfather: Edward Kay, 365.Garswood Rd, Garswood, Wigan, Lancs.	Mich	Detroit.	No	Mother	-	No	-	-	Father: Jesse Ashton, 14770 Petosky St.Detroit. Mich.	No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	-	-	-	-	-	-
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

278

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.HUME MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S."LAURENTIC" *, from* LIVERPOOL *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R Hume

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this 24th *day of* August *, 1931*

at Quebec

C D Gregg Jr

~~Immigration~~ *Officer.*

R.16

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

LAURENTIC sailing from CHERBOURG, August 17th, 1931, Arriving at Port of 24 AUG 1931, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	NAME IN FULL. Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
✓1	PURCELL ✓	Marguerite	40		F	S	New York. Skaneateles, July 2/1891	P.P.No.387774 Washington 21st May 1931.	1075 Parkwood Boulevard Schemelady, New York,
✓2	McLAUGHLIN ✓	Helen	65		F	M	P.P.No.379646 Washington 12th May 1931.	By marriage.	Shaneateles, N.Y.
3	BALDWIN ✓	Frank ✓	68		M	M	Youngstown Ohio. 29th June 1863.	P.P.No.376294 Washington 7th May 1931.	38 Lora Ave.Youngstown, Ohio.
4	BALDWIN ✓	Elizabeth ✓	36		F	M	Mercer, Penn. 13th April 1885.		38 Lora Ave. Youngstown, Ohio.
5	BALDWIN ✓	Frederick ✓	17		M	S	Youngstown, Ohio 14th Aug. 1914.		38 Lora Ave. Youngstown, Ohio.
6	VOLLMAR ✓	Harry	41		M	M	Antonia, Mo. Sept. 22/1889		6105 Simpson Ave., St.Louis, Mo.
7	VOLLMAR ✓	Naomi	39	39	F	M	St.Louis, Missouri 9th Dec.1891.		6105 Simpson Ave., St.Louis, Mo.
8	VOLLMAR ✓	Delories	12		F	S	St.Louis Missouri, 5th May 1919.		6105 Simpson Ave., St.Louis, Mo.
9	ACHESON ✓	John B	23		m	s	Chicago Ill. Aug.10th 1908	P.P.No.357876 Washington 7.4.1931	423 Kedzie St.Evanston Ill.
10	ACHESON ✓	Helen M	57		f	m	Troy, N.Y. Dec. 7th 1873	P.P.No.360130 Washington 11.4.1931	423 Kedzie St.Evanston Ill.
11	DIENNER ✓	Pearl C	37		f	m	Washington D.C. Mar. 21st 1894 ✓	✓ Ren. 3/31/31 to 7/17/33 P.P.NO.1122 Washington 17th July 1929.	1037 Sheridan Rd.Evanston Ill.
12	DIENNER ✓	John A	14		m	s	Evanston, Ill. Feb.12th 1917 ✓	✓ Ren. 3/31/31 to 7/17/33 P.P.No.1122 Washington 17th July 1929.	1037 Sheridan Rd.Evanston Ill.
13	HOLMES ✓	Frank W	36		m	m	Somerville, Mass. Dec.19th 1894	P.P.No.400389 Washington 8th June 1931	383 Broadway Somerville. Mass.
14	HOLMES ✓	Mildred E	30		f	m	Boston, Mass. Oct.10th 1900		383 Broadway, Somerville, Mass.
15	LUNDY ✓	Albert B	35		m	m	Oakland Cal. Oct.28th 1895	P.P.NO.7094 Washington 19th May 1930.	593 Market St.San Francisco.Cal
16	PROCTOR ✓	Mary E	46		f	m	Hot Springs, Ark. Feb.19th 1885	P.P.No.372743 Washington 1st May 1931.	Hot Springs Arkansas.
17	PROCTOR ✓	Virginia	21		f	s	Hot Springs Ark. Jan.3rd 1916	P.P.No.372744 Washington 1st May 1931.	Hot Springs Arkansas.
18	SUTTERLEY ✓	Margaret M	28		f	s	Lima Ohio, Aug.26th 1903	P.P.No.368889 Washington 27th Apl.1931.	1315 West State St.Trenton.N.J.
19	THOMAS ✓	Sarah C	62		f	s	Sangatuck, Mich. Aug.19th 1869	P.P.No. 48208 Washington 5th May 1929.	320 N.Ridgeland Av.Oak Park Ill
20	YOUNG ✓	Cora	71		f	s	Mourceville, Ohio. Jan.28th 1860	P.P.No,256490 Washington 29th May 1930	1124 W.7th St.Los Angeles.Cal.
21	DESROCHERS ✓	Adolph ✓	60		M	S	P.P.no.409130 Washington 19th June 1931.	District Court, Providence R.I. 13/7/1906.	Masonville, R.I.
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

Lines 6-7-8 J J H Deren Lines 9-10 W J Boyle.
Lines-11-12- Wilfred C. Viens.
Lines 1 to 5, 13 to 21 P A McCarty

179

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 6 DEPARTMENT ABOR IMMIGRATION

(Print 14-667

B

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

B

S.S. LAURENTIC sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 17th 1931, Arriving at Port of MONTREAL AUGUST 31.

24 AUG 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	DWYER ✓	John	48		m	m	Sept 19th, 1873, Williamantic, Conn.	P.P.No.366336 Washington.22nd Apl.1931.	501, North West Ave, Anaheim, Cal.
2	DWYER ✓	Marie	63		f	m	June 7th, 1867, Anaheim, Cal.	P.P.No.366336 Washington.22nd Apl.1931.	501 North West Ave. Anaheim.
3	ALLEN ✓	William H	18		m	s	Sept 5th, 1912, Charter Oak, Cal.	P.P.No.377333 Washington 8th May 1931.	Charter Oak, Cal.
4	ALLEN ✓	Edward A	17		m	s	June 18th, 1914, Charter Oak, Cal.	P.P.No.377333 Washington 8th May 1931.	Charter Oak.Cal.
5	SOOY ✓	Katherine	52		f	wd	Sept10th, 1879, Wayland, Mich.	P.P.No.381410 Washington.14th May 1931.	1331, Imperial Drive, Glendale, Cal.
6	SOOY ✓	Estelle	18		f	s	Dec 19th, 1913, Detroit, Mich.	P.P.No.381410 Washington.14th May 1931.	do
7	SOOY ✓	Neal Edgar	23		m	m	Dec 18th, 1907, Big Rapids, Mich.	P.P.No.381409 Washington14th May 1931.	do
8	NEIL ✓	Jane L	52		f	s	P.P.No.274231 17th June 1930.	Feb 1902, Cook Co. Court,	1039, Pleasant St, Oak Park, Ill.
9	ENSIGN ✓	Mary	67		f	m	P.P.No.339937 3rd Feb.1931.	By marriage.	1039 Pleasant St.Oak Park Ill.
10	OHMAN ✓	Howard E	32		m	s	July 17th 1899, Omaha, Nebr.	P.P.No.380860 Washington 13th May 1931.	1042 S.28th St.Omaha Nebr.
11	TICHY ✓	Ladislav	37		m	m	Aug.6th 1894 Chicago Ill.	P.P.No.325574 Washington.3rd Nov.1930.	2406 S.Ridgeway Av.Chicago Ill.
12	TICHY ✓	Elsie	30		f	m	April 30th 1901. Chicago Ill.	P.P.No.325574 Washington.3rd Nov.1930.	2406 S.Ridgeway,Av.Chicago Ill.
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

All other Lines L J H Dean

Lines 10 Wilfred C. Vieno.

Lines 1 and 2, 11 and 12 V A McCarty

180

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number A

S. S. "LAURENTIC" sailing from LIVERPOOL, AUGUST 15 th, 1931., Arriving at Port of MONTREAL 24 AUG 1931, 1931.

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	EVANS ✓	William Lewis	55		M	S	Portland Ore. December 5. 1875	P.P.No.418139 Washington.6th July 1931.	9. N.Jefferson St. Chicago.Ill
2	~~FRANCIS~~				F	M			
3	~~[illegible]~~				F	M			
4	MUSHET ✓	William	59		M	M	P.P.No.354722 Washington 30 Mar.1931.	San Francisco.Cal ~~[illegible]~~ Dist.Ct. May 7. 1921.	377 Warwick Ave. Oakland Calif.
5	PERRY ✓	May	67		F	Wd	Newark Ohio June 5th 1862	P.P.No.654040 Washington ~~17th June 1931~~. Ren 2/17/31 to 11/15/32 11/15/28	440. W.Highland Av. Redlands Calif.
6	WATCHORN ✓	Robert	73		M	M	P.P.No.201868 Washington 17th Apl.1930.	Washington Co. Pa. 1886	440.W.Highland Av.Redlands Calif.
7	WATCHORN ✓	Alma	65		F	M	Newark Ohio. February 10. 1865	P.P.No.201868 Washington.17th Apl.1930.	440.W.Highland Av.Redlands Calif.
8	CUMMINS ✓	Nell	57		F	S	Cleveland Ohio. May 30 1874	P.P.No.413447 Washington 26th June 1931.	1684 W. 38th St.Cleveland Ohio.
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

Lines 1-4-8 L. J. Dwyer
Lines - 5-6-7- Wilfred C. Viens.

LINES 2 & 3: TRANSFERRED TO CANADIAN MANIFEST. H.Wardrop

181

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—986

MONTREAL - CITIZENS - IN TRANSIT

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number G

G

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. LAURENTIC *Sailing from* Liverpool, August 15 1931, *19*__, *Arriving at Port of* QUEBEC 24.AUGUST, *19*31

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	Allan ✓	Annie	51		F	M	Passport 362680 Wash. 15.4.31	By Marriage	68 Perry St., Battle Creek, Mich.
2	Allan ✓	Mary	13		F	S	March 26 1918, Battle Creek	362680 Wash. 15.4.31	68 Perry St., Battle Creek, Mich.
3	Holland ✓	William Francis	47		M	M	356423 Wash. 4/3/31	Court of Common Pleas, Jersey City	Pinehurst North Carolina
4	Holland ✓	Julia Agnes	51		F	M	356423 Wash. 4/3/31	By Marriage Nov. 3 1905	Pinehurst, North Carolina
5	Peart ✓	William Arthur	59		M	M	367541 Wash. 24.4.31	Supreme Court, Niagara County N.Y., 1916	Sandborne Niagara Co, N.Y.
6	Harrison ✓	Milly ✓	49		F	M	368980 Wash. 27.4.31	District Court, Los Angeles, February 14th	1210 Campbell Ave., Alhambra, Cal.
7	Harrison ✓	Alice ✓	22		F	S	368980 Wash. 27.4.31	Through Father's Naturalisation	1210 Campbell Ave., Alhambra, Cal.
8	Ross ✓	Helen	52		F	S	Houston Texas 11.1.1879	407865 Wash. 18.6.31	625 Alpine St Dubuque Iowa
9	Boynton ✓	Mary	26		F	S	May 28th Kaysville Utah	375169 Wash. 5.5.31	Box 225 Burley Idaho
10	Boynton ✓	Ione	23		F		June 12 1908 Kaysville Utah	375168 Wash. 5.5.31	Box 225 Burley Idaho
11	Luke ✓	Sadie	52		F	S	Jan. 5 1879 Dubuque Iowa	407864 Wash 18.6.31	2386 Delhi St Dubuque Iowa
12		NOT USED					M J Boyle		
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED

NOT USED

182 18

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

"J" Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

"J" Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. LAURENTIC Sailing from CHERBOURG, August 17th, 1931, Arriving at Port of 24th AUGUST, 19

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	TIKANDER ✓	Ina J.	24		F	S	May 29th 1907 PALO Minn.	401182 Wash 6/9.1931	7 Theodore apts EVELETH Minn.
2	VAN ARSDALE ✓	Vera A.	23		F	S	Castile NY February 17th 1908	384769 Wash 19.5.31	CASTILE NY
3	VAN ARSDALE ✓	Mary	58		F	S	Castile NY July 29th 1873	384884 Wash 19.5.31	267 Elenwood ave BUFFALO NY
4	WITWER ✓	Rachel E.	58		F	S	Cedar Rapids Ill. August 10th 1873	382525 Wash 15.5.31	1400 2nd Ave CEDAR RAPIDS Iowa
5	Seely ✓	Adah K.	57		F	M	Rock Isaland Ill 22.4.1874	166024 Wash 20.2.31	1903 2nd Ave CEDAR RAPIDS Iowa
6	WASKA ✓	Rose ~~Joseph~~	55		F	M	Chicago Ill. July 21st 1876	246557 Wash 22.5.30	8033 Peoria st. CHICAGO Ill.
7	WASKA ✓	Vinlete	28		F	S	Chicago Ill. December 11th 1902	246567 Wash 22.5.30	8033 Peoria st. CHICAGO Ill.
8	WOLEY ✓	Vida	26		F	S	Chicago Ill. July 11th 1905	5744 Wash22.6.31	1309 Ridge ave EVANSTON Ill.
9	WALKER ✓	Elleen ✓	19		F	M	Costie Castile ~~[illegible]~~ NY June 18th 1912	408097 Wash 18.6.31	Castile COSTIE NY
10	Adams ✓	Miriam ✓	35		F	S	Reading Pa 18.11.1895	517951 Wash 4/1/28 ext. to 4/2/32	8 Page Brunswick Maine
11	Benning ✓	Carl	48		M	M	Lyons N Y 12.2.1882	Pass port 391076 26.5.31	Los Angles Cal.
12	Benning ✓	Elsie	45		F	M	Oakland Cal 16.10.1885	Passport 391076 26.5.31	Los Angles Cal.
13	Crowe ✓	Ruth	29		F	S	Beech City Ohio	Passport 385186 Wash. 19.5.31	Beech City Ohio
14	Anderson ✓	Charlotte	31		F	S	Cleveland Ohio 2.6.1900	365757 Wash 21.4.31	2971 Torrington Rd Cleveland Ohio
15	White ✓	Mary	32		F	S	Euclid Ohio 28.10.1898	366985 Wash 23.4.31	122 North Prospect ST Kent Ohio
16	Taylor ✓	Arthur	61		M	S	Cedar Rapids Iowa 5.6.1870	166028 Wash 20.2.31	350 Woodland Drive Cedar Rapids Iowa
17	Taylor ✓	Bertha	55		F	S	Cedar Rapids Iowa 5.4.1875	166028 Wash 20.2 .31	350 Woodland Drive Cedar Rapids Iowa
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

WJBoyle

NOT USED
NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

H

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number H

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LAURENTIC" Sailing from Southampton, August 17th., 19 31, Arriving at Port of QUEBEC 24th AUGUST, 193

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Age Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	WELSH	Julia E	32		f	s	Mt. Pleasanr. Michigan. June 30 1888	162871 Wash. 10.2.30	Home 67, Spraat Street. Detroit. Mich
2	LOOMIS	Albertine	36		f	s	Grand Rapids. Mich. January 8th. 1895.	398400 Wash. 5.6.31	914 Lafayette Ave S E Grand Rapids. Michigan.
3	LILYGUIST	Nellie Victoria	45		f	s	Winthrop. Minn. November 25th. 1885.	380781 Wash 13.5.31	Box 304 Winthrop. Minnesota.
4	LILYGUIST	Agnes Evelyn	48		f	s	St.Peter Minn. June 29th. 1883.	382735Wash 15.5.31	Box 304 Winthrop Minnesota
5	EADES	Ada	41		f	s		412284Wash 26.6.31 District Court. N.Y. June 1st. 1931.	Home Sarah. Laurence College.Bronxville.N.Y.
6	DAMON	Amy	34		f	s	Melrose. Mass. July 14th. 1895.	390935nWash 5/24/31	18 Pine ~~xxxxxxxx~~ St. Melrose. Mass
7	BOWKER	Emma	65		f	m	Gloucester Mass 12.2.1866	408013 Wash.18.6.31	66 Middle St Gloucester Mass
8	[redacted]	Alfred	41		m	s	Washington 18.5.31	27th Rochester. N.Y. May. 1919.	103,Savannah St. Rochester. N.Y.
9	ELSLEY	Edward Owen	33		m	m	366321 Washington 22.4.31	U.S.District Chicago. Ill.April 15th. 1931.	1400,E 53rd. Street. Chicago. Ill.
10	ELSLEY	Mary Beatrice	27		f	m	366321 Wash. 22.4.31 Linn County. Iowa. September 11th. 1903.		1400 E 53 rd St Chicago ILL do
11	THOMAS	George	22		m	s	166511 Wash 21.8.30 Chicago. Ill. February 22nd. 1909.		5745, So.Peoria St. Chicago.Ill
12	~~WHITE~~	~~Frank. Joel~~	~~48~~		~~m~~	~~s~~	~~Knightstown. Indiana. July 29th. 1883.~~		~~6329, Woodlawn. Ave.Chicago. Ill~~
13	~~WHITE~~	~~Francis.~~	~~13~~		~~m~~	~~s~~	~~Indianapolis. August 6th. 1918.~~		do
14	SOWER	John.	35		m	wdd	Frankfort. Ky.October 31st. 1877.	395631 Washington 2.6.31	112, Wilkinson St.Frankfort. Ky.
15	SOWER	Frank. William	20		m	s	Frankfort Ky. December 10th. 1910.	395631 Washington 2.6.31	112 Wilkinson St Frankfort Ky
16	MORLEY	Edith	41		f	s	Mercid Cal. 21.11.1889	286639 Washimgton 30.6.30	687, Cakell St. Oakland. Cal.
17	JENSEN	Morris	28		m	s		12234 Washington 9.6.31 San Francisco Dist Ct 2.4.28	907, Hollister Avenue.San Francisco.
18	TAYLOR	Charles	64		m	m	Passport 346468 Wash 3.6.31	2 Nov. Common Pleas Court.Cleveland. Ohio.1896.	9800, Columbia. Ave.Cleveland. Ohio.
19	TAYLOR	Bessie.	62		f	m	Passport 346468 Wash 3.6.31	By Marriage	9800 Columbia Ave Cleveland O.
20	Brinton	Paul	49		M	M	Richmond Va 8.5.1882	299440 Wash. 26.7.30	1340 S Terrace Altadena Cal.
21	Brinton,	Marie	52		F	M	Tarrant Co Tex. 4.3.1879	299440 Wash 26.7.30	1340 S Terrace Altadena Cal.
22	Benjamin	Cornelius	34		M	M	Grand Rapids Mich 25.8.1897	182386 Wash 25.3.1930	604 Nevada Ave Urbana Ill
23	Benjamin	Katherine	34		F	M	Grand Rapids Mich 11.6.1897	182386 Wash 25.3.1930	604 Nevada Ave Urbana Ill
24	Thompson	Edgar	55		M	M	Passport 586969 7.6.28 Rem. Wash. 5/19/30 to 6/9/37	Circuit Court Alpina 6.122x 1916	2412 W 13 Ave Spokane Wash.
25	Thompson	Louisa	53		F	M	Passport 586969 7.6.28	By Marriage	2412 W 13 Ave Spokane Wash.
26	NOT USED	Line 8 [illegible]							
27		NOT USED					All but Line 8 Wilford C. Viens		
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
	No 12 White Frank 13 White Francis 26 to 30 Blank	Did not embark do	NOT USED NOT USED				PURSER.		

NOT USED

184

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
[redacted]

'' i

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number '' 1 [redacted]

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

[redacted] RENTIC Sailing from CHERBOURG, August 17th, 1931, Arriving at Port of [redacted] 24th AUGUST, 1931

No. on List.	NAME IN FULL Family Name.	 Given Name.	AGE. Yrs.	 Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	ASHLEY ✓	Helen L.	5 2		F	S	Buffalp NY Jun 22nd 1879	396555 Wash,3.6.1931	21 Colvin Parkway Buffaloe N Y
2	~~ACHESON~~	~~John B.~~	~~23~~		~~M~~	~~S~~	~~Chicago Ill. August 10th 1908~~		~~[illegible] NY~~
3	~~ACHESON~~	~~Helen M.~~	~~57~~		~~F~~	~~M~~	~~Troy NY December 17th 1873~~		~~[illegible] Kedzie St. EVANSTON Ill.~~
4	BECKER ✓	Louis S.	61		M	M	Molnie Ill. September 13th 1870	374991 Wash. 5.5.31	~~427 Kedzie st. EVANSTON Ill.~~
5	BECKER ✓	~~Mrs.~~ Lydia	59		F	M	Chicago Ill. October 31st 1869	374991 Wash 5.5.31	105 -5th ~~xx~~ ave WILMETTE Ill.
6	BROWE ✓	Christina Thelma	25		F	S	Burlington Vt July 29th 1906	363011 Wash. 16.4.31	105 -5th ave WILMETTE Ill.
7	BURTON ✓	Caroline	51		F	S	Passport 5644 Wash 15.6.31		54 Pitkin st BURLINGTON Vermont
8	BOWMER ✓	Lulu E.	53		F	S	Skanrateles NY August 25th 1878	through marriage 1915	Woodstock Ill. Todd School
9	EATON ✓	Elaine	42		F	S	East Palestine Ohio December 26th 1888	388311 Wash 22.5.31	C/O NEWARK STUDY SCHOOL NEWARK NY
10	HEATHER ✓	Ruth L.	36		F	S	Sioux ~~[illegible]~~ city Iowa April 1st ~~[illegible]~~ 1895	386194 Wash. 26.5.31	126 W. Boston Ave YOUNGSTOWN Ohio 11055 Homewood Ave
11	HIRSUHLE ✓	Harry G.	43		M	M	Springfield Ill. January 11th 1888	372898 Wash 2.5.31	~~[illegible]~~. SIOUX CITY Iowa
12	HIRSUHLE ✓	Leotta Lena H.	43		F	M	St.David Ill. March 10th 1889	359554 Wash 10.4.31	245 So 1st CANTON Ill.
13	HIRSUHLE ✓	John Henry	11		M	S	Canton Ill. August 28th 1919	359554 Wash 10.4.31	245 So 1st CANTON Ill.
14	HAINZ ✓	Marie ~~[illegible]~~	42		F	M	Chicago Ill. June 13th 1889	359554 Wash 10.4.31	245 So 1st CANTON Ill.
15	HAMMOND ✓	Arthur C.	52		M	M	Mowsey Wy August 10th 1879	379529 Wash 12.5.31	2340 S. Ridgeway ave CHICAGO Ill.
16	KOREN ✓	Milada	50		F	M	August 6th 1881 Crete Neb	5688 Wash 17.6.31	400 Oregory st. WILMETTE Ill.
17	KHARAS ✓	Ralph	30		M	M	Omaha Nebr. January 1st 1901	246282 Wash 22.5.30	8032 Green st. CHICAGO Ill.
18	KHARAS ✓	Minnie	27		F	M	Jones Co Iowa January 23rd 1904	365143 Wash 21.4.31	305 Buckingham ave SYRACUSE NY
19	LIGHT ✓	Helen	43		F	S	Minneapolis Minn. July 22nd 1888	365143 Wash 21.4.31	305 Buckingham ave SYRACUSE NY Roller Apartments
20	~~LIVINGSTON~~	~~Esther~~	~~35~~		~~F~~		~~December 30th 1895 Kansas city Mo~~	283400 Wash 25.9.31	115 ~~xx~~ Main st. ALLIANCE Ohio
21	MALLORY ✓	Mabel K.	45		F	S	Newstead NY June 5th 1887		~~2626 E. 30th st. KANSAS CITY Mo~~
22	Mc KENZIE ✓	A. Frances	28		F	S	January 6th 1903 Burlington Vt	373792 Wash 4.5.31	605 Niagara st. BUFFALO NY
23	NEWMAN ✓	Clara R.	36		F	S	Owosso Mich. 2.10.1894	363057 Wash 16.4.31	40 George st. BURLINGTON Vt
24	ODONOVON ✓	Hazel	30		F	S	May 16th 1901 DETROIT Michigan	36909 Wash 27.4.31	KALAMAZOO Mich.
25	OBRIEN ✓	Marie	24		F	S	DETROIT Michigan 16.7.31	402999 Wash 10.6.31	10249 Plymouth Rd DETROIT Michigan
26	PETERS ✓	Frank Q.	26		M	M	CHICAGO Ill. January 5th 1905	346242 5.3.1931	296 Medbury Ave DETROIT Mich.
27	PFAFF ✓	Miss Ada L.	32		F	S	Sangatuck Mich. 27.4.31	82654 Wash 14.6.29	1548 Shewin Ave CHICAGO Ill. 512 South Rose St
28	HAMMOND ✓	~~[illegible]~~ Meta	50 ~~[illegible]~~		F	M	Montvale N J 13.2.1881	369098 Wash 27.4.31	Kalamazoo Mich.
29	PITNEY ✓	Katherine	24		F	S	Sterling ~~[illegible]~~ Ill. December 17th 1906	5688 Wash. 17.6.31	400 Oregory st. WILMETTE Ill.
0	ROBBINS ✓	Edith	58		F	S	Ashby Mass. July 5th 1873	3737 Wash.13.6.30	1548 Sherwin ave EVANSTON Ill.
								375741 Wash 6.5.31	875 Lafayette ave BUFFALO NEW YORK

No 2 Acheson John Did Not embark
3 do Helen do
20 Livingston Esther do

PURSER.

FJH Dever

NOT USED

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation [illegible] made [illegible] such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

[redacted]

U.S. DE[illegible]NT OF LABOR
[illegible] SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arrriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. LAURENTIC *sailing from* CHERBOURG August 17th , 1931 , *Arriving at Port of* 24 AUG 1931 , 19

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	AMYOT ✓	Louis B.	30		M	S	Waterford NY 4th July 1901	P.P.No.411740 Washington.23rd Jun.1931.	62 Second st. WATERFORD NY
2	FRANCKLE ✓	Alice	35		F	S	Chicago Ill. November 9th 1895	P.P.No.37225 Washington. 1st May 1931.	1137 Wisconsin ave OAK PARK Ill.
~~3~~	~~FULLERTON~~	~~Charles Alexander~~	~~[illegible]~~		~~M~~	~~M~~	~~Manchester NH October 11th 1861~~		~~Cedar Falls Iowa~~
4	GUILMETTE ✓	Gaudius	50		M	S	P.P.No.422210 Washington 14th July 1931.	1902 District Co.Lawrance,Mass.	81 Brookfield st. LAWRENCE Mass.
5	LUDFORD ✓	Lillian	46		F	S	P.P.No.402300 Washington 10th June 1931.	Parents Naturalization.	The Lansing, Chicago. Ill.
~~6~~	~~LAWRENCE~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~		~~F~~	~~S~~			
7	MURPHY ✓	Margaret	20		F	S	Rosedale Kansas 1910 (Aug.2nd)	P.P.No.390819 Washington.26th May 1931.	Mr & Mrs E.F. Murphy 224 So 11th st. KANSAS CITY Kansas
~~8~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~20~~		~~F~~	~~S~~	~~Madison Wisc. November 13th 1909~~		~~23 East Gorham st. MADISON Wisc.~~
~~9~~	~~RILEY~~	~~Harriet Fleming~~	~~56~~		~~F~~	~~S~~	~~Michigan city Ind. November 3rd 1892~~		~~1~~
10	SCHWARTZ ✓	Gladys Clara	28		F	S	Carpentersville Ill. April 5th 1903	P.P.No.362114 Washington.14th Apl.1931.	132 W.Main st. CARPENTERSVILLE Ill
~~11~~	~~[illegible]~~	~~Margaret~~	~~Ad~~		~~F~~	~~S~~			~~CEDAR FALLS Iowa~~
~~12~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~Ad~~		~~F~~	~~M~~			~~CEDAR FALLS Iowa~~
~~13~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~A~~			~~S~~			~~CEDAR FALLS Iowa~~
14	CLEMENT ✓	Albert E	28		M	S	North ~~No.~~ Adams,Mass. 23rd Jan.1903.	P.P.No.422410 Washington.15.7.1931.	194 Columbus Av.Cohoes,N.Y.
15	MACDONALD ✓	Martina	52		F	S	Corley, Iowa 17th March 1879.	P.P.No.421668 Washington 13.7.1931	1 Field St.Rochester N.Y.
16	WHEELER /	Charles Hadley	20		M	S	Haydenville,Mass.3rd Nov.1910.	P.P.No.2992 ~~Boston~~ Washington.Mass.30.7.1931.	Haydenville, Mass. ~~309 Vermont Av Providence R I~~
17	WHEELER	Alfred H.	72		M	Wd	Fairfax Vt. 8th Nov.1858.	P.P.No.427409 Washington 28.7.1931	309 Vermont Av.Providence R.I.
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

Lines 5, 7, 10, 14, 15
VA McCarty
Lines 1-2-4- Wilfred C. Vieno.
Lines 16-17 W J Boyle

Lines.Nos.3,6,8,9,11,12 & 13: NOT ON BOARD. HWardrop PURSER.

NOT USED
NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

01

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 01

S. S. "LAURENTIC" *sailing from* LIVERPOOL, 15th August, 19 31, *Arriving at Port of* QUEBEC 24 AUG 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BAIRE ✓	Nora L	25		F	S	Wellsville, Kansas 8th August 1904.	P.P.No.392964 Washington.28th May 1931.	Home: Wellesville, Kans.
2	HUTTON ✓	Joseph P	60		M	S	P.P.No.311783 Washington.9th Sept.1930.	P.O.Springfield, Ill. 1913. ✓	Home: 169.South Walnut Springfield, Ill.
3	KESSLER ✓	Harvey.L.	62		M	M	Grenville, Ill. 9th Oct.1868.	P.P.No.368006 Washington.25th Apl.1931.	Home: 606.West College St, Carbondale, Ill.
4	KESSLER ✓	Minnie.F.	64		F	M	Decaturville, Tenn. 14th July 1867.	P.P.No.368006 Washington.25th Apl.1931.	Home: 606.West College St, Carbondale, Ill.
5	MUIR ✓	Georgine	40		F	M	P.P.404248 Washington.12th June 1931.	Lansing Court, May 1918	Home: 1724.Maplewood Ave, Lansing,
6	MUIR ✓	Georgina Gordon	12		F	S	Lansing 17th Aug.1917.	P.P.No.404248 Washington. 12th June 1931.	Home: 1724.Maplewood Ave, Lansing,
7	NELSON ✓	~~Isola~~ Leola	30		F	S	Whitewater, Wis. 27th June 1901.	P.P.No.381623 Washington.14th May 1931.	Home: 710.Janesville St, Whitewater, Wis.
8	OLESON ✓	Ida. J	29		F	S	~~[illegible]~~ Palmyra, Wis. 29th June 1902.	P.P.387921. Washington.21st May 1931.	Home: 72½.Frederick Ave, Oskosk, Wis.
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

All except Line 2 - W J Boyle

Line 2 - Wilfred C. [illegible]

187

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—314

Form 630 B

(Printed in England)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. LAURENTIC sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 17th, 1931, Arriving at Port of MONTREAL 24 AUG 1931 AUGUST, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	NEWMAN ✓	Mary Frances	56		f	m	P.P.No.393886 Washington 29th May 1931.	1925. Topeka Court, Kansas.	812, Lane St, Topeka, Kans.
2	NEWMAN ✓	Mary Elizabeth	17		f	s	Topeka Kansas. 16th May 1914.	P.P.No.393886 Washington.29th May 1931.	812 Lane St.Topeka Kans.
3	HULL ✓	Constance	28		f	s	Jan 6th, 1903, Shell Lake, Wisc.	P.P.No.359634 Washington 19th Apl.1931.	Prairie Farm, Wisc.
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

W J Boyle.

108

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O. Terry., Surgeon of the Montcalm, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. O. Terry. Surgeon.

~~Sworn to~~ affirmed before me this ~~Twenty sixth~~ 26th day of August, 1931

at Quebec.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—481

Form 8004
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "MONTCALM" . *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON , 19TH AUGUST , *19*31.

14—430A

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	67853	CURTIS ✓	Geoffrey	15	4	M	S	Student	Yes	English	Yes	England	English	England	Dursley	Quota. 63606	Southampton	7-8-31.	England	Dursley, Glos.
2	557632 67854	THOMAS ✓	Grace	30	8	F	S	Nil	"	"	"	Australia	"	Australia	Melbourne	Temporary Visitor 1042.	London	17-8-31.	Australia	Melbourne
3			NOT USED							George A. Dale										
4			NOT USED																	
5			NOT USED																	
6			NOT USED																	
7			NOT USED																	
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	
			NOT USED																	

NOT USED

Total Passengers ... ...

U.S. citizens ... ...

Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, , *19*

14—480A

16	17	18	18	19	20	21	22	22	22	23	24	24	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	33	34	35	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See Footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Inches	Complexion	Color of— Hair	Eyes	Marks of identification
1	Mother Mrs.A.B.Curtis, The Bungalow, Garden City, Cam. Nr. Dursley, Glos.	Ill	Quincy	No	Grandfather. Mr.Curtis, Solicitor, Poole,Dorset.	Yes	No	-	-	The Rev.C.Glover,Congregational Minister,Quincy,Ill. Cousin.	Educational stay	four years	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fresh	Brown	Dark Brown	-
2	Mr.W.Thomas, 5 Power Av., Toorak, Melbourne. **Father.**	Cal.	Los Angeles	Yes	Self	"	"	-	-	**Mr.J.W.Raper, Cleveland Press, Cleveland.** In transit to Australia.	Yes	2 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Bright	Fair	Blue	-
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

189

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—421

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Rothwell Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* Montcalm *, from* Southampton *, do solemnly, sincerely, and truly* ~~*swear*~~ affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Affirmed ~~*Sworn to*~~ *before me this* ~~twenty seventh~~ 26th *day of* August *, 19*31. A. Rothwell *Officer.*

at Quebec.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JAMES OLIVER TERRY, *Surgeon of the* s.s."Montcalm", Employed by Owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have had* several *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* The British medical Council, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

J. O. Terry.
Surgeon.

Affirmed ~~Sworn to~~ *before me this* 2[illegible]th *day of* August, *19*31

at Quebec P.Q.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

none
"

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—435

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. MONTCALM. *Passengers sailing from* CHERBOURG, August 19th, *19* 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	67855	BOSCH ✓	Wenter	27		M	M	ass.prof.	yes	dutch English	yes	Dutch	Dutch	Holland	Utrecht	RP 714264	Washington	DC 8/5/31		U.S.A.	Stillwater
2	67856	BOSCH ✓	Johanna	25		F	M	housewife	"	"	"	"	"	"	Maarssen	RP 716625	"	14/5/31		"	"
3	67857	HUGHES ✓	Ernest George	41	6	M	M	Bank Represent:	"	English	"	Wales	Welsh	Wales	Llandeifeiliog	RP 719505	"	20.5.31		"	Chicago
4			NOT USED							George A. Dole											
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

NOT USED

Total passengers . . . . ________
U. S. citizens . . . . . ________
Aliens . . . . ________

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

. *Arriving at Port of* QUEBEC, 27th AUGUST, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
		Final destination (*Intended future permanent residence)						Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)					Purpose of coming to United States												Height			Color of—		
			In U. S. A., its territories or possessions						If Yes—																					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Foreign country via (port of departure)—	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Father:J.W.Besch 50 Frans Halsstraat Utrecht Holland	~~Cher-bourg~~	Okla.	Stillwater	yes	self	yes	yes	1929 1930	Minneap. Stillwater	June 1931	Returning Home: Stillwater Oklahoma	no	indef.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	~~d.~~fair	blue	none
2	father in law as above	xxxx	"	"	"	"	"	"	"	"		do.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl.br.	brown	"
3	Wife. Annie Hughes, 10 Gordon Rd. Cardiff. S. Wales.		Ill	Chicago	"	"	"	"	1926 1931	Chicago Ill		1934. S 48th.Court Cicero Ill.	"	Per-man-ent	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	blue	"
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

190

R.16

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.ROTHWELL. Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* s.s."Montcalm" *, from* Hamburg via Southampton and Cherbourg, *do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J. Bothwell

MASTER. ~~Officer~~.

Affirmed ~~*Sworn*~~ *to before me this* 26th ~~27th~~ *day of* August *, 19*31

at Quebec. P.Q.

Immigration Officer.

Mmgrath

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: [illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **JAMES OLIVER TERRY**, Surgeon of the **s.s."Montcalm", Employed by Owners thereof** (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly **affirm** that I have had **several** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **The British Medical Council**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **one** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. O. Terry
Surgeon

affirmed ~~Sworn~~ to before me this 26th day of **August**, 19[illegible]

at **Quebec.P.Q.**

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—480

Form 630B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "MONTCALM" Passengers sailing from HAMBURG, AUGUST 17th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town		Permit to Re-Enter		Country	City or town
1	67558	JENSSEN	Anna Margret	30	7	F	M	house-wife	yes	English German	yes	German	German	Germany	Nehren Thuringia	698465 194	Washington D.C. Passport:- Cleveland Ohio	1.4.31 26.3.1921	Mich.	Detroit
2	U S C	" (Citizen)	Mary Jane	4	6	F	S	none	no	none	no	U.S.A.	"	USA.	Detroit Mich.	Passport. 380552.	Washington "	19.3.31 "	"	"
3			NOT USED					George A. Dole												
4			NOT USED																	
5			NOT USED																	
6			NOT USED																	
7			NOT USED																	
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	
			NOT USED																	

NOT USED

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List *C*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, August 27th, *19*31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—			Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
								Year or period of years	Where?																		
1	father-in-law:Hermann Jenssen,35 Meister Franke Str.,HAMBURG/Germany	Mich.	Detroit	~~no~~ Yes	husband	$50	yes	1923 - 1931	Detroit Mich.	husband & father:Wolter Mr.Jenssen,Detroit Mich. 4609. Chalmers. Ave.	no	for good	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	none
2	"	"	"	"	father	-	"	since birth	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	-	"	"	"	"
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.BOTHWELL Master. *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* s.s."Montcalm", *from* Hamburg via Southampton and Cherbourg, *do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A Bothwell

MASTER. ~~Officer.~~

Affirmed ~~*Sworn to*~~ *before me this* 26th *day of* August, *19*31

at Quebec.P.Q.

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

Immigration Officer.

14—430

R.B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MONTCALM sailing from CHERBOURG, 19th August, 1931, Arriving at Port of ________, 19__

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	PIPER	Elizabeth	18		F	S	Belmont Mass.	15 July 1913	Passport: No: 393374 Washington, 28th. May, 1931.	78 Westland Ave, West Hatford Conn.
2	RABER	Sarah	41		F	M	Newark N.J.	17 July 1890	Passport: No: 386973 Washington, May 21st. 1931.	134 Mansbury Ave, Newark N.J.
3	RABER	Ruth	15		F	S	do.	11 May 1916	" "	do.
4	RABER	Wilfred	19		M	S	do.	21 March 1912	Passport: No: 399417 Washington, June 6th. 1931.	do.
5	SALTONSTALL	Elizabeth	30		F	S	26 July 1900	Chestnut Hill Mass.	Passport: No: 293857 Washington, ~~April 14th. 1931.~~ 10/13/26 Ren - 5/20/29 to 10/13/30 - 4/14/31 to 10/13/32	Chestnut Hill Mass.
6	~~SCHMIDT~~	~~Maude~~	~~52~~		~~F~~	~~M~~	~~Jefferson Ia.~~	~~25 Jan. 1879~~		~~Des Moines Iowa~~
7	~~SCHMIDT~~	~~Harriet~~	~~15~~		~~F~~	~~S~~	~~St. Joseph Mo.~~	~~14 Dec. 1915~~		~~do.~~
8	SMITH	Ashley	59		M	M	Auburn Me.	28 May 1871	Passport: No: 376024 Washington, May 7th. 1931.	37 Fountain St, Bangor Me.
9	SMITH	Bertha	53		F	M	Gloucester Mass.	18 Dec. 1877	" " "	do.
10	SOUTHWICK	Henry	67		M	M	Boston Mass.	21 June. 1863	Passport, No: 176043 Washington, April 11th. 1930.	484 Huntington Ave, Boston Mass.
11	WAGONER	Edith	60		F	D	Grand Rapids Mich.	15 July 1871	Passport: No: 394619 Washington, June 1st. 1931.	222 Park Ave, Omaha Nebraska
12	WHITE	Nancy	67		F	W	Clear Spring Ind.	19 Dec. 1863	Passport: No: 390428 Washington, May 26th. 1931.	1707 Meadowbrook Rd. Altadena Cal.
13	AUSTIN	Elliott	66		M	M	Salem Mich.	12. Dec: 1864.	Passport: No: 565700 Washington, May 19th. 1928. Ren - 5/20/30 to 5/19/32	509 W. Third St. Starling Ill.
14	DUDLEY	Guildford	19		M	S	Topeka, Kan.	17 June, 1912	Passport: No: 396583 Washington, June 3rd. 1931.	901, Tyler St. Topeka, Kansas.
15	GRAY	Clifton	58		M	M	Cap Rosier Maine	10.Sept. 1873	Passport: No: 398387 Washington, June 5th. 1931.	914, Topeka Ave. Topeka, Kansas.
16	JONES	Mabel	53		F	S	Franklin Ky.	15 Oct: 1877	Passport: No: 400988 Washington, June 9th. 1931	Franklin, Ky.
17	MASON	Miles	25		M	S	Kansas City, Ks.	4 Dec: 1906	Passport: No. 2592 Paris, August 6th. 1931	1300 Central Ave. Kansas, City. Kansas
18	BLANCHARD	Frances	61		F	S	South Lyndboro, N.H.	21 May, 1871	Passport: No: 393786 Washington, May 29th. 1931.	6, Koscinsko St. Peabody, Mass.
19	DAY	Olive	60		F	S	Avon, Conne.	25 Sept: 1870	Passport: No. 396865 Washington, June 3rd. 1931.	4603, Cedar Ave, Philadelphia, Pa.
20	FARR	Clara	57		F	S	Vineland, New Jersey	18 Aug: 1874.	Passport: No: 392739 Washington, May 28th. 1931	4603, Cedar Avenue, Philadelphia, Pa.
21	FARR	Edith	66		F	S	Winthrop Centre Maine	9 Oct: 1865	Passport: No: 392740 Washington, May 28th. 1931	4603, Cedar Avenue, Philadelphia, Pa.
22		NOT USED					all but line 10 - Wilfred C. Siems-			
23		NOT USED					line 10 V A McCarty			
24		NOT USED								
25		NOT USED								
26		NOT USED								
27		NOT USED								
28		NOT USED								
29		NOT USED								
30		NOT USED								
		NOT USED								
		NOT USED								

Lines 6 and 7 not on Board A. W. M. Stark Ld. Purser

382

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "MONTCALM" *sailing from* SOUTHAMPTON 19TH AUGUST, 19 31. *Arriving at Port of* QUEBEC , 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	AIKEN ✓	Helen	50		F	S	Milwankee, Wis. Sept: 11th. 1877	No384449, Washington, Passport: May 13th. 1931.	339, N. Oak Park Ave. Oak Park, Ill.
2	" ✓	Gertrude	50		F	S	Milwankee, Wis. Sept: 11th. 1877	382516, Washington. Passport:May, 5th. 1931.	" "
3	" ✓	Margaret	45		F	S	Evanston, Ill. Sept: 21st. 1885.	No.376081, Washington. Passport: May 7th. 1931	4185 Falcon St. San Diago,Cal.
4	BROWN ✓	Mary S.	22	10	F	S	Water Mill, Long Island, N.Y. 14th August, 1908.	No: 630339 Passport: Aug: 30th. 1928.	154 Hicks Street, Brooklyn, New York.
5	BYGATE ✓	Helen J.	15	11	F	S	Pittsburg, 23rd July, 1915.	Passport No: 405363. Washington, 13th. June, 1931.	1137 Shady Av., Pittsburg.
6	CLARK ✓	Agnes E.	53	11	F	S	Providence,R.I. 29th July, 1877.	No: 182737, Passport: Washington, 25th.March, 1930.	1431 Union St,Brooklyn,N.Y.
7	CLARK ✓	Fanchon G.	48	4	F	M	Richmond, Va. 1st. March, 1883	Passport: No. 414807 Washington, 29th.June, 1931.	925 Amberson Av., Pittsburg, Pa.
8	" ✓	Dorothy G.	16	9	F	S	Chicago, Ill. 12th. Oct: 1915.	"	" " "
9	CARR ✓	John Wesley	71	6	M	M	Indiana, 13th December, 1859.	No.2562. Paris. Passport: 25th.July, 1931.	College Station, Murray, Ky.
10	" ✓	Mary Moss	54	11	F	M	Kentucky. 26th June, 1876.	" "	" "
11	HEDGES ✓	Isaac	58	10	M	M	St.Louis,U.S.A. 5th October, 1872.	No: 377340 Passport: Washington, 8th. May, 1931.	9 Westmoreland Pl. St.Louis,Mo. U.S.A.
12	" ✓	Ione H.	57	8	F	M	Memphis,U.S.A. 2nd December, 1873.	No: 67633 Passport: Washington, 27th. May, 1929.	" " "
13	" ✓	Doreathea	26	5	F	S	St.Louis. 17th March, 1905.	No.61654. Passport: Washington, 27th.May, 1931.	" " "
14	" ✓	Isaac Aclair	22		M	S	" 6th August, 1909.	No: 62005 Passport: Washington, 27th. May, 1929.	" " "
15	PINCOTT ✓	Cora A.	56		F	S	Boston, Mass. 31st August, 1875.	No.392149 Passport: Washington, 27th.May, 1931.	580 Auburn Av.Buffalo,N.Y.
16	RINGLING ✓	Henry Ellsworth	24	9	M	S	Chicago,Ill. 13th Sept.,1906.	No: 314083 Passport: Washington, 18th.Sept: 1930	333 E.Union St.,Gainesville,Fla.
17	TOWNER ✓	Constance	21	10	F	S	Albany,N.Y. 1st Sept., 1909.	No: 624156 Passport: Washington, 7th.Aug: 1931.	75 Willett St.,Albany,N.Y.
18	WILSON ✓	Jessie K.	18	1	F	S	Pittsburg, Penn. 5th May, 1913.	Passport: No.401301. Washington, 9th.June, 1931.	5225 Wellesley Av.,Pittsburg, Penn.U.S.A.
19	WILKINSON ✓	Mary D.	69	11	F	W	California. 11th Sept., 1861.	No: 365501 Passport: Washington, 21st. April, 1931	64 Plaza Drive,Berkeley,Calif.
20	" ✓	Dorothy	40	9	F	S	Mass. 20th Nov. 1890.	No: 366148 Passport: Washington, 22nd.April, 1931.	" " "
21	DE WAELE ✓	Madelaine	33	4	F	M	No: 358982 Passport Washington, 8th.April, 1931.	Waukegan Court 1921 - Citizen papers.	1385 N.Greenbay R., Lake Forest, Ill.
22	RACOOSIN ✓	David	35		M	S	Washington, D.C. 18th. May, 1896.	Passport: No. 411. Bombay,India. 11th.Aug: 1930.	1675, Gladstone St. Detroit, Mich.
23		NOT USED Line 16 George A Dyer							
24		NOT USED Line 18 - Wilfred C Irens.							
25		NOT USED All lines but 16, 18 V A McCarty							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

193

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arrriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "MONTCALM" *sailing from* HAMBURG AUGUST 17th, 19 31, *Arriving at Port of* QUEBEC AUGUST 27th, 19 31

No. on List.	Name in Full.		Age.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	BEHM ✓	Meta A.	33	8	F	S	December 4th 1897 ✓ Princeton Wis.	Passport No.416390 ✓ Washington July 1st 1931 ✓	1011-40th St. Milwaukee Wis.
2	BOUQUET ✓	John	20	4	M	S	April 18th 1911 ✓ Kansas City Mo.	Passport No.391514 ✓ Kansas City Mo. 27.5.31 ✓	Parkville Mo.
3	DENISE ✓	Paul	22	7	M	S	February 22nd 1909 New Kensington Pa.	Pasport No.391517 ✓ Kansas City Mo. 27.5.31 ✓	2020 Spencer St. Omaha Nebraska
4	EMERSON ✓	Agnes M.	41 ~~39~~	9	F	S	November 21st ~~1891~~ 1889 ✓ Superior Wis.	Passport No.391694 ✓ Washington 27.5.31 ✓	909 Lincoln St. Superior Wis.
5	HILLEARY ✓	Birdie	48	3	F	M	March 31dz 1883 ✓ Des Moinesco Iowa	Passport No.394320 ✓ Washington 29.5.31 ✓	Hull Illinois
6	KRIECKHAUS ✓	Helen	24	6	F	S	Joplin Mo. February 14th 1907 ✓	Passport No.380011 ✓ Washington 13.5.31 ✓	Box 18 Joplin Missouri
7	LARSON ✓	Ruith	23	10	F	S	October 13th 1907 ✓ East Chicago Ind.	Passport No.390614 ✓ Washington 26.5.31 ✓	4008 Joy Street East Chicago Ind.
8	PLAENERT ✓	Louise	40 ~~30~~	3	F	S	~~[illegible]~~ De Perc Wis. 31st. May 1891 ✓	Passport No.396117 ✓ Washington 2.6.31 ✓	515 Huron St. De Perc Wis.
9	SWANSTROM ✓	Selma Elvira	33	-	F	S	August 18th 1897 ✓ Superior Wis.	Passport No.371445 ✓ Washington 30.4.31 ✓	2013 Iowa Ave. Superior Wis.
10	SWANSON ✓	Mildred Eloise	30	1	F	S	July 21st 1900 Racine Co. Wis. ✓	Passport No.341383 ✓ Washington 10.2.31 ✓	614 De Koven Avenue Racine Wis.
11	SYPHRIT ✓	Ethel Elizabeth	23	4	F	S	April 4th 1908 ✓ Racine Wis.	Passport No.349527 ✓ Washington 16.3.31	Route 4 Box 18B Racine Wis.
12		NOT USED							
13		NOT USED					Wilfred C. Viens		
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							394

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MONTCALM" sailing from SOUTHAMPTON., AUGUST 19th, 1931., Arriving at Port of QUEBEC AUG 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
1	SPILLER ✓	Albert	37	2	M	M	Passport; No. 369108. ✓ Issued: Washington, Date: 27.4.31. ✓	Supreme Court, Niagara Falls, N.Y. 1927. ✓	713, 17th St. Niagara Falls, U.S.A.
2	" ✓	Lily	35	4	F	M	"	" ✓ 9/1929	"
3	SHEARER ✓	Rose	45	4	F	M	Passport: No: 347856. ✓ Washington 10.3.31 ✓ Issued:	Superior Court of Washington County of Snohomish Everett, Washington. 11.12.1920. ✓	Murphy Corner, Bothell, Washington, U.S.A.
4	TAYLOR ✓	George	59	8	M	M	Passport: No: 259. Montreal Can Issued: ~~Ottawa.~~ Date: 18.6.31.	Malone, N.Y. 27.3.11. Natl Cert. 35350	Chateaugay, New York.
5	BROOKS ✓	Willis	26		M	S	Detroit, Mich. 25th May, 1905. ✓	Passport: 388425. Washington. 22.5.31 ✓	16245, Cruse Avenue, Detroit, Mich.
6	EVERSON ✓	Cora	39	4	F	S	Smithfield Ohio. 10th March, 1892. ✓	Passport: 401619 ✓ " 9.6.31 ✓	1349, South Main Street, Akron, Ohio.
7	TRANSFERRED TO TOURIST 3rd. CLASS ~~HOFFMAN~~	MANIFEST. ~~Leila~~	PURSER. ~~65~~		~~F~~		~~Ohio. 25th July, 1866.~~	Passport.	~~1565, Evergreen Buildings, Akron, Ohio.~~
8		NOT USED					Wilfred C. Viens.		
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27	LINE. 7. HOFFMAN	Leila. Transferred to Tourist 3rd. Class Manifest.					PURSER		
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							-- 195

NOT USED

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—914

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14-814)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MONTCALM sailing from CHERBOURG, 19th AUGUST, 1931, Arriving at Port of QUEBEC [illegible] AUG [illegible], 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	ARGUE	Lise	33		F	S	Woodville, Miss.	5th November, 1898	Passport. 390427. Washington 26.5.31	Woodville, Miss.
2	BALLUFF	Ruth	28		F	S	Iowa City, Ioa.	14th February, 1903	" 361835 " 14.4.31	419, N. Dubuque St., Iowa City, Iowa
3	BARENDREGHT	Janice	29		F	S	Arcola, Ill.	26th October, 1901	" 370646 " 29.4.31	R.F.D. 3. Newaygo, Mich.
4	BOLEYN	Margaret	28		F	S	Marquette, Iowa.	18th April, 1889	" 390057 " 25.5.31	452, W. 14th St, Dubuque, Iowa
5	BONAR	Janet M.	27		F	S	Evanston, Ill.	3rd April, 1904	" 402823 " 10.6.31	Smead School, Toledo, Ohio
6	BREWSTER	Lillian M.	38		F	M	Iola, Ks.	4th March, 1893	" 365997 " 22.4.31	1909, W. 42nd, Kansas City, Kans.
7	BURGESS	Grace	38		F	S	Joplin, Mo.	26th August, 1892	" 389169 " 23.5.31	405, N. Adams, Lebanon, Mo.
8	CARTWRIGHT	Victorine	57		F	M	Waldron, Mich.	20th April, 1874	" 57789 " 23.5.29 Ren. 5/29/31 to 5/23/33	502, 17 Ave. East, Moline Ills.
9	DUNKEL	Marguerite	23		F	S	Hebron, Neb.	28th February, 1908	" 397754 " 4.6.31	1120, East 3rd St., Fremont, Neb.
10	EAST	Villa	24		F	S	E. Baton Rouge, La.	22nd May, 1907	" 390826 " 26.5.31	Norwood, La.
11	ERWIN	Nellie Gee	36		F	M	Nashville, Tenn.	15th March, 1895	" 401968 " 10.6.31	1903, 20th Ave., Nashville, Tenn.
12	FOY	William	32		M	M	Valley City, N. D.	1st June, 1898	" 366705 " 23.4.31	415, N. Huron St., Ypsilanti, Mich.
13	FOY	Mae	27		F	M	Williamstown, Mich.	30th June, 1903	" " " "	do.
14	GRATZ	Myrtle C.	42		F	M	Galesville, Wis.	7th April, 1889	" 368806 " 23.4.31	1127, 4th Ave. S. Minneapolis, Minn.
15	HANOVER	Marita	37		F	S	Dubuque, Iowa	12th August, 1893	" 384917 " 19.5.31	1331, Jackson St., Dubuque, Iowa.
16	HARTLEY	Agnes Jane	24		F	S	Nebo, Mo.	14th September, 1906	" 391361 " 27.5.31	Nebo, Mo.
17	HILLS	Gertrude	37		F	S	Jackson, Mich.	5th December, 1893	" 390816 " 13.5.31	511, Cedar St., Sault Ste Marie, Mich.
18	HOFFMAN	Clyde	44		F	M	Heidelburg, Miss	20th July, 1886	" 391420 " 27.5.31	8117, Belfast St., New Orleans, La.
19	HAMMARSTROM,	Mary A.	28		F	S	Parker, S. D.	24th October, 1902	" 363297 " 16.4.31	605, Fourth Ave., Clinton, Iowa
20	JOHNSON	Juliette	25		F	S	Hawkeye, Iowa	27th November, 1906	" 345726 " 4.3.31	Monticello, Iowa
21	LATCHEM	Kate	69		F	M	Wabash, Ind.	5th December, 1862	" 401686 " 9.6.31	210, E. Davenport St., Iowa City
22	LUDWIG	Margaret	28		F	S	Freeport, Ill.	13th April, 1903	" 389907 " 25.5.31	237, Cutler St., Waterloo, Iowa.
23	MALCOLM	Ruth Marie	25		F	S	Commerce Mich.	29th December, 1905	" 374814 " 5.5.31	Milford, Mich.
24	MANN	Nina	34		F	S	Deep River, Iowa	22nd March, 1897	" 408830 " 10.6.31	Smead School, Toledo, Iowa
25	MANNING	Doris Mary	29		F	S	Whitman, Neb.	6th July, 1901	" 386993 " 3.6.31	Hyannis, Neb.
26	MARSHALL	Helen C.	27		F	S	Greenfield, Mo.	8th February, 1904	" 393487 " 28.5.31	Greenfield, Mo.
27	McCLARY	Doratha	25		F	S	Richland Co., Wis.	16th March, 1906	" 272405 " 1.5.31	621, Wisconsin Ave., Sheboygan, Wis.
28	McDONALD	Valeria	57		F	W	Washburn, Tenn.	4th February, 1874	" 365123 " 21.4.31	1040, 43rd St. Belview Hgts. Ala.
29	McLAUGHLIN	Blanche	64		F	S	Greensburg, Ind.	4th March, 1867	" 399574 " 6.6.31	404, N. Lincoln St., Greensburg, Ind.
30	MOWRY	Ellen	35		F	W	Nebraska City, Neb.	24th June, 1896	" 345438 " 3.3.31	316, E. Portland, Phoenix, Aris.

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

All but lines-15-21-25-26-27-28 Wilfred C. [illegible]
Lines 15, 28 V.A. McCarty
~~Lines 16-17-18-19-20-22-23-24~~
21-25-26-27 George A. Dole

188

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "MONTCALM" sailing from HAMBURG AUGUST 17th. , 1931.. Arriving at Port of MONTREAL, AUGUST 27TH. , 1931

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	NAME IN FULL. Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	CARLSON ✓	Mary	43	5	F	S	Dec: 8th. 1887. Wyanet Ill.	No: 394569, Passport: Washington, June 1st. 1931.	617, North Court Street, Rockford, Ill.
2	DILLEY ✓	Lois	32	1	F	S	May 2nd. 1899. Grenola, Kan.	No: ~~394006~~ Passport: Washington, 29th.May, 1931.	617, North Court Street, Rockford, Ill.
3	~~[illegible]~~	~~Hensen~~			~~M~~	~~S~~	~~Dec: 7th. 1877, Warrenton Va.~~		~~c/o Pan American Union~~ ~~Washington DC.~~
4	RAAB ✓	Elisabeth	59	-	F	M	Passport: 666198 Washington, 17th.Jan: 1929.	By marriage prior to 8/24/22. new law.	c/o Chicago Musical College, 60, East van Buren Str. Chicago
5	ROEHLEN ✓	Louise	28	5	F	Div.	Passport: No. 276784. Issued: Washington, June 18/30.	Rochester, N.Y. 1916.	324, St. Paul. Rochester, N.Y.
6	STEWART ✓	Alex.	63	2	M	Wd.	Passport: 380076 Canada, 1868. Washington. 12th.May,1931	Circuit Court Chicago, Ill. Oct: 16th. 1896.	Galesburg, Ill.
7	MATHEWS ✓	J.Maynard	32	6	M	M	No.360687 Passport: Washington, 13th.April, 1931.	U.S.District Court, Boston, Mass. February 25th. 1929.	145, Algonquin Road, Cestnut Hill, Mass.
8	〃 ✓	Ethel Ricker	40	4	F	M	No:363659 Passport: Washington, 17th.April, 1931.	U.S. District Court, Boston, Mass. April, 1931.	〃
9	DANIELS ✓	Josephine	16	8	F	S	New York City. 28th. Dec: 1914.	No. 378986 Passport: Washington, 11th. May, 1931.	20, Markwood Road, Forest Hills, New York
10	SOUTHWICK ✓	Jessie	66	0	F	M	Wilmington, Del. June 21st. 1863	Passport: No. 196043 Washington, April 11th. 1930.	454, Huntington Avenue, Boston, Mass.
11	SHERWOOD ✓	Ruth	41	7	F	S	Chicago, Ill. U.S.A. Dec: 21st. 1889	Passport: No: 391755 Washington, 27th.May, 1931.	Mrs. W.H.Sherwood (Mother) Chantaugua, N.Y.
12	SEATON ✓	Grace	37	8	F	M	Berlin Germany ~~[illegible]~~ Dec:4th. 1893	Passport; No: 39613 Washington, 3rd. June, 1931.	Ashland, Kentucky, U.S.A.
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							

V A McCarty

Line 3 Not on board A.W.M. Stark Ld. Purser.

197

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MONTCALM sailing from CHERBOURG, August 19th, 1931, Arriving at Port of ____________, 19__

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	~~BLANCHARD~~	~~Bettie~~	~~61~~		~~F~~	~~S~~	~~Symsboro N.Y. 21 May 1871~~		~~6 Kosciusko Peabody Mass.~~
2	BOND ✓	Louise	42		F	W	Clenlak, Ohio. 26th.March, 1888.	Passport: No.217351, Wasington, 30th.April, 1930.	De Lanel Florida
3	BOND ✓	Mary	17		F	S	Willougly, Ohio. 27th.Sept: 1913.	Passport: No. 216237, Washington, 30th.April, 1930.	do.
4	BOYLAN ✓	James	50		M	S	Philadelphia Pa. 26 Nov. 1880	Passport: No. 253174, Washington, 27th.May, 1930. ✓ Rev. 6/23/31, to 6/23/33	St.Charles Seminary Overbrook Phila.
5	BROWN ✓	Sara	55		F	W	Passport: No: 96071 Washington, 1st.July, 1929. ✓	By marriage, 7/1900 Boston Mass	206 Newbury St.Boston Mass.
6	BRUCE ✓	Leah	43		F	M	Pueblo Col. 5 Sept,1888 ✓	Passport: No. 8, Issued: Port Said, Egypt 18th.June, 1929. Rev. 4/6/31 to 6/1/33	2678 Hudson St.Denver Col.
7	BRUCE ✓	Mary	13		F	S	Butte Montana 21 Dec,1917	" ✓	do.
8	BRUCE ✓	Janet	12		F	S	do. 12 June 1919	" ✓	do.
9	BRUCE ✓	Stuart	12		M	S	do. do.	" ✓	do.
10	BRUCE ✓	Victor	10		M	S	do. 10 Aug.1921	" ✓	do.
11	COLEMAN ✓	John	24		M	M	Dayton O. 28 May 1907	Passport: 385862, ✓ Washington, 20th. May, 1931. ✓	649 Ridgedale Rd.Dayton O.
12	COLEMAN ✓	Jean	23		F	M	Rochester N.Y. 2 Dec,1907	" " " ✓	do.
13	DANIELS ✓	Lucy	69		F	S	Salem Mass. 1 June 1861	Passport: 391350, ✓ Washington, 27th. May, 1931.	48 Federal St.Salem Mass.
14	DOUGLASS ✓	Carroll	52		M	M	Guilford Maine 17 May 1879	Passport: 347599, ✓ Washington, 10th. May, 1931. ✓	22 Oak St. Guilford Maine
15	DOUGLAS ✓	Annie	51		F	M	Parkman Maine 22 March 1880	" ✓	do.
16	DOWD ✓	Bertha	63		F	W	Boston Mass. 26 Oct, 1867	Passport: 413144 ✓ Washington, 25th.June, 1931.	31 Linnaean St. Cambridge Mass.
17	EATON ✓	Mary	50		F	S	Smiths Ferry Pa. 22 May, 1881	Passport: 416440, ✓ Washington, 2nd. ~~June~~ July 1931.	120 Glynn Court Detroit Mich.
18	EATON ✓	Charles ?	48		F	S	Waynesburg Pa. 22 June, 1883 ✓	Passport: 416439. ✓ Washington, 2nd. ~~June~~ July 1931.	do.
19	FELMAN ✓	Bertha	68		F	W	Passport: No. 293026, Washington, 11th.July, 1930. ✓	By marriage. 4/1/	815 Western Ave. Joliet Ill.
20	GOLAN ✓	Sophie	55		F	S	Passport: No: 413068 Washington, 25th.June 1931. ✓	District Court of the U.S.Boston Mass.29/4/29 ✓	60 Fenway Boston Mass.
21	LINDBERG ✓	David	39		M	M	Quincy Mass. 9 Oct,1891	Passport: 617677 Rev 7/18/30 to 7/20/32 Washington, 20th. July, 1928. ✓	154 W.Manor Place Decatur Ill.
22	~~LUNDQUIST~~	~~Carl~~	~~65~~		~~M~~	~~M~~	~~Jamestown N.Y. 27 Sept,1866~~		~~621 E.6th St. Jamestown N.Y.~~
23	~~LUNDQUIST~~	~~Christine~~	~~60~~		~~F~~	~~M~~	~~do.~~		do.
24	MACPHERSON ✓	Walter	53		M	M	Passport: No: 250461 Washington, 26th.May, 1930. ✓	Act of Congress Cy Court Chicago Oct.11,1892	525 W.Marion St. Joliet Ill.
25	MACPHERSON ✓	Cecilia	43		F	M	Chicago Ill. 13 Nov,1887	Passport No.5623 ✓ Washington, 13th.June. 1931. ✓	do.
26	MANNING ✓	Stanley	47		M	M	New-York City 4 Sept,1883	Passport: 387579 ✓ Washington, 21st. May, 1931.	15 Elm St.Augusta Maine
27	McCLELLAN ✓	Mary	62		F	S	Terre Haute Ind. 11 April 1869	Passport: No: 69999 Rev. 5/23/31 to 6/4/33 Washington, 4th. June, 1929.	88 Kent St.St Paul Minn.
28	McCRACKEN ✓	Henry	35		M	S	Philadelphia Pa. 5 Aug,1895	Passport: 379145 Rev. 5/14/31 to 5/7/33 Washington, 7th.May 1931 ✓	St.Charles Seminary Overbrook Phila.Pa.
29	MUHLIG ✓	Eva	61		F	W	Smyrna N.Y. 14 Nov,1869	Passport: 389153 Washington, 23rd.May 1931.	2 Woodruff Rd.Joliet Ill.
30	NELSON ✓	Emily	64		F	S	Waterloo Ia. 1 July,1867	Passport: 388339 ✓ Washington, 22nd. May, 1931.	2 Shattuck St.Nashua N.H.

NOT USED

Line 1 Duplicated see Sheet 4 Line 18, Lines 22 and 23 Not on Board A.W.M. Stark L.S. Purser

Lines 2-3 George A. Dole All but lines 2-3 Wilfred C. Hein

108

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—666

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MONTCALM Sailing from HAMBURG, AUGUST 17th., 1931, Arriving at Port of QUEBEC 27 AUG 1931, 19

No. on List.	NAME IN FULL Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BERG ✓	Therese	63	10	F	S	29th. Oct. 1868 Appleton. Wisc.	Passport. 357392 Washington 6.4.31	320.W.Lawrence St. Appleton. Wisd
2	GAINES ✓	Walter Lee	50		M	M	17th. Mar. 1881 Crete..Ill.	" 376114 " 7.5.31	503.W.High St. Urbana. Ill.
Transferred to Canadain Manifest.		AMS Purser.							
~~3~~	~~GEIGER~~	~~Helene~~	~~34~~	~~10~~	~~F~~	~~M~~	~~Passport. 245. Montreal.Que. 29.4.31~~		5115. 48th. St. ~~Woodside. Long Id. N.Y.~~
Transferred to Canadaan Manifest.		AMS Purser.							
~~4~~	~~"~~	~~Elsbeth~~	~~16~~	~~8~~	~~F~~	~~S~~	~~2nd. Oct. 1913 New York. N.Y.~~	~~" 245. Montreal.Que 20.4.31~~	~~do. do.~~
Transferred to Canadian Manifest.		AMS Purser.							
~~5~~	~~"~~	~~Gertrude~~	~~7~~	~~4~~	~~F~~	~~S~~	~~Nov. 1924 New York. N.Y.~~	~~" do. do.~~	~~do. do.~~
6	GENIESSE ✓	Claravelle	40	-	F	M	14th. June 1890 St.Louis. Mo.	PassPort 369575. Washington 23.4.31	529.S.9th. St. Escanaba. Mich.
7	HELLER ✓	Olfa	30		F	S	10th. Jan. 1901 ShawanO. Wisc	" 401997 " 10.6.31	302.N. Rankin St. Appleton. Wisc.
8	JENSEN ✓	Rasmus	55	4	M	M	Passport. 368724 Washington 27.4.31	Grundy Court, Grundy County. 17.4.14	25.Merrill Ave. Muskegun. Mich.
9	" ✓	Ellen Marie	54	8	F	M	" do. do. do.	do. do.	do. do.
10	JOHANSEN ✓	George Emil	60	9	M	M	" 359874 do. 10.4.31	Jamestown. N.D. 12.12.10.	616.Eric.St.S.E. Minneapolis. Minn
11	" ✓	Sarah	66	8	F	M	" do. do. do.	do. do.	do. do.
12	RUEHE ✓	Harrison	43		M	M	26th. June 1888 Gilman. Ill.	Passport. 380654. Washington 13.5.31	908.S.Lincoln Ave. Urbana. Ill
13	SCHULTE ✓	Hermann	60	1	M	M	26th. July 1871 Buffalo. N.Y.	" 373189. Washington. 2.5.31	3266. Scarboroughe Rd. Cleveland Hights. Ohio.
14	STEFFEN ✓	Katherine	56		F	S	6th.Sept. 1874 Iansing. Iowa	" 357391 " 6.4.31	127. S. Memorial Drive, Appleton. Wisc.
15	ZEPHERIN ✓	Hattie	55	8	F	M	2nd, Dec. 1875 Appleton. Wisc.	" 369587 " 28.4.31	403. N. Duskee St. Appleton.Wisc.
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

Line 3. Geiger Helene Transferred to Canadian Manifest.
Line 4. " Elsbeth do. do.
LINE 5 " Gertrude do. do.

AMS PURSER

George A. Dole

-- 199

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MONTCALM" *Sailing from* SOUTHAMPTON, 19th AUGUST, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC 27th. August, *19*31

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BENNETT ✓	Ruth	25	9	F	S	Groton,Mass. 11th April, 19[illegible].	Passport. 378855. Washington 11.5.31	Groton, Mass.
2	BREMMER ✓	John D.	31		M	M	Passport. 383865. Washington 18.6.31	Des Moines, Polk Court, Des Moines,Iowa. September, 1928.	1917, Lincoln Aven., Des Moines,Iowa.
3	" ✓	Ellen	26		F	M	" " " "	U.S.District Court, Des Moines, Iowa. 11th May, 1931.	" "
4	HOUSMAN ✓	Fern P.	36	8	F	W	Jefferson Co., Nebraska. 20th Sept., 1894.	Passport. 388573 Washington 22.5.31	121 No.La Salle St., Beatrice, Nebraska.
5	HENRY ✓	Thomas J.	70	4	M	M	Passport. 353725. Washington 27.3.31	Circuit Court of Wayne Co. 16th May, 1902.	13974 Lauden Av., Detroit, Mich.
6	ROBERTSON ✓	Edith Bessie	40	2	F	M	Passport. 344432. Washington 27.2.31	17.10.1927 Wayne County, Circuit Court, Detroit.Mich. Through Husband's naturalization as above.	19110 Littlefield Av.Detroit,Mich.
7	" ✓	Elsie Betty	9		F	S	Detroit, Mich. [illegible], 1921.	Passport. 344432. Washington 27.2.31	" "
8	ROCKWOOD ✓	Christine B.	34	3	F	S	Groton,Mass. 1st November, 189[illegible].	" 375676 " 6.5.31	3.Prospect St. Nashua. N.H. ~~xxxxxxxxxxxxxxx~~
9	STURMER ✓	Mary	43	2	F	S	Jansen, Nebr. 4th March, 188[illegible].	" 377463 " 8.5.31	1255 La Salle, Beatrice, Nebr.
10	SWANSON ✓	Emma	47	10	F	S	St.Johnsbury, Vt. 11th Aug., 188[illegible].	" 374703 " 5.5.31	Park Hotel, Winsted,Connecticut.
11	WATSON ✓	Richard L.	65		M	W	Passport. 344782. Washington 23.2.31	Circuit Court of Wayne Co. Mich. 7th October, 1895.	5534 Maybury Av. Detroit,Mich.
12	Hoffman ✓	Leila	65		F	M	Hillsboro. Ohio 25th. July 1866	Passport 398551 Washington 5.6.31	1585. Evergreen Bldgs.Akron Ohio
13	Attwood ✓	Gilbert	41		M	M		Southwestern District of Ohio Dayton Ohio 3.5.1920	Vandalia. Ohio.
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

George T. [illegible]

200

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MONTCALM Sailing from CHERBOURG, 19th August, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 27 AUG 1931, 19

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Age Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BURNHAM ✓	Georgia	72		F	S	Fond du Lac Wis. 18 Oct. 1858	Passport. 388859. Washington 22.5.31	2729 Calumet Ave.Chicago Ill.
2	CARPENTER ✓	Edith	32		F	S	North Attelmo Mass. 6 Feb.1899	Passport 381128 Washington 13.5.31	215 Central St. Central Falls R.I.
3	CRISSEY ✓	Annie	64		F	M	Avon Ill. 20 March 1867	" 384760 " 19.5.31	2039 North Prairie Galesburg Ill.
4	CRISSEY ✓	Catharine	34		F	S	Avon Ill. 5 Dec.1896	" 384761 " 195.31	do.
5	CRISSEY ✓	Annie	30		F	S	Galesburg Ill. 13 June 1900	" 384759 " 19.5.31	do.
6	DYER ✓	Flossie	32		F	S	Bolair. W.Va 29th. July 1899	Passport. 401905 Washington 10.6.31	Box.619. Williamston. W.Va.
	Transferred to 3rd. Class Manifest	Purser.							
7	~~EBERLEIN~~	~~Margaret~~	~~21~~		~~F~~	~~S~~	~~Shawano Wis. 2 June 1910~~		~~Shawano Wisconsin~~
8	FRANCIS ✓	Margaret	34		F	M	Chicago Ill. 27 Nov.1897	Passport. 6178 Washington 24.7.31	7130 Jeffery Ave.Chicago Ill.
9	GALBREATH ✓	Ida	59		F	S	Hebron Ind. 1 Sept.1871	" 385877 " 20.5.31	719 Rex St.South Bend Ind.
10	GRAHAM ✓	Marguerite	37		F	M	Glex Ellyn Ill. 3 July 1894	" 6177 " 24.7.31	5674 Consaul Place Milwaukee Wis.
11	HAZARD ✓	Mary	72		F	S	Providence R.I. 24th.Dec.1858 ~~[illegible]~~	" 366688 " 23.4.31	15 Carrington Ave.Providence R.I.
12	HUBBARD ✓	Harriet	66		F	W	Banger Me 27 May 1865	" 411028 " 22.6.31	15 Sanborn St.Reading Mass.
13	JANDREY ✓	Arthur	25		M	S	Neenah Wisc. 10th.Oct.1905	" 412446 " 24.6.31	Neenah. Wisc.
14	JANDREY ✓	Edward	28		M	S	" " 9th. Aug.1903	" 413564 " 26.1.31	Neenah Wisc.
15	KELSEY ✓	Erma	50		F	W	Toledo O. 15 Dec.1881	" 351907 " 23.3.31	c/o Ohio Savings Bank & Trust Co. Toledo O.
	Transferred to 3rd. Class Manifest.	Purser.							
16	~~LARSON~~	~~Elsie~~	~~18~~		~~F~~	~~S~~	~~Chicago Ill. 30 Jan.1913~~		~~Shawano Wisconsin~~
17	McDONALD ✓	Laurel	44		F	S	Sycamore. W.Va 12th. mar. 1887	Passport. 407286 Washington 17.6.31	712½. Market St. Parkersberg. W.Va
18	MOORE ✓	Gladys	47		F	S	Passport. 387527. Washington 21.5.31	Superior Court of Cook County Chicago Oct.6'16	7025 Crandon Ave.Chicago Ill.
19	MOORE ✓	Irene	54		F	S	" 387526, " 21.5.31	Superior Court of Cook County Chicago Feb.15'02	do.
20	MOTTER ✓	Mabel	52		F	S	Toledo O. 4 Jan.1879	Passport. 351913. Washington. 23.3.31	c/o Ohio Savings Bank & Trust Co. Toledo O.
21	PRICE ✓	Lula	62		F	M	Barboursville. W.Va 14th.Nov.1869	Passport. 393569 Washington 23.5.31	1036.Julianna St.Parkersberg. W.Va.
22	TUTTLE ✓	Maude	58		F	W	Cambridge Mass. 16 Dec.1872	" 410722 " 22.6.31	Chruch St.Wilmington Mass.
23	WHITE ✓	Mary	42		F	S	West Harrison Ia. 2nd.Apr.1889	" 376549 " 7.5.31	331.Northern Ave. Cincinnati. Ohio
24	YOUNG ✓	Elvera	37		F	S	Bradford. Ill. 21st.Sep.1894.	" 376662 " 7.5.31	c/o Ohio Savings Bank & Trust Co. Tolado. Ohio.
25	STONE ✓	Eva Knight	61		F	M	Cambridge. Mass 9th.May 1870	" 410726 " 22.6.31	State Rd. South Sudbury.Mass.
26	ZELKAN ✓	Otto	67		M	W	Passport 417201 Washington 3rd.July 1931	Dovar Maine 1922	Brownville Junc:, Maine
27		NOT USED					George A. Doll		
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
	Line. 7. EBERLEIN	Margaret.	Transferred to 3rd, Class Manifest						
	" 16. LARSON	Elsie	do.			do.	PURSER		

NOT USED

-- 201

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—666

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MONTCALM *Sailing from* CHERBOURG, 19th August, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC 27 AUG 1931, *19*

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BURNHAM	Georgia	72		F	S	Fond du Lac Wis. 18 Oct. 1858	Passport. 388859. Washington 22.5.31	2729 Calumet Ave.Chicago Ill.
2	CARPENTER	Edith	32		F	S	North Attelmo Mass. 6 Feb.1899	Passport 381128 Washington 13.5.31	215 Central St. Central Falls R.I.
3	CRISSEY	Annie	64		F	M	Avon Ill. 20 March 1867	" 384760 " 19.5.31	2039 North Prairie Galesburg Ill.
4	CRISSEY	Catharine	34		F	S	Avon Ill. 5 Dec.1896	" 384761 " 195.31	do.
5	CRISSEY	Annie	30		F	S	Galesburg Ill. 13 June 1900	" 384759 " 19.5.31	do.
6	DYER	Flossie	32		F	S	Bolair. W.Va 29th. July 1899	Passport. 401905 Washington 10.6.31	Box.619. Williamston. W.Va.
	Transferred to 3rd. Class Manifest		Purser.						
7	~~EBERLEIN~~	~~Margaret~~	~~21~~		~~F~~	~~S~~	~~Shawano Wis. 2 June 1910~~		~~Shawano Wisconsin~~
8	FRANCIS	Margaret	34		F	M	Chicago Ill. 27 Nov.1897	Passport. 6178 Washington 24.7.31	7130 Seffery Ave.Chicago Ill.
9	GALBREATH	Ida	59		F	S	Hebron Ind. 1 Sept.1871	" 385877 " 20.5.31	719 Rex St.South Bend Ind.
10	GRAHAM	Marguerite	37		F	M	Elex Ellyn Ill. 3 July 1894	" 6177 " 24.7.31	5674 Consaul Place Milwaukee Wis.
11	HAZARD	Mary	72		F	S	Providence R.I. 24th.Dec.1858	" 366688 " 23.4.31	15 Carrington Ave.Providence R.I.
12	HUBBARD	Harriet	66		F	W	Banger Me 27 May 1865	" 411028 " 22.6.31	15 Sanborn St.Reading Mass.
13	JANDREY	Arthur	25		M	S	Neenah Wisc. 10th.Oct.1905	" 412446 " 24.6.31	Neenah. Wisc.
14	JANDREY	Edward	28		M	S	" " 9th. Aug.1905	" 413564 " 26.1.31	Neenah Wisc.
15	KELSEY	Erma	50		F	W	Toledo O. 15 Dec.1881	" 351907 " 23.3.31	c/o Ohio Savings Bank & Trust Co. Toledo O.
	Transferred to 3rd. Class Manifest.		Purser.						
16	[illegible]	~~Elsie~~	~~16~~		~~F~~	~~S~~	~~Chicago Ill. 30 Jan.1915~~		~~Shawano Wisconsin~~
17	McDONALD	Laurel	44		F	S	Sycamore. W.Va 12th. mar. 1887	Passpost. 407286 Washington 17.6.31	712½. Market St. Parkersberg. W.Va
18	MOORE	Gladys	47		F	S	Passport. 387527. Washington 21.5.31	Superior Court of Cook County Chicago Oct.6'16	7025 Crandon Ave.Chicago Ill.
19	MOORE	Irene	54		F	S	" 387526, " 21.5.31	Superior Court of Cook County Chicago Feb.15'02	do.
20	MOTTER	Mabel	52		F	S	Toledo O. 4 Jan.1879	Passport. 351913. Washington. 23.3.31	c/o Ohio Savings Bank & Trust Co. Toledo O.
21	PRICE	Lula	62		F	M	Barboursville. W.Va 14th.Nov.1869	Passport. 393569 Washington 23.5.31	1036.Julianna St.Parkersberg. W.Va.
22	TUTTLE	Maude	58		F	W	Cambridge Mass. 16 Dec.1872	" 410722 " 22.6.31	Chruch St.Wilmington Mass.
23	WHITE	Mary	42		F	S	West Harrison Ia. 2nd.Apr.1889	" 376549 " 7.5.31	331.Northern Ave. Cincinnati. Ohio
24	YOUNG	Elvera	37		F	S	Bradford. Ill. 21st.Sep.1894.	" 376662 " 7.5.31	c/o Ohio Savings Bank & Trust Co. Tolado. Ohio.
25	STONE	Eva Knight	61		F	M	Cambridge. Mass 9th.May 1870	" 410726 " 22.6.31	State Rd. South Sudbury.Mass.
26	ZELKAN	Otto	67		M	W	Passport 417801 Washington 3rd.July 1931	Dovar Maine 1922	Brownville Junc:, Maine
27		NOT USED					George A. Doll		
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

Line. 7. EBERLEIN Margaret. Transferred to 3rd, Class Manifest
" 16. LARSON Elsie do. do.

PURSER

NOT USED

-- 201

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—314)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MONTCALM sailing from CHERBOURG, 19th AUGUST, 1931, Arriving at Port of QUEBEC, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Given Name.	Age: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	NEWTON ✓	Marcia	29		F	S	Cedar Falls, Iowa. 6th July, 1902	Passport. 345445 Washington 3.3.31	R. 1. Box 477, Monrovia, Cal.
2	NOPPER ✓	Marcella	22 23		F	S	Toledo, Ohio 1st. May. 1909	" 384212 " 18.5.31	707, First St., Toledo, Ohio
3	PORTER ✓	Miriam S.	54		F	W	Washington, Ind. 8th August, 1878	" 371134 " 30.4.31	107½, 30th St., Newport Beach, Cal.
NOT ON	BOARD. Amms	PURSER.							
4	~~RADER~~	~~Wilfred~~	~~19~~		~~M~~	~~S~~	~~Newark, N. J. 21st March, 1912~~		~~134, Hunbury Ave., Newark, N.J.~~
NOT ON	BOARD. Amms	PURSER.							
5	~~RADER~~	~~Sarah~~	~~40~~		~~F~~	~~M~~	~~do. 17th July, 1890~~		~~do.~~
NOT ON	BOARD. Amms	PURSER.							
6	~~RADER~~	~~Ruth~~	~~15~~		~~F~~	~~S~~	~~do. 11th May, 1916~~		~~do~~
7	RICHARDS ✓	Helen	44		F	S	Joliet, Ill. 3rd January, 1887	Passport. 350362 Washington 18.3.31	132, So. Cuyler Ave., Oak Pak, Ill.
8	RICHARDS ✓	Agnes	38		F	S	do. 5th August, 1893	" 350317 " 18.3.31	do.
9	RICHARDSON ✓	Alice	27		F	S	Ann Arbor, Mich. 27th May 1904	" 371254 " 30.4.31	624 N. Ottawa Avenue, Dixon, Ill.
10	RICHMOND ✓	S san	35		F	S	Vienna, Va. 19th August, 1895	" 403026 " 11.6.31	2126, Connecticut Ave. N.W., Washington D.C.
11	PIPES ✓	Katherine	28		F	S	Jackson, La. 28th December, 1903	" 390126 " 25.5.31	J ckson, La.
12	SEEKELL ✓	Grace Edith	52		F	S	Grand Rapids, Mich. 1st April, 1879	" 356153 " 2.4.31	626 Ethel Ave. S.E., Grand Rapids, Mich.
13	SPROULE ✓	Lyda	55		F	W	Passport. 358965 Washington 8.4.31	Circuit Ct., Cook Cty, Chicago, 1st Oct. 1910	4512, N. Winchester Ave., Chicago, Ill.
14	STEWART ✓	Florence	28		F	S	Chaneyville, La. 11th April, 1903	Passport. 390538 Washington 26.5.31	810, East Blvd., Baton Rouge, La.
15	STONE ✓	Ophelia	55		F	S	Clinton, La. 4th March, 1876	" 1165 " 3.6.31	State University, Baton Rouge. La.
16	TATONE ✓	Mary	47		F	M	Passport. 384577 Washington 18.5.31	Mason City. Iowa. May. 1922.	Box.916-16 Lehigh. Mason City. Iowa.
17	WEMYSS ✓	Katherine	42		F	S	Gallatin, Tenn. 17th April, 1889	Passport. 397516 Washington 4.6.31	Gallatin, Tenn.
TRANSFERRED	TO TOURIST 3RD. CLASS.	Amms, Purser							
18	~~WHITE~~	~~Mary Jane~~	~~42~~		~~F~~	~~S~~	~~Ind. 2nd April, 1889~~		~~331, Northern Ave., Cincinnati, Ohio~~
19	WIES ✓	Evelyn K.	24		F	S	Chicago, Ill. 26th July, 1906	Passport. 387396. Washington 21.5.31	Tipton, Iowa.
20	WILKINSON ✓	Nellie	64		F	W	Galesville, Wis. 9th May, 1866	" 370655 " 29.4.31	Ocean Drive Newport Beach, Cal.
21	WRIGHT ✓	Katharyn	30		F	S	Dixon, Ill. 8th May, 1901	" 369919 " 30.4.31	204, E. Boyd St., Dixon, Ill.
TRANSFERRED	TO TOURIST 3RD. CLASS.	Amms Purser							
22	~~YOUNG~~	~~Elvera Cecilia~~	~~37~~		~~F~~	~~S~~	~~Bradford, Ill. 21st September, 1894~~		~~Toledo, Ohio.~~
23	BLAIR ✓	Florence	52		F	W	Salamanca. N.Y. 19th.Mar.1879	Passport. 415655 Washington 10.6.27	5218. Dorchester Ave. Chicago. Ill
24	EBERLEIN ✓	Margaret	21		F	S	Shawano. Wisc. 2nd. June 1910	" 410913 " 22.6.31	Shawano. Wisc.
25	LARSON ✓	Elsie.	18		F	S	Shawano. Wisc 30th.Jan. 1930	" 410914 " 22.6.31	Shawano. Wisc.
26	SANFORD ✓	Helen	35		F	S	Omaha. Neb. 13th.Mar. 1896	PP 347435 21.5.31 Washington 21.5.31	91.Kilmarnock St. Boston.Mass.
27	SANFORD ✓	Gertrude	28		F	S	" " 15th. June 1903	PP 391935 27.5.31 " 27.5.31	1371 East Locust St. Pasadina. Cal.
28	LINES. 5.4& 6. RADER.	Wilfred, Sarah & Ruth NOT ON BOARD.					Amms PURSER		
29	LINE. 18. WHITE	Mary Jane.				TRANSFERRED TO	TOURIST 3RD. MANIFEST. Amms PURSER.		
30	LINE. 22. YOUNG	Elvera Cecilia.				do.	do. Amms PURSER.		
		NOT USED					All lines but 15-24-25 - V A McCarty		
		NOT USED					Lines 15-24-25 George A. Ade		

NOT USED

-- 232

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. F. J. Owen, Surgeon of the S/S Empress of Australia, Employed by Owners (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E M Owen MRCS. LRCP. Eng
Surgeon

affirmed ~~Sworn~~ to before me this 27th day of August, 1931
at Quebec P.Q.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "EMPRESS OF AUSTRALIA", Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 20TH AUGUST, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	71497	PENFOLD	George	53		M	S	Florist	Yes	English	Yes	England	English	England	Charwood, Surrey.	Re-entry Permit. a. 709567 711119	Washington	30/4/31		U.S.A.	Coeurd' Alene, Idaho.
2	71498	WARDEN	Helen	29	4	F	M	None	"	"	"	"	"	"	London	Re-entry Permit a. 732418 728864	Washington	16/11/31		"	Detroit
3		~~[illegible]~~	Transferred to Canadian manifest. In Canada five days before proceeding to U.S.										~~Irish~~	~~Ireland~~	~~Wexford~~	~~Re-entry Permit.~~ ~~702380~~	~~Washington~~	~~10/4/31.~~		~~"~~	~~Chicago~~
4		~~[illegible]~~	Transferred to Canadian Manifest not in direct transit to U.S.											~~Canada~~	~~[illegible], Ont.~~						
5		~~[illegible]~~	Transferred to Canadian Manifest not in direct transit to U.S.										~~Hungarian~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~Hague~~	~~20/3/31~~		~~Holland~~	~~Amsterdam~~
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

W J Boyle

NOT USED

Total passengers . . . . ______
U. S. citizens . . . . ______
Aliens . . . . . . ______

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List B

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 27th August, *19*31.

16	17	18	18	18	19	20	21	22	22	22	22	23	24	24	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	34	35	36	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Inches	Complexion	Color of— Hair	Eyes	Marks of identification
1	mother, dead Mrs.S.Chapman, 2 Erith Road, Bexley Heath, Kent. Mother.		Idaho	Coeur d'Alene	Yes	Self	Yes	Yes	Since 1918	Coeur d'Alene Idaho		Home, 1012 Govt. Way, Coeur d'Alene, Idaho.	No	Indefinite	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Brown	Grey	-
2	mother, Mrs. Helen L. Brudenell 3 Collins Rd. Bournemouth, Eng ~~Mr. H. J. Warden, 3768 Alter Rd. Detroit. Husband.~~		Mich.	Detroit	"	"	"	"	8 yrs	3768 Alter Rd. Detroit.		Husband, Harry J. Warden 3768 Alter Road, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	Fair	Brown	Blue	-
3	[redacted]		[redacted]	[redacted]	"	Mrs. Potter Palmer. 1301 Astor. St. Chic.	"	"	6 "	Chicago	May 1928-May 1931	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	-
4	[redacted]																													
5	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
6												Queens Hotel Montreal P.Q.																		
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

203

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Griffith, Master *, of the* S/S Empress of Australia *from* Southampton *, do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* two *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Specify whether Master, First, or Second Officer)

E. Griffith

Master *Officer.*

affirmed ~~Sworn~~ *to before me this* 27th *day of* August *, 1931*

at Quebec. P.Q.

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E.F.D. Owen., Surgeon of the S.S. "Empress of Australia", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E.F.D. Owen MRCS. LRCP. LMS.

Surgeon.

~~Sworn~~ affirmed to before me this 27th day of August, 1931.

at Quebec Que.

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "EMPRESS OF AUSTRALIA" . *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON. , AUGUST 20th, , *19*31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	71492	DEFORGE	Henry	44	7	M	M	Real Estate.	Yes.	English.	Yes.	England ~~British~~	English.	Canada.	Cote DuLac	NQIV 13. Sec. 4/C	London.	15.8.31.		U.S.A.	Pawtucket, R.I.
2	71493	KELLY	Andrena	26		F	M	Housewife	"	"	"	England	"	England.	Newcastle.	R.P.689429 Q.694341	Washington	10.3.31.		"	Kenmore, N.Y
3	71494	MERRINGTON	Elizabeth	36	11	F	M	"	"	"	"	England	"	"	Nottingham.	RP. 704691. Q. 709210	Washington D.C.	4.16.31.		"	River Rouge Mich.
4			NOT USED																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

W J Boyle

NOT USED

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . .
Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—490

List C.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, AUGUST 27th, *19*31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Uncle, Mr.Harry Bottomley, 3, Gladstone Bldgs,Marsden,Yorks.	R.I.	R.I.	Pawtucket.	No.	Self.	Yes	Yes.	Left. 7.6.31.	Pawtucket.		Home: 157, Pine Street, Pawtucket, R.I.	No.	Permanently.	Yes.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	Excellent.	No.	5	11	Fair.	Brown.	Blue.	Nil
2	Mother, Mrs. Andrena Johns, 49, Frogmore Road, Southsea.		N.Y.	Kenmore.	"	Husband.	"	"	One	Kenmore.	20.5.31.	Husband, Donald Kelly, 348, Westgate, Kenmore, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Good	"	5	2	"	Lt.Brown.	"	"
3	Mother, Mrs.Elizabeth Ann Cooper, Old Bedford, Nottingham,		Mich.	River Rouge.	Yes.	Self.	"	"	6 years.	River Rouge.	29.5.31.	Husband, Leonard Merrington, 55, Forest Avenue, River Rouge, Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Very sound.	"	5	4	Medium.	Brown.	Brown.	"
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

214

214

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Griffiths Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the SS. Empress of Australia", from Southampton via Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Griffith

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec. Master Officer.

affirmed ~~Sworn~~ to before me this 27th day of August, 1931.

at Quebec Que.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

14—430

P.16

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arrriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. EMPRESS OF AUSTRALIA *sailing from* SOUTHAMPTON 20th AUGUST , 19 31, *Arriving at Port of* QUEBEC AUGUST 27th, , 19 31

No. on List.	Name in Full. Family Name.	Name in Full. Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	MERRICK ✓	George P.	68	8	M	M	4 Oct. 1862 Manteno, Ill	Passport No. 93736 Washington 28.6.31	19 S. La Salle St Chicago. Ill
2	HOLCOMB ~~HOLCOMB~~ ✓	Richard Roy	40	6	M	M	9 Jan. 1891 Water Valley, Miss	Passport No. 1685 London, Eng 12. Feb. 1930	7140 Euclid Ave Chicago. Ill
3	WALKER ✓	Henry Alexander	46		M	M	19th Feb. 1885 Honolulu T. H.	P.P. 6484 Honolulu April 8th, 1931.	Honolulu T. H
4	WALKER ✓	Una G.	42		F	M	19th Sept. 1888 Valley Springs, Cal	do.	-do-
5	MURPHY ✓	Simon William	52		M	S	5th June, 1879 Oconto, Wis.	P.P. 10479 Washington March 9th, 1931	714 U.S. Nat'l Bank Bldg., Kenosha, Wis
6	NELSON ✓	James L.	53		M	M	20th Mar, 1878 St. Louis, Mo.	" 409286 Washington June 19th, 1931	1 Aberdeen Place, St. Louis, Mo.
7	NELSON ✓	Winifred	47		F	M	5th April, 1884 St. Louis, Mo.	do.	do.
8	Melvin ✓	Margaret, G.	37	10	F	S	Passport 328835. Washington. Nov. 28th 1930.	Superior Court, San Francisco. July 1st 1930.	6007. Majestic Ave, Oakland, Cal.
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

235
- 235

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 16—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF AUSTRALIA *sailing from* SOUTHAMPTON, 20th August 19 31, *Arriving at port of* QUEBEC AUGUST 27th, 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Age Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BRUNE	Herbert M.	64	10	M	M	14 Oct. 1866	Balitmore, Md.	Passport No. 396643 Washington 3. June 1931	1904 -1st National Bank Bldg Baltimore, Md.
2	BRUNE	Lucy F.	62	6	F	M	25 Feb. 1869	Baltimore, Md.	-do-	-do-
3	BULL	Carrie	66		F	W	25 Feb. 1866	Oreville Cal.	Passport No.1918-9 Shanghai, China 13.1.31	Arcata, Humboldt Co. California
4	BULL	Yetta	38		F	S	29 Jan. 1893	Arcata, Cal	P.P.No.1919 Shanghai, -do-	-do-
5	CONRAD	William	31		M	S	2 Apr. 1900	New York City, N.Y	Passport No. 343305 Washington 21.Feb. 1931	2127 W. 6th Street Los Angeles, Cal.
~~6~~	~~COOLIDGE~~ Transferred to Sheet 3 Line 29.	~~Sollace B.~~	~~29~~	~~2~~	~~M~~	~~S~~	~~1 June 1902~~	~~Cleveland, Ohio~~		~~2339 Delamere Drive Cleveland Heights, Ohio~~
7	HEPPENHEIMER	Frances R.	32	7	F	M	3 Dec. 1898	Brooklyn N.Y	Passport No. 401956 Washington D.C. 10.June 1931	The Trust Co. of New Jersey Jersey City, N.J
8	HEPPENHEIMER	Phyllis	6	6	F	S	7 Nov. 1925	New York City, N.Y	-do-	-do-
9	HEPPENHEIMER	William C. 111	8	3	M	S	16 Apr. 1923	New York City, N.Y	-do-	-do-
10	LEE	Alexandra	54	11½	F	M	6 July 1876	Orange N,J	P.P. 375337 Washington May 5th, 1931	2127 Le Roy Place Washington D.C
11	LEE	Frances	22	10	F	S	25 Aug. 1908	Jamestown R.I.	" 380601 Washington May 13th, 1931	-do-
12	LEE	Rebecca	15	8½	F	S	6 Oct. 1915	Washington D.C	" 375337 Washington May 5th 1931	-do-
~~13~~	~~LOEHR~~ Transferred to Sheet 3 Line 30.	~~Robert Carl~~	~~31~~	~~5~~	~~M~~	~~S~~	~~5 Apr. 1900~~	~~Cleveland, Ohio~~		~~2552 Euclid Heights Blvd Cleveland Heights, Ohio~~
14	MERRIAM	John C.	61		M	M	20 Oct. 1869	Hopkington, Iowa	Pass. No.335901 Washington 10 Jan. 1931	2400 16th Street Washington D.C.
15	MERRIAM	Ada C.	58		F	M	27 Oct. 1872	Yuba City Cal	do.	-do-
16	NELSON	Alexander C.	62	11	M	M	5 July 1869	Baltimore Md.	Passport No.402686 Washington D.C. 10.June 1931	814 N.Charles St. Baltimore Md.
17	NELSON	Sally T.F.	60	6	F	M	13 Dec. 1870	Baltimore Md.	-do-	-do-
18	PEMBLETON	William E.	22	7	M	S	24 Sept. 1908	Wittenberg, Wisc	P.P. 408757 Washington June 18th, 1931.	200 Langdon St Madison, Wisc.
~~19~~	~~PRESCOTT~~ Transferred to Sheet 4 Line 1.	~~John~~	~~29~~	~~5~~	~~M~~	~~S~~	~~21 April 1902~~	~~Cleveland, Ohio~~		~~Winden Farm, Willoughby, Ohio~~
20	STEHMAN	Elizabeth	50		F	S	~~[illegible]~~	P.P. 391355 Washington May 27th, '31	Kane Co. Ill April 26, 1921 Aurora Ill City Court, 219 Downer Place	111 E Wesley Street Wheaton, Ill
21	TORREY	Gertrude	50		F	S	21 July 1880	Virginia, Va	P.P. 392972 Washington May 28th, 1931	Allerton Club, Chicago,
22	TRUMAN	Georgie	58		F	S	12 Oct. 1873	Los Angles, Cal.	Passport No. 343549 Washington 21.Feb.1931	2127 W. 6th Street Los Angeles, Cal
23	WELLS	Katharine Adams	71	1	F	W	21 May 1860	Chicago. Ill	P.P. 391377 Washington May 27th, 1931	818 -140 South Dearborn Street, Chicago. Ill
24	WHITWORTH	Charles R.	47	10	M	M	..		Sup. Court Cook County, Ill 1914. Passport No. 385773 Washington 19/5/31	2387 Deer Park Drive Highland Park, Ill
25	WHITWORTH	Sarah M.	42	9	F	M	8 Dec. 1888	Louisville, Ky.	-do-	-do-
26	WHITWORTH	June	17	7	F	S	21 Jan. 1914	Chicago. Ill	-do-	-do-
27	GRAVES	~~Madam~~ Mary Alma	48	4	F	W	8th Apr.1883	Indianapolis, Ind.	P.P. 416580 Washington July 2nd, 1931	180 Woodbridge Ave Buffalo N.Y
28	HEIMAN	Louise	38		F	M	24 Nov. 1893	Winchester Va.	P.P. 265650 Washington June 7th, 1930	378 West End Avenue N.Y. City
29	HEIMAN	Jessie	19		F	S	14 June 1912	Syracuse N.Y	-do-	-do-
30	MADINE	John F.	38		M	S	28 March 1893	New York City	P.P. 364704 Washington, April 20th, 1931	-do-

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

W J Boyle

236

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—606

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF AUSTRALIA" sailing from CHERBOURG, 20th AUGUST, 1931, Arriving at port of QUEBEC 27th AUGUST, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.			Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.								
1	PRESCOTT ✓	John	29	3	M	S	Cleveland, Ohio	April 21st, 1902	P.P.370288	Washington	April 29th, 1931	Winden Farm, Willoughby, Ohio.
2		NOT USED										
3		NOT USED										
4		NOT USED										
5		NOT USED										
6		NOT USED										
7		NOT USED										
8		NOT USED										
9		NOT USED										
10		NOT USED										
11		NOT USED										
12		NOT USED										
13		NOT USED										
14		NOT USED										
15		NOT USED										
16		NOT USED										
17		NOT USED										
18		NOT USED										
19		NOT USED										
20		NOT USED										
21		NOT USED										
22		NOT USED										
23		NOT USED										
24		NOT USED										
25		NOT USED										
26		NOT USED										
27		NOT USED										
28		NOT USED										
29		NOT USED										
30		NOT USED										

W J Boyle.

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

-- 207

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—808

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " EXPRESS OF AUSTRALIA " *sailing from* CHERBOURG, August 20th, *19*31, *Arriving at port of* QUEBEC 27th AUGUST, *19*31

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BALKWILL ✓	Anna	59		F	W	Orville Ohio June 17.1892	P.P. 215339 Washington April 29th,1930	2740 Fairmount Bld Cleveland Ohio
2	BOWER ✓	Henry	35		M	M	Rosemont Pa. June 11. 1896	" 620299 Washington July 27th,1928	Torresdale Pa.
3	" ✓	Corinne	34		F	M	Philadelphia Nov. I2. I896	do.	-do-
4	CZUKOR ✓	Eugene Jacques ~~Ad.~~	34 ~~Ad.~~	6	M	M	P.P.346887 Washington March 7th,1931	Supreme Court,N.Y., April 2nd,1922	250 Depew Ave., Buffalo,N.Y.
5	DAKE ✓	Millard	55.		M	M	Nunda N.Y. Apr. 24.I870	P.P. 346886 Washington March 7th,1931	250 DEPEW Ave BUFFALO N.Y.
6	" ✓	Bessie	43		F	M	" June I. I889	do.	-do-
7	~~EATON~~	~~Jack~~	~~Ad.~~		~~M~~		Transferred to Canadian Manifest		
8	~~EATON~~	~~Alan~~	~~Ad.~~		~~M~~		Transferred to Canadian Manifest		
9	GARNER ✓	Jennie	70		F	S	Pittsburgh Pa. April 6. I86I	P.P. 402242 Washington June 10th,1931	2464 Grandin Rd Cincinnati Ohio
10	HOLLOWAY ✓	Henry E. ~~[illegible]~~	69 ~~Ad.~~	9	M	M	Bloomington,Ill. November 4th,1861	" 410966 Washington June 22nd,1931	6312 Pershing Ave.,St.Louis,Mo.
11	HOLLOWAY ✓	Blanche ~~M.~~	58	8	F	M	St.Louis, Mo December 26th,1872	do.	do.
12	HOLLOWAY ✓	Blanche	21	1	F	S	St.Louis,Mo. July 23rd,1910	do.	do.
13	JAMIESON ✓	Archibald W.H.	69		M	M	P.P.19523 Washington April 20th, 1929	Ham Co Probate Court State Ohio April 10/1899	4305 Haight Ave Cincinnati Ohio
14	JAMIESON ✓	Nellie M.	60		F	M	Cincinnati Ohio Aug. I8.I880	P.P. 19523 Washington April 20th,1929	-do-
15	JENKINS ✓	Hopkin	55	8	M	M	California Dec. 28. I875	" 7625 Washington June 6th, 1930	300 Raridan,Portland Ore.
16	JENKINS ✓	Jennie R.	Ad.		F	M	Portland Ore. May 23. I88I	do.	-do-
17	O'CONNELL ✓	John	63		M	M	Chicago May I. I868	" 393810 Washington May 29th,1931	I330 Richmond Ave Chicago Ill.
18	ROBBINS ✓	Ida F.	70	8	F	S	Philadelphia Jan. 27. I86I	P.P. 67 Copenhagen September 11th,1929	Arlington Mass.672 Massachusetts Ave
19	ROBBINS ✓	Caira	65	8	F	S	" Jan. 8.I866	P.P. 66 Copenhagen September 11th,1929	-do-
20	SCHLOTMAN ✓	Robert	57		M	M	Maineville Ohio July 21. I873	" 182266 Washington March 24th,1930.	I538 N.Bend Rd Cincinnati Ohio
21	SCHLOTMAN ✓	Josie	58		F	M	Cincinnati Ohio Aug. 7. I872	do.	-do-
22	UPTON ✓	Katherine	Ad.		F	M	Collinsville,Ill. November 26th,1864	" 408732 Washington June 18th,1931	207 E.Church St.,Collinsville,Ill
23	ZALOOM ✓	Rose Marie	42		F	S	P.P. 336581 Washington Jan.14th,1931	Supreme Court Brooklyn Aug. I9I8	I52 Prospect Park W.Brooklyn NY
24	ZALOOM ✓	Miss Clementine V.	44	11	F	S	" 336582 Washington Jan.14th,1931	" " " Nov. 1919	-do-
25	BESAW ✓	Josephine	4I		F	S	Akron Ohio Oct. II. I886	P.P. 236223 Washington May 15th,1930.	Laurel School South Euclid Ohio
26	CARSWELL ✓	Joseph	59		M	S	Elphine Wisc. Nov. 16. I87I	" 292499 Washington July 11th,1930	I35 Alston Ave New Haven Conn
27	ELLIS ✓	Mary	49		F	S	Brooklyn N.Y. Aug. 1882	P.P. 290446 Washington July 8th, 1930	-do-
28	LYON ✓	~~[illegible]~~ Maude C.	50		F	W	New York Dec. 25. I88I	" 189171 Washington April 3rd,1930	I23 W.57th St. New York
29	COOLIDGE ✓	Sollace	29	2	M	S	Cleveland,Ohio June 1st,1902	" 370287 Washington April 29th,1931.	2339 Delamere Drive,Cleveland,Heights,Oh
30	LOEHR ✓	Robert Carl	31	3	M	S	Cleveland,Ohio April 6th,1900	" 370278 Washington April 29th,1931	255 2 Euclid Heights Blvd.,Cleveland, Heights,Ohio.

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

W J Boyle

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF AUSTRALIA *Sailing from* CHERBOURG, August 20th, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC 27th August, *19*31.

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BELL ✓	Ethel	29		F	S	Butte Mont. 5 Mar. 1902	Passport 374257-W-5/4/31	1614 Oxford St. Berbuley Cal.
2	BEMENT ✓	Newton	35		M	M	Webberville, Mich. 20/4/94	" 394429-W.5/7/31	Ann Arbor, Mich.
3	BREMER ✓	Dorotha	36		F	S	Milwaukee Wis. 30 May 1895	" 399136-W-6/4/31	740 N.22nd St.Milwaukee Wis.
4	GERBER ✓	Alma	32		F	S	Milwaukee Wis. 28 Oct. 1898	" 408742-W-6/8/31	2746 North 7 St.Milwaukee Wis.
5	IVES ✓	Edward	30		M	S	Detroit Mich. 16 April 1901	" 423776-W-7/7/31	259 Trowbridge Ave. Detroit Mich.
6	LEISER ✓	Severa	39		F	S	Milwaukee Wis. 6 Dec. 1891	" 407451-W-6/17/31	2272 N.7th St.Milwaukee Wis.
7	MAHLBERG ✓	Hildegard	41		F	M	Milwaukee Wis. 26 April 1890	" 410812-W-6/22/31	do.
8	MAR-SMITH ✓	Evelyn	27		F	M	Northville Mich. 11 Mar. 1904	" 391999-W-5/27/31	209 Nothview Ave.Dearborn Mich.
9	NEWLINE ✓	Hjalmar	47		M	M	Passport 379897-W-5/12/31	District Court, Minneapolis, 1909.	1805,Portland Ave,Minneapolis.
10	NEWLINE ✓	Agdam-	45		F	M	" " do.	By Marriage.	do.
11	REEMTSMA ✓	Bernard	41		M	M	Haldane, ~~[illegible]~~ Ill. 16 Sept. 1889	Passport 10829-W-4/12/31	Box 241 Sonsalito Cal.
12	SAVAGE ✓	George	44		M	S	Oshkoot Wis. 28 Mar. 1887	" 343882-W-7/15/31	127 Lincoln Ave.Oshkoot Wis.
13	STRAUSS ✓	Dorothy	27		F	S	Richland Wis. 31 Dec. 1905	" 394937-W-6/1/31	605 S.Few St. Madison Wis.
14	SULLIVAN ✓	Philip	49		M	M	Stockton, N.Y. 6th August 1882	" 411208-W-6/23/31	326 Humboldt Parkway Buffalo N.Y.
15	SULLIVAN ✓	Harriett	21		F	~~M~~ S	E. Randolph, N.Y. 1/11/1910	" " do	do.
16	SWANSON ✓	Carl	34					" 380349-W-5/12/31	2110, Dupont Ave, Minneapolis.
17	WRIGHT ✓	~~[illegible]~~ William J.	30		M	M	Fairland Ind. 12 Oct. 1900	" 203271-W-4/5/30	1214 Southern Ave.Indianapolis Ind.
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

NOT USED
NOT USED

W J Boyle

-- 238

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF AUSTRALIA" *Sailing from* SOUTHAMPTON, 20TH AUGUST, 1931, *Arriving at Port of* QUEBEC 27th August, 1931

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Age Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BYERS ✓	Alfred S.	42	1	M	S	Staunton, Indiana. 6th May, 1889.	Passport 372435 – W – 5/1/31	1521 Emmett Street, Evansville, Indiana.
2	~~[illegible]~~ not on board [illegible]	~~[illegible]~~					~~[illegible] 6th March, 1910.~~		
3	BARTLETT ✓	Dorothy K.	23	9	F	S	E.St. Louis. 6th July, 1907.		
4	COLES ✓	Florence S.	24	9	F	S	Chicago, Ill. 20th October, 1906.	Passport 384994 – W – 5/19/31.	1819 Exchange Av. E.St.Louis, Ill.
5	CLARK ✓	Bettina	22	7	F	S	Oak Park, Ill. 10th December, 1908.	" 363189 – W – 4/16/31.	1830 North Main Street, Decatur, Ill.
6	HUGHES ✓	Ray O.	51	7	M	M	Saptons River, Vermont. 1st November, 1879.	" 380215 – W – 5/12/31.	520 N.East Av., Oak Park, Ill.
7	" ✓	Helene W.	46	7	F	M	Schultzville, Penna. 10th Nov., 1884.	" 375693 – W – 5/6/31	5517 Beverly Place, Pittsburgh, Pa.
8	KNOX ✓	Carlos	38		M	S	Chicago, Ill. 19th Sept., 1892.	" " do	" " " "
9	STOCKLINGER ✓	Michael N.	37	9	M	M	Passport 11955 – W – 5/27/31	" 349268 – W – 3/16/31.	Lorrowfield Apartms. Pittsburg, Pa.
10	" ✓	Edith H.	37	5	F	M	Chicago, Ill. 10th Feb., 1894.	Superior Court, San Diego, Calif. 15th March, 1922.	4554 – 50th St. San Diego, Calif.
11	WARD ✓	Jessie K.	27	9	F	S	Chicago, Ill. 5th Oct., 1903.	Passport 11955 – W – 5/27/31	" " " "
12	" ✓	Helen	54	11	F	M	Passport 406862 – W – 6/16/31	Passport 406861 – W – 6/10/31	7631 Merrill Av. Chicago. Ill
13	BECKER ✓	Ella	43	-	F	S	Cedarburg, Wisconsin. Oct. 21st1888.	Circuit Court, Cook County, Chicago, Ill. 23rd Oct., 1890.	" " " "
14	BURTNESS ✓	Amanda	45	-	F	S	Chicago, Ill. 7/4/86	Passport 591316 – W – 6/12/28 4th 106/12/32	Cedarburg, Wis.
15	FOULKE ✓	Marie	16	-	F	S	River Forest, Ill. 2/9/14	" 6217 – W – 7/28/31	1501, N. Mayfield Avenue, Chicago, Ill.
16	" ✓	Geraldine	14	-	F	S	Oak Park, Ill. 13/5/17	" 6225 – W – 7/28/31	307, South Harvey, Oak Park, Ill.
17	HOSTETTER ✓	Gordon L.	39	6	M	M	Huntington, Pa. 26/10/92	" " do	" "
18	" ✓	Anna M.	38	5	F	M	Dadesport, In. 17/3/93	" 6244 – W – 7/29/31	Gardner & Hutchison Rds, Flossmoor Ill.
19	KLASS ✓	Frances	35	-		S	Oconto, Wis. 9/4/96	" "	" "
20	McCULLOW ✓	Patricia	31	-	F	S	Hartford, Wis. 8/3/1900	" 354001 – W – 3/28/31	269, Ontario Avenue, Oconto, Wis.
21	PARSONS ✓	Mary N.	36	10	F	S	Dudley, Mas. 1/10/94	" 342471 – W – 2/17/31	Hartford, Wis.
22	RUPPRECHT ✓	Paul J.	31	-	M	S	Chicago, Ill. 23/10/1900	" 374061 – W – 5/4/31.	Webster, Mass,
23	ST.PETER ✓	Joseph	80	-	M	W	Quebec, Canada. Passport 6233 – W – 7/28/31 (Chicago Series)	" 406988 – W – 6/16/31.	6137, S.Justine St. Chicago, Ill.
24	LUSBY ✓	James	59	-	M	M	Owenton, Ky. 1/1/72	Circuit Court, Chicago, May 1879.	307, South Harvey, Oak Park, Ill.
25	" ✓	Mabel	29	-	F	S	Grayson, Ky. 2/2/1907	Passport 360833 – W – 4/13/31.	Grayson, Ky.
26		NOT USED						" 102 – Tokyo, Japan – 5/7/31.	"
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

W J Boyle

-- 210

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—806

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF AUSTRALIA *Sailing from* CHERBOURG, 20th August, 1931, *Arriving at Port of* QUEBEC 27th August, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BABCOCK ✓	Elizabeth	34		F	S	Dorchester Mass. 5 Sept.1896	Passport 414974 – W-6/29/31	94 Boylston St.Watertown Mass.
2	BASKETT ✓	Mary	22		F	S	Fayette, Mo. 4 Aug: 1909	" 381690 – W-5/14/31	404,North Church St. Fayette, Mo
3	BOETTNER ✓	Roscoe	24		M	M	Elizabeth Ill. 21 May 1906	" 6256 – W-7/28/31	Woodbine Ill.
4	BOETTNER ✓	Mildred	25		F	M	Woodbine Ill. 4 Oct.1905	" " W. Do	do.
5	BOYAJIAN ✓	Varsenig	25		F	S	Passport 413774 – W-6/16/31	Distr.Court of U.S.Boston Mass.Jan.24,1927	153 School St. Watertown Mass.
6	CARLSON ✓	Roger	20		M	S	Chicago Ill. 9 Feb.1911	Passport 376287 – W-5/7/31.	5516 Kimbark Ave.Chicago Ill.
7	ECKERT ✓	Dana	40		M	M	Lebanon, Pa.	" 383393 – W-5/16/31.	314, Orchard Drive, Mount Avenue,Pittsburgh,Pa.
8	ECKERT ✓	Mollie	35		F	M		" " Do.	do.
9	ENANDER ✓	Hilma	34		F	S	Chicago Ill. 26 April 1897	" 362636 – W-4/15/31	72 Laurel St.Ashland Ore.
10	~~[illegible]~~	~~Anna~~	N. O. B.						
11	~~HUGHES~~						Not on board. WB		
12	~~HUGHES~~								
13	~~[illegible]~~	~~Louis~~	~~56~~		~~M~~	~~S~~	~~Naperville Ill. 10 Aug.1875~~		~~Du Quoin Ill.~~
14	MACK ✓	Mary	31		F	S	Royalton N.Y. 16 June 1900	Passport 386472 – W-5/20/31.	Baspart N.Y.
15	MARTY ✓	Lena	23		F	S	Madison Wis. 31 July 1907	" 361939 – W-4/27/31	1907 8th St. Monroe Wis.
16	MASTERS ✓	John	40		M	M	4 Dec.1891 Thomtown Ind.	" 6194 – W-7/25/31	2029 Oxford St. Rockford Ill.
17	MASTERS ✓	Susan	41		F	M	Union City Ind. 25 Aug. 1889	" " Do	do.
18	MOHR ✓	John	55		M	W	Washington D.C. 25 Jan.1879	" 340375 – W-2/5/31	Appleton Wis.
19	PEPE ✓	Rosa	46		F	S	Racine, Wis. 19/4/85	" 372057 – W-5/1/31.	1415, Carlisle Ave, Racine, Wis.
20	PULFORD ✓	Helen	36		F	M	15 April 1895	" 411280 – W-6/23/31	212 Toxedo Ave.Detroit Mich.
21	PULFORD ✓	Cyril	36		M	M	Detroit Mich. 21 March 1895	" " Do.	do.
22	SHERMAN ✓	Blanche	33		F	M		By marriage Mar.29,1919 Passport 356474 W-7/3/31	834 So.17th St.Fort Dodge Iowa
23	SHERMAN ✓	Michelle	11		F	S	Fort Dodge Ia. 6 Jan. 1920	" " Do	do.
24	SHERMAN ✓	Susanne	8		F	S	do. 27 Jan.1923	" " Do	do.
25	SMITH ✓	Lulu	62		F	W	Sheboygan Falls Wis. 22 Nov.1868	Passport 392605 – W-5/28/31.	Port Washington Wis.
26	~~[illegible]~~	~~Helen~~ Not on board. WB	~~39~~		~~F~~	~~W~~	~~Old Fort O. 14 May 1892~~		~~319 Brown Ave,Rockford Ill.~~
27	SMYTHE ✓	Maye	45		F	W	Mattson Ill. 8 July 1885	Passport 6220 – W-7/28/31.	Whitestone Apt.309 Rockford Ill.
28	SORENSEN ✓	~~William~~ Ephriam P.W.	62		M	M	Passport 376777 – W-5/7/31	Naturalized	235 So.Ashland Green Bay Wis.
29	STALEY ✓	Florence	33		F	S	Buffalo N.Y. 25 Jan.1898	Passport 375700 – W-5/6/31	247 Sock St.Lockport N.Y.
30	STEEP ✓	George	26		M	S	St.Paul Minn. 25 Oct.1904	" 34250 – W-5/4/29. ext. to 5/4/33.	Champaign Ill.
		NOT USED							
		NOT USED							

W J Boyle

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF AUSTRALIA *sailing from* CHERBOURG, AUGUST 20th, *19* 31, *Arriving at Port of* QUEBEC AUGUST 27th, *19* 31.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	BAUM ✓	Franklin MILLER	19		M	S	Danville Ill. May 6th 1912	Passport No. 389496 Washington May 23rd 1931	1502 Vermillion Street Danville Ill.
2	BIRCH ✓	LAWRENCE	19		M	S	Danville Ill. May 20th 1912	Passport No. 389501 Washington May 23rd 1931	1220 N. Logan Avenue Danville Ill.
3	CAMPBELL ✓	ROLAND	20		M	S	Coatesville Ind. August 7th 1911	Passport No. 391686 Washington May 27th 1931	Coatesville Ind.
4	ESPENSCHIED ~~ESPENSCHEID~~ ✓	HARRY	18		M	S	Danville Ill. November 19th 1912	Passport No. 374102 Washington May 4th 1931	1220 Logan Avenue Danville Ill.
5	GALLAGHER ✓	MARY	62		F	S	Ripon Wisc. September 8th 1868	Passport No. 379700 Washington May 12th 1931	1120 College Avenue Racine Wisc.
6	HIRD ✓	FRANK	47		M	S	Lincoln Nebr. September 20th 1863	Passport No. 424335 Washington July 20th 1931	708 Garfield Avenue Kansas City Missouri
7	HOLLAND ✓	NELLIE	51		F	S	South Byron Wisc. June 11th 1879	Passport No. 336105 Washington January 13th 1931	97 W. Second Street Fond du Lac Wisc.
8	HOLLAND ✓	MARION	24		F	S	South Byron Wisc. April 1st.1907	Passport No. 371502 Washington April 30th 1931	R.3. Oakfield Wisc.
9	KIRKPATRICK ✓	ETHEL	48		F	M	Wellingford Conn. November 2nd. 1882	Passport No. 384271 Washington May 18th 1931	2343 Ridge Avenue Evanston Ill .
10	KIRKPATRICK ✓	CAROLINE	20		F	S	New Haven Conn. June 13th 1910	Passport No. 385122 Washington May 19th 1931	" " " " "
11	KIRKPATRICK ✓	ROBERT	14		M	S	New York N.Y. November 16th 1916	Passport No. 384271 Washington May 18th 1931	" " " " "
12	KNETZGER ✓	LOUIS	56		M	S	Naperville Ill. August 10th 1875	Passport No. 197404 Washington April 12th 1930	Du Quoin Ill.
13	OELKE ✓	IRMA	28		F	S	Winchester Wisc. October 2nd.1902	Passport No. 359842 Washington April 10th 1931	Dale Wisc.
14	OELKE ✓	ADA	25		F	S	Dale Wisc. January 29th 1905	Passport No. 359013 Washington April 10th 1931	Dale Wisc.
15	RICHARDS ✓	JAMES	35		M	S	Philadelphia Pa. December 18th 1895	Passport No. 238453 Washington May 16th 1930	Box 393 Newark Delaware
16	RUSCH ✓	ISABELLA	26		F	S	Wabena Wisc. March 17th 1904	Passport No. 402315 Washington June 10th 1931	Wabena Wisc.
17	SCHWALBACH ✓	JOHN	58		M	M	Germantown Wisc. January 7th 1873	Passport No. 403899 Washington June 11th 1931	Germantown Wisc.
18	SCHWALBACH ✓	CORNELIA	43		F	M	Cedarburg Wisc. February 15th 1887	Passport No. 403899 Washington June 11th 1931	" "
19	SCHWALBACH ✓	MARY	10		F	S	Milwaukee Wisc. July 1st.1920	Passport No. 403899 Washington June 11th 1931	" "
20	SERGEANT ✓	WILLIAM	67		M	M	Buffalo N.Y. March 25th 1864	Passport No. 411321 Washington June 23rd 1931	1213 N. Fourth Street Pekin Ill.
21	SERGEANT ✓	ANNA	41		F	M	Pekin Ill. December 1st. 1890	Passport No. 411321 Washington June 23rd 1931	" " " " "
22	STEINMAN ✓	EMMA	56		F	W.	Green Bay Wisc. July 25th 1875	Passport No. 395823 Washington June 2nd.1931	132 S. Madison Green Bay Wisc.
23	THAYER ✓	WILLARD HENRY	61		M	M	Buffalo N.Y. October 30th 1869	Passport No. 6246 Washington July 31st.1931.	121 Robsart Rd. Kenilwich Ill.
24	WILSON ✓	ROWLAND	18		M	S	Columbus Ohio September 3rd.1912	Passport No. 358144 Washington April 7th 1931	944 Studer Avenue Columbus Ohio
25	HULSE ✓	STEPHEN	23		M	S	Youngstown Ohio April 19th 1908	Passport No. 415476 Washington June 30th 1931	1116 Denniston Avenue Pittsburgh Pa.
26	GOETZ ✓	ANNA	50		F	W	New York City N.Y. November 4th 1880	Passport No. 60149 Washington May 25th 1929	1046 East 38th Street Brooklyn N.Y.
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

W J Boyle

212

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF AUSTRALIA *sailing from* SOUTHAMPTON , AUGUST 20th, *19* 31., *Arriving at Port of* QUEBEC AUGUST 27th , *19* 31.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	CHRISTENSEN ✓	NIELS PETER	57		M	M	Passport No. 343367 Washington Feb.2nd.1931.	District Court Madison Wisc. Jan.26th 1901	212 Mount Vernon Ashkosh Wisc.
2	CHRISTENSEN ✓	KAREN	54		F	M	Winnebago Co.Wisc. July 25th 1876	Passport No. 343367 Washington Feb.2nd 1931	" " " "
3	DEFORGE ✓	REGINA	40	7	F	M	Passport No. 285135 Washington June 27th 1930	City Hall Fall River Mass.June 21st 1913	157 Pine Street Pawtucket R.I.
4	KELLY ✓	DONALD	3		M	S	Kenmore N.Y. April 12th 1928	Passport No. 347923 Washington March 11th 1931.	348 Westgate Kenmore N.Y.
5	MERRINGTON ✓	ADA	15	2	F	S	Passport No. 360756 Washington Apr. 13th 1931.	District Court Detroit Mich. Dec. 1930	55 Forest Av. River Rouge Mich.
6	EXELY ✓	DAVID	20	1	M	S	Victoria Va. July 16th 1911	Passport No. 392406 Washington May 27th 1931.	2729 Eden Av. Cincinnati Ohio.
7	LEVIS ✓	ROBERT	24	5	M	S	Rochester N.Y. April 13th 1907	Passport No. 409206 Washington June 19th 1931	4 Lake View Park Rochester N.Y.
8	SHEDD ✓	JAMES	22	8	M	S	Rochester N.Y. January 1st.1909	Passport No. 409202 Washington June 19th 1931.	1075 Lake Av. Rochester N.Y.
9	BISHOP ✓	JAMES HOWARD	38	4	M	M	Spalding Missouri April 4th 1893	Passport No. 369151 Washington April 4th 1931.	Culver Military Academy Culver Ind.
10		NOT USED					W J Boyle.		
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED
NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. K. BEAUMONT *, Surgeon of the* s.s. "DUCHESS OF RICHMOND", employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *, do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have had* several *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of* BRITISH MEDICAL COUNCIL *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

F. K. Beaumont

Affirmed ~~Sworn to~~ *before me this* 27th *day of* August *, 19* 31

at QUEBEC.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

~~A Commissioner of the Superior Court~~

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish,.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U.S. Department of Labor
Immigration Service

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "DUCHESS OF RICHMOND" . *Passengers sailing from* LIVERPOOL , 21st August , *19* 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	70366	BRYANT ✓	Marler Sulyard	70		F	W	None	Yes	English	Yes	British	English	England	London	694401	Washington, D.C.	24 Mar.1931	U.S.A.	Fillmore Cal.
2	70367	BRYANT ✓	Madeline	47		F	S	Teacher	"	"	"	"	"	"	Ongar	699939	"	"	"	"
3	55 75 69 70368	FRY ✓	Lily	65		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	Liverpool				England	London
4	55 75 70 70367	FRY ✓	Muriel	35		F	S	None	"	"	"	"	"	"	Liverpool				"	"
5	70370	HANSEN ✓	Inger Julian	33		F	S	Domestic Service	"	English Danish	"	Denmark	Scan.	Denmark	Stege	696106 ✓	Washington, D.C.	27 Mar. 1931	U.S.A.	Los Angeles
6	70371	HARPER ✓	Edward Mellard	27		M	M	Antique Manager	"	English	"	British	English	England	St.Helens	97 3(6)	Manchester	7 Aug. 1931	England	Southport
7	70372	HARPER ✓	Nora	29		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	Southport	112	Manchester	14th " "	"	"
8	55 75 71 70373	MASON ✓	Cecil Frank	38		M	S	Sales Manager	"	"	"	"	"	"	London	409	Sydney N.S.W.	7 April 1931	Australia	Sydney
9	70374	THOMAS ✓	May Bell	55		F	M	Wife	"	"	"	"	"	Canada	Guelph	714536	Washington	9 May 1931	U.S.A.	Gilroy
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26		Overseas	NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	

NOT USED

NOT USED

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet m
be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 27th August, 1931

14—480A

16	17	18	18	19	20	21	22	22	22	23	24	24	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	33	34	35	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See Footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Inches	Complexion	Color of— Hair	Eyes	Marks of identification
1	Daughter: Mrs.John W.Lussignea 46, Kendall Ave, South, Sanderstead, Surrey.	Cal.	Fillmore	Yes	Self	Yes	Yes	1915 to 1931	Fillmore Cal.	Son:Oliver Talbot Bryant, Fillmore, Cal.	No	Permly	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Pale	White	Grey	
2	Sister: " "	"	"	"	"	"	"	"	"	Brother: " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	Light	Brwn	Grey	
3	Son: E.Maxwell Fry, 8,Lower Mall,Hammersmith,London	Eng.	London	"	"	"				Husband: 40, Rector St., New York, N.Y.	Yes	Less than 6 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Med.	Brwn	Blue	
4	Brother: " "	"	"	"	"	"				Father: " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	Fair	Brwn	Hazel	
5	Father: Anders Hansen, Stege, Denmark	Cal.	Los Angeles	"	"	"	Yes	1922 to 1931	Cal.	Resuming residence: 5,Berkeley Square, Los Angeles, Cal.	No	For ever	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Brwn	Blue	
6	Father: A. Harper, 28, Queens Rd, Southport	Eng.	Southport	"	"	"	"	3mos	N.Y.	c/o J.W.Needham Ltd.,Antique Dealers, 137½,East 56th St., New York, N.Y.	Yes	10months	No	"	"	"	"	"	"	"	"	6	2	Fair	Sandy	Blue	
7	" "	"	"	"	Husband	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Brown	Hazel	
8	-	Aus.	Sydney	"	Self	"	"	1 mo. 1931	In transit	In transit to Australia per s.s."CITY OF LOS ANGELES" ex Los Angeles, Cal.12 Sept.1931	"	2 weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	Fair	Fair	Blue	
9	"	Cal.	Gilroy	"	Husband	"	"	Last 16yrs	Cal.	Returning home with husband American Citizen to 267, Martin St.,Gilroy, Cal.	No	Permly	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Brown	Blue	
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. FREER, MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* s.s. "DUCHESS OF RICHMOND" *, from* LIVERPOOL *, do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* nine *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Affirmed ~~*Sworn to*~~ *before me this* 27th *day of* August *, 19*31 MASTER. ~~*Officer*~~.

at QUEBEC.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

14—431

R.11.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Laguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. K. Beaumont Surgeon of the Duchess of Richmond Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. K. Beaumont Surgeon

affirmed ~~Sworn to~~ before me this 27th day of August, 1931

at Quebec

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—435

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND" Passengers sailing from LIVERPOOL, AUGUST 21st, 1931.

TOURIST THIRD CABIN

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	70359	Bradshaw ✓	Sarah Theresa	39	10	F	M	H'wife	Yes	English	Yes	British	English	England	Liverpool	Q.I.[illegible]	Washington	19.[illegible].31		U.S.A.	Buffalo.N.Y
2	70360	Hughes ✓	Ethel G.	41	7	F	S	Medical Librarian	"		"	Wales	Welsh	Wales	Abergavenny	Q.I.V.[illegible]88 a770916	"	[illegible].31		"	Chicago.Ill
3		TRANSFERRED TO CANADIAN MANIFEST SHEET 14 LINE 16. W. Paddack Purser aty																		Canada	Ontario
4	70362	Nicoll ✓	Jessie	53	4	F	M	H'wife	Yes	English	Yes	British	Scottish	Scotland	Poolewe	Q.I.V.[illegible]	Washington	10.[illegible].31		U.S.A.	Detroit. Mich. ✓
5	70363	Pielou ✓	Jessie	38	7	F	M	"	"	"	"	"	English	England	Tipton	Q.I.V.[illegible] ✓	"	[illegible].31 ✓		" ✓	"
6	70364	[illegible]ster X ✓	Priscilla	40		F	M	"	"	"	"	"	"	"	Dudley	[illegible] ✓	Ottawa	[illegible].31		"	Chicago. ✓
7	U.S.C.	PIELOU ✓	William B	38	10	M	M	Accountant	"	"	"	U.S.A U.S.A.	"	"		(U.S. CITIZEN)	P.P. 385605	W- 5/29/31			Detroit ✓
8	U.S.C.	PIELOU ✓	Marjorie	12	11	F	S	Scholar	"	"	"	U.S.A	"	"		(U.S. CITIZEN)	P.P. 385600	W- 5/29/31			" ✓
9	U.S.C	PIELOU ✓	William	9	5	M	S	"	"	"	"	U.S.A	"	U.S.A.	Detroit	(U.S.CITIZEN)	P.P. 385600	W- 5/29/31			" ✓
10	70365	ROBINSON ✓	Gladys	39	10	F	M	Housewife	"	"	"	England	"	England	Essex	NQ.138	London	18.8.31		England	London
11	USC	ROBINSON ✓	James	44	11	M	M	Teacher	"	"	"	U.S.A,	U.S.A.	U.S.A.	Redwood Falls.Minn	(U.S.CITIZEN)	566257	W 5/19/28		U.S.A.	Oxford Ohio
12	USC	ROBINSON ✓	Arthur	16	6	M	S	Student	"	"	"	"	"	Canada	Montreal	(U.S.CITIZEN)				"	"
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		

NOT USED

NOT USED

Lines 1-4-10-11-12 George A. Dole
Lines-5-6-7-8-9 Wilfred C. Viens
Line 2- 4 Boyle

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List B

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 27th August, *19*31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	Mrs.Ethel Hughes, 3 [illegible] St., Princes Pk. Liverpool.		N.Y.	Buffalo	Yes	Self		Yes	[illegible]	Buffalo N.Y.	1931	Husband - Duncan [illegible], 380, Breckenridge St. Buffalo. N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Brn.	Blue	
2	Parents. Mr & Mrs Henry Hughes GreenTump Farm, Llanwinarth, Citra. Abergavenny.		Ill.	Chicago	"	[illegible]	"	"	[illegible]	Chicago Ill.		Cousin maude Mrs. [illegible] 92 [illegible] St. Chicago. Ill.	No	Perm.	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	None
3	~~Cousin [illegible]~~		~~N.Y.~~	~~New York~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~New York~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~[illegible]~~	~~2½~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~
4	Sister. Mrs A.McMurdo. 28, Northwick Pk Rd, Harrow. [illegible]		Mich.	Detroit	Yes	[illegible]	Yes	Yes	[illegible]	Detroit Mich.		[illegible] 375 [illegible] Detroit. Mich.	No	Perm.	Ys	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	[illegible]	7½	Fair	Brn.	Blue	None
5	Sister. Mrs E.Page. "Torre", Pemberton Rd, Coseley Staffs.		"	"	"	Self	"	"	[illegible]	"		14[illegible] Ave, Detroit Arthur Poster	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Auburn	Brn	None
6	Mother - Mrs.P.Bird, 15 Anderson St. Alvaston. Eng		Ill.	[illegible]	"	"	"	"	[illegible]	Chicago		Husband - [illegible] Ave, [illegible]. Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	"	Brn.	Blue	"
7	Sister-in-law. Mrs E.Page Torre.Pemberton Rd.Coseley.Staffs		Mich	Detroit	Ys	"	"	"				Home. 14833, Robson Ave, Detroit.Mich	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	Br	Brn	Brn	"
8	Aunt " "		"	"	"	Father	"	"				" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	-	Fair	Brown	Blue	"
9	Aunt. " "		"	"	"	"	"	"				" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	6½	"	"	Brown	"
10	Brother.C.L.Wrenn 91, Woodstock Rd, Oxford.Eng.		Ohio	Oxford	"	Husband	"	No				Husband. James Robinson 400, E.Grace St, Oxford.Ohio	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair	Grey	Blue	"
11	Brother-in-law. "		"	"	"	Self	"	Yes				Home. " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	Grey	Blue	"
12	Uncle. "		"	"	"	Father	"	"				" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	Dark	Brn	Blue	"
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

215

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

7

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A Freer Master (State whether Master, First, or Second Officer) of the Duchess of Richmond, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Freer
Master

Affirmed ~~Sworn to~~ before me this 27th day of August, 1931
at Quebec

A Commissioner of the Superior Court
District of Quebec

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 16—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND" sailing from LIVERPOOL, 21st August, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 27th August, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	NAME IN FULL. Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.			Address in United States.
									PASSPORT PARTICULARS.			
1	BENINGTON ✓	Lucile	41		F	M	Lima, Ohio	9 July 1889	357654	6 April 1931	Washington	1229, Oak Avenue, Evanston, Ill.
2	BENINGTON ✓	Harold	9		M	S	Evanston, Ill.	May 1922	"	"	"	"
3	BENINGTON ✓	Orchard	5		M	S	Evanston, Ill.	Oct. 1925	"	"	"	"
4	BERDAN ✓	Louis Ryerson	58		M	M	Mountainview, N.J.	8 Nov. 1872	390984	26 May 1931	"	88, Van ~~Reyhan~~ Reypen Street, Jersey City, N.J.
5	BERDAN ✓	Edith H.	42		F	M	Camden, N.J.	26 Jan. 1889	"	"	"	"
6	BERNS ✓	Verna	27		F	S	St. Louis, Miss.	23 Aug. 1904	375170	5 May 1931	"	3506, N. 14th Street, St. Louis, Miss.
7	BJORKMAN ✓	Linnea	34		F	S	Minneapolis, Minn.	20 Apr. 1897	2614	18 August 1931	Paris	712, South 10th Street, Minneapolis, Minn.
8	BLANCHARD ✓	Grace T.	54		F	S	Swampscott, Mass.	2 Feb. 1877	413380	25 June 1931	Washington	Topsfield, Mass.
9	BOEHM ✓	Mary	32		F	S	Lousinia, Miss.	22 Jan. 1899	374806	5 May 1931		404, South Woodlawn, Kirkwood, Miss.
10	BOLINGER ✓	Ernest William	59		M	M	Morgan Co. Ohio	19 Oct. 1872	352247	24 March 1931	Washington	Orange, Cal.
11	BOYNTON ✓	Margaret Canfield	16		F	S	Chicago, Ill.	23 Nov. 1914	400006	8 June 1931	"	608, Hawthorne Lane, Highland Park, Ill.
12	BOYNTON ✓	Donna Winn	17		F	S	Chicago, Ill.	27 Sept. 1913	400007	"	"	" "
13	BURTON ✓	Charlotte Kerman	63		F	S	Norwalk, Ohio	9 Aug. 1867	384946	19 May 1931	"	480, Park Place, Springfield, Ohio
14	CHRISTENSEN ✓	A. Eugene	42		M	M	Syracuse, Utah	22 Apr. 1889	356473	3 Apr. 1931	"	1027, Herbert Avenue, Salt Lake City, Utah.
15	CHRISTENSEN ✓	Catherine B.	41		F	M	Kaysville, Utah	19 Mar. 1890	"	"	"	" "
16	CHRISTENSEN ✓	Katherine	14		F	S	Salt Lake City, Utah	2 July 1917	"	"	"	" "
17	CHRISTENSEN ✓	Elaine	11		F	S	" " "	16 July 1920	"	"	"	" "
18	CHITTENDEN ✓	Alpheus W.	62		M	S	Detroit, Mich.	24 Feb. 1869	369001	27 April 1931	"	Broadmoor, Colorado Springs, Col.
19	COONS ✓	Mary Etta	67		F	W	Alfolda, Ill.	22 Jan. 1863	692362	28 March 1929	"	817, Bushnell Street, Beloit, Wis.
20	CORLISS ✓	Clara Rachel	32		F	S	Haverhill, Mass.	9 Nov. 1898	401600	9 June 1931	Washington	911, Broadway, Haverhill, Mass.
21	COTTRELL ✓	Ivan R.	40		M	S	Boston, Mass.	30 May 1891	398911	5 June 1931	"	130, Main Street E., Rochester, N.Y.
22	CUNNINGHAM ✓	John	35		M	S	Detroit, Mich.	15 June 1896	337772	21 Jan. 1931	Washington	2326, Carson Avenue, Detroit, Mich.
23	CUSACK ✓	Alice M.	51		F	S	Darr, Neb.	16 July 1879	346511	6 Mar. 1931	Washington	3724, Broadway, Kansas City, Mo.
24	DEMMLER ✓	Oscar W.	39		M	S	Pittsburgh, Pa.	25 Feb. 1892	56936	22 May 1929	"	217, Dalzell Avenue, Ben Avon, Pittsburgh, Pa.
25	DEMMLER ✓	Minnie A.	68		F	W	Pittsburgh, Pa.	2 Mar. 1863	386953	21 May 1931	"	" "
26	DOOLAN ✓	John C.	63		M	M	Shelby Co. Ky.	15 June 1868	669482	30 June 1929	"	Upper River Road, Louisville, Ky.
27	DOOLAN ✓	Katherine C.	56		F	M	Shelby Co. Ky.	19 Nov. 1875	"	" "	"	" "
28	ENGLAND ✓	Helen M.	24		F	S	Cambridge, Mass.	23 Apr. 1907	384767	19 May 1931	"	78, Bacon Street, Winchester, Mass.
29	FAULKNER ✓	Georgene	57		F	S	Chicago, Ill.	6 Oct. 1873	521032	6 Apr. 1928	"	4746, Dorchester Avenue, Chicago, Ill.
30	GALLAGHER ✓	Nora M.	57		F	M	Calais, Vt.	13 Mar. 1874	393954	29 May 1931	"	1821, Beacon Street, Brookline, Mass.

NOT USED
all lines but 12-21 GHDole
NOT USED

Lines 12 and 21. VAMcCarty

NOT USED

216

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—667

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND" sailing from LIVERPOOL, 21st August, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 27th August, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.			ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.								
1	WICKEY ✓	Rose	54		F	S	Coleta, Ill.	28 Oct. 1876	349010 ✓	14 Mar. 1931 ✓	Washington	3724, Broadway, Kansas City, Mo.
2	WITHERSPOON ✓	Anna	41		F	W	McKinney, Texas	30 July 1890	385603 ✓	19 May 1931 ✓	"	1501, Tilden Street, Wichita Falls, Texas
3	WITHERSPOON ✓	Winzella	22		F	S	Herford, Texas	4 April 1910	385991 ✓	20 May 1931 ✓	"	" "
4	YOUNG ✓	Lida B.	50		F	S	Pittsburg, Pa.	18 June 1881	358898 ✓	8 April 1931 ✓	"	5510, Howe Street, Pittsburgh, Pa.
5	FLETCHER ✓	Norman Davey	33		M	M	Melrose, Mass.	5 June 1898	388720 ✓	22 May 1931 ✓	"	54, Columbia Park, Haverhill, Mass.
6		NOT USED										
7		NOT USED										
8		NOT USED										
9		NOT USED										
10		NOT USED										
11		NOT USED										
12		NOT USED										
13		NOT USED										
14		NOT USED										
15		NOT USED										
16		NOT USED										
17		NOT USED										
18		NOT USED										
19		NOT USED										
20		NOT USED										
21		NOT USED										
22		NOT USED										
23		NOT USED										
24		NOT USED										
25		NOT USED										
26		NOT USED										
27		NOT USED										
28		NOT USED										
29		NOT USED										
30		NOT USED										
		NOT USED										
		NOT USED										

NOT USED

Wilfred C. Ivens

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DUCHESS OF RICHMOND sailing from LIVERPOOL, 21st August, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 27th August, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	GALLAGHER ✓	Nellie A.	75		F	W	Scituate, Mass. 5 Sept. 1856	42630 11 May 1929 Washington	65, Mount Vernon Street, Boston, Mass.
2	GILLESPIE ✓	Helen Harris	47		F	S	Albany, N.Y. 6 July 1883	345433 3 Mar. 1931 "	794, Arden Road, Portland, Ore.
3	GILLESPIE ✓	Miln Dayton	15		M	S	Portland, Ore. 23 Mar. 1916	" " "	" "
4	GOODRICH ✓	Mabel	48		F	S	Logansport, Ind. 28 Dec. 1882	40332 9 May 1929 "	Hotel Lankushane, 7th St.& Broadway, Los Angeles, Cal.
5	HADLEY ✓	Helen Harrison	68		F	W	New Haven, Conn. 12 May 1863	133496 14 Oct. 1929 "	93, Whitney Avenue, New Haven, Conn.
6	HAMILTON ✓	Charlotte E.	65		F	M	Pleasantville, Pa. 17 Oct. 1865	390683 26 May 1931 "	2642, Glenwood Park Avenue, Erie, Pa.
7	HAMLIN ✓	Louise S.	74		F	W	Andover, Mass. 27 Apr. 1857	400413 8 June 1931 "	22, Webster Street, Haverhill, Mass.
8	HARPER ✓	Edward S.	50		M	M	Passport 371325 30 Apr. 1931 Washington	District Court, Denver, Col. 26 June 1916	1435, Vine Street, Denver, Col.
9	HARPER ✓	Mary L.	51		F	M	La Porte, Ind. 1 Apr. 1880	371325 30 Apr. 1931 Washington	" "
10	HAYCOCK ✓	William H.	58		M	S	San Francisco, Cal. 6 Sept. 1872	872 7 May 1931 San Francisco	c/o Olympic Club, San Francisco, Cal.
11	HERRICK ✓ ✓	Genevieve Barnes	21		F	S	Brooklyn, Penna, 14 Jan. 1910	374158 4 May 1931 Washington	110, Second Street, Towanda, Penna.
12	HICKS ✓	Frederick Wm.	52		M	M	Passport. 372568 1 May 1931 Washington	Father's Naturalisation John Hicks Cuyahoga Co.Ohio 13th Oct. 1886	2946, Lawrence Avenue, Detroit, Mich.
13	HOBBS ✓	Caroline	58		F	W	Swampscott, Mass 7 May 1873	408727 18 June 1931 Washington	34, Bayview Drive, Swampscott, Mass.
14	HOEFT ✓	Walter	32		M	M	Detroit, Mich. 5 Mar. 1899	337769 21 Jan. 1931 "	498[illegible]abot Street, Detroit, Mich.
15	HUNGERFORD ✓	Ellen	58		F	S	Passport 385409 19 May 1931 Washington	Neillsville, Wis. July 1910 "	1624, Kanawha Street, Charleston, West Va.
16	ILLIG ✓	Anna Teresa	39		F	S	St. Louis, Mo. 7 Dec. 1891	376278 7 May 1931 Washington	3816, Flad Avenue, St. Louis, Mo.
17	KELLOGG ✓	Winifred E.	20		F	S	Carlisle, Pa. 18 June 1911	394773 1 June 1931 "	119, Caroline Street, Saratoga Springs, N.Y.
18	KENNEDY ✓	Mary Rodgers	51		F	S	Pittsfield, Mass. 7 Mar. 1880	391026 26 May 1931 Washington	55, Appleton Avenue, Pittsfield, Mass.
19	KELSO ✓	John B.	55		M	M	Rhawal Pindi of (India) American Parents 26 Dec. 1875	st. 10 4/24/33 22812 24 Apr. 1929 Washington	946, N. Bever Street, Worster, Ohio.
20	Kloss ✓	Anna A.	40		F	S	Millbury, Mass. 22 Nov. 1890	413138 26 June 1931 "	Topsfield, Mass.
21	LASER ✓	Juniata ~~Juanita~~ Caldwell	42		F	W	Toledo, Iowa 17 July 1889	392608 28 May 1931 "	1434, First Avenue, Cedar Rapids, Iowa.
22	LEEMING ✓	John	72		M	M	PASSPORT NO. 276052 17 June 1931 Washington	Superior Court Cook Co. Chicago, 1892.	Palmer House, State & Munroe Strts, Chicago, Ill.
23	LEEMING ✓	Margaret E.	62		F	M	Chicago, Ill. 10 Mar. 1869	276052 17 June 1931 Washington	" "
24	LUTKEHAUS ✓	John	62		M	M	Cincinnati, Ohio 24 Nov. 1868	403635 11 June 1931 Washington	6, Main Street, Mount Healthy, Ohio.
25	LUTKEHAUS ✓	Elizabeth	48		F	M	" " 22 Aug. 1883	" " "	" "
26	LUTKEHAUS ✓	Lucille	16		F	S	" " 22 Jan. 1915	" " "	" "
27	MAJOR ✓	Anna E.	67		F	W	Fulton, Mo. 2 Aug. 1863	370693 29 Apr. 1931 "	5225, Drexel Avenue, Chicago, Ill.
28	MAN ✓	Mary Louise	44		F	S	Mankato, Minn. 3 Oct. 1886	345405 3 Mar. 1931 "	794, Arden Road, Portland, Ore.
29	MOORE ✓	Samuel	54		M	M	Lancaster, Pa. 4 Apr. 1877	163249 11 Apr. 1930 "	1503, Cambridge Road, Ann Arbor, Mich.
30	MOORE ✓	Rebecca G.	50		F	M	Jacksonville, Fla. 2 July 1880	" " "	" "
		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED

Line 11- V A McCarty
All others - W F Boyle

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

217-B

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-607

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND" sailing from LIVERPOOL, 21st August, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 27th August, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	MOORE ✓	Edward C.	11		M	S	Ann Arbor, Mich. 7 June 1920	163249 11 Apr. 1930 Washington	1503, Cambridge Road, Ann Arbor, Mich.
2	MOORHEAD ✓	Mary R.	55		F	S	Beaver Falls. Va. 11 June 1876	523926 ✓ 10 Apr. 1928 " Ren - 6/3/31, to 6/10/32	3360, Perrysville Avenue, Pittsburgh, Pa.
3	MOSELEY ✓	Nicholas	33		M	M	Ashville, N.C. 26 Mar. 1898	389674 25 May 1931 "	93, Whitney Avenue, New Haven, Conn.
4	MOSELEY ✓	Laura Hadley	32		F	M	New Haven, Conn. 31 Mar. 1899	" " "	"
5	MCCLEAVE ✓	James	54		M	M	PASSPORT NOS. 419001 8 July 1931 Washington	Circuit Court, Eastern Division, Eastern Judicial District Missouri 21 Oct.1911	139, Elm Avenue, Webster Groves, Miss.
6	MCCLEAVE ✓	Lelia Collier	53		F	M	Chester, Ill. 4 Oct. 1877	419001 8 July 1931 Washington	" "
7	MCCLINTOCK ✓	Merle Miller	49		F	S	West Union, Iowa 2 Sept. 1881	403078 11 June 1931 Washington	Grand Junction, Col.
8	NASER ✓	Emma	40		F	S	West Kewaunee, Wis. 6 Feb. 1891	357910 7 April 1931 "	R No.2. Kewaunee, Wis.
9	NEWMAN ✓	William Chittenden	21		M	S	Birmingham. Mich. 18 June 1910	358739 8 April 1931 "	Broadmoor, Colorado Springs, Col.
10	NEWMAN ✓	Henry L.	23		M	S	Detroit, Mich. 30 April 1908	361155 13 April 1931 "	" "
11	ORR ✓	ESTELLE B.	56		F	S	Cleveland, Ohio 12 Sept. 1874	396669 3 June 1931 Washington	1874, East 81st Street, Cleveland, Ohio.
12	OVERBECK ✓	Anna P.	71		F	W	Edgeville, Tenn. 16 Apr. 1860	116441 13 Aug. 1939 "	2418, Jefferson Avenue, Norwood, Ohio.
13	PROSPERI ✓	Milton H.	53		M	M	Washington, D.C. 15 May 1878	383212 16 May 1931 "	216, 8th Street S.E., Washington, D.C.
14	PROSPERI ✓	Irvel S.	43		F	M	Baltimore, Md. 1 Sept. 1887	" " "	" "
15	RAYMOND ✓	Herbert Emmons	22		M	S	Portland, Ore. 16 Sept. 1908	417636 6 July 1931 "	1, Prospect Street, St. Albans, Vt.
16	READ ✓	Katharine B.	53		F	S	South Deerfield, Mass. 4 Feb. 1878	46234 14 May 1929 "	18, Westminster Avenue, Roxbury, Mass.
17	ROUSH ✓	Jessie E.	54		F	S	Epworth, Iowa. 1 Aug. 1876	145 29 Mar. 1929 "	2050, E. 68th Street, Chicago, Ill.
18	STEARNS ✓	Helen Wallace	52		F	S	Boston, Mass. 2 Oct. 1878	397060 3 June 1931 "	18, Euclid Avenue, Quincy, Mass.
19	SMITH ✓	Evelyn B.	42		F	S	Mt. Washington, Md. 28 July 1889	372747 1 May 1931 "	7712, Tuscarora, Pittsburgh, Pa.
20	SMITH ✓	Lillian R.	46		F	S	Muskegon, Mich. 28 Feb. 1885	23795 25 Apr. 1929 "	722, West Lenawee Street, Lansing, Mich.
21	SMITH ✓	M. Pansy	51		F	S	Cabot, Vt. 14 Dec. 1879	402426 10 June 1931 "	5, Concord Avenue, Cambridge, Mass.
22	SOSMAN ✓	Merrill C.	40		M	M	Chillicothe, Ohio 23 June 1890	378786 11 May 1931 "	Chestnut, Hill, Mass.
23	SOSMAN ✓	Arline A.	39		F	M	Chillicothe, Ohio 30 July 1891	" " "	" "
24	THOMAS ✓	Sydney David	57		M	M	Passport. 10813 1 April 1931 Washington	Redwood City, Cal. 31 July 1923	267, Martin Street, Gilroy, Cal.
25	THOMAS ✓	Gwendolyn	25		F	S	357798 7 April 1931 "	" "	" "
26	THOMAS ✓	Jennie	23		F	S	358041 7 April 1931 "	Father's Naturalisation	" "
27	WACHHOLZ ✓	Margaret	46		F	S	Milwaukee, Wis. 9 Feb. 1885	361697 14 April 1931 Washington	1577, So. Fourth Street, Milwaukee, Wis.
28	WERNER ✓	Gertrude C.	36		F	M	Buffalo, N.Y. 8 Apr. 1895	98239 5 July 1929 Washington	916, Delaware Avenue, Buffalo, N.Y.
29	WHERRY ✓	Styles Winter	56		M	M	Endora, Kansas 8 Dec. 1874	351560 21 Mar. 1931 "	2575, Swaner Place, Ogden, Utah
30	WHERRY ✓	Cornelia Virginia	54		F	M	Kansas City, Kan. 26 Nov. 1876	" " "	" "
	NOT USED						Line 17 George A. Dole	All lines but #1-4-27 A McCarty	
	NOT USED							Line 2 - Wilfred C. [illegible]	218
	NOT USED								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 17

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND" *Sailing from* LIVERPOOL, AUGUST 21st, *19* 31, *Arriving at Port of* QUEBEC 28th August, *19* 31

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Age Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
							TOURIST/THIRD CABIN (3)		
1	SHELDEN ✓	Mathilde Dallmeyer	45		F	M	Jefferson City.Mo. 6/12/85.	364952 W 4/20/31	1272 West 59th Street Kansas City. Mo.
2	STEGNER ✓	Endora V.	37		F	S	Fairfax .Minn. 27.2.1894.	AP 393615-W-5/29/31	57,West 52nd St, New York City. N.Y.
3	STICKLEY ✓	Hilda Grace	39	3	F	S	Brantford.Ont. 21.5.1892	AP 391535-W-5/27/31	Prescott. Mich.
4	SUTTON ✓	Anna Pauline	24	10	F	S	Rose Hill. 1/3/06.	AP 394623-W-6/1/31	Newton. Ill.
5	TOLLEFSEN, ✓	Donald	20	11	M	S	Mabel. Minn. 1/9/10.	AP 373180-W-5/2/31	Mabel, Minn.
6	TOWNSEND. ✓	Gwendolen	29	6	F	S	Tabor, Iowa. 15/12/01.		1725 Sumner St., Lincoln. Nebraska.
7	WEEDE, ✓	Ella M.	38		F	W	Newstead. N.Y. [illegible]/7/92.	AP 404417-W-6/12/31	Mill Grove, Erie Co., New York.
8	WHITEFORD ✓	Mary A.	39	6	F	S	St.Louis.Mo. [illegible]/12/91.	AP 392767-W-5/28/31	5304,Landsdowne Ave, St.Louis.Mo.
9	" ✓	Annabel	31		F	S	" 25/6/00.	AP 389784-W-5/25/31	"
10	WITT ✓	Bertha	31		F	S	Gilford.Mo. 20.10.1899	AP 351378-W-3/21/31	1922.[illegible] St, St Joseph.Mo.
11	SUDNOVSKY ✓	Minnie	27		F	S	Russia 10.4.1904	AP 2810-W-6/26/31	28.Johnson St, Lynn.Mass.
12	DETTWILLER, ✓	Daisy	40	6	F	S	N.Middleton.Ky.	AP 378704-W-5/11/31	North Middletown, Kentucky.
13	FAIR, ✓	Grace A.	25	7	F	S	Cambridge,Mass. [illegible]7/1/07.	AN 268065-W-6/9/30	81, DianaSt., Cambridge.Mass.
14	HUNT, ✓	Helen	27	-	F	S	Mason City.Iowa. 25.7.1904.	AP 380790-W-5/13/31	3038 7th Street, Des Moines.Town, Iowa.
15	HUNTER, ✓	Helen	39	8	F	S	Nicholasville. Kty 6.11.1891	AP 365130-W-4/21/31	121, Duncan Avenue, Paris, Kentucky.
16	NIELSEN, ✓	Harold	38	-	M	M	AP 391077-W-5/26/31	Spartanburg.S.C. June 15th.1918. Common Pleas.	Home address - 234 Dwight St.,Trenton, Mich.
17	" ✓	Klara	40	-	F	M	do		"
18	" ✓	Eileen Alma	7	-	F	S	do		"
19	REYNOLDS, ✓	Doris	36	-	F	S	Jackson.Mich. [illegible]/9/84	AP 408442 W-6/18/31	201, North Huron, Albion. Mich.
20	TRANSFERRED TO CANADIAN MANIFEST.SHEET 14 LINE 15. ~~SMITH~~	~~Caroline~~	~~5?~~	~~7~~	~~F~~	~~M~~	W. Saddock Purser	~~Dis.Court. Chicago.Ill. June 20th.192?~~	~~2676 E. 73rd St., Chicago.Ill.~~
21	TATE, ✓	Vernie Merze	26	6	F	S	Blanchard.Mich. 6/4/05	AP 372650-W 5/1/31	6382 Ironwood Ave, Detroit.Mich.
22	YOUNG, ✓	Mary	25	9	F	S	Cambridge.Mass. 16/10/05	AN 411752-W-6/23/31	400 Cambridge St., Cambridge.Mass.
23	DOMVILLE ✓	Emily	52		F	M	AP 384287-W-5/18/31	Chicago County Court.Ill. 1850	543,Lathrop Ave, River Forest.Ill.
24	ISAACS ✓	Eloise	59		F	M	Salem.Oregon. 18.8.1872	AP 11930-W-5/26/31	535,Learmouth St, San Francisco.Cal.
25	ISAACS ✓	Ruth	32		F	S	Walla-Walla.Wash. 26.2.1899	AP 377559-W-5/8/31	do
26	MURPHY ✓	Zillah	42		F	S	Braddock. Pa. 4.9.1879	AP 380891-W-5/13/31	5910.Devonshire Rd, Detroit.Mich.
27	SCOTT ✓	Phoebe	45		F	M	Bruceville.Ind. 2.1.1886.	AP 372266-W-5/1/31	2022.N.Alabama St Indianapolis.Ind.
28	SCOTT ✓	Florence	16		F	S	Indianapolis.Ind. 4.2.15.	Do	do
29	SMITH ✓	Helen	24		F	S	Bridgewater.S.Dakota. 11.10.06.	AN 11442-W-5/5/31	Elk Grove,Calif.
30	TORRANCE ✓	Emma	33		F	S	Marcellus.Mich. 6.12.1897	AP 375314-W-5/5/31	5910. Devonshire Rd Detroit.Mich.
		NOT USED					Line 1 GAB		
		NOT USED					All except Line 1 - W J Boyle		

NOT USED

-- 219

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND" Sailing from LIVERPOOL, AUGUST 21st, 1931; Arriving at Port of QUEBEC 27th August, 1931

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
							TOURIST THIRD CLASS (2)		
1	TRANSFERRED TO CANADIAN MANIFEST SHEET 14 LINE 17.	~~Geraldine R.~~			F	M	W. Paddock Purser	~~By marriage~~	~~Detroit Ave, Cleveland, Ohio~~
2	McCALLISTER ✓	Charles Glenn	34	6	M	M	Anderson, Ind. 9/10/96	381737 W 5/14/31	422 Oak Street, Union City, Indiana.
3	" ✓	Mrs. Irene	34	6	F	M	" 8/3/97	" "	"
4	McDILL ✓	Ruth	49	10	F	S	Oscola, Wis., 12/4/81	5698 W 4/5/29 388469 W 5/22/31	1805 E. Park Place, Milwaukee, Wisconsin.
5	McINTOSH ✓	George Lewis	71	5	M	M		Montgomery County S.S. Ind. 18/9/18.	609, Crawford St., Crawfordsville. Ind.
6	" ✓	Marjorie Mi[illegible]er	16	1	F	S	Crawfordsville. Ind. 6/5/15.	" "	"
7	MILLER ✓	Florence	36	7	F	S	Coal City. Ill. 21/9/94.	391126 W 5/26/31	Bellevue Apts. Belleville. Ill.
8	MOSES ✓	Jane Harding	18	-	F	S	Wooster, Ohio. 15/6/13.	388873 W 5/22/31	930 N. Lincoln Ave, N.S. Pittsburgh. Pa.
9	NOT ON BOARD	~~Edith~~			F	S	W. Paddock Purser ~~Oconomowoc, Wis.~~		~~Haisdell Hotel, Honolulu T.H.~~
10	PAINE ✓	Adah	40	1	F	S		381230 W 5/14/31 By Marriage.	50, School Street, Andover. Mass.
11	PALMER, ✓	Helen E.	26	9	F	S	Franklin. Ohio. 1/9/04.	379863 W 5/12/31	25 Haldy Avenue Columbus. Ohio.
12	PATTON ✓	Marion	35		F	S	Boston. ~~Arlington~~. Mass. ~~[illegible]~~ 10.12.1891.	399109 W 6/5/31	19, Freeman Street, Arlington. Mass.
13	PERKINS ✓	Locke M.	20	8	M	S	St. Paul. Minn. 11.10.10.	360152 W 4/11/31	2112 Carroll Avenue, St. Paul. Minn.
14	TRANSFERRED TO SHEET "B" LINE 7.	~~William H.~~			M		W. Paddock Purser	~~Circuit Court Wayne County, Detroit, Mich.~~ 10/5/26.	~~Detroit, Mich.~~
15	TRANSFERRED TO SHEET "B" LINE 8.	~~Marjorie~~			F	S	W. Paddock Purser	~~Citizen through father~~	"
16	TRANSFERRED TO SHEET "B" LINE 9.	~~William~~			M	S	W. Paddock Purser ~~Detroit, Mich.~~		"
17	PYRTLE, ✓	Jessie	54	1	F	S	Savannah. Mo. 26/9/76.	389274 W 5/23/31	2125, E. Kenwood Blvd., Milwaukee. Wis.
18	RANDALL, ✓	Gertrude E.	32	6	F	S	Nokomis. Ill. 12/11/98.	376360 W 5/8/31	406 Forest Avenue, Oak Park. Ill.
19	RHODES, ✓	Charlie E.	63	3	M	M	So. Schodack. N.Y. 5.4.68.	362355 W 4/15/31	507 Potomac Ave, Buffalo. N.Y.
20	RHODES ✓	Mary B.	63		F	M	Potsdam. N.Y. 26/5/68.	344318 W 2/26/31	"
21	RHODES ✓	Ruth Mary	23		F	S	Buffalo. N.Y. 2.11.1907.	362426 W 4/15/31	"
22	ROOT, ✓	Florence	45	6	F	S	East Hampton. Conn. 27/11/85.	558927 W 5/14/28	Cleveland College, Cleveland. Ohio.
23	TRANSFERRED TO SHEET "B" LINE 11.	~~James Howard~~			M		W. Paddock Purser		~~Miami University, Oxford, Ohio.~~
24	TRANSFERRED TO SHEET "B" LINE 10.	~~Mrs.~~					W. Paddock Purser		"
25	TRANSFERRED TO SHEET "B" LINE 12.	~~Howard~~			M	S	W. Paddock Purser		"
26	SEABURY ✓	Martha	21	10	F	S	Petersburg. Va. 25/8/09.	401946 W 6/10/31	106 S. Market St., Petersburg. Virginia.
27	" ✓	Elizabeth	19	6	F	S	" 14/12/11.	401595 W 6/9/31	"
28	SHAFER ✓	Margaret Maud	50	6	F	S	Milwaukee. Wis. 28/7/80.	256712 W 6/20/30	1206 North Chicago Avenue South Milwaukee. Wis.
29	SHELDEN ✓	Jane	16		F	S	Kansas City. Mo. 15/4/15.	364950 W 4/20/31	1272 W. 59th St., Kansas City. Mo.
30	" ✓	Russell D.	9		M	S	" 1/10/21.	" "	"
		NOT USED					George A. D		
		NOT USED							

NOT USED

230

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND" *Sailing from* LIVERPOOL, AUGUST 21st., *19* 31, *Arriving at Port of* QUEBEC 27th August, *19* 31

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). TOURIST THIRD CABIN	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	ATKINSON ✓	Marjorie Milner	28		F	S	Spokane, Wash. 9/2/03.	P.P. 393027 W- 5/28/31	2311 Manito Blvd., Spokane, Wash.
2	BARTHOLOMEW, ✓	Ethel	46		F	M	Buffalo, N.Y. 25/3/85	P.P. 371580 W- 4/30/31	33, Hatbourn Drive, Buffalo. N.Y.
3	" ✓	Jessie	20		F	S	" 25/3/11	✓	"
4	BLENKINSOPP. ✓	Lawson	65	9	M	W	P.P. 404230 W- 6/12/31	County Court Ridgeway, Pa. 2/10/94.	519 W. 3rd street, Lexington. Ky.
5	BRADLEY, ✓	Selina	36	2	F	S	Groton. ~~[illegible]~~. Mass. 5/4/95.	P.P. 376453 W- 5/2/31	Groton. Mass.
6	BROWN, ✓	Maurice		4	M	S	Pilot Grove. Mo. 11/2/10.	P.P. 390889 W. 5/26/31	5627 Lakewood Blvd., Dallas, Texas.
7	NOT ON BOARD W. Paddock Purser ~~[illegible]~~	~~Annie~~	~~[illegible]~~				~~[illegible]~~		~~408 [illegible] Ave., [illegible], Ill.~~
8	CORCORAN, ✓	Elizabeth	38		F	S	Sommerville. Mass. 21.12.1890	P.P. 400074 W- 6/8/31 56 Windsor, Arlington. Mass. April, 1893.	56 Windsor St., Arlington. Mass.
9	CHUMLEY, ✓	Mabel	49	10	F	M	P.P. 397595 W- 5/1/31	Wayne Co. Ohio. Wooster. 10/12/26.	176 Mills St., Athens, Ohio.
10	JUPINSKY, ✓	Lenoree	21		F	S	Boston, Mass. ~~xxxxxxxx~~ 191 15.6.1910	P.P. 400072 W. 6/8/31	~~xxxxxxxxxxx, xxxxxxxxxxxxx.~~ 4, Gilmore St Nattapan. Mass.
11	DALEY, ✓	Elena A.	43	11	F		Yonkers, N.Y. 9/7/87.	P.P. 398715 Wash 6/5/31	155, Redford St, Yonkers, N.Y.
12	FRASER, ✓	Ethelyn	23	10	F	S	Mascoutah, Ill. 4/5/07.	P.P. 346132 W- 3/3/31	Mascoutah, Ill.
13	FOGLE, ✓	David	60	5	M	M	Kentucky. 16/11/70.	P.P. 223573 W- 5/6/30	Georgetown, Kentucky.
14	FOSTER, ✓	Katharine	39	10	F	S	Oberlin. Ohio. 29/6/91.	P.P. 367259 W. 4/23/31	3014 Poplar Terrace, Baltimore. Maryland.
15	GRIGG, ✓	Gladys	34	9	F	S	Sparta, Ill. 13/9/96.	P.P. 390958 W. 5/26/31	3545 Lafayette, St. Louis. Mo.
16	NOT ON BOARD. W. Paddock Purser ~~[illegible]~~	~~[illegible]~~				~~M~~	~~Freeland, Colo. [illegible]~~		~~650, North Ave. Phoenix, Ariz.~~
17	HARDING, ✓	Mame A.	61	0	F	M	Wooster. Ohio. 14/6/70.	P.P. 393994 W- 6/1/31	336 N. Market St., Wooster. Ohio.
18	HARTMAN, ✓	William	50	5	M	M	P.P. 395912 W- 6/2/31	County Court. New York City. 1886.	450 College Ave, De Kalb. Ill.
19	" ✓	Annie	49	1	F	M	✓	By marriage	"
20	HOGEN, ✓	Genevieve	34	9	F	M	Cleveland, Ohio. 3/11/96.	P.P. 394770 W- 6/1/31	2270 S. Overlook Rd. Cleveland Heights. Ohio.
21	HOGENSEN, ✓	William	20	10	M	S	Chicago. Ill. 30/8/10.	P.P. 390891 W. 5/26/31	30 Seventh St., Hinsdale, Ill.
22	HOGENSEN, ✓	Elaine	23	11	F	S	" " 30/7/07.	P.P. 390890 W- 5/26/31	"
23	HOHMAN, ✓	Melita	27	3	F		Vin., Ind. 18/4/04.	" 412949 W. 6/25/31	605 E. St. Catherne St. Louisville. Ky.
24	NOT ON BOARD. W. Paddock Purser ~~[illegible]~~	~~Ellen~~	~~[illegible]~~		~~F~~	~~S~~	~~W. Virginia. [illegible]~~		~~[illegible] Kanawha St., Charleston, W.Va.~~
25	JORZICK. ✓	Elizabeth	25	6	F	S	Pa. Manesson 21/12, 05.	P.P. 412948 W. 6/20/31	2337 Carolina Ave, Louisville. Ky.
26	LADD, ✓	Jonathan	27		M	S	Bradnor. Ohio. 20/5/04.	P.P. 399754 W. 6/2/31	337 Lownsdale Rd. Cleveland Heights. Ohio.
27	NOT ON BOARD W. Paddock Purser ~~[illegible]~~	~~[illegible]~~			~~F~~	~~M~~		~~Trenton, N.J. Common Pleas Court. [illegible]~~	~~[illegible] St., Princeton, N.J.~~
28	Hospital LEE, ✓	Mona P.	43	8	F	M	P.P. 389933 W. 5/25/31	By marriage August 29t. 1921.	258 Church St., Wauwatosa, Wis.
29	LEVIN, ✓	Adelaide	20	8	F	S	Lewiston. Maine. 4/11/10.	397351 Wash 6-3-31	1272 Beacon St. Brookline ~~[illegible]~~ Mass.
30	LUNDEEN, ✓	Agnes	27	11	F	S	Axtell, Nebr. 23/6/03	P.P. 384606 W. 5/18/31	66 N. Arlington St. Akron. Ohio.

NOT USED Line 29 L J Hidern
NOT USED All but Line 29 by Wilfred C. Viens
NOT USED

221

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Duchess of Richmond" sailing from Liverpool, August 21st, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 27th August, 1931

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state) THIRD CLASS.	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Bisatt ✓	Edith Alice	52		F	M	366973. Washington. 23.4.31	Naturalized Sandpoint, Idaho. 1917.	Husband - Edgar Bisaett 509 S.Ivory.Spokane. Washington.
2	" ✓	Ronald	9	10	M	S	do	do	"
3	Evans ✓	Emily	47	9	F	M	361141. Washington. 13.4.31.	Gary.Indiana. January.1929.	1222 Ellsworth St., Gary, Ind.
4	" ✓	Alice	11	8	F	S	do		"
5	Olson, ✓	Katherine	47	-	F	M	338728. washington. 11.5.31.	Through Marriage 1912. Springfield.Ill.	Husband - Mr. John Olson, 4005 Joy St. Indiana Harbour. Ind.
6	" ✓	Elenora	9	-	F	S	Indiana Harbour.Ind. 21.6.1911.		"
7	Van Norman ✓	Howard	23	7	M	M	Passport. 369004. Washington. 27.4.31. Naperville.Ill. 2/10 07.		Naperville.Ill.
8	" ✓	Joyce	23	4	F	M	Chicago. 369004. 17.6.31. Chicago.Ill. 14/2/08.		"
9	NELSON ✓	Martin	43		M	M	Chicago. 140363. [illegible].18.	No. 287209 20.6.1912 Naturalized County Court of Cook County.Chicago.	3824. West 83rd Place, Chicago.Ill.
10	" ✓	Robert	13		M	S	Chicago.Ill. [illegible].18.	Birth cert., Chicago, Apr. 2, 1918.	"
11	~~[illegible]VILLE~~ ON BOARD "DUCHESS OF RICHMOND"	~~Emily~~	~~53~~	~~6~~	~~F~~	~~M~~		~~Chicago. U.S.District Court. Sept.26th.1929~~	~~843 Lathrop Ave,~~ ~~River Forest, Ill.~~
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

Lines 1-2-3-4-9-10 W J Boyle.
Lines 5-6-7-8 George A. Dole

NOT USED

222

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A Girvan, Surgeon of the S/S **MONTCLARE**, Employed by owners thereof, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Girvan F.R.C.S.
Surgeon.

Affirmed ~~Sworn to~~ before me this 28th day of August, 1931
at Quebec PQ

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorised to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—[illegible]

Form 500C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

RETURNING.

S. S. MONTCLARE Passengers sailing from GLASGOW, AUGUST 21st., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	70711	DICKIE ✓	Eliz. G.	27	8	F	M	Domestic	Ys.	English	Ys.	Scotland British	Scotch	Scotland	Paisley	Re - Entry 699262 ✓ app. 704194	✓ Washington	3rd April 1931. ✓		U.S.A.	✓ Detroit
2	70716	HOBBS ✓	Alice G.	31		F	M	H'Wife	"	"	"	Scotland	"	"	Aberfeldy	g.738453 734635	Wash.	26th June 1931		"	Highland Park
3	70710	MACDONALD	Helen ✓	39		F	M	H'Wife	"	"	"	"	"	"	Fraserburgh	541	Glasgow	15th Jne. 1931		"	Detroit
4	m 16 oc	"	John ✓	8		M	S	Scholar	"	"	"	~~Ame~~ "	"	"	"	542	"	"		"	"
5	w Sc x	"	James ✓	3		M	S	Nil	–	–	-	American	"	American	Detroit					"	"
6	70717	SCOTT ✓	Anne B.	25		F	S	Clerk & Shop Ass't	Ys.	English	Ys.	Scotland ~~British~~	"	Scotland.	Kilwinning	725580. g.729774	Wash.	6/8/31		"	Battle Creek
7	70709	SEELBINDER ✓	Mary	33		F	M	H'Wife	"	"	"	British	"	"	Edinburgh	537	Glasgow	10th Jn3. 1931		"	Detroit
8	w Sc x	" ✓	Eliz.	2		F	S	Nil	no	Child	no	American	"	America	Detroit	-	-	–		"	"
9	w Sc	" ✓	Ethelreda	1	9	F	S	Nil	no	Infant	no	w Sc ~~British~~	"	Scotland	Edinburgh	-		-		Scotland	Edinburgh
10	70708	TURNER ✓	Cath. W.	22		F	S	Clerk	Ys.	English	Ys.	Scotland "	"	"	Dumbarton	g.728706 72428	Wash.	15 June 1931		U.S.A	Detroit, Mich
11	70712	GUMBEL ✓	Mary	42		F	M	Housewife	Yes	"	Yes	"	"	"	Stirling	Re-Entry 721208	Washington	23rd May 1931		"	Los Angeles Cal.
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		

Lines 3-4-5-7-8-9 George A. Dole
Line 11 - V.A. McCarty
Line 1 - Wilfred C. Viens
Lines 2-6-10 W.J. Boyle

X UNITED STATES CITIZENS. NOT USED

NOT USED

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List B

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC [redacted], [redacted] 28 AUG 1931, *19*31 RETURNING.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States															
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father John Dickie Lochfield Crescent Paisley Scotland Cousin:- Mr.James Nelson,5545 Allendale Avenue,Detroit.		Mich.	Detroit	Ys.	Self.	Ys.	Ys.	9/6/29 to 31/5/31 2.Y.	Detroit	31st May 1931	Employer:- Mrs.Alex.Imerman,2449 Philadelphia, Detroit.	No	Per.	Ys.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr.	Drk.	Blue	None
2	Father: Mr.W. William L.Cumming, 171 Broomhill Rd.Aberdeen.		"	Highland Park	"	"	"	"	11/11/26 to 9/7/31 4½	Mich. (Highland Park.)	9th July 1931	135 Pasadena Ave.(Friend, James L. Sharp.) Highland Park.Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	Dr.	Brn.	Blue	"
3	Father: Mr.R. Robert Macdonald,21 Frithside St.Fraserburgh		"	Detroit	"	"	"	"	4/7/26 to 3/10/31. 4 Years	Detroit	3rd Oct. 1930	Husband: Mr.Jas.Macdonald, 7797 American Ave.Detroit.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Fr.	Brn.	Brn.	"
4	G'father -do-		"	"	"	Mother	"	"	"	"	"	Father -do-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	6	Fresh	Brn	Brn	"
5	-do-		"	"	"	"	"	-	-	-	-	-do-	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	-----		"	"	"	"
6	Parents:- Mr.&Mrs James Scott Kilwinning, Ayrshire,Scotland		"	Battle Creek	"	Self.	"	"	22.Sept. 1928. (3 Y.)	Battle Creek.	4th July 1931.	Mrs.A. Mary McGee, 64 Maple Grove Battle Creek.Mich. (Sister)	"	"	Ys.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Fr.	Brn.	Blue	"
7	Mother: Mrs.E. Elizabeth Martin,125 Montgomery St.Edinburgh		"	Detroit	"	Husband	"	"	10th June 1927 to 4 Years	Detroit	22nd Feb. 1930.	Husband: Mr.Clarence Seelbinder 4802 Canton Ave.Detroit.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	Fr.	Brn.	Brn.	"
8	G'mother-do-		"	"	"	Father	no	"	From Birth	"	"	Father -do-	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	
9	-do-		"	"	"	"	no	no	--	--	—	-do-	"	"	Ys.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	
10	Aunt:- Miss C. Catherine Turner, 4 Burnside Terr.Dumbarton		"	Detroit	"	Self.	"	Ys.	from 10/3/26 to 5.	Detroit	16/6/31	3017 Madnistique St.(Parents) Detroit Mich. (Mr.&Mrs Malcolm Turner)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Fr.	Brn.	Brn.	None
11	Parents:- Mr.&Mrs John Cowbrough Harviestoun, Dollar, Scotland		Cal.	Los Angeles	Yes	Self/	"	Yes	From Dec/1922 to 9Years	Los-Angeles.	28/6/31	Home & Husband:- Mr.Louis B Gumbel.1205 W.90th St.Los Angeles Cal.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	Fr.	Brn	Gray	Scar on Throat
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

223

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. J. Carr Jones Master (State whether Master, First, or Second Officer) of the S/S **MONTCLARE***, from Glasgow via Belfast, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master *Officer.*

affirmed ~~Sworn to~~ *before me this* 7th *day of* August, *19*

at Quebec P.Q.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

14—430

R.11.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Girvan, Surgeon of the S.S. **MONTCLARE**, Employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Alexander Girvan M.B.
Surgeon

affirmed ~~Sworn to~~ before me this 28th day of August, 1931

at Quebec P.Q.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.

Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.

Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—435

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABO
IMMIGRATION SERVICE

List C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. MONTCLARE. *Passengers sailing from* BELFAST, 22nd AUGUST, *19* 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	* NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	70715	JUDGE	Margaret (Sister Mary Florentius)	59		F	S	School Teacher	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Farinimirish, Co. Sligo.	RP.723402 RP 720578	Washington D.C.	May 25.1931		U.S.A. ~~Ireland~~	Madison. Wi. ~~Farinimirish~~
2			NOT USED							George A. Dole											
3			NOT USED																		
4			NOT USED																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

NOT USED

Total passengers . . . . ________
U. S. citizens . . . . . ________
Aliens . . . . . . ________

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List C

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [redacted] QUEBEC, 28 AUG 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions						If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	Cousin. Miss Sarah Ray, Corballa, Co.Sligo. Ireland		Wis.	Madison	Yes	Sister.	yes	yes	Since Nov. 1887	Chicago & Wisconsin	30th June 1931	~~Cousin~~. C/o High School of the Sacred Heart, Madison Wis. ~~Miss Sarah Ray,~~ ~~Corballa,~~ ~~Co.Sligo.~~	No	always	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Fair	Brown	Blue	nil.
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

-- 224

P. 16

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. J. Carr Jones, Master, of the S.S. **MONTCLARE**, from Glasgow via Belfast, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Affirmed ~~Sworn to~~ before me this 18th day of August, 1931
at Quebec P.Q.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Girvan, Surgeon of the S.S. **MONTCLARE**, employed by owners thereof, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Girvan M.D.
Surgeon

Sworn to before me this ______ day of August, 1931

at Quebec P.Q.

W A MacGrath M.D.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List D

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. MONTCLARE Passengers sailing from BELFAST, 22nd AUGUST, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
B.S.1	70713	GOUDY	Arthur ✓	25		M	M	Farmer	Yes	English	Yes	British	Irish	N.Ireland	Carrowdore, Co.Down.	NQ 52	Belfast	18/8/31		N.Ireland	Carrowdore. ~~[illegible]~~
B.S.1	70714	GOUDY	Annie ✓	23		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	British	Irish	N.Ireland	Carrowdore, Co.Down.	NQ 52	Belfast	18/8/31		N.Ireland	Carrowdore.
3			NOT USED					Lines 1-2 held for B.S.1. George A. Dole													
4			NOT USED	Debarred B.S.1. appealed.																	
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		
			NOT USED																		

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List D

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [redacted] QUEBEC, 28 AUG 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—			
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure	
1	Father. Mr. Nathaniel ~~N.~~ Goudy, Carrowdore, Greyabbey, Co.Down. N.Ireland		Minn.	St.Paul	Yes	Self	Yes	No	------	------	------	Uncle. Mr. Robert Goudy, Shanton, St. Paul, Minn.
2	Father-in-law. do		Minn.	St.Paul	Yes	Self	Yes	No	------	------	------	do do
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

16	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Tourist	6 Months	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Fair	Fair	Blue	nil.
2	Tourist	"	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	Fair	lt. brown	Blue	nil.
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D J Carr Jones, Master, *of the* S.S **MONTCLARE**, *from* Glasgow via Belfast *do*
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master ~~*Officer.*~~

Sworn to before me this .... *day of* August, *19*3
at Quebec P.Q.

W. A. MacGrath C. I.
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Girvan, Surgeon of the S.S. **MONTCLARE**, Employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Girvan MD
Surgeon

Affirmed ~~Sworn~~ to before me this 27th day of August, 1931
at Quebec P.Q.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—00

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List E

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. MONTCLARE. Passengers sailing from GLASGOW., AUGUST 21, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	70719	BLACK ✓	Janet	37	6	F	M	H'keeper	Ys	English	Ys	British	Scotch.	Scotland	Clydebank	703494 Q.702522	Washington.	April.14.1931	U.S.A.	Chicago
2	Under 16	" ✓	Edward	12	9	M	S	Scholar	"	"	"	"	"	"	"	699420 Q.702523	"	~~March. 4.~~ April 3, 1931	"	"
3	70718	FOGO ✓	Elizabeth	25		F	S	Cook	"	"	"	"	"	"	Glasgow	725031	"	June 2.1931	"	New York
4	70721	MACDONALD ✓	Duncan	29	1	M	M	Pattern-maker	"	"	"	"	"	"	Falkirk	676773	"	Jan. 7.1931	"	Detroit
5	70722	MACDONALD ✓	Joan	27		F	M	H'wife	"	"	"	"	"	"	Glasgow	632512	"	July 15.1930	"	"
6	U.S.C.	" ✓	Donald John	3	2	M	S	Nil	No	-	No	American	"	U.S.A.	Detroit, Mich. June 16, 1928.	(Birth certificate)		-------	"	"
7	Under 16	" ✓	Angus	-	5	M	S	"	"	-	"	British	"	Scotland	Glasgow	(born to mother temporarily abroad)		-------	Scot.	Glasgow
8	70724	PATERSON ✓	Margaret	26		F	S	Domestic	Ys	English	Ys	"	"	"	Airdrie	699263	Washington	Apr.3, 1931	U.S.A.	Detroit
9	70725	WRIGHT	Elizabeth	40	4	F	M	H'wife	"	"	"	"	"	"	Dundee	700385 Q.700572	"	Apr.7, 1931	"	"
10	70723	WILLIAMSON ✓	Annie Waddall	30		F	M	"	"	"	"	"	"	"	"	670924	"	Sept .3, 1930	"	"
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23		X U.S. Citizen	NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	
			NOT USED																	
			NOT USED																	

Lines 3-4-5-6-7 L J Soldam
Lines 1-2-8-9 W J Boyle
Line 10 V A McCarty

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

---

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—451

List E

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC [redacted], AUGUST 28th, 1931.

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (*Intended future permanent residence) State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	30 Whether alien had been previously deported within one year	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
1	Mother-in-law Mrs. Mary Black, 6 Bouverie Street, Yoker. Near Glasgow	Ill.	Chicago	Ys	Husband	Ys	Ys	8 yrs. (No v.2nd 1923 to 12th June 1931	Troy, N.Y. and Chicago	Husband: James Black, 2671 W.Madison St.Chicago	No	Perman	Ys	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr.	Brn.	Grey	None
2	-do-	"	"	"	Father	"	"	"	"	Father: -do-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	Blk	"	"
3	Mother: Mrs. Elizabeth Fogo, 111 Auchentoshan Tce., Glasgow	N.Y.	Brooklyn	"	Self	"	"	Nov.10th1923 to 8 yrs.	17thJune 1931 Brooklyn	Aunt: Mrs.Agnes Glaeser,1271 49th St., Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Ches.	Blue	"
4	Father: Wm. Macdonald, 26 David's Loan, Falkirk	Mich.	Detroit	"	"	"	"	10thJan1925/ 1931.	23rd Jan Detroit	Sister: Mrs. Bessie Gray, 19925 Andover Ave.Detroit	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Drk	Drk-Brn	Brn	"
5	Mother: Mrs. Mary MacLellan, 22 Anderson St., Glasgow .S.1.	"	"	"	"	"	"	Nov.11 1929- 1930-	" 30th July	Husband: Mr.Angus Macdonald, 8524 West Ford, Detroit	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	Frs.	Brn	Blue	"
6	Grandmother: -do-	"	"	"	Mother	-	"	From Birth	"	Father: -do-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Infant					
7	-do-	"	"	"	"	-	No	------------		-do-																	
8	Mother: Mrs.Janet Paterson, 17 Mack Street, Airdrie	"	"	"	Self	"	Ys	11/2/1930- 1931	23/4/31 Detroit	Friend c/o Mrs.Nettie Steinhuorst, 1551 Monterey Ave., Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	Frs	Brn.	Brn	"
9	Mother: Mrs. Elizabeth McLeod, 13 Arkley Street, Dundee	"	"	"	"	"	"	14th Nov.1925 12 yrs	Detroit 30thApril 1931	Husband: Mr. James Wright, 163 West Montana, Detroit	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Fr	Grey	Haz	"
10	Mother: Mrs. Jane Waddell, 28 Forest Park Rd., Dundee	"	"	"	"	"	"	1/3/1929- 1930	Detroit 13th Dec	Husband: Joseph Williamson, 7287 Capaten Ave. Detroit	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Blk	Brn	"
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I, D J Carr Jones Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. **MONTCLARE**, from Glasgow via Belfast, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master *Officer.*

affirmed
~~Sworn to~~ before me this 28th *day of* August, *19*31
at Quebec P.Q.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A Girvan, Surgeon of the **MONTCLARE**, employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon

affirmed ~~Sworn to~~ before me this 28th day of August, 1931

at Quebec P.Q.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—[illegible]

Form 630B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List F

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. MONTCLARE. Passengers sailing from BELFAST, 22nd AUGUST, 19 3.

1	2	3	3	4	4	5	6	7	8	8	8	9	10	11	11	12	13	14	15	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to—: Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa ~~Number~~ Re-entry Permit	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town
1	70720	RAINEY ✓	William	34		M	M	Real Estate	Yes	English	Yes	British	Irish	N. Ireland	Belfast	729194	Washington	12/6/31	U.S.A.	Chicago.
2			NOT USED																	
3			NOT USED																	
4			NOT USED																	
5			NOT USED																	
6			NOT USED																	
7			NOT USED																	
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	
			NOT USED																	

NOT USED

Total passengers . . . . ______
U. S. citizens . . . . . ______
Aliens . . . . . ______

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—681

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 28 AUG 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother. Mrs Maria Rainey, 133 Upper Meadow St., Belfast. N.I.	Ill.	Chicago	Yes	Self	Yes	Yes	Jan. 1921 to 27th June 1931.	Chicago	Returning home :- Wife :- Mrs Mollie Rainey 100 North Leclaire Ave., Chicago. Ill.	no	Resuming Residence ~~Returning~~.	Yes	No	No	No	No	Returning.	No	Good	No	6	-	Fair	Dark Brown	Grey	Nil.
2																											
3	V A McCarty																										
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. J. Carr-Jones · Master, (State whether Master, First, or Second Officer) of the S.S. MONTCLARE, from Glasgow via Belfast, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel s[illegible] therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and [illegible] of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of s[illegible] surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

affirmed ~~Sworn to~~ before me this 28th day of August, 1931

at Quebec P.Q.

Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

28 AUG 1931

S. S. "MONTCLARE" sailing from GLASGOW, AUGUST 21, 1931, Arriving at Port of QUEBEC ~~& MONTREAL~~ AUGUST, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	HASSLER ✓	Gertrude	43	4	F	S	Feb.4, 1888. Cleveland, Ohio. Passport: 385927 Washington. 20th May, 1931. ✓		379 Bassett Road, Bay Village, Ohio
2	MURDOCH ✓	Cecilia	35	1	F	S	May 4, 1895. Philadelphia, Pa. Passport: 393398, Washington, 28th May, 1931. ✓		523 E.Washington Ave., Philadelphia, Pa.
3	MURDOCH ✓	Helen	28	11	F	S	July 4. 1902. Philadelphia, Pa. Passport: 69616, Washington, 4th June, 1929. ✓	Ren. W- 6/15/31 to 6/4/33	-do-
4	RINGLER ✓	Christine	60	10	F	W	Aug.28, 1870. Elkhart, Ind. Passport: 385924, Washington. 20th May, 1931. ✓		C/o Mr. Christian Girl, Madison, Ohio
5	ROBY ✓	Mary Isabella	47		F	M	Aug.27, 1884. Chicago, Ill. Passport: 389272 Wash.23rd.May 1931. ✓		115 North Street, Peoria, Ill.
6	" ✓	Luther Edward	20	1	M	S	June 22, 1911. Peoria, Ill. Passport: 379474 Wash.12. May 1931. ✓		-do-
7	" ✓	Isabella Scott	15	8	F	S	Nov. 20, 1915. Peoria, Ill. Passport: 389272 Wash.23rd. May 1931. ✓		-do-
8	SCOTT ✓	William C.	74	8	M	W		U.S. Circuit Court of Cook County, Ill. Dec.19, 1894. Passport: 621615, issued Washington: July 30, 1928 (Renewed 12 Aug. 1930.	Shelton Apts. 1735 Wilcox Av.Hollywood, Los Angeles, Cal. Rn 7/30/32
9	TURNBULL ✓	William F.	84		M	S		San Rafael, Marin Co. Aug.20 1880. Passport: 670265 San Fran. Feb.15.1929 renewed 11th March, 1931.	P.O. Box 606, San Mateo, Calif. Rn 3/11/31 to 3/11/33
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED					Wilfred C. Viens		
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED

228

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MONTCLARE sailing from BELFAST, 22nd AUGUST, 1931, Arriving at Port of ~~MONTREAL~~ Quebec. 28 AUG 1931, 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	FANNING ✓	Thomas	59		M	S		Crookstan, County of Polk, Minnesota. 6/1/'15. Passport 309596. Washington, 30th Aug. 1930. ✓	Thomas Fanning, 703 Alan Avenue, East Grand Forks, Minnesota. U.S.A.
2	MOONEY ✓	Teresa M.	48	5	F	S	Chicago, Ill. Jan 1. '83.	Passport. 400039, Washington. 8th June, 1931.	1416 College Ave., Racine, Wis.
3	MOONEY ✓	Charlotte G.	38	2	F	S	do do April 5. '93.	Passport. 400040. Washington. 8th June, 1931.	do
4	MAUL ✓	Hedwig Marie	66	9	F	S	Kewanee, Ill. August 14, 1864	Passport. 376102. Washington, 7th May, 1931.	214 S. Chestnut Street, Kewanee, Ill.
5	McKEON ✓	Katherine J.	59	5	F	S	Chicago, Ill. Nov. 22. 1872	Passport. 373492, Washington, 2nd May, 1931.	447 Webster Avenue, Chicago. Ill.
6	STOKES ✓	Thomas Russell	59		M	M	Kewanee, Ill. 11th Oct. 1872.	Passport. 376101, Washington. 7th May, 1931.	Kewanee, Ill.
7	STOKES ✓	Carolina	56		F	M	Kewanee, Ill. 4th Nov. 1876.	Passport. 376101, Washington, 7th May, 1931.	Kewanee, Ill.
8	STOKES ✓	Mary C.	18		F	S	Kewanee, Ill. 11th April, 1912.	Passport, 376101, Washington, 7th May, 1931.	Kewanee, Ill.
9	SULLIVAN ✓	Catherine	64	6	F	S	Chicago, Ill. Nov. 28, 1866	Passport. 374982, Washington, 5th May, 1931.	2325 Geneva Terrace, Chicago. Ill.
10	WERNER, ✓	Anselm Joseph	55	9	M	S	New Baltimore, Pa. Aug. 4. 1875	Passport. 363402, Washington. 17th April, 1931.	10 County Road, Tenafly, N.J.
11	YOUNG ✓	Kate Elizabeth	54	9	F	S	Dertl	Portland, Oregon. Nat. through Father, 1885. Passport. 382481, Washington, 15th May, 1931.	360 9th St. N. Portland, Oregon.
12	YOUNG ✓	Emily C.M.	53	3	F	S		Passport. 382480. Washington. 15th May, 1931. Nat. Through Father. Portland, Ore. 1885.	do.
13	GIEL ✓	Julia E.	37		F.	S.	Cleveland, Ohio. 16th July, 1894.	Passport. 409469. Washington, 19 June, 1931.	13868 Clifton Bvd. Lakewood, Ohio.
14	GREGG ✓	Augustus H.	59		M.	M.	Texas, Texas. 25th Oct. 1872.	Passport. 347513, Washington, 10th May, 1931.	1424 Workman Mill Rd. Whittier, Calif.
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

Wilfred A. Vian

NOT USED

229

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MONTCLARE" *Sailing from* GLASGOW, AUGUST 21, 1931, *Arriving at Port of* QUEBEC [redacted] 28th AUGUST, 1931

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BROWN ✓	Elizabeth	46	9	F	M		Issued Washington June 8th 1931. Passport:No.400617 By marriage. (Married Sept 7th,1915)	1860 South Electric Ave., Detroit, Mich.
	Transferred to Alien Manifest Sheet B Line 11..........PURSER								
~~2~~	~~GUMBEL~~	~~Mary~~	~~42~~		~~F~~	~~M~~		~~Passport: 17296 Los Angeles June 1,1931.~~	~~1806 W. 28th Street, Los Angeles, Calif.~~
3	HEMPSTEAD ✓	Ellen	42	1	F	M	June 11, 1889. Philadelphia, Pa. Passport: No.404124, 12th June, 1931, Washington		Brownville Junction, Maine. (Husband Rev.A.G.Hempstead)
4	KILE ✓	Ollie Lavina	35	7	F	S	Oct.15, 1895. Galion, Ohio. Passport: 374613, Washington. May 5,1931.		1588 Ansel Road, Cleveland, Ohio.
5	McINNES ✓	John	45	10	M	M		U.S.Dist. Court, San Francisco. 1926. Passport: 11530. ~~San Fran.~~ Washington. May 8,1931.	366 Granada Avenue, San Francisco, Calif.
6	" ✓	Margaret	39		F	M		U.S.Dist. Court, San Francisco. 1931. Passport: 11530. ~~San Fran.~~ Washington. May 8,1931.	-do-
7	" ✓	Margaret	14	1	F	S	Apr.6, 1917. Passport: 11530, Washington Fresno, Cal. ~~San Francisco~~, May 8,1931.		-do-
8	" ✓	Jean	8	2	F	S	Feb.14, 1923. San Francisco. -do-		-do-
9	" ✓	Joan	4	5	F	S	Jan.20, 1929. San Francisco. -do-		-do-
10	PATTERSON ✓	William	66		M	M		U.S. Court of Ontario County, N.Y. Passport: 395986 Washington, June 2nd, 1931.	102 Briggs Avenue, Buffalo, N.Y.
11	POTTBERG ✓	Charles	74	10	M	M	Sept.15, 1856. Orwigsburg, Pa. Passport: 360108 Washington 11th April, 1931.		2338 North Broad Street, Philadelphia, Pa.
12	" ✓	Phebe Ellen	78	5	F	M	Feb. 4, 1853. Martinville, N.J. Passport: No.360108 Washington 11th April, 1931.		-do-
13	RASMUSSEN ✓	Harald C.H.	30	9	M	M	Passport No:-389651, Wash. 25th May, 1931.	Eastern District of Missouri. Feb.15, 1929. ~~Passport~~	7703 Suffolk Avenue, Webster Groves, Mo.
14	" ✓	Neina Stewart	32	3	F	M	Jan.11, 1898. Newton Co. Ga. Passport: No.389651. Washington. 25th May, 1931.		-do-
	NOT ON BOARD..........PURSER								
~~15~~	~~SMITH~~	~~Helen~~	~~24~~		~~F~~	~~S~~	~~Oct. 11, 1906. Bridgewater, So. Dak.~~ ~~Passport:~~		~~Elk Grove, Calif.~~
	See Canadian Manifest Sheet 9 Line 1..........PURSER								
~~16~~	~~SUTHERLAND~~	~~Alexander~~	~~37~~		~~M~~	~~S~~		~~Passport: 357834, Washington. Apr.7, 1931.~~	
17	THOMSON ✓	James Martin	70	9	M	W		U.S. Superior Court. San Francisco, 1906. Passport: No.1432. Washington, 21st May, 1929.	366 Granada Avenue, San Francisco, Calif.
18	CARSON ✓	Agnes	41		F	M	Passport No:- 313557, Washington, 15th Sept, 1931.	Sept. 13th (Through marriage) 1920	809 East Eighth St. Duluth. Minn.
19	" ✓	Jean H.	9	9	F	S	Duluth Minn. 22nd. Nov. 1921 do		-do-
20	"	Margt. M.	3	8	F	S	Duluth Minn. 15th Dec. 1927 do		-do-
21	NOT USED								
22	NOT USED						W J Boyle		
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								

230

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MONTCLARE *Sailing from* BELFAST, 22nd AUGUST, 1931, *Arriving at Port of* ~~MONTREAL~~ QUEBEC 28 AUG 1931, 19

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Given Name.	Age: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
							Passport Particulars.		
1	BEDARD ✓	Mary E	62	8	F	W	Oct. 21. 1869. Burlington, Vermont.	(Passport No.398988 Issued at Washington June 5th 1931)	84 West Spring, Winooski, Vermont.
2	BELL ✓	George Harold	25		M	S	Passport No.398824, Wash. June 5th 1931.	District Court New York City 2.3.1931. Cert. No.3361721	255 West 97th Street, New York City.
3	CALLAHAN ✓	Agnes	39		F	S		Naturalised by Virtue of Fathers' Papers. Holds U.S. Passport No.378714, May11th,1931. Issued at Washington.	3007 Ranchenback Ave., St. Louis, Mo.
4	HAYES ✓	Ramona	30	8	F	S	Sept. 14. 1900. San Francisco. Cal. 90702. June 25th 1929. Washington.		5737 Kenwood Ave., Chicago. Ill.
5	HAFFIE ✓	Nellie Irene	60	8	F	S	377182 May 8th 1931, Wash.	Naturalised at Supreme Court New York City. 8/7/23 . New York State.	Hotel Warwick, 17th& Locust Sts. Philadelphia.
6	HAYES ✓	Joseph P.	55	1	M	M	June 20th. 1876 - San Francisco. Cal. 82579 June 14th,1929 Washington		5737 Kenwood Ave., Chicago, Ill.
7	MAAG ✓	Angeline	32	-	F	S	July 2. 1899. Ashkosh, Wis. 382747 May 15th 1931 Washington		236 Wisconsin Ave., Sheboggan, Wis.
8	MAAG ✓	Sister Aimée	43	4	F	S	Feb. 18. 1888 Miswaukee, Wis. 388108 May 22nd,1931 Washington		106 West Chestnut Street, Bloomington, Ill.
9	OLDBERG ✓	Eric	29	9	M	M	Nov. 7.1901. Evanston. Ill. 121371 Aug.29th,1929 Washington		1024 Maple Avenue, Evanston, Ill.
10	OLDBERG ✓	Hilda E.	29	11	F	M	Aug.24, 1901. Chicago. Ill. -do-		do
11	O'NEIL ✓	John Henry	65	4	M	S	Keeseville, N.Y. Feb. 21. 1866 394277 May 29th 1931 Washington		John H. O'Neil, P.O. -Piercefield, ~~xxxx~~ St.Lawrence Co (New York State0
12	ROOT ✓	Jessie	20		F	S	May 12th 1911. Tupper Lake, N.Y. 394278 May 29th 1931 Washington		Tupper Lake, P.O.Box 933 Franklin CoNew York.
13	WILHELMI ✓	Revd. Raymond J.	34	6	M	S	Dec. 30. 1896 Joliet, Ill. 369101 27th April 1931 Washington		5212 Agatite Ave., Chicago1 Ill. C/o.Our Lady of Victory Church.
14	WATERS ✓	Anne	33	6	F	S	Jan. 14. 1898. Jackson.Neb. 382365 May 15th 1931 Washington		304 Morris Apts, Amaha ~~[illegible]~~.Nebraska.
15	O'KEEFE ✓	Nellie M.	68	8	F		Oct. 15. 1862 Hastings, Minn. 375484 May 6th,1931. Washington		1021 Portland Ave., St. Paul, Minnesota.
16		NOT USED					HAMcCarty		
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

-- 231

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MONTCLARE Sailing from GLASGOW, 22nd, AUGUST, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 28th August, 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	SUTHERLAND ✓	Alexander	37	-	M	S	P.P. 357834 - N - 4/7/31	Nat. April 5th, 1930.	
2	GENTRY ✓	Thomas	55	-	M	M	P.P. 6511 Honolulu Hawaii 4/29/31	Naturalized at the U.S. District Court, Chicago, Illinois Dec. 1927.	3630 Bosworth Av, Chicago Ill.
3	GENTRY ✓	Catharine	23	-	F	S	P.P. 6551 Honolulu Hawaii 5/17/31	Naturalized at the Lihue Kauai TH. Court.	Kilauea, Kawai TH. (Honolulu)
4		NOT USED						By virtue of Fathers' Papers -do-	-do-
5		NOT USED							
6		NOT USED					Wilfred C. Viens		
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED

232

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ANDANIA". *sailing from* LIVERPOOL, 21ST AUGUST 1931, *Arriving at Port of* QUEBEC 29 AUG 1931, 19

No. on List	Name in Full		Age		Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.						
1	HEAP ✓	THOMAS	68	-	M	M	Pass. No 421965 ✓ W-7/14/31		County Court of Champagne Urbana Ohio Octr 1892	116 East Ward Street URBANA. OHIO.
2	SYKES ✓	AUBREY	18	-	M	S	CHICAGO ILL.	24.OCT. 1912	W ✓ Pass No 5695 June 18. 1931 ✓	4321. S. PARKWAY. CHICAGO.ILL.
3	HOLMES ✓	MARY	50	-	F	M			BY MARRIAGE Pass. No 404883 June 12th. 31 ✓	301. GAGE RD. RIVERSIDE ILL.
4	HOLMES ✓	JEAN	16	-	F	S	BELLVUE PA	9.DEC. 1914	do do ✓	DO.
5	DUNBAR ✓	MARY	22	-	F	S	CHICAGO ILL.	15. DEC. 1908	Pass. No.372228 May 1st.1931 ✓	715. CARLTON AVE. WHEATON ILL.
6	DUNBAR. ✓	JEAN	17	-	F	S	WHEATON ILL.	18. MAR. 1914	PP- 371568 4/20/31	DO.
7	DUNBAR. ✓	CAROLINE	52	-	F	M	PEEKSKILL N.Y.	17 OCT. 1878	Pass No 371568 ✓ Apl 30th. 1931 ✓	DO.
8	HOLMES ✓	AGNES.	20.	-	F	S	WINKINSBURGH PA	16.JULY 1910	Pass No 364550 Apl 20th. 1931 ✓	210 GAGE RD. RIVERSIDE ILL.
9	~~TINEN~~	~~EFFIE~~			~~F~~	~~W~~			~~BY MARRIAGE~~	~~506. OAKDALE AVE. CHICAGO ILL.~~
10	~~LANSEN~~	~~EDITH~~			~~F~~	~~S~~	~~CHICAGO ILL.~~			~~DO.~~
11	TISDALE ✓	HARRIET	63	-	F	S	OTTUMWA IOWA	9.OCT. 1867	Pass. No 361362 Apl 14th. 1931 ✓	209. W. 5TH ST. OTTUMWA. IOWA
12	JONES ✓	WILLIAM	67	-	M	S	Pass. No 93508 ✓ Rev. 2/18/31 to 2/18/33	27th. June 1929	GUYHOFA CO. COMMON PLEAS COURT. OHIO. 1901.	7519. HARVARD AVE. CLEVELAND OHIO.
13	LITTLEJOHN ✓	THOMAS B.	72	-	M	M	BROOKLYN N.Y.	19.MAY 1859	Rev. 11/19/30 to 11/24/32 Pass. No 652561 Novr.24th. 1928	250. LINCOLN RD. BRROKLYN N.Y.
14	LITTLEJOHN ✓	JENNIE	72	-	F	M	EVANSTOWN ILL.	21. OCT. 1859	do do ✓	DO.
15	HERTRAIS ✓	WESSON S.	23	-	M	S	CHICAGO ILL	4.APL. 1908	Pass. No 5244 April 22. 1931 ✓	203. OAK PARK LANE. OAK PARK ILL.
16	KRETSINGER ✓	ALICE	22	-	F	S	FORT. MADISON IOWA.	12 FEB 1909	Pass. No. 376293 May 7th. 1931 ✓	LAKE SHORE ATHLETIC CLUB CHICAGO ILL.
17										
18		NOT USED								
19		NOT USED								
20		NOT USED								
21		NOT USED								
22		NOT USED								
23		NOT USED								
24		NOT USED								
25		NOT USED								
26		NOT USED								
27		NOT USED								
28		NOT USED								
29		NOT USED								
30		NOT USED								

NOT USED
NOT USED
NOT USED

Lines Nos. 17 to 30 are blank
Effie Tinen Line No 9 and Edith Lansen line No 10 embarked at Belfast see Sheet No.5 lines Nos. [illegible]
Purser

Wilfred C. Viens

233

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-908

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ANDANIA" sailing from BELFAST., 22nd August, 1931, Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL. 29 AUG 1931 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	HARDIE ✓	MARGARET.	42		F	S	Emmett Co. Iowa. ~~[illegible]~~ Septr 7th 1888.	Pass No 392664 May 28th. 1931	Returning to - 1126 Randolph St. Oak Park, Ill.
2	TINEN ✓	EFFIE	66		F	S	Pass. No. 388829 May 22nd. 1931	By Marriage,-~~Chicago [illegible] April [illegible]~~.	Returning to - [illegible]06 Oakdale Avenue Chicago Ill.
3	LARSEN ✓	EDITH I.	49		F	S	14th April 1882. Chicago Ill	Pass No 392912 May 28th. 1931 ✓	Returning to - 1807 N.Justin Av. Chicago Ill.
4	Lines 4 to 30 are Blank	NOT USED							
5	J.P. Gwyther Purser	NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED					Wilfred C. Sims		
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

M. R. S. S. " ANDANIA " sailing from GREENOCK, 22nd AUGUST, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 29 AUG 1931, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	Name in Full.		Age.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.						
1	Atwood ✓	Eliza Cowan	23	8	F	S	Ferguson, Mo.	27th July, 1907	Pass.No 367252 April 23. 1931	100, S. Clay Avenue, Ferguson, Missouri.
2	Brightwell ✓	Mamie	54	8	F	S	Victoria, Texas.	17th August, 1876	Pass No 379552 ~~Aug.17.1876~~ Br 5/12/31	605, West 5th Street, Fort Worth, Texas.
3	Billingsley ✓	Clemma	60	4	F	S	Laursburg, Tenn.	24th January, 1872	Pass No 380791 May 13. 1931	Alpine, Texas.
4	Davis ✓	Dora	45	2	F	S	Elmira, N.Y.	4th. April 1886	Pass No 359065 April 9th. 1931	Gleason Health Resort Elmira, N.Y.
5	~~Dyas~~	~~Jane Freer~~	~~19~~	~~10~~	~~F~~	~~S~~	~~Chicago, Ill.~~	~~27th May, 1911~~		~~225, County Line Road, Hindale, Ill.~~
6	Edwards ✓	Ada Isabella	26	8	F	S	Newark, N.J.	17th October, 1904	Pass No 365132 April 21.1931	52, Brandaport Avenue, Long Branch, New Jersey.
7	Gregory ✓	Bernice Laverne	28	10	F	Wd.	Springfield, Ill.	23rd July, 1902	Pass. No 362097 April 14. 1931	1911, South Seventh Street, Springfield, Ill.
8	Henning ✓	Jane	43	8	F	M	Milwaukee, Wis.	18th August, 1887	Pass No 379541 May 12. 1931	909, Sheridan Road, Glencoe, Ill.
9	Henning ✓	Jane	18	2	F	S	Chicago, Ill.	18th February, 1913	Pass No 378876 May 11. 1931	909, Sheridan Road, Glencoe, Ill.
10	Henning ✓	Betty	18	2	F	S	Chicago, Ill.	18th February, 1913	Pass No 378875 May 11 1931	909, Sheridan Road Glencoe, Ill.
11	Jenks ✓	Mary Esther	36	6	F	M	Hebron, Ohio.	31st October, 1894	Pass No 223511 May 6 1930	805, Spirey Bldg., E. St. Louis, Ill.
12	Long ✓	Daysie	20	10	F	S	Rolla, Mo.	7th July, 1910	Pass No 374839 May 5 1931	1003, Park Street, Rolla, Mo.
13	Nelson ✓	Mary Jane	20	4	F	S	Champaign, Ill.	21st March, 1911.	Pass No 366400 April 22 1931	205, Northwood Avenue, The Knolls, Peoria, Ill.
14	Wright ✓	Helen Hare	16	10	F	S	Webb City, Miss.	15th June, 1914	Pass No 376350 May 7th. 1931	4, Signal Hill Place, E. St. Louis, Ill.
15	Pettus ✓	Thruston	21	8	M	S	St.,Louis, ~~Miss.~~ Mo	12th Decr., 1909	Pass No 400637 June 8th 1931.	33, Westmoreland Place, Saint Louis, Mo.
16	Dyas Jane Freer Line No. 5 did not embark Lines 16 to 30 are Blank	NOT USED								
17		Purser NOT USED								
18		NOT USED								
19		NOT USED								
20		NOT USED								
21		NOT USED								
22		NOT USED								
23		NOT USED								
24		NOT USED								
25		NOT USED								
26		NOT USED								
27		NOT USED								
28		NOT USED								
29		NOT USED								
30		NOT USED								
		NOT USED								
		NOT USED								

Wilfred C. Siems

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ATHENIA Sailing from BELFAST, 22nd August, 19 31, Arriving at Port of MONTREAL, 19

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	DILWORTH ✓	WILLIAM J.	66		M	M	P 392917-W-5/28/31	Superior Court, Chicago Ill. Aug 23. 1918.	Returning to - 6928 Union Av. Chicago, Ill.
2	DILWORTH. ✓	ANNIE	54		F	M	Do.	By Marriage 1918. (P.P. 406578 16 June 1931)	Returning to - 6928 Union Av. Chicago Ill.
3	[illegible]. ✓	RICHARD B.	25		M	S	Philadelphia Pa. Feb 14. 1906.	(P.P. 401776 9 June 1931)	Returning to - 218 N.Franklin St. Philadelphia Pa.
4	RANK. ✓	Jacob DONALD.	20		M	S	Annville, Pa, Oct 11. 1910.		Returning to 21 W. Main Street, Annville Pa.
5	- Lines 5 to 30 are Blank -	NOT USED							
6		NOT USED					W J Boyle		
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED

NOT USED

-- 236

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

M. R. S. S. " ANDANIA " *Sailing from* GREENOCK, 22nd AUGUST, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC, *19*31.

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Bottensek ✓	Anne	46	7	F	S	Medina, Wis. 22nd October 1884.	(F.P. 352277 24 Mar. 1931)	603, Fourth Avenue, E. Claire, Wis.
2	Gibson ✓	Alexander	72		M	M		(F.P. 384143 18 May 1931) Grand Rapids, Michigan. 1915	4320, Cars Avenue, Grand Rapids, Mich.
3	~~Hain~~	~~Richard~~	~~25~~	~~4~~	~~M~~	~~S~~	~~Philadelphia, Pa. 14th February 1906.~~	(406578 16 June 1931)	~~218, N. Franklin Street, Philadelphia, Pa.~~
4	~~Rank~~	J ~~Donald~~	~~20~~	~~8~~	~~M~~	~~S~~	~~Annville, Pa. 11th October 1910.~~		~~21, W. Main Street, Annville, Pa.~~
5	Moulds ✓	George	38		M	M	AP376571-w-5/7/31	Dist. Co. San Antonia Texas. 13th June, 1918	
6	Moulds ✓	Annie	38		F	M	do	Marriage	17155, Griggs
7	Moulds ✓	Francis	6		M	S	Detroit, Mich. do 27th August 1926.		Detroit, Mich.
8	Robinson ✓	Edwin	46		M	M	Escanaba, Mich. 26th Nov 1885	AP366970-w-4/23/31	
9	Robinson ✓	Etta	46		F	M	Kansas City 24th Nov. 1885	(F.P. 366970 23rd Aprl. 1931)	237 La Follette Drive., Los Angeles, Cal.
10	Waddell ✓	Effie	35	7	F	S		District Co. (F.P.47985 15 May 1929) Boston, Mass. 13th Decr. 1909.	72, Edison Street, Quincy, Mass.
11	Fraser ✓	Katherine	26		F	S	Cleveland, Ohio. 16th October, 1905.	(F.P. 376286 7 May 1931)	1241, E. 142 E. Cleveland, Ohio.
12	Hahn ✓	Caroline	26		F	S	Cleveland, Ohio. 28th March, 1905.	)F.P. 376282 7 May 1931)	1244, East 124th Street, Cleveland, Ohio.
13	Bergstadt ✓	Margaret	46		F	S		District Court, (F.P. 374844 5 May 31) Minneapolis, Minn. 13th July, 1921.	Box 151, Route 8, Minneapolis, Minn,
14	Sanders ✓	Henriette	36		F	S	Chicago, Ill. 5th August, 1895.	(F.P. 413557 26 June 1931)	Chazy, New York.
15	Smith ✓	Robert	65		M	W		Wayne Co., (F.P. 352099 23 Mar. 1931) Detroit, Mich	1024 Bannington Ave., Kansas City, Miss

- Lines 3 and 4 did not embark -
- Lines 16 to 30 are blank -

Purser.

W J Boyle

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ANDANIA" Sailing from LIVERPOOL, 21ST AUG, 1931, Arriving at Port of MONTREAL, 19

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	WALDRON. ✓	JESSIE.	58	-	F	S	KENOSHA.WIS. 24 Sept. 1872	(P.P. 399734 6 June 1931)	717.WEST WALKER ST. MILWAUKEE.WIS.
2	LLOYD. ✓	BERTHA.	62	-	F	S	ALBANY, N.Y. 13 May 1869	#18161-w-4/19/29 ext. to 4/19/33	DEPT.C-25. 650. MERRICK AVE. DETROIT.MICH.
3	LLOYD. ✓	ETHEL	56	-	F	S	ALBANY, N.Y. 29 Jany. 1875	#18160-w-4/19/29 ext. to 4/19/33	- DO -
4	MARSHALL. ✓	LILA.	38	-	F	M		(P.P. 343393 21 Feby. 1931) BY MARRIAGE.	HUNTINGTON PARK CALIFORNIA.
5	MARSHALL. ✓	JAMES.C.	9	-	M	S	POMONA.CAL. 19.APR.1922.	-do-	- DO -
6	MARSHALL. ✓	CATHERINE.	8	-	F	S	HUNTINGTON.PARK.CAL. 8.MAR.23.	-do-	- DO -
7	BREEZE. ✓	BIONDELLA.	61	-	F	M	CAMBRIDGE.WIS. 29.MAY.1870.	(P.P. 371852 30 Aprl 1931)	5231 Mount Helena, Eagle Park, Los Angeles, Cal.
8	BREEZE. ✓	MARY.L.	22	-	F	S	CAMBRIDGE.WIS. 24.DEC.1908.	)P.P. 371853 30 Aprl 1931)	-do-
9	- Did not embark - ~~HAHN.~~	~~CAROLINE.~~	~~26~~	~~-~~	~~F~~	~~S~~	~~CLEVELAND.OHIO. 28.MAR.1905.~~		1244.E.124TH ST. ~~CLEVELAND.OHIO~~
10	- Did not embark - ~~FRASER.~~	~~KATHERINE.~~		~~-~~	~~F~~	~~S~~	~~CLEVELAND.OH. 16.OCT.1905.~~		1241.E.142ND ST. ~~CLEVELAND.OH.~~
11	- Duplicated - ~~SHERROD.~~	~~VELMA.~~	~~28~~	~~-~~	~~F~~	~~S~~	~~BANGOR.MICH.~~		~~WAKEFIELD.MICH.~~
12	- Did not embark - ~~SMITH.~~	~~ROBERT.~~	~~65~~		~~M~~	~~W~~			HOME. 1024.BENNINGTON AVE. ~~KANSAS CITY.MO.~~
13	- Duplicated - ~~ADAMS.~~	~~ELIZABETH.B.~~			~~F~~	~~S~~	~~SPOKANE.WASH.~~		~~WAKEFIELD.MICH.~~
14	PROSSER. ✓	IORWERTH.	51	-	M	M		(P.P. 413126 25 June 1931) EBENSBURG.PA. 1904.	6211.KIMBARK AVE. CHICAGO.ILL.
15	SHERWOOD ✓	VELMA	27	-	F	S	BANGOR MICH 30th June 1903	(P.P. 372095 1 May 1931)	BANGOR MICH!
16	ADAMS ✓	ELIZABETH	28	-	F	S	SPOKANE WASH 14th Aug 1902	(P.P. 372638 1 May 1931)	4109 BRYANT AVE SO MINNEAPOLIS MSS
17	- Did not embark - ~~BERGSTAD~~	~~Margaret~~	~~46~~	~~-~~	~~F~~	~~S~~		~~DISTRICT CRT MINNEAPOLIS MINN 13 July 21~~	~~Bay 151 R.9 Minneapolis Minn~~
18	LINDGREN ✓	Erick OSCAR	59	-	M	S		(P.P. 377234 8 May 1931) FEDERAL CRT Minneapolis Minn 1930	3311 4th Ave South Minneapolis Minn
19	CARLSON ✓	CARL	38	-	M	M		(P.P. 391481 27 May 1931) FEDERAL CRT MINNEAPOLIS MINN 1895	727-31 5th Ave N.Minneapolis Minn
20	CHRISTIAN ✓	JAMES	41	-	M	M	#407200-w-6/17/31	MONROE CO. COURT, ROCHESTER? N.Y. 30 Novr. 1920	166 Winbourne Rd., Rochester, N.Y.
21	CHRISTIAN ✓	MARIETTA	43		F	M	MEDON, N.Y. do 4th Jan 1887		-do-
22	CHRISTIAN ✓	ALLEN	11		M	S	ROCHESTER? N.Y. do 10th Sept 1919		-do-
23	- Nos. 9, 10, 12 & 17 did not embark. Nos. 11 and 13 are duplicated - - Lines 23 to 30 are blank -								
24			NOT USED						
25		Purser.	NOT USED						
26			NOT USED						
27			NOT USED						
28			NOT USED						
29			NOT USED						
30			NOT USED						

G. P. Gwyther

W J Boyle

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

238

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Page 3

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Archibald Gardner, Surgeon of the Empress of Britain, sailing therewith, do (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

AGardner MB

Sworn to before me this First day of September, 1931

at the City of Quebec. Canada

a Notary Public for the Province of Quebec Canada

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—480

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF BRITAIN . Passengers sailing from ~~XXXXXXXXXX~~ SOUTHAMPTON , 26th AUGUST , 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	73531 557635	[illegible] ✓	Woolf	35	11	M	D	–	Yes	English etc.	yes	G.BRITAIN	English	England	London	2430	London	22.9.30	England	London
2	73533 557136	[illegible] ✓	Cyril Ernest	35	1	M	M	Chauffeur	Yes	English	Yes	G.BRITAIN	English	Jersey C.I.	St. Heliers	1197	London	[illegible].8.31.	England	Surrey
3	73527	[illegible] ✓	Peter Stewart	[illegible]		M	M	None	Yes	English	Yes	SCOTLAND	Scotch	Scotland	Logie[illegible]	1227	London	25 Aug. 1931	England	London
4	73530 557637	[illegible] ✓	Frederick John	[illegible]	[illegible]	M	S	Clergyman	Yes	English	Yes	G.BRITAIN	English	England	I[illegible]ich	Re-entry Permit [illegible]	[illegible] York	7.7.31	U.S.A.	Englewood N.J.
5	73534 557634	[illegible] ✓	George James	45	11	M	S	Valet	Yes	English	Yes	G.BRITAIN	English	England	[illegible] Vic[illegible] Mt.	[illegible]	[illegible]	[illegible].7.30	England	Surrey
6	73532	[illegible] ✓	Li[illegible]el [illegible] St[illegible]	[illegible]	[illegible]	M	S	Squadron Leader. Air Force.	Yes	English etc.	Yes	G.BRITAIN	English	England	London	1193	London.	22 Aug. 1931	[illegible]	London
7	73525	BARKER ✓	Reginald	60		M	M	Stockbroker	Yes	English	Yes	G.BRITAIN	English	England	London	702603	Wash.	11.4.31.	U.S.A.	New York
8	W.S.C.	TRITSCH (Citizen)	Arthur Albert	47	11	M	M	Advertising Manager.		English		U.S.A.	American	South Africa	Fraserburg	Pass. 413899	Wash.	26.6.31.	"	Brooklyn N.Y.
9	73539 557658	TRITSCH ✓	Mabel Kaufman	47	8	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Married to U.S. Citizen		U.S.A. D.C.	WASH.	Re-Entry Permit 737180	Washington, D.C.	3 July 1931.	"	"
10	73541 557639	PYBUS ✓	Percy	51		M	S	Member Parliment	yes	English	Yes	G.Britain	English	England	Hull	T.V. 1162	London.	21.8.31.	Eng.	London
11	73540	SKETCH ✓	Ralph	56		M	M	General Manager	yes	English	yes	G. Britain	English	Wales	Penarth	T.V. 1003	London	14.8.31.	Eng	London.
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED NOT USED																	

George A. Dole

NOT USED

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . .
Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 31st August, 1931.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Inches	Complexion	Color of— Hair	Eyes	Marks of identification
1	~~Mr~~ MRS. Barnato. Mother. Ardeurren Hall, Lingfield. England.	Eng.	London.		Self	Yes	Yes	Oct. 1930	NEW YORK CITY	Fairmount Hotel. San Francisco CAL.	yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	No	Perfect	No	5	10½	Dark	Black	Brown	None.
2	WIFE Mrs.Ivy Gladys du Heaume Paddock Cottage.Lingfield	Eng.	Surrey.		Capt.Woolf Barnato	Yes	No			Fairmount Hotel. San Francisco	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No.	No	No	No	Normal	No	5	10½	Fair	Fair	Blue	None
3	Bro. John Forbes, Schoolhouse. Uplamore, Glasgow.	Eng.	London.	No	Employer Mr.Addison	Yes	No			59 ~~First~~ FROST Street, Cambridge Mass. (EMPLOYER. MEDORA HUTTER.)	Yes	LESS THAN 60 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	FAIR	GRAY	BLUE	NONE
4	(COUSIN) Frederick Jackson, ~~24~~ Wimbledon 23 HOMEFIELD RD.	N.J.	Engelwood	No.	Self	Yes	Yes	1916 = 1931	N.J. N.Y.	HOME Engelwood, N.J.	No	PERM. Resident in U.S.A.	No	No	No	No	No	No	No	Excellent	No	5	7	Sallow	Grey	Blue	None
5	Elizabeth Pattison, Mother. [illegible] Rd. Blackheath. Kent.	Eng.	Surrey		W.Barnato Employer	Yes	Yes	1930	Oct.	Fairmount Hotel. San Francisco. Cal.		Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	No	Normal	No	5	7½	Fair	Fair	Blue	NONE
6	MOLLY Mrs.O'Brien. Sister. St.Albans Ct. Nonington.Kent.	Returning to Ldn. via New York.		No	Capt.Woolf Barnato	Yes	No			do.	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	No	Perfect	No	5	11	Fresh	Brown	Brown	None
7	Mrs.A.Barker Wife. 2 Clarges St.London	N.Y	New York	YES	SELF	YES	YES	12 years	New York	Home. 15 West 55th Street New York	NO	Resides in USA	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5	8	Ruddy	Grey	Blue	None
8		N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes				2810 Avenue K. Brooklyn, N.Y.																	
9	Friend, Fred Nathan, Rosslyn, Hatch End. Mdsex.	"	"	"	Husband.	"	Yes	Born U.S.A.		Husband, Mr. Arthur A. Tritsch 2810 Avenue K. Brooklyn, N.Y.	No	Resume residence	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Olive	Black	Grey	-- NONE
10	Brother, Sydney Pybus, c/o Queens House, Kingsway, London. W.	Eng.	London.	yes	self	Yes	yes	1924 1924	Visit N.York	Ritz Carlton Hotel, New York, N.Y.	yes	several days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk.	Dk. Brn.	Bl.	None
11	Wife R Shetch, Lanherne House, The Downs, Wimbledon.	Eng	London	yes	Phoenix Ins. Co.	Yes	yes	several weeks 1927	N.York.	Phoenix Assurance Co., 150 William St. New York.	yes	several weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Grey	Grey	None
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

623 239

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

page 2

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (State whether Master, First, or Second Officer), of the ...., from ...., do solemnly, sincerely, and truly .... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R G Latta ✓

Officer.

Sworn to before me this first *day of* September*, 19*31

at the City of Quebec, Canada

E. G. Meredith

Immigration Officer.

a Notary Public for the Province of Quebec Canada

14—430

B.K.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

3

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ARCHIBALD GARDNER *, Surgeon of the* S.S. "EMPRESS OF BRITAIN" *,* sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* several *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* The British Medical Council *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

A Gardner MB

Sworn to before me this first *day of* September *, 19*31.

at the City of Quebec - Canada

E. G. Meredith

a Notary Public for the Province of Quebec Canada

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—480

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List page 4 B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "EMPRESS OF BRITAIN". Passengers sailing from CHERBOURG., 26th August., 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	73536	BANCHAREL ✓	Auguste Octave	62		M	M	None	Yes	English	Yes	France	French	France	Bourges	N.Q.314	Paris	Aug 10, 1931 ~~28 Jan. 1931~~	Monaco 2 U.S.A.	Monte Carlo New York
2		~~BITOUZET~~	~~Maurice~~	~~52~~		~~M~~	~~M~~	~~Engineer~~	~~"~~	~~French~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Paris~~				~~[illegible]~~	~~Paris~~
3		~~ULLSTEIN~~	~~Rosie~~	~~33~~		~~F~~	~~D~~	~~Journalist~~	~~"~~	~~English~~	~~"~~	~~Germany.~~	~~German~~	~~Germany~~	~~Mannheim~~	~~N.I.3274~~	~~Berlin.~~	~~6 Augt. 1931.~~	~~Germany~~	~~Berlin~~
4	73537	BORSTADT ✓	Anna	42		F	W	Housewife	"	English	"	Norway	Finland	Finland	Alond	Re-Entry 718127	Washington	16th May 1931	U.S.A.	New York
5			NOT USED										George A. Dole							
6			NOT USED																	
7			NOT USED																	
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13		Lines 2 & 3 appear on Canadian Manifest	NOT USED					Church Purser												
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	
			NOT USED																	
			NOT USED																	

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List B

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 31st August, 1931.

16	17	18	18	19	20	21	22	22	22	23	24	24	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	33	34	35	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother, Edmund Bancharel, 55 Grand Rue, Nogent s/s, France	U.S.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1930 1931	N.York	Wife (American), Mary Bancharel Commodore Hotel, New York.	Yes	3 mths.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	White	Blue	--
2	~~Sister, Mrs. E. Ottoson,~~ ~~335 78th St. Brooklyn, N.Y.~~	~~Me.~~	~~Bar Harbor~~	~~"~~	~~Self~~	~~"~~	~~"~~	~~25 yrs.~~	~~N.York~~	~~950 5th Ave. New York City, N.Y.~~	~~No~~	~~Indefinite~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~6~~	~~"~~	~~Brown~~	~~"~~	--
3	~~E. Goldschmidt, Kaiserdam, 25,~~ ~~Berlin, Germany.~~	~~U.S.~~	~~New York~~	~~"~~	~~Self~~	~~"~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~St. Moritz Hotel, New York, N.Y.~~	~~Yes~~	~~3 mths.~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~5~~	~~"~~	~~Black~~	~~Brown~~	--
4	Sister, Mrs. E.dith Ottoson, 335 78th St. Brooklyn, N.Y.	Me.	Bar Harbor	"	Self	"	1906 1931 Yes	25 yrs	N.York.	MRS AGNES CARPENTER (FRIEND) 950 5th Ave. New York, N.Y.	No.	Indefinite	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown	Blue	--
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

240

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

page 2

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ROBERT G. LATTA, MASTER *, of the* S.S. "EMPRESS OF BRITAIN" *, from* CHERBOURG *, do*
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing ~~Lists~~ or Manifest ~~Sheets~~,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R G Latta

MASTER. ~~*Officer.*~~

Sworn to before me this first *day of* September *, 19*31
at the City of Quebec, Canada
E. G. [illegible] *Immigration Officer.*

a Notary Public for The Province of Quebec
Canada

14—420

P. 1

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Page 3

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. GARDNER, *Surgeon of the* s.s. "EMPRESS OF BRITAIN", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have had* several *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* The British Medical Council, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

A Gardner
SURGEON

Sworn to before me this First *day of* September, *19*31.

at QUEBEC City Canada

L. G. Meredith
A Notary Public for the Province of Quebec Canada
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—[illegible]

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "EMPRESS OF BRITAIN". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 26TH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		~~BUHMAN,~~	~~Kathryne~~	~~22~~		~~F~~	~~S~~	~~Nil.~~	~~Yes~~	~~English.~~	~~Yes~~	~~England.~~	~~English.~~	~~CANADA.~~	~~Winnipeg.~~	~~RP.- 684330.~~	~~Washington.~~	~~23.3.31.~~		~~U.S.A.~~	~~Ann Arbor Mich.~~
2	73542	BUHL,	Peter.	27	5	M	S	Dairyman.	"	"	"	Danish.	Scan.	DENMARK.	Sanidstruys.	RP QIV.- 1107 709081	wash Copenhagen.	4/20/31 11.4.27.		"	Morristown New Jersey
3	73565	GEDYE,	Florence.	38		F	S	Trained Reg. Nurse.	"	"	"	England.	English.	ENGLAND.	Winchfield.	RP.- 725053.	Washington.	2.6.31.		"	Evanston, Ill.
4	73566	"	Julia.	34		F	S	Book-keeper.	"	"	"	"	"	"	Guildford.	RP.- 724788	"	"		"	"
5	73568	HAWKINS,	Charles.	23	4	M	S	Chauffeur.	"	"	"	"	"	"	London.	RP.- 738802.	"	8.7.31.		"	Elmhurst. Ill.
6	73543	HOWARD,	Phyllis.	23		F	S	Clerk.	"	"	"	"	"	"	Kensington. London.	RP.- 719366.	"	10.5.31.		"	Battle Creek, Mich.
7	73545	LEVEY,	Alfred.	37	8	M	M	Drug Salesman.	"	German. English.	"	"	"	"	London.	RP.- 711290.	"	1.5.31.		"	Detroit Mich.
8	73546	SMITH,	Albert.	58	0	M	S	Rantier.	"	French. Spanish. English.	"	"	"	"	Brooklands.	PV 1114	London	20.8.31		ENGLAND.	Monmouth.
9	73547	SMITHERMAN	Eileen Agnes	26		F	M	Waitress	"	English	"	"	"	"	London	RP- 709903.	Washington.	28/4/31.		U.S.A.	Battle Creek
10	w/16 arr	"	Anthony Robert	5		M	S	-	"	"	"	"	"	"	Tunbridge Wells	709904.	Washington.	"		"	"
11	73548	SMYTH	Bertram James	30	1	M	M	Technician	"	"	"	"	"	"	Cambridge	RP- 692887	Washington	19/3/31.		"	Oberlin
12	73549	SEMPLE	Jessie R.	35		F	S	Secretary	"	"	"	"	Scotch	Scotland	Strathaven	RP- 721195.	"	23/5/31.		"	Detroit Mich.
13		~~TEBBUTT~~	~~Gertrude~~	[illegible]		[illegible]	[illegible]	~~Social Worker~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~English~~	~~England~~	~~Chopston, Leices.~~	~~RP- 730621.~~	~~"~~	~~8/5/31.~~		~~"~~	~~Providence~~
14	73550	WUYTACK	Edward	17	7	M	S	Assist. Janitor	Yes	Flemish	Yes	Belgium	Flemish	Belgium	Waar St. Nicokaar	Non-Quota. 191	Antwerp	16/6/31.		Belgium	Waar St.Nicolaar
15	73551	HODGSON	Annie	40		F	S	Physio-The~~rapist~~rapist	"	English	"	England	English	England	Richmond	RP- 711388.	Cincinnati	1/5/31.		U.S.A.	Cincinnati
16		~~LEVI~~	~~Ettore~~	~~51~~		~~M~~	~~M~~	~~Physician~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Italy~~	~~Jewish~~	~~Italy~~	~~Venice~~	~~Non-Quota. 1151~~	~~London~~	~~27/8/31.~~		~~Italy~~	~~Rome~~
17	73552	ZIMMERMAN	Josephine	21		F	S	Student	"	"	"	German	German	Germany	Berlin	R.P. 731179	Washington	18/6/31		U.S.A.	Memphis
18	USC	SMITH	Ruth	28		F	M	Housewife	"			U.S.A.		Norwalk	Ohio 3/3/1905.	Passport 349160	Washington	14/3/1931			
19	73567	DRAKE	OREMA	24		F	S	Secretary	"	"	"	Canada	English	Canada	Four Falls NB.	R.P. 732804	"	19.6.31		Mass	Boston
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		
			NOT USED																		

George A. Dole

C/1. Not on board.
C/13. Transferred to Citizen sheets 19/27.
C/16. " " Canadian manifest.

F.W. French
PURSER.

Total passengers . . . . . ______
U. S. citizens . . . . . . ______
Aliens . . . . ______

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—490

List C

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Par 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 31st Aug 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Inches	Complexion	Color of— Hair	Eyes	Marks of identification
1	S.Harkins, Ann Arbor, Michigan.		Mich.	Ann Arbor	Yes	Self	Yes	Yes	2 yrs	Ann Arbor, Mich.		~~Miss K. Bulmer,~~ Ann Arbor, Mich.			Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Blue	
2	Mr.M.Buhl (Father) Sjalbandsgach 25, Vyte, Denmark.		N.J.	Morristown	"	"	"	"	4	Morristown, N.J.	23/5/31	Mr.A.Buhl (Cousin) 169 West 57 St.N.Y.City, U.S.A.	No	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	Blonde	Grey	
3	Mrs.M.H.Gedye (Mother) 12 City Rd.Winchester, Hants.		Ill.	Evanston	"	"	"	"	5	Evanston, Ill.	5/8/31	906 Dempster Street, Evanston, Ill.U.S.A.	"	Indefinite	Possibly	"	"	"	"	"	"	"	Perfect	"	5	7	Med.	Brown	"	
4	"		"	"	"	"	"	"	7	"	5/8/31	"	"	Perm.	Yes	"	"	"	"	"	"	"	Good	"	5	5	Fair	Brown	Hazel	
5	William Mr.W.Hawkins, 31 Myrtle Gardens, Hanwell, London, W.7.(Father)		"	Elmhurst	"	Employer	"	"	4	Miami Beach, N.Y.		FRED Mr.F.Snite (Employer) 343 So.Kenilworth, Elmhurst, Ill.	"	Undecided	Undecided	"	"	"	"	Yes	"	"	"	"	5	9	Fair	Brown	Grey Blue	
6	FATHER. JOHN HOWARD 28 DARTMOOR ST. KENSINGTON ~~Mr.C.Smith, Belmont, Mass.~~ ENG.		Mich.	Battle Creek	"	Self	"	"	5	Battle Creek, Mich.	30/[illegible]/31	Battle Creek Sanitarium, Battle Creek, Mich.	"	Perm.	Yes	"	"	"	"	No	"	"	"	"	5	4	"	"	Green	
7	Mrs.A.Levey, 15334 Princeton Av., Detroit, Mich. 'Wife)		"	Detroit	"	"	"	"	8	Detroit, Mich.	17/7/31	15334 Princeton Av., Detroit, Mich. U.S.A.	"	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Blonde	Blue	
8	CHARLES Mr.C.Smith (Brother) Heath House Cryet, Warrington, Lanc.			Mexico City	"	"	"	"	5 DAYS 1929.	Miami. Florida & N.Y.		In transit to Mexico	"	3 days	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	Fresh	Grey	Brown	
9	Mrs.M.Howard (Mother) 28 Dartmoor St., Kensington, London.W.		Mich.	Battle Creek	"	Self	"	"	4	Boston, Mass. Battle Creek.M.		581 E.Michigan Av., Battle Creek, Mich.	"	Perm.	Yes	"	"	"	"	Yes	"	"	"	"	5	4	Fair	Brown	Green	
10	"		"	"	"	Mother	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	No	"	"	"	"	2	6	"	"	Brown	
11	Mr.J.Smyth (Father) The School House, Coton, Cambs.		Ohio	Oberlin	"	Self	"	"	6	South Hadley, Mass. Oberlin, Ohio.	[illegible]	93 East Lorain St., Oberlin, Ohio.	"	Indefinitely	"	"	"	"	"	Yes	"	"	Excell.	"	5	10	"	Light brown	Grey Green	Cast in eye
12	MRS. AGNES MARSHALL, STRATHAVEN, ~~1110 Calvert Avenue~~, SCOTLAND ~~Detroit, Mich.~~ (AUNT)		Mich.	Detroit	"	"	"	"	11	Detroit, Mich.	July 17th 1931	1110 Calvert Avenue, Detroit, Mich.	"	Yes	Yes	"	"	"	"	No	"	"	Good	"	5	4½	"	Dark brown	Hazel	
13	~~Mr.F.F.Fowke, Barrow on Soar, Leicestershire, England.~~		~~R.I.~~	~~Providence~~	~~"~~			~~"~~	~~1896.~~	~~Providence, R.I.~~		~~133 Delaine St., Providence, R.I. U.S.A.~~				~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~1~~	~~Light~~	~~Grey~~	~~Grey~~	
14	T. EMMA WUYTACK 134 Looms Street, St. Nickoloos, Waar, Belgium.		Ill.	Chicago	Yes	Father.	Yes	No				Mr.E.Wuytack, 922 Eastwood Av., Chicago.Ill. (Father)	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Perfect	No	5	7	Fair	Blonde	Blue	
15	MARY Miss M.Hodgson (Sister) Easby, Dene Grove, Darlington, Durham.		Ohio	Cincinnati	"	Self	"	Yes No	1.			CHILDRENS HOSPITAL CINCINNATI OHIO	Yes	Indefinite	No	"	"	"	"	"	"	"	Good	"	5	6	Med.	Brown	Grey	Mole on chin
16	~~Mario Levi, Via Bartolem 7, ROME~~		~~N.Y.~~	~~New York~~	~~No~~	~~"~~	~~"~~	~~Yes~~	~~1929~~ ~~1930~~	~~N.York~~		~~c/o Robert MacFadelen, 37 West 44 St., New York.~~	~~"~~	~~2 mths~~	~~No~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~6~~	~~-~~	~~Dark~~	~~Dark~~	~~Dark~~	~~-~~
17	Aunt. Mrs Lillie Parham, 670, S McLean Street, Memphis, Tenn.		Tenn	Memphis	No	"	$50	Yes	21 YRS	Memphis	4/7/31	Aunt. Mrs. Lillie Parham, 670, S McLean Street, Memphis, Tenn.	No	Perm	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Brn	Blue	Nil
18												93, East Loraine Street, Oberlin, Ohio.																		
19			Mass	Boston	yes	Self	Yes	yes	13 Yrs	Boston	1.8.31	Home, 448 Audubon Rd. Boston Mass.	no	Perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brn	brn	nil
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

pg 2

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ROBERT G. LATTA MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the s.s. "EMPRESS OF BRITAIN", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R G Latta ✓
MASTER

Sworn to before me this first day of September, 1931.
at QUEBEC City. Canada E. G. Meredeu

Immigration Officer.

a Notary Public for The
Province of Quebec.
Canada

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

page 3

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. GARDNER *, Surgeon of the* s.s. "EMPRESS OF BRITAIN" *,* sailing therewith *, do* (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have had* several *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* The British Medical Council *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

A Gardner MB

SURGEON

Sworn to before me this first *day of* September *, 19*31

at the City of Quebec. Canada

E. P. G. Meredith a Notary Public
for the Province of Quebec Canada

(Signature and title of immigration or other officer authorised to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—450

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List D

Page 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF BRITAIN. *Passengers sailing from* CHERBOURG, August 26th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visá, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	Inst Off.	FARKAS	Janos	29	3	M	S	manager	yes	Hungarian	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Hodmerovosorky.	NIV 29/1979	Budapest	Aug.21. 1931		Hungary	Budapest
2	557642 73554	LAHIERE	Jean	54	11	M	M	hotelwork	"	French	"	France	French	France	Balizos	NIV 6	Biarritz	20/8/31		France	Pau
3	557641 73555	LAHIERE	Alexis	51	5	M	M	"	"	"	"	"	"	"	"	NIV 5	"	"		"	Pau
4	73556	OLSEN	Christine	50	-	F	S	milliner	"	English	"	Denmark	Scandinavian	Denmark	Arnborg	RP 669920	Washington	2/12/30		U.S.A.	Chicago Ill.
5		~~[illegible]~~	~~Robert~~	~~[illegible]~~		~~M~~	~~M~~	~~artist~~	~~"~~	~~French~~	~~"~~	~~France~~	~~French~~	~~France~~	~~Paris~~	~~TV~~				~~France~~	~~Paris~~
6		~~[illegible]~~	~~Germaine~~	~~[illegible]~~	~~-~~	~~M~~	~~M~~	~~wife~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Cosne~~	~~TV~~				~~"~~	~~"~~
7	73557	RANNELLI	Stefano	29		M	S	real estate	"	English	"	Italy	Italian	Italy	Palermo	RP 740560	Washington	15/7/31		U.S.A.	New-York
8		~~POWERS~~	~~Donald~~	~~27~~	~~6~~	~~M~~	~~S~~	~~teacher~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Canada~~	~~English~~	~~Canada~~	~~St.Stephen NB~~	~~283220~~	~~Toronto Ont.~~	~~15/9/26~~		"	Laurenceville N.J.
9	wsc	MIDMY	Robert	36	9	M	M	Sales Manager				U.S.A.	Naturalized N Dis 21/4/27/	Court,of	Illinois	Passport 369625	Washington	28/4/31			
10	73564	MIDMY	Doris	35		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	England	English	England	York	R.P. 699557	Washington	4/4/31.		U.S.A.	Oak Park,Ill.
11	wsc	MIDMY	Claire	9		F	M	Student				U.S.A		U.S.A.	Oak Park,Ill 11/8/22.	367534	Washington	24/4/24.			
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

NOT USED

George A. Dole

D/5 & D/6 Not on board.

D/8 Transferred to Canadian manifest.

PURSER.

Total passengers . . . . . ______
U. S. citizens . . . . . ______
Aliens . . . . ______

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

Form 600 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List D

Page 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF BRITAIN *Passengers sailing from* CHERBOURG, August 26th, *19*31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	Inst Off. 557642	FARKAS	Janos ✓	29	3	M	S	manager	yes	Hungarian	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Hodmerovosorky.	NIV 29/1979	Budapest	Aug.21. 1931		Hungary	Budapest
2	73554 557641	LAHIERE ✓	Jean	54	11	M	M	hotelwork	"	French	"	France	French	France	Balizos	NIV 6	Biarritz	20/8/31		France	Pau
3	73555	LAHIERE ✓	Alexis	51	5	M	M	"	"	"	"	"	"	"	"	NIV 5	"	"		"	Pau
4	73556	OLSEN ✓	Christine	50	-	F	S	milliner	"	English	"	Denmark	Scandinavian	Denmark	Arnborg	RP 669920	Washington	2/12/30		U.S.A.	Chicago Ill.
5		~~PERRET~~	~~Robert~~	~~56~~		~~M~~	~~M~~	~~artist~~	~~"~~	~~French~~	~~"~~	~~France~~	~~French~~	~~France~~	~~Paris~~	~~TV~~				~~France~~	~~Paris~~
6		~~PERRET~~	~~Germaine~~	~~50~~	~~-~~	~~M~~	~~M~~	~~wife~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Cosne~~	~~TV~~				~~"~~	~~"~~
7	73557	RANNELLI ✓	Stefano	29		M	S	real estate	"	English	"	Italy	Italian	Italy	Palermo	RP 740560	Washington	15/7/31		U.S.A.	New-York
8		~~SOWERS~~	~~Donald~~	~~27~~	~~8~~	~~M~~	~~S~~	~~teacher~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Canada~~	~~English~~	~~Canada~~	~~St.Stephen NB~~	~~283220~~	~~Toronto Ont.~~	~~15/9/28~~		~~"~~	Laurenceville N.J.
9	USC	MIDGY ✓	Robert	36	9	M	M	Sales Manager				U.S.A.	Naturalized N Dis 21/4/27/	Court,of Illinois		Passport 369628	Washington	20/4/31			
10	73564	MIDGY	Doris	35		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	England	English	England	York	R.P. 699557	Washington	4/4/31.		U.S.A.	Oak Park,Ill.
11	USC	MIDGY ✓	Claire	9		F	M	Student				U.S.A		U.S.A.	Oak Park,Ill 11/8/22.	367534	Washington	24/4/24.			
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

George A. Dole

D/5 & D/6 Not on board.

D/8 Transferred to Canadian manifest.

PURSER.

NOT USED

Total passengers . . . . ________
U. S. citizens . . . . ________
Aliens . . . . . . ________

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List D

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Page 1

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC P.Q. 31st Aug. 1931, , *19*

16	17	18	18	18	19	20	21	22	22	22	22	23	24	24	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	34	35	36	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Inches	Complexion	Color of— Hair	Eyes	Marks of identification
1	Mother: Mrs.Farkas Janos Hodmezovalsoky Hungary	Cherbourg	Mass.	Mount Holyoke	yes	self	yes	no	-	-	-	Will take seat at International Students Congress at Holyoke Mass.	yes	xx 5 WEEKS	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	grey	none
2	Wife: Mrs. MARIE Lahiere Champs Elysées Paris	N.Y.	France ~~N.J.~~	Pau ~~Princeton~~	"	"	"	"	-	-	-	Parents Mr. ~~Mrs.~~ JACK. Lahiere Lambert farm Princeton N.J.	"	15d.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	"	"
3	Wife: Mrs. ELICE Lahiere Champs Elysées Paris	N.Y.	France	" Pau.	"	"	"	yes	7	Beverley Washingt.	1910 1920	do.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	brown	brown	brown	Scar on left of face
4	Father: Carl Olsen - Zinnsgade 4 Copenhagen Denmark	X	Ill.	Chicago	"	"	"	"	25	Chicago		Home address: 1425 Dearborn Street Chicago Ill.	no	per.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	"	"	none
5	Parents: Mr.Mrs.Perret 59 Bd. des Batignoles Paris 17°	"	Conn.	New Canaan	"	"	"	"	1mo.	New6 Canaan	Oct. 6 1930	Friend: Mr.H.S.Houghton New Canaan Connecticut	"	5w.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"	grey	"
6	do.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	do.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"	brown	"
7	Mother: Catherine Riccobono via Chiave Niesi 31 Palermo	"	N.Y.	N.Y.C.	"	"	"	"	11 y.	N.Y.C.	2/9/31	Home: 335 East 20th St. New-York City	"	per.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	dark	dark	"
8	Mother: Mrs.Wallace Towers 49 Howard St.Toronto Ont.	"	N.J.	Laurenceville	"	"	"	"	3 y.	Princetown	1928-1931	Dawes House Laurenceville School Laurenceville N.J.	uncertain			"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	light	brown	blue grey	"
9												Home. 710 S Schofield Ave, Oak Park Ill.																		
10	Husband. Mr.Robert Nimmy, 710 S Schofield Ave, Oak Park, Ill.		Ill	Oak Park	Yes	Husband	Yes	Yes		Oak Park	1/8/31	-do- -do-	Yes	per.	No	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	Fair Brn	Brn	Brn	Scar on left eyebrow
11												-do- -do-																		
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

page 2

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ROBERT G. LATTA MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* "EMPRESS OF BRITAIN" *, from* CHERBOURG *, do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R G Latta

[illegible] MASTER

Sworn to before me this first *day of* September *, 19* 31.

at QUEBEC Quebec Canada

E. G. Meredith

Immigration Officer.

A Notary Public for
The Province of Quebec Canada

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE [illegible]

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arrriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. EMPRESS OF BRITAIN *sailing from* SOUTHAMPTON 26th AUGUST, 19 31 *Arriving at Port of* QUEBEC. 31st August, 1931, 19

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	ADDISON	Charles Maris	75		M	M	16 July 1856	Boston, Mass	Pass. 668162. Wash. 25th Jan. 1929.	28 Hubbard Park Cambridge. Mass.
2	ADDISON	Ada	74		F	M	1 Sept. 1856	New York City. N.Y	do. do,	-do-
~~3~~	~~ADOUE~~	~~Jean Bapitste~~	~~21~~		~~M~~	~~S~~	~~28 July, 1910~~	~~Dallas, Texas~~		~~3428 Cedar Springs Road~~ Dallas, Texas
4	BENN	James S.	58		M	M	16 Aug. 1873	Phila, Pa	385051. Wash. 19th May, 1931.	1530 Locust Street Philadelphia. Pa
5	BENN	James S.	23	4	M	S	8 April 1908	Phila, Pa.	385052. " " "	-do-
6	BEALS	Morell	60	7	M	M	2 Dec. 1870	Long Eddy, N.Y.	Passport No. 409366 -Washington 19.6.31	498 West End Avenue, New York City
7	BEALS	Dorothy	54	3	F	M	by marriage, London, Ont. Canada. 21 Apr. 1877		-do-	-do-
8	BERNHEIMER	Earle Jerome	33	5	M	M	1 Decr. 1897	Kansas City	374182. Wash. 4th May, 1931.	420 East Armour Blvd Kansas City, Missouri
9	BERNHEIMER	Virginia Lorie	19	6	F	M	28 OCT. 1911	Kansas City	Do.	-do-
10	EHMANN	William	44	3	M	M	Germany. Pass. 420749. 11th July, 1931.		Naturalised Federal Court, New York 1920	Home. 111 John Street New York. N.Y
11	EHMANN	Nellie	44	1	F	M	do. do.		-do-	-do-
12	FISHBEIN	Morris	41	11	M	M	22 July 1889	St. Louis, Mo	Pass. 417126. Wash. 3rd July, 1931.	5543 Blackstone Ave, Chicago. Ill
13	FISHBEIN	Anna	41	8	F	M	4 Oct. 1889	Indianopolis, Ind.	do. do.	-do-
14	FISHBEIN	Barbara M.	16	2½	F	S	10 April 1915	Chicago. Ill	do. do.	-do-
15	FLECKENSTEIN	Margaret	45	7	F	S	3rd Jan. 1886.	Brooklyn, N.Y	Passport No. 1768 Chicago. Series Washington Nov. 14.1929	4800 Drexel Boul Chicago. Ill
16	GAUSS	Charles	56	2	M	M	29 April 1875	Schwann, Germany	Federal Court, Detroit Mich, about 1899	8100 Le Salle Blvd Detroit, Mich
17	GAUSS	Margaret	56		F	M	17 June 1875	Detroit, Mich	Passport No. 371160 Washington 30.4.31	-do-
18	GAUSS	Marion E.	16	9	F	S	4 Oct. 1914	Detroit, Mich	Passport No. 371160 Washington 30.4.31	-do-
19	GILMORE	Bretta	44	1	F	M	8 May 1887	[illegible] South Thomaston, Maine.	Pass. 12462. Was. 22nd June, 1931.	534 South Muirfield Rd Los Angeles, Cal.
20	GILMORE	Frances	17	3	F	S	6 Jan. 1916	Los Angeles, Cal. [illegible]	do. do.	-do-
21	GILMORE	Elizabeth	15	5	F	S	28 Mar. 1914	San Diego, Cal	do. do.	-do-
22	GILMORE	Calvin	17	9	M	S	12 Sept. 1913	[illegible] San Drego, Cal.	do. do.	-do-
23	GORDON	Grace	48	8	F	M	30 Dec. 1882	Nicholasville, Ky	Pass. 383664. Wash. 16th May, 1931.	931 Cherokee Road Louisville, Ky
24	GRAY	Robert L.	20	3	M	S	5 Apr. 1911	Philadelphia Pa	Pass. 402123. Wash. 10th June, 1931.	324 E. Sedgwick St Mt Airy, Phila, Pa
25	HAAS	Edith	42		F	S	19 Oct. [illegible] 1883	New York City	" 162214. Wash. 8th Feb. 1930.	755 Park Avenue, New York City
26	HARDIN	Anna	60	4	F	M	4 Jan. 1871	Chicago. Ill	Passport No. 664613 Washington 12.1.29	2351 Lincoln Park W Chicago. Ill
27	HERKNESS	Lindsay Coates	46	11	M	M	23 Sept. 1884	Philadelphia. Pa	Passport No. 348422 Washington 12.3.31	Meadowbrook, Penna.
28	HERKNESS	Carlota	40	8	F	M	30 Jan. 1891	Philadelphia. Pa	-do-	-do-
29	HERKNESS	Lindsay Coates	16	4	M	S	1 Apr. 1915	Manila. P.I	Passport No. 349868 Washington 17.3.31	-do-
30	HERKNESS	Wayne	14	1	M	S	24 July 1917	Plainfield N.J	Passport No. 404114 .Washington 12.6.31	-do-
		NOT USED NOT USED					George A. Dole			

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

3. Appears on sheet8 line 1. PURSER.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. EMPRESS OF BRITAIN *sailing from* 26th AUGUST 1931 SOUTHAMPTON , 19 , *Arriving at Port of* QUEBEC. 31st August, 1931. , 19

No. on List.	Name in Full. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	HERKNESS	Carlota	6	4	F	S	18 Apr. 1925 Asington, Pa	Passport No. 404404 Washington 12.6.31	Meadowbrook, Penna
2	HOAG	William G.	70	5	M	M	19 Nov. 1860 Evanston Ill	Passport No. 656093 Washington 7.12.28	45 So. College Grand Rapids, Mich
3	HOBART	Edward	65	3	M	M	4 March 1866 East Bridgewater, Mass	Passport No. 408331 Washington 18.6.1931	175 Central Str. East Bridgewater Mass
4	HOBART	Mabel Kimball	53	5	F	M	28 Jan. 1878 Chelsea, Mass	Passport No. 408352 Washington 18.6.1931	-do-
5	HUNT	James	22		M	M	30 June 1909 Bedford, N.Y	Passport No. 254306 Washington 28.6.1930	46 W. 55th St. New York, N.Y.
6	HUNT	Eleanor	22		F	M	19 Sept. 1908 Glen Cove, N.Y	Passport No. 661505 Washington 31.12.1928	-do-
7	KARCHER	Lonn J.	58	10	M	M	22 Nov. 1872 Kalamo Eaton Co. Mich	Pass. 428976. Wash. 1st Augt. 1931.	48 Garrison, Battle Creek Mich
8	KARCHER	Lela M.	52	4	F	M	15 March 1879 Athens, Mich	410410. Wash. 9th June, 1931.	-do-
9	KARCHER	Elizabeth M.	17	10	F	S	11 Aug. 1913 Battle Creek, Mich	Do. do.	-do-
10	KEENEY	Willard F.	69	5	M	W	25 Jan. 1862 Aresla, Ill	Passport No. 681067 Washington 8.3.29	28 So. Lafayette, Grand Rapids, Mich.
11	KEMNITZ	Theodor	63	9	M	M	2 Nov, 1867 Bay City, Wisc.	Passport No. 383753 Washington 13.3.31	4307 W. Broadway, Louisville, Ky
12	KEMNITZ	Helen	48	9	F	M	9 Nov. 1882 Kansas City, Mo	Passport No. 383664 Washington 16.5.31	-do-
13	KERR	Nora	39		F	M	19 Oct. 1897 Nadina, Minn	Passport No. 390656 Washington 26.5.31	Berwind, W.Va.
14	KERR	Peter Paul	18		M	S	25 Mar. 1913 Thacker W.Va	Passport No. 390656 Washington 26.5.31	-do-
15	KOCH	Katherine	37		F	S	Pass.162264. Wash. 8 Feb. 1930. Germany.		755 Park Avenue, New York City
16	LAWRENCE	May	60	1	F	M	30 May 1876 Phila. Pa.	Pass. 24605. Wash. 25 April 1929.	43 -5th Avenue, New York City
17	LEWIS	Lucy Reis	46		F	D	26. Feb. 1885 Newcastle, Penn	143168. Wash. 21st Nov. 1929.	610 Park Avenue New York. N.Y
18	McKELVY	Esther	53	10	F	S	5 Nov. 1878 Reynolds, Neb.	336467. Wash. 13th Jan. 1931.	8267 Austin Street Kew Gardens, R.I.
19	McLURE	Norman R.	51	8	M	M	20 Jan. 1880 Philadelphia. Pa	Passport No. 615053 & 5 Washington 14.7.28	Stratford, Penna
20	McLURE	Elizabeth M.	42	10	F	M	10 Oct. 1888 St. Louis. Mo.	615055. Wash. 14th July, 1928.	-do-
21	MEYER	George Christian	46	9	M	M	3 Nov. 1885 Maspeth, N.Y	Passport 420501 Washington 10.7.31	Great Neck, Nassau County N.Y
22	MEYER	Helen Van N.	41	10	F	M	31 Oct. 1889 Ridgewood N.Y	-do-	-do-
23	MYERS	Blanche B.	57		F	M	26 July 1884 Saginaw, Mich	Passport No. 357888 Washington 7.4.1931	269 South Lorraine Blvd Los Angeles, Cal
24	NEILSON	Francis	64		M	M	England Naturalized Chicago. 1921.	Pass. 1379. London, England. 8th Nov. 1929 ~~14.11.29~~	4800 Drexel Boulevard Chicago. Ill
25	NEILSON	Helen Swift	62		F	M	20th March, 1869. Barnstaple, Mass	Pass. 1765 (Chicago Series) Wash. 14th Nov 1929.	-do-
26	PACKARD	Caroline	75	4	F	W	17 Feb. 1856 Nunda, New York	390809 Washington 26.5.31	1344 Franklin Street Denver, Colo.
27	PACKARD	Ruth	40	2	F	S	2 Apr. 1891 Denver, Colo	390810 Washington 26.5.31	-do-
28	PASS	James	27		M	M	21 June 1904 Syracuse New York	Passport No. 348442 Washington 12.3.31	S. Avery Avenue Syracuse, N.Y
29	PASS	Fay	27	10	F	M	Passport No. 66 Toronto, Canada 23.3.31	Kimberley S.A. 5.8.1903 of American Parents	-do-
30	PRATT	William A	76		M	M	9 May 1855 Weymouth, Mass	60147. 25.5.29. Washington.	1727 B. Avenue, Cedar Rapids, Iowa

NOT USED

NOT USED

George A. Dow

244

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arrriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. EMPRESS OF BRITAIN *sailing from* SOUTHAMPTON 26th AUGUST , 1931 , *Arriving at Port of* QUEBEC. 31st August, 1931. , 19

No. on List.	Name in Full.		Age.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.						
1	POWELL	Edward L.	66	4	M	S	19 Apr. 1865	Portland, Oregon	Passp rt No. 161605 Washington 6.2.30	Portland Oregon c/o The Ass: Press
2	QUAYLE	George H.	53	3	M	M	3 May 1878	Cleveland, Ohio	Passport No. 358748 Washington 8.4.31	2948 Fairmount Boule. Cleveland, Ohio
3	QUAYLE	Belle	46	1	F	M	18 July 1885	Ashland, Wis	-do-	-do-
4	QUAYLE	Thomas B.	18	11	M	S	7 Sept. 1912	Cleveland, Ohio	-do-	-do-
5	QUAYLE	George L.	16	10	M	S	18 Oct. 1914	Cleveland, Ohio	-do-	-do-
6	REIS	William Edward	43		M	S	8 June 1888	Newcastle Penn	356060. Wash. 2nd April, 1930.	Palm Springs, Cal.
7	RILEY	Alice	64	2	F	M	18 March 1867	Morrison Whiteside Co. Ill	Passport No. 181176 Washington 22.3.30	1822 Sheridan Road Evanston Ill
8	SCHOTT	Carlos Henry	49	1	M	W	2 June 1882	Harrison, Ohio	416544. Wash. 2nd July, 1931.	1348 Michigan Av. Cincinatti
9	SHAW	Helen	43	11	F	M	4 Sept. 1887.	Butter Pa.	392228. Wash. 27th May, 1931.	2200 Beechwood Blvd Pittsburgh Pa.
10	SHAW	Betty	18	4	F	S	20.4.13.	Pittsburgh. Pa	do. do.	-do-
11	SHAW	Janet	16	3	F	S	5.5.15.	Pittsburgh. Pa	do. do.	-do-
12	SHAW	Helen	14	8	F	S	14.12.17.	Pittsburgh. Pa	do. do.	-do-
13	SIMMS	Phylis J.	20	6	F	S	Pass. 407904. Wash. 18th June, 1931.		Born in Paris, France of American parents.	2101 Conn Ave, Washington DC
14	N STALEY	Henry J.	61		M	M	17 Mar. 1870	Frederick Md.	384803 19.5.31. Wash.	The La Salle Apt. Washington D.C.
15	N STALEY	Vivienne	58		F	M	29 Dec. 1873	Breckenridge, Mo.	do.	-do-
16	~~TAGGART~~	~~Florence Ely~~	~~21~~	~~2~~	~~F~~	~~S~~	~~9 Apr. 1910~~	~~Watertown N.Y~~	do.	~~341 Washington St~~ ~~Watertown, N.Y~~
17	THOMSON	Peter G.	53	2	M		27 Apr. 1878	Cincinatti O.	Passport No. 19439 Washington 11.6.31	5 Beechcrest Lane Cincinnati Ohio
18	THOMSON	Anne	16	5	F	S	25 Jan. 1915	Cincinatti, O	-do-	-do-
19	THOMSON	Laura G.	15	2	F	S	26 Apr. 1916	Cincinatti O.	-do-	-do-
20	TOWNE	Gardner	44		M	M	13 March 1887	West Newton, Mass	Passport No. 12249 Washington 9.6.31	353 Sacraments Street San Francisco, Cal.
21	TOWNE	William	16		M	S	8 Nov. 1914	Oakland, Cal	Passport No. 49 The Hague, Netherlands 18.7.29	-do-
22	TRAVIS	Philip H.	66	6	M	M	3 Jan. 1865	Hartford, Mich	Passport No 408375 Washington 18.5.31	244 So. Maris Avenu Grand Rapids, Mich
23	~~TRITSCH~~	~~Arthur Albert~~	~~47~~	~~11~~	~~M~~	~~M~~			~~U.S. Eastern District Court Brooklyn N.Y 13.8.29~~	~~2810 Avenue Road~~ ~~Brooklyn N.Y~~
24	~~TRITSCH~~	~~Mabel Kaufman~~	~~47~~	~~8~~	~~F~~	~~M~~			~~-do-~~	~~-do-~~
25	WARNER	Andrew Jackson	47	7	M	S	19. Jan. 1884	Rochester N.Y	Passport No. 54713 Washington 2.5.29	5 Prince Street Rochester N.Y
26	WAY	T. Irving	66	9	M	W	2 Oct. 1864	Waynesville, Ohio	223880 6.5.30. Wash.	511 Vernon Manor Cincinatti. Ohio
27	YATES	Harry	61	8	M	M	30 Nov. 1869	Rochester N.Y	641313 Washington D.C. 11.lo.28.	1243 Delaware Ave. Buffalo N.Y
28	NUTTER	Medora Addison	40		F	M	2 Dec. 1890	Fitchburg, Mass	422405 15.6.31. Washington.	59 First Street Cambridge, Mass
29	NUTTER	Morris	18		M	S	29 Aug. 1912	Boston, Mass	415453. Wash. 30th June, 1931.	-do-
30	NUTTER	Thayer	18		M	S	29 Aug. 1912	Boston, Mass	2958 17.7.31. Wash.	-do-
		NOT USED					George A Dow			245
		NOT USED								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16. see sheet 7. line. 6.
23 see Alien sheet A.8.
24 see Alien sheet A.9.

PURSER

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF BRITAIN sailing from 26th AUGUST 1931, SOUTHAMPTON, 19 , Arriving at port of QUEBEC. 31st August, 1931. , 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Given Name.	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	RAMMELSBERG	Alice	57	10	F	S	10 Aug. 1874	New York.N.Y	Passport No.396871 Washington 3.6.31	5 Beechcrest Lane Cincinnati,Ohio
2	BAINBRIDGE	William W.	17	7	M	S	11 Jan. 1914	New York City N.Y	405960. Wash. 15th June, 1931.	34 Gramercy Park,N.Y.C.
3	BAINBRIDGE	John Seaman	15	8	M	S	1 Nov. 1915	New York City.N.Y	do. do.	-do-
4	~~XXXXX~~ Baker	Elliot	16		M	S	9 May 1915	Springfield Mass	355023 31.5.31. Wash.	Concord,Mass
5	BREGY	Caroline H.	61		F	W	21 July 1872	Sao Paula,Brazil of American Parents	Passport No. 72201 Washington 6.6.29	594k Woodbine Ave. Philadelphia.Pa
6	BREGY	Lawrence M.	20		M	S	6 March 1911	Philadelphia.Pa	-do-	-do-
7	BREGY	Philip A.	18		M	S	2 April 1913	Philadelphia.Pa	-do-	-do-
8	FROTHINGHAM	Jane	20	6	F	S	19 March 1911	Boston Mass, U.S.A.	Passport No. 294958 Washington 16.7.31	4 Gray Gardens West Cambridge,Mass
9	FROTHINGHAM	Francis E.	59	9	M	M	22 Nov. 1871	Brooklyn N.Y.	Passport No. 612824 Washington Boston.7/11/32	-do-
10	GOWEN	Albert Y.	48		M	M	8 May 1883	Cleveland Ohio	638310. Wash. 1st Oct. 1928.	109 Sudbury Road. Concord,Mass
11	HARLAN	Benjamin J.	38		M	S	9 Aug. 1893	Columbia ~~Columbus~~, Tenn	Passport No. 423981 Washington 13.7.31	546 Delaware Ave Buffalo.N.Y
12	SKILLMAN	Edith F.	58	8	F	W	30 Dec. 1872	Cincinnati, Ohio	Passport No. 38795 Washington 8.5.29	2339 Massachusetts Ave Washington D.C.
13	SKILLMAN	Frank Foster	30	5	M	S	20 March 1901	Glendale Ohio	5573. Wash. 5th April, 1929.	-do-
14	~~VANDERBILT~~	~~William Kassin~~			~~M~~	~~S~~		~~New York N.Y~~		
15	WOOLFOLK	Margaret	31	6	F	S	15 Feb. 1900	Pittsburgh.Pa	381151 13.5.31. Wash.	5849 Bartlett Street Pittsburgh.Pa
16	WOOLFOLK	Virginia	29	5	F	S	3 Feb. 1902	Pittsburgh Pa	381152 13.5.31. Wash.	-do-
17	CHOATE	Helen	24	8	F	S	21 Nov. 1906	New York.N.Y	268180. Wash. 9th June, 1930.	10 East 94th Street New York
18	GIBSON	Mary P.	18		F	S	20 Sept 1913	Beverley, Mass	307828. Wash. 23 Augt. 1930.	1761 R. Street N.W Washington D.C.
19	HAERLE	Carl Howard	39	8	M	M	4 Feb. 1892	Duluth Minn	15071. Wash. 16th Apr. 1929.	Barclay Hotel,New York
20	LOCKE	Morris E.	54		M	M	14 June 1877	Salt Lake City,Utah	412513. Wash. 25th June, 1931.	1761 R.Street N.W Washington D.C.
21	McLEOD	Richard A.	34	10	M	S	2 Oct. 1896	North Derby Vt.	2633 21.5.31. Wash.	Federal Buildings St.Albans,Vt.
22	MEARS	John London	43		M	M	22nd Oct. 1887.	San Francisco,Cal	12785. (San Francisco Series)Wash. 20th July 1931.	351 Cal Street San Francisco Cal.
23	~~MORLEY~~	~~Julia I.~~	~~66~~	~~3~~	~~F~~	~~S~~	~~May 1865~~	~~Saginaw,Mich~~		~~xxxxxxxxxxxxxxxx~~
24	NASON	Robert Harold	39		M	M	24 Nov. 1893	Kansas City,~~Ind~~.Mo	933 1.7.29. Wash.	180 N.Michigan Ave Chicago.Ill
25	NASON	Eulala	37		F	M	7 Apr. 1895	Kansas City ~~Ind~~Mo	5805 25.6.31. Wash.	-do-
26	NASON	Frances	9		F	S	10 Feb. 1922	Kansas City. Mo	do.	-do-
27	VANDERBILT	William K. Jnr.	24		M	S	26 Oct. 1907	New York.N.Y	Passport No.574 Paris France April 1930	230 Park Avenue New York City
28		NOT USED NOT USED								
29		NOT USED								
30		NOT USED NOT USED								

~~XXXXXXX~~ 14. see line 27.
23. Appears on Canadian Manifest.

Purser

-- 248

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—606

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF BRITAIN sailing from 26th AUGUST 1931, SOUTHAMPTON, 19, Arriving at port of QUEBEC. 31st August, 1931., 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	RAMMELSBERG	Alice	57	10	F	S	10 Aug. 1874	New York.N.Y	Passport No.396871 Washington 3.6.31	5 Beechcrest Lane Cincinnati,Ohio
2	BAINBRIDGE	William W.	17	7	M	S	11 Jan. 1914	New York City N.Y	405960. Wash. 15th June, 1931.	34 Gramercy Park,N.Y.C.
3	BAINBRIDGE	John Seaman	15	8	M	S	1 Nov. 1915	New York City.N.Y	do. do.	-do-
4	~~XXXXX~~ Baker	Elliot	16		M	S	9 May 1915	Springfield Mass	355023 31.5.31. Wash.	Concord,Mass
5	BREGY	Caroline H.	61		F	W	21 July 1872	Sao Paula,Brazil of American Parents	Passport No. 72201 Washington 6.6.29	594k Woodbine Ave. Philadelphia.Pa
6	BREGY	Lawrence M.	20		M	S	6 March 1911	Philadelphia.Pa	-do-	-do-
7	BREGY	Philip A.	18		M	S	2 April 1913	Philadelphia.Pa	-do-	-do-
8	FROTHINGHAM	Jane	20	6	F	S	19 March 1911	BostonMass, U.S.A.	Passport No. 294958 Washington 16.7.31	4 Gray Gardens West Cambridge,Mass
9	FROTHINGHAM	Francis E.	59	9	M	M	22 Nov. 1871	Brooklyn N.Y.	Passport No. 612824 Washington Boston.7/11/32	-do-
10	GOWEN	Albert Y.	48		M	M	8 May 1883	Cleveland Ohio	638310. Wash. 1st Oct. 1928.	109 Sudbury Road. Concord,Mass
11	HARLAN	Benjamin J.	38		M	S	9 Aug. 1893	Columbia ~~Columbus~~, Tenn	Passport No. 423981 Washington 13.7.31	546 Delaware Ave Buffalo.N.Y
12	SKILLMAN	Edith F.	58	8	F	W	30 Dec. 1872	Cincinnati, Ohio	Passport No. 38795 Washington 8.5.29	2339 Massachusetts Ave Washington D.C.
13	SKILLMAN	Frank Foster	30	5	M	S	20 March 1901	Glendale Ohio	5573. Wash. 5th April, 1929.	-do-
14	~~VANDERBILT~~	~~William Kassin~~			~~M~~	~~S~~		~~New York N.Y~~		
15	WOOLFOLK	Margaret	31	6	F	S	15 Feb. 1900	Pittsburgh.Pa	381151 13.5.31. Wash.	5849 Bartlett Street Pittsburgh.Pa
16	WOOLFOLK	Virginia	29	5	F	S	3 Feb. 1902	Pittsburgh Pa	381152 13.5.31. Wash.	-do-
17	CHOATE	Helen	24	8	F	S	21 Nov. 1906	New York.N.Y	268180. Wash. 9th June, 1930.	10 East 94th Street New York
18	GIBSON	Mary P.	18		F	S	20 Sept 1913	Beverley, Mass	307828. Wash. 23 Augt. 1930.	1761 R. Street N.W Washington D.C.
19	HAERLE	Carl Howard	39	8	M	M	4 Feb. 1892	Duluth Minn	15071. Wash. 16th Apr. 1929.	Barclay Hotel,New York
20	LOCKE	Morris E.	54		M	M	14 June 1877	Salt Lake City,Utah	412513. Wash. 25th June, 1931.	1761 R.Street N.W Washington D.C.
21	McLEOD	Richard A.	34	10	M	S	2 Oct. 1896	North Derby Vt.	2633 21.5.31. Wash.	Federal Buildings St.Albans,Vt.
22	MEARES	John London	43		M	M	22nd Oct. 1887.	San Francisco,Cal	12785. (San Francisco Series)Wash. 20th July 1931.	351 Cal Street San Francisco Cal.
23	~~MORLEY~~	~~Julia I.~~	~~66~~	~~3~~	~~F~~	~~S~~	~~May 1865~~	~~Saginaw,Mich~~		~~XXXXXXXXXXXXXXXX~~
24	NASON	Robert Harold	39		M	M	24 Nov. 1893	Kansas City,~~Ind~~.Mo	933 1.7.29. Wash.	180 N.Michigan Ave Chicago.Ill
25	NASON	Eulala	37		F	M	7 Apr. 1895	Kansas City ~~Ind~~Mo	5805 25.6.31. Wash.	-do-
26	NASON	Frances	9		F	S	10 Feb. 1922	Kansas City. Mo	do.	-do-
27	VANDERBILT	William K. Jnr.	24		M	S	26 Oct. 1907	New York.N.Y	Passport No.574 Paris France April 1930	280 Park Avenue New York City
28		NOT USED					Georgell Lole			
29		NOT USED								
30		NOT USED								

NOT USED
NOT USED
NOT USED

~~XXXXXXX~~ 14. see line 27.
23. Appears on Canadian Manifest.

Purser

-- 246

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England) 14—608

S. S. EMPRESS OF BRITAIN *sailing from* CHERBOURG , August 26th , 1931 , *Arriving at port of* QUEBEC. 31st August, 1931. , 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	NAME IN FULL. Given Name.	AGE Yrs.	AGE Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	ALEXANDER	Eleanor	54		F	S	Hamilton Ohio.	8 Dec.1876	Pass.399039. Wash. 5th June, 1931.	10728 Gooding Ave. Cleveland O.
2	ARMOUR	Robert	66		M	M	~~Scotland.~~		Pass. 385403 Washington 19/5/31 Montana District Court 1913	625 Alta Ave.Santa Monica Cal.
3	ARMOUR	Christina	52		F	M			By marriage 3.2.10. Salt Lake City, Utah. ~~BY MARRIAGE~~ - passeport as above	do.
4	BARR	Richard	65		M	M	Manhattan, Will County Ill.	28th Nov. 1865.	Pass. 5971. Wash. 7th July 1931 (Chicago Series).	CHERRY HILL Joliet Illinois
5	BARR	Mary	54		F	M	JOLIET, WILL COUNTY ~~do.~~	6.1.77	do. do.	do.
6	BARR	Richard	18		M	S	do.	16.6.13	do. do.	do.
7	BARR	William	11		M	S	do.	18.1.20.	do. do.	do.
8	BERNER	Pincus	33	7	M	M	New York City.	1st Jan. 1898.	Pass.616829. Wash 18th July 1928.	1070 Park Ave, New York, N.Y.
9	BERNER	Anne Wohl	29	3	F	M	do.	11th May, 1902.	Pass. 277534. Wash. 18th June, 1930.	do.
10	BLACK	Jet	17		F	S	Chicago Ill.	5 Feb.1914	" 378055. Wash. 8th May, 1931.	5830 Stony Island Ave.Chicago Ill.
11	BLACK	Agnes	41		F	S	Pittsburg Pa.	3 Jan.1889	368132 25.4.31. Wash.	do.
12	BLACK	Mary	37		F	M	Sioux City Ia.	25 Mar.1894	Pass. 378055. Wash. 8th May, 1931.	do.
13	BLACK	Robert	52		M	M	Clarksburg Pa.	16 April 1879	Do. do.	do.
14	BOWER	James	21		M	S	Dallas Texas	25 July 1910	Pass.N° 395595 Washington DC. 2 June 1931	4209 Bordeaux St. Dallas Texas
15	BRUEHL	Nellie	68		F	M	Detroit Mich.	12.2.62.	" 402778. Wash. 10th June, 1931.	1041 Redway Ave.Cincinnati O.
16	BRUEHL	William	68		M	M	Cincinnati O.	16th May, 1863.	do. do.	do.
17	BRUEHL	Robert	18		M	S	do.	15.4.13.	do. do.	do.
18	CROWLEY	Charles	29		M	S	Coming N.Y.	8 July 1902	Pass. 396317. Wash. 2nd June, 1931.	186 Cottage Ave.Mt.Vernon N.Y.
19	DAVIS	Ada	23		F	S	Laurens S.C.	18 Sept.1907	" 219346. Wash. 2nd May, 1930.	Laurens South Carolina
20	DREXEL BIDDLE	Anthony	56		M	M	Philadelphia Pa.	1 Oct.1874	368471 25.4.31. Wash.	Dreul Bldg PhiladelphiaPa.
21	DREXEL BIDDLE	Cordelia	54		F	M	Pittsburg Pa.	13 Sept.1876	do.	do.
22	EATON	Frederick	52		M	M	Concord Mass.	22 Apr.1879	P. Port Washington 76116, 8 June 1929	2 Musketaguid Rd. Concord Mass/
23	FORMAN	Lucie	46		F	M	Marion Ind.	22 Aug.1884	253080 27.5.30. Wash.	1260 Delaware Ave.Buffalo N.Y.
24	FORMAN	Lucile	15		F	S	Buffalo N.Y.	14 Dec.1915	do.	do.
25	FOSBINDER	Russel	27		M	M	Dodgeville, Wis.	29 June 1904	Pass.414870. Wash. 29th June, 1931.	601 N.Chester Rd. Swarthmore Pa.
26	FOSBINDER	Elizabeth	23		F	M	Lansdown, Penn		Do. do.	do.
27	FULLER	Frederick	60		M	M	Boston Mass.	19 March 1871	Pass. 407310. Wash. 17th June, 1931.	Walpole Mass.
28	FULLER	Florence	53		F	M	New Vinegard Maine	12 July 1878	do. do.	do.
29	GILBERT	Harvey	47		M	M	Beaumont, Texas.	18 Feb.1884	Pass.N°217 Washington DC. 8 July 1929	2540 Lauree Ave.Beaumont Texas
30	GILBERT	Geneva	29		F	M	LAKE CHARLES LA.	16 March 1902	do.	do.

NOT USED
NOT USED

NOT USED

247

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—808

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 26

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF BRITAIN sailing from CHERBOURG, 26th August, 1931, Arriving at port of QUEBEC. 31st August, 1931. , 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	Name in Full. Family Name.	Given Name.	Age Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	GOLDBERG	Bessie	42	F	M	Renewed 21.7.31. 3151 17.8.28. Wash.	Federal Court, New York City, 17.8.28.	233 W/77 Street, New York, N.Y.
2	GOWEN	Marion	42	F	M	Haverhill Mass. 7 May 1889	638310 1.10.28. Wash.	Concord Mass.
3	HALMAN	George	51	M	M	Detroit Mich. 29 Sept.1917	Pass. 409115. Wash. 19th June, 1931.	427 Fort Drive Detroit Mich.
4	HALMAN	Violet	29	F	M	Franklin County O. 8 March 1902	do. do.	do.
5	HANLON	Thomas	52	M	M	Boston Mass. 16. March 1879	Pass.N° 626161 Washington D.C. 14th Aug.1928	c.o 1st Nation Bank Cincinnati O.
6	HART	Marion	39	F	D	Naturalized	Pass.N° 172377 Washington D.C. 7 March 1930	48, Roosevelt Ave. Deal, N. J.
7	HATCH	Harriet	16	F	S	San Francisco Cal. 1 Oct.1914	106850 24.3.31. Wash.	3440 Wilshive Blvd Los Angeles Cal.
8	HATCH	Stella	51	F	M	Los Angeles Cal. 13 Aug.1879	do.	do.
9	HINES	Walker	61	M	M	New-York City 2 Feb.1870	Pass.N° 256321 Washington D.C. 29 May 1930	61 Broadway New-York City
10	MAY	Mitchell	61	M	M	Brooklyn N.Y. 10 July 1870	Pass. 417012. Wash. 3rd July, 1931.	441 Ocean Ave.Brooklyn N.Y.
11	MAY	Pauline	60	F	M	do. 16 Nov.1871	do. do.	do.
12	McKENNA	Ivan	47	M	M	England. Pass.418469. Wash. 7 July 1931.	Circuit Court Chicago October 16; 1913	5555 Sheridan Rd.Chicago Ill.
13	McKENNA	Isabel	45	F	M	Chicago Ill. 14 Oct.1885	Pass. 418469. Wash. 7th July, 1931.	do.
14	METCALF	Robert	50	M	M	Memphis Tenn. 1st April, 1881.	Pass. 422021. Wash. 14th July, 1931.	142 Monroe St. Memphis Tenn.
15	MUSSELMAN	[illegible] Mabel	51	F	M	Philadelphia Pa. 13 March 1880	[illegible]	Sycamore Ave.Merion Pa.
16	MUSSELMAN	Mary	25	F	S	do. 21 Dec.1906	Pass. 153486. Wash. 6th Jan. 1930.	do.
17	NELSON	Elsa	54	F	S	83664 17.6.29. Wash.	District Court New-York 9 Jan.1928	516 Pallisaede Ave. Yonkers N.Y.
18	NEWMAN	Dorothea	20	F	S	Concord Mass. 2 July 1911	Pass.N° 1011 Washington 5/7/31	Concord Mass.
19	NOCK	Constance	18	F	S	No.Attleboro Mass. 29 Sept.1912	Pass. 409915. Wash. 20th June, 1931.	25 Lafayette St. Newbury port Mass.
20	NOCK	Annie	57	F	M	409915 20.6.31. Wash. [illegible]. 7 Dec.1873	" " " " by marriage Dec.7. 1897 R.I.	do.
21	NOCK	Virginia	27	F	S	Providence R.I. 8 Sept.1903	Pass. 61126. Wash. 27th May.1929.	490 Angell St. Providence R.I.
22	PELLMAN	Jeanette	41	F	S	Buffalo N.Y. 7 July 1890	" 421095. Wash. 11th July 1931.	630 Merrick Ave. Detroit Mich.
23	PELLMAN	Louisa	71	F	M	Buffalo N.Y. 27 July 1860	" 425986. Wash. 23rd July, 1931.	100 Long Avenue, Hamburg, N.Y. [illegible].
24	RICE	Isaac	41.	M	M/	New York, N.Y. 13.8.90.	145158 29.11.29. Wash.	33 Oxford Road, Scarsdale, New York, N.Y.
25	RICE	Beatrice	35	F	M	do. 9.1.96.	do.	do.
26	SAMMONS	Dorothy	42	F	M	Chicago Ill. 8 Feb.1888	Pass. 402386. Wash. 10th June, 1931.	536 Deming Place Chicago Ill.
27	SAMMONS	Wheeler	41	M	M	Tacoma Wash. 1 Dec.1889	do. do.	do.
28	SAMMONS	Elizabeth	9	F	S	Chicago Ill. 23 May 1922	do. do.	do.
29	SAMMONS	Wheeler	17	M	S	Chicago Ill. 23 May 1914	do. do.	do.
30	SINGIAN	Gregorio	59	M	W	Manila P.I. 9 May 1872	Pass. 25172. Philippine Is. (Manila) 8 Feb.1929	450 Banayan Manila P.I.
31	NOCK	Harold	57	M	M	25172 8.2.29. Wash.	Naturalized Providence, R.I. 1904	25 Lafayette St, Newbury Port, Mass.

NOT USED

George A. Doll

NOT USED

NOT USED

248

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF BRITAIN sailing from CHERBOURG , August 26th , 1931 , Arriving at port of QUEBEC. 31st August, 1931. , 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SNYDER /	Charles	54	M	W	Zurich, Switzerland. Pass.131082.Wash.4 Oc. 1929.	U.S.Court Louisville Ky.Jefferson Co.22/1/26	Battle Creek Mich.85 Vermont St.
2	SPARKS /	Harriet	53	F	W	San Francisco Cal. 24 April 1877	10652 21.3.31. WASH.	3440 Wilshire Blvd Los Angeles Cal.
3	STRAHAN ✓	Margaret	36	F	M	395875 2.6.31. Wash.	Naturalized. Supreme Court Buffalo N.Y. 1927	1260 Delaware Ave.Buffalo N.Y.
4	TAGGART /	Josephine	53	F	M	Auburn N.Y. 18 Sept.1877	Pass.N° 108873 Washington D.C. 24/7/29 ren. 13/7/1931	341 Washington St. Watertown N.Y.
5	TAGGART /	Francis	15	F	S	Watertown N.Y. 5 Aug.1916	do.	do.
6	TAGGART /	Florence	21	F	M	Watertown N.Y. 9 April 1910	Pass.N° 283046 Washington D.C. 25 June 1930	do.
7	TUROUNET /	Therese	35	F	S	76576 10.6.29. Wash.	Supreme Court New-York City April 1926	41 - 5th Ave.New-York.City
8	STANLEY /	George	42	M	M	421763 14.7.31. Wash.	District Court Cincinnati O. 1918	Kramer Rd.Oakwood Dayton O.
9	WALTON /	John	38	M	M	Pittsburgh Pa. 28 Feb.1893	Pass. 414482. Wash. 27th June, 1931.	5050 Warwide Terrace Pittsburgh Pa.
10	WALTON /	Rachel	30	F	M	do. ~~XXXX~~ 8.1.99.	do. do.	do.
11	WEST /	James	55	M	M	Washington, D.C. 16th May, 1876.	Pass. 96710. Wash. 2nd July, 1929.	2 Park Ave. New York, N.Y.
12	WEST /	Marion	47	F	M	Wash. D.C. 1.2.84.	Do. do.	do.
13	WEST /	Helen	14	F	S	New York, N.Y. 26th Dec. 1916.	416924. Wash. 2nd July, 1931.	1112 North Avenue, New Rochelle, N.Y.
14	WOLFE /	Richard	62	M	M	Ireland. Pass. 5199. Wash. 16th Apr.1931. (Chicago Series).	Superior Court Chicago Ill. 1865	6930 South Shore Drive Chicago Ill.
15	WOLFE /	Helen	58	F	M	Chicago Ill. 2 Oct.1872	5199. Wash. 16th Apr.1931 (Chicago Series).	do.
16	WILKINSON /	Lawrence	26	M	M	Evanston Ill. 18 Jan.1905	Pass.N° 118210 Washington D.C. 19/8/29	~~[illegible]~~ 61 Perry St. New-York City
17	WILKINSON /	Caroline	25	F	M	St.Paul Minn. 11 May 1906	Pass.N° 323 Berlin Germany 5 Sept.1929	do.
18	DALRYMPLE /	Florence	58	F	M	Oswego N.Y. 10 March 1873	Pass.N° 79974 Washington D.C. 12/6/29 ren. New-York 19/6/31	205 West 90 St. New-York City
19	EATON ✓	Jeanie	53	F	M	Boston Mass. 12 Feb.1877	Pass.N° 1290 Washington 28/5/1931	Concord Mass.
20	EWING /	Thomas	68	M	M	Leavenworth Ka. 21 May 1862	Pass.424005 Washington D.C. 18 July 1931	616 Pallisade Ave.Yonkers N.Y.
21	EWING /	Anna	60	F	M	Yonkers N.Y. 9 Dec.1870	Pass. N° 83485 Washington D.C. 15 June 1931	do.
22	EWING /	Bayard	15	M	S	Sorrento Maine 19 Aug.1916	do.	do.
23	HOIT /	Howards	42	M	M	New-York City ~~[illegible]~~ 14 Dec.1888	Pass.N° 69056 Washington 3/6/29 ren.New-York 13/5/31	41, 5th Ave. New-York City
24		NOT USED						
25		NOT USED						
26		NOT USED						
27		NOT USED						
28		NOT USED						
29		NOT USED						
30		NOT USED						
		NOT USED						
		NOT USED						
		NOT USED						

248

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—808

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF BRITAIN *sailing from* CHERBOURG, 26th AUGUST, *19*31, *Arriving at port of* QUEBEC 31st August, *19*31

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ADOUE ✓	Jean Baptiste	21		M	S	Dallas, Texas.	28th July, 1910	Paas. No. 400910, Washington,d.c. 9/6/1931	3428, Cedar Springs Rd., Dallas Texas
2	BLUMENTHAL ✓	Bessie A.	42		F	M	Syracuse, N.Y.	28th Mar. 1889.	Pass. 400351. Wash. 8th June, 1931.	165 Maple Hill Road, Glencoe, Ill.
3	BLUMENTHAL ✓	Elaine	15		F	S	Chicago, Ill.	21.9.15.	do. do.	do.
4	BOLTON ✓	Archie Le Roy	46		M	M	Lawrence, Mass.	5th January, 1885	419275. Wash. 8th July, 1931.	142, Chestnut St., North Andover, Mass.
5	BOLTON ✓	Ethel Jane	42		F	M	419275	8.7.31. Wash.	By Marriage Do. do.	do.
6	CARPENTER ✓	Agnes	65		F	S	665189	14.1.29. Wash.	Naturalized.	Eden Street, Bar Harbor, Maine
7	ELLIOTT ✓	James Thomas	20		M	S	Dallas, Texas	29th January, 1911	Pass. No. 395594, Dallas, Tex. 2 Jun. 1931	4319, Glenwood, Dallas, Texas
8	LANIGAN ✓	Frances	37		F	M	Wellsville.Miss.	6.5.93.	6054 13.7.31. Wash.	1755 East 55 Pl., Chicago, Ill.
9	MOELLER, ✓	Radie	32		F	M	Silverton, Texas	17th March, 18[illegible]	6042 11.7.31. Wash.	6529, Kenwood Ave., Chicago, Ill.
~~10~~	~~SIMMS~~	~~Phylis J.~~	~~20~~		~~F~~	~~S~~		~~12 November, 1910~~	~~Pass. No. 407904, Washington, 18 Jun., 1931~~	~~2101, Comecticut Ave.,Washington, D.C.~~
11	TOMLINSON ✓	Clara	52		F	M	New York N,Y.	27th August, 1931	" " 13595 " 15th Apl., 1929	455 West 23rd St., New Yrk City
12	FRASER ✓	Roderick P.	43	4	M	M	Detroit Mich.	25.4.88.	" 414504. Wash. 29 June 1931.	17725 Manderson Rd. Detroit, Mich.
13	FRASER ✓	Henrietta U.T.	44	-	F	M	Naturalized May 1927,	District Court, Detroit, Mich.	" 368829. Wash. 27 April 1931.	do. do.
14	GIANNINI ✓	Amadeo	61	-	M	M	San Jose, Cal.	6th May, 1870.	" 6999. 15th May, 1930.	460 Montgomery St.San Francisco,Cal.
15	Thompson ✓	George	41		M	M	Glendale, Ohio	29.8.90	391039 26.5.31. Wash.	14 E 75th St. New York City, N.Y.
16	" ✓	Marion	43		F	M	Chicago, Ill.	3.11.88.	do.	do.
17	Linker ✓	Florence	32		F	M	New York City	12.5.99.	122976 5.9.29. Wash.	Hotel Vandorn, 150 West 58th New York, N.Y.
18		NOT USED								
19		NOT USED								
20		NOT USED								
21		NOT USED								
22		NOT USED								
23		NOT USED								
24		NOT USED								
25		NOT USED								
26		NOT USED								
27		NOT USED								
28		NOT USED								
29		NOT USED								
30		NOT USED								

George C Dole

NOT USED

10 SEE SHEET 3 LINE 13

PURSER

250

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF BRITAIN *Sailing from* CHERBOURG, August 26th, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC. 31 AUG 1931, *19*

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	ALLEN ✓	Henry	57		M	M	Detroit Mich. 27 June 1874	Passport No. 1740 Berlin Germany 11/3/29.	c/o The Pfaudler Co.East Ave Rochester NY.
2	AMICK ✓	Ernest	48		M	S	Newtown, Ill. 9/4/83.	" " 398413 Washington, 5th June, 1931.	216,East Munroe St ~~Sprinagi~~ Springfield, Ill.
3	BARANOW ✓	Laura	31		F	S	New Braunfels,Texas 12 Jan. 1900	" " 411315 " 23rd June, 1931.	2604 No.Sawyer Ave.Chicago Ill.
4	BARDACKE ✓ BARDACHER	Dorothy	24		F	S	Passport No. 419036 Washington,8/7/31.	" " Fathers Papers.	100,Oakland Ave,Jersey, N.J.
5	BARR ✓	Alfred	29		M	M	Detroit Mich. 28 Jan.1902	Passport No.213061 Washington 26/4/30.	730 Fifth Ave.New-York
6	BRADSHAW ✓	Frank	21		M	S	Tulsa,Okla. 6th March, 1910.	" 402036 " 10/6/31.	Box 736,Phoenix,Ariz.
7	DARLEY ✓	William	52		M	M	Chicago Ill. 22 Nov.1878	" " 6134 Chicago, Ill 21/7/31.	10863 Hedmosa Ave.Chicago Ill.
8	DEGRYSE ✓	Martha	25		F	S	Chicago Ill. 22 July 1906	" " 6136 Chicago, Ill. 21/7/31	do.
9	HUTH ✓	Gretchen	21		F	S	Detroit Mich. 1 Nov.1909	Pass.N° 409791 Washington D.C. 19th June 1931	Zion Illinois
10	~~LINKER~~	~~Florence~~	~~55~~		~~F~~	~~M~~	~~New York City 19 May 1896~~	~~Passport No.~~	~~Hotel Van Dorn 150 W.58th St.New-York~~
11	LIPPINCOTT ✓	George	58		M	M	Evesboro N.J. 14 Oct.1872	Pass.N° 2831 New-York 8 July 1931	Moorestown Burl Co. N.J.
12	PELIKAN ✓	Alfred George	38		M	M	Passport No.5721 Chicago, 19/6/31. ~~5 March 1893~~	Superior Court Grand Rapids Mich.Feb.1921	1820 N.57th St. Milwaukee Wis.
13	STELZNER ✓	Raymond Peter	34		M	M	Kaukauna Wis. 2 Nov.1896	Passport No.5731 Chicago,Ill. 22/6/31.	2427 N.45th St.Milwaukee Wis.
14	SAUNDERS ✓	Helen	36		F	S	Brooklyn, New York. 18th Feb, 1895	Passport No. 409707 Washington, 19/6/31.	454 7th Street, Brooklyn,N.Y.
15		NOT USED					George A. Dole		
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

9/10. Transferred to first class.

Minch
Purser

251

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF BRITAIN" *Sailing from* SOUTHAMPTON, 26TH AUGUST, *19*___, *Arriving at Port of* QUEBEC 31 AUG 1931, *19*___

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	ASTON	Thomas	35		M	M	Passport No.418525 Washington 7/[illegible]/31.	Naturalized through father being U.S.	19362 Andover Av, Detroit, Mich
2	"	Kathleen	27		F	M	" " "		" "
3	ANDERSON	Marjorie	35	2	F	M	Brooklyn, N.Y. 21st April, 1896.	Passport No.395742 Washington 2/6/31.	2 Wilton Road, Windsor, Conn.
4	ARMSTRONG	Frederic E	56	8	M	M	Darlington, Wisc. 7th June, 1874.	" " 390096 " 25/5/31	Mobile, Ala.
5	"	Edith	47		F	M	Perrysburg, Ohio. 11th March, 1887.	" " " " "	" "
6	"	Helen	24	5	F	S	Chicago,Ill. 13th October, 1906.	" " 390095 " "	" "
7	"	June	11	11	F	S	Mobile, Ala. 17th April, 1919.	" " 390096 " "	" "
8	BARKER	Grace	63	6	F	S	Plattsburgh N.Y. 12th December, 1867.	" " 388426 " 22/5/31.	12 So. Catherine St., Plattsburgh, N.Y.
9	"	Sarah S.Gertrude	60	10	F	S	Plattsburgh, N.Y. 24th August, 1870.	" " 401161 " 9/6/31.	" "
10	BEARDSLEY	Cornelia	65	6	F	S	Chicago,Ill. 16th February, 1866.	" " 393097 " 28/5/31.	Greenwood Inn, Evanston,Ill.
11	BALKAN	Morris	39		M	M	Passport No. 412099 Washington 24/6/31.	Rock Island, Ill. 1918.	112 -20th Avenue, East Moline, Ill.
12	"	Frank	11		M	S	Rock Island, Ill. 22nd September, 1919.	Passport No. 412099 Washington 24/6/31	" "
13	"	Laura	13		F	S	Rock Island, Ill. 10th August, 1917.	" " " " "	" "
14	"	Marie	40		F	M	Passport No. 412099 Washington 24/6/31.	Rock Island, Ill. 1918.	" "
15	BULTINCK	CamielXXXXXX	36		M	M	Passport No. 412129 Washington 24/6/31.	Rock Island. September, 1920.	1847 - 18th Av., East Moline, Ill.
16	"	Helen	23		F	M	" " " " "	Rock Island. September 1920.	" "
17	BRANDSTETTER	Gertrude L.	28		F	S	Bucyrus, Ohio. 22nd June, 1903.	Passport No. 385393 Washington 19/5/31.	113 Franklin St., Bucyrus, Ohio.
18	BABSON	Gustavier	21		M	S	Oak Park, Ill. 31st May, 1910.	" " 5869 Chicago, Ill. 29/6/31.	415 London Avenue, Oak Park, Ill.
19	BARRY	Alice	37	1	F	S	Chicago. 6th May, 1894.	" " 387446 Washington 21/5/31.	4930 Lester Av., Chicago, Ill.
20	CONEY	Elsie	37		F	S	Alligan, Mich, U.S.A. 23rd June, 1894.	" " 377877 " 8/5/31.	112 Thompson Street, Alligan, Mich.
21	CORR	Marie	60		F	S	Waterbury, Conn. 17th March, 1871.	" " 415513 " 30/6/31.	475 East Main Street, Waterbury,Conn.
22	"	Ellen ~~Martha~~	56		F	S	Waterbury, Conn. 19th June, 1874.	" " 241356 " 19/5/31	" "
23	CUMMINGS	Lillian	38	5	F	S	Alcestor, S.D. 31st December, 1892.	" " 396738 " 3/6/31	20 North Platt, Red Lodge, Montana.
24	"	Bernice	19	9	F	S	Sanders, Mont. 9th October, 1910.	" " 391606 " 27/5/31	" "
25	CLEMENT	David Hale	22	1	M	S	Buffalo, N.Y. 22nd July, 1909.	" " 396875 " 3/6/31.	390 Linwood Avenue, Buffalo, N.Y.
26	CHOTT	Bessie A.	58	5	F	S	Chicago. 1st January, 1873.	" " 371981 " 30/4/31	4336 N.Kedvale Avenue, Chicago, Ill.
27	DANIELSON	Bernita	23	4	F	S	Stevens Point, Wis. 23rd March, 1908.	" " 384919 " 19/5/31.	418 Ellis Street, Stevens Point, Wisconsin.
28	DUYVEJONCK	Norva	17		F	S	Rock Island. 24th October, 1914.	377240 " 8.5.31	14th Street, 42nd Av., East Moline, Ill.
29	EVERSOLE	Harold	32	8	M	D	Hindsboro. Ill. 16th June, 1898.	" " 343407 " 21/2/31.	806 East College St., Iowa City, Iowa.
30	EASTMAN	Clementine	35		F	S	Chicago, Ill. 23rd October, 1896	" " 421790 " 14/7/31.	1027 Elmund Avenue, Wilmette, Ill.
31	FALCONE	Leonard	32	2	M	S	Passport No.395128 Washington 1/6/31.	Circuit Court, Ann Arbor, Mich. 6th February, 1924.	c/o Music Dept., Michigan State College, East Lansing, Mich.

George A. Dole

NOT USED
NOT USED
NOT USED

252

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF BRITAIN" *Sailing from* SOUTHAMPTON, 26TH AUGUST, 1931, *Arriving at Port of* QUEBEC 3 1 AU, 19

No. on List.	Name in Full		Age.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	ESKAY ✓	Dorothy	21	11	F	S	Lyndora, Pa. 10th Sept., 1909.	Passport No.275547 Washington 17/6/30.	37 - 50 Clements, Detroit, Mich, U.S.A.
2	ESKOVITZ ✓	Esther	29	4	F	S	New York City, April 22nd, 1902.	" 380248 " 12.5.31.	3750 Clements, Detroit, Mich.
3	HINKLEY ~~HINCKLEY~~ ✓	Allen	53	10	M	M	Boston, Mass. 11th October, 1877.	Passport No.414362 Washington 27/6/31.	521 W.122nd St.,New York.
4	SELZ ✓	Julia	20	10	F	S	Dayton, Ohio. 28th Sept., 1910.	" " 401435 " 9/6/31.	406 High Street, Wilmington, Ohio.
5	SPRAGUE ✓	Louise	28	4	F	S	Battle Creek, Mich. 27th July, 1903.	" " 399393 " 6/6/31.	Battle Creek, Mich.
6	DAVIS ✓	Ralph	45	2	M	M	~~Illivai.~~ Omaha, Ill. 4/13/1886.	" " 345905 " 4/3/31.	632 Sassafras St., Erie, Penna.
7	" ✓	Mary	41	1	F	M	~~Illivai.~~ 6/17/1890. Equality. Ill.	" " " " "	"
8	SICHINSKY ✓	Miroslav	43		M	M	Passport No. 2530 New York 18.4.31. George Dole	Rochester, N.Y. Supreme Court. 1926.	Univ.of Rochester, N.Y.
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

258

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF BRITAIN" *Sailing from* SOUTHAMPTON, 26TH AUGUST, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC 31 AUG, *19*

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	FOSTER	Kenneth Eagleton	28	4	M	S	Danville, Ill. 12th April, 1903.	Passport No. 402210 Washington 10/6/31.	18 So.Michigan Avenue,C.A.FA Chicago, Ill.
2	FITCH	Ruth	20	3	F	S	Brooklyn, N.Y. 21st ~~12th~~ April, 1911.	" " 405683 " 15/6/31.	168-75th Street, Brooklyn.
8	GULBRANDSON	Bessie	40	10	F	S	Montevides, Minn. 9th July, 1890.	" " 383421 " 16/5/31.	707 ~~XX~~ Sixth Avenue, Virginia, Minn.
4	GOEBEL	Otto John	41		M	S	Brooklyn, N.Y. 3rd November, 1891.	" " 26658 Manilla 5/2/30.	2311 E.Newton Av., Milwaukee, Wis.
5	GRIFFITH	Lois Shidler	35	4	F	M	Missouri. 3rd February, 1896.	" " 361699 Washington 14/4/31.	1910 First Street, Bakersfield.
6	GILLIS	Hugh L.	49	1	M	S	Macedon, N.Y. 26th May, 1882.	" " 531870 " 18/4/28.	616 East 7th Street, Jamestown, N.Y.
7	HOWARD	Arthur John	21	1	M	S	Oak Park, Ill. 21st June, 1910.	" " 5868 Chicago,Ill 29/6/31.	415 London Avenue, Oak Park, Ill.
8	HARRIS	Agnes	69	7	F	S	Battle Creek, Mich. 21st OCT 1861	" " 377452 Washington 8/5/31.	2712 First Av. S. Minneapolis, Minn.
9	HUGHES	Wilbur	35	3	M	M	Somenville,Mass. 16th April, 1896.	" " 417767 Washington 6/7/31.	24 Billings Park, Newton, Mass.
10	"	Ruth	35		F	M	Passport No. 417767 Washington 6.7.31.	Through marriage 15. FEB 192[illegible]	" "
11	HAYFORD	Ernest	66	6	M	M	Milford, Mass. 28th Feb., 1865.	Passport No. 93731 Washington 28/6/29.	2301 W.Mosvale Street., Chicago,Ill.
12	HEALY	Earl B.	38	10	M	M	Gilman, Ill. 20th August, 1892.	" " 405088 " 13/6/31.	6517 Ingleside Av., Chicago,Ill.
13	7	Kathryn	35		F	M	~~Milwaukee,Wisc.~~ CHICAGO. ILL 2nd June, 1896.	" " " " "	" "
14	HENLEIN	Carl A.	34	2	M	S	Cincinnati,Ohio. 7th May, 1897.	" " 414064 " 27/6/31.	RR1 Box 432, Louisville, Ky.
15	HALL	Allie M.	38	7	F	M	Alexandyia, Ala. 12th November, 1892.	" " 395' Vienna 10/8/31.	5714 Michigan Av., Chicago,Ill.
16	HITCHCOCK	Ethan Allen	22	1	M	S	Milton, Mass. 12th July, 1909.	" " 399177 Washington 5.6.31.	Cotvit, Mass.
17	HOOPINGARNER	Donald Eugene	35	11	M	M	Syracuse, Indiana. 8th Sept., 1895.	" " 414652 Washington 29/6/31.	160 No.La Sallest, Chicago,Ill.
18	" (MIDNER)	Ann Frances	31	8	F	M	Eikaarty Co. Indiana. 21st October, 1899.	" " 339332 " 30/1/31.	" "
19	JOHNSON	Alice	57		F	W	Grand Junction, Iowa. 25th May, 1874.	" " 394347 " 29/5/31.	745 No.28 Pl. Milwaukee, Wis.
20	JARVIE	Nan	35	10	F	M	Passport No.684877 Washington 15/3/29.	Naturalized through marriage to U.S. citizen	11537 Hamilton, Detroit, ~~Detroit~~, Mich.
21	JOHNSON	Per ~~P~~Arthur	42	1	M	M	Joliet, Ill. U,S.A. 20th June, 1889.	Passport No.404130 Washington 12/6/31.	227 Maple Av., Galesburg, Ill
22	"	Philip	15	11	M	S	Chicago, Ill. 3. AUG 1915	" " " " "	" "
~~23~~	~~LIPPINCOTT~~	~~Geoffrey~~	~~63~~	~~5~~	~~M~~	~~M~~	Phila,Pa. ~~16th March, 1868.~~		~~1512 Walnut Street,~~ ~~Phila,Pa.~~
24	LA GASSEY	Homer	29	1	M	M	Amesbory, Mass. 12th April, 1902.	Passport No. 380202 Washington 12/5/31.	14404 Robson Av., Detroit, Mich.
25	MAYNE	Maud Rittenhouse	66	8	F	M	Cairo, Ill. 29th October, 1864.	" " 404577 " 12/6/31.	7425 Ridge Boulevard, Brooklyn, N.Y.
26	MOORE	Arthur Russel	48	9	M	M	Beaver City, Nebr.U.S.A. 10th November, 1882.	" " 200905 " 16/4/30.	Univ.Oregon, Eugene, Ore.
27	"	Mary Mitchell	39	4	F	M	Raleigh, N.Carolina. 1st May, 1892.	" " " " "	" "
28	MACKMELL	Matthew	29	11	M	S	Cincinnati, Ohio. 24th August, 1901.	" " 402451 " 10/6/31.	307 S.11th Street, Philadelphia,Pa.
29	MONTANYE	Edwin	57		M	M	~~Holmesburg, Pa.~~ Philadelphia, Pa. 23rd Aug, 1874~~999~~.	" " 421670 " 13/6/31.	Holmesburg, Pa. 8018 Crisfin Street.
30	"	MATILA ~~Elizabeth~~	49		F	M	Holmesburg, Pa. 23 JUNE 1882.	" " " " "	" "
31	MARBLE	Charlotte	22	7	F	S	Gladstone, Mich. 25th November, 1908.	" " 380286 " 12/5/31.	714 Wisconsia Avenue, Gladstone, Mich.

NOT USED

George A. Dole

254

12/23. Transferred to 9/11.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3/13

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF BRITAIN" Sailing from SOUTHAMPTON, 26TH AUGUST, 19 31, Arriving at Port of QUEBEC 31 AUG 1931, 19

No. on List.	NAME IN FULL Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MURRAY ✓	Joseph	20	9	M	S	River Forest, Ill. 19th October, 1910.	Passport No. 5975 Chicago, Ill. 7/7/31.	432 St.Kenilworth Av., Elmhurst, Ill.
2	NORRIS ✓	Frederic George	43	10	M	M	Passport No. 360025 Washington 10/4/31.	Grand Forks Dist.Court, Grand Forks, N.D. May 27th, 1925.	305 Second Street, Mandan North, Dakota.
3	" ✓	Jessie Florence	37	2	F	M	" " " " "	Grand Forks N.D. April 28th, 1926.	" "
~~4~~	~~NEARY~~	~~Robert~~	~~36~~	~~9~~	~~M~~	~~M~~		~~Northern Dist.Court of Ill.~~ ~~Court of United States. 21st April, 1927.~~	~~910 So.Scoville Avenue,~~ ~~Oak Park, Ill.~~
~~5~~	~~NEARY~~	~~Doris~~	~~35~~		~~F~~	~~M~~		~~Through marriage~~	~~" "~~
~~6~~	~~"~~	~~Claire~~	~~9~~		~~F~~	~~M~~	~~Oak Park, Ill.~~ ~~11th August, 1922~~		" "
7	O'BEIRNE ✓	~~XX~~ Gladys	33	5	F	S	Charlotte, Mich. 10th June, 1898.	Passport No. 363893 Washington 17/4/31.	Muir, Michigan.
8	POWELS ✓	John	42	3	M	M	Guland, Mich. 6th March, 1884.	Passport No. 385023 " 19/5/31.	Northern High School, Detroit, Mich.
9	" ✓	Bernice	36		F	M	Chesaning, Mich. 17th Sept., 1895.	" " " "	" "
10	PINE ✓	Lavinia	49		F	M	Glew Cove. N.Y. 17th Dec., 1883.	" 409244 " 19/6/31.	30 Dosoris Lane, Glew Cove, L.I. N.Y.
11	PRATT ✓	Arthur	46	4	M	M	Passport No. 385384 Washington 19/5/31.	U.S.District, Court of Northern Illonois. 22nd June, 1922.	1140 S.Euclid Av., Pasadene, Calif.
12	PRUNER ✓	Mae	53	3	F	S	Indianna. 24th March, 1877.	Passport No. 5618 Chicago, Ill. 11/6/31.	5 Elizabeth Court, Oak Park, Ill.
13	ROWLAND ✓	Marietta	48		F	S	Holmesburg, Pa. 1882.	" " 422187 Washington 14/7/31.	8018 Crisfin St., Holmesburg, Pa.
14	REED ✓	Clarence C.	41	7	M	M	Brockton, Mass. 30th August, 1889.	" " 107172 Washington 20/7/29	1531 Main St.Campello Station, Brockton, Mass.
15	" ✓	Clara	44	3	F	M	Brockton, Mass. 20th Dec., 1886.	" " " " "	" " "
16	RESCH ✓	Frank Julius	43	3	M	M	No.Pramer Hills, N.J. 23rd March, 1888.	" " 376925 " 7/6/31.	5750 So.Spaulding Av., Chicago, Ill.
17	" ✓	Helen J.	29	2	F	M	Lennie Mills, Del, Co. Pa. 18th April, 1902.	" " " " "	" "
18	RUSSELL ✓	Adelaide	37	2	F	S	Iron Mountain, Mich. 15th March, 1894.	" " 243413 " 20/5/30.	518 W.Brown Street, Iron Mountain, Mich.
19	RICHDALE ✓	Ethel	48		F	S	Passport No. 415281 Washington 30/6/31.	Circuit Court, St. Joseph, Mich. 5th Feb., 1931.	908, Highland Ave, ~~Mrs. R. Merrill~~, Benton Harbour, Michigan, U.S.A.
20	SEARLE ✓	Arthur H.J.	48	6	M	M	" " 239307 " 17/5/30.	Federal Court, Detroit. 4th January, 1924.	322 King Avenue, Detroit, Mich.
21	SHERMAN ✓	Hilda	21	5	F	S	Pittsburg. Pa. 21st January, 1909.	Passport No. 397934 Washington 4/6/31.	1856 Shane Avenue, Pittsburg.
22	STEEN ✓	Adelaide	53	8	F	S	St. Joseph, Miss. 20th October, 1877.	" " 397194 Washington 4/6/31.	3204 Wells Street, Milwaukee, Wis.
23	SPENCE ✓	Charles E.	36	10	M	S	Pickaway, County, 15th July, 1895.	" " 374597 Washington 5/5/31.	Beechmount Av., Cincinnati, Ohio.
24	SNOW ✓	Marion MacKendrick	43	11	F	M	Brockton, Mass. 29th Oct., 1889.	" " 418215 Washington 7/7/31.	5719 Chevy Chase Parkway, Washington, D.C.
25	SHOSTROM ✓	Edith Lillian	42	4	F	M	Passport No.367139 Washington 23/4/31.	By marriage to American citizen Apl.1920.	5607 Park Road, Seattle, Wash.
26	SHERMAN ✓	Louise	36		F	S	Williams, Ia. 4th Dec., 1893.	Passport No.376928 Washington 7/5/31.	434 Roscoe St., Chicago, Ill.
27	SHERMAN ✓	Irene Pearl	28	8	F	S	Williams, Ia. 8th Aug., 1902.	" " 376551 " 7/5/31.	565 Portland Av., St. Paul, Minn.
28	SQUIRES ✓	Martha	59		F	S	Hamilton, N.Y. 18th May, 1872.	" " 409291 " 19/6/31.	17 North Lane, Glen Cove, Long Island, N.Y.
29	~~SMITH~~	~~Ruth~~	~~28~~		~~F~~	~~M~~	~~[illegible], Ohio.~~ ~~3rd March, 1903.~~		~~93 East Lorain, Oberlin,~~ ~~Ohio.~~
30	SEIDELL ✓	Irene	37	1	F	W	Bucyrus, Ohio. 25th May, 1894.	Passport No. 394110 Washington 29/5/31.	113 Franklin St., Bucyrus, Ohio.
31	SEIBERT ✓	Harriet NOT USED	38	7	F	S	Brooklyn, N.Y. 19th Nov. 1892.	~~" " 397846 " 4/6/31.~~	2230 - 83rd Street, Brooklyn, N.Y.

George A. Dole

SHEET 13 LINE 29 SEE ALIEN SHEET C/18.
" " " 4,5,&6, See Alien Sheet D/9,10, &11.
" " " 29 " " " C/18

PURSER.

Purser.

255

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 14

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF BRITAIN" Sailing from SOUTHAMPTON, 26TH AUGUST, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 31 AUG 1931, 19

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Age Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	SNITE	Frederick B.	20	11	M	S	Chicago, Ill. 31st July, 1910.	Passport No.5967 Chicago, Ill 7/7/31.	343 Kenilworth Av., Elmhurst, Ill.
2	STURTZ	Muriel	29	6	F	S	Marinette, Wis. 29th Nov., 1901.	" " 394984 Washington 1/6/31.	Iron Mountain, Mich.
3	SWAPP	Augusta	59	1	F	W	Passport No. 342020 Washington 14/2/31.	U.S.District Court of Oregon, Portland, Oregon. 17/7/31.	1327 - East 24th North, Portland, Oregon, U.S.A.
4	TAUCHEN	Marie W.	58	3	F	W	Chicago, Ill. 22nd March, 1873.	Passport No.371801 Washington 30/4/31.	4457 Ainslie St., Chicago, Ill.
5	UNGER	Marjory Helen	27	2	F	S	Iron Mtn. Mich. 16th March, 1914.	" " 396777 " 3/6/31.	327 Ferndale, Birmingham, Mich.
6	VERSLUIS	Gaston	40		M	M	Passport No. 413725 Washington 26/6/31.	New York. 10th June, 1918.	2020 - 11th St., E.Moline Ill, U.S.A.
7	"	Alma	40		F	M	Rock Island, Ill. 26th June, 1891.	Passport No. 413725 Washington 26/6/31.	" "
8	"	Irma	56		F	M	Passport No. 411228 Washington 23/6/31.	Rock Island, Ill. September 24th, 1915.	" "
9	"	Patricia	2	4	F	S	East Moline, Ill. 13th April, 1929.	Passport No. 413725 Washington 26/6/31.	" "
10	VAN OVERLOOP	Alfons	39		M	M	Passport No.373559 Washington 2/5/31.	Manchester, W.H. September, 1920.	6814 Lakewood Av., Chicago, Ill.
11	"	Madeline	39		F	M	-Do-	"	" "
12	"	Mary	16		F	S	Boston, Mass. 29/5/1915.	Passport No.373559 Washington 2/5/31.	" "
13	"	Walter	9		M	S	Manchester, N.H. 6/3/1922.	" " " " "	" "
14	WOOD	Alice	64	8	F	S	Elizabeth, N.J. 17th October, 1866.	" " 409275 " 19/6/31.	Glen Cove, Long Island, N.J. 12 Dosoris Way.
15	WALKER	Cilena G.	53	4	F	M	Fonda, Iowa. 20th January, 1878.	" " 542904 " 1/5/28	6723 StewartAvenue, Chicago, Ill.
16	~~WA[illegible]~~	~~Theodore~~	~~29~~	~~10~~	~~M~~	~~M~~	~~Chicago, Ill. 20th October, 1901.~~		~~Lombard, Ill. 351 Lombard Av.~~
17	WELLS	~~Polly~~ Mary	23	6	F	S	Wilmenton, Ill. 20th January, 1908.	Passport No. 407627 Washington 17/6/31.	137 High St., Middletown,
18	WALLEGHEM	~~Samuel~~ Emil	44		M	S	Passport No. 411772 Washington 23/6/31.	Cheldy, Miss. 1917.	1407- 18th Av., E. Moline Ill.
19	WEBER	Helen J.	30	3	F	S	Baltimore, Md. 24th Jan. 1901.	Passport No. 368954 Washington 27/4/31.	3443 Guildford Terrace, Baltimore, Maryland.
20	WEBER	Carl Jefferson	36	11	M	M	Baltimore, Maryland. 20th Jan. 1894.	" " 346811 " 7/5/31.	42 Burleigh St., Waterville, Maine.
21	"	Clare Carter	31	4	F	M	Portland, Maine. 2nd September, 1899.	" " " " "	" "
22	"	David Carter	6	5	M	S	Waterville, Maine. 25th July, 1924.	" " " " "	" "
23	"	Dorothy Carter	4	10	F	S	Waterville, Maine. 25th Feb., 1926.	" " " " "	" "
24	WILSON	Charles E.	59	3	M	S	Woodstock, Ill. 24th March, 1872.	" " 372048 " 1/5/31.	330 No.Austin Boul, Oak Park, Ill.
25	"	Mae	48	11	F	S	Chicago, Ill. 13th July, 1882.	" " 372049 " 1/5/31.	" "
26	WEEDON	Winifred	35		F	S	Wilmette, Ill. 26th March, 1896.	" " 421793 " 14/7/31.	204 - 5th Avenue, Wilmette, Ill.
27	WILKIE	Edward H.	41		M	M	~~K.C. Kas.~~ KANSAS. MO 9th June, 1890.	" " 367983 " 25/4/31.	612 W. 69th Street, ~~K.C.Mo.~~ KANSAS CITY MO.
28	"	Grace	41	9	F	M	Sigourney, Ia. 2nd Oct., 1889.	" " " " "	" "
29	"	Edward H.	16	11	M	S	~~K.C. Mo.~~ KANSAS CITY MO 10th July, 1914.	" " " " "	" "
30	"	Jack	15		M	S	~~K.C. Mo.~~ KANSAS CITY MO 30th May, 1916.	" " " " "	" "
		NOT USED							
		NOT USED							

George A Dole

256

Sheet 14/16. SEE SHEET 16 LINE 18.

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—808

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 15

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF BRITAIN *Sailing from* CHERBOURG, August 26th, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC 31 AUG 1931, *19*

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	ALWARD ✓	Mary	45		F	S	Glendale Montana 24 May 1886	Passport No. 416049 Washington 1/7/31.	288 Graham AvePaterson N.J.
2	ASPELL ✓	Lillian	25		F	S	New York, N.Y. 31st Dec, 1905.	" " 120373 " 26/8/29.	34, West 76th St, New York City
3	BECHTEL ✓	Eva	39		F	S	Hiawatha Ks. 13 Dec. 1891	" " 368844 " 27/4/31.	4550 Mill Creek Kansas City Mo.
4	BEMIS ✓	~~Lloyd~~- Estelle	33		F	M	Columbus O. 5 July 1899	Pass. N° 361448 - Washington D.C. - 14 Apr. 1931	332 South Michigan Chicago Ill.
5	BEMIS ✓	~~Ned~~ Lloyd	4		M	S	Columbus O. 1927	-do- do. -do-	do.
6	BRAHDY ✓	Leopold	39		M	M	Passport No. 401055 Washington 9/6/31.	Through Fathers papers.	531, East Lincoln Ave. Mount Vernon N.Y.
7	BRAHDY ✓	Dorothy	32		F	M	New York N.Y. " 20 Aug. 1899.	Passport 401055 Washington 9.6.31	-do- -do-
8	BREWSTER ✓	Edward	20		M	S	Lake Forest Ill. 14 Aug. 1910	" 359637 Washington 10.4.31	776 North Green Bay Rd. Lake Forest Ill.
9	CANLDWELL ✓	Leslie	70		M	M	New York N.Y. 18/10/1861.	Passport No. 1162 Paris, 14/6/30.	Dennis, Mass.
10	CLIFFORD ✓	Janellen	19		F	S	Berwyn Ill. 1 March 1912	" " 397698 Washington 4/6/31.	100 E. Cossitt Ave. La Grange Ill.
11	CLIFFORD ✓	Genevieve	39		F	M	Chicago Ill. 23 Jan. 1892	" " 397697 " 4/6/31.	do.
12	COLLINS ✓	Phil	27		F	S	Mt. Pleasant Mich. 2 Apr. 1904	" " 383661 " 16/5/31	215 East High St. Mt. Pleasant Mich.
13	~~COOK~~	~~Frances~~	~~20~~		~~F~~	~~S~~	~~Elgin Ill. 19 July 1910~~		~~200 River Bluff Rd. Elgin Ill.~~
14	COTTER ✓	Lavinda	52		F	W	Boston Mass. 22 July 1878	Passport No. 400073 Washington 8/6/31.	73 Kensington Park Arlington Mass.
15	CRAIGIE ✓	Anna	39		F	S	Rochester N.Y. 16 Apr. 1892	" " 394759 " 1/6/31.	Granville Ohio.
16	CREAGER ✓	Mary	19		F	S	Kansas City Mo. 1 Nov. 1911	" " 386882 " 21/5/31.	3050 North Summit Ave. Milwaukee Wis.
17	CREED ✓	Albert	58		M	W	Passport No. 419612 Washington 9/7/31.	Circuit Court Sagman Mich. 17 Nov. 1921	Park Hotel Mt. Pleasant Mich.
18	CREED ✓	Mary	15		F	S	Sagman Mich. 22 Apr. 1916	Passport No. 419612 Washington 9/7/31.	do.
19	CURRIER ✓	Marjorie	30		F	S	Danville Vt. 26th March 1901.	" " 401061 " 9/6/31.	Danville, Vermont.
20	CURTIS ✓	Erta	41		F	S	Edmore Mich. 23 Sept. 1889	" " 402903 " 10/6/31.	468 Piper Blvd. Detroit Mich.
21	DAUGHERTY ✓	Carroll	30		M	M	Annville Pa. 5 Dec. 1900	" " 560322 " 15/5/28.	1023 18th Ave. Tuscaloosa Ala.
22	DAUGHERTY ✓	Miriam	27		F	M	Harrisburg Pa. 9 Aug. 1903	" " " " "	do.
23	DAVIS ✓	Eleanore	28		F	S	Milwaukee Wis. 31 July 1902	" " 406388 " 16/6/31.	3950 No. Farwell Ave. Milwaukee Wis.
24	DEILE ✓	Caroline	27		F	S	Highland Pk. Ill. 19th June, 1903	" " 397390 " 3/6/31.	Crystal Falls Mich.
25	DISSTON ✓	Dorothia	43		F	M	Atlantic City N.J. 25 July 1887	" " 367648 " 24/4/31	Chestnut Hill Philadelphia Pa.
26	DISSTON ✓	Dorothia	19		F	S	Philadelphia Pa. 2 May 1912	" " 126828 " 18/9/29	do.
27	DISSTON ✓	Deborah	16		F	S	Philadelphia Pa. 21 Apr. 1915	" " 367648 " 24/4/31	do.
28	DOLE ✓	Vie Silvia	30		F	S	Danville, Vermont 17th May, 1901.	Passport No. 401160 Washington 9/6/31.	2, Grace Court, Brooklyn, NY.
29	EGGERS ✓	Helen	55		F	S	Louisville Ky. 12Oct. 1895	" " 380247 Washington 12/5/31.	1181 East Broadway Louisville Ky. Route 5.
30	ESHELMAN ✓	Herbert	18		M	S	Lancaster Pa. 14 Jan. 1913	" " 353568 " 26/3/31.	Lancaster Penna.
		NOT USED NOT USED							

George A. Dole

SHEET 15 LINE 13. DUPLICATED. SEE SHEET 19 LINE 11.

257

French
PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 16

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF BRITAIN Sailing from CHERBOURG, August 26th, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 31st August, 1931., 19

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	EVANS ✓	Williams	18		M	S	Shreveport Ia. 24 Feb.1913	Passport No.373185 Washington 7/5/31.	2745 Fairfield Ave.Shreveport Ia.
2	~~FECHERY~~	~~Josephine~~	~~50~~		~~F~~	~~S~~	~~Campus Ill. 20 June 1880~~		~~6937 Normal Blvd.Chicago Ill.~~
3	FELT ✓	John	26		M	S	Kansas City Mo. 16 June 1904	Passport No. 6284 Washington 28/7/31.	Chicago Herald & Examerica Chicago Ill.
4	FETTER ✓	Isabel	60		F	M	Gilmanton Wis. 1st Mar.1871	" " 367242 " 23/4/31.	1043 Lincoln Ave. St.Paul Minn.
5	FISCHBEIN ✓	Elias	38		M	M	Passport No. 355902 Washington 2/4/31.	Through Fathers Papers	320. Lonsdale Ave, Dayton,Ohio.
6	FISCHBEIN ✓	Robert	8		M	S	Dayton Ohio 10 Oct. 1923	Passprt 355902 Wash. 2.4.31.	-do- -do-
7	FISCHBEIN ✓	Florence	46		F	M	Dryden N.Y. 30 Oct.1884	Passport No.355903 Washington 2/4/31.	320 Lonsdale Ave.Dayton Ohio
8	FISCHBEIN ✓	Cecile	12		F	S	Mt.Morris N.Y. 21 June 1918	" " " "	do.
9	FISHER ✓	Kate	52		F	S	Monpelier Vermont 10 June 1879	" 340215 " 4/3/21.	140 E. CalthropAve.Syracuse N.Y.
10	FOASBURG ✓	Irène	27		F	S	Huron S.D. 25 March 1904	" 384923 " 19/5/31.	Huron South Dakota
11	FOSTER ✓	Daisy	60		F	W	Toledo O. 31 Aug.1870	" 360891 " 13/4/31.	Monnett Hall Delaware Ohio.
12	GERNERT ✓	Hulda	41		F	S	Louisville Ky. 19 Jan.1890	" 380250 " 12/5/31.	1970 Deer Park Louisville Ky.
13	GOODWIN ✓	Frank	22		M	S	Rochester N.Y. 17 Sept.1908	" 335056b " 6/1/31.	19 Sibley Place Rochester N.Y.
14	GORMAN ✓	Ada	59		F	W	Concord N.C. 3 Dec.1871	" 111891 " 1/8/29.	Concord N.C.
15	GRIMM ✓	Emery	38		M	M	Passport No. 374162 Washington 4/5/31.	U.S.District Court of Northern Illinois 30/9/29	5541 Everette Ave.Chicago Ill.
16	GRIMM ✓	Edythe	23		F	M	Seneca Falls N.Y. 17 Jan.1908	Passport No. 374162 Washington 4/5/31.	do.
17	HEANEY ✓	Winifred	49		F	M	Passport No.386925 Washington 20/5/31.	by marriage 20/6/1905	Corpus Christi Texas
18	HEANEY ✓	Kathryn	19		F	S	Corpus Christi Tex. 19 Sept.1911	Passport No. 386926 Washington 22/5/31.	do.
19	HEANEY ✓	James- David	13		M	S	do. 19 Feb.1918	" 386925 " 20/5/31.	do.
20	HEANEY ✓	Patricia	9		F	S	do. 19 Dec.1921	" " " "	do.
21	HOTTES ✓	Alfred	40		M	S	Ithaca N.Y. 16 March 1891	Pass.N° 412598 Washington DC. 25/6/31	829- 31st Des Moine Ia.
22	HUMPHREY ✓	Alice	35		F	S	St.Paul Minn. 24 Feb.1896	" " 381996 " 14/5/31.	2740 Harriet Ave.Minneapolis Minn.
23	INGALLS ✓	Raymond	36		M	M	Berlin N.H. 12 May 1896	" 411412 " 23/6/31.	59 Church St. Berlin N.H.
24	JAMES ✓	Louise	20		F	S	New-York City 19 Jan.1911	" 274651 " 16/6/30.	New Hachensack New-York
25	JENKINS ✓	Barbara	18		F	S	Chicago Ill. 25 Sept.1912	" 397781 " 4/6/31.	16 W. Gorham St.Madison Wis.
26	JOHNSTON ✓	Clara	49		F	M	Buffalo N.Y. 22 Feb.1882	" 405495 " 15/6/31.	17522 Wildemer Ave.Detroit Mich.
27	KANE ✓	Margaret	18		F	S	Mt.Pleasant Mich. 22 Oct.1912	" 419542 " 8/7/31.	109 Locust St. Mt.Pleasant Mich.
28	KESSLING ✓	Helen	39		F	S	Hamilton O. 27 Oct.1891	" 374815 " 5/5/31.	210 So.Monument Ave.Hamilton Ohio
29	KESSLING ✓	Josephine	41		F	S	Hamilton O. 15 June 1890	" 374813 " "	do.
30	KING ✓	Blanche	51		F	S	Imley ~~[illegible]~~ City Mich. 22 Aug.1879	" 350918 " 6/4/27.	628 Pingill Ave.Detroit Mich.
		NOT USED					George A. Dole		
		NOT USED							

SHEET 16 LINE 2. NOT ON BOARD.

PURSER

258

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 17

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF BRITAIN *Sailing from* CHERBOURG, August 26th, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC 31st August, 1931., *19*

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	KINTZ	Carolyn	40		F	S	Town of Greece N.Y. 12 Dec.1890	Passport No. 398733 Washington 5/6/31.	53 Park Avenue Rochester N.Y
2	HINCKLEY	Elizabeth Betty	44		F	M	Passport 414348 Washington, 27/6/31. Edinburgh 21st Nov,1927.	by marriage	521 W.122nd St.New-York City
3	LA MANNA	Vincent	21		M	S	Passport No. 413606 Washington 26/6/31. France 31 July 1910	~~Pass.N° 413606 Washington DC. 26 June 1931~~ Through parents	1544 Pacific St.Brooklyn N.Y.
4	LARISH	Adelaide	30		F	M	Chicago Ill. 31 Jan. 1901	Passport No. 397388 Washington 3/6/31.	6922 Oglesby Ave.Chicago Ill.
5	LARISH	Clyde	31		M	M	Oshkosh Wis. 8 Nov.1899	" " 6215 " 28/7/31.	6922 Oglesby Ave.Chicago Ill.
6	LEVY	Dorothy	23		F	S	Toledo Ohio 1 Dec.1907	392837 Pass. No. ~~39030~~, Toled,oOhio, 28 May, 1931	219 W. Delaware Toledo O.
7	LEVY	Ethel	22		F	S	Toledo Ohio 15 May 1909	393030 do. ~~392837~~ do.	do.
8	LINDSAY	Jean	22		F	S	Milwaukee Wis. 22 Jan.1889	Passport No. 392893 Washington 28/5/31.	2851 N.Farwell Ave.Milwaukee Wis.
9	LOGAN	Helen	22		F	M	Denver Col. 15 July 1908	" " 401365 " 9/6/31.	4051 N.La Porte Ave. Chicago Ill.
10	LONG	Helen	29		F	S	Cleveland Ohio. 3 Oct.1901	" " 393876 " 28/5/31.	1484 W.Clifton Blvd.Lakewood Ohio
11	LOSERT	Anton	63		M	W	Passport No. 402360 Washington 10/6/31.	Circuit Court Codington Cy.Watertown S.D.5/1/09	315, West Kempane, Watertown S.D.
12	LOWENSTEIN----								
13	MAGOT	Cherie	34		F	S	Passport No. 5732 Washington 22/6/31.	~~Pass.N° 5732 Washington D.C. 22 June 1931~~ Supreme court of Dickinson Cy.Vulcan Mich.	100 West Monroe Ave.Chicago Ill.
14	MATTHEWS	Blanche	41		F	S	Kansas City Mo. 20 July 1889	Passport No. 269119 Washington 10/6/30.	2170 E. Jefferson Detroit Mich.
15	McBRIDE	Esther	34		F	M	Independance Iowa 13 Feb.1897	Pass.N° 11862 Washington DC. 23/5/31	2750 Posk St. San Francisco Cal.
16	McCARTHY	Margaret	53		F	S	Antrim Minn. 13 March 1878	" 363528 Washington 17/4/31.	Madelia Minn.
17	McGEOCH	Glenn	28		M	S	Bay City Mich. 3 Oct.1903	" 384070 " 18/5/31.	291 North Broadway Yonkers N.Y.
18	McGOVERN	Betty	20		F	S	Hartford Conn. 7 Dec.1910	" 102223 " 11/7/29.	147 Washington St. Hartford Conn.
19	McNAMARA	Loretta	29		F	S	Ironwood, Mich. Sept 9th 1902	" 394090 " 29/5/31.	1920, 5th Ave,Hibbing,Minn.
20	MEYER	Kirt	23		M	S	New York City, N.Y. March 28th 1908.	" 393047 " 28/5/31.	Sonnetview Ave, White Plains, New York.
21	MILLER	Joseph	26		M	S	Fulton Mich. 29 July 1904	" 348364 " 12/3/31.	604 W.Cedar St.Kalamazoo Mich.
22	MILLER	Alta	35		F	S	Kenmundy Ill. 24 Mar.1896	" 384130 " 18/5/31.	220 E.Union St. Nokomis Ill.
23	MILLER	Florence	25		F	S	Nokomis Ill. 3 Apr.1906	" 397479 ~~3297479~~ " 4/6/31.	do.
24	MORRIS	Virginia	30		F	S	Alliance Ohio 8 Aug.1901	8/5/31. 372017 P.P. ~~346364~~. Washington ~~10/3/31~~	1886,Idlewood AveCleveland Ohio
25	MUNROE	Quill	30		M	S	Pierre S.D. 20 March 1901	Washington Pass.N° 307372 Chicago - Aug.21 1930	45 E.Elm St.Chicago Ill.
26	MYERS	Belle	51		F	S	Toledo Ohio 28 Feb.1879	Passport No. 355816 Washington 1/4/31.	2743 Sagamore Rd. Toledo O.
27	NICKLAS	Gertrude,	29		F	S	Cleveland Ohio 5 July 1901	" " 396683 " 3/6/31.	3012 Chadbourne Rd, Cleveland Ohio
28	NORTHROP	George	50		M	M	Platteville Wisc. 25th August, 1880	" " 377052 " 7/5/31.	37, East Schilles St., Chicago, Ill.
29	NORTHROP	Alexander	16		M	S	Minneapolis, Minn 29th May, 1915	" " 373891 " 4/5/31.	do.
30	NUTT	George	62		M	S	Worcester Mass. 29 June 1869	" " 235664 " 14/5/30.	George School Bucks County Pa.
		NOT USED NOT USED					George A. Dole		

SHEET 17 LINE 12 NOT ON BOARD. NOT USED

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 18

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF BRITAIN *Sailing from* CHERBOURG, August 26th, *19*31, *Arriving at Port of* QUEBEC 31st August, 1931., *19*

No. on List.	NAME IN FULL Family Name.	NAME IN FULL Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	O'BRYAN	Helen	24		F	S	Owensboro Ky. 19 Nov.1906	Passport No. 378518 Washington 11/5/31.	920 Griffith Ave. Owensboro Ky.
2	O'BRYAN	Ruth	23		F	S	do. 11 May 1908	" " 378519 " "	do.
3	PARDEU	Leopoldine	37		F	M	Passport No. 406508 Washington 16/6/31.	through parents	New Rockford N.D.
4	PARK	May	37		F	S	Maddensville Pa. 9 Sept.1893	Passport No. 65036 Washington 29/5/29.	425, Logan Street Lewistown Pa.
5	PEKAROVICH	Ella	19		F	S	Chicago Ill. 2 Oct.1911	" " 5877 " 30/6/31.	2045,School St, Chicago,Ill.
6	PHYPERS	June	30		F	S	East Cleveland, Ohio 25th June, 1901.	" " 362444 " 15/4/31.	3510 Richmond Ave.South Euclid O, Ohio.
7	PHYPERS	Marian	21		F	S	South Euclid, Ohio. 11th Aug, 1910/	" " 362443 " 15/4/31.	do.
8	PONT du	Paul	25		M	S	Bradford Penna. 24 Apr.1906	" " 46445 " 14/5/29.	67 Dedar St.Chicago Ill.
9	SCHMITT	Rudolph	26		M	S	Milwaukee Wis. 21 Nov. 1904	" " 407452 " 17/6/31.	1035 No.39th St. Milwaukee Wis.
10	SHERWOOD	Robert	18		M	S	Montclair N.J. 3 Nov.1912	" " 334657 " 3/1/31.	2847 N.Meridian St. Indianapolis Ind.
11	SHERWOOD	Louis	20		F	S	Montclair N.J. 20 Oct.1910	" " 358999 " 3/4/31.	do.
12	SLINEY	Elizabeth	45		F	S	Hanover N.H. 10 Sept.1885	" " 400612 " 8/6/31.	179 Highland Ave. Hanover,N.H.
13	STRAWBRIDGE	Rachel	38		F	S	Cumberland Co. Penn. 6th June 1893.	" " 118294 " 19/8/29.	3154 Hudson Ave,Chicago Ill.
14	VAN NEST	Mary	32		F	S	Trenton N.Y. 21 July 1898	" " 379647 " 12/5/31.	Wissonoming Hall Mt.Airy Phila.Pa.
15	VOLLINTINE	Ruth	42		F	M	Pierce Neb. 29th Oct 1888	" " 398139 " 4/6/31.	157 Walnut St. Hinsdale Ill.
16	VOLLINTINE	Jean	17		M	S	Lincoln Neb 19.4.1914	" " " " "	do.
17	VOLLINTINE	Susanne	13		F	S	Chicago Ill. 28.[illegible].1917.	" " " " "	do.
18	WAGENKNECHT	Theodore	30		M	M	Chicago Ill. 20 Oct.1901	Pass.N° 6215 ~~Chicago~~ Washington - 28 July 1931	351 Lonbard Ave. Lombard Ill.
19	WARD	John	40		M	S	Marlboro Mass. 21 Dec.1890	Pass.N° 413766 Washington DC. ~~28~~ 26 June 1931	978 Main St. Worcester Mass.
20	WASHBURN	Mabel	50		F	S	Medway Maine 20 Oct.1880	Passport No. 390702 Washington 26/5/31.	958 N.Penn.Indianapolis Ind.
21	WESTON	Simone	25		F	M	Yellow Springs O. 7 June 1906	Pass.N° ~~[illegible]~~ 6298 Paris - May 7; 1929	2652 Mayfield Rd. Cleveland Heights O.
22	WHITAKER	Alice Davies	24		F	S	New Haven, Conn. 31st May, 1907	Passport No. 389065 Washington 23/5/31.	16, Crest Road, Sharon, Mass.
23	WILLITS	Ellen	32		F	S	Ft.Madison Ia. 23 July 1899	Pass. No. 369185, Grand Rapids, Mich. 29/4/31	69, West Tent Street, Holland Mich.
24	WILSON	Ernest	52		M	S	~~[illegible]~~	Through Parents	401 Tenth St. Niagara Falls N.Y.
25	WOLFER	Marie	29		F	S	St.Croix Co.Wis. 8 June 1902	Passport No. 371763 Washington 30/5/31.	817 North 6th St.Sheboygan Wis.
26	[illegible]	Helen	37		F	S	Portland Me. 30 May 1893	Passport No. 379149 " 11/5/31.	Wissonoming Hall Mt.Airy Phila.Pa.
27	ZEEB	Frieda	42		F	S	Chicago Ill. 21 Nov.1888	" " 396702 " 3/6/31.	5051 Washington Blvd.Chicago Ill.
28	ZOCH	Marion	25		F	S	Chicago Ill. 16 Nov.1905	" " 380458 " 13/5/31.	2512 Gullom Ave.Chicago Ill.
29		NOT USED					George A. Dole		
30		NOT USED							

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

260

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 19

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF BRITAIN Sailing from CHERBOURG, August 26th, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 31st August, 1931., 19

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	~~[illegible]~~ ALDER /	Louise	50		F	S	Pine Ridge S.D. 22 Aug. 1880	Passport No. 232 Washington 29/3/29.	3051 North Cramer St/Milwaukee Wis.
2	ANDRUS ✓	Olive	38		F	S	Heidelberg, Miss. 11th Jan. 1893.	" " 1190 " 12/6/31.	4432, St Charles Ave, New Orleans. L.A. O.
3	BRUNSEN /	Alice	23		F	S	Ganges Mich. 11 July 1908	Pass. No. 370362, ~~Gd. Rapids Mich.~~ Washington, 29/4/31	~~[illegible]~~ Ganges, Mich.
4	CHRISTIAN /	Zelia	43		F	S	St. Francisville, Louis. 1st Aug, 1878.	" 1191 Washington 12/6/31.	1716, Milam St, New Orleans, L.O.
5	DAILEY /	Florence	36		F	M	Auburn N.Y. 1 Nov. 1894	" 340333 " 4/2/31.	151 E. Calthrop Ave. Syracuse N.Y.
6	HORR /	Ruth	28		F	S	Cleveland Ohio. 3 Aug. 1902	" 378583 " 11/5/31.	3244, Sycamore Rd, Cleveland O. Ohio.
7	KUNZI /	Frederick	27		M	S	Jackson Mich. 26 Feb. 1904	" 373193 " 2/5/31.	604 W. Cedar St. Kalamazoo Mich.
8	BARRO /	Joe	56		M	S	Passport No. 325287 Washington 18/11/30.	District Court of St. Louis. Mo. 1896.	3202, Regal Pl, St. Louis. Mo.
9	BRIDGES ✓	Marion	25		M	S	Schenectady, N.Y. 3rd Nov, 1906.	Passport No. 347155 Washington 9/3/31.	52, Stone St, Sangus, Mass.
10	CARPENTER ✓	Emily	58		F	M	MEMPHIS TEN. 17. APRIL 1878	" 369688 " 28 APRIL 1931.	69 UNION AVE MEMPHIS TEN
11	COOK ✓	Francis	21		F	S	Elgin, Ill. 19th July, 1910/	Passport No. 371745 Washington 30/4/31. ~~10/7/~~	200, River Bluff Rd, Elgin, Ill.
12	" /	Lois	24		F	S	" " 23rd July, 1907.	" " 407742 " 17/6/31.	-do- -do-
13	FORBES /	Thomas Rogers	20		M	S	New York City. 5th Jan. 1911.	" " 351282 " 20/ 3/31.	701, North Kenelworth Ave, Oak Park Ill.
14	FRECK ✓	Laura	41		F	S	Coudersport, Pa. 11th Aug, 1890.	" " 395733 " 2/6/31.	540 East 2nd St, Jamestown, N.Y.
15	GRAY /	Frances	43		F	M	Scotfield, N.Y. 14th Apl. 1888	" " 116444 " 13/8/29.	1691, Ridge Rd E, Rochester N.Y.
16	HAYES /	Eleanor	51		F		Calensburg, Penn. 28th Jan. 1870.	" " 402156 " 10/6/31.	Winfield, Kansas.
17	HARVEY /	Elizabeth	16		F	S	MEMPHIS TEN 25 JAN 1915	" " 369688 " 28. APRIL. 1931	229 KIMBROUGH PLACE. MEMPHIS TEN
18	KYLE /	Elizabeth	29		F	S	Bethel, Conn. 16th May, 1912.	Passport No. 395196 Washington 1/6/31.	13, Ashfield Rd, Bethel, Conn.
19	MADDEN /	Carrill	21		M	S	Rochester, N.Y. 4th Nov, 1910.	" " 353603 " 27/3/31.	33, Vick Park, Blvd, Rochester, N.Y
20	NORMAN /	Gertrude	31		F	S	Lynnvill, Iowa. 22nd Oct, 1890.	" " 392989 " 28/5/31.	7710 Praire Ave, Chicago, Ill.
21	RHODA /	Eva	33		F	S	Lyons Nebraska. 17th June, 1898.	" " 400880 " 8/6/31.	Lyons, Nebraska.
22	SHERRIFF /	Ellen	44		F	M	Passport No. 408121 Washington 18/6/31.		1645, Luna Ave, Chicago, Ill.
23	" /	Thomas	19		M	S	Chicago, Ill. 10th Aug, 1912.	Passport No. 408122 Washington 18.6.31.	-do- -do-
24	" /	Stanley	17		M	S	" Passport " 40812 2 Wash. 18.6.31.	" " " " Through Parents.	" "
25	GROSJEAN /	Thomas	63		M		Terrehaute, Mo. 3rd March, 1868.	Passport 583661 " 5/6/28.	1312, South Center St, Terrehaute Mo.
26	LAHIER ✓	Bernadette	37		F		Passport No. 79245 Washington, 12/6/29.	District Court of Princeton N.J. Montreal, 21/1/1928.	114 Spruce St. Princeton N.J.
27	~~[illegible]~~ TEBBUTT. /	Gertrude	61		F	D	Passport No. 2951 Washington 15/7/31.	Husbands Papers.	133 Delaine St. Providence R.I.
28	WRIGHT /	Gertrude	45		F	M	Minneapolis, Minn. 6th Nov, 1886.	Passport No. 376750 Washington 7/5/31.	Hanover, New Hampshire.
29	" /	Lois	13		F	S	Hanover N.H. 3.4.1918	" " " "	" " "
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED

NOT USED

George C. Dale

281

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 20

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF BRITAIN" *sailing from* SOUTHAMPTON., AUGUST 26th, *19* 31, *Arriving at Port of* QUEBEC 31 AUG 1931, *19*

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
1	ASHENHURST	John	31	9	M	M	New Wilmington, Pennsylvania. 29th October, 1899.	Passport: 58996 issued Washington 6/3/29	Lake Zurich, Ill.
2	"	Ruth	29	4	F	M	Passport: 679831 issued Washington 6/3/29	By Marriage.	"
3	HAMMER	Charlotte	37		F	S	Superior, Wisc. 30/1/1894.	Passport. 407013 issued Washington 16/6/31.	1005, Broadway, Superior, Wisc.
4		NOT USED					George A Dole		
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED

NOT USED

262

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—314

G-159
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS AND CANADIAN ATLANTIC SEAPORTS.)

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

INCOMING PASSENGER MANIFESTS

3. REEL NO.

4. STARTING DATE

AUG-7-1931

5. CARRIER

6. ENDING DATE

AUG-31-1931

7. CARRIER

866

8. NUMBER OF DOCUMENTS

262

9. NUMBER OF PAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

JUNE-10-1957

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE